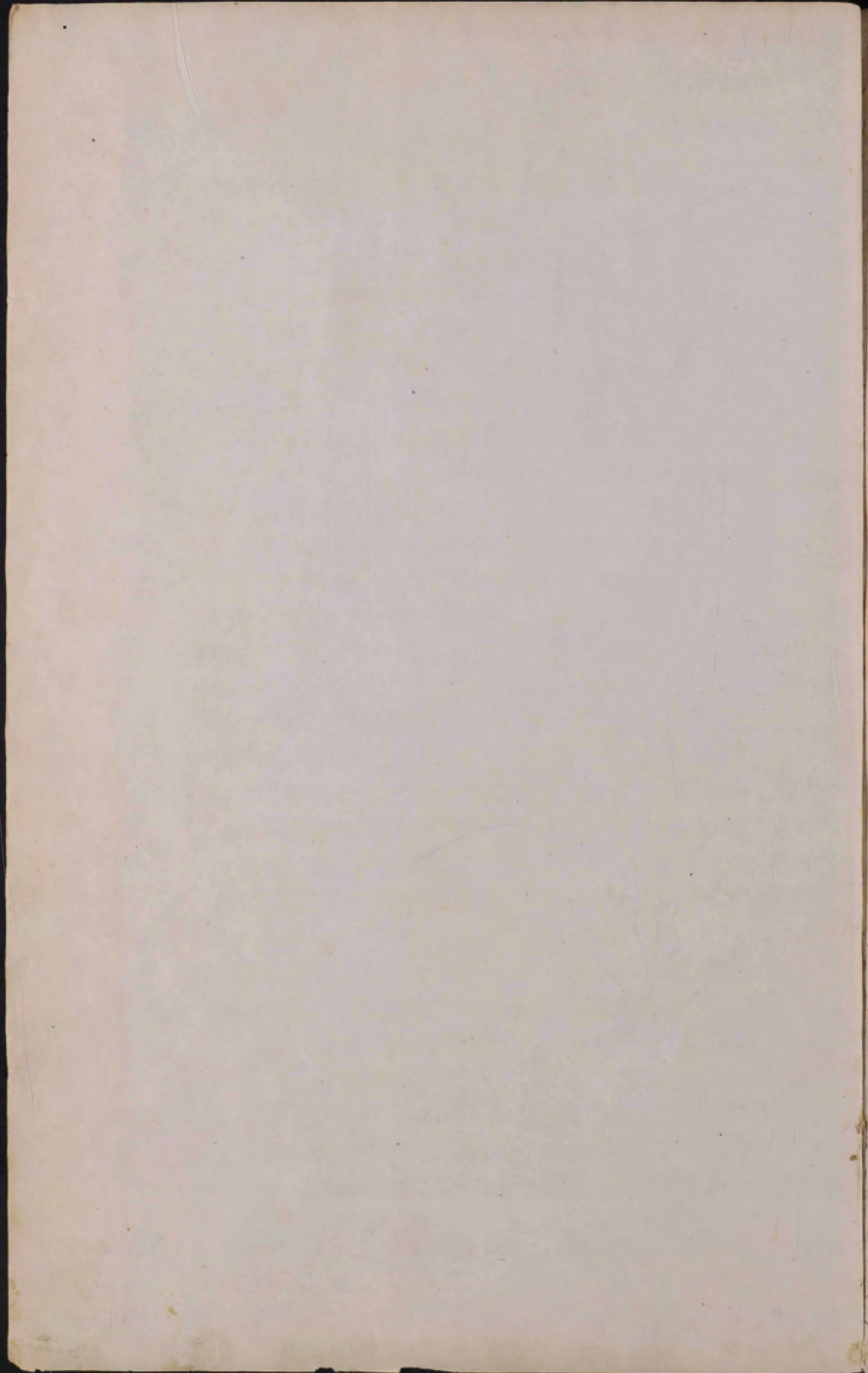


6.193.







# ДЕНЬ ПРИСЛАННОМУ

ОУЧИТЕЛЮ ІЕРОМОНАХУ НЕОФУТУ:  
Мира здравія спасенія, и смиренномудра  
го правдоу и милосердаго разсуденія,  
всерднѣиша селасемь и поборнѣиша шанаемся.

21

**Б**же усв. всепресв. тлѣннѣе Император  
ное величество повелѣтъ, еже спѣишии  
справдительствующи евноду присхди, еже  
заподѣль посланныи уназы ѡблви: таиш  
имѣти тебѣ снами, ѡ произшедшемъ несогла  
си, тихое прѣтнѣе и безѡпасное разслаголь  
ство: таиш принхсуденія не творити насильна,  
а произвольнѣи отрит. Сіе всеблгодѣтнѣе  
Императорное милосердіе, сіе прѣпрѣтнѣе пре  
мудрое црѣное шпольствіе: ублажають всѣ  
пѣстынная сителества, горы възхваляютъ,  
холми възблажають, пещеры възпрослапляютъ,  
всѣ дѣбренная мѣста сителемь своиимь блго  
дарнымь гласы усерднѣиш блгодарствують.

Но понеже на словесное разслагольство, всѣмъ  
намъ и тебѣ на заводы прѣити не удовно:  
старостію и немощію удрхченнымъ невозможнѣо:  
черѣ ради черѣзъ посланныхъ нашихъ пѣстыннѣи,  
ученіе твое погюхмь, напозаніе твое уразд  
мѣхмь. И снмь еже извольнѣи еси посла  
ти на писмѣ, таиш твоѣи уапщанія, таиш мно  
жайшая вопрошенія: ѡ нихъ же идящее внахо



Коллежский секретарь

А. Хованский

размѣненіе твоѣ, большими познахо<sup>м</sup> разсѣ<sup>м</sup>е<sup>н</sup>  
ніе твоѣ. Бѣла ѹбо и ѿнасъ грѣбыхъ по  
прѣсѣдаль. Еи мнози твоими, [мнитса намъ  
и излишними] допросы, ѿвѣтнаго разслаблѣства:  
Но прѣсѣде не съели ѿвѣтствовати намъ на твоѣ  
допросы, должно дозмитхомъ, пратинимъ прѣдъ  
сладѣемъ сѣмъ, и зъ гавити нашѣмъ любомъ дръто,  
и осяномъ блгоразумномъ гитателеви: Гавшъ мы  
не в своихъ но в дрѣвеле прѣданныхъ црїодныхъ—  
ѹстаотхъ прѣсѣдѣемъ, и ѹсѣмъ ради прѣдъ  
бывѣемъ, и сѣнаовымъ на мѣреніемъ ѿвѣтство  
сїѣ творимъ. и посихъ милосѣрдїа просити,  
до ѣфе бы млтнанымъ срцѣемъ слышатн ѿвѣ  
тствованїа наша, и Христо подра<sup>ж</sup>ателнью намъ  
млть и злїати. Поне<sup>ж</sup>ѣ в величїи россїи  
до нїшна патрїарха, црїодъ бѣ стѣя о<sup>п</sup>лѣсна  
православнонаволиѹсна: Гавѣ содер<sup>ж</sup>имая  
блгочестнѣ, ѿ десерссїискихъ православныхъ,  
и ѹдотворныхъ архїерѣовъ: Гавѣ за сондѣ  
тельствованная и похвалѣная, ѿ достѹныхъ  
патрїарховъ: Гавѣ свѣтлоурашѣная и до  
стоитрствѣмая, ѿ многочисленыхъ десерссїи  
сихъ ѹдотворцевъ: Гавѣ самѣмъ в<sup>с</sup>омъ  
савыше, прѣбесчїслеными знаменїи и ѹдѣсїи  
ѿ блгочестнованная и прѣпрославлѣнная.  
Егда<sup>ж</sup>ѣ ѿ нїшна патрїарха, и проѹхъ понѣмъ,  
прѣмѣнїшася прило<sup>ж</sup>ншася и ѿло<sup>ж</sup>ншася, дрѣ  
влѣ црїодная многаѣ содер<sup>ж</sup>анїа, Ефе ѿ црїно<sup>м</sup>  
пѣрсты знаменованїи, Ефе ѿ пѣгачованїи црїа<sup>м</sup>  
на просфиряхъ, Ефе ѿ о<sup>п</sup>лїлїа, Ефе до мнози

чинствъ и словословныхъ и таинодѣятельныхъ  
 црковныхъ, ѣже старопечатныя книги шло  
 фишася, ѣже съестноими плятвами нововло  
 дства Учрѣдишася, ѣже с'соненіемъ и мхител  
 льствомъ на древлецрковное содержаніе, тѣя  
 проповѣдашася. Тогда иже древлеправосла  
 анныя цркви содержанія не шташа, иже и но  
 попреданіямъ нишновымъ не прѣташа: съе  
 нныи Епископы падеахъ половецкихъ, и преславныя  
 соловецкія обители священни оци, и прочіи мно  
 гочисленни священнаго и иноуечеаго и мрскаго  
 чина, аще и соненія, шземстваванія, бѣсанія,  
 смерти претерпѣша, но адревлеправославныя  
 цркви устаовихъ соблюдахъся. Штудъ пѣсты  
 ни и сикты и не населенная мѣста древлеправо  
 славныя цркви, по старопечатнымъ книгамъ  
 словословіе бгъ приносятъ: Штудъ прародите  
 лей и оцъ бгпросвѣщенное благоустіе оцеля  
 бни дѣти росіестіи и плуфдахъ сохраняють:  
 Штудъ и мы древлеправославныя цркви шталь  
 ци, шправославныхъ праоцъ и оцъ ради  
 ашнса и наутиашнса, православныхъ дрѣвни  
 архіерешалъ и прочихъ священныхъ оцъ, и стыхъ  
 росіестныхъ шудотворцъ, стое и бгпросвѣще  
 нное благоустіе, по священнымъ староцрковнымъ  
 книгамъ соблюдаемъ. Не новины наша затѣ  
 яхомъ, не догматы своемышленныя поповнесохъ,  
 не за своедолная преданія утверждаемъ: но го  
 товаа древлеправославныя цркви преданія соде  
 ржимъ, по готовымъ священнымъ книгамъ слушѣхъ

Сид

Наше слово

маргарі  
слово І.

бгъ приносимъ . Ёще есть в Готобити древле  
православнѣи црїи пресыпаемъ . По тѣмъ  
нномъ златобствъ : Црїиовъ есть не стїны  
и поиродъ , но дїтра и Фитїе . Не стїны црїи  
дныя , но Законы црїиодныя .

Но тесотъ же ради таиш в древлеправослав  
ныя црїиовъ Устаовїтъхъ утверждаемъ быти ;  
Еда славы ради мїра сего ; Но шлхтенное ш  
славныхъ мїра сего , и теснїи и славы мїра се  
го не имущее скромное Фитїе Фндемъ :  
Полхтенїа ли ради богагетова ; Но обожествомъ  
и напастїми ради храненїа древлеправославнаго  
шбогащамъ : Чиншоп ли ради на земли пысо  
чихъ , пенхъ пресыпати усердствемъ ; Но  
в нужныхъ пхстынныхъ мїстїтїхъ , нуфное бо  
горазное Фитїе Фндуше , сїхъ не имѣемъ , и  
имїтїи не надїтемъ . Тїмъ же тош ради дре  
влеправославныхъ црїиовъ Устаовы соблюдаемъ .  
да дїтїное спсєнїе дхшамъ своимъ полхтїмъ .  
Тшш ради в стоотечеснїхъ преданїяхъ утвер  
ждаемъ , да дїтїнаго ихъ угастїа не шпадемъ .  
Тшш ради древlecрїиовныхъ Устаовшп на ршнї  
ти не можемъ , да поддревlecрїиовная запрещє  
нїа не подпадемъ . Но гацо же стїи в стїхъ  
древлеправославныхъ Устаовїтъхъ , Знаменающєся  
дїтїма перстѣма бгъ шбодїша : Таиш и мы  
знаменаемъ дїтїма перстѣма , в стїхъ же сто  
отечеснїхъ Устаовїтъхъ Фелаемъ и молимъ шсо  
дїтїи бгъ . И гацо же они поддревlecрїиовнымъ  
стїмъ инїсамъ спсєнїе полхтїша : Таиш и мы



по тѣмъ стѣмъ книгамъ, просимъ ѿ Гда мило  
сти спесеніе полхити . И ꙗко же древле право  
славнн рвссіане, и прадѣди и праѳци наши,  
и стѣи рвссіестѣи ѳодопоорци, в тѣхъ древле це  
рковныхъ устанѣтхъ пресыпающе, по староцрво  
пнымъ книгамъ бгх слхѣаще, пресыпахъ в стѣи  
православнѣи наѳоліѳестѣи црвои : Плати и  
мы в томъ древлецрвопнѣмъ сто ѳтечесномъ  
содерѣаніи пресыпающе, пресыпати надѣемъ до  
ѳной стѣи древлеправославнонаѳоліѳестѣи црвои.  
Но ѳѣе ли нынѣ црвои великорвссіестѣи непри  
ѳѣаема, и тоѳо ради ѿ насъ ѳсѣаема,  
ꙗко расколотворци . Но понеѳе мы в древле  
православныа црвое преданіихъ, раскола каюда  
не сотворихомъ, но тѣа ѳпаснѣа соблюдающе, и  
снѣмтреніемъ спѣснтелнолюбнтелнымъ, в древле  
црвопныхъ устанѣтхъ пресыпаемъ : сетѳо ради  
нѣсмы расколотворци . А и приѳѣенія нынѣшнѣа  
рвссіестѣа црвое ѳпасаема, не црвопныхъ собра  
нн Гнхшающеся, не сѣенныа саны ѳметающе,  
не станѣнѣстѣа црвопныхъ не надѣаще .  
Но модннѣ ѳнншнѣныхъ прѣменъ новоднесенны  
ѳпасающеся, древлецрвопная заплѣдѣанія соблю  
дающе, по древлецрвопная запрѣенія да непод  
падемъ ѳпасаема, сновополоѳенными платѣа  
ми и порнцаніама на древлецрвопная содерѣанія  
согласнѣа уѳасаема : ѳ темъ по ѳдѣтѣхъ  
пространнѣе за сѣдѣтельствовѣтѣа . Птоѳо  
ради пседѣцѣ бгх зращѣ, ꙗко днны расколо  
творныа за собою не виднмъ и не нмѣемъ .

И. Смирнов

Общесованомо

Но неизмѣннѣ в древле прapoслaвнѣи, сто ѿтѣе  
снoй цркви пребывающе ѡбритаемся .

Или тогѡ ради лишашн насъ прapoслaвныя цер  
кве и спасенія, гдѣш не имѣемъ за нужными слуга  
ми, архіерешаль и іерешаль, поставленіи црков  
ныхъ, таинодѣйствъ пространныхъ ;

Но понеже ѡ самѣхъ апльскихъ времѣнъ, до  
многа времена, в сонителныя тѣсноты, и ну  
жныя слуги : црковъ хрѣова, соубодники бжїи  
ми и слѣбными хрѣїаны пребываше, многа жуы  
проміт видимыхъ црковъ, и проміт сщєнникшвалъ,  
и проміт пространныхъ таинодѣйствъ : ѡ хѣ  
до ѡтѣтѣ рѣ мѣ и проѣихъ засандѣтелестов  
емъ . Такоже и по пѣстынямъ проміт снхъ  
многажды пребывающе уубодники бжїи спасахса .

Гдѣноже и великий афанасій в толиоданіи притхен  
лѣтъ : Вопросъ іц : Которіи сѣтъ истинніи  
поплонники, ниже в горѣ оной, ниже до іерли  
мит, но дхѡмъ и истинною поплоняются бгх ;  
ѡтѣтъ : Сѣтъ, иже в пѣстыняхъ и горѣ  
и в дертьпѣхъ, и в разсѣлиныхъ земли снѣнюще,  
иже проміт собранія црковнагѡ, дѣлы блгїими  
бжтвєнымъ дхѡмъ просвѣщаєми . дхѡмъ и исти  
ною поплоняются бгх и оцѣ нашємъ, иже єсть  
на небсѣхъ, непороѣнш снѣнюще, и бгх блгѡчєстнѡ  
мѣдрєнш снѣнюще, до всаѡмъ блгѡчєстїи и си  
стѡтѣ добродѣтелєси сѣнюще, и не трєсѣютѣ  
цркви, или мѣста, но самн сєбє храмъ тѡ  
раше блгїими дѣланьми, на всаѡмъ мѣстѣт  
и пєздѣт блгѡдѡсѡудяють бгх, не престаннѡ

Сирѣчь а,  
а то прн  
тхєн,  
ли .

и не спитъ ему славѣюще вся дни Фивота своего;  
 до зритъ старшъ аѳанасія . И оуше ѿ апльснн  
 времени , а нуфныя слухан , а стѣнн бѣтѣи црковн  
 проитъ видимыхъ црковн и сщєнникъ , тѣло же  
 и а пхстынахъ пребывающе тѣмъ блго ѿсоудихъ  
 бгъ . Убо и мы а нуфныхъ снхъ слушаехъ , дре  
 деле православная црковная преданія соблюдающе ,  
 спєсєнїе мѹжемъ полхити , и стѣнн бѣтѣи црковн не  
 ѿлхчєнн быти : По словєсн Златоустарш оца :  
 Црковн єсть не стѣнн и поирѣтъ , но вітра и жнтіє .  
 И сїє убо извѣщенїє а прѣтцѣт написаше , ищѣ  
 ще црєзь сїя и просѣще , ѿ пашєгѣ вѣнтельства ,  
 милоствивашѣ и целовитнолюбєснаѣ ѿ нашємъ у бога  
 снтельствит разсѣудєнїа .

Но и еже на многїя шѣла до просы , тѣворимъ  
 ѿлитна разслагольства : извѣстєемъ хєсо рѣдн  
 сєн многнн трудѣт доспрѣдохмъ .

**ПЕРВОЕ :** Понє же повнѣзѣ все прєсєлѣтлнн  
 шагѣ Императорнагѣ велїчєства , велїчно сто  
 бою намъ учннннѣтн тихѣе и прѣтнѣе разслаголь  
 стѣо , ѿ прѣншєдшємъ несоласїн . И ты ѿ оно  
 несоласїн допросѣлѣ рѣ , прнслалѣ єєн :  
 Мы же наоны , ѿлитное разслагольство напи  
 сѣхомъ , сдрєплє црковннмн свндѣтєльствє :  
 словождѣюще снмн и тебє и сєбє и прѣчнѣ слѣ  
 шатєлн , ѿ излншнхъ трудѣо . Ибо оуше на  
 пєя сїя допросѣ , словєснохъ бы бытн разслаголь  
 стѣхъ : Иколно бы трудѣ а словєстѣхъ множаншн  
 ѿ снхъ прѣзошло : Кѣно же сѣвѣаетєя а тѣловои  
 и єдннѣ рѣтѣ не єдннѣ оубѣ бы рєшѣлѣ , и прѣтнѣ

Общество Гинал

Инакшннннн

мно сѣишми позлагодилася бы, шудъ и слаго  
люющимъ и слышателемъ мношь бы трудъ, и мно  
го временень пройшелъ. Нынѣ же Единимъ  
намъ мною временень трудъ, в собраніи свидѣте  
льствъ, и в написаніи шаштшавъ. Твоему же лю  
бомудрію, и прочимъ чинимъ слышателемъ, немно  
го трудно есть прочести, и легко послушати, и не  
долго временно разслагольство сіе днати.

**ВТОРОЕ :** Е же шаштшное разслагольство  
писаномъ, с древле црїковными дододы, со сто о те  
ческими свидѣтельствами : Сіе не по хоризнхъ и  
не в препрївїе, но по извѣщенїе и по исповѣданїе  
нашехъ любомудрію ш себе приносимъ. Да бы  
наше учительство, усмотрѣли насъ по сто о те  
ческихъ древле црїковныхъ преданїихъ прїтщт и  
несхмнстелнш пребывающихъ : А шново преданїи  
и ш новыхъ свидѣтельствахъ схмншщихся : шста  
длик насъ не полнземы не шбиднмы, но о те чески  
ми шпробами милостивнш шщедраемы, в древле  
црїковномъ содершанїи прѣсвпати, и ш спасенїи  
душъ своихъ пещнїа и плачатнся грѣхш своихъ,  
и наше прїтшное и не шбидливое учительство бла  
годарствовати.

**ТРЕТІЕ :** А щели ти сіе нестерпимо позмнї  
ти, Е же допросы твоа разрїшавемъ, Е же  
древле црїковная содершанїа, сто о те ческими сви  
дѣтельствами шпрїтщт, Е же нововводная  
преданїа, и схмнстелная штїхъ свидѣтельства  
шплемъ : ш снхъ пошорнш прїтщт твое учите  
льство не шнїтшатнся, спары и прашуи не шнїтшати :

По апльшомъ завітчанію Люощемъ, Рабу Гдню не  
 подобаєть сваритися, но тихъ быти по дѣтмъ,  
 Учительныхъ незлобихъ, Сиротостію наиззующъ в ро  
 тиковыхъ. Но още ти мнѣтся сія швѣтствованія  
 не истинна, Положенна дредле православныхъ црїе  
 сандительства, още недостовѣрна. Просимъ та  
 потщися на сія наша швѣтства, Учинити на пи  
 смѣ доз швѣтствованія, и още таа стыхъ сан  
 дительства не прѣпа ти мнѣтся, иными прѣп  
 чаншкми стыхъ апль, и стыхъ соборшдъ и стыхъ  
 оцъ сандительства поцаши: не сумнителными  
 сто отечесными доводы, още силныя имашн нахѣи:  
 и несумнителнхъ твою истиннхъ намъ гдѣи, и доз пи  
 саннаа твоа и намъ пришлн: и обще мы порази  
 мѣемъ гдѣ оже допросы, таиш доз швѣтствованія,  
 поль истинно будеть слово твоѣ, и полезная шсн  
 усмопримъ. Ибо безподлиннаго швѣтрѣнія, швѣро  
 вати истинноу не возможно: швѣтрѣніе же подли  
 нное бездоставѣрныхъ сандителства не состои  
 тся: достовѣрнаа же сандительства, гдѣ же сѣтъ  
 ш стыхъ апль, и ш стыхъ соборшдъ, и ш стыхъ  
 оцъ, и ш сто содержанія дредле шсн црїоднаго:  
 гдѣ же шроитъ дѣлашъ приневоленія, полю шчѣснхю  
 епаняють и швѣтрѣнію црїодныхъ дошматшдъ.  
 Тѣмъ же просимъ и молимъ дашоу бгѣость ми  
 лостивама учинма слышатн сіе наше извѣще  
 ніе, и бгѣоштрѣбнымъ шрѣемъ развѣмѣвати и не  
 шнѣпатнся на насъ: понеже мы готолое дредле  
 црїодное бгѣошснтіе содержимъ, понеже стѣ  
 оцъ православное содержаніе имѣемъ, понеже

Г. Касисанинъ

Свѣдѣн

не споя, но дредняя стыхъ преданія, и прароди  
телеи и оцъ содержаніе праводѣрное соблюдаемъ.  
Понеже по апльскимъ и отеческимъ бгословцель  
Гласовомъ, всѣмъ срцемъ нашимъ и чумомъ и усты,  
исповѣдаемъ и славимъ, поиманяема и почитаемъ  
и пѣржемъ, а пресіую пребезначалнхю а пресіущнхю  
и ѣдиносущнхю тріцъ, нераздѣльнхю и триипоста  
снхю, равноснлхю и непостижимхю, а безначал  
наго и нерожденнаго оца бга истиннаго: и а со  
безначалнаго и соприсносущнаго сна бга истиннаго,  
о оца рожденнаго: и а дха пресіаго гда истин  
наго и ѣдиотворящаго, и же о оца и сходящаго.  
В тобо ѣдинаго трисостаднаго и присносущнаго,  
прислѣтлнато и всемогущаго, а тріцъ славиама  
бга пѣржемъ, томъ поиманяема, того просла  
племъ, на тобо хповаемъ на наше спеніе.  
Тако же пѣржемъ и прослаплемъ и исповѣдаемъ,  
ѣдинаго о той всепѣтнхя ѣдионачалнхя тріцы,  
собебезначалнаго и соприсносущнаго сна и слова,  
бгополеніемъ оца и содѣиствомъ стггъ дха,  
доплотнѣшася распята и погребѣна, и посирѣсша  
го и познѣсшася на нбса. Проповѣдаемъ и сла  
вимъ тобо ѣдинаго хрта, сна бгѣя, и сна хла,  
по длу совершѣнхъ ѣстествоу, а бѣтат и хлѣстат,  
а ѣдиннои же составѣ православнои словослѣдиамаго.  
Тако со сщѣнными бгословцы пѣржемъ по стіую  
тріцъ, и доплещеніе сна бгѣя исповѣдаемъ:  
Тако православнонаволичеснхю пѣржъ исповѣдае,  
и вся ѣвалъсна и апльсна Заповѣданія всепѣтрно  
пріемлемъ, сто отечесна на казанія всебогѣтнхю

почитаемъ , стѣхъ соборшаль преданія и похвѣнія  
 псепопорнхъ лобызаемъ : дса таннства црїопная,  
 содѣдаема по преданію стѣхъ апль и стѣхъ оцѣхъ,  
 пседрнхъ исповѣдаемъ , и псебогннхъ прїемлемъ  
 и почитаемъ . И аще хггѣ занужными случаями  
 не можемъ полхити , обаге пседрнхъ птрвемъ  
 и фелаемъ и исповѣдаемъ : и птѣхъ случасхъ  
 таишъ пребываемъ , такоже дрепле стн по времена  
 нужная пребывахъ . Вса же стѣхъ апльсннхъ цаво  
 лїгесннхъ дрепле православннхъ црїпе , преданія , со  
 держанія , наизанія и похвѣнія , птрнхъ и псебогнн  
 нхъ прїемлемъ и почитаемъ . и такоже стн апль  
 и бгоноснн оци птроваша , таишъ птрвемъ :  
 и такоже они содержааша , таишъ усердствемъ  
 содержатн . И шпгнтное разслагольство сїе  
 пдоримъ , не спсодолнѣ по пашемъ прннхуженію :  
 не ш свое составленнхъ допущамъ , но ш стѣхъ дре  
 пле православннхъ црїпе спндїтельства : не по ш  
 блхенїе и ппрепрїтїе цавое , новонзавѣщенїе шна  
 шемъ усердїи , пашемъ учительствѣ : и несорзо  
 стїю и свышенїемъ , но смиреннѣ и цротцѣ при  
 носимъ , благоволи млтннхъ сїа прїати , с благо  
 шробною цротостїю протестн , с смирекомхдрнмъ  
 хрїтоподражателнымъ блгоразумїемъ разсхднти .  
 благоволи снмъ разслагольствомъ , по нашей немощи  
 многнми шрхдн составленнѣмъ , удоволенъ быти :  
 и не мноводолнѣ по изаннхъ стязаннхъ , шста  
 днти нашь , шспенн дшъ своихъ пещнса .  
 Ибо и апль павель , стязанн и словопрїтнн , бяю  
 стнса заподѣдаемъ , таишъ бо рече ражуають

по снр :  
 тн снр :  
 тн пд .

И въ шстнхъ

Евѣгнословїа

свары . Тѣмъ ради и молимъ и пре молимъ паше  
 Учительство : благополї вразсласныхъ свхъ слушѣ .  
 Евѣанскою протостїю употребитися , долею ѡ не  
 принедоленїемъ на истинное блгоразумїе наставля  
 ющею : ѡплеснимъ нравомъ миротворнью сладость  
 народшмъ и занвѣти , подегьвающнхъ пастыремъ .  
 пастнї стадо , долею ѡ не нуждѣю , не гашѣ ѡ влада  
 юще рядѣ , но образи быдающнхъ стадахъ :  
 Тѣ стыхъ црїодныхъ премудрыхъ учнтелен , ми  
 ротворнїи дхнонїи тихости , и не согласующнхъ  
 попіющнхъ : Не ѡ владаемъ пашею пѣрого , ѡ  
 позлобленнїи , ни фѣ властительснїи еїа подегь  
 паемъ , по ученїе слова и здвденїи есмь , ѡ не  
 на началество , ни фѣ на область : съ пѣтнншомъ  
 чннъ съ держнмъ поучающнхъ , съ пѣтца пѣян  
 глѣтъ гѣ фѣ ѡ себе , не понхѣвая послушателѣ ,  
 но ѡ ставлетъ и гланнмъ и зполенїю власте  
 лина : Властохѣтъ в беегѣ ѡплесннхъ .  
 Снѣце чѣсв хртосѣ долею призываетъ , снѣце  
 ѡплї не нуждѣю заповѣдають , снѣце стїи  
 оцї тихостїю и вразсласїяхъ миротворествова  
 хх . Воззрї молимъ мысленнма оцма ,  
 на хртосѣ и ѡплесное блгвоптстїе , и на псѣ  
 стыхъ оцѣ проповѣданїа . Ибо гоненїа на не  
 послушающнхъ не воздвїгѣша , мхнтельства  
 на не согласующнхъ не учнннша , долненїа наро  
 дшмъ разорительнагѣ не просїѣаша , домовшмъ  
 расхищенїа не произвѣдоша , не дослапа ѡ на  
 ннхъ ихъ налошомъ мучѣ и ли фенѣ , не воз  
 слезннша на ихъ учнтельство снроты и доднцы :

Евѣанскою  
 протостїю  
 употребитися

в пѣтр .  
 за ѣе .

ефѣ нра  
 лох ал  
 ли ххѣ .



Не возсоребѣша на ны Занаяю неволю старца и  
 юныя, не ѡземстводашася ѡ насныхъ шлестѣхъ ихъ  
 Фимелн, не разбѣгошася ѡ насныхъ насилїа похю  
 Фимь странамъ, не забѣфаша ѡ насныхъ ихъ  
 ркенїя и гл҃адная ненаселенная мѣста: не разо  
 ршася ѡ насныхъ ихъ насныхъ, пхстѣнная бѣ  
 радная Фимельства. Посмотри же молимъ ты,  
 ѡ насныхъ Ев҃алсїя проповѣдннхъ и до ннѣ и протїданы  
 православнонхъ црїан соборы, насныхъ оннхъ г҃аростїю Го  
 ненїа, хр҃тово стадо ѡспорбляхъ, насныхъ мх҃нтель  
 ствомъ и обидами православнонхъ црїан стѣсняхъ.  
 ѡстадлємъ идолопоклонннхъ, иже на хр҃тіаннхъ  
 г҃аннхъ затрїе днѣн рынахъ: ѡстадлємъ Фндо  
 лы не навнстннхъ и злотворцы хр҃тіанствахъ.  
 Но оннхъ воспоннмъ, иже Ев҃алїю хр҃тово испо  
 двѣдовахъ покорїтннхъ, а протїданымъ Ев҃алїю  
 нравомъ, праводѣрныа Гоненїемъ и мх҃нтельство  
 ѡспорбляхъ. Арїане делнїю Гоненїе, праводѣрны  
 творяхъ: Македонїане Гоненїемъ дысахъ:  
 Ев҃тнхїане насныхъ же злоаростннхъ нравы,  
 ч҃тенїе свое зашнщахъ: Единоволеннцы и моно  
 борцы, колнца мх҃нтельства праводѣрннхъ тво  
 ряхъ: Папѣфнцы и чнїате, Гоненїемъ и мх҃нте  
 льствомъ, по премногъ православнонхъ црїан ѡсно  
 рбнше, своя нодовннтельства ч҃твердахъ.  
 Тг҃м же ѡ насныхъ и пратцѣхъ воспонннше, моли  
 нхъ премолнмъ дашю бг҃гость, и протїданыхъ  
 разг҃ласїахъ, не протїданыхъ не православнонхъ  
 соборныхъ, Гоннтельныхъ и разорнтельныхъ не мн  
 лостндымъ нравомъ постхпатн. Но хр҃то подра

Свѣдѣною испльсною и стѣи Оцѣ, миротворною прѣто  
стѣи благоутрѣбствопати. И аще несоласіе, поне не  
разореніе недолюваніе, не плахъ не смертоносіе. Снѣте  
лстада прѣлетѣся: Но миротворная благодатная песна  
да возсіяе, и благодарное другъ другъ и добротворн  
тельное дсеирасное прѣлѣтѣе да возблагопонстае.  
Снѣце уѣш мы д прѣтѣшт и здѣстнашеса, снѣце прѣу  
дѣщеніа смоленіемъ дааше, приходѣи и твои попросѣ:  
Просаще савіше шѣда помощи, да замлатъ прѣтѣш  
бцы, и пегѣхъ стѣи, и пегѣ россійскіи ѣмодотворца  
изліе намъ помощь, по ѣше за стѣи дрѣднее содерѣа  
ніе шѣтѣствовати, по ѣше за дрѣдле православную  
црѣковь разлагольствопати, за староцрѣковныя инѣи  
шѣтѣ дати, за православное стѣихъ россійскіихъ  
ѣмодотворце, и дрѣдле православныя россійскыя и прѣоцѣ  
и оцѣевъ нашѣи благоѣстіе шѣтѣ словантѣи.  
Да дастъ ѣе дастъ дсе млтвныи гѣи бѣгъ, намъ  
малосмысленны добрымъ смыслѣ по шѣтѣствованіе,  
и немощны намъ мощь д потрѣбѣніе: Вашѣмъ ѣе  
учительствѣ, тихое и прѣтѣное ѣхо по ѣслышаніе, и сми  
ренное и благоутрѣбное срѣце д разсѣбѣніе. Дабы на  
настолющее морѣ ѣнтѣа сегѣ, мирныи безпѣностныи и  
бѣгѣсодны прѣплыти, и дсе уютѣшнѣе прѣстаннѣе  
дѣтѣны, и не тѣтѣныи бѣгъ полѣтитѣи. шѣхрѣстѣ іѣсѣ  
гѣи нашѣмъ, ѣму ѣе слава со оцѣемъ и со стѣимъ дѣхомъ,  
нынѣ и до всѣ дѣтѣи аминѣ.

Вашѣшъ блѣгородѣа, попорнѣи  
слѣшѣи олонецѣтѣи пыѣо пѣ  
стѣиннѣи ѣнтѣели.

# ОУВѢЩЕНІЕ.

**П**онѣ еѣ сїѣ шоптѣнное разслабѣльство, пишѣ  
 премалѣншїи и послѣднїи люди : и поутѣн  
 номъ твоѣму и швысоуишагш дхходнаш  
 сѣнсѣда присланномъ лицу : ш велицѣтмъ  
 древлецрїопднѣтмъ бгѣо прославлѣнтѣмъ содерѣанїи .  
 И егда прилхѣтѣся твоѣму любовдѣрїю, неслѣѣ  
 и инымъ высоуишимъ и премудрїишнимъ и высо  
 похѣнымъ лицамъ слышатн сїа шоптѣты .  
 Чесѣ ради поцорнш молнмъ вѣше чѣстнѣе до  
 стоанїѣ, милостннш развѣтїти, снпцовымъ  
 намтрѣнїемъ, пишѣмъ шоптѣныя сїа слаголы .  
 Аще п слхнхѣшемѣя несослаѣсїи, свндѣтѣльства  
 ш древлецрїопднѣныхъ цннїгъ за свндѣтѣльстваѣ,  
 илн запрѣщїнїа древлеправославныя дрївѣ пола  
 гаѣмъ : сїа ненавѣша чѣстнаѣ лица наподнїи,  
 ннѣ на шблнчїнїѣ предлаѣемъ : но по нзоптѣнїѣ  
 ш себѣ шблнчїемъ, чѣсогш радн не моѣемъ мѣ  
 древлецрїопднѣгш содерѣанїа шлоѣнїти .  
 Аще нопопѣчатныхъ цннїгъ нополоѣнїа наѣ  
 намъ сомнїтѣлна, илн свндѣтѣльства наѣ на  
 пдѣтѣя недостоверна, илн полоѣннѣя запрѣ  
 щїнїа илн порнцанїа, на древлецрїопднѣное п чѣсомъ  
 содерѣанїѣ, намъ дельмн сомнїтѣлна : сїа  
 не до шсхѣдѣнїѣ вѣшегш чѣстнагш достоанїа нн  
 ѣ по шслаголанїѣ предлаѣемъ : но чѣсогш радн  
 сомнїтїнїѣ ш снхъ имѣтѣмъ, и прїятн снхъ и со  
 гластннѣя с снмн заѣто не моѣемъ, сїа шблнчїѣ .  
 Аще п вѣпросїтѣхъ твоихъ, полоѣннѣя наѣ

Шуѣрїтѣль

Славостнѣ

на древлецрѣпное а ѹсѡмъ содерѣаніе, порицаніа  
и ѡблагѡланіа : ꙗѣже ѡбѣтословіемъ разрѣшаемъ,  
и свидѣтельствы ѡбъявляемъ : Таа ѡбѣтная  
своєса, не на ѹпоризнхъ твоегѡ ѡлюбомѡдріа, ниѣже  
на ѡблагѡланіе полагаемъ : но ꙗѣже древлецрѣпная  
содерѣаніа не сомнителна намъ, и спѡбѡтєєснаа  
суть, за ѡна ѣалоститъ ѡбѣтословєствєемъ :  
и ꙗѣже твоа сомнителна намъ порицаніа, таа  
показуемъ тєсо радн не пріятна намъ суть .  
Или ѡще таа свидѣтельствєа, ѡ новопєчатныхъ  
и ѡ новодѡзѡѣнныхъ иннѣ по свидѣтельствѡ  
привѡдимъ : и ѡще намъ дѣтѣхъ иннѣа нѣкая  
сомнителна суть, за не согласіє старопєчатныхъ  
ми иннѣами : ѡбаѣе ꙗѣже согласнаа суть, сѡбѡде  
црѣпными содерѣаніемъ, и дамъ достовѣрна  
суть, таа поѡ радн и дашемъ ѹчитєльствєахъ  
за свидѣтельствєахемъ .

И ꙗѣ сѣмъ ѣе и ѡ сѣмъ и звѣстѣемъ : ꙗѣже а  
началѣ допросѡвъ твоихъ, спрѣдєсловіемъ поло  
ѣена ѹтвоегѡ ѡлюбомѡдріа, нѣкая сѣенная пра  
вила содѣтѣаніи твоими . Но ѡще зѡитъ ѡбѣт  
ствѡ на ѡна ѹдѣтѣаніа положимъ : по порѡд  
ихъ допросѡвъ и ѡбѣтѡвъ смятєніє ѹчинитѣся :  
Иѡ по сѣмъ положєны допросы ѹноомъ, Первыи  
и вторыи и проѡи, таиѡ и ѡбѣтѡ на сѣа пола  
гаютѣся порядѡчнѡ : ѡ той ѡы выѡтъ ѡбѣтѡ ни  
первыи ни вторыи . И понєѣе ты а до про  
сѣ ра мѣ, ѡ сѣихъ слѡчаєхъ допросѣши :  
и до рѣ на сѣа прѡвила ѡбѣтѡа ѹнаѣ прѡсѡиши :  
Тѣмъ ѣе и мы таиѡ а ѡбѣтѡ, на допросы ѡны,

и на утѣшаніе твоѣ, ѿдѣты полагаемъ: блго  
полнѣ тамъ ѿ снхъ утѣдомленъ быти .

Посемъ утѣщеніи первыи твой допросъ и проѣя  
прохитаемъ, и ѿ всѣхъ снхъ събѣею помощію,

ѿдѣтнаа разлагольства  
предлагаемъ

;

Даниилъ

Викторин

1871  
The following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the  
meeting of the  
Board of Directors  
of the  
Company held on  
the 1st day of  
January 1871.

**ВЪЗЪЗЪТЪ**  
**ИУСТЫННОЖИУЕЛЕЙ**  
**НАВОИГОСЫ**  
**ІЕРОМОПАХА**  
**НЕОФУТА.**  
**БОПРОСЪА;**

**В ПЕРВЫХЪ ПРОСИМ**  
**ДА СКАЖЕТЕ НАМЪ :**

**В**начала прщенія всероссійскія земли вси православни хртіане а шепят на москвѣ до литіи цря іоанна васильевича и до литіи патріарха никола православно ли имѣли пѣрх ;

**ВЪЗЪЗЪА:**  
**И**онѣ сѣе православная хртіанская пѣтра ,  
 есѣе пѣтропати по единого бѣа , а пѣрцѣ  
 славиаго , и исповѣдоваати единого ш  
 пѣрцы , доплотнашагоса хртіа сна бѣша ,  
 по доу естествоу бѣшати и глатъеестати ,

Дидковъ

Ѳресовъ

по Единому ѿ се состоит прославлено .  
 Первое ѿ Христа Спасителя возсия : По реченномъ  
 ѿ Иоанна до стѣмль Евѡлинъ , по Главоу , си :  
 Бѡга ни что ѿ се ядѣтъ ни Гдѣ ѿ се , Единородный  
 сынъ , сынъ плоти Оуби тои исповѣда :  
 И ѿ священныхъ ерѡ ученицъ и апль , Евѡльсого  
 истинною до всю вселенную проповѣдася :  
 и ѿ бѡга благоликихъ оуби стыхъ бѡгослоуцѣаь ,  
 бѡгдохотѣнными ихъ снзании учасниа и у  
 сѣтланса : и все священными стыхъ мнооуисле  
 нныхъ оуби соборами , противѣщася прѣпосла  
 вантѣ пѣтрѣ , еретиическая тма ѿ снана бысть ,  
 апльсая ѿ прѣпославнонаволиичесная пѣтра ,  
 все сѣтлантѣ до исихшеніихъ прославна и утѡе  
 рднса . И таишъ священными соборы прѣпославлѣ  
 нная православнонаволиичесная пѣтра , ѿпостѡиыа  
 стоу рѣчесная все стѣишиа цркви до все словѣщитѣи  
 росіи , при велицѣтѣи инзѣтѣ владимирѣтѣ , все благо  
 даѣтншъ до возсия , и блотемнѣишюу и доловѣтсѣа  
 ношѣ , безвѣстнѣа сотвори . И сице ѿ тогда пос  
 прѣемшии православноу хрѣтиансую пѣтрѣ , все  
 росіиестѣи прѣпославантѣи хрѣтианѣ : и таишъ все  
 драбѣишѣе соцровище , другѣа другѡу прѣемнѣтѣ и  
 сто послѣдовантѣи соблюдающе , таишъ священнѣи  
 архіереи и ерѣи , и бѡголюбивѣи и ноци , таишъ вели  
 цѣи инзи и црви , и сѣтлантѣи все росіиеснѣи сѣс  
 илантѣи , и доикнѣтѣа , и бѡгпрославленнѣи мноо  
 учисленнѣи сто росіиестѣи чюдотворци , и сѣи пра  
 послѣднѣи рѣсѣиестѣи нарѣдн , ѿ инза владимирѣа ,  
 до нишѣна патрїарха , православноу и Единославноу



и безраздорно, всеобщимъ и всецрковномъ, соде-  
ржахъ, православную хртіанскую віру; древнее  
сво сръчесное црковное преданіе, промѣю нопннъ  
усердно соблюдахъ, и оше наша дпропнсехъ  
и дпредодѣхъ недостатки гадлахъся, тѣя и  
справлахъ; и оше наша нопности и пропнано  
сти ѿкоихъ процвѣтахъ, тѣхъ ѿрнвахъ и ѿ  
блнгахъ, ѿчемъ д Г<sup>м</sup> ѿдѣтн гавннн потщнмъ  
са. Обае всеобщимъ російскаяго црковъ,  
православно православною стпсръческою наволи  
ческою віру, соблюдаше безраздорно.

Сндѣтели сему стпсръческомъ православно  
црковномъ согласію, стпн російскнн мнозубнсле  
ннн гюдотворци, по все стпсръческогъ благо  
вірія, до нншна патріарха времѣя: другѣ  
пддрхзѣ д російскнн цркви спасшннса, и по  
неплтнннхъ мощехъ, и д знаменннхъ и гюдесн  
бгпославленннн. гавнн же ѿ времѣнъ ннзѣола  
днмнра, тавнн до савтплгншаѣ цртпа іѡанна  
даснлїеанга, снцѣ и по времѣя цртпа егѡ, и по  
слѣдѣе делнцн бгпославленннн стпн посїаша.

Сндѣтели стпсръческомъ правовїрію, по все  
времѣя прїѣзжаашнн, ѿ достпчннхъ црковъ снцѣ  
нннн мѡѣе, ѿ іерлнма, ѿ црл сраза, ѿ снннн норм. лі 1.  
снннн Горы, и нз ѡвоносннхъ мнтрей, гавнн и по  
времѣя цртпа іѡанна даснлїеанга, не малн бн  
ша: и до времѣя црл теодора іѡанноанга,  
стпнншнн іеремїа патріархъ црлсражскнн спрпчн  
мн, и по времѣя црл мнхайла теодоропнча,  
стпнншнн теодфанъ патріархъ, стпннн сраза іерлнма,

Посовѣтъ

Посовѣтъ

норм, ли  
ЕІ, и ПС.

спросими быша, и дельми за свидѣтельствовахъ,  
и чубѣсахъ проссин содерѣащееса благодѣстїе:  
тако же свидѣтельствахуть Грамоты ихъ, и  
нормехи низит на печатанныя .

Свидѣтели сему створоссійскому праводѣрїю,  
литтописци россійстїи, степенная, и ГраноГрафъ,  
и проїи Ісѣурин, и подѣствоваатели, стыхъ  
россійскихъ : гавляющихъ не премѣнное проссин  
стїи цркви, содерѣащееса тогда благодѣстїе .  
Не поиможѣ россійскихъ, Ісѣурин : но и ширѣ  
стныхъ Трестовъ Ісѣурини свидѣтельствахуть :  
тако же польснаго Сохдартпа, матвѣи стрї  
иовсїи, бытностей славенскихъ литтописецъ  
Слодщїи, бывшии в лѣта црѣ Ісѣанна паскїе  
лнта, и низит ѿ до Глатѣ Г свидѣтелестабѣ:  
тако ш того време<sup>н</sup>е [сирѣчь ш пнза пладн  
міра] русїи народъ в хрїстїанской вѣрїи, под  
властїю патрїарха константинопольскаго, и  
дѣйствами Трехесиними, таердо и непоколебимъ  
пребывають . Чесогѣ ради за таповыми сви  
дѣтельствами, дельми недостовѣрно гавлѣтса  
ѡно слово Глющихъ, тако бы до нїшна патрїа  
рха, в россїестїи цркви, постѣуныа цркви  
преданїа и чїны и устаовы премѣниша : и Ере  
тихесная новопреданїа новопведѣша : тако же  
ѡ алмакута, и ѡ печатанїи прѣта на просфрахъ,  
и ѡ проукныхъ црковныхъ содерѣанїихъ : наипѣсѣ  
ѡ цртномъ персты знаменоданїи . И тако бо  
мощно сему смыслѣнїю отроателнхъ быти ;  
ѡщѣ бы и сперва ѡ среишдѣ прїали оъ россїю,

трѣми персты преступится, и хрѣзь по ѡбраще-  
нїе литеръ. Х и С, и І и С, благословляти,  
и прочая преданїя по новопечатнымъ книгамъ,  
и ѡще бы аптомъ утвердилася россия, гашъ сще  
ннагш и иночеснагш чина многочисленное множе  
ство, тако величїи инзи сѣмліть и воинство:  
и весь народъ ѡще бы трѣми персты, утверже-  
нь былъ знаменоватися: и ѡще бы Греци пошъ  
такоже знаменовалися, иже частш в россію прїѣ-  
зжающе бяхх, и ѡще бы в посточнїи црїан,  
проиналаи тѣя по новопечатнымъ книгамъ, ин  
не трѣми персты но двѣма знаменуются.  
и ѡще бы такоое твердое утверженїе, пошъ в  
россіи поюлѣбати нагаша, и снова сщєнникъ и  
иночесїи чинъ, и инзєи и сѣмліть и воинство  
и простый народъ, преучивати бы Учїниша:  
древнее и утверженное ѡложити, ѡ новое бы  
по ихъ доперестное воспрїяти: Чолоно бы  
ѡ тошъ было по всеи ршссїи смхщенїе и полно-  
данїе: не россия бы єдина, но и ѡцрєстныя Тох  
даретва, познали быша такоое смхщенїе.  
Не похвстали бы томъ быти величїи инзи и  
црїи, не потерпѣли бы ѡрхїєрєи и весь сщєнникъ  
и иночесїи чинъ: Не помолчали бы стїи ршссїи  
стїи ѡдодворци, не понесли бы вси правосла-  
вїи ршссїистїи народи. И ѡще бы ѡ томъ на-  
ное и великое приневоленїе, ѡ властей цанїихъ  
было, было бы то мхчїтельство дегмъ знат-  
ное: были бы ѡстальци такогш ихъ пеще-  
риоднагш содержанїя, и ѡблїчїтели по ихъ

новоподнашъ Ересе содерѣанія . Была бы на сія  
члстая ѿблженія ѿ достоуныхъ патріархоль .  
Но понеже сегѡ псегѡ прѡссіи быѡша не видѣтсѧ , истинно не слышнтся , и ѿпстѣхъ досто  
пѣрныхъ лѣтописецъ не подѣстауется .  
На и паѣе ѿ псѣдѣхъ Единогласное содерѣаніе псѣ  
рѡссіейсіа црїиое , даѣма пѣрсты знаменоватисѧ  
таплается : и ѿ древнихъ стѣхъ и стѣдотворны  
ишнѣ Трѣхеснхъ и рѡссійснхъ , и ѿ стѣхъ ста  
роцрїиопныхъ цннгъ , и ѿ нераздорнагѡ содерѣа  
нія псѣцрїиовнагѡ и обычая , дошедшагѡ даѣе  
до нѣшна патріарха : и ѿ премѣненія нѣшкова ,  
и ѿ содерѣанія и постоятельства древле право  
славныхъ : десѣма црїиопное и неподѣфное , и  
Единногласное содерѣаніе , еже даѣма пѣрсты  
знаменоватисѧ , и прѣтая стѣоцрїиодная древле  
содерѣанія . Внихъ рѡссія согласнѡ и правосла  
внѡ прѣбываше , таѣнѡ таплается и утверѣается ,  
и псѣпѣрнѡ таѣнѡ познавается . Тѣмъ же таѣнѡ  
бгослодними стѣхъ писаніи , таѣнѡ црїиопными  
тайнодѣствіи и знаменованіи , и п црїино пѣрсты  
знаменованіи , псѣцрїиопнѣ древле право славннѣ хрїіа  
не , сщѣнное тайнство стѣгѡ Единносщущнѣ трїцы ,  
и поплещенія сна бѣгїа , истинно стѣо бтѣхеснн  
исподѣдающе , и ина древле црїиопная прѣданія собою  
дающе , пѣрх православннѣ православнѣ имѣюще бѣхъ .

## **И ВОПРОСЪ , В :**

Иѣще православно , вси ли были по единно  
мѣ согласіи ;

# Ѣ В Ъ Т Ъ . Ѣ :

**С**Ѣ все соборнѣ и все црїюпнѣ а ршссїи со  
гласнѣ и безраздорнѣ по блгоуестїи преьшахъ:  
гавляють ѡ семѣ ршссїеишїа їстѡрїи степенная,  
ГраноГрафъ, и ѡ стѣхъ ршссїеишнхъ писанная  
повѣстпованїа : и прочїа достоитрнїа їстѡрїи.  
А ѢѢ ѡ собнѣ ѡ нїишнхъ, нїишаа раздорото  
рѣнїа быша, гѣѢѢ пѣ їстѡрїяхъ ршссїеишнхъ  
ѡ брїтїаються, ѡ томъ а гѣѢѢ ѡтїтїт на знаменуѣ.

# Ѣ О П Р О С Ъ . Г :

**А**щелиѢѢ было нацое несогласїе что несогласїе  
сїе и не противноли было то несогласїе досто  
итнїи црїиан ;

# Ѣ В Ъ Т Ъ . Г :

**В**о время все ршссїеишнѣ до нїишнова патрїа  
ршества, православногѣ другѣ архїепо послѣдопа  
ннагѣ црїюпнагѣ блгоуестїа, гѣѢѢ нацова слѣ  
хншася ѡ нїишнхъ раздоротоорная знаменїтїа  
продерзанїа : ѡ ннхъ ѢѢ їстѡрїи ршссїеишїа гавля  
ють : сїа а прѣтїт ѡ бѣявляемѣ .

**ПЕРВОЕ :** **П**овѣстповуется а степеннон, пѣ  
степеннїи и грани а : дїаволь прельстїи нїишнѣ  
мнїа и менемѣ андрѣана, иѢѢ хуляше на все  
црїюпнїа зацнны : ЕрѣѢѢ прѣ ѡсщѣннїи лесѣ  
ннѣ мнтрополїи, праведнїи сѣдомѣ соборнѣ ѡ лхнїи.

Глѣ Ѣ .

**ВТОРОЕ :** **В**лїтїа цнлѣвїнїа андрѣа бѣоло  
боаснагѣ владимїрїнагѣ и ростѣвсннѣ : вїѣ пѣ  
ростѣвїѣ, ЕпїпѣѢѢ теѣодѣорѣ, иѢѢ мношїа глѣа

лїтмонїи  
ршссїи .

ОлицеЗримельство

Диспелїи

твораше людемъ, досады и мучительства, и гра  
бленія, и преступоу бцѣ хулаше : Егѡ же инзъ ан  
дрей посла в шепъ, и митрополитѣ константинѣ:  
и же Егѡ праведнымъ судомъ ѡлахѣи и ѡсѣди,  
и градскомъ суду предаде . **ЧРЕМІЕ :**

стѣ 1.

**П**овѣстаетъся в житіи старш петра митро  
полита, какъ приемъ поста нѣкто сентъ ере  
тишь, Егѡ же стый петръ препитъ, и аनावитъ предаде .

**ЧЕТВЕРТОЕ :** **В**одни старш фотіа ми  
трополита москоу снгарш, досташа допсновагъ ра  
здоротворци, именуеміи стригольници, раздоръ  
в цркви грубостію твораще : праславнымъ  
тогда архіерешамъ и іерешамъ, дрѣвнее благоуспіе  
ѡпаснш промѣ новинш соблюдающимъ : тин же  
не в предакиныхъ црковныхъ, но ложныя заборы  
наносяще, раздоротворствовахъ : хесо ради пра  
вилнш ѡ пселененашъ патріарха, и ѡ росейскихъ  
архіерешамъ, и зперѣени и ѡ лхѣени быша . ѡ нихъ  
же в посланія стльсии дрѣвлеписанны повѣстаетъся .

**ПЯТОЕ :** **П**овѣстаетъся в миніи хетъен  
манаріеденой, в мцѣ іюлін, в словѣт ѡ флорен  
скомъ соборѣ : и в словѣт соборитъ стікншарш  
дїонисія митрополита москоу снгарш, и проучилъ  
преѡсщєнныхъ архіерешамъ, противъ латинскаш  
посланника антоніа посевина : ѡ искѡрѣт ѡ  
ступниці митрополитѣ москоу снскомъ, и же бѣт  
в лѣта шѣмѣ, нашо прельстиса ѡлатинъ и  
пріиже слєстію доградъ москву, и ѡ блхѣнъ бы  
сть и посрамленъ и ѡ бѣт же в римѣ . Во оны  
повѣстехъ писано ѡ шестойн искѡрѣт на фло

рѣнскихъ соборѣ . **Б**гда же прїиде ісидоръ п  
нѣмецкую землю , до града торьева : Филуцій  
же днѣмъ людіе православія , и аси сщєнникъ ,  
сѣтными прѣтѣ изыдоша срѣстн его . Латыни  
же и нѣмци прѣсѣтъ ляційн изнесоша противъ  
ему погєстн его ради . Онъ же прєстѣхпая тѣ  
Филію паятаѣ свою въ же паятєя ѡ блгогєстїн  
велнподерѣавномъ сн ісидорѣ пасклїю пасклїсаню  
дєсє рѣсїн : по рѣченномъ прїпомъ , гашъ забы  
бга спасающаго и , прєсѣ бо дозрїт и помонїя  
и прїтєтєе и любєзкѣ цѣлодѣ и знамєнаса прѣ  
Фомь лятєннмъ . и по снхъ прїидє по стѣмъ прѣтѣ  
православія . послѣ довашє же и провоѣашє и гѣта  
ше прѣсѣтъ лятєнїн , и нѣдє снїмн до постєла сн  
рїтє до црїви нхъ . а ѡ стѣхъ прѣтѣхъ право  
славія не брєѣашє ни провоѣашє . Видѣтаѣ же  
сїя бгѣлюбївын авраамїн дїла сѣдальсїн , и  
асн на томъ пхтн бышїн снїмъ хрѣтіанє пра  
вославія , еѣтє таковаѣ негєстїя ѡ негѣ стѣмъ  
прѣтѣмъ бываєма . а томъ гасѣт ѣѣасомъ асн  
ѡ дерѣвнн вїтша . занє бо ещє не дошєдѣ рїма  
таковаѣ бгѣ ѡстѣпная дѣлаше .

**П**одобнѣ сему писано , а посланїн старѣго ісѣ  
ны митрополїта шїеаснагѣ , и асєя рѣсїн алнт  
дѣ . И в старопїсаннїтмъ Фнїтїн его , ма  
рта аѣ л дєнь . И в позмографїн соловєцїонѣ .  
Но и ѡ прїшєствїн ісидороатѣ и з флорєнсагѣ  
собора , а помяновєнномъ словѣ дїсѣнїсїа митро  
полїта , снцє повѣстѣвѣтѣ : **П**оснхъ же прїи  
дє ісидоръ на рѣсїнхю землю а бгѣмъ спасаємын

Градъ москѣу и бѣгоуестнидомъ и бѣгоуѣтрномъ  
делникомъ инзю пасилію пасильевичю, Сирываа  
предестъ латынскиѣе о себѣ Ереси, Еѣе инзесе  
на истинное православіе . и таишъ чѣсть свою  
латынснаго Обычая бѣсованіе Гордостки асно  
рѣ каплаетъ имѣе хотѣа делнѣатися , Еѣе  
странно и чюѣе чѣсть ш православиныя аітры ,  
Еѣе недостѣнтъ творити аітрнымъ . Прѣѣе  
ѣбш а посланин Грамотъ своихъ Знашесе лѣса  
тѣсть , и ш рѣбра аплъснаго сѣдальща Лятсна  
Гшѣе и лнѣснаго и нѣмецаго . А прѣѣсо  
бою повелѣваше носити ирыѣъ латынскин ,  
да три палицы сѣребраны проѣсть ѣрѣзснаго  
права . Егдаѣе а молиѣоныхъ рѣчѣин стѣя  
сѣѣтъ , а мѣстѣ папѣіархъ дѣеленскинхъ , помн  
наѣтъ а первыхъ и блаѣнитъ Евѣенія папѣ рим  
снаго , Емѣе на златѣ ш даѣе стѣю аітрѣхъ сѣрѣе  
снаго православіа . **Подобѣнтъ ш семъ а по**  
**младѣннѣи маіарѣевской минѣи , и а по змоу гра**  
**фѣи соловецкой писано . Но и а повѣстѣи сѣмесѣ**  
**на іерѣя сѣдальснаго , самовѣдшаго на флорѣ**  
**нскомъ собѣртъ : Емѣе каплѣніе на пѣти бѣсть**  
**ш прѣснаго сѣргѣа , писано сиѣе : **В**лѣтѣ**  
**ѣцѣмѣ . Прѣидѣ іскдоръ митрополитъ и сѣѣво**  
**ра и з ѣрѣзской земли ш папѣ римснаго Евѣе**  
**нѣа на москѣу и бѣгоуѣтрномъ и делникомъ инзю**  
**пасилію пасильевичю бѣломъ црю пѣя рѣсѣи ,**  
**сѣелнѣю Гордостію , и не правдою и бѣуіствомъ**  
**латынскинмъ носѣ прѣ собою ирыѣъ латынскин**  
**и палицѣхъ сѣребранѣхъ . ирыѣъ носѣ а іртѣа хрѣтова**



мѣстѣ, гавляя латынскую пѣснь, и проѣая .

И по сему гавляется, ѡныи Ісидоръ Ѡступниикъ,  
спасою творилъ бѣше со ѣднение : А достѡиикѣ  
православнии цркви, пѣтмъ творяше, несосласіе:  
но раздоръ и протнваность .

**ШЕШТОЕ :** Вѡ время прѣснаго ѡца Ев-  
фросіа пещовскаго чюдотворца, и ѣе престави  
ся в лѣтѣ 899 : Во дни преподѣства его, в ѣи его  
достѡ поповатъ никто ісѡвъ роспопъ проѣе  
нець : и ѣе многох рать дозрѣе на прѣснаго  
Евфросіа, ѡ бѣтвеннии тайни аллилуіа, поне  
ѣе стын Евфросінь по содерѣанію достѡиныхъ  
цркви, и по повелѣнію цреградскаго стѣишаго  
патрїарха ісѡнфа, поаше на ѡсловоу на іаніи ал-  
лилуіа в, а в третіе прилашаше слава тебѣ  
бѣе . Ісѡвъ ѣе зато хуляше и ратоваше на прѣ-  
подобнаго, и много на него драждоваше, и пове-  
лѣаше пѣти аллилуіа Г, а в четвѣртѣе слава  
тебѣ бѣе . Его ѣе прѣсныи Евфросінь, моты-  
льными столпомъ нарече, и свѣдѣ бѣтїю предаде :  
И ѣе праведными бѣтїми сѣдомъ пораженъ,  
ѣи по чюдьми и синопѣ, таишъ злосрадоу про-  
нашенъ, злѣтѣ ѣидотъ свои сонѣа : ѡ чѣмъ в  
ѣитїи прѣснаго Евфросіа, маіа в еі днь поав-  
стаетъ . И в той днь в минїяхъ слѣѣсныи  
старопечатныхъ, в слѣѣтѣ прѣснаго Евфросі-  
на ѡ семь ѡбѣдляется . И по сему гавляется  
ѡногоу ісѡва, тогдашнемъ стѣи достѡиикѣ  
цркви содерѣанію сопропнленіе . Достѡвѣтр  
ставетъ ѣе сїе, и в минїяхъ чѣтїи манаріе

Или

Приложилъ

Уагъ ли рнъ.  
Пра по ѿ  
агит рмг.

деннхъ , а мѣтхъ іѳніи и аугустѣ назадѣ п  
положенныхъ посланіяхъ , наняше новопечатныя .  
Уагъ и прашница ссылаются : дѣтхъ спор  
ныхъ посланіяхъ , гдѣляющихся ѿ стороны ісод  
левы ѿ аллиуїа дописоватъ писанныхъ : На стра  
нѣ прѣбавшъ Евфросіна ѿ семъ рѣтвощныхъ :  
хулахъ достоѣннѣ црковъ , и стоѣвоноснхъ горъ :  
и тѣхъ по таваютъ тамъ , нои послѣдствующе  
достоѣннѣ црковъ , а пояхъ аллиуїа , а прѣтѣе  
приглашахъ , слава тебѣ бже . Ово глаголю :  
Но нынѣ видѣ оѣе , тако ѿ грѣснїа земля раз  
пратилса еси . Ово бже : А бже глаголеши ѿ  
патріарха слышавъ ісѣнфа . Ово бже : Вѣдѣши  
буди , и дѣ бже начало дѣтры , тѣ и бездѣтрїе бу  
детъ . И паии : Не усмотрїша грѣпове и аѳо  
няне , бже ѿ нѣтъ бысть ѿ ннхъ гласть сей .  
И паии в дръгомъ посланїи : Понѣ бже дерзнулъ  
еси нагло ѿ семъ и ѿ дръзѣмъ писати : посла  
ти гла ѿ стѣтн трїци , сирѣхъ ѿ аллиуїа , а  
ѿ дръзѣмъ сирѣхъ ѿ ісѣовѣ : И паии , Гдѣ ли  
еси д писанїи из ѿ брѣль , что мотыльнымъ име  
новати . И паии : Глѣши , тако ѿ сісѣна изы  
де законъ , и слово гдѣне ѿ іерліма . дѣдѣ оѣе  
изыде и изыде есть и инама пришеде есть ,  
Но не нынѣ но при аплѣхъ и по тѣхъ настоль  
ницѣхъ ихъ стѣхъ патріархъ . А нынѣ что ,  
не антїхрїстѣ ли изыдетъ ѿ іерліма . и про  
тая тамъ , Защищаетъ трїоственное спрїсла  
шенїемъ аллиуїа , а на свѣдѣе рѣтветъ , и  
достоѣннѣ црковъ хулитъ , та бже самая

послания она гавстахють . И посему гавстае  
ннш показуется Оногш ісѡпа репѡмагш мѡтѡ  
льнагш столпа , и проуихъ согласнншѡпъ егѡ то  
гда , достѡити православити цркви сопротнвлєнїе .

**СЕДМОЕ :** На понцѣ ш мирозданїа сед  
мыа тысящи , посташа а нѡпѣ Градѣ , и ме  
нѡемн новгородстїн еретицн , и ѡе в ѡнѡа  
стаѡу Улонншаса , и многъ хлѡу сотворнша на  
гда нашего іса хрїта , и на прѣстѡу бѡх , и на  
дстѣхъ стѣхъ , и на дѣю православицѡ хрїтіанствѡ  
пѣрѣ . и соборнѣ за сїа проклаати и ѡе ѡуѣнн  
быша : ш хемъ в лѣтѡ писцѣхъ , и в ннцѣ прѣ  
подобнагш ісѡнфа долоколаменагш повѣстаѡто  
тѣа и ѡблнцѡются . и посему онн познаѡются  
стѣнѣ иаѡолїеестѣнѣ цркви прѡтнвн .

**ОСМОЕ :** Стѣнншїн филарѣтѣ патрїа  
рхѣ повѣстаѡуетѣ , в соборномъ и злоѡбїнн  
шѣтлорѣсцѣхъ , нѡн в шїеаснон странїѣ под по  
льшею ѡнша : Многая [рече] в ннхъ андѣт  
не согласїа црквианая , в самѣхъ тѣхъ хрїтїа  
нѣхъ , гѣѡе в ннхъ вѣтлорѣсцн нарнцѡются .  
и в прѣщєнїн умногнхъ в ннхъ повѣстаѡуетѣ  
тогда бывшее ѡблнванїе . Но и шїеаснагш  
митрополїта петра моснлы , в пострѣвнцѣ по  
велѣно в прѣщєнїн ѡблнвати , не занѡѡѡд нѣ  
цѡу смертнцѡу , но свободнѣ тѡш законѡполо  
ѡєно , ѡѡе єсть прѡтнвно аплѣсннмъ и стѣн  
ѡцѣ устанѡмъ . И стѣнншїн патрїархѣ фи  
ларѣтѣ со ѡщєнннмъ соборѡмъ , повелѣѡаетѣ  
такодыа ѡблнванныа пѡсн прѣстїтн .

пострѣвнн .  
лн фпс .

лн фпн .

пострѣвнн  
лї фпн .  
и фпѡ .

*Дружн*

Ковсѣлу стѣннѡѡ

И по сему познавається петра мошлы и проуныхъ  
таповыхъ, сдряднену достоуною црїюдію, не со  
гласїе, но сопротївдленїе. Паке снхъ и нгхъ  
знаменитыхъ раздоршавъ, не познавається слу  
шыхся быти проросїействїи црїиан. Чесѡ  
ради не достоуверно намъ показується, нынѣ  
новогдпленное дїтанїе соборное, и мартина  
еретїиа бытїе. Понече именьши тошѡ ра  
здоротворци, не помайшася проросїействїихъ істѡ  
рїяхъ: а таковѡ знаменитое собороданїе, и вели  
кое раздоротворенїе аще бы было, пашѡ бы мо  
щно сему до істѡрїяхъ, и а҃ѡнїтїяхъ стѡхъ,  
потайнїа; обаке до псѡхъ істѡрїяхъ, и а҃  
мїедеиныхъ и а҃моснобдеиныхъ, и а҃ѡнїтїа стѡхъ,  
папова любо знаиш ѡ томъ не гддлается, сесѡ  
ради мы петромѡтгльстводати ѡ сему неможе.  
Прочеѡ ѡ сему дїтанїи соборномъ, до ѡагтїт  
ѡмъ чесѡ ради сѡмнѡяема, ѡ немъ гддїти  
будемъ. Промїе же помановенныхъ раздору  
творенїи, аще папїа не достатїи слухахся  
проросїействїи црїиан ѡ шнхъ, и сїа пса непра  
вляхся црїюдію, и все благодатное согласїе  
асеросїействѡ бл҃гоучестїа, велимї безраз  
дорно согласдшеса. Гддо же и парїаше пл  
первомъ ѡагтїт ѡб҃тїаиномъ.

## ВОПРОСЪ, Д:

Аще было не согласїе великоросїействїи црїиан  
с достоуною црїюдію, понхъ ради динъ та  
протївдностъ и не согласїе;

**Ѡ ВѢТЪ , Д :**

**В**се соборит руссінская древле православная црїювь , пельми безраздорнш и православнш соблюдашеся : и спостѡною древле православною црїювию , п велнцт любли и едносогласїи пресыдаше : ѡ чемъ п первомъ ѡпитїт п прѡтїцт гавнхомъ . а ии п древлероссїнствїи црїюви , самодержзостнїт не согласїе нашоє учннїша , сїя авъ т ѡпитїт п прѡтїцт за свидѣтельствованомъ .

**В О П Р О С Ъ , Е :**

**П**о прїятїи атры ѡ Грїнѣ владимїрѣ и аси православнїи хрїїане , нашо прїашо црїтїнїся п црїтнкомъ знаменїи первыми ли тремя персты или двїема :

**Ѡ ВѢТЪ , Е :**

**К**їнми персты црїтїнїся , прїа ииъ владимїрѣ ѡ стїя достѡныхъ црїюве ; и нашо сїе содерѣаше вся древлероссїнская православная црїювь , поцазѡется ѡ трїе достѡпїтнїи свидѣтельствѣ .

**ПЕРВОЕ :** ѡ содерѣащагося ѡвїяхъ не прервавшарося даѣе до нїшна .

**ВТОРОЕ :** ѡ стїхъ иишнѣ Грїчесннхъ и руссїннхъ , по пстїхъ црїювахъ руссїннхъ , едно гавляющнхъ .

**ТРЕТІЕ :** ѡ стїхъ ииїгъ , таїш старопїсанннхъ , таїш старопечѣтннхъ , тоѣде за свидѣтельствѡхъ . Чрѣзь сїя три

*Коллежїи*

*Наше*

достоверная свидѣтельница, ꙗкоже ꙗвляється ꙗкоже не трѣмъ персты, но до двѣма знаменовати чѣстныи црть, и инъзъ владимірѣ ѿ грѣшнѣ прѣя, и всѣ россійская црковь, да ѿ до нишна тайшъ содерѣаше. и ꙗкоже литостанцею по степенемъ, аще ѿ нишновыихъ временъ до инъза владиміра прѣшъ посмотримъ, усмотримъ ѿ сѹдъ при пати православныхъ россійскихъ патріарсѣхъ, асе црковнѣ, и при црѣ ісѣаннѣ василіевнѣ, и при проихъ державныхъ инъзѣхъ, до двѣма персты знаменоваша: и тайшъ по степенемъ усмотрѣа до инъза владиміра той не прерванъ обыгаи хра нимъ баше, прѣшъ уразвѣтемъ. Аще ѿ инъза владиміра по степенемъ, инъзѣнѣя, и великии стѣпеленъ дозримъ, да ѿ до црѣ ісѣанна василіевнѣ, и до нишна патріарха: тайшъ не прерванъ обыгаи содерѣаша, ѿ до двѣма персты црѣнитися прѣшъ усмотримъ.

Сими прѣдъ изаѣстнашеса показуемъ ѿ дрѣвалъ црковныхъ стѣихъ свидѣтельница: ꙗкоже инъзъ владимірѣ, и всѣ россійская црковь, прѣя сѣе ѿ до двѣма персты знаменоватися, ѿ до восточныа црковѣ: и ѣсть сѣе хрѣсто до благословеніе, и апльское и стѣихъ оцѣ содерѣаніе и прѣданіе.

## **ПЕРВОЕ СВИДѢТЕЛЬСТВО:**

**В** литѣта хъ 5075, егда инъзъ владимірѣ, озя иорсунъ градъ грѣсѣин, и стое прѣщеніе о по рѣнѣ прѣя, и озя и з иорсунѣ црть великии за престольныи, и ѿ нѣ на москвѣ о соборнѣ

Фезданъ  
ѿе  
Уапъ ли рѣ.

Успенской цркви . На ѿномъ црѣтѣ , на праздни  
цѣ вознесенія , успѣа блгословящая рѣна : и  
на праздницѣхъ рождества и блгоспущенія , уагглю,  
блгословащія рѣни : на немъ же устыхъ апла  
петра , дарволонія , матвѣа , и мариа сложенныя  
персты : и на праздницѣ сретенія , устыа са  
нны молѣбная рѣна : по ѿбражены рѣзнымъ  
и изваяннымъ хрдожествомъ : уустхъ снхъ  
сложены три персты , палець сдѣтма послѣд  
ннма , а два перста уназателныи и велиносрѣ  
днн , совоицплена на знаменованіе .



**ВТОРОЕ :** ѿтуда же изворсуня пза  
пнзъ владимирь , пратѣ великая мѣдная , гѣже  
ннѣт п великомъ полатѣ градѣ , именуемая порсунская , гла  
дсему народу пѣдомая : на ѿныхъ грекопорсун  
синхъ пратѣхъ , на многнхъ мѣстѣхъ , у спаса  
и у спитѣля александра , блгословащія рѣни , пале  
сдѣтма послѣдннма совоицплени , и уназателныи  
и срѣднн сложена на блгословеніе .

матвѣи  
стрѣло  
ини  
гла



**ТРЕТІЕ :** Паин пнзъ владимирь , прѣя изво  
рсуня , грекописанныи ѿбразъ стыхъ апла пе  
тра и паула : иже ннѣт стоитъ в полатѣ градѣ  
в соборнѣи софінской цркви : на ѿномъ ѿ  
бразѣ на писанъ на верху на срѣдннѣ спѣвъ блго  
словащю и мѣа рѣиъ : в молѣннѣ по спѣхъ  
у верхонагш апла петра молѣбная рѣна , ѿбт  
руцѣ , таиш блгословащяя спѣода , таиш молѣб  
ная петрова , сложеніе имѣтъ , три персты по  
еднко сложенн , и два уназателныи и срѣднн ,  
на знаменованіе совоицплена .

лѣтсвн  
новоро



Сид

ѿбщсоракомѣ

**Т**ѣмъ же симъ гласомъ показуется, ꙗкоже древле  
Греческая црковь, дагма пересты блгослодяти  
и цртитися содержаше, таиш и на стыхъ обра  
зихъ по шбрафаше. Снце и великий инъ  
владимирь: таиш на ученъ бысть ш постохныа  
цркове, цртитися и сщенишомъ блгослодяти:  
таиш на стыхъ образихъ по шбрафено, даг  
ма пересты прѣа, праславное стыхъ Греческѣа  
цркове содержаніе.

**Е**ЩЕ ЖЕ СІЕ КОСТОЧНЫА ЦРКВЕ.  
Древле праславное содержаніе, древни  
ГРЕЧЕСКІИ ОУЧИТЕЛИ ПИСАНІЕМЪ  
показуютъ.

**Д**ревни Греческии учитель, блженный **ДЕО**  
**Д**ЕСУРИТЬ, похваетъ и протолучетъ:  
Снце блгослодити рхцою и цртитися, три  
пересты а цупт и мити, до испокданіе стыхъ  
Единосщныхъ трцы: А дагма перестома шбра  
зопати оъа естества хртова, бсство и  
члчество. Еже шсемъ самогш Феодорита,  
бгослодное писаніе, по многихъ древле црковны  
старопечатныхъ и старописанныхъ ингахъ,  
ꙗвнъ за свидѣтельствоветъ.

**Е**ДРЕВЛЕ ГРЕЧЕСКІИ СТЫИ ПЕТРЪ ДАМАСКИНЪ,  
а своѣи инизт за свидѣтельствоветъ: **Я**ко  
начертаніемъ шпнагш и живопворашагш црта,  
ш соними суть блси, и различнии недужи, пещь  
уветхъ бесцтныи чбш и бесчрвдѣа, и похвалу  
чбш егш што мочешъ и ссестни, рече стын ефре  
мъ. Внзрь сегш стагш на чертаніа, стин оци

Всѣа пѣга.  
В иврѣлоат.  
випати сол.  
Динизт алѣа  
дра инза полѣ.  
Бсборни за  
нила ми.  
Еуранографѣ  
а прѣслоати.  
Всватѣ со  
бо дѣонѣ ми  
и пѣри послѣ  
иниш.

Вмниг ма  
нарѣаси.  
Бсборни  
данн ми мо.  
Всватѣ со  
бо дѣонѣ ми  
и пѣри  
послакиниш.  
а прѣслоати  
гранографѣ.



предаша намъ, на свпротидъ глаголаніе и неопѣрны  
ѳретишомъ. ꙗко двѣ перста ѹбо и еди́на рѣча,  
ѣдлають распятаго гда нашего іса хрѣта, по двою  
естества, и еди́номъ состоитъ познаваема.

**В**одни Гречецаго цря михаила палеолога, и ѳе  
вѣ плѣта **ХУЩА**: Гречеции ѹчитель, стѣи  
НИКИФОРЪ панагѣотъ, ѡблѣчаше латинь, по  
што истиннаго црѣта не пошвраѣаю двѣма пер  
сты, на лавит и на срѣцѣ, и на правомъ плечѣ, и  
на лѣвомъ. Сіе ѳе писано в мапаріевскихъ ми  
нѣяхъ до сврхсѣитъ мѣст, и до инѣхъ старопи  
санныхъ иннѣгахъ.

**Д**ревнии достоучный ѹчитель, стѣи **МЕЛЕТІИ**  
патріархъ антїсѡхїисий, вывыи до времѣ ато  
рагш пселеннаго собора, [ ꙗко ѳе ѡнемъ, сщѣ  
нный соборъ вѣстолавитъ поитствуетъ, ] двѣ  
перста совоицннѣ, ѡ три пригнуаъ благослов  
люди, и прослави гдѣ сіе блгвѣніе, сннѣтїе огня.

**В**остоучный ѳе ѹчитель, премудрый бгословецъ  
ѡ пселенскихъ патріарховъ, присланныи в росію,  
и за сандѣтельствованныи, прѣсныи **МАЗІИ**  
Грѣиъ: в иннѣтъ своѣи в главитъ м, ѡ семъ зна  
менованїи ѹтнаго црѣта за сандѣтельстаѣ,  
и псе в цупѣ блговѣрїя тайнство, снмъ и спо  
дѣдовати глѣтѣ: совоицплѣніемъ прїѣхъ  
перстѣ, тайнхъ стѣи единосѣщныя трѣцы: и  
протѣѣніемъ двою ѹназѣтелнаго и срѣзнаго,  
сшѣдшасѣ двѣ естества по хрѣтѣ, и сподѣво  
вати похѣетѣ.

**Т**ѣмъ ѳе посимъ достоучнымъ ѹчителемъ.

З

З

Гла̄ ла̄

И

иан̄ иѳрї  
воѣа̄ ста  
ропѣа̄.

Иванъ

Инаисаиловъ

гднѣ показуется двѣма персты знаменова  
нїе великопанственное, и древо Сречеснѣ  
стыя црїюде содержанїе .

**В**

**ЕЩЕЖЕ ПОКАЗДЕТ СЯ,**  
гднѣ сїе двѣма персты знаменованїе, Аплское  
Есть преданїе . А, ѿ семъ свдѣтств

нии Седѣо  
Еппа лав.

етп, по мнѣннн прѣбннн мажїмъ Сречнѣ,  
до ѡномѣ мѣ слодт Слѣ : ѿ немѣ предарї  
пѣ допросїл ма Есн, раскрїтн тевѣ слѣх тѣн  
нагѣ апльснагѣ преданїѣ, снрїтѣ, ѡбразѣ прѣ  
стнагѣ, имѣ знаменхемъ себе отрїнн, на псѣ  
номъ началѣ мѣтѣ нашнх гдѣ и сѣх : и про  
чѣя протолїуе тѣ пространнѣ . **В** : На помя  
новѣнномъ порсунномъ црїтѣ, древо Сречеснаѣ  
црїюде, стѣхъ апль Петра, матвѣѣ, марїѣ,  
и парволѣмїѣ, нзѣбразн, нмїтїущнхъ слѣженїе  
перстѣ, трн персты слѣженн, нгда Ѹназѣтель  
ннн и сречнн, совоцплѣна на знаменованїе .



**Г** : На древо Сречесномъ помянѣно нзпорсунѣ  
прннѣсѣнномъ ѡбразѣ, Петра и пѣпѣлѣ, Ѹ дерхѣ  
днѣгѣ апль Петра, молѣснаѣ рѣнѣ трн персты  
слѣженн, нгда на знаменованїе совоцплѣна .

**Т** : Темъ гднѣ стѣн мажїмъ нменїе сїе тѣн  
ное апльское преданїе, тѣнѣ древо Сречеснаѣ  
стѣѣ црїюде, нзѣбразѣнїемъ на ншнхъ,  
гднѣ показѣ сїе . Пслѣ дованнѣ и древо россїн  
снаѣ црїюде, на многнхъ стѣхъ ншнхъ, стѣхъ  
апль со слѣгослопѣшннн и молѣсннн рѣнѣмн,  
снцѣѣ нзѣбразѣнн нмїтѣше . апльское  
сїе преданїе гднѣ показуе тѣ .

**НЕ ТОЧІЮ ЖЕ СІЄ АПЛЬСКОЕ,  
НО И ХРТОМЪ ДАННОЕ БЛГВЕНІЕ  
ПОКАЗУЕТСА БЫТИ .**

**Б**гогласный лѣна Евѣлиствъ, а священникъ  
Евѣлинъ, а зачатъ рѣи слѣтъ : Изверъ же  
ихъ [аплдль] понъ до онѣаніи, и позданъ  
руцѣ спои, и блговъ ихъ . и бысть егда блго  
слоплаше ихъ ѿ стѣпи ѿ нихъ, и познашася  
ся на нѣбо . Но оше зрѣт по Евѣлинъ, не ѿбя  
снѣ стѣи лѣна, нашо переты словѣиоъ спѣль  
блгослоаи . Обаге священнымъ образописаніемъ,  
блгослоающю спѣлоа деснищъ, тапоже по  
вышепоказаннымъ показуеть : Написа бо онъ  
со образомъ престѣиа бѣцы, Успѣнителя хртѣа  
блгослоающю руиъ : таже трѣбѣи пелелѣннѣи  
ши, на чюдотворникъ тихфинскомъ бѣцинт  
образѣт, спѣлоа блгослоаеніе по старопечатнымъ  
инигамъ показуеть . ѿ немъ же древлепи  
санная істѣоріа повѣстѣуеть снѣце : Руиъ же  
егѣ бѣтѣвеннѣю деснѣю и мѣща простѣртѣ, таиъ  
блгослоающю призываа блгослоаеннѣиа, таиъ ѿб  
ласть преимѣиа плѣстѣиа нанѣси и на земліи;  
бѣтѣвеннѣи же егѣ переты, три чѣбъ собѣени,  
и дрѣгѣи по дрѣгѣи сополѣпленнѣи, по образѣхъ нераз  
дѣлнмѣиа еднносѣщнѣиа трѣцы, таиъ сѣи ѿ трѣцы  
едннѣи ѿплѣщѣи ѿ дѣи, неразлѣхнѣи ѿ ѿца  
и дѣа . Дѣа же величѣиа переты, ѿобразуотъ  
бѣтѣствѣо егѣи и члѣтѣствѣо, таиъ бѣгъ совершѣннѣи  
по дѣлоу сѣщѣствѣоу, снѣртѣи а бѣтѣствѣи и члѣтѣствѣи,  
по едннѣиоу же чѣпостѣи, тапоже и переты



Общественный

См.

до единой длани . **Н**ижѣ : Сію же икоу бго  
матере хртоаь аплъ лхиа , при мавдїеаѣ не  
сарстатъ написа , и посла до александрию и де  
ржавномъ инзю теодфила : с сею же бѣтвое  
нное хртодо еванліе своерѣво блгодѣстїа , и  
дѣянїа стыхъ аплъ .

**А**И

**Н**о и на помянутыи мѣх порекуснои црѣтїи ,  
дредлегрегесини мѣх до бѣствомѣ , празднии  
до занесенїа хртоаа и зѣбраженїи , таи мѣх таи мѣх  
достойная црѣповъ , хрѣта блгословїаша аплъ ,  
дѣтма персты поазуе мѣх . Подобнїи и прогїи  
дредлегрегесинаѣ и руссїи снагѣ иншоно зѣбра  
женїа , празднии до занесенїа , худотворнїи о  
брази , то е же спсодо блгвенїе поазуи .

**Б**ѣлмѣ у бѣмъ поазаннми таи мѣх грезъ  
образы трено порекусноїа , грезъ стыхъ учите  
лен грегесинихъ , грезъ еванльнїи гласъ , и сто  
худотворное иншописанїе : таи мѣх инзю владимїрѣ  
прїа ѣ греинаѣ , со словенїемъ трехъ , дѣтма  
перстома , священнїи мѣх блгословїати , и всѣмъ  
хрѣтїаномъ себе знаменовати , не тои мѣх до  
стоуныхъ црїоаѣ , но и хртодо е мѣх сїе блгвенїе ,  
и аплъное , и стыхъ оцѣ презанїе , и содержанїе .

**П**ондемъ ѣ инзю владимїра по степенемъ  
десероссїи снагѣ гдрьства , и ѣбражемъ то е же  
хртово знаменїе , сѣтѣящесе до аса инѣженїа ,  
дредле православнїи руссїи етїи црїови .

### **В**ТОРЫИ СТЕПЕНЬ .

**Б**елинаѣ инзю гдрослава . **В**та времена  
прїенаѣ антѣонїи и теодѣсїи пегерсинаѣ худо



творца, бгюлюбнѣ поддизашася и спрочими де  
линии поддизашася и по нихъ, и пе  
щерахъ поддизавшихся, и неметленныи мощель  
бгю прославленныи и до ннѣ, тѣснѣ похвалящии .

**Т**амъ и пещерѣ прпбнаго Феодосіа, похваля  
етъ неметленнѣ и іа муромецъ, наперсткѣ  
составитъ рѣцѣ, и десницѣ рѣцѣ сложенѣ и мѣтѣ  
персты, тѣкоже знаменуются, двѣма перстома .

**Б**тѡи же пещерѣ, похваляе неметленнѣ прпс  
нын ісѡсѣвъ многоболѣзненнѣ, рѣцѣ и мѣтѣ  
наперсткѣ составитъ, и десницѣ сложеніе перст  
и мѣтѣтъ, три персты палець сдѣтѣма совоихъ  
плены, и указательннѣ и средннѣ сложенѣа, тѣко  
же и знаменаемся .

### СТЕПЕНЬ, Г.

**К**няженіе великихъ князѣи и заслѡва свято  
слава и всеволода . **В**тѡ времена и лѣто  
\*9фѣн, тѣпися хюдопобрнѣ хюдопобрннѣ обра  
зъ престыа бѣы, именуемыи елѣцннѣ, и черннѣ  
гоитъ на горахъ балдиненнхъ : На ономъ хю  
допобрннѣмъ образѣ, успнителя бгюслова  
щя рѣна двѣма перстома .

**В**древле харатейной и низѣ именуемыи съ  
борннѣ писаннѣи по еѣ ѡписанію в лѣто  
\*9фпа, великомъ князю стѡслава, по ѡбращѣ  
и цривк, василнѣи величннѣ, бгюсловащю рѣнѣ  
и мѣтѣ двѣма перстома .

**В**тѡ времена прпбннѣи олимпнѣи пещерннѣи,  
и же на ученѣи вѣ стѣя ісѡвы писати, ѡ  
посланнхъ ѡ стѣя бѣы, ѡ црл Траца ісѡнопнѣ

КІ



ГІ



ДІ



ЕІ



СІ



сцавъ , написа образъ , прѣбною антоніа  
и теодосіа , пверху изъображенъ спсь ,  
блгословящю руцх имѣа догма перстома ,  
той образъ а шеевопетерском митрѣт .

**ЗІ**

**В**ицеат а соборнѣи цркаи софін , аверху на  
хорахъ а предѣлит , образъ хуодотворни  
стля никола дреантншій , предѣимъ образо.  
дреле до према изъей шеевснхъ , стля нисо  
ла , младѣнца чупошаго изънепра шпопонае  
ня изъваинал полошн , шнемѣе подѣстаеуе  
а шитн нисолнит печатно хуод шее : Напо  
образѣ , гаиш спсь изъоблаиа , таиш стля ни  
сола блгословяета , догма перстома .



**СТЕПѢНЬ , Д .**

**В**иня шеніе великаго инзя владиміра моно  
маха , бѣста два митрополита родомъ Греца .  
нинфоръ и нишита .

**ИІ**

**В**то прѣма , а лито «хуиа гадиса многото  
дѣсныи образъ стля никола ановѣт Градѣт , прѣ  
Глая дѣна , иѣе ееть на гарослави дворнши :  
блгословящая руца на томъ образѣ , а стля  
нисола , изъображена догма перстома .



**ДІ**

**Е**гоѣе великаго инзя , мѣсто иняѣсное ,  
еѣе ееть нынѣ на москвит а соборнѣи чупен  
снот цркаи , на немъ рѣзнымъ хуодѣеетвомъ .  
изъображенъ образъ шидоначалныа трѣцы ,  
блгословящю руцх имѣа догма перстома .



**СТЕПѢНЬ , Е .**

**В**иня шеніе великаго инзя Гесорѣа долгорѣ  
цаго : Митрополита шеевснл бѣста , инимѣа

Философъ, и константинъ Грець .

**В** то время в лето 883 : гонима еудотворити, еудотворныи образъ престыи бцы, именуемыи бголюбоеици, бгоуитрному инзю андрейо бголюбоеиномъ : на ономъ образи, по ображенъ спсь, из облака бгослодия дитма перестоме : той образъ бголюбоеити митрит .

К



КА

**В** о оно же время, привезенъ до владимиръ многоудесныи образъ престыи бцы, иже именуется владимиреици, его же вбложеи златосияющими вбложеиномъ, бгоуитрныи инзю андрейо бголюбоеици, иже вт лето 883 : на ономъ златосияющемъ вбложеици, на германо рцзныи хрдожествомъ . на праздницехъ хртовитехъ, познесениа, бгоявлениа, пхода до иерлимъ, илазаревд посиресениа, бгослодия Успенителя руни дитма перестоме .



КБ

**Т**ой же инзю андрейо бголюбоеици, встолице стахощемъ погда градит владимиръ, [тако же подстаетъ цртваенная степенная, в степени с, титла а.] сострои бгоматере црповъ, подписа снвописцыи сречесими : Вней же на многихъ стыхъ образихъ, таиш бгослодия гайш молесныи руни дитма пересты до ображени суть . дрвдлсречесное и ршесийное бгоуитие, таиш быаше гавт дозатщаютъ .



**СТЕПЕНЬ, С .**

**К** на же ние великаго инзю асвдолода владимирца : **В** та времена 884, гонима образъ престыи бцы мироуеици, до пеповит, в него же слезы гайш миро

КГ

проло ию 51.

И востановили . вавт последию .

и степенюша : На ономъ успенителя благословаща  
рука дотма перстима .

### СТЕПЕНЬ , З .

**В**на сѣніе великихъ князей Георгія , иже усѣ  
нь ѿ батыя : и брата егѡ гарослава .

**В**та времена дѣла хъ ѿ ѿлг : Принесень бысть  
д ршесію и спорсуня , поделитіемъ чюдеснымъ стѣ  
тела нишлы , образъ егѡ чюдотворный имену  
емый зарасеній древоу описанный , иже благо  
словащю стѣнителя руи хъ имѣе , дотма перстима .

### СТЕПЕНЬ , И .

**В**еликаго князя , Александра неоснаш .  
Иже и той сто процѣтшій князь , гаиш праоте  
чеснаго и отецеснаго велико кня сѣснаго прѣола  
на слѣдникъ бысть , таиш прародительскимъ сто  
отечеснымъ благоуспіемъ цѣптѣаше . то же пра  
дославіе до все ршесіенныхъ црквахъ , бездѣлаш  
развора ѿ блнстѣаше тогда .

### СТЕПЕНЬ , Ф .

**В**еликаго князя , данила александровича :  
Принемъ же ет митрополитъ мазімъ греиш .

**П**рнсемъ гадиса чюдотворный образъ престѣя  
бцы сайнсий , дѣла хъ ѿ ѿлг : имѣя блгосло  
ващю успенителя десныхъ дотма перстима .

**П**рнсемъ же дѣла хъ ѿ ѿлг : гадиса многоу  
десный образъ престѣя бцы , теодѣтїедсий ,  
близъ переслава разанснаго , таиш хъ у  
спенителя блгословащю руи хъ дотма перстима  
показуетъ .

**В**то же лѣто , образъ бцы чюдотворный



ИД

про Кона  
пс. 110 118.



ИЕ



ИЗ

ИЗ



муромскій, ѹдѣснит приплы в верхъ по оубъ рѣцѣ  
на мантїи, спасаіемъ архїеппомъ муромскимъ.  
На ономъ бгословащяя спсодя десница, двѣма  
ѡе персты ѡбнастоваѣтъ .



Тогда ѡе алѣто \* БѢГ, гаднся ѹдотворїиый  
Образъ бцынъ цурскїи; бгословащю спсодя  
десницѣ двѣма ѡе персты показуѣтъ .



**СТЕПЕНЬ , I .**

К на ѡенїе великаго инза ісаанна данилови  
ча на моснат .

КД

Тогда ѡбнастоваше россїискую митрополїю,  
и просїтѣшае, нолоподръ ѡенный црѣвенный бра  
дъ мосиаву, великїи до стїителехъ, ѹдотвори  
выи митрополїтъ ПЕТРЪ ; И ѡе написа ѹ  
дотворїиый образъ прѣстїи бцы, прѣѡе  
архїереїства своегѡ а шїеат, и на немъ ѹпре  
дѣтѣнаго млнца іса хрїта, бгословащю десни  
цѣ гаснїтїиши, три персты сопоиѡплены, и ѹна  
зателный и срѣднїи слоѡена : ісоторый ѹдо  
творный образъ, а моремъ плаванїи Герон  
тїю хотѣшемъ досхїтїи прѣтоль рѹсїїа мит  
рополїи, ѹдотворитъ запрѣти ѡсемь, и проре  
че петрѹ стѡмъ быти митрополїтомъ . Стїитї  
шїи ѡе патрїархъ црѣградскїи афанасїи, рѹнопо  
ло ѡиын петра старго митрополїтомъ, алѣто  
\* БѢГ, тои сщєннїи ѹдотворнїи бгѡматере  
образъ, даѹе емѹ истинномъ стѣлю, и бѡїю  
ѹлих петрѹ снїе рѣшь : прїимн бгороднїиый  
образъ стїиый, и ѡе ты своимъ рѹнама написа  
лъ іси, сего бо радїи и поздарїе тебѣ дарова



БѢГ

ав. Св. Св. Св.

Зри

самѣ Іюна ѡтсѣлѣ прорече : ѡ семъ п'степен  
ной поистаеѣ , п'степени Г . И аѣжити Егѡ  
стѣимъ иѡпріаномъ митрополітомъ писаннѣ .  
Сей ѡдотворный образъ на москвѣ п'успен  
номъ соборѣ , писанная самовидініемъ ѡтае  
рѣаетъ : и трѣбы делеслаеніиши , тогдаш  
нее таиш Греченое патрїарха ѡфанасїа даѡша  
Гѡ сей образъ , таиш росейское старѡ петра  
блгоуестїе , обще имѣвшихъ дѡтма перетома  
знаменїе ѡтнагѡ црѣта творити , таиш ѡхрѣта  
прїемшихъ , тоѣ блаженїе за свидѣтелеваѣ .

Л



Еѡѡе стѣла и ѡдотворца петра , на писанный  
образъ , софїи премудрости бѣжїа : иѡѡе на  
москвѣ до олтари . Успенїя соборныя црїаѣ :  
На немъ таиш ѡспенїтеля блаѡщая , снѣѡ  
ѡпредотѣи молѣбная рѣна , дѡтма перетома  
ѡблестоваѣтъ , и стѡ ѡтѣчесное древалеросей  
ское блгоуестїе дозѡтщаѣтъ .

ЛА



Прїемниш прѣтѡла и блгоуестїа старѡ петра ,  
ѡѡсноств митрополітъ : Принѣмѣѡе и прїѡр  
хїепипѣ васїлїи новгородскомъ , таѡнїа ѡбраз  
престѣя бѣи ѡдотворныи п'новѣт сраѡт и ме  
нуемыи радїтенсїи , иѡѡе п'лїкто ѡѡѡме ,  
п'црїан стѣя трѣи , свѣдѣл смїста своегѡ ,  
ста на дозѡуст слезы тога : на ѡномъ блгосло  
лящая рѣна ѡспенїтеля , сосласнѡ проѡн дѡт  
маѡѡе перетома таѡставѣтъ .

**СТЕПЕНЬ , АІ .**

ЛВ

Княѡенїе великагѡ ииѡза іѡанна іѡаннолїта :  
Башѣ тогда сѡенный митрополітъ стѣи

**АЛЕΞΙΩΝ** : И ѿ рѣкоположи въ дѣноу Срачь  
 архієппа **ΑΛΕΞΙΑ** : Его ѿ архієппа бл҃гденіе  
 поставленъ дѣноу Срачь цр҃ть наменныи :  
 На немъ ѿ образъ бл҃годѣшенія и зображеня,  
 у архан҃гла Гавріїла бл҃гословящая рѣка, дѣтма  
 ѿ перстома на знаменована



**СТЕПЕНЬ, БІ.**

**К**на ѿеніе пелинаго и нза, димитріа іωαν  
 нодха донцаго .

**П**рисемъ гадна многолюдный образъ пре  
 стѣя бѣцы, реномый нит тихфинскій, влѣтѣ  
 хѣѡга : на немъ бл҃гословящая рѣка спсѡда дѣт  
 ма перстома .

**ЛГ**  
 въ сѡтѣ .



**П**ринемъ ѿ, Самомъ ему ѹдотворит гадна  
 ѹдотворныи образъ стѣя никола, именуемый  
 ѹспрѣшскій, влѣтѣ хѣѡѡ : На ономъ бл҃госло  
 вящая рѣка дѣтма перстома .

**ЛД**



**П**ринемъ ѿ бѣистъ прѣсныи сѣргїи радонеѣ  
 ский, и ѿ имаше стѣя образы, престѣя бѣцы,  
 и стѣя никола, прѣднимъ ѿ молѣніе содершя  
 спѡдѡсна ѹдѡнаго дндѣнїа, ѡчемъ дѣштїи  
 егѡ подѣстаѹется : таа стѣя образа в монасти  
 рѣ радонеѣскомъ ѹраин прѣснаго, бл҃говѣштн  
 рѹцѣ, гѡш ѹспѣнителя хр҃та, таиш ѹстѣя нико  
 лы, дѣтма перстома до зображенїа имѣета .

**ЛЕ**



**В**о оно ѿ время вѣ прѣсныи димитріи при  
 лѹцїи, и ѿ имѣаше образъ стѣи прѣстѣя  
 бѣцы, прѣднимъ ѿ моляшеса, и ѿ в мнѣтырѣ  
 егѡ в цр҃пан есть : На ономъ образѣ в дерхѹ  
 ѹдѡ саваѡѡѡ, таиш ѿ ѹпрѣдѣнаш мнѣца

**ЛБ**



Обществен

Стефаноса

іса хр҃та. Благощ҃сти р҃цѣт написанѣ двѣма перстѣма.

**ЛЗ**

В та же лѣта х҃ш҃ти, и великимъ россійскимъ  
линземъ, присланъ благоеніемъ ѿ синайскаго Горы,  
образъ престыа б҃цы нешпалыма илпныи,  
писанъ на самомъ камени, и дѣсе монсеѣ по  
илпнѣ б҃га и дѣт : на затворѣхъ тоя иш҃ны,  
на праз҃ницѣ познесенія благословаща У хр҃та  
десница : Тако же в моленіи упрѣнаго пахо  
міа молесная рѣпа, по ѡбращеніемъ Трѣхеснымъ  
двѣма перстѣма на чертѣна : показующи г҃авѣ  
постоуное благоуестіе, таиш прѣитиеня таиш благо  
словаити : Сей образъ на мостаѣ в соборнѣи це  
ркви благоуещенской, ѡблнставаестъ .



### СТЕПЕНЬ, ГІ.

Пріемнишъ отечеснаго прѣтѣла и благоуестія,  
великий инъзъ дасилій димитріевичъ, тѣм же  
православіемъ со вероссією ѡблнстоваши :  
Упрашаши прѣтѣль вероссійскаго митрополіи,  
бѣт фсѣтін родомъ срѣнъ, и ѿ срѣтеснаго  
патріарха рѣноположенныи, а лѣта х҃ш҃ци .

**ЛИ**

в степе гі.  
сла из.

В та лѣта х҃ш҃ци г҃авнся многѣюдесныи обра  
зъ престыа б҃цы, именуемыи цолоуеснѣи, ѿ нево  
же бесчисленная цюдеса содѣлашася : и той  
многѣюдесныи образъ, показуесть древле  
россійское православіе, упрѣтѣнаго мѣнца  
блгвощю десницѣ двѣма перстѣма .



**ЛО**

В то же дрѣма братъ сего великаго инъза,  
великий инъзъ Гесѣргій димитріевичъ Галициин,  
созда црковъ престыа б҃цы успенія каменную  
в зѣени срадрѣт : и неи же в веретѣ успѣова образа,

и а дѣи съветъ, и на столпѣхъ чѣстѣхъ : таишъ блго  
словащія, гаишъ молебныя рѣчи, да гма перестема  
гаишъ древлершесейное блгоуестіе гааламтѣ .

**Т**ой же великий инъ, во обители прпбнаго  
сапы сторо феелнаго, возднше црнопь роше  
стоа престыа бцы : и неи же аверст чѣста,  
и а дѣи съветъ, и чпроуихъ образъовъ, таишъ  
блгословащія, гаишъ молебныя десницы, да гма  
перестема и зъбрафенн гааставьтѣ .

**В**та же лѣта бцла, при шщѣнннмъ фотн  
митрополитѣ, в старописанннхъ харатейннхъ  
инъитѣ, га же писана ісѣнфхъ архимаритѣхъ пе  
чѣрсномъ, на лѣтѣ рма написано : и же не  
знаменованетѣ да гма перестема, гаио же и  
хрѣтосъ, да естѣ проиламтѣ .

**В**то же время прпбѣемъ своимъ, стын дѣо  
нѣсн слвщнцнн, чирашаше дологосудю стра  
нѣ, и же своеручнѣ фивописаше стыа обра  
зы : егѣ же фивописательства, образъ поз  
несенія хрѣтова, и же имѣетѣ в прихвцномъ  
мнѣырѣ : да образъ рѣзныи одигнтрѣа бцы,  
и же стоитѣ в слвщнцннхъ ерѣ обители :  
на томъ образѣ, блгословащнхъ спсѣовъ десницѣхъ,  
да гма же перестема .

### СТЕПЕНЬ, ДІ .

**Н**а слѣдннхъ отѣчсннхъ снпетродерѣанія  
и блгоуестія, великий инъ василій василіевнчъ :  
прѣволь же всершеснншя митрополнн, чира  
шян, шщѣнныи чюдотворецъ **ІСѢНА** .

**П**рннемъ же вѣтѣ многославныи чюдеса ,

Данн

Впапнн

Образъ престыя бцы Одигитриа Смоленсий.  
и похпрошенію Смоленскаго Епіпа мисаила,  
в то время шпущень в Смоленесиль: На томъ  
сущенномъ и многотюдеснитмъ Образѣ, таиш  
и на прѣвесиленныхъ до всей росси, тошъ бго  
матере Образа и зъбраженей: Благословящая  
Успиа десница, допмаѣ перстома зрится.



**МД**

На москвитѣ Ураин старш стля Исны, Образъ  
сребро содланнн стля, позраста мѣрою  
старш и подобія, по осемь туднит и зъбраже  
ный: иѣе благословящую десницю имѣетъ  
допма перстома, таснит старш стля таиш блго  
словеніе имѣоша дозрѣцаетъ.



### СТЕПЕНЬ, ЕІ.

Великодержавный великий князь, Исаннь  
паклиеванъ, и митрополитъ псеровссійсий,  
Філіппъ Грець. **В**та лѣта хѣца, поз  
блнста тудесы, тудотворнын престыя бцы,  
Образъ, именуемый Гребенсий: на немъ ѣе  
спсодя благоящая десница допмаѣ перстома.

**МЕ**



**МБ**

**В**та ѣе лѣта хѣ, тависа тудотворнын пре  
стыя бцы Образъ, именуемый Семіозерсий,  
слизъ Града пазани: на немъ ѣе, таиш ѣбцы,  
таиш Упрепитнаго мѣнца, благословящн десни  
ца допма перстома.



**МВ**

**В**то ѣе хѣ лѣто, принесеса ш цря Града,  
псехудесныи бго матере обра, именуемый лахер  
нейи, в цртвающую москву: иѣе слианъ ш мносо  
различны пещей туднит: иѣе стои дохпенсно  
соборѣ блгоящую имѣа десницю допма перстома.



**ЕЩЕ** ВЪ КНИГА ДРЕВЛЕ ПИСАН  
НЫХЪ, ПРИКЪЗЪХЪ, ТОЕЖДЕ ПРАВОСЛА  
ВІЕ ШЗНАМЕНОВАНИИ КРТА ЗА СВИДѢТЕ  
ЛЬСТВОУЕТСА .

**В**инизит харатейной а полдестъ, а поен писа  
но на преди иниса іансва Фидовина, и Епи  
століа на римляны : **В**той же инизит а прои  
лати Еретиць написано : **И**же незнаменует  
ся дагма персты, гащо же хрпость, да ест  
проилагть .

МИ

**В**инизит древлеписаннѣи ниссва черныа Го  
ры, гащо а еудопт митыри : **П**ослѣди иниси  
а славит ѣд, повелѣніе блженнаго Феодорі  
та, таиш црѣтитися и блгословити : **т**ри  
персты славати до образъ стѣиа трѣцы, а  
два совохпнѣи до образъ двою естествоу до  
хрѣтѣ : **Е**же тамш пространѣше бгословити .  
**П**ослѣди же тогш Гречески написано :

МО

**И**тисе ови сфрагизете мѣта дво даишла  
ше не охристос на ине афорисменос .

**А**ще што незнаменуется дагма персты,  
гащо же и хрпость, да бѣдетъ проилагть .

**Н**а сѣю инигъ а новопечатномъ Уокитѣ, ш  
молитовѣ ссылаетса .

ли рѣво наб.

**П**одобнит сему а инизит а полдестъ, на дпи  
саннѣи старш Феодоріта, гащо же ест на мо  
свав а ризницѣ патриаршѣи : **в**ышепомянове  
нное повелѣніе блженнаго Феодоріта, таиш  
црѣститися и блгословити, и проѣая . **Н**а кон  
цѣ написано : **А**ще што незнаменуется дагма

Н

Дмитроу

Ефремову

- пересты, ꙗкоже хрѣтъ, дабуѣ проимать .  
**НА** В той же книзѣ п'чинѣ пріятіа ѿ еретикъ  
 приходѣщихъ написано : Иже не преститѣ до  
 ма пересты, ꙗкоже хрѣтъ, дабуѣ проимать .  
 Сію книжку, и помяновѣнную нѣкогда, а по  
 печатной прѣщипѣ по ѿвѣстити не помнѣе .  
**НВ** В книзѣ а дѣсть польскаго писма, а проим  
 тѣи еретикъ написано : Хто не преститѣ  
 доима палцома, дабуѣ проимать .  
**НГ** В книзѣ древлехописаннѣи, іосифа архимар  
 та спаскаго новаго митра, а проимтѣи ере  
 тикъ написано : Иже не знаменатѣся до  
 перестыма, ꙗкоже и хрѣтъ, да естъ проимъ .  
**НД** Подобити сему а книзѣ древлехописаннѣи ѿ стѣи  
 трѣцѣ, и ѿпрѣчи : нѣе запрещѣніе написано .  
**НЕ** Прѣснаго цѣрѣла ново езерекаго, во фалтыр  
 ислѣнитѣи, а глаголетъ е, ѿ соборникъ пѣтѣи,  
 написано вышепоманутое слово стѣго Феодо  
 рита, а нѣм же согласна вышеписаннымъ пре  
 ститѣи и благословити уназано .  
**НЗ** В старописанныхъ древлехописанныхъ Гранографахъ,  
 а предисловіяхъ, блѣннаго Феодорита, и  
 стѣго Петра дамаскина, ꙗкоже доима перес  
 тома знаменатѣся, то же писано естъ .  
**НИ** В старописаннѣи цѣрѣи, а толиковѣи литургии,  
 написано, стѣль бл҃гочл҃ѣ доима пересты .  
**НИ** В древлехописанныхъ же до многоваши цѣрѣи,  
 и дрѣ же писанъ чинъ ѿ стѣхъ оцѣ положеннѣи,  
 ꙗкоже пріятѣи еретикъ, и стѣи бѣи црїон .  
 В томъ чинѣ написано : Иже не преститѣ



Дѣлѣма пѣрестома, Ганш, и хрѣтосъ да бѹде пройма.

### СТЕПЕНЬ, 51.

**К**нязе́нїе великашъ инъза василїа іоанновича.

**П**римѣмъ даниїль митрополїтъ, бывыи учени прѣснагш и премудрагш іоанфа долополаменашъ. Уирашаше прѣтоль россіисїя митрополїи : тои собра инїгъ соборниѣ шмногихъ сщѣнныхъ пн санїи : тоа сщѣнна инїги, а словаѣ **Д**, Паїш прѣстїтїся : приаодитѣ свидѣтельство старъ петра дамашина, и бл҃гѣннагш теодосїта : Сїце бл҃гословїти рѣшою и прѣстїтїся, и прѣчая : Сми тоѣсѣ сщѣнное знаменодаїе, по старо печатнымъ инїгамъ за свидѣтельствоѣ.

**П**рїемъ сѣ великомъ инъзи, бѣ прѣсныи и мнош учении маѣимъ Грѣшъ, прїсланъ и з стѣва Горы ѡѣвонїя, и вселенскими патрїархи за свидѣтельствовадннн : тои а инъзи своѣи а словаѣ **М**, Паїшо сѣ по старо печатнымъ инїга слагати пѣресты, на знаменїе ѣтнагш прѣта за свидѣтельствоѣ.

**В**тоѣсѣ дремя хзма : Прѣсныи МАКАРІИ Унѣсїи, сщѣннымъ образомъ своимъ, ѣдо творит и збави Брагъ соль Галнїеснѣво штапарь : на поѣмъ ѣдоносномъ образѣ, прѣснагш дѣснїца молебнш и зобраѣна, дѣлѣма пѣрестома.

### СТЕПЕНЬ, 51.

**П**рїемннѣ праотѣснѣнагш и ѡтѣснѣнагш дсе рссїиснѣнагш сїѣпетродержанїя и бл҃гоуѣстїя, црь и велиїи инъзъ Іоаннъ василїевнѣ.

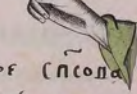
**П**рїемъ гадншаса ѣдотворная прѣстѣва бѣцы

**НО**


**У**  
а сщїтїи  
ѣго ѣдоѣ.




**УА**




**Образа** : речедеиіи о лѣто **ѸМЗ** :  
**И** нонедѣиіи о лѣто **ѸМН** : Нанемѣе спсод  
блгослодѣщѣа деснѣца , дотмаѣе перстома  
дообраѣена .



**ѸГ** **В** таѣе лѣта , и гүменомъ вѣт на солодѣахъ ,  
стѣи **ФІЛІППЪ** митрополѣтъ москѣдеиіи :  
По егѣо делѣнѣю о лѣто **ѸНГ** , на писанъ **Обра**  
**зъ** прѣстѣиѣа бѣцы , и нѣиѣе о молѣнѣиіи стоя  
прѣтѣна **Зосѣма** и **Саватѣи** , **Занимаѣе** мнѣе  
стѣо инокѣдъ , **Знамѣнѣи**ще лѣца своѣа дотма  
перстома : тои **Образъ** стѣиітъ о црѣвиіи прѣпо  
добныхъ **Зосѣмы** и **Саватѣи**а .



**ѸД** **Тако**вѣе **Образъ** стѣиіше о прѣтворѣтѣ собѣ  
рѣиѣа црѣвиіе на солодѣахъ . Околоѣе тою  
**Образъ** на полахъ подѣисано , гѣишъ о лѣто  
**ѸНГ** , на писаны стѣиѣа сѣа инокѣи , при и гүментѣ  
**Філіппѣ** о лѣтѣе дѣт .



**ѸЕ** **Но** и о црѣвиіахъ егѣо стѣагѣо **Філіппа** стѣиіенѣи ,  
у мнѣогныхъ стѣиѣхъ инокѣи блгослодѣщѣиѣа и молѣ  
бныхъ рѣиіи дотма перстома .

**ѸЖ** **В** то прѣмѣа о лѣто **ѸНѠ** , бѣише о црѣвиіахъ  
щѣмѣ **Градѣ** , сщѣнѣиѣи Ѡ сщѣнѣиѣхъ дѣсѣросѣиіи  
сѣиѣхъ **Архіерѣи**шѣи **Собѣорѣ** : Нанемѣе прѣд  
стѣдѣатѣлѣствѣиіащѣе , **Дѣнѣи**и о **Архіерѣи**хъ **Ма**  
**цѣрѣи** , гѣишъ **Сѣитѣемъ** прѣхѣодѣиѣи , таишъ Ѡ стѣи  
иіиігѣи **просѣи**сщѣнѣиѣи , иѣе **Сѣи**ра **Дѣнѣи**дѣсѣтѣ  
мѣиігѣи **дѣлѣи**иѣхъ **дѣстѣи**хъ . **Есѣ**ѣе **спѣсѣ**тѣлѣи  
**Сѣи**тѣи стѣиѣхъ , и прѣмѣдѣрѣи **Маѣи**мѣ **Срѣи**шъ ,  
**дѣлѣ**хѣдѣлѣишъ **похѣлѣаю** . **Не** нѣхѣгодѣиѣе и прѣ  
гѣи **бѣа**хъ **Архіерѣи** : **Фѣодѣ**сѣи **Архіерѣи**шъ **нодѣ**ворѣи

сий, постриженникъ и чуженикъ и содѣхатель пре-  
 подобнаго и богомудраго Исидора Пололоамскаго.  
 Анатолій Епископъ таверскаго мѣста, и дара про-  
 роцеснаго исполнены. И прочіи боголюбивіи архі-  
 ерси, и сирхмариты и ижеимени. Ижеименовъ же  
 тождѣ россия многихъ стѣхъ ижеудотворцевъ и  
 мѣше; наподи стѣи ижедостоуленіи, Філіппа  
 и Гуріи и парсонофін, иже тождѣ ижеименами бѣхъ.  
 Таковымии просщенными мѣжи, той же священны  
 соборъ же сѣдѣашеся, содѣшуща ижеподи сѣшца  
 ижемѣ, рѣдностію бѣтасенною Торащаго дегросскаго  
 снаго монарха, црл Іоанна Василіевна.  
 же всюдѣ же жепрѣсѣхъ оныи священны соборъ,  
 лици стѣхъ бже прославленыхъ мѣсѣи.  
 Прослащѣхъ бо бже прѣсѣ же же дрѣгъ подѣрзѣт  
 бѣдшн, бже прославленіи архіерси, Петръ, Але-  
 хѣи, Кѣпріанъ, Феофанъ, Ісѣна; иже содерѣашнса  
 жебытай бжедобрія преподавахъ. же блистовахъ  
 же тождѣ допрѣмя собора, множеество стѣхъ  
 проссн, джестѣнныхъ мѣщехъ дозѣсѣашн.  
 Подѣтверѣхъ же, иже послѣ тождѣ собора, бжепро-  
 славленіи мнози жеудотворци. Иже тождѣ жебѣ  
 иже такова же священнаго собора оци, дже соборнои жехл  
 иженизѣ стѣславит, дже славитъ ла, послѣтѣтающе стѣи,  
 дрѣонге православіе жетверѣхъ, на жеитноѣ жне  
 меніе жеереты слагати, палець, да да послѣтѣ  
 ннхъ, до жединѣ содоухннтіи, жедрхннн жеереть  
 же срединнхъ содоухннхъ жеитма дайтма жееретннтіи  
 же ижебжедннтіи. Иже соборннѣ подѣтверѣюще дрѣ  
 дже црподоное жепрѣщеніе написаша: Аже что

иже Торащаго

иже со сѣстѣннхъ же

дѣтѣмъ персты не бѣгослоуяеть, ꙗко ѿ хрѣтосѣ,  
или не доуѣраѣеть дѣтѣмъ персты црѣтнаго зна  
менїа, да бѣде пронахть, стїи оци реноша .

ѸЗ



**В**тѣ ѿ времена, плѣто хЗон, ꙗвїа предїаник  
оуоу десїхъ, образъ престїа бцы, двоуороудетїи  
области, на выдроксїт, имѣя бѣгослоуящю у  
хрѣта деснїцъ, дѣтѣмъ перстома .

ѸИ



по плѣтѣмъ в  
инѣмъ на за.

**В**тѣ ѿ лѣта хЗпѣ, ꙗвїа уоуоуорнїт уоуоу  
ворнїи престїа бцы образъ казанскїи, бѣгосло  
уящю успїсїтѣля имѣя деснїцъ дѣтѣмъ перстома .

ѸД

**В**тѣ ѿ лѣта, по стїкѣмъ фїліппїт, уцрашаѣе пре  
стѣмъ всеросскїи мїтрополїи премудрїи дїонї  
сїи мїтрополїтѣ, и ѿ всесоборнїт творїша ѿпї  
тѣ папнїхъ посланнїхъ, антонїю посевнїхъ : по  
оной соборнїкїи инїзїт а слаоїт дї, тоѣ ѿ дѣтѣмъ  
персты црѣтїкїа и бѣгослоуїтї знаменѣанїе за  
сандїтѣльствоуаѣа, и до сандїтѣльствоуа  
ще дрѣвнїхъ стѣхъ срѣгеснїхъ, стѣго петра  
дамаснїна, и бѣгеснїнаѣо теодуїта, угащѣо таїш  
бѣгослоуїтї и црѣстїтїкїа .

## ЦРѢСТВО ЦРА ТЕОДУРА ІСААНОВИЧА .

**Т**ѣ ѿ прїемнїкїи и содерѣатѣль црѣтїа и бѣго  
пїтрїа, стѣпомѣзаннїи и бѣгольнїкїи црѣ  
теодурѣ ісаановичѣ . Прїнемѣ рѣнополоѣнїѣ  
црѣсрадснїмъ вселенскїмъ патрїархомъ іеремїею,  
первїи патрїархѣ москѣвскїи ісааѣ .

нордїи в прѣ  
слѣ .

ѸО

**С**ей патрїархѣ ісаѣѣ в посланїи своѣмъ асрѣ  
знїснїю землю : таїо ѿ повелїтѣетѣ знамено  
дѣтїа дѣтѣмъ перстома .

**Т**ако же и пострѣвникъ старописанникъ : его же даде онъ свѣтѣншій патріархъ ісавъ, аризмичъ патріаршу : в немъ в славіи ми написано : иже нецреститя дѣлма перестома, тако же и хрѣтось, да бѣзеть проидати .

ОА

**Б**ЦРЬСТВО БАСИЛІА ІСААНОВИЧА, и патріаршество, мѣстоеннаго по бл҃гоуестіи поборника, патріарха ЕРМОГЕНА .

ОБ

Прѣбный ірнархъ ростовский чудотворецъ бѣ, емѣ многаѣ ѡбѣ ѡпровена быша, ѡтосдашнихъ слѣвахъ цртва росіинцаго : а тѣхъ видѣникъ [написано а свѣтѣи егѡ чѣдо 115:] Прѣцрестіи стѣи лице свое цртомъ дѣлма перестома, с молитвою ісавою .

**В**та же лѣта зрѣи, в написаннѣи инизѣ и мѣнѣи свѣи црѣованыи : вней же до славіи хѣ. по ѡбываю православія дѣлтно, на знаменіе црестное сла҃ти пересты, палець сдѣлма послѣдника двѣ перста уназѣтелный и срѣдній совоцѣпнѣи : таѣш знаменатися .

ОГ

**Б**ЦРТВО ГДРА ЦРА МИХАИЛА ФЕОДШРОВИЧА .

Правн прѣоль дсершсѣнскія пѣтавы бѣше ѡпасныи хранитель православія, бѣгоизбранный и мно҃го страдальный патріархъ ФІЛАРЕТЪ, рхинополощеннѣи и засвидѣтельствованныи феофаномъ патріархомъ іерліменнѣи .

внорм а прс  
сво .

Подѣлнѣемъ еѣо на пѣгѣтама бѣистъ инѣга патихисѣсь величїи, внем же до славіи а, дѣлтно на цртноѣ знаменіе сла҃ти пересты,

ОД

Исцелительства

Виссели

палець сьдати послѣднма, до образь стѣя  
трѣцы : а даа содоуспити, до исповѣданіе адою  
естества до хрѣстѣ .

**ОГ** **В** пострѣбницѣ ею сѣ повелѣніемъ напечатанѣ,  
по главоу ѠѠ, а чинит прїятїа ѿ еретикѣ напеча-  
тано : И сѣ не престїтѣ дати перестома галѣ  
хрѣтоу, да бужетъ проиллатѣ .

**ОБ** **В** та сѣ ли та зрлѣ, принесенѣ худоуторный  
образъ престѣя бѣцы и зрлѣнїя землї а та  
роулаовлѣ, и наплениемъ елѣ ѿнесенѣ на пинегѣ, а  
митырь на чернѣю горѣ, и дѣ сѣ нынѣ стѣитѣ . у  
хрѣта благоушѣ руиѣ имѣя дати перестома .

**ОЗ** **В** то сѣ сѣ препїсанная худоуторная образа,  
ѿбратѣющаа на мѣстѣ, единѣ близѣ парвар-  
скихъ араѣтѣ, а црїакъ престѣя трѣцы :  
дрѣгїи на воронцѣ аскомѣ полѣ, а црїакъ по црѣва  
престѣя бѣцы : на нею чупїсїтелеа благоушѣа  
рѣна дати перестома .

**ОИ** **П** овелѣніемъ егѣ црїимѣ, и благоушѣніемъ  
ісѣасафа патрїарха а пострѣбницѣхъ, а чинит  
прїятїа еретикѣ напечатано : И сѣ не пре-  
стїтѣ дати перестома, галѣ хрѣтоу, да бужетъ  
проиллатѣ .

**ОД** **В** то сѣ повелѣніемъ црїимѣ а инїгахъ ѿ ал-  
тырѣхъ полѣдестевыхъ, до ісѣасафа патрїарха  
выпечатаныхъ : слово ѿ црѣтно знаменїи поло-  
сѣно : а не мѣ сѣ алатно, при перестѣ слоужїти,  
до исповѣданїе стѣя трѣцы : да а сѣ уназатѣ,  
лныи и срединѣ содоуспити, до исповѣданїе стѣ  
ишеюся адою естества до хрѣстѣ . И дѣ сѣ сїѣ

За свидѣтельствовано . достоѣными : свѣтлыми Учительми : мелестіемъ патріархомъ антїохійскимъ : бл҃женнымъ теодоритомъ : и прѣвнымъ махімомъ сповореннымъ .

**Б**гоѡе цр҃квинь повелѣніемъ , и бл҃гословеніемъ . **П**  
**І**ѡсифа патріарха , а и низит иуріллоит , ѡ цр҃тномъ пересты знаменованіи , подобит выше писанномъ напечатано . Гла Аї : ли рон .

**В**л҃тмоѡе зрна : гавіся образъ прѣстѣи бци а ноит срадит а воспресѣненномъ мнтырт на цр҃скомъ полн : бл҃гословащю имѣа чхр҃та десницѣхъ двѣмаѡе перестома .

**Н**а моснат а соборныхъ цр҃квахъ , и дѣѡе слхѡиша стїи величїи стїи , Петръ , Алексїи . Ісѣпрїанъ , Фѡтїи , и Іѡна : На мносихъ стѣихъ образѣхъ . [ ии ѡ нынѣшнихъ ] и шнописцевъ не препїсаны ] бл҃гословащия и молебныя рѣчи имѣются двѣма перестома .

**Г**авноѡе на чюдномъ предречеписаннѣмъ образѣ , предъ стѣи цр҃ца , стоящѣмъ въ успѣнскомъ соборѣ , таиш и адѣисхет чуспїстѣа бл҃гословащая рѣчи : Снѣе и а моленїи чувелинаго прѣдопѣи , и чупла ѡмы , и ч евалїста лви , молебныя рѣчи двѣма перестома .

**Т**оѡе за свидѣтельствоветъ образъ спсїстѣевъ , надъ спасенными драгты , иѡе подпїсаниѣ зрѣесенными бѣидами имѣетъ .

**П**одобит а велиномъ ноит срадит а соборити цр҃квн софїи , и дѣѡе слхѡиша стїи бѣїи архїерей , Ниинта , Іѡаннь , Евфїмїи , Іѡна ,

**П**  
Гла Аї :  
 ли рон .



**ПВ**



**ПГ**

и Серапіѡнъ : и по прочимъ црквиамъ на обра-  
зѣхъ стѣхъ, и ѿ не переписано древнее на  
дертаніе имѣють, благо словащія и молѣбныя  
руки дѣтма перестома .

**ПА**но ѿ у софін в цркви на правой странѣ  
амвѡна, на столпѣ доображено древянъ  
писма о ѿество, в молѣніи стѣхъ іѡаннѣхъ и  
имѣть руи дѣтма перестома .

**ТА**мо ѿ в предѣлѣ іѡанна архієпіпа,  
образъ іѡанна прѣки преддредиктишн, мо-  
лѣбныхъ руи, имѣть дѣтма ѿ перестома .

**РА**но ѿ образъ спсоль и знореуня прине-  
сенный, и ѿ ѿ в цркви Феодора стра-  
тилама, благо словащю руиою таа ѿ за сан-  
дѣтель стѣхъ стѣхъ .

**НА**мо снаѣ в соборнѣи успенной цркви  
на образѣ престѣхъ бѣхъ, и ѿ именуется  
іерлімскій, у стѣхъ попраемъ, греческимъ  
изображеніемъ писанныхъ : таахъ у аплвалъ  
Петра іѡанна и мариа благо словащия, таахъ  
ѡмученишавъ, димитріа и меркуріа, молѣбныя  
руи, сложеніе перѣтъ доображено дѣтма  
перестома .

**В**соловецкомъ мнѣтрѣ, в цркви прѣсныхъ  
зосимы и саватіа, у царскихъ вратѣхъ сто-  
итъ образъ спсителя, греческаго іѡанна  
изображенія, благо словащю руи имѣа  
дѣтма перестома .

**В**томъ мнѣтрѣ, в ризницѣ прѣтъ рѣзныи  
древянома снныи, обложенныи серебромъ .



ПА



РА



НА



В



даніе патріарха Філарета москвитинаго, д прѣтъ  
ѣго изъданіемъ доображенн дванадесать  
праздники, подписанія имѣюще Трехъесная:  
на нихъ же гаш на праздуницѣ ахода до іеруслимъ  
у хрѣта, и на праздуницѣ благоуощенія у іеруслимъ  
таиш и на прогидь благоуощащия рѣни дообра  
женны сѣтъ дватма перстома .



П И

то а .

**В** мнѣрѣ антоніа синаго, образъ живо  
началныя прѣцы, самосѣ ѣго прѣснаго писма,  
о немъ же писано а житіи ѣго, благоуощащю  
рѣнь имѣтъ дватма перстома .



П Д

**О** образъ прѣстыя бѣцы принесенныи изъ аѣ  
нсіа горы олѣто зрѣа, и же нѣтъ стоитъ  
на валдаѣ до иверномъ мнѣрѣ, благоуощащю  
рѣнь у хрѣта имѣтъ дватма перстома .



Ч

**В** ісїедѣ, а михайловскомъ мнѣрѣ, древле  
писанныи образъ прѣстыя бѣцы именуемыи  
пододореніи, на немъ у прѣвѣнаго млнца  
благоуощащя рѣня дватма перстома .



Ч А

**В** древле писанныи иннѣтъ пролозитъ харатѣнномъ  
двѣлннѣю дѣстѣ, на перѣтмѣ листѣ, дообра  
женъ надъ сѣмѣономъ и матерію ѣго, обра  
спѣа хрѣта, благоуощеніи обѣтъ рѣцѣтъ имѣтъ дват  
ма перстома .



Ч Б

**В** томъ же пролозитъ, Генваря до а дѣнь, у  
пасіа дѣлннѣго, благоуощащя рѣня дообра  
женна дватма перстома .



Ч Б

**В** о валтыри харатѣннѣтъ прѣдрѣаннѣшаго писма,  
а прѣдислопн и дѣтъ же доображенно составленіе  
валтыри, а верѣтъ доображенъ спѣителева

Проложитъ



Образъ, Благословящѣи бѣитъ рѣцѣ имѣа дѣлѣма  
перестомѣ .

**ЧГ** Во всѣхъ россіи, и дѣлѣе дрѣвнее начертаніе  
не преписано стѣхъ ішны и мѣють, тѣхъ же  
согласно гѣдлѣють . **В**ъ иди всѣхъ россіи стѣхъ  
Градѣ и цркви : **В**ъ стѣцѣ всѣхъ стѣхъ по строе  
нныя монастыри и цркви : **В**ъ смотри по сѣлѣмъ  
по часовнамъ и по домѣмъ дрѣвнѣ стѣхъ ішны .  
Всѣ дрѣвнѣ стѣхъ образи, и сѣ не преписываннѣи,  
и и сѣ словѣнныя рѣчи благословящѣи или моле  
бныя имѣють : всѣ дрѣвнѣ цркви одное правосла  
віе дѣлѣма перестомѣ знаменованіе за спидѣ  
тельствѣють : **А** трѣмѣ перестѣ ни дѣлѣе .

**Б** СТАРЫХЪ БЕЛОРѢСКИХЪ  
ПЕЧАТЕХЪ ГРЕЧЕСКОЕ СОГЛАСІЕ ИМѢЮЩИХЪ,  
И ПОДЪ ЦРЬГРѢДСКИМИ ПАТРІАРХАМИ ПАСОУЩИХЪ  
СА, ТАКОЖДЕ ЗНАМЕНАТИСЯ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

**ЧД** **Б** Грамматичѣскѣ дѣлѣнѣ печатаннѣи, дѣлѣто \*Зрѣ .

**ЧЕ** **Б** собраніи излоѣеніа стѣхъ сѣплѣ, печатанокъ  
по ѣгорцахъ, роиз \*ахи .

**ЧЗ** **В** инизиѣт ѣ правой пѣрѣт іеромонаха азаріи и ѣ  
всѣхъ печатнѣи пѣлѣрѣстѣ .

**ЧЗ** **В** инизиѣт пѣ четверть листѣа бѣлорѣссіа сѣ пе  
чатнѣи, дѣнѣ сѣ ѣ образитѣхъ и ѣ прѣтѣ и ѣ ха  
лѣ бѣи .

**ЧИ** **К** инизиѣт ѣппа лѣбѣнарѣ Гедесѣна балабана,  
польпѣт печатаннѣи, дѣлѣто \*ахъ :  
Внѣн сѣ слово махѣма Грѣна ѣ прѣтномъ зна  
менованіи .

**ЧД** **В** инизиѣт пѣ четверть листѣа, Александрѣ и ѣнѣа

похвбенашъ, в лѣто \*Зѣа\* выпечатантн :  
Вней слово старъ теодорита ѿ прѣтномъ знаме  
ни напечатано .

**В**о всѣхъ сихъ вѣлорѣски книгахъ  
такожде на знаменованіе стнаго прѣта за  
саидителъ ставесть слагати персты, палець  
сдѣтма нисѣнима, по исповѣданіе таинствоа  
стѣя трѣцы : ѿчизаательный и велико средній,  
по исповѣданіе двою естествоу по хрѣтѣ : каѣе  
мы а прѣтци зѣт на поминаніемъ, а самѣхъ  
инигахъ пространнѣиши проповѣзаетса .

### СЕРЬСІІА ПЕЧАШН .

**В**инизѣ обиходницѣ нарѣчіа серьскаго нѣе  
в четоертъ лѣта, в немѣе напечатана изъ  
браѣненія, празднишавъ и нарожитыхъ стѣихъ,  
на нихѣе изъбраѣено естъ :

Генвара оъ 5, на праздници бѣоуленія, бѣго  
словащя у хрѣта десница дѣтма перстома .  
Апрѣля оъ 17, изъслана бѣгословащя рѣна  
дѣтма перстома .

Преѣпаномомъ доухъ прошѣдъ, на образѣ пре  
стѣя бѣцы одиштрѣа, у хрѣта бѣгословащя  
рѣна дѣтма перстома .

Марта оъ 12, на праздници бѣгоощенія :  
и преѣпаномомъ апаѣнстопымъ, у сѣрхасла :  
и декабра оъ 5 дѣнь, у стѣя нишлы, бѣгослова  
щя рѣна дѣтма перстома .

Генвара оъ 3 дѣнь, у іѣванна прѣтчи,  
и фгарала оъ 41, у стѣя саваы серьскаго .

Подобно дрепле грѣческимъ и рѣссіеніи іѣшнописѣ



ПРИЛОЖЕ

Ковсеставинскому

нїемъ . молебныхъ рѣш до ѡбраженїа дѣтма  
перстома .

**РА БОЛОШСКІА ПЕЧАТИ .**

**С**низитъ а дѣсть еѡвалїи учїтелектма , на по  
лошеномъ казыцѣ , печатанїи а молдавіи , по  
градѣ гасцѣ , а господареномъ монастыри  
трїехъ стлєн , а лѣто ѡ созданїа мїра . зрна .  
Втой ннїзѣт а заставицахъ , на печатана мно  
гаа по ѡбраженїа хрѣта спсїтелеа , и стѣхъ мно  
гихъ и дѣтѣ сѣ сѣ : На первомъ лнстѣ на дѣ  
ѡписанїемъ . Внлю ѡ мытари и фарисѣи :  
На празднїцѣ ахода по іерлїмъ : Внлю зю  
по пасцѣ : Внлю псѣхъ стѣхъ : На праздн  
цѣ доздрѣнїа ѣтнагѡ црѣта : На праздн  
цѣ прѣшѡраженїа гдѣна : На празднїцѣ ѡспєнїа :  
На празднїцѣ блгѡвѣщенїа , ѡ архангѣла :  
ѡ ѡуѡлнєтѡвалѣ , матѡѣа , лѡнїи , и іѡанна бгѡ  
слова . ѡуѡтрїєхъ стлєн , васїлїа аєлїнагѡ ,  
Грїгорїа бгѡслова , и іѡанна златѡѡстагѡ ,  
и ѡстѣа ннїсѡлы : На псѣхъ снхъ по ѡбражє  
нїяхъ , гѣнѡ хрѣта , тагѡ и ѡстѣхъ аплѣ ,  
и стлєн , блгѡсловащїа рѣш по ѡбражєны дѣт  
ма перстома . Подѡснїт ѡвелико мѣхєннїа  
ѡѡдѡра тїрона , молебная рѣш дѣтма пер  
стома .



**В ЦРТЬ О ВЕЛИКАГѡ ГДРА ЦРА  
АЛЕЖІА МИХАЙЛОВИЧА ,**

Подѡлнїемъ ѣрѡ , и блгѡсловєнїемъ іѡсїфа  
патрїарха .

**РВ** Во мноѡжанїихъ ѡалтырєхъ дѣстєвїхъ

и прохдестевыхъ печатныхъ . по древлецриволю  
мх со славою , вѣлѣно на знаменіе ѿнаго прѣта,  
сложити три персты , по исподданіе таинства  
стыя трѣцы : а да ѿе вышній и средній совои  
писти , по образъ сшеушихся по хрѣтѣ двото есте  
стап . И сіе за сандѣтельствоеть достоуны  
ми Учительн . тако ѿе самы оны старопечатныхъ  
инири ѿ семь пространѣнши гавляють .

**Б**гѡ ѿе цривимъ и патриаршимъ повелѣніемъ,  
до рнзъ годѣ , а инизѣ ѿ правой вѣрѣтѣ , таѣя  
ѿе повелѣдаеть .

**Н**о и инизѣ патихисѣвъ маломъ , на печата  
нѣмъ до рнзъ годѣ , со славою за сандѣ  
тельствоеть .

**Б**ще ѿе повелѣніемъ бгѡ Іарьсинимъ , и патриа  
рха Іосифа бгословеніемъ , а инизѣ потреб  
ницѣ болшемъ печатномъ , на печатанъ ѣнѣ  
прѣтѣ ѿ ѣретниѣ ; по торой при прѣсѣдѣ выѣ  
шихъ архіерѣвхъ , а старопечатныхъ и ста  
рописанныхъ инигахъ бѣше : в немъ ѿе запре  
щаетъ сице : И ѿе не престѣнѣ даѣма пѣ  
рстома , тако хрѣтѣсь , да бѣдетъ проишѣтъ .

**С**ице выими премножайшими сандѣтельствами,  
спѣршесіенное и достоуное православіе , ѣе  
даѣма перстома [а не трѣми] знаменовати  
ся ѿбѣяляется : Сице щѣенныхъ старопеча  
тныхъ московскихъ инири Утверѣають :  
Сице вѣлоршесіенныхъ премудрыхъ Учительн .  
Грѣчесное со славіе дерѣащихъ инири показуѣтъ :  
Сице древле достоунаѣ прѣпославіа , сѣрѣвопѣ

РГ  
Гла ѿ  
ЛГ . ОА .

РД  
ЛГ . СІ . На  
ѿ сѣрѣ .

РЕ

ЛГ . ХѢ .

Россійскіи

Наше

и полохъ оль, старопечатныхъ книгъ за сандл  
тельствомъ : Сице древолеписанныхъ и хара  
тѣйныхъ стѣхъ книгъ шѣхъ олаютъ : Сице  
стѣхъ руссѣйскихъ, и всецрѣодныхъ осыгаи по  
назуютъ : Сице шодопоорныхъ и шонъ, и все  
црѣодныхъ стѣхъ грѣхесныхъ и руссѣйскихъ  
образовъ, согласіе на ухаетъ : Сице досто  
чныхъ стѣхъ древнихъ учимелен поделгнѣя  
просвѣщаютъ : Сице древолецрѣодная стѣхъ  
запрещенія штвержаютъ : Сице инземь пла  
днмѣромъ принесенное грѣхесное и шоннописаніе  
шѣхъ нахаетъ : гашо инъ владимѣръ, и ося россія,  
прѣйша шѣхъ досточныхъ црѣодне и содержаша, даше  
до нѣшона патрїарха догма перстона престн  
тиса, и благослодити .

## В О П Р О С Ъ , 5 :

**Т**реперстное сложеніе в шртномъ знаменн  
древнеели преданіе црѣодное или нодое, пра  
вославно ли, или ересь наподх быти помы  
шляете ;

## О В Ѣ Т Ъ , 5 :

**Т**ое сложеніе в шртномъ знаменованн, есть  
древнее : еше древоле православная црѣодъ,  
древними стѣми всецрѣодными образы по  
назуютъ : еше всецрѣоднаго древоле содер  
жанія, осыгаемъ гашлетъ : еше старопи  
санними и старопечатными, древолецрѣодны  
ми книгами штвержаютъ . Но сіе есть

Двоеперстное слоѡеніе, ꙗко по выше д'ѣ  
 ѡпѣтит премноѡайшими древлецрїюными  
 свидѣтельствами показаномъ . Триперстное  
 же слоѡеніе, древле всецрїюнымъ обычаѣ не со-  
 дерѡаа, древлецрїюными стѣими цнїгами  
 не показуется, сщ҃енными древлеписанными  
 ꙗзыками не ѡбъясняется : тогѡ ради не есть  
 древнее преданіе црїюное . Аще же и за сви-  
 дѣтельствомъ, но по печатными цнїгами,  
 триперстное слоѡеніе древнимъ, но таѡ ихъ  
 свидѣтельства, намъ сумнїтельна сѣтъ, тогѡ  
 ради намъ не дѣтроутельна, ѡ нихъ же д'ѣ м'  
 ѡпѣтит показано будетъ . Новое же преданіе  
 ѡ сѡдѡ показуется, ꙗко по нѡвѣ и недѣлнмъ  
 загалѡ прїятъ, ꙗко по нѡвѣ о цнїгахъ ново  
 печатается, ꙗко по нѡвѣ на ꙗзыкахъ сн  
 дописуется : Но таково есть триперстное  
 слоѡеніе, и чрезъ Х и С и прочїа литеры  
 на благословеніе перстѡвъ совоушпленіе :  
 Понеже ѡ нїцѡна патрїарха нагалѡ о россїи  
 прїа : Внѡдѣт ѡ тѣхъ дрѣмѣнь и о цнїсѡ  
 москѡденныхъ печатается : ѡ тѣхъ о нѡвѣ  
 и на ꙗзыкахъ сн дописуется : ѡ тѣхъ дрѣ-  
 мѣнь россїане и триперстномъ слоѡенїю  
 прїнхѡзуютъ . А понеже о нѡвѣ таѡш о  
 россїи нагалѡ, ѡбо не дрѣвнее есть сїѣ  
 преданіе, но новое . А ꙗко по проша-  
 еши, православно ли сїѣ, или ересь помышля-  
 ете ; ѡпѣтхемъ : ѡ бла҃гати ѡбѡ сѡдѡ  
 мь сїѣ даше триперстное слоѡеніе, ꙗко ш

Сид

оъще соборному

пъ заповѣди .

премалѣишии не дерзавемъ . А понеже ѿ дре  
вле православныя црковѣ сїе намъ не преданное,  
прїяти егѡ не можемъ . Не предлаганъ бо [рече  
ѡ сѣе слово] преддѣль авѣныхъ , таже положѣн  
ша оци твои . А понеже связуеши насъ  
симъ допросомъ и послѣдствующими , что ра  
зхмитъ авемъ ѡ триперстномъ авшемъ сло  
женїи ; Нѣжда намъ зѣти таини , чесо ради ѡ  
лхасемъ и неприемлемъ , авшего таинъ три  
перстнаго сложенїя , таинъ чрезъ Х и С , и І  
и С , перестолася телнаго благословенїя ;  
таже зѣти и прѣтцитъ ѡбъоляемъ :

**ПЕРВОЕ :** Понеже древле православная  
црковь имѣюще предаде догма перстона  
по ѡстрашати црковное знаменїе , и показуесть  
многими свидѣтельствами , таже таинкомъ въ  
ѣмъ ѡпититъ : таинъ естъ сїе хрѣстова благо  
словенїе , и апльское и стыхъ оцъ преданїе .  
И симъ же и запрещаетъ проилятїемъ , что  
таинъ не знаменхется . То сѡ ради она сѡ  
стоцерковнаго ѡлошнїи , и ногаго прїяти  
ѡпасасемъ : да не лишимъ хрѣстова апльскаго  
и стыхъ оцъ знаменїя , и дане подпадемъ  
под древле црковныя илѣтвы , и запрещенїе .

**ВТОРОЕ :** ѡпасасемъ обою тою непо  
водного сложенїю , снхъ ради : Понеже снма  
сложенїяма ѡ нишна и проихъ послѣдствую  
щихъ , на древле црковно преданное знаменова  
нїе догма персты , положены неподводныя  
тлѣнїя илѣтвы и запрещенїя . Чесо ради

Соборный  
свѣтъ .



Говоряще мы, и древлеправославныи цркви. Сго  
 ѡтѣченое знаменованіе соблюдающе, немоще  
 со ѡбщницы быти сицевымъ тѣснѡпропиканіе.

**ТРЕТІЕ:** **С**Ѣ ДРЕВЛЕПРАВОСЛАВНАЯ ЦРКОВЬ,  
 П СЛОѢНІИ ПЕРСТЪ НАЗНАМЕНОВАНІЕ ПРТА, ПО  
 СТАРОПИСАННЫМЪ И СТАРОПЕЧАТНЫМЪ ЦНИГАМЪ,  
 И СПОДГДАТИ ПОДЕЛІВАЕТЪ, ТРЕМІ ПЕРСТЫ  
 ТАИНСТВО СТЫЯ ЕДИНОСВЩНЫЯ ТРЦЫ: ѠДНАТМА  
 УНАЗАТЕЛНЫМЪ И СРЕДНИМЪ СОВОИХПЛЕННЫМА,  
 ИМАѢ ЗНАМЕНАЕМА, СШЕДШАСА ПО ХРТИ ДВА  
 ЕСТЕСТВА БѢТВО И ЧЕЛОВЧЕСТВО.

А ПО НОВОПЕЧАТНЫМЪ ЦНИГАМЪ НИШНЪ СПОСЛѢДУЮЩИ  
 МЪ, ТОѢ ПРАВОСЛАВНОЕ ИСПОДГДАНІЕ, Ш СЛОѢНІА  
 ПЕРСТОВЪ, ШЛОѢНІША СПОРИЦАНІЕМЪ. И П БЛГО  
 СЛОПЦЕМЪ ЧЕШ СЛОѢНІИ, ШЛОѢНІША ПРЕСЪЕ И  
 СПОДГДЕМАЯ ѦБА ТАИНСТВА, СТЫЯ ТРЦЫ, И СМО  
 ТРЕНІА. ВЪ ЗНАМЕНОВАНІИ СѢ СЕБЕ, ШЛОѢНІША  
 ѦБРАЗОВАТИ, СШЕДШАСА ПО ХРТИ ДВА ЕСТЕСТВА:  
 И ТРОИТНЫМЪ ѦБРАЗОВАНІЕМЪ ТРЕМІ ПЕРСТЫ,  
 ПРТНОЕ ХРТОДО СТРАДАНІЕ, ЗНАМЕНОВАТИ НОВО  
 ПЕЧАТАША. ТАКОВАТЪ РАДИ ДЕЛИКОТАИНСТВЕННА  
 ТЪ ШЛОѢНІА И ПРЕМІТНЫ, НОВОВѢДНОЮ СЕЮ СЛО  
 ѢНІЮ СХМНІВАЕМЪ: ПОНЕ СѢ ДРЕВЛЕПРАВОСЛА  
 ВНАЯ ЦРКОВЬ, ѠПЪЛЕННИИ И СОБОРНЫИ ЗАПРЕЩЕНІИ,  
 ПРЕМІТНЫ, ШЛОѢНІА И ПРЛОѢНІА ДОЗВРАНАЕТЪ.  
 ВЪ ЦНИЗІТ СѢ ПАТРИХІЕСІВЪ БОЛЬШЕМЪ, ЧИРИПЛАЯ Ш  
 ПАСАЕТЪ Ш ТАКОВЫ, ШИК ѦЩЕ НЕ ПОДРЕВЛЕЦРКО  
 ВНОМЪ ПЕЧАТАША БЫ ЗНАМЕНОВАТИСЯ. [ТАКОВІИ  
 ГЛЕТЪ] ПЕРВОЕ, НЕ ПРОѦБРАЗУЮТЪ ТРЕМІ ПЕ  
 РСТЫ, СТЫЯ ТРЦЫ: ВТОРОЕ, НЕ ИСПОДГДУЮ,

ГЛА П.

Иаши

И наставити

дѣла пересты, даю естеству до хрѣта снѣ  
бѣемь, бѣтва и глѣства. Тѣмъ же выше  
помянутыхъ ради днѣ, тако соудаютъ же  
мы древлеправославныя цркви, хрѣто блгвеніе:  
и апльское н стыхъ оць преданіе: тако ѡпа  
саема древлецрковныхъ, положены, на не  
знаменующихся дѣла пересты запрещеней:  
тако противно новоположенныя таже тайнымъ  
платвамъ, сообщитися немощемъ: тако  
и таже тайныя по домысленнымъ порицанія,  
согласитися усаема. Снхъ ради стѣ  
отечеснаго, двоуперстнаго знаменованія ѡ  
статки, и новопреданнаго триперстнаго сло  
женія, и хрѣто слово пересты сложенія, прѣ  
ти немощемъ.

## ВОПРОСЪ, 3:

Аще православно и древне црковное преда  
ніе, то что ради цркви схпротивляется;

## ОТВѢТЪ, 3:

Еже въ триперстное сложеніе, не древне  
есть: еже древлеправославною црковию  
не преданное, еже содержаніемъ и обычаемъ  
црковнымъ до насъ недошедшее: сие въ е  
и 5, ѡгнѣхъ показаномъ. ѡцѣмъ тако  
показуется, тако мы стѣ цркви не схпро  
тивляемся. Дѣла пересты знамен  
ма; но сие хрѣто блгсловеніе содержимъ,  
и апльскомъ и стыхъ оць преданію понараема.

Триперестнаѣ ли слоѣніа не пріемлемъ ; Но  
 всемъ дреде православныа црїиѣ, преданіе со  
 блюдающе, Запрещеніи дреде црїиовныхъ ѡпа  
 саемъ . Тѣмъ же нѣтъ сїе дреде правосла  
 вниѣ црїиан протнвленіе, но всепоѡрное и все  
 пѣрное, црїиовнаѣ православіа содерѣаніе ѣсть .

## ВОПРОСЪ, И :

Аще ли же мнѣ быти ѣрьсѣ ѡ неправосла  
 вїе триперестное слоѣніе, Снаѣните на  
 цаа ѣрьсѣ и гдѣ ѡ томъ ѡбритаетъ дѣ  
 писанїи что ѣрьсѣ ;

## ОТВѢТЪ, И :

Что намъ ѡ ѡномъ триперестномъ слоѣніи  
 прѣдїтиса мноѣмъ ; ѣже что ѡно ѣсть ;  
 ѣсѡ же хрїосѣ бл҃гословенїемъ своимъ, намъ  
 не даде : ѣсѡ же стїи ѡплї, не предаша :  
 ѣсѡ же дреде православная црїиовъ не содерѣа,  
 и содерѣати намъ не пожелѣ : ѣсѡ же мї ѡ  
 дреде православныа црїиѣ, преданїемъ не прїяѡ  
 и не содерѣимъ . Но сѣ и бѣ ѡптѣтѣ сосла  
 сношесѣ, дѣ прѣтѣтѣ ти и заѣстаѡемъ, ѣже и зѣ  
 дреде стѣа бѣѣа собѡрная црїиовъ, предаде  
 двѣма перѣстома прѣстїтиса : ѡнаѣмъ ѡлоѣнї  
 ти немѡѣемъ . А ѣже трѣми перѣсты зна  
 менѡпатиса, стїи ѡплї, и стїи ѡци не преза  
 ша намъ : сѣгѡ прїятї бѡимъ . А ѣже дре  
 де православниѣ црїиан, положѣнная заѣщѣніа,  
 на незнаменъющихся двѣма перѣсты : сѣгѡ прѣ

Шушѣтѣ ѡ бѣнїи

Сѣсѣ

ствѣннѣи прѣпещемъ . А ѿѿе протипо дреале  
прапокладнѣи црпипи , а нопо стриперстнымъ  
слоѿенїемъ , на знаменкующихся дѣтма персты ,  
полоѿеннѣи тѣаѿгаишїа пѣапы , и порицанїа :  
Снїи сосласнїа , уѿасаемъ . А ѿѿе а нопо  
стриперстнымъ слоѿенїемъ , полоѿеннѣи а но  
дыхъ инїа свидѣтельства : ѿ снхъ сѣмнѣ  
мѣ . А ѿео радн сѣмнѣмъ , сїа аѿ ѿ мѣ  
ѿотѣтѣ , нынѣ прѣдѣлаемъ .

## ВОПРОСЪ , ѿ :

**И** сперва прїаша ѿ срѣнѣ а прѣтномъ знаме  
нїи прѣтнїа тѣама персты , и ѿ томъ а  
древннхъ писанїахъ . Ёсть поделнїа ѿ досто  
пѣтрныхъ стѣхъ ѿцѣ и иная писанїа многа  
сосласующая и лы на таюдыхъ писанїахъ  
утверѿдаются ли или ни :

## ѾВѢТЪ , ѿ :

**В** сѣаа прѣдѣлаемъ дѣшь , ѿпаснѣ раз  
смотрѣнїемъ и снхшѣна , достопѣтрна ёсть :  
и снхшѣнїеѿе сѣгубѣ , разумными и зѣаѣмъ  
или ѿ зрѣнїа ѿеѣтъ , ёѿе самоидѣнїемъ бы  
паѣтъ : или ѿ слышанїа свидѣтелей и зѣтѣ  
стныхъ , позѣтѣнїемъ достопѣтрѣаѣтъ .  
Вѣшь слоѿенїа перѣтѣаѣ , на прѣтнѣ знаме  
нїе , ѿ срѣнѣ со прѣнїемъ а рѣссїю прїамаѣ  
и зѣаѣмъ и ѿ ѿеѣтъ зрѣнїа на стѣхъ и ѿ  
нахъ , тѣѿе пладнїрѣ ѿ тѣдѣ прннесѣ :  
и ѿ и зѣтѣстныхъ стѣхъ мѣѿей писанїа ,

Гѣиш догма престома [а не прѣми] исперва прѣла  
ша россіане прѣстѣнися : ѿ чесоумь до шатитъ Е.  
дольнитъ изъвоися . Гѣиш же Е же догма престо  
ма знаменатися [гѣиш видится намъ] изъвоис  
тно и достоитро Есть .

Триперстное же сложеніе, ни судитъ же до нишна  
дрессіи слышася, или позвѣстися поща, ни же до  
стѣихъ писаніяхъ отечески ѿвѣстается, ни же  
на образахъ стѣихъ дредецрїопныхъ зрится :  
Но плѣта нишна паптрїарха дрессію соинными  
нопинами днесѣся, гѣиш нодопечатныи иннѣи,  
сирисалъ славѣснннѣ и проїя гадляють : сего  
ради и достоитро намъ выти немоще .

ли ѿмъ и  
ѿоу и прѣ  
собрннѣ сан.

А гѣиш же ѿ нишна паптрїарха предложеная сандѣ  
тельства и доводы, и понемъ нодовѣстїеная  
сандѣтельства и подтврженія положенная,  
ѿмышленія и сомнѣнїя намъ принося : которая  
здатъ по ѿннѣ ѿвѣтавленїя и зислающе прѣтнннѣ  
написанїемъ, и пинѣ сомнѣтельства на писующе,  
ни же сего предлагаемъ .

**Ѿ** нишна паптрїарха утверженїе триперстна  
го сложенїя, и сирисали слово **ДАМАСКІННА**  
**УПОДІАІОНА** ствдїта предлагаемъ :  
Е же намъ не Есть достоитро, ни же ѿзна  
ченыхъ ради пинѣ :

ли ѿнс

**А** : Гѣиш тои дамасиннѣ алицѣ стѣихъ бѣиѣ  
ни судитъ же поминатся, ни же ѿ рссіисннѣ архі  
ерешовъ, ни же ѿ дредегречесннѣ воспоминатся :  
и со стѣими а пиннѣхъ дредецрїопннѣ не ѿислїтєся .

**В** : Не ѿвѣстается о ѿислїт стѣихъ ѿчннѣленѣ

Исканіи

на вѣстїи

црїюдныѣ . Понеже ништоже ѿ немѣхъ , ꙗко древо  
 россїейстїи подстѣпова теле архїерейнѣ , ꙗко и дре  
 во грецестїи неизгариша . и не поимъ учительство  
 егѡ , но ниже и мене егѡ проссїи до нїнона слышаша похва .  
**Г:** **Ж**е ѿ триперестно сложенїи написа , не утвер  
 рди писанїа своегѡ свидѣтельствованїемъ стѣ . и не по  
 имъ не утверди , но и сопротивная стѣ оцѣмъ  
 и учителямъ написа : **Т**еодоритѣхъ , Лестру дамаскинѣ ,  
 нїкифорѣ панасїотѣхъ и маѣмъ грецѣхъ , и всей дре  
 во восточнїи црїви , и словесы , и вещьми на стѣ  
 образехъ двѣма перестома знаменатися наука  
 ющымъ . И понеже дамаскинѣ сей писавыи ,  
 ниже ѿ лица сын стѣхъ оцѣ , ниже ѿ чина стѣ  
 учителей црїюдныхъ . Писанїе же егѡ , не поимъ  
 несогласно , но и противно древо црїюднымъ у  
 чителямъ . Темъ же и ипострогатию сомни  
 теленъ есть .

**Е**ще утверждаются триперестное сложенїе ,  
**ПОСЛАНІЕМЪ ПАИСИ** патрїарха константин  
 нопольнаша . напечатаннымъ о сирїади ли хлѣ:  
 Внемъ же ꙗко три пересты знаменоватися :  
 ꙗко и грѣзъ **І** и **С** , и грѣзъ **Х** и **С** , пятию  
 перестами благословятися наукаемъ . Кое не достъ  
 пѣрно гадается ѿ сюдъ : Понеже о посланїи  
 ономъ глаголетъ , ꙗко мы вси и мамы обычай дре  
 вней по преданїю попланатися и мущѣ три пересты  
 пересты , совои пленны и чупѣ , и про .

ли ѿ ма .

ли ѿ ма .

ли ѿ ма .

И ѿ благословенїи сщєннишавъ , наукаемъ перестами  
 литеры доображати . в оныхъ имя мессїево по  
 личесъ . Свидѣтельствованїемъ стѣ оцѣ посланїа

НЕ Утверждае, тоиш наобытай преданія узнае.  
 Но Обытай древопостогныя цркове, гаиш блгоити  
 паш и преситица дотма перстома наутаесть ;  
 Еѣ ѡ стыхъ образъ и зтаплаетя согласно по  
 ѡбраѣнїе и молящихся и блгословащї руиш, дотма  
 перстома имѣющї . Еѣ ѡ стыхъ учителеи сре  
 чесии утаснается, блгословици и преситица дотма  
 перстома наутаеши . ѡ чесомъ по ѡпатит е мь .  
 доволнш изтапнєа . Иради сегш несоласїа дре  
 плецрїономъ Обытаю, ради сопротивленїа црков  
 нымъ учителе, на семь посланїи утверждаати  
 ся не надеждно есть .

**Е**ще триперстное слоѣнїе утверждае **СОБОР**  
**НИКОНА** патрїарха, со ѡнтїѡхїискии мацарїе,  
 и пейискии Гаврїиломъ и спрїтими : В сирїали  
 на листѣ шне : Преданїе прїахомъ снагала дї  
 ры ѡ стыхъ аплшавъ, и стыхъ оцр, и стыи седми  
 соборшвъ, творити знаменїе Етнагш цртва, стрѣ  
 ми первыми персты десныя рдїи, и проца .

Но и сїе свидѣтельство намъ зрїтєа елиш не до  
 стовѣрїа, толиш и сомнѣнїа полно . Измѣннаше  
 бо древопостогнѣе свидѣтельствоанное преданїе допе  
 ретнаш слоѣнїа, предаша новое . Ктѣ е сїе  
 свидѣтельствоѣ ; не гаиша : Ктѣе утверждєнїе,  
 не показаша : Ктѣорїи стїи преданїе оное по  
 црїтпляютъ ; не ѡбрїтѣша . Тѣмѣе и послѣ  
 довати соборъ сему опасно есть : Понѣе то  
 линое инїгъ мноѣство ѡперѣхъ собраше  
 [гаиш сами поитстпую] и ѡ сречесныхъ и все  
 ршссїисныхъ странъ, инїги харатѣйныа

слуѣснѣ  
 зрѣе, ан  
 на, и ла .  
 уаѣ, ан  
 и с . и ла .

ИВѣстїи елики

свѣтослодіа

и дреллеписанныя : Ниже ѿ единьхъ мѡѡша ѹ  
пазати ѿ триперестно сложеніи , толнѡ смѡща  
емь народомь . Аще быша ѡбрѣтѣнѣ , ѹпазати  
быша . А понеже не ѹпазаша , гавѣтѣ гѣнѡ не ѡ  
брѣтѡша . А наипаче , гѣнѡ таковое преданіе  
пведеше предаша , еже сопротивно всему дределе  
црѣбноюмъ содержанію , гѣнѡ выше изгавѣся .

**Е**ще ѡбрѣтаемь ѹтверженіе триперестнаго

сложенія а сзачебницѣ **В СОБОРНѢМЪ**

**СВИТЦѢ** изданнѣмъ а зроз лѣто , ѡ па

триархѡвъ аселенскѣи и мѡсковскаго спрѡчнми

ли Е .

архїерей , таишъ глаголюще : **И**знаменіе ѹтнаго

и стѡтѡтѡрачаго црѣта , тѡдѡрѣти на себѣ , трѣ

ми первыми пересты десныхъ рѣнїи . **НИЖЕ :**

По дребнемъ преданію стыхъ апловъ , и стыхъ

ѡцѣвъ : **Доздѣт** свитѡнѣ .

**И** гавѡ же первын при нѣшнѣтѣ соборѣ , не писань

ми нлїи свидѣтельствы , но ѡбываемь ѹтвер

ждается : таишъ и сїнѣ , ѡ толнѣ множества

иннѣ дреллегрѣченыхъ , ѡ толнѣ русскїей

характѣнныхъ и писменнѣ , ниже на единю

сослашеся , но по ѡбываю пришеѡша . ѡ цудѣ

гавѣтѣнкѡ показуется , гѣнѡ соборнѣ сїнѣ , не ѡ

иннѣ нлїи свидѣтельствѣ дрѣвннхъ , но ѡ да

масинѣ ѹподїаѡна , и ѡ само произвольнаго

разсужденія , триперестное сложеніе ѹтвердиша .

Ни зло стѣдше дреллецрѣбное содержаніе до

перестнаго сложенія : **И**зѡторѡе не таишъ сви

дѣтельствы русскїихъ стыхъ мѡрѣнѣ ѹтѡе

рждается , и соборами помѣстными а русскїи



подіпріплается : Но и Сретеніи стѣхъ Учитель  
 писаньми, и на стѣхъ ішонахъ видимыми до ѿ  
 браженми ршшъ, гашъ Сретеніи таиш рссіискихъ,  
 ихъ же множество число превосходяи, не полелемю  
 твердость имать . Подіпріплается и вселенсин  
 ми патріархи, і Еремією, и Феофаномъ, Самобы  
 дшими в москвѣ : Иже дохвалиша древлерссіи  
 спое благоестіе, гашъ надъ всѣхъ превосходящее : и  
 проими архіереями Сретенними Фидшими и спон  
 гапшимися на прітолахъ рссіискии согласнш патріа  
 рхми и прои архіерешъ рссіискиа земли утвер  
 жденіе имать . Всі еи гашъ инішная и стѣхъ  
 ішонъ свидѣтельства, таиш ѿсущенная архіе  
 решда лица, и согласіе превыванія, и своеустныи  
 похваленіемъ, доперстное словеніе всецрковный  
 обычан неизмѣнный прішщъ утверждуютъ .  
 Бышши же при шонѣ вселенстин патріарси, и  
 собори ихъ не согласуютъ древлецрковномъ преданію,  
 еже на стѣхъ ішонахъ ѿбтаплается : не согласу  
 ютъ и древлесретеніи Учительмъ : не согласуютъ  
 и вселенсинмъ дрваніи патріархм, и прои архіе  
 решмъ, похваляющіи рссіи благоестіе . и не то  
 имъ не согласуютъ но и противдлются . А понеже  
 таковыми и толикимъ оцемъ, патеже всеи цркви  
 не согласная предлашаютъ, подішнитися снмъ  
 сомнаема .

поръ ли  
Еи и шъ.

еще ѿбритается подтверженіе триперстнаш  
 словенія ѿ ршщѣ сташъ апла АНДРЕА,  
 а инішитъ упкитъ, ѿблпляющее, гашъ ршша сташъ  
 апла, ѿ паршеніа патріарха константінопольснаш.

ли смѣ  
нашъ.

Оттасамъ

выборщио

присла́ся в москву и вели́номъ Гдрю црю, и патри́архъ, в лѣто <sup>х</sup>Зрна : Имущая три персты сло́жены в цупт : Гдѣ ѡбритѣся при ѿсаниитъ патри́архитъ, в лѣто <sup>х</sup>Зрѣа .

Оное подтверждѣніе рѣши триперстнаго сло́женія недостоверно на гдѣлѣется, а инъ рѣши силъ :

**А :** Гдѣ в сѣнтій стагъ апла андреа в древле писанны мнѣгахъ чѣтѣхъ , и в печатныхъ мнѣгахъ собранія димитрія росповѣсашъ, ѡ семъ не ѣсть писано, ѣще стын апла трѣми персты престѣся, и по смерти рѣши ему сице ѡ цуптѣ . и не тоимъ в сѣнтій, но ниѣ в пролози, ниѣ в до иныхъ ісповѣдахъ ѡ семъ нѣзавѣса .

**Б :** Парѣніи патри́архъ константинопольскій, иѣ послѣ рѣши онъю в рѣссію, в писаніи своѣ и вели́номъ Гдрю, ни чтоѣ ѡ триперстномъ сло́женіи написа . Аще бы видѣлъ псаѣени бы на писалъ, показуя рѣссію триперстное сло́женіе . А понеѣ ни чтоѣ ѡ семъ писа, сомнѣлно ѣсть утверждаѣтся рѣшою, ѣтоѣ послѣ авин патри́архъ не утверждаѣся .

**Г :** Послатѣ сѣгъ, бышій патри́архъ, гдѣшъ достѣи пѣсѣа константинопольскій, пѣсѣа алъ хандрійскій, магарій антѣсѣхінскій : таѣшъ и рѣссіѣстѣи, нишнъ и ѿсѣсѣафъ упѣрѣтошѣи люди ѡ триперстномъ сло́женіи . Сѣгъ сѣндѣтельства рѣши толкѣшъ нѣсѣмагъ имъ и подтверждѣнію, не привѣдоша до ѿказаніе, и ниѣ малъ поспома нѣша . И понеѣ достѣи патри́архъ, таѣшъ дрѣвнѣи, гдѣшъ и триперстное сло́женіе дозѣбѣнѣши :

Андреевы рѣши до свидѣтельство и триперстно  
мъ сложенію не приподиша, и мудрствованія та  
пова ѿ Андреевѣ рѣцѣ достояная црѣковь неимѣа  
ше. Тѣмъ же руссїйская нынѣ црѣковь, не по  
согласію достояныхъ црѣвѣ, не по повелѣнію досто  
яныхъ патріарховѣ, не по преданію достояны  
учителей: Но сама собою и но по сїе мѣдрованіе  
изнесе, и но по Гласъ сѣи ѿ Андреевѣ рѣцѣ пре  
дзѣ. Сегѣ ради своеразсудномъ сему мѣдро  
данію удобоотрѣтнися сомнѣнно есть.

**Д:** В пролозѣ печатномъ, гѣшъ древнихъ, та  
ишъ и новыхъ выходящѣ, но гѣра л напечатано,  
гѣшъ стѣи апла Андрей по црѣтѣ присвоуженъ  
бѣ. ѿ снхъ словесъ гѣвляеться, гѣшъ престѣ  
тнися апла присвоуженю рѣною не возможно,  
таишъ и рѣишъ ему присвоуженнѣю сложеніи не  
удобно есть.

**Е:** Водѣтѣтѣ печатномъ утверждаеть,  
гѣшъ стѣи апла при смерти црѣтѣ насѣбѣ изъ ли смѣ.  
шбращалъ, персты своя сложа, и таишъ ѿ црѣ  
птѣша. Но приязаныма рѣишъ по црѣтѣ црѣтѣ  
на сѣбѣ по шбращати елишъ невозможно, толи  
ишъ и не гѣтѣотѣрно есть.

**Б:** В прѣщнцѣ сочиненной пиририномъ епѣ  
снпомъ, во ѿдѣтѣтѣ бѣ изѣдѣстѣеть: гѣшъ  
и дѣи по црѣтѣ апла знаменался црѣтнѣмъ знаме  
нїемъ, слагая рѣченнѣя персты: гѣшъ же рѣишъ егѣ  
гѣвляеться. Сїе елишъ ѿдѣтѣтѣ сопротнѣно есть,  
толишъ знаишъ смерти стѣгѣ несогласно.  
Аще бо по пролозѣ присвоужнѣша апла по црѣтѣ,

присвождоуще еѣ расправивша длани, ꙗко и сло  
вѣніе разорися. Аще еѣ приазаанъ бѣт, но  
три дни ещѣ еѣиовъ бѣше на црѣтѣ, ꙗа нꙋ  
сѣда толико времѣ сло вѣсны дерсѣати пер  
сты, вѣщъ недоумѣтнѣя еѣсть полна.

**З:** Во оной рхцѣтѣ три первыя персты и другыя  
другыя не совоузплени, но раздѣленны сꙋтъ. Аще  
и прибѣени [и не три тоиш но и пять единаш ѿ  
стоящыя длани] соединенїя еѣ в трѣхъ перста  
не зрится. И елиш совоузпленїя оныхъ не ди  
дится, толиш и исповѣданїя единашествоа  
ствыя трѣцы неразвѣтвуется. И ꙗко еѣ еди  
нашъ сꙋществоа ствыя трѣцы рхца она не сло вѣ  
нїемъ не исповѣдаетъ, таиш и триперстнашъ  
словѣнїа не ѹтверждаеть.

**И** аѣ сїа пыше ѿзначенна, еѣ в ѣитїяхъ  
и исторїяхъ ѿ словѣнїи перстовъ рхци не по  
споминаетъ. Еѣ пославыи патріархъ неespo  
минаетъ. Еѣ аселенствїи и мосноуствїи патріа  
рхи до іѿванима, триперстнаго словѣнїа снмъ  
не ѹтверждають. Еѣ присвожденыма рхца  
ма, или приазааныма на црѣтѣ знаменатисѣ  
невозможно. Еѣ единашествоа ствыя трѣцы рхца  
не словѣнїемъ не ѹтѣплетъ. И проча ѿ  
мышленїа смнїтелна, и ѿт рога тїю насть  
не доувають.

**П** роча еѣ ѹтвержденїа триперстнашъ сло  
вѣнїа, ꙗко еѣ аѣзлѣт ѹаѣтѣт и ѿалтырѣхъ  
и прочихъ половеѣна, намъ недоуверна сꙋтъ:  
ꙗиш ни еѣ ѿпльсннми, ни еѣ ѿтеѣсннми.

Свидѣтельствованы, ни съ стѣхъ дещей показаны  
ми подпритпленна : Но сѣллостиниѣ есиими вы  
мышлеными и доводами своего разсѣуженія бѣса  
тащяся : И хъ съ стѣи оци вѣратки повелѣпа  
ютъ, писаніямъ ѡ не сѣллостинамъ дѣроваки  
научающе . Тѣмъ съ и симъ новопечатныхъ  
нигъ доводамъ, гѣшъ самой зѣбритены смы  
шленіямъ, гѣшъ пропѣанымъ всему древлецрѣод  
номъ содерѣанію дѣвритися не смѣемъ .

Бесѣдъ аплѣ  
ли пѣтоа :  
и вѣтоа .

## Ш НОВОШЕРТЕНОМЪ ДѢАНІИ СОБОРНѢМЪ .

Сѣ ѣбъ и знесѣся новобритенная книга,  
дѣаніе соборное, гѣшъ ты бѣишее дѣи еатъ,  
на неслышаннаго мартина ѣретіа, дѣлѣто  
хъ хъ . Внемъ съ триперестное сложеніе ѣ  
таерѣается, ѡ древлецрѣодное доперестное ѡ  
наземѣ предаѣтся . Оно дѣаніе питиріамъ  
ѣпѣппъ ни съ сраденіи, ѣгда до ѣпископѣства пре  
бываѣше дѣ ни съ городскихъ лѣсахъ, прѣѣже и з  
дадѣ дѣ спѣнитъ, гѣшъ бы спѣдлиннаѣ спѣсано,  
бѣпѣшмъ дѣмитріемъ митрополитомъ роѣпод  
симъ . Потомъ съ харатѣнное, гѣшъ бы подли  
ннѣю матерію ѣбритѣ и гѣди .

Ш Ономъ дѣаніи имѣемъ мы многое сомнѣ  
ніе и ѣмышленіе, снхъ ради дѣнѣ .

**ПЕРВОЕ :** Недостоверно ѣсть намъ, ѣ бы  
тѣи ѣретіа мартина, и на него собороваѣ,  
Понѣ съ ѣписѣ лѣтописцевъ ѣ сѣ не гѣпѣляется .

**ВТОРОЕ :** Врѣмя оно написанное дѣ харатѣн

Даніи

Всактѣи

номъ дѣланіи, не согласуеть литописцемъ рш  
ссійскимъ, и делншоинаѣнію ростиславлю.

**ТРЕТІЕ** : Последнѣи ѡбрѣтенное харатѣн  
ное, ѣсть и выпечатанное дѣланіе, спрѣсудеудя  
нымъ ѡ питиріма спискомъ дѣлѣтахъ не согла  
суеть, дѣлѣтахъ до многихъ разньстахѣ, и проти  
вхъ списка немалыхъ рѣчей не имѣетъ.

**ЧЕТВЕРТОЕ** : Образъ литописанія, и  
обычай, и видъ писма дѣланія онаго : и реченія  
и послонцы о немъ, не древаго времени, но  
нынѣшняго обычая подобіе показуѣтъ.

**ПЯТОЕ** : Тщаніе писавшаго дѣланіе показу  
ется, не таиш на йна поминѣмая мартинола  
преданія, тако ѣе дящнми словесы рабвующе,  
на нынѣшнее старолѣтцель стоаніе.

**ШЕСТОЕ** : Преданія до онаго дѣланія писан  
ная, многая древлѣцрїопнымъ, тако грѣхеснимъ,  
таиш ршссійскимъ книнодерѣаніе противная суть.

**С**ѣя шестъ андшалъ сомнѣнія, ѡ дѣланіи соборно  
дѣлѣтцѣ предлоѣноше : и застѣннѣиши ѡ снхъ  
искусляюще, ни ѣе сего ѡ ѡбтавляемъ.

**И ПЕРВОЕ ОУБѢШМЫШЛЕНІЕ**  
ѡ бытїи мартина и соборшалъ подаваѣтъ  
сомнѣніе ѡ сюдѣх :

**ПЕРВОЕ** : В дѣланіи соборнѣмъ ѣретнцѣ  
мартинъ мнхъ поминѣется : коегъ ништо ѣе  
ѡ дрѣвнхъ поавтстводѣтелей изъ гдѣи : списате  
ліе ѣнтнїи не поавтдѣша : Степенная и Гранографъ  
не поавтѣннѣша : істѡрїи и литописци ршссїнѣтнїи  
не написѣша : и ѣе дѣлѣ прихѣтающыяся пршссїи

аще ереси аще раздоры вса исчисляюще написаша:  
 ѿ грѣомъ до ѿвѣститъ Гмь изъгана . Оносоѣ  
 еретика мартина, ни штоѣ ни гдѣ, ни ѣ писа,  
 ни ѣ малу воспоману . А понеѣ ни гдѣ ѣ марти  
 нь ѡныи воспоминается : Убо недостоверно  
 есть бытїе егѡ .

**ВТОРОЕ :** Константи́на митрополита кіе  
 вскаго [Егоѣ поддстауетъ в дѣланїи, на марти  
 на поддизавшася и соборитъ его ѡсудивша:] Фри  
 тїе, еѣ о новопечатныхъ минїахъ іюня въ е  
 на печатася, дѣйствиа ѡношѡ ѡбтвляюще: гдѡш  
 пришествоїе егѡ изъ црл града, таиш пребыванїе  
 изъзнанїе и смѣрть егѡ и прогья слуган .

Селѣѣ [мнїмыя] толїиїа рѣдности, толїиїагѡ  
 пщанїа на мартина ни штоѣ написася, ни ѣ  
 малу речеся : Но гдѡш ни когдаѣ бывшее  
 таиш не воспомануся .

**ТРЕТІЕ :** Соборудѡ ѡныхъ, гдѡш кіевскагѡ  
 таиш константинопольскагѡ на мартина бывши,  
 вса иниги россїиїа історїи лѣтописци и прогья  
 не гвдлѡють, и речеїиїа проинии и гранографы не  
 сиазю : дределписменныа иниги счисляющыа рѡ  
 ссїиїа соборы, не повѣдѡють : и ниѣ што ѡни  
 и ни гдѣѣ воспоману . И понеѣ собори сїи  
 ни гдѣѣ воспоминаются . Убо и ѡ бытїи  
 ихъ сѡмнїтелно гвдлѡется .

**ЧЕТВѢРТОЕ :** Нѡыхъ архїереѡвѡ соборы,  
 иѣ при нїишнитъ, иѣ при іѡасафитъ, иѣ при  
 іѡанинитъ патрїархахъ . и ѡсобнїи архїереи и  
 іереи, уагтрающїи россїиїи народѡ и триперетно  
 ма

Синьковъ

Ѣфимовъ

слоѣнію : [ оныхъ же бяхъ тщатели писанія ,  
ученіи мѹѣи , и ѿ шевскихъ странъ : и дѣѣ гла  
голютъ дѣаніе оно быт . ] Колико тщаніе и труды  
имѣша , ѿ цр҃кѹ бы поѣ сподѣтельство ѿ семъ  
принессти : Соборнаго же дѣанія г҃аиш ниѣ по  
дшеца поѣ рѹссіи дшедшаѣ , таиш невоспомянша .

**ПѢТОЕ :** **Д**имитрій митрополитъ ростод  
сий , иѣ глаголется даѣ пнтримъ спсочилъ дѣ  
анія соборнаго : Сей на стародѣр҃цы пнигъ розы  
силъ сочинилъ , и ѿ цр҃кѹ двохаститилъ и имени  
исочилъ , ѿ дс҃оѹ хотирая широчѣ расположити .  
ѿ цр҃кѹномъ же знаменіи на неподс҃атныи пниги  
ѿ сылаѣ : паш дѣанія соборнаго , толкш нѹѣзна  
го по сподѣтельство , его же аще и маше не напи  
са ; Како мартина его же аще дѣдѣше не по  
ману ; Како соборвалъ оныхъ ихъ же аще знаа  
ше , не приведе по дтверженіе ссѣит ; Но г҃аиш  
ни поѣдѣ быпшыи ѿстанн : Аще бы имѣлѣ дѣ  
дѣніе ѿ нихъ дс҃аиш написалъ бы . Елма же  
не написа ѿ снхъ , г҃апленно естѣ г҃аиш недостодѣ  
рю естѣ ѿ дс҃оѹ , г҃аиш бытїе мартина таиш и бы  
тїе соборѹ снхъ и дѣанія соборнаго .

**ШЕСТОЕ :** **С**оворъ сѣи шевскій на мартина ,  
аще со архієппы и єппы баше , проихъ архієр҃сѹ  
ниѣ подпсаній , ниѣ имени г҃аплѣется еѣѣ  
странно обытаемъ цр҃кѹномъ : Аще же по дѣанію  
проит архієппвалъ и єппвалъ собраса , сопротивѣ  
правилъ апльскомъ г҃аплѣется : Ниѣ єппшмъ  
без митрополита , ниѣ ономъ без єппвалъ таори  
ти что поделитѣ пающѣ . Како же и константинъ

пра лѣ .  
цорѣ ли . ѿ .



иже еще толнѣш тѣхъ показа, таиш и пацрь  
Градъ дважды посылати, блѣннихъ архіепповъ  
и епповъ назвати. и архимандриты и сумены  
созда, архіеппы же и еппы презрит. вещь  
сомнѣнія полна стѣлѣ .

**СЕДМОЕ :** Таиш похуенія митрополитовъ  
михаїла и реопента, таиш слова софроніева  
писаннаго в дѣянїи до дѣтѣхъ древолепнѣмныхъ  
инирахъ елиш похуителныхъ, елиш литопи  
самелныхъ, елиш Фитїи стѣхъ, ни судѣ же ѿ  
бритаетея, и ни ѿносѣ воспоминаетсе, ни же ѿ  
древнихъ ни же ѿ новыхъ и грехенныхъ и россїей  
архїерѣовъ до сего нодо ѿбритеннаго дѣянїа,  
и ни же малѣ слышаса погда .

**ОУСМОЕ :** Рѣши подпсанїе константина не  
тавлѣтѣ своелѣтѣш подпсавшася . Поне же ѿ  
быган митрополити сице имѣтѣ подпсаватсе:  
Смирѣнный имѣ митрополитѣ, и прогоя . Или вѣ  
прайтѣт, имѣ митрополитѣ . Е же подпртѣплѣ  
ютѣ подпсанїа рунѣ, в нормѣи, и в сирѣали,  
и в слѣ же бницѣт соборитѣ мѣ сактѣт, согласнѣ,  
Смирѣнными себе подпсавшихся .

В дѣянїи же константинѣ не пишѣтѣ, Смирѣнный:  
Но Гдѣ константинѣ митрополитѣ, и прогоя, под  
писася . Аще ѣбѣ самѣ константинѣ подпсавѣ,  
онѣ архїерейснаго ѣбыган подпсанїе . Аще ли  
инѣ под егѣ имѣ, не достоитѣрно бѣдѣтѣ дѣянїе  
соборное . И тако же странно естѣ подпсанїе,  
таиш и же ѣ в мѣстѣ собора а найпѣе архима  
ндритовъ, и прогояхъ сѣхъннѣ еднѣномѣ по писатсе,

Половѣтѣмѣ

Половѣтѣмѣ

днѣ єсть црїюнагѡ и Сраѡуанцагѡ Ѡбываа .  
**ДЕВЯТОЕ** : **К**нѡзѡ ростислава метиславича  
подѡздаѣ дѡтанїѣ на великомѡ княѡенїи принѣмѣ  
ѡе соборѡ бысть . **К**нѡзь ѡе ростиславъ не  
тоѡю тогдѡ дѡїеадъ не бѡше на великомѡ кня  
ѡенїи : Но ниѡе при митрополиѡе ставѣ кон  
стантинѡадѣ дѡїеадѣ бѡше , но дѡѡерниѡадѣ .  
дѡ кїевѡ ѡе прїидѣ дѡ лѣто \* 5XХЗ . тогдѡ  
константинѡ и з кїева и зыде : Ѡ ѡесѡмѡ  
ниѡше гѡднїеа . Ѡ выше ѡѡтавлѣныхѡ дѡ  
дѡдѡвъ гѡнѡ показуѣтся , гѡнѡ мартина ѡ  
рѣтїи дѡ рѡссїи бытїѣ дѡсѡма не и з гѡдлѣется :  
Соборѡвалѣ црѣсраденгѡ и кїевснѡгѡ на марти  
на ѡ нѡдѣ не подѣтѡвуѣтся : Глѡхѣнїи мит  
рополиѡѡѡ кїевсннѡ , и ѡѡфронїѣѡѡ слѡѡа ни  
дѡнонѡѡе иннїгѡхѡ ѡѡрїтѡѣтся : **К**нѡзь рости  
славѡ на кїевснѡмѡ княѡенїи при константинѣ  
не бысть : И подѡписанїѣ рѡднїи константина ми  
трополиѡа стѡранно , и онѣ архїѡрѣйснѡгѡ и Сра  
ѡуанцагѡ Ѡбываа зрїтѣся . Глѡмѡѡе дѡтѡ  
нїѣ собѡрноѡе таѡѡныхѡ безѡтѣстїи и сомнїтѣ  
льстѡѡѡ и спѡлненѡѡе недѡстѡѡдѣрно на мѡ  
гѡдлѣется .

## **В**ТОРОЕ ѠМЫШЛѢНІЕ

подаѡающѣѡ ѡ не ѡслѡсїа дрѣмене сомнїтїи :  
Гѡѡѡе сѡтъ :

**В**харатѣннїтѡмѡ дѡтанїи и з гѡдлѣется : гѡнѡ  
соборѡ бысть дѡ кїевѡдѣ , при великомѡ инѡзѣ  
ростиславѣ метиславичѣ , и при константинѣ  
митрополиѡитѣ дѡ лѣто \* 5XХЕ .

Въ степенникѣ сѣ низитъ а глаголетъ Осмои Гранн  
пѣтмѣ пишеть : гѣшъ велиишии инъзъ Гесѡргѣи  
долгорѣишии престаависѣ а лѣто \*СХХХЕ. маѣа а ѿ.  
Понемъ сѣ сѣде на великое инѣ сѣнѣе инъзасла  
давыдовичъ , и близъ года сѣнааше .

Соворъ сѣ на мартина по дѣланію того сѣ хѣ  
лѣта іюня а въ зъ баше .

И елишъ по степенникѣ гѣдлѣеть не ростислава,  
но инъзаслава то сѣа инѣ сѣиоша а іеелетъ :

Толкишъ дѣланіе соворное не сосласуе степенникѣ .

Въ печатныхъ сѣнѡвѣсахъ іеіеденихъ и санитъ  
питеръ бурхсинхъ , и лѣтописецъ димитріа ростѡ  
всагѡ подѣдаеть : гѣшъ велиишии инъзъ Гесѡргѣи  
долгорѣишии престаависѣ а лѣто \*СХХХС .

И гѣно сѣ по степенникѣ , гѣшъ и поимъ лѣ  
тописецемъ , а лѣта ХХЕ , и ХХС , а инѣа дѣла  
ніе совора быеть , а іеелетъ не баше велиинимъ  
инъземъ ростиславъ метиславичъ .

И по всѣмъ іестѡрїамъ и лѣтописцамъ рѡссїи  
синимъ , по престаавленіи Гесѡргїа долгорѣишагѡ ,  
сѣде на великое инѣ сѣнѣе инъзаслава давыдовичъ :  
Его сѣ инъзна и сѣшла метиславъ инъзаславичъ :  
Егда сѣ не позлюбисѣ ему іеелетъ , призѡа инѣа  
сѣити а іеелетъ инъзсмоленска , стрѣяа своего ро  
стислава метиславича [димитрїи ростѡвснїи а  
лѣтописецъ] а лѣто \*СХХХЗ .

И по всѣмъ синимъ , а выше ѡзначенное глаголетъ  
маѡшъ совора прѣмѣ , ростиславъ а іеелетъ не инѣа  
сѣи : Понемъ сѣ ростиславъ по Гесѡргѣи не перѡвнїи,  
но третїи баше : По инъзаслава бо иметиславѡитъ ао инѣа  
(сѣиѣа .

Дѣлѡ Гѡрѡвѣцѣ

Дѣлѡ Гѡрѡвѣцѣнѣа ХХ

Степѣнная . Грань Б . Слава ГІ : И ѿгда изъгна  
и сїеѿпа и заслапа давыдовича , мстиславлъ и  
заслаонгъ , самъ а немъ сїде : Принемъ сѣ  
содѣлся ѿдоу ѿрада полона , пришедши по  
лодци разорити граудъ , бо соранными гѣздами  
порасѣени быша , слѣпотю , разслабленіемъ  
и ума изствленіемъ : ѿ нихъ сѣ мнози ѿбра  
тѣшася престѣшася : ѿ семъ сѣ преславно  
ѿодеси , пре ѿщѣнный митрополитъ константи  
нъ , с сыномъ своимъ великимъ ииземъ мстисла  
вомъ и заслаонгемъ . Благодарственные пѣсни  
бгъ воспѣша . Посимъ подѣствованіемъ  
и по соборѣтѣ глаголемѣ , при константинтѣ митро  
политѣ , мстиславлъ ѿнеростиславлъ великимъ  
ииземъ баше .

Пани дѣ степѣннѣи тоа сѣ граини , Слава ГІ :  
мстиславлъ и заслаонгъ , призва а сїеѿпа ии  
сѣити ростислава мстиславича , и быишъ со прѣ  
тїю ѿ митрополитѣхъ : Ибо мстиславлъ кон  
стантина митрополита нехотѣше , ростиславлъ сѣ  
илима нехотѣше , [дѣтѣма сущима митрополито  
ма тогда :] И по мнозѣмъ прѣтїни соптѣшася  
ѿбою ѿставити , сѣ сѣ сотвориша , послаша  
а црь граудъ и патриархъ , послаити митрополита .  
Котораго пришеетѣя недоудѣвася константинъ ,  
изѣстѣа а дерниговъ , бояся гнѣва ѿ мстислава .  
Что сѣтѣмѣиши словесѣ снхъ , гѣ сѣ изъгладѣю  
гѣиш не помѣш по прѣмя мартїнова собора : Но  
ни сѣ при константиновѣтѣ митрополитѣстѣ ро  
стиславлъ великимъ ииземъ баше .

Еще в степеннѣи, в Срани С, в слави П и  
поистемаются: Висеят же егда ростиславль <sup>в лето</sup>  
метиславнъ днѣиь мономашь: К нему же <sup>5853</sup>  
принуде в црѣ Срада, митрополитъ Феодуръ  
его же ради и посылаше .

И зачатнашъ же ради пратию вбтавленія смо  
тращима, в летописца димитріа ростовска  
го, самая словеса, и в писанія инъей россіи  
сихъ предаваема .

### МИТРОПОЛИТИ

<sup>5854</sup> : Константинъ  
Срѣиъ присланъ в пат  
рїарха: Пасе црѣиоль  
лѣта 4 . Инъзвѣста  
и сїеова в Черниговъ:  
Тамъ и преставися,  
лѣта <sup>5853</sup> .

<sup>5853</sup> : Феодуръ Срѣ  
иъ, бысть на прѣолѣт  
лѣта 6 : Преста  
вися в лето <sup>5800</sup> .

### КНЗИ ВЕЛИЦІИ

<sup>5857</sup> : Гесурѣиъ паин  
долгорѣиъ, снѣ владим  
ра мономаха: Преста  
вися лѣта <sup>5855</sup> .

И заславъ паин снѣ добоу.  
Метиславъ снѣ и за  
слава гарославнѣа .

<sup>5853</sup> : Ростиславъ снѣ  
метиславоу .

<sup>5853</sup> : И заславъ снѣ  
добоу третнѣею .

<sup>5853</sup> : Ростиславъ паин  
снѣ метиславоу .

Етепеннѣа: Сранъ С. слава С1: Умре ро  
стиславъ метиславнъ, в лето <sup>5800</sup> марта 41:  
Бысть же дѣрѣавстаа егѡ вїсеарт 8 лѣтнѣ:  
Согласнѡ етепеннѣа лѣтописцѣх димитріеов, на  
дало инѣрѣнїа егѡ поистемаются .  
Аще бо в началѣ инѣрѣнїа егѡ вїсеарт [сїесть

Общезнаменити Житие

Хѣз Гю літа] соутешн літа до смѣрти Егѡ,  
Еѣсѣсть до літа Хос Гю . Ѡбращешн Ѡ  
літа инѣѣніѣ Егѡ дѣисѣт .

По всѣмъ ѹсѡ выше ѡстаплѣнны<sup>м</sup> літописаніе<sup>м</sup>  
Зрѣтсѣя , по Она два літа , Хѣе , и Хѣз , рости  
славо мстиславнѣ , гаиш на велико<sup>м</sup> инѣѣніи  
дѣисѣт неѣт , таиш и по время митрополит  
ства константинода великимъ инземъ неѣаше :  
Но при Егѡ архіереиствѣ тріе велицин инзи  
другъ по другѣт бѣхъ : Первыи Гесѡргій Долгоръ  
иш . Вторый и за славо снѣ до доль , Третій  
мстиславъ снѣ и за слава гарославнѣ .

Здѣ недоумитніемъ ѡдерѣнѣсѣя ѡ несогласіи пре  
мене . Аще бы константинь дѣланіе Оное писаль ,  
таиш не отѣдѣше инза о свое<sup>м</sup> срадѣ , анемѣсѣ  
архіереиствоаше ; таиш престѣпн Гѣра принемѣсѣ  
соборъ бѣше ; Гаиш написа инза имя , принемѣсѣ  
ниѣсѣ соборъ ниѣсѣ Онѣ митрополитомъ бѣше ;  
Но таишѣ што замнога літа ѡ істѡрін собирая  
недоумитніе прописѣ великаго инза имя : Вещь  
недоумитнѣя преисполнена . Ещѣсѣе о пердо выза  
нитѣ ѡ питиріма списитѣ написано , соборъ сѣи бы  
стѣ , дліто ѡ сотвореніѣ мѣра , Бѣхо : а ѡ рѣтѣа  
Хѡа , архѣ . И таишѣ о пердѣт списитѣ не правѣдно  
число літа собора написѣсѣя ; таиш и о само дѣла  
нѣи не истинство гаишѣя о написаніи имене велика  
Гю инза , Егѡсѣе поѣда неѣт . Тѣмѣсѣе инига сѣя  
дѣланіѣ , Елиш и літописѣа галяѣт несогласіе ,  
толиш и о пердо ѡстаплѣномъ списѣхъ разнь стѣе ;  
Сегѡ ради и сомнительна ѣсть .

## ТРЕТІЕ ШМЫШЛЕНІЕ

подавающее сомнѣніе : ѿже харатейное дѣяніе не согласуется , списаннымъ сегошъ и преедеи да ннѣмъ шпипиріма списомъ : наже сѣтъ :

**ПЕРВОЕ** : Внизитъ пипирімовѣ рхнопіснѣи поло же но дѣяніе соборное [аши шдкитрїа митрополита ростовскаго списано] : вносми вытіе собора писавѣ намартїна мнїха являеми , при шонстантинѣ митрополитѣ , и при великомъ гнннзѣ ростиславѣ мстиславчѣ , плѣто ш со шпоренїа мїра \*СХНД , не посредномъ мѣстѣ , но плѣтїрехѣ сїе лѣтѣ число написанъ : и внизитъ пипирімовѣ писмянной первосочинной настарошрцы , псодѣ идѣже шдѣяніи соборнѣмъ помннѣе тоеже число лѣтѣ пишешѣ , пое число несогласно шѣмъ яшю древнїмъ , таишъ нодымъ лѣтшопісцемъ . Ибо всїе время , яшю же ростиславъ , сїеце и шонстантинѣ писавѣ негїста . Но сїе \*СХНД лѣто до архїерейства шонстантинова за плї : а до ростислава иннѣнїа за 51 лѣтѣ гяше . Кноподданномъ же дѣяніи изхаратейнаго печатаномъ , вытіе собора писавѣ являеми плѣто \*СХХЕ , несогласно списанъ ономъ , плѣтѣ прилагающее времеи . Сїмъ несогласїемъ времеи недостоверность шещи быти являеми . **ВТОРОЕ** : И яшюже ш созданїа мїра по изчисленїи лѣтѣ несогласїе мѣстѣ я пленимъ преедеи списомъ и харатейнымъ являеми : таишъ и шрѣтїа хрїтова болше несогласїе плѣтшозчисленїи понадуеми . Вперво

осявленою списку шрѣтца хрѣтопа въ Арх  
собора вѣстїе написана : а харатейномъ же в лѣто  
шрѣтца хрѣтопа архъ подтверждается .

**ПРЕПІІЕ :** **Е**же на хартїи написанное дѣянїе ,  
и сего выпечатанное , пропущены погрѣшенїемъ  
имѣетъ нѣкія рѣчи , и цѣлыя строки , противъ  
предсѣдъ выданнаго питиримомъ списка : кото  
рыи списку , и предсѣдїи соборнаго дѣянїя  
печатнаго : и пращицѣ , по шрѣтцѣхъ , пѣ мѣ  
и пѣ мѣ , изъясняется . и низитъ питиримомъ  
пердосочиненой , цѣлыи положенъ есть : сїю  
инїю , питиримъ , и пращицѣ по шрѣтцѣхъ ,  
пѣ мѣ , и чѣ мѣ , утверждаетъ , нашо за благо  
словенїемъ архїерейскимъ , а народъ трѣбующимъ  
раздавалъ .

**К**раткаго же ради показанїя , ш списка и хара  
тейнаго , лѣтописанїе , и пропущенїи рѣчей  
и строки , самыя глаголы здѣ предлагаемъ .

**В списку .**

**С**оборное дѣянїе , на сре  
тїна на армянина , на мни  
ха мартїна , в лѣто ш со  
творенїа мира 5хна годѣ .  
А шплотїи рѣтца  
хрѣтопа архъ годѣ .

**В харатейно , и печатномъ .**

**С**оборное дѣянїе на сре  
тїца арменина , на мни  
ха мартїна , в лѣто ш со  
зданїа мира 5ххѣ .  
А шплотїи рѣтца  
хрѣтопа архъ годѣ .

**Нѣже :**

**И** в лѣто шмирозданїа 5хнѣ  
годѣ : мѣца оштыря въ 3  
днѣ , іеромонахъ исая из  
цря града првсїю прїѣхал .

**И** в лѣто шмирозданїа 5ххѣ  
мѣца оштыря въ 3  
днѣ , іеромонахъ исая из  
цря града првсїю прїѣхал .



Нѣже пачи

**Ш**пончася сѣе соборъ сѣи на сретѣнїи мартїна мнїха . влѣтѣ ш созданїя мїра 5ХНГ годѣ . мѣца Оштя бря пѣ и дєнь . аминь .

**Ш**пончася сѣе соборъ сѣи на сретѣнїи мартїна мнїха . влѣтѣ ш созданїя мїра 5ХХ5 годѣ . мѣца Оштя бря пѣ и дєнь . аминь .

С  
Л  
Л

**К**ризговорѣт упоминасмаго мартїна съ митрополи томъ . рѣчи мартїновы :

**Вспнїеиѣ .**

**Вхаротейно<sup>м</sup> . и псглатно<sup>м</sup> .**

**Н**о грєки издавна псємѣ погрѣшили . и чиновное послѣдствованїє литургии растлїли . \* А латїни ащє дойнїхѣ гдѣ и погрѣшили . но послѣдствованїє литургии догрѣт и псєцѣтло соблюдаютѣ .

**Н**о грєки издавна псємѣ погрѣшили . и чиновное послѣдствованїє литургии растлїли .

С  
Л  
С

**В**лїна сѣе шпѣщанїє рече сїцє : Ащєли грєки издавна псємѣ погрѣшили . и чиновное послѣдванїє литургии растлїли \*

\* сєгш псєгш нѣстї . \*

**Т**о доплѣтѣтѣ ти сназати ш грєнахѣ вїная лѣта . и приносѣтѣ црѣт .

**Т**о доплѣтѣтѣ ти сназати ш грєнахѣ вїная лѣта . и приносѣтѣ црѣт .

\* Митрополїтѣ рече

**З**ри поль нужднїя к поплѣтѣтѣ глаголы . допшчєнїє рѣчек мартїновыхѣ . и начало митрополїтовыхѣ . дѣ харотейномѣ противѣ спїша пропущєны .

*Handwritten signature*

*Приложїе*

**П**ани в митрополитових рѣчахъ къ мартинъ  
написано :

**К**еписитъ .

**А**ще сѣ древле и недоша  
монахи мясо , обаче оци  
догрѣтъ разсудитъ позде  
рѣшаніе наглядая , сїя  
сѣ сѣсть мясодѣніе ,  
пѣ предѣтъ всячески шре  
ноша .

**В** харитейно и печатно .

**А**ще сѣ древле и недоша  
монахи мясо , обаче оци  
догрѣтъ разсудитъ позде  
рѣшаніе наглядая ,  
**сѣгѣ нѣсть** .  
пѣ предѣтъ всячески шре  
ноша .

**П**ани :

**И** учиши глаголати сїце :  
аллилуїа , аллилуїа , сла  
ва тебѣ бже . Г .

**И** учиши глаголати сїце :  
аллилуїа , аллилуїа , сла  
ва тебѣ бже . **нѣсть** .

**Е**ще в соборнѣмъ свѣтѣ , присланнѣмъ ш патри  
арха црградскаго , в томъ дѣяніи написаннѣ .

**К**еписитъ .

**А**но сѣ пѣ сѣгѣ двадде  
сяти главахъ показвѣся  
кднш первая глава и че  
твертая и первая надде  
сять , и вторая наддесять  
и осмая наддесять .

**И** подсѣхъ сїхъ пяти  
главахъ развѣтхомъ  
того мартина быти  
еретїна сѣща армянина

**В** сїхъ рѣчахъ напечатано , первая глава и че  
твертая и первая наддесять , три главы исчисл

**В** харитейномъ и печатно .

**А**но сѣ пѣ сѣгѣ двадде  
сяти главахъ показвѣся  
кднш первая глава и че  
твертая и первая надде  
сять ,

**сѣгѣ нѣсть**

**И** подсѣхъ сїхъ пяти  
главахъ развѣтхомъ  
того мартина быти  
еретїна сѣща армянина .

а обще речено и пощегхъ сихъ пяти главахъ  
еще есть ищное погрѣшеніе .

Еще в писмѣ покаянія мартиноуа :

**В спискѣ .**

**В харатейно . и пегоатно .**

И сїа азъ таиш пѣровахъ  
и дѣрѣвахъ . своего же о  
рменнаго закона дѣ  
рѣвахъ пять главъ .

И сїа азъ таиш пѣровахъ  
и дѣрѣвахъ  
еще и нѣсть .

ли  
ли

пять главъ .

Сїа рѣчи пхаратейномъ дѣланїи , прогнѣхъ спи  
сна снѣгъ списаннаго пропущены и ненаписаны .  
и разумъ подѣсти оной психъ рѣчихъ погрѣхенъ  
есть . И аще бы вписанъ прогнѣхъ харатейна  
го пропущены были сїа рѣчи , ничто же бы дѣ  
дно сїе было : ельма же пхаратейномъ пропуще  
ни сїи рѣчи , показуется ииш би харатейное  
со оногъ списывано есть .

Тѣмъ же о боя великаго сомнѣнія и недосто  
пѣрства , исполнена сѣть .

**ЧѣПВЕРГНОЕ :** Многїа рѣчи пхаратейномъ  
премѣнены , и ииш би спрашлены противъ спи  
сна , нѣ же сѣть .

**В спискѣ .**

**В харатейно . и пегоатно .**

В россїи

В россїи

ли  
ли

В хождѣніи

В хождѣніи

ли  
ли

Литвргїю испраляти

Литвргїю испраляти

ли  
ли  
наш

Господине мартинѣ ,

Господингъ мартингъ ,

ли  
ли

Трилохи

Новосадскыи

Гди мой пано  
Поки попросенъ бысть :  
Амы сначала : пріяхомъ  
сначала пгры

Гдинс мой пано  
Пани попросенъ :  
Амы изначала : пріяхомъ  
изначала пгры

Г  
Л  
н  
т  
м  
т  
м  
и  
и

На походъ

На достойъ

Г  
Л  
н  
ш

Шлаквѣа , шлклоѣа ,  
алклоѣа ,

Шлаквѣа , шлклѣа ,  
шлаквѣа ,

Л  
и

И слышъ увасть многи  
шлклоѣа поспѣваніе .

И слышъ увасть многи  
агглюое поспѣданіе .

т  
а

Шаллоѣа , шалклоѣа .  
шалклоѣа .

Шаллѣа , шаллѣа .  
шаллѣа .

Л  
и  
н  
ш

Капо рѣ ты блюзнеришь

Капо рѣ блюзнеришь ,

Г  
Л  
А

Всопентъ

Всопентъ

Г  
Л  
П

Щенномъ соборъ .

Щенномъ соборъ .

Г  
Л  
Ш

Шпатріарха лхнн при  
славъ архимандритъ игна  
тій .

Шпатріарха лхнн при  
халъ архимандритъ  
итнатій .

Г  
Л  
Ш  
н  
ш

Трехъ палцшвъ

Трехъ перстшвъ

Г  
Л  
Ш  
н  
ш

Зачкнати тосъ знаме  
ніе :

Зачкнати знаменіе : тма

т  
а

Да егоже мартіна мни  
ха,

Пашу погрѣемъ, пашу  
испопѣдемъ,

Посланныхъ

Пойдохъ приимъ,

И самъ пнопу смышляхъ

И сплотию снѣси на зе  
млю снитіе

**И** инія немалія рѣчи ухаратейнаго сописномъ и  
змѣненіе имѣютъ.

**С**ія убо и таковая, ухаратейнаго дѣланія, спре  
судсвиданнымъ снегш списномъ несогласія суть.  
Еже показется, пашу лѣтописаніе ш мироуданія  
и ш поплощенія хрѣстопа, а харатейномъ противъ  
списна исправленіе имѣетъ: пашу ухаратейнаго  
противъ списна, пропущени погрѣшеніемъ пища,  
рѣчи нуѣшия а сложеніи попитети: пашу а списку  
шія рѣчи грьбѣиши писанныя, тия а харатейно  
чистѣиши сиравъ полчиша: Пого ради и сомнѣ  
ніе многого шдѣянїи сѣмъ пдѣоритъ. Ибо аще  
списомъ оный пресудсвиданный, схаратейнаго  
дѣланія былъ бы списанъ; лѣтописаніе согласно  
бы схаратейнымъ написано было: пропущеніемъ  
нимъ рѣчемъ погрѣшеніемъ пища, подобало бы

Да егоже мниха,

Пашу погрѣемъ, и и  
сподѣдемъ,

Присланныхъ

ш идохъ приимъ,

И самъ пнопу пымы  
шляхъ

И сплотию на землю с  
нѣси снитіе

таѣс

ли пѣ  
на ш

ли пѣ  
на ш

ли пѣ

ли пѣ  
на ш

ли лѣ

Копіе съставилъ

Наше мѠ

не в подлинномъ харатейномъ , но списанъ быти : та  
коже и справы греховъ рѣчей , послѣдѣ бывшей ,  
подобало бы въ списанъ а не в подлинномъ быти .  
А понеже во оубѣхъ , таже подобаетъ имѣти списавъ  
сія несогласія нарицаемое подлинное имѣеть : А таже  
подлинномъ надлежитъ , сія списавъ . Псебѣ замы  
наеть . Птѣ же сіе харатейное дѣяніе , исписо  
прѣдъсвѣданныи , таковыми несогласіями раздѣ  
ляющаяся : великии недостовѣрно нами , дѣяніе оно  
сговорное показуютъ .

## ЧЕТВЕРТОЕ ШМЫШЛЕНІЕ

наш образъ лѣтописанія и обычай и видъ письма  
и рѣчей и пословицъ написанія , сомнѣнія нами  
подавають , сими .

**ПЕРВОЕ :** В дѣяніи соборномъ , видъ лѣтопи  
саніи . Се же шрѣтца хрѣста числится , и се же  
осьмь лѣтъ предлѣты созданія угашается : Не  
согласиеть древнимъ сличшъ греческимъ и русскіи  
сими , толкшъ и ижеденимъ до раздѣленія митро  
поліи лѣтописцемъ . [нашъ древлеписанныя хара  
тейныя изъясляютъ инии . Писаная в пещерѣтѣхъ  
митрѣтѣ еще имѣющая : в лѣто \* 544 . списаны  
быша сія инии . **НИЖЕ :** Іоаннѣ архимандритѣ  
пещерномъ . И в древлехаратейномъ соборницѣ :  
в лѣто \* 544 . написа Іоаннѣ дѣяте изъорниѣ  
сеи , великомъ князю стѣславъ . и прочія хара  
тейныя . ] Но пате со шбщастея нахрѣтанія лѣтопи  
саніемъ , нашъ новолѣтнимъ мѣноденимъ , таишъ  
недопечатнымъ иницамъ .

**ВПЮРОЕ** : Обычай писца оного писавшаго хара-  
тейное дѣланіе , несогласуетъ древнемъ времени ,  
но подобенъ нѣтъшнемъ . Понесѣе писаше пионцѣ  
страницѣ предрѣчїе , еѣе есть начало рѣчи , дру-  
гїя страницы . назова обичая . в старопечатныхъ  
книгахъ не сѣт . в старописанныхъ незрится , в хара-  
тейныхъ не сѣтѣше . Поднош сошнолныхъ науцѣ  
нѣтъ дрессїи , таиш печатается , сїце тѣмъ о  
высѣмъ штицѣтсеи и пишется . назовымъ не  
древнимъ , но новымъ обичаемъ дѣланіе оно писа  
но показуется . Еѣе писано оно дѣланіе нахартїи .  
сѣунами сѣуорописи вѣлорѣсїи , а рѣчьми чистыми  
слоденскими , нѣтъшняго времени показуя на рѣчїе .  
назовой пописи и на рѣчїи , в харатейныхъ книгахъ  
незрится , в предрѣвнѣтшихъ рѣсїейскихъ не пона  
зучется .

**ИПРЕМІЕ** : Рѣчи и пословицы , в дѣланїи писани,  
недревнихъ рѣсїянъ , но нѣтъшняго подобїя : въ  
древнихъ го писяхъ глаголы прешедшаго време  
не , трестїяго лица : дастъ предасть предадѣся :  
ѣиш и вѣвалїяхъ дресалехаратейныхъ : дастъ мїея  
дѣяна власть , ма за рѣи : и дастъ и мїея власть  
надъсѣтхъ нечистыхъ , ма . ма : и прочїихъ таио  
ѣе : В дѣланїи ѣе написано , даде предаде позн  
де предадѣся . и про . В древнихъ рѣсїи . ѣсно  
длѣши рѣсїя русѣ рѣсїянъ . латыни латынь . ѣсо  
пентѣ , и прочая по ѣсїиности тогдашнїи : в  
дѣланїи ѣе , познодлѣши , позноди , присутств  
ющими , рѣсїя , рѣсїишгъ , латыни латыншгъ ,  
мѣтпословіе , ѣсопентѣ и прочая .

Сид

Обще собванное

Сія извѣщенія реченія п дѣяніи , слкшо дреаннма  
несогласуютъ . толкшо новостъ спюу сими ѡ древно  
сти ѡбъявляютъ . Пѣмъ же дѣянїе соборнос ,  
кшо лѣтописію ѡ воплощенія , новопечатными  
согласаетъ : кшо ннѣшнѣго обычая спредѣлѣ  
чїемъ писано ѡбъяетъ : кшо рѣчьми недревними  
но новыми ѡбогачаетъ . А понеже толкшо новыми  
сими знаменми изъобильствуетъ : древности егѡ  
сомняющесе згѣлѡ ѡпасаетъ .

## П А Т О Е Ѡ М Ы Ш Л Е Н І Е

Тщанїе писавшаго дѣянїе , ѡчемъ больши пона  
зуетъ , деихъ намъ подаваетъ сомнѣнїе .

**ПЕРВОЕ :** В дѣянїи соборнѣмъ , тщанїе ко  
нстантина митрополита и собора большее пиди  
тся , ѡзтверженїи триперстнаго словенїя , и  
трехубаго альязіа и прочихъ . [ ѡнихъ же ннѣш  
ѣсть и старообрѣцѣмъ несогласїе . ] нежели ѡ прочїхъ  
мартиновыхъ преданїяхъ . Понеже константинъ  
п разговорахъ имартинъ , егда ѡ опрѣснонахъ и  
инихъ латїнскихъ ересѣхъ глаше , пратицими глѡ  
ѡптѣшаше , таиш прїяхомъ , таиш гдѣ предаде :  
Егда ѡ аполларїеѣ и еутихіеѣ ересѣхъ таиш  
же пратиш глѡ , доалѣетъ ги ѡ еслѣтѣ умолга  
ти : Егдаже ѡ словенїи перстшпа и пѣнїи алья  
зіа , тогда пространными доводи и свидѣтель  
стви неслышанными словеса умножаетъ , аки  
цѣлѣхъ извѣднѣишихъ сущихъ . Кая нуѣда или  
дина настоящемъ дремени пате , нежели тогдашне  
мъ приличествуетъ .



**ВПОРОЄ** : **М**артинъ мнихъ по швщаніи и по  
нстантинъ , аще и швствъ глвизнахъ стояше , а  
на и паге швстихеатъ ереси , еяже ради умре :  
Обаче приводы егво ненаписахся : **Е**гда же швце  
стномъ знаменіи Феодосіотопо и ефессагво сого  
ра , кже старовітрци приводиша посвдѣтельство,  
сія кмяншw написахся . Показується сіе усердіе ,  
кашъ бы для триперстнагво словенія , а не ради иныя  
мартінови ереси дѣемое .

**ПРЕПІЕ** : **А**хиа патріархъ црградскій , возпомы  
лая шонстантинъ на мартінови главы : шпрочихъ  
уѣш иратимъ словомъ , и шромѣ свдѣтельствѣ  
швщастъ : тоимш , таиш пріяхомъ , иви уѣ  
нія егво неслушайте : ширтноомъ же знаменіи  
широими расположеніи , и свдѣтельствомъ шфро  
ніедимъ неслышанымъ штверждаетъ , кашъ бы  
дствъхъ нхънѣе прозихъ главъ .

**ЧЕТВЕРТОЄ** : **А**ще шонстантинъ митропо  
литъ толико тшчаніе , толико подвигъ имаше  
шразршеніи глвизнъ мартіновихъ , а найпаге  
шдоперстномъ словеніи , и свгубомъ аллилуія ,  
кашъ и соборитъ сдѣити , и шцръ градъ и патріа  
рхъ посылати : кашъ пособоритъ толикош умога  
дтоликое забвеніе пріиде , кашъ никтоже шсѣ  
ниже посланій поградшмъ и епархіямъ , ниже  
запрещеній на преданія мартінова писати подца  
ся , и ниже слѣда пмѣяти собора онагво глви :  
Но таиш сія шствѣи в ршссіи быти , кашъ пред  
бшдшя , кашъ ввещиодныя , кашъ никогдаже за  
рѣбныя . **И** вѣя сія помазанія являють , кашъ

Ивашевъ

Ивановъ

собраніе дѣянія , и тѣхъ писаніаго , не таишъ ѿ  
 прочіихъ мартіиновыхъ главахъ , таишъ надвопередное  
 сложеніе и свѣдѣніе аллилуія тѣхъ жившихъ : не таишъ  
 ѿ низложениа мартіинова преданія , таишъ ѿ утверже  
 ніи триперстнаго сложенія , и тѣхъ аллилу  
 іа , поддигъ показавшихъ : Но елико насоборѣ  
 константинскѣ и прочіи тѣхъ [поддѣянію] показа  
 ша - толико пособорѣ , дея сѣя таишъ не бышая  
 константиномъ безвѣстію предаша : нужда несогласна  
 го сего тѣхъ , ѿ нихъ недостовѣрнаго , сомнител  
 ное ѿ пасеніе нами подадегитъ .

## ШЕСТОЕ ѿ мышленіе

таишъ унаряются многія догматы древлецрковныа  
 противныа сѣ ѿными полагающесе , сѣя расфда  
 ютъ сомнѣніа :

**ПЕРВОЕ :** Крѣпкіи соборитѣ написуется , сѣ  
 сѣ двѣма перстома знаменатися , ѿ мартіана  
 еретіана в россію введеся , и таишъ еретію армен  
 скою порицается : таишъ бы и ѿ соборитѣ не в  
 снаго и цреградскаго шаятъ предается . Но и  
 ѿ вышующе зримъ , таишъ двоперстное сложеніе  
 и предѣе поддѣаемаго мартіана в россіи бѣше ,  
 и ѿ гречѣ в россію принесесе , и православно естъ .  
 Показуютъ сѣ древлегреческіи образи владими  
 ромъ принесеныа изиоревныа : на нихъ сѣ : таишъ на  
 образѣ вехоонныхъ аплѣ и сѣ в нопѣ градѣ , и  
 вѣгослопящая рѣна успса , и молящаяся у пстра  
 апла двѣма перстома : таишъ и в иоревномъ  
 ирѣтѣ , и сѣ на москѣтѣ , на иновѣ вѣгослопящихъ .



руни по ѿбраженіе <sup>\*</sup> у хрѣта на познесеіи . У аишахъ  
 пестра матвѣа маріа и парволюмеа : таково и  
 молящіяся у аини пррчицы двѣма перстѣма .  
 И напорсунскихъ пратахъ иже оноуѣ градѣ <sup>\*</sup> блгосло  
 дящія руни двѣма перстѣма . Аще <sup>\*</sup> убо по ѿбра  
 женіе сіе [подвѣянію] ересь и подиматвою есть ,  
 убо восточная црковь ересь арменскую содерѣа  
 ши - россіянамъ предаде . Аще же по ѿбраже  
 ніе руни , на ишнихъ оныхъ православно , како же  
 и есть ; убо двѣяніе соборное не истинствоуеть , по  
 рицаа дрсадецрковное преданіе ересею . Показуютъ  
 и нѣсѣтъ , како стѣя образы преседе гисмагв собо  
 ра наповишяся : Образъ престѣя ецѣ , елсциій двѣ  
 герниговѣ , наповишя преславно , плѣто <sup>\*</sup> зфуні:  
 до оногв собора за 45 лѣтѣмъ . Образъ спсителя  
 алимпіемъ пегершикомъ написаный : до собора за  
 8 лѣтѣмъ . И образъ стѣя ниселды ируглая дѣла  
 наповишяся , плѣто зхна , до оногв собора за 14  
 лѣтѣма . двѣма перстѣма блгословеніе по ѿбраже  
 но имуще . Паиш и неслѣвныя мощи двѣ пеще  
 рахъ почивающихъ , стѣихъ ісусифа многоболѣзне  
 нагв , и илїи муромца , двоперстное словеніе мо  
 лящяся руни имуще . Показуютъ допрема со  
 бога стѣи образи : Бглюбсїий бгоматере , и чудо  
 творной владимирсїий : Оаѣ убо изъ облака , оаѣ  
 поплелетъ на праздникахъ - успеа блгословащія руни  
 двѣма перстѣма имуще . И во владимирстѣи  
 цркви содѣлантѣи и подписаной по оно время блго  
 вѣрными князема иадресемъ : в нскѣе устѣихъ мо  
 лящіяся руни и блгословащія двѣма перстѣма



Общѣ Свѣдѣніи

Свѣдѣніи

словеніє ѿмъстѣ . Показуютъ пособорѣ стѣи обра-  
 зи . писаніи ѿстаго петра митрополита . ѿшо  
 образъ стѣи бѣды благословящюу хрѣта ; таишо  
 образъ софіи премѣрности бѣи молящюся упрѣти ,  
 двѣма перстома имуще . И прочіи безчисленіи .  
 Еликоже греческіи , толикоже русскіи стѣи образи .  
 убогословящихъ и молящихъ руцѣ двуперстно  
 словеніє показуютъ . Подтверждаютъ сіє  
 стѣихъ стѣи писанія . ѿшо русскіихъ архіере-  
 шдѣ и соборная и соборная : таишо греческихъ  
 учителей . Махіма греча . нѣифора панатіота .  
 петра дамаскина . и введѣрїта . двѣма персто-  
 ма и прѣитися и благословити набожающихъ .

історія ѿтѣи  
 хриі іисхит



Утверждаетъ и стѣи аплѣ и евангелїстѣ дѣи .  
 на образѣ прѣстѣи бѣды . двѣма перстома благо-  
 словящю хрѣта написатъ : ѿшо и образъ самѣи  
 и історія показуютъ . Сїя всѣ разсмотримъ .  
 пося прѣсна еднородно словеніє першдѣ  
 вышше зримъ . Аще на прѣсна прѣсна соборна  
 го дѣянїя пзидемъ ; двуперстно словеніє  
 и вгредѣхъ и прѣси пидимъ . Аще по прѣсна  
 шазуемаго собора рускою ѿбѣдемъ ; то прѣсна  
 неизмѣннѣ хранимо ѿбѣдемъ . Аще пособорѣ  
 прѣрусскїи концы прѣдемъ ; по вѣстѣи цркви  
 на вѣстѣи образѣ дрѣвнихъ зримъ двуперстно  
 словеніє . Аще иици дрѣвнелепнїи стѣихъ  
 прочитамъ ; то прѣсна набожнѣ . Аще по стѣи  
 аплшмъ прѣдемъ ; и ѿстѣхъ то прѣсна дво-  
 перстномъ словенію наставляемъ . Пѣмъ  
 же ѿ вѣстѣи прѣснѣи дѣщѣи иици стѣихъ .

двоперстнаго словенія достоупѣрности. Враще  
 нопошрѣтисному дѣянїю соборному пошестьмъ бѣгмъ  
 противоборствующъ, послѣдовати згѣлѣ шпасаемся.  
**ВПОРОЕ** : Ко ономъ сѣ дѣянїи пошѣдается,  
 таиш би свѣубое аллилуїа прѣссїи, шѣрстїна  
 мартїна прѣдѣся, сѣ таиш би соборы иже сїи  
 и црѣградскимъ прошинається : Но стїя инїги  
 стїяхъ оцѣ, насѣ научаютъ, таиш прѣсѣде  
 сего пошѣдаемъ собора свѣубое аллилуїа шѣ  
 грѣи прѣссїю прїнесѣся, таиш послѣсѣде дес  
 црїованїе содерѣшесе : И грѣсїнаго православія  
 [анемартїнопа преданїя] содерѣанїе єсть .  
 Понесѣ прѣснїи сѣрѣмъ сѣвнухъ пѣтерсїи :  
 И сѣ послѣсѣде архїєпѣомъ прѣсѣславль бѣсѣтъ,  
 плѣта, сѣчѣ е : списа устанѣ прѣснѣаго вѣо  
 дѣра стѣдїта, и прїнесѣ попреподогномъ вѣо  
 досїю пѣтерсѣномъ : шнѣдъ и всї руссїєстїи мнѣты  
 рї, устанѣ прїяша : двѣ патерїцѣтї и сѣдопѣтерсїю  
 листъ рѣз : вѣтѣхъ устанѣвахъ прѣснѣаго вѣодо  
 ра стѣдїта таиш дхаратейномъ, таиш и  
 дрѣдлѣспїсїямомъ, свѣубое аллилуїа написано.  
 Єще стїи митрополїти десѣруссїєстїи и шпрїанѣ  
 и фѣстїи грѣци сѣще, двѣсѣды пѣтїи аллилу  
 їа пошѣдѣаютъ . Єще прѣснїи махѣмъ грѣид,  
 пѣснѣ свѣубаго аллилуїа, дрѣдлѣсѣрїованѣо преданїе  
 и агглы преданѣо и зѣялѣстѣ . Єще прѣснїи  
 сѣвфросїнѣ пенѣвсїи самоходїанїи пѣцрѣ градѣ,  
 слїша таиш шѣвѣхъ иудѣрїєсѣ двѣсѣды пѣтїи  
 аллилуїа : Єще сѣ и сопѣрїици сѣго, ісѣдѣ распо  
 па ученици, аще и уиорахъ грѣии, вѣсѣче пошѣт  
 дахъ

И написана

И вѣстїи сѣсѣ лнѣ мѣ

писанныи; спомни, свгугое аллилуїа ꙗцѣ градѣ  
и двѣмѣ и во всѣхъ грѣсахъ. И арсеній сханопъ  
плѣто, зрнз ходицый погрещію, до многихъ  
мѣстахъ слыша двѣжды поѣмос аллилуїа. Кси  
ѣе и свнцарь греческой изданныи псаломствъ де  
нещѣйской плѣто ахмд, на вечерни по ѡсалмѣ  
глаголю дше моя гда: аллилуїа аллилуїа до ка  
си оубо съ т, напечатана. Но и дреллеписанныи  
и печатныи, ꙗко и въ лорхссійскихъ, таишъ ерессі  
нигахъ, аллилуїа двѣжды пояшеса: ѡчеломъ  
пространно по ѡпѣтѣ сѣ мѣ изъяснѣа. Аще ѹбо  
истинствѣеть соборное дѣяніе; ѹбо сѣи вышесписани  
стїи, ꙗко и грѣци и россїяне, ꙗко и въ лорхсци и се  
рѣи лотни, и подіалятпою собора сѣуть. Аще ѣе  
стїи дреллегреческія и россїйскія, цркви неслѣбни сѣуть,  
ѣано ѣе и сѣуть; ѹбо дѣяніе соборное не до стѣбно  
сѣсть.

**ПРЕПІІЕ:** Вспомъ ѣе дѣяніи поспѣдствѣ, мартинъ  
срестинъ ѡметаше двочастный цртъ, дансѣга  
таютѣ имѣ просфиръ, но поелѣдѣаше печатати  
распятїемѣ. В дреллецрнопныхъ ѣе нигахъ, ꙗко  
ѣе ѡпечатанїи просфиръ распятїемѣ хрѣтовымъ,  
нигдѣ ѣе таиола дѣйства повѣствуется: таишъ  
и двочастнаго црѣта именованїа ни ѡного ѣе написана,  
ни ѣе ѡ учителѣи, ни ѣе ѡ егословцѣа. Но три  
частный четверогастный и трисогладный црѣтъ  
всюду поспѣдствѣа: двочастный ѣе нигдѣ ѣе ѡ  
стѣхъ поспоминается. Шѣмъ ѣе нига сѣя но  
востїю гласа, дреллности спю сомнителнѣа наплѣе.  
**ЧЕТВЕРПОЕ:** В дѣяніи соборнѣмѣ написано ѣе

имя престаго пѣли сѣдиною ісѣтою безъимѣ пише  
мос . прѣсеію ѡ ѣретиіа мартіна вѣхдѣся . Но ѡсемъ  
ѣлиш ѡ кандѣтельствѣ древлероссійскихъ , толкнш  
и греческихъ показуются , и подтнплою пишемое ісѣ  
всюда назнаменована : и безъимѣ в древлехаратенъ  
ныхъ писмяныхъ , и древлепечатныхъ славенскихъ  
книгахъ домногихъ . таишѣ сѣдиною ісѣтою  
написовашеся : Не мартіново , но древлѣцрковное  
сѣгошестіе знаменующее .

**ПАПОЕ :** Ко ономъ дѣянїи попѣствуютъ ,  
іашѣ ѣѣ по ѡшщѣнїи цркви , напосолонъ ѡѣхо  
дїти : и во ірщѣнїи изпѣлѣ , и вѣтнганїи бранїи .  
ѡ мартіна прѣсеію привидѣ . Но прѣсеіенствїи  
цркви чиноположенїе еіѣ , таишѣ по ѡшщѣнїи , іашѣ  
в ірщѣнїи , и вѣтнганїи , посолнцѣ ѡѣхошденїе , не  
измѣннш всешѣдрѣнѣ , ѡвѣсѣхъ дѣйствоземо бѣ  
ше . И не точїю рѣсеіенствїи , но многахъ іи греческїи  
архіерей прїтѣзѣюще , сѣрѣсеіенїими чинодѣїи  
ставяюще сѣцахъ цркви , согласнымъ чинохошденїе :  
Таишѣ іи греческїи архїерей , прѣсеїи на архїе  
рсїенскихъ сѣвѣщїи прѣтѣлахъ : Арсенїи галасунїїи ,  
и іѣосифу прѣсудалѣ : Несїтарїи надологѣт . и сѣца  
хъ цркви , и прѣгая ѡѣхошденїа , тѣпорїхъ несїна  
шѣ , но таишѣ іашѣ всепрѣсеїенїя цркви чїнѣ со  
дрѣшашѣ , іашѣ вѣ книгахъ печаташѣся . Всешѣдр  
шнїимъ сїмъ согласїемъ показуются , напосолонъ  
хошденїе вѣшеписанныхъ дѣйствозехъ , не ма  
ртїново преданїе , но православное ѡѣдрѣшное дре  
влегреческое .

**Таишѣ** ѡѣшѣ повѣстїи вѣшеписанїемъ прїпрятїенїа

знаме

дѣянїе соборное смотряюще : сїце нурѣдная егѡ  
кочающе , шертасемь оно сомнѣннаго недоу  
мїтїя пресполно . Понерѣ вытїе , їиш мартина ,  
таиш соборшпї и повѣсїи їхъ псма не извѣстїо :  
Время шоль цетїи русскїишмъ лїтописцемъ ,  
толь и сего несогласно : Дѣянїе харакїейное и пре  
сѣдѣшлїаго списка , дїлїтописанїи и рїтїехи  
многш несогласуеть : **Образы** словенїя , и рїчки ,  
їиш обїгасїи древнїиш несогласнї , тоїиш на  
стоящїаго времена пословицїа поубовнї : **Кїна**  
їли нурѣда дѣянїя , недоумїтїя полна : **Вещи** егѡ  
їли догматы , многїя неїоїиш древлїа православиї  
црїви несогласнї , но и противнї сїть .

**Сегѡ** ради соборномъ дѣянїю , їиш неизвѣстїомъ ,  
їиш несогласномъ , їиш тоїишїи противостви  
црїовнїиш помазаномъ , **удобнїе** рствовати ш  
пасїемся .

## **Ш** НОВОШЕРТЕННОМЪ ТРЕВНИКѢ .

**В** томъ сѣ новопечатнїиш дѣянїи , предлагае  
тїа послѣди вторїа новошертенная иїїга , на  
рицасїая шогншестволї тревнїиш . [иїїиш сѣ  
нсслышанная поученїа штриперстїиномъ словенїи  
їзносїахїа] . И сѣ несогласїа древлїа црїовнїиш  
преданїаиш , премноги цїїиш недоумїтїя подад  
сїть намъ . **Кїа** написующе предлагаемъ .

**ПЕРВАА** : **Аще** тревнїиш онъ , мождетъ бї  
тї шогншестволї тревнїиш .

**ВТОРАА** : **Аще** тїи егѡ , реченїа и послови  
цы ,



иския и нуфда, соглашаются современемъ. Второго же  
 дымъ: и разсужденія егѡ соглашаются ли съ друго-  
 стію слагающихъ.

**ПРЕТІА:** Аще иже вънемъ преданія ученія  
 и чиноположенія непротивятся архієпископными  
 уставленіемъ.

Сія предложаше пиратцѣвъ самыя вещи недоумѣ-  
 нія шѣпляемъ.

**К ПЕРВЪЙ ОУКѢ ВИНѢ ЦУСАМОМЪ**  
 тресеницѣ недоумѣнія расждаются шѣсудъ.

Стій персвссійскій митрополити иупріанъ фелій,  
 послухъ же и даниилъ, писаше книги и посланія,  
 ѡви шѣславословіи алакуія, шѣслужитъ и цолѣтнопре-  
 шоненія: ѡбъ же шѣирѣтномъ знаменіи, про-  
 тивнѡ тресеницъ сему писаша. Аще бы былъ  
 сей тресеницъ, не быша противнѡ ему писали.  
 Еда не шѣвѣдѣтша егѡ въ своей митрополіи; но та-  
 ковымъ тщательнымъ мѣстемъ, и шѣсортъ по  
 шѣогнѣстѣтъ бышымъ, не шѣвѣдѣтти егѡ шѣнево-  
 жныхъ естъ. Посему мѡвѣтъ нѣшъ не знаемъ бѣше  
 тогда сей тресеницъ.

Стій манарій митрополитъ москѡвскій, мужъ  
 великаго тщанія: иже ѡсобнымъ трѣдоподвижа-  
 ніемъ, дванадцатѣ великіи мѣстѣи чѣстія собра-  
 шія многыя книги, иже въ рѣссіи шѣсрѣтѣшныя  
 написа: въ нихъ же шѣирѣтномъ знаменіи, и шѣслу-  
 житъ літѣргіи, противнѡ сему тресеницъ шѣсрѣт-  
 тается. Аще бы былъ тогда тресеницъ сей, не  
 бы противнѡ сему стій написалъ: не шѣвѣдѣтти  
 же таковымъ мужю, всѣ книги рѣссіи собра-

писемъ ниже помислити възможно . Убо незнаемъ  
было тогда сей тревникъ .

Прешщенный соборъ при црѣ Іоаннѣ пасиліевичѣ :  
нанемъ же вси архіереи руссїи , всѣхъ обителей  
архимандрити и ижемени , всѣхъ пелиннихъ цркви  
протопопи , иски пелиции пастыинни старци со  
бращася : Законы црковныя утверждающе : ширѣно  
знаменїи . и сѣгубомъ Амилуїа , и лѣтѣргїи . и прочїи :  
противанъ сему тревнику писаша . Еда втолкннхъ  
архїерсехъ , втолкннхъ священнхъ мѣсехъ , ни что  
же тревника можаше вѣдати . А поне же не по  
знаша его , убо не быше знаемъ тогда сей тревнїи .

Свѣтїишїи Фїларетїи патріархъ московскїи предос  
нигъ потрѣвникъ печатнымъ писанїемъ издая :  
всѣя руссїи нннги харатейныя добрыхъ предо  
дшавъ собра , правленїя ради нннѣнаго , како же  
свидѣтельствуетъ по описанїи потрѣвника Фї  
ларетовскаго . Аще бы былъ сей тревникъ то  
гда всяшъ шѣрѣлся бы спрочими . Аще бы шѣрѣлся  
не бы презрѣлъ его шѣрѣтшася свѣтїишїи патрі  
архъ , таиопаго нарицаемаго прапо предсѣнаго :  
но снесго повелѣтъ бы исправляти нннги . А поне  
же таишъ таишъ и предсе не шѣрѣтсея : какъ есть  
таишъ не быше знаемъ тогда сей тревникъ .

И не тоїю сопротиванъ писавшїи тревникъ древнїи  
архїереи не знахъ его : Но и соглашаннїе сему  
новїи архїереи ниже вѣдѣша , ниже познаша :  
Нннннъ патріархъ спрочими архїереи , тригвердно  
словенїе , тревкубо Амилуїа , и прочїя нннн  
ны пррссїю в подяще , ш всѣхъ ннннхранннннннн

ршесійскихъ книги харатейныя собраше , толкиш  
тщаніе имяхъ , темъ уиртепти оноу новопоудуо.  
Аще бы сей тресникъ былъ , толкиш нуфдныи ,  
и прѣпий и подтцереженіе новина : псаиш ѡсрт  
ли быша , привели быша посидѣтельство , на  
псгатали быша и поназаніе . А поносѣе нисѣ ѡ  
вртѣмоша , нитѣ до свидѣтельство приведоша его .  
Убо достоиврѣстается , ииш невяше пѣдомъ тре  
бникъ сей .

Понимитъ бывшии патриарси : Исасафъ , пити  
римъ , и Исанимъ спрочими архіерси ѡсподѣ  
иснахъ свидѣтельство итѣѣе можахъ , похирт  
пакію новопоудства . Еда неможахъ вѣдѣти ,  
Еда неможахъ пзынати новошвртѣнаго тре  
бника ; и утасмити новопрнесенныя догматы , и смъ  
щасмыя народы сѣмъ науити . Псаиш аще ты  
былъ можахъ : Но поносѣе нитѣѣе ѡнихъ и нию  
гдѣѣе и нитѣѣе поспоману егѡ : гдѣственш у  
твѣрѣдѣется ииш невяше знаемъ требникъ сей .

Самий тресникъ Тресіиіи , глсмый веогнество  
итѣейныи , нитѣѣе швртѣмается , нитѣѣе поспо  
минается . Аще <sup>би</sup> и никгохранителницѣ патриаршей ,  
Аще ви былъ на псгатномъ дворѣ , Аще ви шврт  
талея и ршесійской земли , пзынателья бы псаиш :  
Иго и толкиш прсменъ , штолкиш многихъ родѡ  
лицѣ , утайткися невозможнѡ . Штесогѡ позна  
пается . ииоѣе списонъ , таиш и самая мате  
рїя егѡ , ниюгдѣѣе и нитѣѣе ирссїи слышадся .  
В тресникѣ сѣмъ слова подїименемъ свфронїа  
Іерлимскаго , и леонтїа палсамона написана

ихъ же до ннѣ ни шнудъ слышася , ни же ѿ достоичнѣ  
патріарховъ пакси и протихъ , Ни же ѿ досивса іерлі  
мшаго , ни же ѿ александрийскаго и антисѣхійскаго са  
мовишихъ првссіи : Понѣ же пей сіи писавшии ѿ  
триперстномъ словѣніи , могли быша вѣдѣти ѿни  
и написати , аще быша наостоцѣ такова слова  
ѿверталися : А понѣ же неписаша , явѣ естъ , яшш  
наостоцѣ таковыхъ словесъ неѿвертается .

По вѣстмъ убо вышереченнымъ недоумѣніямъ , и  
наяждо времена изыснующо трѣбниа сегш , неѿверт  
таемъ : К митрополитомъ ли стѣмъ близосѣщи  
по вѣсгнастѣ пристхлѣемъ ; позгѣщающаго  
нѣсть : Патріарховъ ли древлецрпныхъ попро  
шати понудима ; изявляющаго неѿвертаемъ .  
Ѿ новыхъ ли патріарховъ угодати посхощемъ ;  
и ѿсихъ уназующаго неѿвертается .

Елима же пося времена ѿ вѣсгхъ дрелнихъ инопѣ  
архиревовъ , изявляющаго ѿсемъ трѣбницѣ нѣсть :  
Стѣлш сомнително намъ естъ наплѣніе егш .

## В О Б Ш О Р К Ъ И В И Н Ъ

приходятъ глы и пословицы и низгѣ сей , не  
согласны вѣсгншстповъ дрелмени : и разсѣждѣніа не  
согласны мудрости слагателя . Но настоящимъ по  
ступкамъ епланяющыяся . фѣ же сѣть :

**О** бычай дрелервссіенія црпосе сяше , аще пѣ  
нигахъ , аще и посланіяхъ , аще и подписаніяхъ  
ниихъ : число лѣтъ писати ѿ созданія міра , ѿ  
поплещенія же бѣгя слова , подобнос трѣбниихъ лѣ  
точисліе ни гдѣ же дрѣтся . Машш и нигахъ ,

древлеписмянныхъ , в степеннѣи граграфѣ , ирини  
цѣ , и прочихъ руссѣйскихъ лѣтописцѣхъ . и иносла  
нѣяхъ и въпріана фсѣтїа Ісѣны и прочихъ митро  
полѣтшолгъ : и въ подписанїяхъ инигъ . свѣдѣнїа  
и въпріанова и прочихъ древлеписмянныхъ : въ созданїя  
міра лѣта вездѣ , а въ воплощенїа лѣтописанїе со  
вѣдѣнїемъ пѣсма не вѣрѣвается . Въ трѣбнїцѣ фсѣ  
всѣогншествовѣ , въ подписанїи лѣтѣ , въ воплощенїа  
лѣта написашася , и ѡсмь лѣтѣ , предлѣтѣ со  
зданїа вѣдѣнїа . Тѣмъ фсѣ трѣбнїцѣ сѣи обычаѣ  
новымъ подписанїа , несогласуетѣ временамъ фсѣ  
гншествовымъ : Но новопечатныхъ и въ блорѣшнїмъ  
лѣтописцемъ согласается .

**В** томъ фсѣ трѣбнїцѣ , вѣрѣваются реченїа и глы,  
несогласнїа обычаю времени фсѣогншествова : Но надѣ  
ящымъ новопечатныхъ инигъ обычаемъ свѣдѣнїа .  
В сѣмъ вѣлѣтѣ шѣры : не вѣдетѣ конца , а мѣстѣ не вѣдѣ  
конца . Въ црѣю не вѣнїи : дше и истины , а мѣстѣ и  
сплнннїи . Въ концѣ мѣтѣ : и повѣи и вѣшоп ,  
а мѣстѣ вѣшопѣ . Сїя реченїа повѣстѣхъ дрѣ  
внихъ писмянныхъ инигахъ , вѣнѣдѣ не вѣрѣваются  
тѣ : а новопечатныхъ фсѣ вездѣ полагаются .

**К** чинѣ ищѣнїа , на вѣратѣ листа 51 , въ мѣрѣ по  
мазанїи , реченїа написашася , сначала и до амянъ ,  
пять строитѣ по всемъ согласнїемъ новопечатнымъ  
трѣбнїцомъ , и шѣ бы шѣтѣхъ и вѣзятая : дрѣвле  
писменномъ гнѣхъ , мѣрѣ помазанїа несогласующая ,  
и шѣ вѣмѣрѣныхъ гнѣхъ харатѣйныхъ инигъ .

**Ш** темъ фсѣ инига трѣбнїцѣ сїи согласнїи но  
печатнїемъ реченїамъ , въ дрѣвнихъ инигахъ не

Данїи

Властїи

наводящимися сомнѣніи нами наводятся .

**И** такоже и прѣсвицѣ реченія несогласна видѣтся древности лѣтпѣи ѳеогностовыхъ : таиш и словѣт свѣфонісавъ собранная разсуденія , несогласна зрятея мудрости свѣфонісавѣ , таже и иратцикѣ предлагающе ѡбъявляемъ .

**В**о ѡбеношеніи ршии , на хело свѣпотѣ и ѡба рама толпуча таинство располагаетъ : По иномъ образѣ три первыя персты словѣа поедино , полагаемъ я на хело , ѡбнѡсяще доумѣ нашемъ , таиш познесѣа на нѡ : на хрѣво , таиш пани пріидетѣ сѣдити на землю : на рамѣна - праведныхъ ѡдѣснѡю , стояніе , агришнихъ ѡшѡю на знамензетъ . **К**семъ тр лиопаніи два недоумѣніа зрятея : **ПЕРВОЕ** : таиш нигдѣже такова толпопанія видѣхомъ , ниже и дрѣвалеписмаыхъ инигахъ , ниже и дрѣвалепегатниѣ , ниже и новопегатныхъ прѣжде сего . Уго новое то лиопаніе , несогласность поспетѣ инигахъ наводящи , сомнѣніе подаваетъ . **ВТОРОЕ** : **В**положеніи перстѡв на хело - ѡбразуемъ познесеніе хрѣтово на нѡ - Аснѣтіа егѡ на землю прѣжде неисповѣданъ . Такоже и положеніи на пупѣ , исповѣдѣетъ второе пришествіе хрѣтово : Первое же спси телное пришествіа егѡ , прѣстѣи неизѡбразѣно ѡстади . **Е**же зрятея , вѣмъ стѣмъ учителемъ несогласно . **С**тѣиго гѡсловци таиш словѡмъ исповѣдаютъ прѣжде снѣтіе гѡа слова на землю и поплещеніе , и прочая : **П**отомъ познесеніе на нѡ , таже и второе пришествіе : таиш асумавлетъ двѣри : насть ради члѣпъ и нашего ради спсѣніа сшѣдшаго снѣвъ ,

и прочая смотренія : и возшедшаго на нбса . и сгдѣ  
щаго ш десную оца : и паки грядущаго . и прочая  
таиш и азнаменіи прѣтнѣмъ : снѣснѣмъ ршии сѣ  
гела на свѣпотъ . снѣтѣ хрѣтово издѣляютъ снѣсѣ  
на землю : поплощеніе , и прочая . поздвожденіемъ рѣ  
ни на правое плече . дознесеніе хрѣтово на нбо издѣля  
ютъ . и прочая . Согласно же сему и в новопечатаннѣхъ  
книгахъ . дамаскинѣ Уподіанонѣ снѣдѣтъ . снѣсѣ  
ніемъ ршии сгела на пупѣ . снѣтѣ на землю хрѣтово .  
и прочее подобнѣхъ дрѣвнимъ толкуемъ . Слово же  
свѣфроніево несогласно цѣлѣхъ вѣсловаца обѣгаю .  
Несвѣдѣя сѣсѣстѣя снѣсѣ и поплощенія . дознесе  
ніе на нбо швразуетъ . Несогласно же до швсношеніи  
ршии и дрѣвнимъ и новымъ учителямъ таинство  
снѣзѣ . Кдѣ же бо они первое ш оца рожденіе и  
сподѣдѣютъ : сѣе слово тѣ дознесеніе на дѣлѣтъ .  
А кдѣ же сѣсѣстѣе поплощеніе . и до дѣ сѣсѣстѣе  
они исподѣдѣютъ : тамъ слово сѣе . вторыи  
приходѣ хрѣтово на дѣлѣтъ . Нотѣионая несоглас  
ная цѣсѣриодномъ содрѣванію цѣщати не сѣтъ  
прѣмудрости свѣфроніевои .

**Е**ще штомъ же слодѣ написано . И кнѣтъ : сгдѣ  
тѣя сѣдѣ тѣи перѣтѣ деснѣя ршии содоислѣше  
полагаетъ я на гело наше . Глѣюще . Гдѣ Іисѣс :  
Шѣсѣ на свѣпотѣ тѣя сѣдѣ перѣтѣ полагая го  
дори . хрѣтѣ снѣ . Шѣсѣ на правое плече младѣи  
молѣи . Бѣи : И прѣносѣ на лѣвое плече . молѣи .  
по милѣи насѣ . Зѣтъ поиздѣетъ словослагѣтель  
сѣи . не стоимъ вѣсловаца . не стоимъ прочѣхъ сво  
бодныхъ науиѣ не свѣдѣи : Но ни же Грамматіешиа  
гѣ

ли лѣ

вченія иоснхвоя . Понесе имя прилагательное , бѣнн ,  
учителн шдѣлнн шимене свещестайтелнагш , снѣ :  
и на свнвоптг полагающе мь рунѣ десннть гопорнтн ,  
хртѣ снѣ . тѣже шдѣлннн прилагательное , наденное  
плѣго младшн гопорнтн , бѣнн . Аще бы вѣдалъ спи  
самель понѣ развмъ осмогастнн , не бы раздѣлялъ нме  
не свещестайтелнагш спрнлагательннмъ : нбо мѣжду  
свещестайтелннмъ и прилагательннмъ нменемъ , дпса  
ннхъ ннгдаже раздѣленнѣ полагаются , ннже точна ,  
ннже двостонне , ннже запятая , и ннже герта .  
Но всюду нераздѣлно пишемо зрнтся , ннш нменн  
телннмъ паддежемъ , снѣ бѣнн , снѣ глѣсннн , апль  
стннн , мѣннл хртвогъ , оцѣ прѣбнннн , и прогоя :  
Тннш нздательннмъ , снѣ бѣнн , апль стннн , и прогоя .  
Творецѣ же слова , ннш строюю раздѣлн снѣ , по  
несе два свещестайтелная , хртѣ снѣ , дннцнлѣ напн  
савѣ , Прилагательное же , бѣнн , нрѣзѣ строюю шнесе :  
тннш нмѣстемъ раздѣлнлѣ . Свещестайтелная два ,  
хртѣ снѣ , на мѣстѣ пунѣ гопорнтн повелѣ : Прила  
гательное же , наплѣге полагающн гопорнтн повелѣваѣ .  
Кос разсѣдѣннѣ , нстоиннш свѣроннѣда премудрагш  
ѣма ннже бѣте : Но н гнѣа пѣдѣщагш ннннѣ пнса  
ннѣ далѣте . И нстоиннѣо псе мѣгъ , ной в послѣдннмъ  
толноданнн слагатель сѣн , нмя прилагательное , шсвещ  
стайтелнагш тннше шдѣлнлѣтѣ , глѣ : На правоеже  
плѣго младшн , молнн , и стннн : дпрнеся же на  
лѣвоѣ плѣго , гопорн дѣа . Но нспоразвмъ шдѣлнлѣ  
нмя прилагательное , стннн , шсвещестайтелнагш н  
мене , дѣа . Аще бо днцннхнскнѣ нодопегатннѣ  
швѣртнлѣтѣся развмѣ сѣн толноданнн : Нонѣ шдѣлнлѣ



ется имя прилагательное *ѿсвѣщеннѣишаго* . сѣце  
написано : и *ѿтудѣ* надсеное *рамо* . *гѣя* : и *стаго* *ѿда* .  
пресвѣа *дѣа* *долѣваго* . *Зрѣ* *разѣмѣ* *чѣиныхъ* . ни *ѿѣ*  
ѿо *заятыя* *положиша* *между* *прилагателнымъ* *име*  
*немъ* и *свѣщеннѣишымъ* . *Сѣи* *ѿѣ* *слопослагатели* . не  
тоимш *двоупоимѣ* *сѣя* *раздѣлявъ* : но и *мѣстомъ*  
*чрѣзѣ* *строихъ* *ѿнесѣ* . по *каза* *себѣ* *не* *многѣ* *бѣна* *су*  
*ща* . И *аще* *бы* *слово* *сѣе* *подъименнѣ* *проставо*  
и *не* *чѣишаго* *мѣста* *было* . *мѣрнаго* *заврѣннѣя* *досто*  
*йно* . А *поне* *ѿѣ* *подъименнѣ* *велинобѣнаго* *мѣста* и  
*бгослова* . *такова* *не* *прилична* и *не* *многѣ* *бѣна* *изда*  
*юще* . *не* *малаго* *ѿмышленнѣя* *досто* *йно* *битки* *види*  
*тся* . *и* *и* *ш* *не* *ѣсть* *ѿ* *фроніеа* *песмудраго* *вѣдѣннѣя* .

**В** томъ *ѿѣ* *словѣ* . *предлагаетъ* *толкованіе* . *сѣце* *ѿѣ* .  
*ѿда* *тиѣа* *ѿѣ* *три* *персты* *первыя* . и *ни* *ѿѣ* *до* *ѿбража*  
*ещи* *ѿца* . и *ѣна* . и *ѿда* *стаго* . *не* *смѣненъ* и *не* *раздѣ*  
*ленъ* *ѣдиннѣ* и *трѣцѣ* . *не* *соединени* . и *трѣцѣ* *посѣни*  
*чѣи* . *ѿѣ* *содовплени* *посѣино* .

**К**ое *разсѣдѣніе* . *намъ* *сомнително* *является* *сѣихъ*  
*ради* : **ПЕРКОЕ** : *Поне* *ѿѣ* *ѣдинство* *сѣиѣя* *трѣцы* . *не*  
*соединенными* *перстами* *изъявляютъ* . *чесогѣ* *ѿстыхѣ*  
*бгословецѣа* *разсѣдѣна* *не* *ѿбрътаемъ* : *но* *пачѣ* *ѣди*  
*нствомъ* *ѣдинство* *сѣиѣя* *трѣцы* . и *три* *исліемъ* . *трѣ*  
*ѣпостасное* *изъявляюще* *исповѣдуютъ* .

**К**ако *ѿѣ* и *псирѣвали* *сѣиѣ* *ѿванасіи* *величій* . *ѿстыѣ*  
*трѣцѣ* . ѿ *уподобленія* *наѣдѣсть* : И *сличѣ* . *и* *ругомѣ*  
*лѣгою* и *сѣитомъ* *трѣпостасное* . *ѣдинствомъ* *ѿѣ*  
*слица* . *ѣдинство* *бгѣствѣа* *изъявляти* . и *пачи* : *ѿшю* .  
*словомъ* . и *дыханіемъ* . *трѣпостасное* . *ѣдинство*  
*ѿѣ* *ѿши* *ѣдинство* *бгѣствѣа* . и *пачи* : *огнемъ* .

ѿаѣ ѿ .  
и ѿ рн .  
и ѿ рнс  
и ѿ рнѣ

Т. Г. Соловѣеву

Посоудѣту

пакителными , и просвѣтителными , приключено : Еди  
нымъ же естествомъ Огня , Едино естество стѣя  
трѣцы исповѣдати бгословствуетъ . Свфроніао  
же слово , Единство стѣя трѣцы , несоединеніемъ  
переставъ изъясляетъ ; несогласно стѣомъ деліио  
мъ дванадцѣю , и прочимъ бгословцемъ . И аще по  
разсужденію слова сего , несоединеными пересты  
Единица и трѣца , сирѣчь Едино естество и трѣхъ  
Ипостастехъ , исповѣдается : Убо не нуждно естъ  
переставъ соединеніе : Убо несоединеными пересты  
знаменатися мѣстнѣ , занеже Единство и трѣци  
сѣ стѣя трѣцы и несоединеніи изъображаютъ .  
Ащели Единство стѣя трѣцы неизъображаютъ не  
соединеніи пересты , Убо слово сѣе будетъ сомнѣ  
нія исполнено . ДРУГОЕ . Понеже разсужденіе  
сѣе , новопечатнымъ и нигамъ сирѣчали и Фалы  
рамъ и тасловцемъ несогласно естъ : ибо и сирѣ  
чали и Фалтыряхъ , повелѣваетъ три первыя  
пересты совоуплѣти , дообразъ стѣя трѣцы : и мѣ  
же [рече] нагъ позгтщасмъ тоя стѣя трѣцы ра  
венствоже и соединеніе , и цупѣ и несмѣшеніе : со  
единеніемъ же тѣхъ переставъ и цупѣ Единств  
щестое стѣя трѣцы исповѣдати , несмѣшеніе  
же разнство лицъ проповѣдати нагѣетъ ,  
не сливасмъ бо рече двѣ три пересты соединѣ перстѣ  
и прогая . сѣе новопечатныя и ниги нагѣетъ  
совоуплѣсными тремя перестами , а не несоединени  
ми и трѣипостасное и единственное стѣя трѣцы  
исповѣдати . Свфроніао же слово несогласяея но  
печатныхъ и нигъ исповѣданію , и несоединены  
ми

сирѣча  
ли ѱгс  
ли ѱгс

ли ѱгз

перстами . Единство ствѣя трѣхъ исповѣдательна въ  
 стѣ . **ПРЕМІЕ** : Понесѣ сѣ разсужденіе по  
 имени свфроніемъ само себѣ несогласяется ;  
 въ дѣяніяхъ , назиди по томъ словѣ , по  
 полагаются трѣмъ перстами дообрастати оца и сна  
 и дха стѣго . несмѣнш и нераздѣлнш Единицъ въ  
 трѣхъ , несоднннш , и трѣхъ поединицѣ . Егда сопо  
 иплнш поединно . Егда полагаши на главу , говори ,  
 и прочая . **В** пращицѣ же новопечатнѣи до шрифт  
 и мѣ , въ томъ же свфроніемъ словѣ посредѣ мѣ  
 сто несогласно дѣянію соборному шертѣется ,  
 сѣще глѣющее : Егда тѣхъ три персты  
 и мѣ же дообрастѣши оца , и сна , и стѣго дха , не  
 смѣнш , и нераздѣлнш Единицъ въ трѣхъ . Егда же  
 несоднннш , и трѣхъ поединицѣ . Егда совоиплнш  
 поединно полагаши на главу , говори , пойма оца ,  
 и прочая . **С**ѣ же единно свфроніемъ слово подлою  
 новопечатною иницѣ , и по сѣ реченіями тѣмъ и ра  
 зумомъ разсужденія себѣ само несогласуетъ : Въ  
 дѣяніи бо , несоднннш перстами , Единицъ въ  
 трѣхъ исповѣдатель , совоиплнш же трѣхъ по  
 Единицѣ : **В** пращицѣ же несоднннш трѣхъ по  
 Единицѣ являеть , совоиплнш же на главу попе  
 лѣваетъ полагати . И аще шѣдинаго ума тако  
 да , и по реченія тѣмъ и разсужденія , а займѣл  
 нш себѣ несогласяющая изидоша : Убо намъ ,  
 сомнителнаго шмышленія расудателна сѣтъ .  
**И** понесѣ сѣ разсужденіе глѣмос свфроніемъ , не  
 согласается стѣмъ бгословцемъ , несогласяется  
 новопечатнымъ иницѣмъ , несогласяется пошѣваетъ

нью и вимо сего : тѣмъ и послѣдовати ему шпанно едъ.  
И вѣдѣи пыше означенными шгапленими . слово гласное св  
Фронисао . Далее зрится ш стоящее мудрости свфро  
нису : Занеже новая толкованія повѣношеніи рс  
ни . несогласна ш и дрвниимъ и ношимъ предлагае :  
Занеже слагатся непотію высокихъ надѣи неавѣ  
ща . ноние Трамматігесаго Ученія пошнвлася на  
плати : Занеже несоединеными перестами , Единств  
ствія тѣрцы , несогласно ствимаъ бгословствмаъ , и но  
печатнымъ инигамаъ навѣстятъ : Занеже и само се  
го разгласително поназуется . Апонееже шцесвими  
дополними разгласіями сїяетъ , Убо удостоитрится  
ему весьма сомнаема .

Нужда написанія или преденія инига тревнииа . Не  
согласуетъ нуеда потресеъ Написаныхъ днеи . По  
нееже Усогнествъ митрополитъ сїи , поделѣтъ прево  
дити и писати ю : и непомимъ поделѣтъ . Но и своею  
рхивою подписа , [нашъ глестъ тревниикъ] Преводити  
же поделѣтъ всяшъ общія ради пользы : Же поне  
му исправляти вся потресеъ шценнишмаъ . И аще  
Усогнествъ преводити егво поделѣтъ : Потмо снгов  
преписати инихъ инигъ не даде : Потмо шценниш  
не дрвнѣи : Потмо по епархіямъ не умножи : Потмо  
дрвсїисїи народъ показати не шстїади : Но ани  
гы сомнителнво . ани несогласнво инимъ потрени  
шмаъ : и преведѣтъ Усего Задрова , и а народъ напн  
не попустити . Великимъ недоумѣніемъ нуеда написа  
нїа потренииа сего поназуется .  
И сїя дншшгавлена недоумѣнїа тревнииа , Же ле  
тописаніе егво , не дрвниимъ но нннѣшнимъ соглаша

ется обихажеть : Есѣ рѣчи и гл҃ы др҃евлеписменныи  
несходставають и ннѣмѣ ; Но новопечатныи подража  
ется : Есѣ послѡвцы , настоящихъ времѣнъ бс҃еѣ  
изъявляетъ : Есѣ нусѣда погрѣбѣ , и написанія егѡ,  
власти всеогнѡста архіер҃еа неподобится . И ꙗко есѣ  
сія недовѣрѣнїя несоглашаютъ всеогнѡстовъ време  
ни . таиш и св҃фроніева слова предсказаная сомнѣ  
нїя несогласуютъ мудрости св҃фроніевѣ . А по не есѣ  
трѣснннѣ несоглашается дѣлѣхъ стѣихъ , на ннѣхъ есѣ  
написася : Уго и послѣдствовати егѡ не безопасно  
Есть .

## В П Р Е П І Е Й В И Н Ъ

показуются догматы преданїя и чиноположенїя,  
противящаяся др҃евле православнѣи цр҃кви .

Во ономѣ трѣсннцѣ , таиш в слово св҃фроніевѣ .  
Таиш и ачинѣ прїятїя ш҃еретннѣ , трѣми перстѣ  
ир҃титися повелѣся : И ир҃тѣщїеся дѣтѣма персто  
ма со арменами прощїнаются . Но ꙗко есѣ прѣсѣдѣ  
многѣрѣды показѡхѡмѣ , таиш и ннѣтѣ ш҃бѣвляемѣ ,  
Есѣ дѣтѣма перстома ир҃титися не есѣ ер҃етннѣ  
снѡгѡ , не есѣ арменснѡгѡ преданїя : Но правослѡ  
днѡгѡ ш҃ецр҃ноднѡгѡ и апльснѡгѡ : Сндѣтѣльствѡхъ  
тѡтѣ др҃евлецр҃ноднѣи доводи : Лѣтрѣ асершсїи  
сїиѣи г҃одотворецѣ и архіер҃скѣ , прѣсѣдѣ всеогнѡста  
бнѡвнѣи , своѣма стѣѣма руцѣма , на образѣхъ нѣ  
бл҃гословящѣю и молѣбнѣю руцѣ дообразнѣи дѣтѣма  
перстома . И напроцѣхъ безчисленнѣхъ стѣихъ ннѣш  
нахъ , таиш бл҃гословящїя , таиш молящїеся ру  
ки дѣтѣма перстома . И в неспѣвнѣно похнѣдающнѣхъ  
тѣлѣснѣхъ молѣбнѣи руцѣ , дѣтѣма есѣ перстома .





**И** на греческихъ Образахъ , ꙗко на порсѣнскихъ , ꙗко на сѣйскихъ , ꙗко на грузинскихъ , и бгословящия и молящияся руци дагма перстѣма . ѿ семъ до ѿ двѣтъ емъ , и семъ ѿ семъ по ѿсвященіи надѣянїе соборное изъяснѣ . **К**симъ и ѿ иннихъ стѣ

іспісрїа ѿтѣ  
хвннннн инонт

Учителей греческихъ Маѳіма грена, мѣнѣфора пана гїста . Лестра дамасина , мелестіа , и ѿгодѣрїта , и прїтїтїся и бгословїти дагма перстѣма повелѣно . **И** стѣи ѿвалїстѣ лѣнїа , на образахъ ѿго матерѣ . дагма перстѣма бгословящю по ѿбразїи руцїхъ . **Е**да пси сїи не православи , **Е**да подїмятѣю ; **Е**да соєрєтїки прїхїтїюнтѣ ; Но не сѣтъ таиш не сѣтъ . Не стѣи ѿго православи , но и стѣи и друзи бгѣ познѣблєнї . **А**ще стѣ православи и стѣи сѣтъ ; **У**бо и соєрєтанїе ихъ двѣ перстѣнагѣ слоєженїа пєсцїрїовнѣ дєрєрїмагѣ православи сѣтъ . **А**ще стѣ православи ; ꙗко стѣ и стѣи : **У**бо трєбнїи стѣ сїи дєрєрїстнш позїцїа православи црїше соєрєтанїе , не достѣбренї намъ ꙗвлѣтѣся .

ли ле наѣ

**В** томъ стѣ трєбнїцѣ , дїчїнѣ ѿ грєсїи хпалїсїанѣ іаковїтѣ и прочїхъ прїходящїхъ , ꙗнесѣшасѣ сїя проїлїтїя : Проїлїтанѣ моноѿслїтанѣ , таѿрїащїхъ прїтнѣ наєрєтанїе насѣѣбѣ єдїнїмъ перстѣмъ , а не трємї перѣвїмї перстѣмї , да бѣдѣтъ проїлїтїи . Проїлїтанѣ єрєтїшнѣ рїмїанѣ не таѿрїащїхъ прїтнѣнагѣ знаєнїа соєрєтїпнѣ трємї перѣвїмї перстѣмї , но тоїю двѣмї , ѿнаєрєтнѣмъ и єрєднїмъ , а послѣдї єдїнїмъ палцѣмъ ; да бѣдѣтъ проїлїтїи . Проїлїтанѣ єрєтїшнѣ арменѣ , не таѿрїащїхъ прїтнѣнагѣ знаєнїа трємї перѣвїмї перстѣмї , но

слагаютъ первый перстъ седмца послѣднимъ, и  
творятъ ирты двамъ персты. Уназаметлимихъ и  
днимъ : дабудутъ проияти. Сія проиятія  
подышаютъ намъ сомнителная шмышленія .

**ПЕРВОЕ :** Іако адреслецирвоныхъ книгахъ и  
дѣлѣ сѣи чинъ шъ іаковитъ шертвастся , сихъ  
проиятіи шнюдъ неіавляется , нисѣ апотребниахъ  
пегатныхъ прифилирствъ Ісаасафтъ и Ісаифтъ патри  
архахъ изданныхъ , а чинъ шъ ерессей , нисѣ адреслеци  
сменныхъ потребниахъ , нисѣ аиормихъ старопи  
сменныхъ , нисѣ войныхъ адреслецисменныхъ книгахъ :  
Но повестехъ оныхъ безчисленыхъ книгахъ , чинъ шъ іа  
ковитъ , проитъ вышешознатныхъ проиятіи написа  
зрится .

**ВПОРОЕ :** Іако несогласно чина оногво творенію  
проиятія сія написашася . Понесѣ апрацицѣ до шъ  
аититъ пѣмъ глестъ , Іако чинъ поторый написанъ  
до оногъ харатейномъ трѣбникѣ , подемъ согласенъ  
со онымъ , иѣе напечатанъ до Ісаифовскомъ трѣ  
бникѣ , тоимъ вышешаленыхъ проиятіи , и на  
ркълянъ шъ блгословеніи и шъ полаганіи двогластнаго  
ирта на просфирахъ , до Ісаифовскомъ небыти =  
глестъ . иѣще попрацицѣ чинъ оный додемъ со  
гласенъ чинъ астаропегатныхъ потребницѣхъ  
положенномъ проитъ предшобяденыхъ проиятіи . Но  
а чинъ оногъ іако астаропегатныхъ , іако а  
дреслецисменныхъ книгахъ согласенъ , исперда асѣ ере  
тици , повремена седмихъ аселенскихъ соборъ бы  
ашій именословант проилинаются . Посемъ еѣ ере  
си ихъ идѣкѣставляющіи понихъ проитъ именъ полага

Братіа

рчѣс

ютеся <sup>и</sup> сѣде : <sup>и</sup> ѿсе не исповѣдастѣ стѣиа тѣрци . <sup>и</sup> ѿсе не <sup>и</sup> гласи безначална оца , и прочая . Не исповѣдаю щѣи <sup>и</sup> гда нашего іса хрѣти , и прочая , дабу дѣтѣ проилягги . таиш и прочая проиляггиа симъ подо бнѣ написашася , имена ѿсе Еретишавъ тѣхъ не до спо минаютѣся . **Въ** трѣбницѣ же подѣменемъ теогнш дымъ , прочая проиляггиа [попрацицѣ] согласно ста рописаннымъ и погатынымъ полорѣишася : внесена я же своимъ аидомъ написашася , Монофелитяны римляны и арменны Еретишии именнш проиляггетѣ , <sup>и</sup> ѿсе несогласно ни <sup>и</sup> ѿсе арменскыи гыи ни <sup>и</sup> ѿсе са момъ чинѣ ономъ творенія естѣ . аще бы именнш Еретишавъ довеломъ мѣстѣ илятагъ проиляггиа ти : довеломъ бы чинѣ проиляггиа и довеломъ мѣстѣ илятагъ сѣ бы полорѣишася . а поне же докныхъ мѣ стахъ илятагъ ни гдѣ же сего дѣишъ ономъ зрѣся , тоиш доповѣявленыхъ : капѣ шазуесть каиш внесена в трѣбницѣ проиляггиа иный видъ шпро чихъ показующе , инаго творца сихъ прианесеннѣ илятагъ каляютѣ .

**ПРЕТІЕ :** Каиш в древлепогатыныхъ и писме ныхъ книгахъ дѣишъ ономъ ш гласовитѣ , ни гдѣ же глагола таишавнѣ имѣетѣся , проиляггиа , то иш аначалѣ всѣхъ илятагъ : пѣя Заповѣданія Еретишии проиляггетѣ и глаголетѣ сѣце : <sup>и</sup> ѿсе не исповѣдастѣ , и прочая вышесъявленая . Таиш и в трѣбницѣ ономъ , повѣявленію пращицы прочія илятагъ пѣя написаны согласно старопогатынымъ [аишъ глагола оного , проиляггиа не шѣрѣтѣстѣся] . Нововѣявленія же илятагъ пѣя согломъ , проиляггиа .



написаша : прокинаю моновелитянъ - Прокинаю Еретишша римлянъ , Прокинаю Еретишша армяншъ , и прочая , несогласно Древлецирковнымъ книгамъ иса момъ себѣ . Аще бы было согласно старопечатнымъ книгамъ , и себѣ самому : Подовало бы повсѣхъ нѣя тваихъ гл҃аги , Прокинаю . Аще ли еше доиныхъ нѣя тваихъ кѣш еше именъ сѣце и гл҃а сегш . прокинаю нѣбста : Убо и дсихъ неподоваше быти . Аще ли еше дсихъ неподнесеныхъ тоишъ , кѣше именъ Еретишша , таиш и гл҃а сѣи прокинаю поладѣся : Убо кѣшъ поназуется , кѣш сѣя нѣя тваи иногш тваорца . А несегш , и еше чинъ сѣи ѿ Ганодитѣ написѣ .

**ЧЕТВЕРТОЕ :** Прокинастѣ моновелитяны , аи бы не трѣми персты прѣтящѣся , и армены двѣ ма перстома знаменющѣся .

Обае сегш прокинатѣя на моновелитяны - кѣш не трѣми персты прѣтятѣся , в Древлецирковныхъ книгахъ - аще в писменныхъ , аще в печатныхъ книгахъ еше шѣрѣтѣяетѣся : Но вездѣ и дѣше ѿсѣмъ словеса шѣрѣтѣяютѣся , вездѣ упоряютѣся моновелитяне , кѣш знаменютѣся единаимъ перстомъ :

Сѣце в посланіи михаила патріарха цреградскаго цоантіохійскаго : И анизиѣ шѣтрѣтѣ , доглядѣ пи ; И в главахъ шлатинскихъ ерестѣхъ : И в прокинатѣи латинѣ в потребниахъ печатныхъ . Таиш и шарментѣхъ , прокиа ереси ихъ ася в книгахъ шписуеми прокинаютѣся : А еше двѣ ма перстома прѣтятѣся , нѣше прокинаютѣся , нѣше упоряютѣся : Понѣше в ерестѣхъ ихъ не шѣрѣтѣяетѣся , и в прокинатѣи дѣкѣстаѣ ихъ ненаписано : и в чинѣ

ни шѣтрѣтѣ  
ли сѣи  
на шѣтрѣ

ДК

Пролокъ

семи въ Іаковитѣхъ въсемъ пролятіи повсѣхъ др  
 еслеписменныхъ книгѣхъ нигдѣже върѣюще . И не той  
 мѣ нѣсть . Но и сопротивно трѣбникъ сему ялятва  
 написана , сѣце : Иже не шрѣтитъ дѣтѣма перстома .  
 яшъ хрѣость , дабудетъ пролять : Таиш въдреле  
 печатныхъ потребниахъ , прифиларетитъ Іоасафт  
 и Іоасифъ изданыхъ и чингъ въ Іаковитѣхъ и прочіи  
 таиш въ орижихъ старописменныхъ и чингъ въ Іако  
 витѣхъ : Таиш въ прочіихъ дреслеписменныхъ книгѣхъ ,  
 и дѣтѣхъ чингъ сей написанъ сѣсть , повсѣхъ пролятіе  
 согласно на шрѣтящихъ не дѣтѣма перстома . Воиш  
 сѣхъ дреслеписменныхъ книгѣхъ Пролятіе сѣе сѣце  
 написуется : Иже незнаменуется дѣтѣма перстома .  
 яшъ сѣхъ хс , дабудетъ пролять : Сѣце въ книзѣ  
 шестити трѣцѣ , и на римляны , яшъ писменнѣи , та  
 иш въ харатейнѣи : Сѣце въ харатейной инишциѣ пи  
 санѣи въ перестѣмѣ мѣтри : сѣце въ книзѣ теодш  
 ритовѣхъ дреслеписменнѣи , яже въ патриарши ри  
 зницѣ : Сѣце въ книзѣ нисѣна черногорскаго , яже  
 въ іудовѣхъ мѣтриѣ , и нѣи сѣхъ и гресени ялятва сѣя  
 написана : Аще што незнаменуется дѣтѣма перды ,  
 яшъ сѣхъ и хс , дабудетъ пролять . И аще ѹбо по  
 вѣхъ сѣхъ праведнѣи ялятва нанесѣтящихъ дѣтѣ  
 ма перстома положѣна : ѹбо въ трѣбницѣхъ семъ при  
 несенныя ялятвы неправедны сѣуть .

сѣсть

пращница  
 шатъ ии

И по сѣмъ вышешозначенымъ винамъ сѣя пролятіи  
 трѣбниа , яшъ хрѣзъ чингъ дреслеписменнѣи по  
 лосѣна : яшъ иныи шидѣ творенія , и не той сѣхъ со  
 гласныи прочіимъ показуютъ : яшъ инаго творѣ  
 сѣи сѣхъ слофеніемъ являютъ : яшъ сопротивно

древлецрѣионымъ инигамъ , двѣма перстома црѣтн  
щяся проинають , несогласна и сомнителна зрятся .  
А понеже сѣя проиятія несогласна , и чинх проиятія ,  
и творенію чина , и всему древлеправославныа црѣве  
содержанію : и нестоимх несогласна но исопротивна :  
Шѣмъ же и недостоитрна , намъ каляются .

**В**тѣхъ же вышесписаныхъ проиятіяхъ , еже про  
инастѣ ерѣтншодѣ римлянѣ , нетворящихъ црѣтна  
гѣ знаменія тремя первыми персты : Нотоію двѣ  
ма чиназателнымъ и среднимъ , а послѣди едннмъ  
пальцемъ . **В**семъ проиятіи , три сомнѣніа пи  
дятся : **ПЕРВОЕ** : **К**ако въ древлецрѣионыхъ инига  
ище въ писменныхъ , ище въ печатныхъ , сегѣ проия  
тія налатины , еже неирѣспятѣя тремя первыми  
персты нешрѣтатѣся : ниже въ чинѣ прииманія  
шлатинѣхъ приходящихъ , ниже въ чинѣ ш лавопитѣхъ  
идѣже въ попребницѣхъ теогншествовѣ сѣе проиятіе по  
лохѣся . ище же въ древнихъ инигахъ писменныхъ  
и печатныхъ , сегѣ проиятія нѣсть : Убо въ трѣбни  
цѣхъ семъ несогласнѣхъ древнимъ инигамъ написанѣ .

**В**ПОРОВОЕ : Како сѣе проиятіе нарималяны въ тре  
бницѣхъ теогншествовѣ несприличнѣхъ въ лавопи  
полохѣся : Понеже сѣе чинѣ нешримлянѣ но ш  
протихъ ерѣтншхъ , аریانѣхъ , несторіанѣхъ , еутіхіа  
и протихъ , иже при седмнхъ аселенннхъ соборѣхъ  
быша , ихъ же и именіа въ проиятіи , и ереси =  
ихъ написанѣся . Римлянѣ же ниже именѣ ихъ на  
писанѣя въ проиятіи , како формѣса , христофора ,  
и протихъ папѣхъ : Ниже ереси ихъ , како ш исхождѣ  
ніи дха стѣгѣхъ ш оца и сна , тако ш чистцѣхъ ,

Трѣлози

Во вселавствѣномъ

и прочихъ , и чинитъ семь невидитъ : Но шсобное наладі  
ны прошыатиіе в старопечатныхъ потребникахъ ле  
сѣтъ . Идѣ же аса ихъ ереси прошинаются . В тре  
бникѣ же нагадници Ереси латинския , и главныя Ер  
си ихъ не прошинаются . Но поимъ сложеніе пер  
сѣтъ : Но и по несогласно дрвалцрповнымъ ини  
гамъ , ꙗко бы неримлянъ ради прошыатиіе оно поло  
сѣся . Аще бы наримляны прошыатиіе оно было , бы  
ла бы поимъ прошыатиіе , главныя Ересь латинская  
прошыатиіе , еже шисхожденіи дха стѣго ш оца  
и сна : Мало же и чистецъ , и прочія ꙗже на латинь  
стїи пишѣтъ . А понеже иныя латинския Ереси непо  
лошиса , сомнѣно прошыатиіе сіе естъ : и не поимъ  
сомнѣно , но и несогласно стѣви цркви . Понеже це  
рковь стѣя , заимъ ереси латины прошинае  
сидъ ересиіе требникъ сѣи в прошыатиіе непоминаеши :  
Адего залатинами аси стїи . [Еже трѣи персти  
непрестѣя] не шписуютъ , за сіе требникъ ересиіе  
нарицае прошинаесть . **Ш**сюдъ ꙗвляесть , ꙗко  
сіе прошыатиіе , не ꙗки римлянъ ради внесеся , но  
ꙗко бы старовѣрцевъ ради : Понеже поимъ в  
несеся в сіе прошыатиіе еже штридцетномъ сло  
женіи , ш блгословеніи и двогастиемъ крѣтъ , шге  
сомъ с старовѣрцы несогласіе . шримскихъ же е  
рестѣхъ , нимало помянуся . **Ш**тѣмъ же и недо  
шѣрно намъ поазуесть . **ШРЕТІЕ** : Наримля  
ны тлѣтъ , ꙗко не трѣи , но двѣма тоію пе  
рсти прѣстѣя . самъ же то же ꙗвляесть ,  
ꙗко трѣи персти прѣстѣя римляне . Еже бо  
рещи двѣма , ꙗко затолнымъ и среднимъ , се два

перста . Оце рещи , последи пальцемъ , же и тре  
тий . Позносятъ горимяне на главу и чрево два пе  
рста , на оба же плеча палець единъ , и таишъ пре  
стнос начертаніе трети персты , оше и неацуптъ ,  
содержають . Уго сіе процяятіе , понеже нигдѣ  
же пдрсалецриовныхъ книгыхъ шертмається : По  
неже неприяишъ , на римляны написаны главыя  
среси штапль , неписаны прошинасть : Понеже  
несогласная себѣ вѣщасть . Сего ради и сомни  
тснотго шпасенія полно естъ .

**В**о Ономъ тревницѣ , Псодѣ леонтіа влсамо  
на шблгословеніи архіерсодѣ и іерсодѣ уставля  
етъ , пятію перстами блгословляти , и шперста  
литеры , издояетъ : Уназательный перстъ пря  
мо стоящъ , знаменветъ , **І** ; делииосредній ма  
ло наклоненъ , знаменветъ , **С** . Шобокхъ со  
поушленихъ перстодѣ , иратішъ будетъ , **ІС** .  
Аположеніемъ пердагъ чрезъ четдесетый , будѣ  
**Х** . Апослѣднимъ знаменветъ , **С** , и штрехъ слоѣ  
ннихъ , будетъ иратіодъ , **ХС** . И сіе глестя , по  
преданію стыхъ апль , и стыхъ оцѣ . **С** іе разе  
сденіе не шинихъ спидгтслетатъ , но шсамого се  
бе зрится , шинш несогласно шплешомъ преданію .  
толиш и естеству перстословенія неамѣстико :  
Понеже апль выша еврѣи сущи , и еврѣйска  
языка : таио же и самъ хрѣосъ на земли бытъ ,  
еврѣйскимъ языкомъ бсствдсаше . И таио же  
сихъ хрѣосъ блгослови , таиш и они люди блго  
словахъ : блгословахъ же тогда хрѣіаны шеврѣй  
сущихъ : Иаще убш по тревницѣ апль перстами

ли лз

ли ма

Во всеотъчанинѣ

Наше мѣ

нашо литерамы имя Ісусъ на писовахъ . Убо по еврей-  
скимъ языкомъ должны быхъ перстами литеры оныя  
пошбравати . Но литеры еврейския десма него  
гласны греческимъ и словенскимъ литерамъ - нашо  
еврейския книги показуютъ : и мѣсто попомощи  
тнѣмъ книгамъ , и перстахъ пошбравати имене  
Ісусъ неудобно есть . Еще же и хс имя несть  
еврейска языка , но еллинска : нашо свидѣтель-  
ствуетъ дванадцатисестъ божьшѣмъ глаголю .  
И Стефанъ митрополитъ разанскій и митрополитъ  
и антихристъ - на листѣ г мь : И прочи . По ев-  
рейски бо мессіа , гречески хс , словенски помаза-  
нникъ толкуется . Аще же еврейски [хс] мессіа  
глаголется , нашо апли хрѣстопо имя на еврей-  
скомъ языкѣ можахъ перстами изшбравати  
и з Поневе до іерусалима двѣрній вси исперда  
еврей быша - и еврейскимъ языкомъ всякое  
служеніе бгъ приношахъ : Пѣмъ , апломъ не  
возможно незнаемаго имене двѣрнымъ еврей-  
скимъ , паже же можахъ языка перстами изшбравати ,  
еже бы имя было странно и неприятно . И нао-  
же имя мессіа , гдѣш и Іс , на еврейскомъ я-  
зыкѣ литерамы перстахъ никакъ не можеть  
изшбравитися . И аще невозможно еврейскій  
литеръ перстами помя Іс хрѣстопо изшбравати  
ти : Убо неистинно стаетъ мнимое палсамо  
по слово , нарицаая апльское преданіе , еже пе-  
рстами имя Ісусъ пошбравати . Еже нестои-  
мо на еврейскомъ языкѣ неимѣстимо есть .  
но и на иныхъ , латинскомъ и славянскомъ и прочи

щѣ двѣрны  
ес . п .

назыцітхъ , литеръ написующихъ Іс Хъ , перстами  
 изобразити невозможно : Понесе хитръ литеръ ,  
 на латинскомъ и прочихъ подобныхъ ему языцѣ  
 нешерттается . Но имѣетъ х : Ch , даѣ сѣя ли  
 теры полагаются , ~~и~~ нарицаются полатински  
 це . и ~~и~~ ихъ нестоимо даѣма , но и трѣми  
 персты изобразити немоѣно . А ~~и~~ ѣ унаѣ  
 и трѣшпъ х пишется , у латинъ изъ х , славе  
 неи ~~и~~ пишется . И не сѣя тоимъ литеръ х ,  
 но и слова латинное штойтъ шлавенскаго и  
 грѣсенкаго , пачеѣ пионенныхъ слозѣхъ , нашешъ  
 S подобно пишется . Шесомъ , хотяи подлиннѣ  
 издѣститися , да читаетъ п трѣязычномъ вхпа  
 рѣ , и лехкишнѣ , латинскія литеры и имена : И  
 удѣритъ ~~и~~ латинскихъ литеръ перстами  
 изобразити имя Іс Хъ немоѣно , ~~и~~ самона  
 писаное латински имя показуетъ . Jesus Chri  
 stus . Ш прочихъ ѣе языкахъ , немсциомъ , и  
 иныхъ , что и глаго , неѣе единия литеры ихъ  
 перстами изобразити мощно , замногоухраѣое  
 ихъ и прегиваное . Шудъ зрится , ~~и~~ и наѣвѣхъ  
 языцѣхъ трѣзъ подобіе литеръ перстами имя  
 Іс Хъ изобразити нешудбно ѣсти . Аще ѣе што  
 на еллинскомъ и славенскомъ языкахъ сѣя по  
 шобразити даѣтъ : Но и здѣ при припадаѣо  
 безмѣстїя .

Есть

**ПЕРВОЕ :** ~~и~~ хрѣтоѣ познаѣаяся на нѣо ,  
 позднѣиъ рѣцѣ своѣе блгослоди тогда не еллинъ ,  
 но еврей сѣщїя . Шѣмъ ѣе даѣтъ не еллинскими  
 литерами блгослоди .

Сид

Общесоборнаго

**В ПОРОЄ:** И блгословеніе єже даде хрѣстоу,  
не славнѣишмъ тоишмъ и славянѣишмъ, но и вѣстѣишмъ прѣ  
рѣишмъ до вѣстѣишмъ и зыишмъ доишмъ єго даде.

**ПРЕПІЕ:** Аще же и на славеннѣишмъ и греческѣишмъ  
языцѣишмъ днѣишмъ испитѣишмъ, и здеишмъ невозмож  
ностьишмъ понаѣишмъ, єже литерѣишмъ перстѣишмъ и зыи  
браѣишмъ. Понєже и греческиишмъ и славенниишмъ, ІС ХС,  
подѣишмъ пишеться, безѣишмъ же сими бѣишмъ  
ми нирѣишмъ пишеться, нирѣишмъ глѣишмъ можеться, іа  
ишмъ пѣишмъ иишмъ сїеишмъ и зыишмъ. И сѣишмъ сїеишмъ прѣ  
внѣишмъ, іажеишмъ приподѣишмъ дѣишмъ тѣишмъ, на  
ишмъ и зыишмъ прѣишмъ и зыишмъ дѣишмъ, іажеишмъ  
боишмъ, ІС ХС, подѣишмъ и зыишмъ напи  
сано: Перстѣишмъ же слаженнѣишмъ надѣишмъ тѣишмъ  
неишмъ: Аще же тѣишмъ неишмъ: Убо  
и именеишмъ ІС ХС и зыишмъ неможеться.

лѣишмъ.

**В** томъ же словѣ различна перстѣишмъ слаженнѣишмъ то  
лишмъ глѣишмъ: Єгдаишмъ и зыишмъ по блгословеннѣишмъ слажен  
нѣишмъ перѣишмъ прѣишмъ и зыишмъ и зыишмъ  
рѣишмъ, и тѣишмъ бѣишмъ. Х: Послѣднѣишмъ же перѣишмъ  
єгдаишмъ и зыишмъ илиишмъ прямоишмъ стоящѣишмъ, илиишмъ малѣишмъ при  
клоненнѣишмъ, илиишмъ равнѣишмъ єгѣишмъ рѣишмъ приклоненнѣишмъ,  
до вѣстѣишмъ сїеишмъ знаменнѣишмъ єдишмъ С. Но сѣишмъ  
нѣишмъ же нѣишмъ зрѣишмъ бѣишмъ немошнѣишмъ. Понєжеишмъ  
прѣишмъ стоящѣишмъ перѣишмъ, прѣишмъ и литерѣишмъ шѣишмъ  
зодѣишмъ бѣишмъ. Прѣишмъ литерѣишмъ І, ижеишмъ С,  
єсть: слово бо соглѣишмъ литерѣишмъ. Прѣишмъ же  
соглѣишмъ написати не приличнѣишмъ. И єжеишмъ равнѣишмъ  
єгѣишмъ рѣишмъ перѣишмъ малѣишмъ перѣишмъ прикло  
неннѣишмъ, вѣишмъ зодѣишмъ сомнѣишмъ єсть. Ибо



равно приимены . равно и шобразуетъ . Аще го  
малый перстъ приименъ С шобразуетъ : Убо  
и четвертый перстъ С шобразуетъ , равно го  
приименъ есть . Аще же четвертый перстъ при  
имененъ не шобразуетъ слова , ниже мойи , ра  
дно го оба именна есть . Или обѣма шдается  
шобразованіе С зарадное , или шобою шимется  
зарадное : еще обою сомнѣнно есть .

Паша томш : Агда узриши благословеніи первыи  
перстъ словенъ не чрезъ четвертый , но състае  
ртымъ прямо , а послѣдній перстъ или малш  
приименъ , или прямш стоящъ , тогда написуе  
тся Х , шчетвертаго и пятаго . Первымъ же персто  
написуется С : Дозатѣ третниш . Но неможесть  
Х , шчетвертаго и пятаго перстоу нарисовати  
ся - Х бо четыри конци имать - и два раздвоена  
напрестъ преграждена : четвертый же перстъ  
спятымъ , два конца шствена томш и мѣла,  
едино же раздвоеніе вверху , дворени же соедине  
на суща , Х напяти неможесть , раздѣт V . Ито  
V слопенная наверху раздвоена . дворени же  
соединена есть . еще же и первый перстъ сло  
венъ сътвертымъ , неможесть С шобразовати .  
С бо два конца согбена и шствена имать . Пер  
стъ же словенъ сътвертымъ ниже единого  
конца имать , порень бо и длани прирастшиъ ,  
перхъ же сътвертымъ словенъ неимать ко  
нца особнаго . и понеже неимать концавъ согбе  
ныхъ и шственныхъ подобныхъ С , ниже слопо  
можесть шобразовати , раздѣт ируглостію сло

ли м  
на ш .

Нашина

и написана б

ѣнъ сѣмидесятымъ будетъ ѡбразовати , О ,  
а не С .

Еще потомъ ѣе : **А** Егдаѣе узриши по бѣгослове  
ннй первый перстъ на послѣднемъ перстѣ ле  
ѣащѣ , а словоѣнъ сѣмидесятымъ дпрямъ кано  
ѣе прѣѣде , тогда пишется Х , ѡпердаго  
и ѡ послѣднѣмъ перстодѣ . а слово что дремя  
написуется ѡхемидесятаго перста . и таиш бу  
детъ иратиш , ХС : дозатъ трѣснитъ . Кайш  
моѣетъ первый перстъ на послѣднемъ леѣащѣ  
Х ѡбразовати ; Понѣѣе Х два раздвоенія и д  
ионцы каноѣе рѣнохомъ имать . Перстъ ѣе  
первый , на послѣднемъ перстѣ леѣащѣи , ниѣе  
ѣднѣаго имать раздвоенія . аще ѣе не имать ра  
здвоенія Х , не имать чѣтырехъ ионцевъ подо  
тнхъ Х , не имать подогія Х , таиш моѣетъ  
Х ѡбразовати ; аидѣнѣе само показуется , таиш  
немощнъ естъ . Разатъ и словоѣнн сѣмъ , трѣѣ  
перстодѣ сѣхъ вмѣстѣ совоизплѣнѣе - По старо  
печатнымъ ииѣамъ иадствѣннш издѣнѣе . **А**  
не Х и С изѡбраѣнѣе ; иоторыхъ перстами изѡ  
брадѣти ѡнюдѣ неможно .

**И** ся сѣя странная слова сегш томопанія , ниѣе  
разумна , ниѣе удогна и нагрѣссомъ и словѣннѣо  
кѣзыщѣхъ ; но многогш ѡмышлѣннѣа гѣлиагш со  
мнѣннѣа исполнена суть . На ииныхъ ѣе кѣзыщѣхъ  
не точию глаголати , или томопати , но ниѣе по  
мыслики вмѣстѣимо естъ , ѣѣе перстѣами ли  
тѣри ихъ изѡбраѣати , таиш ѣе ѡпышеѡбѣаѣе  
ннѣгш показннѣа познаѣетъ . Что сѣтъ таиши

полнованія дрсалєцрїоднѣгѡ бѣгословенїа , ѣсѣ о  
 ба таинства стїя трїцы , и смотренїа хрїтода ,  
 ꙗко ѣсѣ ꙗзнаменованїи , таинш и дѣ бѣгословенїи и  
 сподѣдати . ѣсѣ на пєтѣхъ ꙗзыцѣхъ согласнш  
 можєтѣ исповѣдатисѣ , ꙗщє на євѣрїстѣмъ ,  
 ꙗщє на латїнстѣмъ , ꙗщє на грєкєстѣмъ , и проїи  
 пєтѣхъ ꙗзыцѣхъ , и дѣтѣсѣ євѣанїеное бѣгодѣствїє ,  
 и дѣтѣсѣ вселєнстїи собори прїємлютѣся , всюдѣ пре  
 стїя трїцы таинство , по трїєхъ вѣпостасєхъ ,  
 и всєдїномъ єстєстѣмъ исповѣдѣтєся , всюдѣ  
 и смотренїє хрїтѡ бѣга по двою єстєстѣмъ , и єдї  
 ной вѣпостасїи воспѣвѣтєся . ѣсѣ всѣмї ꙗзы  
 ки ꙗслоєнїи пєрєстѡмъ согласнш исповѣдати  
 можєно , и разѡмѣтїи на пєтѣхъ ꙗзыцѣхъ удѡбно  
 єсть . ꙗко ѣсѣ и стїи ѳєодѡрїтѣ , и максїмъ  
 грїкїи полнѡмъ ꙗзнадѣяютѣ . Таинш и на стїи  
 образѣхъ и ꙗвєрїцѣхъ и рѡссїи писаныхъ и бѣго  
 словѣщїя и молящїяся рѣчи согласнш писанїя ,  
 ꙗдѣяютѣ . И стїи апѣлѣ и євѣанїєтѣ лѡкїи , на  
 образѣтѣ бѣгомѣрєсѣ ѹхрїтѡ бѣгословѣщїю рѣчѣ напи  
 сѡмъ , три пєрєсты сопѡнѣплєны по образѣ стїи  
 єдиноєсѣщнїя трїцы : два ѣсѣ пєрєста єсѣсѣна на  
 апѣлѣста два єстєстѣа хрїтѡва по єдїной вѣпостѣ  
 сїи . ꙗко ѣсѣ ѡсємъ ієстѡрїя ѡпїхѣфинєсїи Іисѡсѣтѣ  
 євѣдїтєлѣствѣтєся . ѡсєсѣмъ познавѣтєся , ꙗко ѣсѣ  
 дрєсалєцрїодное бѣгословєнїє , на пєтѣхъ ꙗзыцѣхъ ,  
 согласнш можѣщєє исповѣдатисѣ , и стїи мѣ учїтє  
 ли и цєрїовїю всєѡбѣрєжнїтѣ содєрѣжѣщєєсѣ бѣгоєє  
 стїиво єсть . Полновѣнїєсѣ трїєбнїица , ꙗко ѣсѣ немѡ  
 гѣщєє на пєтѣхъ ꙗзыцѣхъ ꙗзѡграфѣтисѣ , ꙗко ѣсѣ

Въсѣсѣсѣсѣ

Євѣтѣ

неимѣтимо естеству переспословенія: ꙗкоже не  
согласная стипиѣ . и ꙗкоже древле православиѣи цркви  
разсудѣющее . Удобоприятно быти немоуѣсти .  
И ꙗще бы далсамоу сїе писалъ слово . несли  
саль бы несогласноу дещривномуу утасрѣснїю .  
неполнодалъ бы невозможная перстѣи покази  
нїю : Несказалъ бы на аплы егосѣ доуѣрїстїи  
назыцѣ неимѣяхъ . А понеже таковая несогласная  
и недостойбренная в слово сѣмъ шѣрїтїюются . тѣ  
же слово сїе подїменемъ далсамоуодымъ написа  
нос зѣлѣ сомнїтелно намъ надяется .

ли ма на  
ш



**В** томъ же тревнїиѣ . проилястѣ римляны .  
и же не блгословяютѣ чрѣзъ Іуназїтселнаго . и  
чрѣзъ С . средняго перстѣи . такоже ІС . А чрѣ  
первый палець прелосрѣнїемъ чрѣзъ возлѣ сре  
дняго . и чрѣзъ С . малѣи малѣи наклоненїе . и бу  
детѣ прѣтїи Хѣ .  
Но римляне ꙗкоже више показася литеры х неї  
мѣтѣ . убо и перстѣи до шѣрїтїи имъ неге  
го : Пѣмъ же и проилятїе сїе нѣсть правд  
но . ꙗкоже проиляющее римляны зато . еже  
показїи ихъ сотворити неимѣтимо . И нестоимѣ  
неистинно . но и себѣ самоу несогласно есть .  
Понеже више подїдая толковаше различная  
перстѣи на блгословенїе . И Х одогда сла  
гасѣя шѣрїтаго и четвѣртаго . одогда шѣр  
цаго и пятаго . одогда шѣтвѣртаго и пята  
го перстѣи . Нынѣ же ꙗкоже забыдася проиля  
нѣсть и же не чрѣ возлѣ средняго палеца прѣ  
лагатѣ . И ꙗще подїлятїюу будѣтѣ не чрѣзъ

позлѣ средняго палецѣ прелагающіи . Но и выше  
шбѣдлѣсная соглѣнїя негрѣзѣ позлѣ средняго пале  
прелагаютъ : Убо и сїя подїяятвою трѣснїиа сѣбѣ .  
И таиш трѣснїиа нестопиш Древлѣцїионое содер  
жанїе : но и самѣ себе проинаѣтъ - сѣбѣ несогла  
сѣяся , таиш мѣстѣтѣ ирѣбно быти устапленїе  
егѣ .

**В** томѣ же трѣснїицѣ - подѣлѣдѣтъ ѡллиуїа **Ѹ**  
рїѣды говорити спрїгласнїемѣ слава тебѣ бже :  
рже противно естѣ Древлѣправославнїи црїи .  
Понесе же стїиї иврїангѣ митрополїтѣ москѣоснїи .  
дпорїи по вѣогншстїтѣ , своїма рѣиамѣ Ѹалтырѣ пи  
са : Писѣ же на полнѣощнїицѣ написа на слава ѡллиуїа  
ддѣрїды , ѡ дтрѣтїе слава тебѣ бже . И стїиї фѣ  
тїи митрополїтѣ москѣоснїи грѣиѣ родомѣ , д посла  
нїи допснѣтѣ ддѣрїды ѡллиуїа глати повелѣтѣдѣтъ .  
И прѣбнїи исаїиї молчалнїиѣ Ѹчнїиѣ аслииангѣ гндо  
допворца сергїа - допнїзѣтѣ Ѹалтырїи своерѣчнїиѣ ,  
сѣгубѣсѣ ѡллиуїа написа . И Іѣснѣфѣ патрїархѣ  
песелѣснїиѣ - и прѣтїи трѣци , и ѡвѣнстїи ѡїи , прѣпо  
добномѣ сѣфреснїнѣ - ѡллиуїа ддѣрїды глати по  
пелѣтѣша . И асликоѡвѣннїи махїмѣ грѣиѣ д своѣи  
пнїзѣтѣ , рже ддѣрїды глати ѡллиуїа , дрѣансѣ  
црїионое прѣданїе именуѣтъ . И повѣстѣаѣтѣ прѣпо  
добнагѣ вѣодѣра студїиѣ , таиш харатїиномѣ ,  
таиш дрѣвлѣписменномѣ , на рѣдѣ ддѣрїды ѡлли  
уїа написана . И прѣгїа многѣислѣсныя пнїгї стїи  
ддѣрїды ѡллиуїа написаѣно имѣтѣ : шгесѣомѣ по  
шѣтѣтѣ , сї мѣ : подрѣбнѣ изѣаїтѣся . Трѣснїиѣ  
рже сѣи , таиш рже до ипнїхѣ , таиш и д ѡллиуїа -

Иже написаныиѣ

Иже вѣстїи тѣснѣко

Полкиимъ стѣмъ мѣсѣмъ и чюдотворцемъ - паѣсѣе  
дескрипциомъ исполненію сопротивляющагося, досто  
пѣренъ быти немощетъ .

**Е**ще атомъ сѣе тревницѣ , шпросиомидіи повелѣніе .  
нѣш пять просфиръ имѣти , таиш и штретія про  
сфиръ дѣяты частей вынимати , десѣмъ дрвалсѣрпо  
днимъ инигамъ несогласнѣ естъ : Ни тѣтѣ сѣ бо видѣ  
хомъ дрвалсѣхаратсѣиныхъ и писмянныхъ достодѣ  
рныхъ инигахъ , пять просфиръ , или дѣяты частей  
штретія просфиръ вынимати : штесомъ нѣсѣ шѣяпи  
тѣя до шѣтѣтѣ нѣ . Протая сѣе вѣсѣмъ чинополосѣе  
нѣя , и обычаи , несходящияся содрвалсѣрпоидными  
стѣхъ чюдотворсѣаи инигами , продолсѣнїя ради  
шѣтавлѣемъ . И понѣсѣ инига сїя , преданїя и чины  
шѣявлѣетъ дрвалсѣписменнымъ инигамъ несогласнѣ ,  
но противны : Убо и послѣдѣвати еїѣ опасно естъ .

**В**томъ сѣе тревницѣе вѣсѣмъ шѣсѣмъ на про  
сфирѣхъ , пѣгѣтѣ имѣти чѣсѣропонѣннѣхъ и чѣсѣро  
ѣголнѣхъ : нѣя пѣгѣтѣ до шѣвраѣнѣа пѣлицѣ чѣсѣроѣ  
голнѣ , имѣущая насѣсѣтѣ двѣгѣстнѣи шѣтѣтѣ , шѣподписѣ  
нѣсѣмъ Ісѣхѣ . Оноѣ подѣлѣнїе , нѣш дрвалсѣршѣсѣишѣя  
цѣрѣше обычаю противно естъ , таиш и грѣсѣсѣишѣи  
шѣсѣмъ несогласно . Понѣсѣе донѣшѣна патрїѣрѣа  
пѣршѣсѣи чины цѣрѣопанїя нѣсѣраздорнѣ дрѣсѣвахъ , и  
пѣси на дѣорнѣишѣхъ имѣяхъ шѣруглѣю , а нѣсѣсѣсѣсѣрѣшѣннѣю  
пѣгѣтѣ , и посрѣдѣ ея шѣтрисѣстѣаннѣи а нѣсѣдвѣгѣстнѣи  
шѣтѣтѣ до шѣвраѣнѣтѣ : И сѣю пѣгѣтѣю просфирѣи пѣси со  
гласнѣшѣ пѣгѣташѣа . И аще бы сѣи тревницѣе былѣ вѣсѣ  
гнѣсѣта дрѣсѣршѣсѣишѣагѣ митрополїта : и аще бы шѣ  
нѣгѣшѣ было таиш до шѣдѣлѣнїе , сѣе двѣгѣстнѣишѣи .

прѣтомъ просфирѣ печати: содѣржалось бы прѣпно  
всегодѣшная россія и долѣтѣ нѣмощныхъ. А поне  
же не стоимъ не слышася нѣкъ повелѣнія сего - нѣкъ  
трѣбніи: Но и сопротивно сему, но просфиряхъ до рни  
ни струсостаннмихъ прѣтомъ имѣяхъ. гдѣтѣ нѣш сѣ  
повелѣніе трѣбніи, десрессіейснѣ црше содѣржанію  
сопротивно есть. **Еще** же и трѣсснѣ црше учителъ  
снѣи сѣмеснѣи трѣсслонитнѣи, и гдѣтѣ пѣ первая  
иниги своѣи сназѣтѣ, нѣш и достоннѣи црши на  
просфиряхъ печать прѣглоднѣи бѣше, и посредѣ еѣ  
прѣтѣ. и тайнство и руглостнѣ печати прѣтолюѣ гѣ,  
бѣзнаталнаго и бѣзноснѣнаго слова доплѣщеннѣи пѣтѣмъ  
днѣтѣ показуѣи - и бѣга сѣнѣи, и понаѣтѣ нѣдѣлѣшагося,  
и доплѣтѣшагося поистнѣи и спрѣдѣнѣи: дозѣтѣ снѣи.  
шѣссого нѣтѣ есть, нѣш повелѣніе сѣи шѣссдѣрѣоуголои  
печати подѣименнѣи трѣогнѣстѣи, не стоимъ дѣдѣ  
рссейснѣи црши но истнѣи учителѣмъ трѣсснѣи  
сопротивно есть.

**В** томъ же трѣбнѣицѣ, и десѣрѣ пятьдѣссатнѣицѣ, на  
иолѣнѣихъ стояти молящнѣи повелѣннѣи, и гдѣтѣ  
и земли неспрѣнѣнѣи: Тайно же и снѣннѣи мѣтѣи  
читати на люди шѣратнѣи и зѣолѣтѣря. Кѣсѣи пове  
лѣннѣи шѣстояннѣи на иолѣнѣихъ, и шѣитнѣи мѣтѣи шѣ  
братнѣи и людѣмъ, и дрѣссѣицрѣионнѣи ниигахѣи не видѣтѣ  
хомѣ. Поне же снѣи и прѣннѣи митрополитѣи и  
иорѣтѣ пѣтрѣогнѣстѣи гѣиый, и лѣтѣи шѣсѣ, написа  
инигахъ слѣсѣбннѣи на хартнѣи своѣи рѣнѣи: пнѣ  
же и нѣтѣи нѣи десѣрѣ написа: И ннѣи гдѣи нѣло  
и рѣснѣи снѣиононѣи прѣионнѣи на зѣмлю, снѣннннѣи  
гдѣи прѣионнѣи на ннѣнѣтѣи мѣтѣи.

Иванъ Степановичъ

Въ гдѣтѣ словѣи

**И** постоитъ Архидиакона хартеиниимъ, писаниимъ при еѣфиміи  
архієпископѣ новгородскѣмъ, ильто хѣцми. **И** постоитъ  
хартеиниимъ иарославя спаснаго митра. **И** постоитъ  
хартеиниимъ писаниимъ ильто хѣццд. **И** постоитъ гре  
ческѣ старописменниимъ поглаитъ рѣд. **И** постоитъ ха  
ратеиниимъ тасрснаго саани митра принесениимъ иѣгрѣ.  
доестъ сѣхъ, илюню пестерѣ, похваляетъ молящими.  
Глави неопродени сиолѣнами премоныти наземлю. **И** всѣхъ  
ѣбенинахъ Архидиакона хартеиниимъ ирѣописаниимъ, илюню и ю  
пестерѣ: илюнѣ молящими глави премоныти сиолѣнами  
наземлю: Маш и сѣценниихъ премоносною главою предѣстою  
трапезою читати мѣтвы. **Аще** убо таковая многая  
свидѣтельства истинныя сѣуть, илюнѣ и сѣуть: убо пре  
бниихъ неистинствоватъ, дѣимъ Архидиакона хартеиниимъ  
иниимъ несогласуя.

**И** всѣ сегѣ прѣсвѣтѣ прѣсѣписаная преданія, сомнѣни  
прѣсвѣтѣ исполнена сѣуть: **Егда** ширѣтномъ знаменіи - и  
иллюиѣ пѣси Архидиакона православиѣ цркви, нестоимѣ  
протиная прѣдѣетъ, но и проинати дерзаетъ: **Егда**  
шѣблословскіи - нестоимѣ несогласная стѣимъ, нестоимѣ  
недозволенная всѣхъ назимъ иѣтримъ, Нойнеимѣтѣи  
мая сѣпѣтѣу перѣтѣаѣ слагати наѣдетъ: **Егда** ш  
прѣимъ чинополоѣснѣихъ сопротиная пѣсѣбдерѣимъ  
црковниимъ обѣтѣимъ и дѣзаконснѣимъ дѣзаконѣетъ.  
**И** аще бы прѣсвѣтѣ сѣи былъ Богомѣстра митрополи  
та, небы списаниимъ стѣихъ иѣпріана и ѣсѣтѣи ми  
трополѣтѣаѣ разглашала. **Аще** бы былъ Архидиакона  
хартеиниимъ: небы Архидиакона хартеиниимъ иниимъ несогласная  
подѣлѣдалъ. **Аще** бы старогрѣческѣи былъ: небы ста  
рогрѣческѣимъ учѣтѣсѣимъ и писанія сопротиная. **Аще**



се бы Архидиаконскій быль : а сѣмъ Архидиаконскіи  
 архидиаконскіи книгамъ не законная бы несогласная .  
 А понеже сѣмъ оными Архидиаконскими книгамъ ,  
 и стѣмъ Учителемъ , ииш гресенимъ таиш руссїиимъ ,  
 сопротивная оушца полелывають : Не поназуютъ  
 себе извѣстны Архидиаконскіи гресени престола , или  
 Архидиаконскіи быти : Нонъбиакова неизвѣстна сомнѣ  
 нна и недоумѣнія исполнена .

**Т**акова убо трѣбниа сего предложѣнія , такова  
 недоумѣнія , псапого шпастаа рафдательная , пса  
 пого сомнѣнія исполнена . шпастаа намъ истопаю  
 щая шнѣмъ сомнѣнія : Есть ли шсамогъ трѣбни  
 цѣ [още баше погда] испытаемъ , павѣдающаго  
 и свидѣтельстающаго шнѣмъ не шбрътаемъ :  
 Есть ли на глаголы егѡ , речѣнія , пословицы , и ну  
 сѣды азираемъ , несогласны сѣя Архидиаконскіи  
 мѣни : Но настоящимъ пословицамъ , и нополетатни  
 инимъ речѣніемъ подобны зримъ : Есть ли праз  
 сѣрденія егѡ пасмотримъ , несогласна сѣя , и  
 Архидиаконскіи и нополетатниимъ книгамъ , и стѣмъ егѡ  
 слоуцѣмъ пидимъ : Есть ли прѣдѣнія и законы на  
 писанія днѣмъ прочтаемъ , а сѣи Архидиаконскіи  
 нѣи цркви , сѣмъ Учителемъ стѣмъ , ииш гр  
 есенимъ , таиш руссїиимъ сопротивны сѣя ш  
 брътаемъ .

### **И ПОНЕЖЕ КО ОБѢХЪ СІХЪ КНИГА,**

ииш а дѣвнии соборнѣмъ , таиш а трѣбницѣ Арх  
 идиакоу , толикая исполнена сомнѣнія , толикая  
 сопротивная стѣмъ Учителемъ , и сѣи Архидиаконскіи  
 посланци цркви шбрътаются . шпастаа ш

Ивановъ

или Софеевъ

нихъ немалою имущу, подвѣржи имъ всема боямъ.  
Не упрямотомъ нѣкимъ непохвалнаго неавѣрства,  
ниже гордостію безумнаго иже шатающаго не  
поднимаема: Но благосопѣтисъ самия истини сія сто  
пряюще, сомнѣніемъ шсихъ потѣждаема. Самия  
ихъ ащси, самая несогласія, самая противная ко  
стѣмъ, несомнѣніе насъ придоятъ. Аще ли и дѣсто  
сть хартий, и соплатенное иже предлагается намъ  
доуховеніе: Но и здѣ наведема шписанія, неаестхо  
сти ииѣныя поимъ, но и писанаго пнихъ развѣмъ.  
Не платени поимъ ииѣныя, несогласія ко стѣмъ  
оцѣмъ смотри, патеѣе по сеи древлеправославнѣи  
цркви. Понсеѣ и шначала евангеліи проповѣди шми  
шленія шсихъ быша: Зримъ и шсамогъ евангеліи спси  
телея нѣтїя сошворшяся: и аплѣ падала именемъ,  
сынашисѣ фелателѣ посланія посылати, симѣ едоа  
уіенія утверждающе, іанш самъ свидѣтельствуетъ,  
и солвннѣ по главоѣ пѣ. Зримъ и латини богаты  
щяся птаионыхъ тщаніяхъ, иже своѣ мудрствованіе  
шисходѣннѣ дха стѣгѣ ш оца и сна утверждающе  
стѣныхъ десленнѣи учителѣи ииѣни по свидѣтельство прѣ  
носаютъ: Носія ихъ утверженія и доводи, шстѣхъ по  
стоиѣи учителѣи недостоверная нѣтїя прѣстѣпанія п  
мѣнѣюся, древнѣишмъ несогласующая прѣписаніемъ:  
Гдѣоѣе стѣи нилъ солвннѣи по главоѣ ГІ ДІ, и пѣ  
ииѣни своѣ спазуетъ. Ещѣѣе на флорентѣмъ сово  
рѣ, принесоша латини постѣинымъ оцѣмъ ииѣнѣ пѣ  
тѣхю писанѣ замногая лѣта: днѣиѣе написано: іанш  
седмѣи десленнѣи соборѣ, псѣмполѣ пѣври повѣлѣ  
глави, дха стѣгѣ ш оца и сна иходящого: Гореѣ

познающе грешомъ . хваляхся ѿ дерзости ея лати  
 ное . упасерудяюще држаностію инни нововлденія своа :  
 И понеже инни она не согласна дрсалегресепаго пра  
 дославія иннигамъ . Оци постотни сей не поштриша :  
 и не достодлбрънъ ю разехиша быти : ѿгесомъ писано  
 циронитъ гресепаго . препода орсенія грена . дв  
 подвсти ѿ флоринстпгмъ соборъ . Ещѣ и прѣбний  
 ажда памво глаше : Оци наши рѣша . иѣе двлвдлинн  
 сей сущи ддрописци . не писати фитія кслдеса ѿсе  
 сна на шорныхъ . но на простыхъ хартияхъ . хоудѣ бо  
 грядущи родъ попирати фитія стыхъ оцъ . и писати  
 подолѣ спосей : прологъ . ноябрь дв 51 : и патерникъ  
 азвѣний знаменіе . п . Ищѣнный Нилъ солвнскій  
 пдѣ главит инни своа . ѿблгастѣ латіны за прастѣ  
 ніе кслдсегхъ величатъ дасіліа . глѣ сѣце : И сево мно  
 го такмкнчное прсвѣянное пріятѣ . небо ѿ іатпемъ .  
 илѣ прилореніемъ точію разжѣша непрадопати .  
 но ксимъ и онѣмъ . и глѣмимъ самия инни спидѣте  
 ліе . таковыя старостію . и толкія множествомъ .  
 и подсеи вселентѣ ѿгносимыя . іакорѣ никомѣ . ни  
 сѣ ѿ иѣе стлѣ прсисловныхъ исимъ мощіа прегн  
 ти . Множайши бо ѿ изводѣ . пахѣе и пси не глѣюди  
 нианоѣ ѿ сна дхъ быти имѣти . **Нижѣ :** Ащѣли  
 сѣ рекутъ іакѣ ѿбш онѣхъ и среннимъ быти па  
 сіліеда гласа . наша же помѣстнхтѣ ѿгносити  
 и прсвѣяніе . Но первое ѿбш кщѣвая да поназвѣю .  
 и намъ бо есть мощно равная глѣти . и сѣпротѣ  
 ѿбращати попрадѣ слово . Паѣе да дѣдѣтѣ  
 сѣпротидная іавственимъ вѣяще . Еднѣ бо ѿбш  
 иннѣ . илѣ дпрорѣю . илѣ прѣстію расплити коимъ се

наша сѣ

Общ. Думск.

Славосла

Еще онѣхъ , Удобно есть неши , ꙗкоже деши мощно  
имущей , и шуплѣ и уиоуъ сицешихъ шитию исполнь  
сущъ . Множество же книгъ толкиныхъ повсей после  
ннѣи распротерпѣхъ позмоши преложити пому  
и доли спосѣ , зѣлѣи естъ немошно . Да аще немошна  
ѹбо намъ деящимъ , Обѣ же реченіи штогожде бо  
слознаго смысла быти неудобно есть . шестое па  
десятой нурѣи , Еще онѣхъ солжею выпати : До зѣ  
нилово . Пѣмъ же имѣи ш оцѣ дѣлѣи и прѣдѣлѣи ,  
дредлѣциодномъ блгогестію напише , еще дѣлѣи  
персты црѣтитися . еще штрѣи прѣсвѣи сирѣеніемъ  
принесеся . еще псе шдерѣнѣи не прѣмѣннѣи содерѣи  
ся долѣтѣи падріарха нишнѣи ; штесо шстыи угите  
лей ꙗкоже грѣсенныхъ , таиш рѣссейсннхъ , и собоствѣи  
и соборнѣи писавшихъ свѣтлѣи надѣишесе , и шсе моли  
дѣнѣи стѣихъ образѣи и дрѣлѣгрѣсеннхъ и рѣссейснѣи  
црѣтѣицѣи ѹшѣришесе , ꙗкоже доперстное сложеніе естъ  
истинное дрѣлѣгрѣсенное , паже еще аплѣиное прѣданіе .  
ѹбо псе сѣдѣнѣи оноѣ блгогестіе ꙗкоже стое лѣбыза  
юще . Единѣи или дѣлѣи книгамѣи неизвѣстнѣи  
псе мѹ дрѣлѣциодномъ содерѣианію прѣтиплѣиющемѣи  
прѣсѣдѣшѣиати не смѣемъ .

## **ЕЩЕ ПРИВОДИТСЯ**

и подтвержденіе триперстнаго сложенія и нѣполегѣ  
тнѣи прѣицѣи , по шдѣтѣи шѣи , на лѣиѣи рѣзѣи , сице :  
Еще црѣтитися трѣи першѣи персты , шбѣишлѣи  
етѣи православиѣии ѹчителѣи достѣиныхъ црѣици , по  
непантѣи панагѣиѣи , до шдѣтѣи прѣициѣи ере  
тииш лѣтѣициш кардинала Іѣоанна азимѣи  
рече шмѹ сице : пошто несогѣишши три персты ;

Малш понише, рѣши сѣце шлатинистель: Но таорини  
ирѣтъ обѣими персты, и послѣди пальцемъ днѣшней  
страною, к просяю. **Нисѣ**: Кос таорити латини, про  
тиднш преданію стѣя досточныя цркви. Еѣе несопош  
пляютъ трехъ перстнаго доудно, и престяются двѣ  
ма персты: доудѣ пращица. **Насіе** несправилное  
ноу силовителноу наношеніе, прѣсѣде неѣе шлатинистаова  
ти, шѣдѣнія шлатинистѣмъ знаменопаніи предлагѣе:  
Понсѣ латини, несогѣютъ трехъ перстнаго поица  
и двѣ послѣднихъ, палець имѣютъ особъ стояще деснѣи  
длани; двѣ перста послѣдняя подлани прицонена;  
двѣ еѣе уназѣтлельнй и велиносредній простерта; и прѣ  
стѣящеса на главу и црѣво двѣ перста полагаютъ, на  
обѣ еѣе рама пальцемъ, днѣшней строною, прѣсѣде  
на лѣвое и потомъ на правое. **Сіе** предлоуѣише ш  
латинистаеми: **Наш** древлѣцрковное содерѣаніе двѣ  
перстнаго слоуѣнія, толиш шстойтъ шлатини  
неиш перстослоуѣнія, елиш нѣо шземли, сѣхъ ра  
ди.

**ПЕРВОЕ**: Понсѣ двѣма перстома ирѣтитися ш  
стѣхъ апѣлѣ, стѣхъ оцѣ, и стѣхъ учителей цркви  
днихъ имѣтъ содерѣанія утверженіе, а не шлатини  
сиш преданія. шгесомъ по шлатинѣ е, и вышше по  
шѣявленіи надѣяніе соборное, доволно изѣаписа.

**ВПОРОЕ**: Понсѣ двѣперстное слоуѣніе, и ла  
тинскомъ знаменопанію, ни по сѣе подобія имѣтъ,  
но по сѣе разгласіе. Ибо и древлѣцрковномъ персто  
слоуѣніи согѣютъ три персты и цупѣ, палець  
и двѣ послѣдняя: ихъ еѣ латини несогѣютъ; но  
палець особъ стояще имѣютъ; двѣ перста

Ланіи

Впаггін

ини иврѣи  
лѣтѣ 675.

и длани приклонена. **Е**ще и стѣи панакіеѡтъ ѡбли  
хастъ ихъ глѣ: Пошто несогласиши три перста; Не  
рече по што не простишися трѣми персты: Но пошто  
несогласиши; **Н**агъ даетъ знати, ꙗко римляне не  
согласишъ трехъ перстѡвъ палца и двоухъ послѣднѣхъ.  
**Н**ио еще и пращица выше по ѡбѣтѣ мѡ соглаша  
ется, ꙗко латини перваго перста не полагаютъ  
содѣтѣи послѣднѣма. **П**ойси: дрѣвлещрипонос знаме  
нопаніе, два послѣднѣя перста, не длани прикло  
нена имхтъ, но спалцемъ согбена: латини же сія  
перста и длани приклонена имхтъ, несогласно дрѣ  
влещрипоному содержанію. **Е**ще латини знаменуютъ  
не двѣма, но трѣми персты: аще и не дупитъ: два  
перста на главу и на филогъ, третій же палецъ  
на оба плеча полагаютъ. **Е**ще и панакіеѡтъ ѡбли

ини иврѣи  
лѣтѣ 675.

хастъ глѣ: Но таориши ирѣтъ обоими персты, и по  
слѣди палца анѣшнюю страну. **Е**ще рещи обоими  
персты, и послѣди палцемъ: се три перста: Убо ри  
мляне трѣми персты прѣстятъ. По дрѣвлещрипнымъ  
же ингагмъ, двѣма перстома ирѣтѣишея, несогла  
шуютъ латиншмъ. **Е**ще латини прѣстятъ палце  
анѣшнюю страну: ꙗко ѡблихастъ ихъ пана  
кіеѡтъ: **И** не ѡдѣваѣшися орѣжегмъ ирѣта гдѣня.  
**И** пани: **В**о ѡбращеніе ирѣта тѡвѣгъ зрѣтъ погъ.  
**П**онѣже римляне анѣшнюю страну палца оба ро  
ма прѣрѣщающе не ѡдѣваѣются, но содѣлаются, прѣ  
ста гдѣня. **Д**вѣма же перстома ирѣтѣишея, не анѣ  
шнюю страну, но внутреннюю ирѣтѣишея. **Т**ѣмъ не  
согласитъ, но ѡдѣваѣются ирѣтомъ хрѣтѡшимъ. **И**ко  
же утверждаеть стѣи нѣиформъ панакіеѡтъ,

линия  
лица

празднголюбствѣи к латиннишму, гла: И есмю не само  
ѣе мы црѣтисѣ, проѡбражающе истиннаго црѣта,  
дѣлѣма персты, на глѣдѣт и на срѣци, и на правомъ плечѣ  
итѣ и на лѣвомъ, и сѣихъ бѣго ѡблѣчимсѣ: дозрѣтъ панагѣо.  
И ѡблѣстѣхъ ѹбо вышесписанныхъ изъясленїи показасѣ,  
ишо удоперстное словѣніе песма ѡлѣчается латѣ  
непѣгѡ знаменоданїя: Соглашасѣсѣ сѣе стѣимъ ѹчи  
телемъ, и сѣей дрѣделспраославнѣи црѣпак: ѹбо тѣо  
рѣа прѣщцы нашоенїе не истинствѣстѣ: тѣмъ и по  
дѣнїатисѣ есмю недостоѣтѣрно хѣстѣ.

**ЕЩЕ ВЪ ПРАЦИ ЦГК**

по ѡблѣстѣхъ рѣзѣ и рѣм, приодѣмъ похѣрѣсѣ  
нїе новодподнѣгѡ хрѣзѣ литеры пятиперстнаго  
блѣгословенїя ѡ образѡмъ стѣихъ и чюдотѣворнїи: Ишо  
на образѣтѣ іерлѣмскомо стѣія бѣцы, иѣе на мошѣтѣ  
пѣ соборѣтѣ по ѡбражѣны персты ѹназѣтѣслики прѣмѡ  
стоящѣ, деснїи среднїи ѣе наклонѣтъ малѡ, и пѣлѣцѣ  
хрѣзѣ позѣтѣ среднѣгѡ прѣсѣрѣнѣтъ, малѣи ѣе перстѣ  
прѣмѡ стоящѣ: и деснїи сѣи персты знаменѣютѣтѣ Іс  
хс: И на образѣтѣ знаменїя прѣстѣія бѣцы, иѣе пѣ  
деснїиомъ ногѣтѣ градѣтѣ: И назади црѣта цорѣснѣнаго на  
спѣсѡдѣтѣ образѣтѣ иѣе на среднѣмъ прѣзѣтѣ поѡбражѣтѣ:  
блѣгословѣящихъ рѣуиѣтѣ по ѡбражѣнїе на дѣлѣстѣтѣ. Но сѣя  
приодѣимыя дошѣды ѡ стѣихъ образѡмъ тѣо рѣцѣмъ,  
лѣрѣищцы, ѡпы пѣ понодѣслинїи на писанїя рѣуиѣтѣ понодо  
пѣгѣтѣтѣннѣмъ показѣютѣтѣ: Одѣи ѣе на тѣгѣтѣтѣтѣ  
стѣпомъ тѣонодѣнїя приодѣятѣтѣ, пѣсамѡмъ видѣтѣ  
никѣтѣо ѣе подобнѣмъ блѣгословенїю новодподнѣмъ и  
мѣщѣ.



Ишо ѹбо на образѣтѣ іерлѣмскомо стѣія бѣцы, чѣхѣтѣ

Иудоломѣ

Ефемове

блгословящая руиа чрезъ Х нынѣ зрится по ѡбразѣна,  
 неспрослобимъ : А ꙗко ѡна така таишъ блше , не  
 достодобрѣваемъ : сихъ ради пинъ : **ПЕРВАА** :  
 Понсѣ ѡбразъ той деи поноленъ зрится : ꙗко  
 сѣ видомъ поноленія новымъ фидописцемъ ꙗне  
 дрепаннмъ согласуетъ , таишъ ꙗ руиою блгослоденіе  
 нынѣшнее ꙗнедреднее ꙗдалетъ . И ꙗще бы пресѣде  
 блгословящая руиа таишъ была , ꙗко сѣ нынѣ ꙗпла  
 ется : ꙗко бы при нисенъ , досидѣтельство таио  
 пѣи ѡбразъ не приадеиъ былъ ; ꙗко бы при ѡаасѣ  
 фѣ дѣзидѣт ѹмолганъ былъ ; ꙗко бы при ѡаинимъ  
 до ѹаитѣтъ погпайла ; ꙗще бо поименноса незнѣмо  
 гш руиу ꙗ ꙗная нечюдная приводиша досидѣтель  
 ства , ꙗко бы сѣи ѡбразъ , написанія стѣхъ ꙗплъ ,  
 ꙗ таиоая сомнитѣльства не засидѣтельствова  
 былъ : ꙗ понсѣ не засидѣтельствоваиъ , ꙗдаленно  
 зрится , ꙗко до поноленія не таиоаъ блше , но  
 согласнш прочимъ дредегреденнимъ ѡбразѣмъ =  
 блгословящую руиу ꙗмѣше . **ВПОРАА** : Сѣи  
 ꙗплъ ꙗ сѣвалетъ лѣна написѣ ѡбразъ пресѣпѣа  
 бѣи , ꙗсѣ на тихфинѣт , ѹхрѣа блгословящую ру  
 иу , не чрезъ Х ꙗ С помитѣннѣ понолегатныхъ  
 пингъ по ѡбразѣагъ . Но при персты ꙗнупѣ сло  
 сѣны , ꙗ даа на блгослоденіе простертѣа , ꙗко сѣ  
 сѣимъ видѣ ѡбразѣа поназуютъ . И ꙗще бы на  
 Іерлѣимомъ ѡбразѣ чрезъ Х ꙗ С персты были :  
 ѹго ꙗ на тихфинскомъ лѣна стѣи таио сѣе бы  
 написалъ . А понсѣ лѣна на тихфинско<sup>мъ</sup> дѣлѣ  
 персты блгослодающую по ѡбразѣ руиу : ѹго ꙗ на  
 Іерлѣимѣ до поноленія согласнш тихфинетѣи Іишнѣ



Історія шѣно  
 иѣтъ тихфинской



благословящая рука съше. **ПРЕСТІА**: На поляхъ о  
наго образа стѣи написани Тресемимъ хрѣстоустомъ:  
Тресемая подписанія кѣуще, апѣли петръ Іоаннъ и  
марко. благословящія руки: мѣщи мериурѣи и димирѣи  
молящіяся руки дагма перстома кѣуще. И аще бы  
и сперва насѣмъ образѣтъ ухрѣта благословящая рука, кѣно  
ѣе нѣтъ зрится была: Убо и на поляхъ устѣхъ, та  
поѣе быша благословящія руки были. А поѣе на по  
ляхъ устѣхъ, благословящія руки дагма перстома по  
шбращеніи сѣтъ: Убо допонопленія и ухрѣта блгосло  
влящая рука подобна сѣтъ бѣше. По понопленіиѣ зрѣ  
тся чрезъ Х и С пошбращеніе кѣущая. ѣе и ни про  
чихъ стѣхъ образѣхъ, нынѣшній и поноплени блгосло  
влящія и молящіяся руки прсправляють понопопе  
гѣтнимъ ннигамъ: ѣе и понопогѣтнѣи пращѣтъ  
по шбратѣт рѣмъ, соизволя таинопомъ прсправленію  
словѣнія перстѣтъ на стѣхъ Ішѣнахъ глѣтъ: дѣ  
таинопомъ прписаніи нѣтъ ниобѣго погрѣшенія.  
и аще убо на прочѣхъ образѣхъ поноплѣющій пре  
справляють словѣніе перстѣтъ. И понопогѣтнѣи  
я нниги таинопогъ похдѣляютъ: Убо и ш образѣт Іерѣи  
мѣтѣтъ шмысленіе кѣвѣтъ, обыгая ради Ішѣнопи  
сцагъ дѣющагося.



Подобнѣт рещи ѣтъ и ш образѣт знаменія престѣи  
бѣи, иѣе поделкомъ нодѣт градѣ: кѣшо поѣеѣе сомиѣ  
ніе поѣеѣе шмысленіе кѣвѣтъ. ѣе и ш образѣт =  
Іерѣи мѣтѣтъ, предѣлѣхомъ. Поѣеѣе безчисленны  
сѣтъ Ішѣны пршесіи знаменія престѣи бѣи, на нѣ  
ѣе блгословящая рука ухрѣта согласнѣ старопегѣ  
тны ннигамъ дагма перстома.

Писано

Лосовѣтѣ

И ꙗкоже въспомощи нѣмъ градѣ ꙗко соборныи цркви  
сѣи софїи, образѣ предрешенїи благошрннхъ зданїе  
лси цркви, князя владимира и княгини анны, написа  
нїе сѣшъ глгоутъ за триста лѣтъ донынѣ, на томъ  
образѣ посрединѣ индѣсеннхъ по шбраженїи, савшѣ на  
писанѣ образѣ знаменїя престїи бѣи - благошрннхъ  
руцѣ у хрїта имѣя двѣма перстома: ꙗкоже древлєне  
чатныи иннги поделївають. И ꙗще ѹбо прочїи мно  
гочисленнн иннги знаменїя сѣи бѣи, и сѣи предрешенїи  
двѣма перстома словенїе имѣтъ. ꙗвственнѣ сѣлѣмъ,  
ꙗкоже и самыи чюдотворныи образѣ знаменїя двѣма  
же перстома бѣше по шбраженїи. Шѣмъ же и нынѣ  
зримоє словенїя насѣмъ образѣ дыше шбравленнхъ  
рѣдї дннхъ недостопѣрно намъ показуется.

**Вспомощи же образѣ, иже назади порѣсннхъ цртва**  
на среднѣмъ руцѣ по шбраженїи благошрннхъ руцѣ,  
далше шстоитъ новоаводннхъ пятиперстннхъ сѣго  
словенїя. снхъ рѣдї: **ПЕРВОЕ**: Понесе по ономъ  
словенїи, первый перстъ не прелосѣннхъ хрѣзи четвер  
тннхъ, но словенѣ сѣтвертымъ перстомъ ашупѣ зрн  
тѣя. Аще же первый перстъ не прелосѣннхъ хрѣзи че  
твѣртннхъ: ѹбо ннже х подобїя [понопогѣатннхъ] и  
мать. Аще же х подобїя не имать: тѣмъ и не ѹподо  
глетѣя нопогѣатннхъ иннхъ благошрннхъ.

**Второе**: Оноє по шбраженїи рѣдї пѣте соглашѣет  
сѣ старопѣатннхъ иннгамъ. ꙗкоже бо ꙗстаро  
пѣатннхъ кннгахъ двѣ перста прѣстирають на  
благошрннхъ: тѣмъ и здѣ у хрїта двѣ перста про  
стѣртѣ естѣ на благошрннхъ. И ꙗкоже ꙗстаропѣ  
атннхъ, первый перстъ сѣтвертымъ и пятнмъ.



словами иміються дивит: тако и здръ первый персть  
 сътворити слова снть дивит - оше и мильи  
 персти шстоящъ видитя: Но и здръ не несловоене  
 пррстватъ - Но несловоене калястя. По обычаю  
 хелатвесецаго знаменованія: мнози бо штъиь слагаю  
 ще пррсты - прраог и палца четвертый слагають  
 таже пятый - сему обычаю и здръ послѣдья филопи  
 сецъ - несловоены пррсты написааь. И ино же  
 знаменующихся на образѣхъ Писописци пишеть - о  
 дыхъ тоию пррсты сложенъ державщихъ, одыхъ  
 же малъ догладъ недонесшихъ, одыхъ насамое село  
 половидшихъ пррсты: Или помянующихся народи пи  
 шеть - одыхъ досамья земли преионидшихъ глави,  
 одыхъ тоимъ полѣна Премонидшихъ, одыхъ нагну  
 пшихъ малъ тоимъ: Неразличность помяненія или  
 знаменованія сими каляюще. Но хощаще показати  
 заповѣ иль нагатиѣ дѣйствъ и средѣ и понецъ, или  
 помяншдъ, или знаменованія: **П**ашъ и пррсто сла  
 гающихъ обычаю послѣдующе на образѣхъ изъобража  
 ютъ блгословающа и молящияся рѣчи - нагатиѣ - и не  
 дословоене, и совершеннос совокупленіе пишеть.  
 Гряди на лице ирта порсунцаго, и видѣаь апльскихъ  
 рѣчи блгословающихъ изъсловаене, оше и таорецъ пра  
 щины видѣаь я мимъ иде, и шбзрѣаь претесе я:  
 Но ми блгою содѣстїю псеусерднѣ шбъявляемъ у  
 оныхъ апльаъ Петра мѣтвеса и дивроломїа, прр  
 стшдъ сложеніе шоль свѣтло естъ, кшль изящно,  
 шль согласно старолетатнымъ книгамъ: три бо  
 пррсты, первый и дца послѣднихъ дивитъ сложеніе,  
 два же уназателный и великосредній простерта на



Дѣло въ свѣдѣніи

въ свѣдѣніи въ хѣ



Благословеніе : Тако и умарна оупа , пагасе и усажотъ  
 \* спиктєлє наводнесеніа блгословящєа рунѣ дѣлѣма перѣсо  
 ма . И аще прїемлетє єдинѣю рунѣ блгословящ  
 ю на ономѣ прѣтѣ , по шпращаніе спосєгѣ перетосла  
 ганія ; Прїимтє и прочыя многыя , и снш три перѣси  
 словєсны , и даа простєрѣта на блгословеніе глѣпаяющыя :  
 И єдинѣ многимѣ пагасє сєєй дрєслєпрапославантѣ цє  
 ркви пригласаитє : ꙗко сє и соглашєстєя , разсєждєніє  
 прїемлєма . Нєбѣ Х и С , Помнѣнію новыхѣ пнигѣ из  
 шєграфєстѣ , сгосє дѣда нє иматє : Нє недословєніє  
 обыгаиноє показуєтѣ : ѿ прѣидущихѣ послѣдѣющєа  
 познадѣти .



**ТРЕТІЄ :** Єще на ономѣ прѣтѣ , на посирєсеніа  
 прѣздницѣ , прѣтѣхѣ по шєграфєстѣ , молящєю рунѣ имѣтѣ .  
 первыи перѣстѣ сѣстєртѣмѣ словєнѣ цѣупѣ , пятый  
 сє недословєнѣ стоящє , даа сє на молєніе прѣсєрѣла :  
 И подєсємѣ подогна прѣдѣшєялєннѣ блгословящѣи рунѣ  
 сѣсєстѣ . Аще у҃го у҃спєа блгословящєа рунѣ понатѣ  
 гатєлєстѣ прѣщѣцы , Х подогіє иматѣ , у҃го и упрѣчи  
 молєбнєа рунѣ Х подогіє носитѣ : Носіє нє тоимѣ  
 дрєвнѣмѣ , но и ноимѣ имѣгамѣ прѣтѣдѣно єстѣ .  
 Аще сє упрѣчи молящєа рунѣ , нє изшєграфєстѣ  
 Х : у҃го нє сє у҃спєа блгословящєа рунѣ Х показуєтѣ :  
 радно бо обєтѣ до шєграфєстѣ єстѣ . И ли обєтѣа рунѣ  
 ма ѿдѣстєа Х изшєграфєніє : или ѿ обєтѣхѣ шѣмє  
 тєя , ꙗко сє и єстѣ .

И понєсє нє єстѣ Х подогіа пєсихѣ рунѣхѣ : ꙗко стєв  
 нш зѣглѣ , ꙗкош дрѣопєрєстѣноє словєніє дрєслєцѣрѣован  
 гѣ содєрєжанія и недословєніи перѣстѣхѣ показуєтѣ .  
**Зри** соєрєшенноє словєніє молящєихѣ рунѣ , тѣуєсє .

назадѣ прѣта на приздницѣ свѣтленія у аини прѣо  
 ници , три перста палець и два послѣднихъ и шуптъ  
 словѣны , уназвѣтлнмъ же и великосреднїи намоленїе  
 простерта . И аино же спосоы блгословящїа рзїи нѣдо  
 совершенное словѣнїе , ш несовершенство словѣнныхъ оиплїи  
 руиъ свѣтлш излалелся : Машо прѣтгелы молящїелся  
 рзїи , недословѣнное шсвѣрафнїе , ш совершеннш саовн  
 пленныя рзїи аини прѣтнцы згѣлш аенш попазуелся .  
 и едино согласїе дрвалсцрїоднаго содержанїа по обоихъ  
 свѣтлелся , машо же прѣтнцы дагѣма перстома .  
 машо и блгословити дагѣма перстома подоваелтъ :  
 кино же кѣстый Фоддерїтгъ . и прочїи црїованїи учїте  
 ли набагаютгъ . Машо и напрочїихъ дрвалсцрїованїи  
 образахъ блгословящїа руи и молящїелся дагѣма  
 перстома . нигдѣ же шсвѣрафнїе пердаго перста , хрѣ  
 стовсвѣрафнїе прелослѣнна ; ни гдѣ же X подогїа пошвѣра  
 фнїа : ношнѣхъ на прѣдрѣсннхъ образахъ блгослова  
 щїихъ и молящїихъ руиъ словѣнїе , три персты совану  
 плсны и мѣще . два же простерта , на блгословенїе ,  
 или намоленїе . Кошиш образахъ естѣ а ршссїенно  
 црїтїи , кошиш по градѣхъ ; кошиш в селѣхъ ; ко  
 шиш в деревнѣхъ ; кошиш в мнѣхъ ; кошиш в пу  
 стыняхъ ; Кошиш Трѣгссннхъ , сѣрбссннхъ , болгарссннхъ ,  
 и прочїихъ дрвалсцрїодннхъ ; И на деревнѣхъ сїихъ и мо  
 ленїи и блгословенїи , двоперстное словѣнїе сїаелтъ  
 пездѣт : Триперстнаго же словѣнїа , и пятиперстна  
 го блгословенїа понодопечатнмъ шсвѣтлїи ни  
 гдѣ . Шѣтмъ же шдшшпопазаннхъ шсвѣрафнїи .  
 Зрїтлса дрвалсцрїоднаго содержанїа прѣтпостѣ ,  
 Зрїтлса таорца пращїцы не шсвѣтлїи доподшл :



Общѣе и мѣстное

Дисциплина

Іакош ѿ новопопеленныхъ , образѣдъ додѣстѣю  
шаго: іакош доперестное изъображеніе стѣихъ о  
образѣдъ , сілою и себѣ притягающаго . Сего  
ради намѣ и послѣдѣдати и низѣ сеѣ не надѣе  
дно естъ .

**И** послѣ предлагаема ѿ новопопеленныхъ и книгъ допо  
ды и утвержденія , іакош ѿ триперестномъ сложеніи  
такош и ѿ пятиперестномъ благословенія , зрѣтся  
намѣ прѣпона сомнителнаго ѿмышленія . Поне  
же еще ѿ учителястѣ триперестное сложеніе учрѣ  
пляютъ : Учители , неизвѣстныя , и дѣстѣихъ лицѣ  
не написаныя приносятъ . Аще на обгити дрѣвнїа  
сѣлаются : свидѣтельстава обгитѣю ѿному пона  
зѣти не могутъ . Аще дѣсти іакош и свидѣте  
льстава предлагаются : Ниогда же допрѣмене се  
го ѿбгитѣныя , ниже слышанія предлагаются .  
Аще ли иныи дѣстїа доутверженіе приносятъ :  
ниже извѣстныя , ниже поутверженія ѿного прѣсѣ  
де : Но сиодинами , пагоже понодинахъ іакош  
сѣ : Сеще же и ѿмышленія сомнителныхъ исполне  
ныя предлагающе приносятъ . Аще ли на образи  
дрѣвнїа посылающе свидѣтельставають : Не исти  
нны сѣлаются свидѣтельставають .

**Т**ѣмъ же дѣсти пишешъ обявленныя , но поперѣ  
тныя книгъ доподимъ , іакош не ѿ стѣихъ  
исходящима , іакош свидѣтельстава стѣихъ не учрѣ  
рѣеныма , іакош многими сомнитѣи помаза  
ныма : іакош всему дрѣвнѣцрѣодному содрѣ  
нїю сопротидѣающима , подгитѣнїа и соласо  
пяти ѿ дѣя дѣши ѿпасѣма .

### ВОПРОСЪ, Г :

**И** еще прѣписали исперва тремя первыми перстами по пофѣ той Арханг. Обычай Измѣненій. Кипто и Измѣненіе и было ли томѣ Новоизданномъ Обычаю двое перстномъ сложенію шближеніе. Архангелъ прѣперстномъ сложенію подѣтверженіе.

### ОТВѢТЪ, Г :

**Г**акоже исперва Шинзя Владимира тремя Персты россияне православній Нецрѣпшася, кипто невяше той Архиде православній Обычай. Еже таиш Црѣпшася : Маиш не вѣ и измѣненія томѣ, сто прѣжде невяше : шчелъ Бывшихъ Давитѣхъ Засандѣтельствовася. А поже двумя персты прѣписали, Архиде црѣпованій быше Всероссийскій Обычай : Кже десцрѣпованіи священными кнѣнами достовѣрствается, истароцрѣпованіи кнѣми кнѣсами Утасрѣдается : Моги ради Давитѣхъ православныхъ россиянь, Давитѣно тогда содеррѣашся. Они прѣнославшася, шнелѣже аѣ. Е. мѣ Давитѣ доводѣстася нш Засандѣтельствовася.

### ВОПРОСЪ, АГ :

**К**огда начася сей Новоизданный Обычай Црѣписаніа двумя перстами, кипто двоперстномъ сложенію Доліно Повелѣній, киптѣшли ли и несолаасѣются ли они различній Повелѣстеліе, или между ими разимѣніа Ести. Разглася иурна етѣвѣ протимленія.

### ОТВѢТЪ, АГ :

**Н**ѣсть Новоизданный Обычай. Еже двумя перстами

Иванъ

р. 6

Крѣпится. Нодревле православный : иже благословеніемъ.  
 Хрѣта спсителя додеся . Поресенномъ пррочомъ : даиъ  
 Еси знаменіе воящимъ тебѣ , еже убѣрати шлицъ Лу  
 на . Иже древле православною црковію , таишъ досто  
 чною , гаишъ асеросійскою , предадеся и содержася : шчѣмъ  
 Пятимъ швѣтомъ шбѣаляется . А понеже асецрковант  
 древле православною црковію содержася , итгоѣ асецрво  
 аное содержаніе , црковными православными иніями за  
 свидѣтельстватется . Убо нѣсть ашъ црковными право  
 славнома повелѣній , дѣи и протіианости . Но благопріе  
 иншъ шлицъ древле православныхъ црковъ вѣщъ . Сласть дѣа  
 спѣашъ притпожнномъ реченннхъ : Справдою вси слабол  
 Усты моиѣхъ , нитпоѣ аниѣхъ стропотно . и на зара  
 щенно : ашъ правда сѣтъ разжмѣающимъ истиннъ ,  
 и здрава шбръвѣающимъ разжмѣ : при . сла . и .

### ВОПРОСЪ, ВІ:

Дрванемъ Обычаю восточныхъ црковъ шрптнома  
 знаменнн разжмѣ двосперстнаго сложенія непро  
 тіианоли ЕСТЬ ;

### ШВѢТЪ, ВІ:

Вовсѣхъ православныхъ дошмѣтѣхъ . Непротіиано  
 себѣ дрвалеправославная , таишъ достоѣная , гаишъ асе  
 російенная црковъ содержаше иповелѣвшѣ ! А еже  
 дѣтѣа прстѣама шрптитися , сѣ она сшченная во  
 стѣотная иросіенная црковъ согласнш содержаше , и  
 сшченными образы , истыими писаннн шасандѣтельствѣа  
 ваше : шчѣмъ ашъ Е . мѣ шлѣтѣтѣ поназѣхомъ . шѣ  
 мѣже непротіиано себѣ , исаѣому православно , еже



Дѣлѣма Перстѣма Знаменадатѣся содерѣаше: попатѣ  
свѣдѣнш, истѣо ѡтѣченими лини Утверѣено, и правосла  
внш и праводѣрнш .

### В О П Р О С ъ , Г І :

Двое перстѣна сложенія разхмѣтѣ Естрѣснома шѣ разо  
данія всложенія перава перста здѣлѣма подлѣдѣннми  
и ноторомѣ перстѣ спазуемѣ впоетѣсь бѣа слова, и ну  
пноли бо ѡ бою Естѣстау бѣа ичѣна повелѣашѣтъ разх  
мѣтѣни :

### В О П Р О С ъ , Г І :

Вопросѣвъ семѣ двѣ кѣтязуемѣ Разхмѣтѣнѣя, шѣдре  
влсправославномѣ сложенія перстѣтъ : **ПЕРВОЕ** : Естрѣ  
снома перстѣ шѣ разоуанія, иимѣ шѣтрѣхѣ перстѣшавѣ,  
впоетѣсь бѣа слова исповѣдѣемѣ . **ВТОРОЕ** вопро  
шѣемѣ : и томѣ шѣтрѣснома шѣ разоуанія, впоетѣсь  
бѣа слова, ичѣноли бо ѡ бою Естѣстау, бѣа ичѣна повелѣ  
ашѣтъ разхмѣтѣни : сѣя предлоуашѣ, починѣ сѣихѣ, напои  
сѣ сѣя шѣдѣтѣствованіѣ шѣпорѣмѣ . **И**аѣ двѣдрѣвлсправосла  
ная црѣнолѣ имѣтѣющѣ предаѣ, бѣаѣ сѣущенія бѣослави.  
бѣославиѣ Преданія прѣстѣоливалѣша, бѣаѣ православиѣни цѣ  
рѣювни Угнѣсли спазаніемѣ Усѣбѣтѣмѣша : Сѣимѣ несѣмѣ  
мѣмѣ стѣо приложитѣ, ниѣсѣ ѡсѣихѣ мѣрѣемѣ стѣо ѡ  
ложитѣ, боимѣся црѣювнѣхѣ запрѣщенія, насѣосмышлѣннш  
Прѣваалѣющѣмѣ и шѣмѣющѣмѣ стѣо полѣоуѣннѣхѣ . Кѣсло  
женіяѣ перстѣтъ дрѣвлсправославиѣная црѣнолѣ имѣтѣющѣ прѣ  
даѣ, исповѣдѣоуѣтѣи трѣми, Пѣлѣцѣмѣ идрѣлѣма послѣдѣни  
ма Перстѣтъ, тѣмѣнѣство стѣяѣ Единошѣщнѣхѣ трѣцѣмѣ, Едина  
ѣа бѣа истрѣхѣ лищѣхѣ : тѣмѣшѣ сѣущенія Оуѣя, бѣаѣсѣннѣи  
всѣдрѣтѣа, и бѣаѣблагѣолищѣи махѣмѣ трѣцѣмѣ, сѣущеннѣмѣ Еіѣо

Дѣлѣ

Приложѣ

Написаніемъ, исповѣдовати навѣчаютъ : Таши древе  
 православнѣи учителя, встароцрковныхъ книгахъ напта  
 лаютъ насъ, трѣми онѣми пересты тайнство сѣя  
 Единосѣщныя трѣи исповѣдовати : Анимъ перестомъ  
 Крю въ постысь изъобразити, сегш неизобразима,  
 сегш намъ неперѣша, таши намъ опредѣляти непо  
 делѣша . Тѣмъ же имъ Кареле православномъ исповѣ  
 данию Приложити сегш недержима : паче стѣхъ и  
 дхо просвѣщенныхъ православныхъ учителей споему  
 древолати немощемъ . памятующе и вѣтаеннаго  
 златовѣста, блогоговѣное шпасеніе, еже а словъ шсе  
 рафимовъхъ рече : Разумѣю широченна, неистязю  
 сопровѣныхъ, сегш бо ради сопровѣна бѣша . Поста  
 лъ златъ есть писаній чтеніе, шснола златѣ, иу  
 тонъ златъ, неспити паутины постѣашаго, мойхъ  
 Помышленій немощеніе, дѣлѣмъ . Непреласѣ предѣлѣ вѣ  
 чныхъ блѣстѣ, кѣже положѣша Оуи твои : Доздѣ за  
 поветѣ . Ащеши возмнитѣся пашемъ любомудрїю,  
 сѣе недостѣпотно исповѣданіе, еже неизгавити се  
 ш шимъ перестомъ цюю въ постысь шобразити, Трѣи  
 впрочая црковная бгословная шобразованїя, иузриши  
 сѣе сущенное исповѣданіе таюже сияюще : Возвѣ  
 доина бгословная стѣхъ бгословщѣмъ сназанїа, ишоз  
 наши таюаюже шобразованіе свѣтлѣющесе . Ибо  
 стѣя раволичесная црковь, шшдреле насущенныхъ о  
 бразѣхъ : Образъ Фриначальныхъ трѣи, штрехъ ли  
 цѣхъ образуетъ, Асегш неподписуетѣ, ноѣ лице Оуа,  
 инос сна, инос стѣш дха . Сѣще налитхрїи, блгосо  
 сѣмш дссѣ  
 ннѣ в та хд .

маргарі  
 сав. 9  
 мѣ. сѣ.

Сѣмѣя трѣхъ : Оноево свѣщѣю цюю въпостасѣ , сего  
 стѣмѣи несобѣдѣи . Подобенъ по и пѣвѣни , Ослашъ слава  
 Шо ірмосѣ поетѣ црѣвѣ : Бл҃гославѣте двѣмѣ трѣхъ  
 равночисленнѣи , ипрѣ . Ииседмоѣ пѣвѣни Стараѣи ипрѣтѣ  
 яшъ Слашавѣ : Трѣѣ Отроци Бисѣщи трѣхъ прообразѣ  
 аше : Анимѣ Отрономѣ цюю въпостасѣ шобразавѣти , сего  
 не шобѣдѣнѣетѣ . Пани сѣщеннѣашъ б҃гословаца Триборѣи ,  
 Молюваннѣи Нишѣи ираилѣисѣи , петромѣ инаплѣмѣ и  
 Іоанномѣ , шобразуѣтѣ тайнѣство стѣмѣя трѣхъ : Анимѣ  
 ннѣи шимѣ , цюю въпостасѣ , сего не шобѣдѣнѣетѣ . Сего  
 же стѣмѣи Іоаннѣи Евхѣишѣи , асловаѣ похваляномѣ ,  
 трѣми аселѣннѣими делѣннѣими Угнѣпельми , шобразуѣтѣ  
 стѣмѣю трѣхъ : Анимѣ стѣмѣтелемѣ , цюю въпостасѣ шбра  
 заватѣи , сего не шобѣдѣнѣетѣ . Подобѣнѣ древлѣупро  
 слапная црѣповѣ асловаѣнѣи перѣтѣтѣ , не шобѣдѣнѣетѣ шимѣ пер  
 стѣмѣю , цюю въпостасѣ шобразавѣти . Моцупнѣи трѣми пер  
 стѣи , тайнѣство стѣмѣи Единѣшѣннѣи трѣхъ , шобразуѣтѣ  
 иисловаѣдѣтѣ : Которѣе православноѣе б҃гословное кѣповѣ  
 данѣе не сомнѣнѣиѣя достоѣно , не шобѣдѣнѣетѣ прилѣтно ! Но все  
 шѣвѣнѣашъ прѣятѣи , иисепонорнѣашъ црѣвѣ стѣмѣи послѣдѣванѣи .  
 А сего не шобѣдѣнѣетѣ шимѣ трѣхъ шобѣдѣнѣетѣ шобраз  
 авѣннѣи , въпостасѣ б҃га слова , цупноли по овоѣо естѣствѣ  
 б҃га ичѣна , повѣлѣваетѣ развѣмѣтѣи : Но сѣиѣ Шавѣтѣашъ  
 емѣ : Величѣиѣи Афанѣиѣи , шравѣпославнѣемѣ иисловаѣдѣннѣи ,  
 шсѣщеннѣишѣи б҃гословаѣи , наугаѣтѣ снѣе . Шѣвѣрѣе каѣво  
 личѣная сѣя естѣи , да единаѣашъ б҃га ипрѣтѣ , итрѣхъ по  
 Единѣннѣишѣи почитѣемѣи , ни же сликаѣюще составѣи , ни же  
 свѣщѣство раздѣляѣюще . Инѣ бо естѣи составѣи Очѣи ,  
 инѣ сноаѣнѣи , инѣ стѣмѣи дѣи . Но Очѣи иисполнѣе иисѣ  
 ша дѣи , Единѣи естѣи б҃гѣство , равнѣи слава , сопрѣносѣннѣи

Ірмосѣи

на и дѣи б҃госло  
ваннѣи . П . сѣиминѣи  
сѣи . сѣи  
ашѣвѣрѣи , шимѣ  
ли : б҃гѣи .

Ковеса шобѣдѣнѣетѣ

Величество. Ипрочая златозарная словеса, штайнст  
авъ Единосущныхъ триехъ хрѣтскихъ въпостастъ  
бгословствахъ источаетъ. Аштыхъ триагъ непо  
вѣданія бгословныхъ словесѣхъ, швощеніи сна  
хрѣія нена благолетъ, илччснш дохрѣтвъ Естества.  
Во ономъ Единосущномъ стѣя триахъ исповѣданіи,  
непоспминаетъ, но по триномъ Единосущства нѣмъ  
исповѣданіи, дрѣгими словесы швощеніи сна брѣія  
научаетъ сѣе бгъ! Чонѣрнш естъ хрѣтномъ  
спенію, дайшвощеніи бгъ нашсш ісѣ хрѣта изавъ  
стнш авротаи. Естъ же правая авра дайшрѣмъ  
ишповѣдемъ, іашъ бгъ нашъ ісѣ хрѣсовъ снъ брѣи,  
бгъ ичлнш естъ: бгъ шсщсствѣ оца прѣрѣ авъ  
нш рождѣннш, ичлнш естъ шсщсствѣ мѣрна до  
арѣмш рождѣннш: ипрочая. Сѣе шбш величїи А  
ванасїи прѣрѣ штайнстѣ стѣя Единосущныхъ триахъ  
бгословствахъ: таже дрѣгими словесы, швоще  
нїи сна хрѣія исповѣдетъ. Подобнѣ дрѣвле  
православная црѣва, Назнаменованїе хрѣтнше, авсло  
рѣнїи прѣрѣ исповѣдатїи прѣрѣ. іашъ же шсѣ  
подсѣютъ сщсннїи оци, хлѣреннш деодрѣтѣ, и  
прѣбннш махїмъ брѣнш, Ипрочїи дрѣвеправославнїи  
удѣтели: ирѣ авдрѣвслѣповннхъ сщсннхъ нншѣ,  
шсѣмъ наѣсѣютъ: словрѣнемъ шбш прїехъ прѣрѣ,  
пальца идаво послѣдннхъ, исповѣдовати тайнство,  
стѣя Единосущныхъ триахъ, автриехъ въпостастѣхъ, Едї  
но несозданное хрѣтнш, Едннхъ силъ, Едннш сщсствѣ,  
Едннш Естество. Итѣомъ стѣя Единосущныхъ триахъ шс  
ми прѣрѣ исповѣданїи, подобнѣ Ованасїю, неспосп  
мннѣютъ швощенїи сна брѣія: Но дрѣгїма дрѣгїа

ли. фми.



Полнолѣнія : Шревысочайшей сщ҃енствѣ х҃гословаи,  
 Недолженстаетъ пѣдѣ насѣ испытѣвати : Нисѣ  
 намѣ паче стѣхъ словесѣ ино что возлаголати,  
 Слышашымѣ и х҃гословнаго дїонѣсія архїепашиа,  
 Губитѣ шсѣмѣ запрещѣющаго : Всема во несмѣ  
 мо ѣсть лати нипомышляти швышесуществиеннѣма  
 бѣтѣтѣ, промѣтѣ кѣже бѣтѣснѣтѣ намѣ шсщ҃енныхъ  
 словесѣ широваѣна сѣтъ. Ипачи тоѣже глаголетѣ:  
 Торняже иаше насѣ зрѣмая, Низшедшими шпѣ  
 да инаме х҃годатитѣ шоща савѣтѣмѣ, казыснова  
 ти ийзѣвляѣти лѣпо ѣсть. Не елиш несмѣнби ра  
 зѣми дознаѣастѣ, Но елиш ѣтавлено едѣ шна урѣны  
 бѣтѣсною бл҃годатїю, х҃гїя тайнѣтаа прршав и  
 шплывѣ, ипачи х҃гдохношѣнныхъ оцѣхъ иучѣсли. и  
 аще нѣбная зрѣшымѣ намѣ неразѣмѣѣема прѣсѣлаѣтѣ,  
 тош ради данеприложимѣ и бѣтѣсному писанїю не  
 морѣнїя илї простѣты, номолчанїемѣ кѣже выше на  
 сѣ погѣтѣше, возлюбимѣ речѣнная шнїхъ иштѣхъ авѣ  
 будемѣ, Иаще шбш аданїїи велиное савѣтѣло ш  
 рыбноное, ипрѣчи сщ҃еннїи бг҃ословаи, таиш войпо  
 лѣданїи православаня авѣры, прѣжде штайнѣстѣ  
 стѣя едїносщ҃енна штрѣи х҃гословаѣтаютѣ : Ма  
 же дрѣгими словесѣ шшоплѣшенїя сна х҃гїя ипо  
 авѣдаютѣ, Иаще тоѣже сщ҃енное ипоавѣданїе дрѣ  
 де православаня цр҃кви, вѣлошѣнїи перѣтѣ, ова  
 прѣстѣя тайнѣтаа, стѣя штрѣи ишмотрѣнїя, право  
 славанш ипоавѣдаѣтѣ, иаще губѣлннн авѣгословаи  
 дїонѣсий, заповѣдаѣтѣ пѣсма несмѣтѣти помѣ ни  
 помышляти нил҃голати, швышесуществиеннѣма бѣтѣ  
 стѣтѣ, х҃гомѣтѣ кѣже сщ҃енными словесѣ шпропѣно

дїонѣ архїепаши  
 шбѣтѣтѣ ишс  
 на х҃г. гла. а.

шсщ҃енно  
 на гла а.

Есть: Номолчаніемъ почитати, и возлюбити Рече  
нная Шестыхъ, и шестыхъ пресвятыи. Убо имъ со  
сущенными Бгословцы, и дрелле православною Црквию,  
Мошъ словесы, и шъ възнаменованіи цртва сложеніе  
мъ переть, тайнство пресвѣта Единосущна Трои,  
и шлощеніе сна Бжїа православно исповѣдающе:  
паче стыхъ исповѣданія Глати недержаемъ:  
Паче преданнаго сущенными Бгословцы мдрствомъ  
патри неслѣемъ: Возлюбимъ реченная Шестыхъ,  
Почитаемъ Готомъ сущенныхъ Оцъ Бгословныхъ  
Бласы, пресвятемъ Всущеннымъ дрелле православныхъ Це  
ркви исповѣданіи. Онодвоимышленныхъ шсущен  
ныхъ Бгословіи новыхъ Благославъ, и новыхъ стязан  
ній, шпасаемъ и не прїемлемъ.

### ВОПРОСЪ, ДІ:

Таможе подвижателномъ переть, Бжтвомъ набо прї  
ятія плоти въ постасы Бга слова сназываетъ. Астмы  
Іоаннъ дамацинъ шсѣмъ Глеть сиче: Бжтвомъ  
швъпостасы рещи неможемъ: Бжтвомъ бо Оца Еди  
наго, или сна Единого, или Дха ствало неслышашо,  
и поразмѣнїю ствало Іоанна дамацина, тамошнїи  
размѣ цркви ствѣи Глѣдъ протївнѣи и чюдѣя.  
Сна рїтїе шчудъ тащавїи протївнїи размѣ  
прїаниде шъ црковъ стязю.

### ОТВѢТЪ, ДІ:

Недоумѣемъ шчудъ ты навѣимъ Еси тащав  
шъ мнѣнїя, шдрелле православномъ сложеніи Переть:  
Глѣли шсрѣтъ Еси сїе, Еже подвижательно переть

(имъ)

Въ обществѣ колѣ

Божество наше пріятія плоти Упостась бѣа сло  
ва спазується . Арреле православиѣ ли пріиак , та  
полюе мѹдрествоуаніе Фертвѣ Еси ; Нодреле  
православная Црїиак , имѣющи предаде . Неединѣмь  
Упазательнымь Перетомь , шхрѣтѣ исповѣданіе тао  
рїтти : Но два перета Упазательный іерѣдній по  
Едино поаслѣвається совоуспїтти . ітївѣма исповѣдо  
вати . шсѣдшася вохрѣтѣ два Естества , бѣтѣао  
ічлѣество . Въстароцрїюныхъ ли инївахъ Услы  
шалъ Еси таповое Умствованіе . Чолоасѣхъ  
староцрїюныхъ , таішъ старопсѣатныхъ , таішъ ста  
рописанныхъ инївахъ , нїдѣтѣ Единѣмь Упазатель  
нымь Перетомь , шхрѣтѣ исповѣданіе таорїтѣ ,  
нїдѣтѣ таповашъ страннашъ толоуанїа , Еѣе бѣе  
стѣао наше пріятія плоти дїперетѣ спазується : Но  
ездѣтѣ пааслѣвається неединѣмь , но двѣма совоуспѣ  
ннома перетомь Упазательнымь іерѣднімь , шсѣдшася  
вохрѣтѣ два Естества бѣтѣао ічлѣество исповѣ  
дати . Удѣтїици ли дрелецрїюныхъ , таповое стран  
ное толоуанїе азмыналъ Еси ; Но дрелепостпотный  
Учїтсель , блѣсенный Феодорѣтѣ спазується : О два  
перета вышній дасрѣдній велиїиї , вывѣтѣа слоужї  
ти іпросїертти , велиїиї же перетѣ имѣтти малш  
нацїонно , то шобразується два Естества хрѣтова ,  
бѣтѣао ічлѣество . Подобнѣтѣ дрелевѣречїиї стїиї  
Петрѣ дамаїиинѣ шсѣ Глѣ : таішъ два перета Убш  
їудїна рѣиѣ . таїлїютѣ распятаго бѣа нашего іса  
хрѣта , подшоу Естества іединомь составѣтѣ позна  
даема . Паиї постпотный же Учїтсель прїбнїиї ма  
уїмѣтѣ брѣнѣ шсѣмѣ Глѣтѣтѣ : Протїа шїнїемѣ же



долбаво и среднаго, сшедшаго дна Естества вохрѣтѣ,  
 сирѣчь. Самою епѣ хрѣта исповѣджемъ сопершѣна  
 вѣа. И совершѣна чина, подпою еществу и еде  
 ству итѣрхемало и познаемало. И понеже сего вѣа  
 проств нанесѣннаго страннаго исповѣданія, и рреле  
 правослаивѣи цркви не вѣ. и старописанныхъ книгахъ  
 не слышана, в старопечатныхъ многослѣнныхъ таиш  
 мостисеиныхъ. Ииш вѣлоросейиныхъ не обрѣтается,  
 и рреле православныхъ стыхъ утѣтелеи не знаеуется:  
 Но вѣствѣ согласнѣ дѣвѣа перстѣма, сшедшаго шѣ  
 хрѣтѣ дна Естества вбразуется и исповѣдѣтся.  
 Шнудеже сѣа и зваолиа таишѣа вѣрѣствѣи нашо  
 шѣнѣа, и рреле правослаивѣю цркви: Едѣ вѣновѣхъ  
 молюдннншѣа таишѣа и зѣврѣтѣ еѣи: Едѣ хотѣа  
 усомнѣтѣи нѣ и рреле црквиономѣ вѣсловѣнѣи перѣтѣ  
 правослаивѣи исповѣданѣи, таишѣа умышлѣнѣа на  
 писалѣ еѣи: Едѣ хотѣа рреле правослаивѣа цркви  
 запрѣданѣе словѣнѣе перѣтѣ, утѣтѣнѣи нѣ та  
 ишѣа умышлѣа еѣи; И понеже дѣвѣа перѣто  
 ма совоусплѣннаго, сшедшаго дна Естества во  
 хрѣтѣ, рреле правослаивѣа цркви правослаивѣи исповѣ  
 дѣствѣ: тѣи она перѣта раздѣлѣа, и насѣмъ дѣ  
 вѣопрѣствѣ уназѣтѣльнѣи перѣтѣ вѣдѣлѣа вѣреднѣа  
 нанесѣа еѣи, аишѣа вѣа понаеуствѣ вѣрѣтѣа нашо прѣа  
 тѣа плѣти. а вѣ еѣи допрѣствѣ среднѣи перѣтѣ  
 вѣдѣлѣа вѣуназѣтѣльнѣа: и нанесѣа еѣи, аишѣа вѣа  
 знаеуствѣ еѣствѣа на вѣтѣающѣе тогѣ вѣрѣтѣа. Грѣ  
 дѣи прѣствѣ, уа вѣрѣа и шнѣа црквионыхъ сандѣтѣа  
 стѣа, иишѣа иишѣа дѣвѣа цѣшѣа, црквионыхъ таи  
 нѣа знаеуствѣа, прѣтомоуа шѣа вбразѣа тѣа дна Естества

Ивановъ

и на шѣако ка

Христова : Благоволи западѣное твоѣ, двоиъ Естѣе  
ствѣ Христова, въ двоеперестномъ сложеніи исповѣданіе,  
вышереченное твоѣ стязаніе на рѣчьхъ ны не на поудни,  
и ѡ сщщенствѣ иерархій, Ефе архіерей давѣма сѣтъца  
ма знаменствѣ Евліе : Протоимовано Ущенна  
Хѡслоца Хлѣбнашъ сѣмѣна Фессалоніицашъ, во  
славѣ мѡ : и иеріѡали на листѣ . Оз мѡ : Іанш  
Давидѣице Іавляеть даа Естѣства Христова, сирѣчь  
Іанш Естѣ хѣ совершеннѣ, и члѣн совершеннѣ . И паи  
лтоиѡе еиріѡали, на листѣ . пѣ мѡ : Даа хлѣба  
приносимыа Салѣтомъ Давѣтѣ, протоимовано, Іанш  
ѡбразоваша даа Естѣства во хрѣтѣ . И паи Бѣлоно  
даніи стѣшъ деѡфѣлаица, на благоуѣстїе сщченнашъ  
Евліица Хнш, изачалѣ . иі : Даа пѣнциа прико  
сима Запроваженныхъ : Протоимовано : Іанш ѡбра  
зуѣта даа Естѣства Христова бѣтвенное кчѣтсе  
ное . И еще ѡстихарѣ и фелонѣ аномовано  
нѣ, въ правилѣ, ѡ іерѣихъ не ѡблагающихся вѣщѣнна  
ѡдежды, листѣ . ѡііз : Ииормѣи ли. Фе, напи  
сано . Стихара Естѣ правда, ѡ фелонѣ истинна .  
Ипріидѣ правда снѣсе, и ѡблѣчѣся вѣкстиннѣ . Слово  
Хѣте ѡблѣчѣся въ плоть, и неразлѣчнѣ превъидѣеть .  
Мѡѣе братѣ изволи санѣ іерѣишій, неразлѣчнѣ  
стихара с фелонѣмѣ, ѡни хрѣта въ двоиъ Естѣствѣ .  
Сѣце ѡбѣ црїева, таишъ восточная, Іанш великорѡ  
сейская, не топмшъ дрѣвяная, койннѣ содержащаяся :  
Мѡишъ постаропечатнымъ, Іанш поновопечатнымъ  
книгамъ, давѣма сѣтъцама, и противма давѣма пѣшма :  
ѡва Естѣства Христова ѡбразуа исповѣдѣаетѣ .  
И немошно дѣихѣ на шесточнѣхъ и великорѡсейскѣго

л. ми.

Црква, станала Своєсмысленнашъ подозрѣнія наше  
 стїи : Іако бы Единою савщєю бѣтїю набо прїятїя  
 плоти сназүеть : Адр҃егою савщєю Ани бы сназү  
 етъ чл҃вчство наѣстающе ст҃ого бѣтїа . Іаще  
 здѣт нѣмощно, станала хульнашъ смыслѣнія наводнї  
 ти : тїашъ невозмѣжно ипрѣстїно Естї, надрреле  
 православное шь словѣнїи перетїи исповѣданїе, на бѣтїа  
 боливое сщ҃енныхъ бѣтїословцїхъ бѣтїословное сназанїе, на  
 ст҃о просвѣщеннїю Адр҃ел православною цр҃квою . Нанокїтїи  
 вышеречѣнное или наповолобу подозрѣнїе . Ноіакоже тїа  
 мш дѣтїа савщїама . Ипротїма дѣтїа аещїама, шьразу  
 етїа дїа Естїстїа Хр҃тїоа, прїашъ іоѣ прѣданнїи :  
 Тїашъ Адр҃еле православноїмъ бѣтїенїи перетїи, дѣтїа  
 словѣннїа прѣтїома, сш҃едшїа до хр҃тїи дїа Естїстїа  
 шьразүются ишповѣдаются, Ипрїашъ иправославно на  
 воіч҃евенїи, кѣтїо отїч҃евенїи, кѣщ҃еннїама бѣтїословцїи заснїдѣ  
 тельстїоаанно . Ещ҃еже тїи бѣтїоаеи сѣмїи дїа  
 вопрѣсїт, Надиопрѣстїно дїою Естїстїа до хр҃тїи непо  
 авѣданїе прїаслї Ани бы . Вїротїпїленїе Іа : Астїи іо  
 аннїи дамасїннїи шьсѣмїи бѣтїи сїце : бѣтїоаеи шь  
 постїасїи рещїи нѣмоѣсїт . бѣтїоа бо оца Единашъ, или  
 сн҃а Единашъ, или дїа сн҃ашъ неслїшахомъ . Ипроразвѣ  
 нїтїо сн҃ашъ Іоанна дамасїннїа, тїамошнїи развѣтї  
 цр҃кви стїїи бѣтїи протїивенїи ічюждї ея : дозвѣ  
 тїоаеи вопрѣсї . Вїднїтїа развѣтїнїе тїоае,  
 зазїрающе Адр҃елцр҃ковное бѣтїою перетїи исповѣданїе,  
 Ещ҃е во хр҃тїи исповѣдастї дїа Естїстїа бѣтїа и  
 чл҃вчство : Нєслї тїи Ещ҃е во хр҃тїи бѣтїа исповѣда  
 ти . дозвѣтїи Еї протїивно дамасїннїи кѣтїїи цр҃кви :  
 Ітїошъ рїади прїаслї Еї дамасїннїоа слово шьлагоюще :

Общесоветная

Сино

Хрѣстоѹ же ѡвѣстася рещи неможеть . некаяль  
видитя хлословахъ сего дамасинова Гласа : Персе  
во дамасинскъ , поупостася хрѣста рещи неможеть ,  
некаяда ере похрѣстъ хрѣста исповѣдати непода  
етъ . Нбо оньже сущеннымъ хлословцемъ Іоанни да  
масинскъ , инизитъ Г . и славитъ Б . снче бгословствѣхъ и  
сповѣдаеть : Чашъ ѹбо исповѣдаемъ хрѣста есте  
ства , не совершеннхъ быти воединой есѡ вѣстасей ,  
не по оубъ , не и снѣ , не постомихъ дѣств . занѣ не совер  
шеннъ хлѣвъ оубъ , совершеннъ хлѣвъ снѣ , совершеннъ хлѣвъ дхъ  
етъ . Чашъ иа вочаченнй единасѡ стѣхъ трихъ хлѣ  
слова Гласъ , не совершенное естество хрѣста воеди  
ной есѡ вѣстасей , соединитися всему члѣвъ естеству .  
Но и прочихъ словесѣхъ поаждѣ ииши сѣи хлосло  
вемъ , чашъ похрѣстъ брѣста исповѣдаеть : и славитъ д .  
Гласъ : Овогда ѹбо естества адираемъ , брѣста  
ичлѣстиво заемъ . во славитъ Б : хлѣва слова вѣстася  
проповѣдаеть , словеннхъ же издрохъ совершенныхъ  
естества хрѣстаѹ же ичлѣстиво . во славитъ Б : Единъ  
во ествъ хрѣстоѹ , и брѣстѣхъ же ичлѣстивѣхъ совершеннхъ .  
во славитъ БІ : во хлѣвъ нашомъ ісѣвъ хрѣстѣ нечастнъ ча  
стей смотримъ , но придеррѣннхъ словенная хрѣстаѹ же  
ичлѣстиво . Чашъ ѹбо брѣстѣннхъ дамасинскъ с  
дѣлѣтѣннхъ Гласомъ , не сѣвъ хрѣстѣ дѣвъ естества хлѣ  
ство ичлѣстиво исповѣдаеть и исповѣдати навѣстъ .  
Снче онъ чашъ же ипей прочиѣхъ црковниѣхъ хлословъ ,  
вакнѣннхъ словесъ хрѣста , похрѣстѣ ествъ нашомъ  
проповѣдаеть . ере имъ сущеннымъ хлосло  
вемъ , црковннхъ Гласѣхъ воспѣваемъ , исповѣдати не  
престаемъ : Услышавъ Глѣи смотрѣннѣ =

твоѣшѣ тайнство, раздѣльхъ дѣла твоѣ, и прослави  
 твоѣ бѣштво . Сичѣ два Естества дохрѣтѣ бѣше  
 стѣио ичлѣество, на Чинюписъ исполѣждати, сичѣннаш  
 Честасѣтатѣ вселѣненатѣ собора, сичѣннѣи Оцѣ : иче  
 сомѣ стѣишѣи Фотѣи патрѣархѣ црѣсрѣдѣнѣи, ипо  
 слѣннѣи своѣмѣ сичѣ галѣстѣ : Правосѣи инепреара  
 тное правослашѣ мѣдровѣнѣе, Сичѣ пачѣ писѣтель  
 нымѣше иотѣсннѣи савдѣтельствѣи проповѣдѣсѣ иѣ  
 блѣстѣ, Единашѣ хрѣта, сирѣчь Единакѣ Ешѣ вѣпстѣсѣ,  
 и два Естества, бѣштвоше ичлѣество, несмѣнѣтѣ ине  
 раздѣльнѣи зримѣхѣ ираздѣльнѣемѣхѣ, трѣбѣсннѣи  
 архѣрѣсѣмѣ просвѣтѣлѣ, бѣсловашиимѣ и предѣшиимѣ  
 несомѣннѣи исполѣждати и проповѣждати до всеѣ  
 леннѣи ионѣи . Ипосѣше гѣишѣ вышепомянуѣннѣи  
 стѣиѣи дамѣсѣиинѣи, тѣишѣи посполѣждѣннѣи правослашѣ  
 ннѣи црѣи сичѣннѣи бѣсловацѣи, Анастѣсѣи патрѣархѣ  
 антѣохѣиинѣи, иириѣль Александрѣиинѣи, и стѣиѣи маѣ  
 мѣ, снѣише всеѣ на воличѣснѣи црѣи, на вѣиотѣ  
 кѣсполѣждати дохрѣтѣ дѣа Естества бѣштво ичлѣ  
 ство . Сичѣ тѣяше дреалеправослашѣна црѣи,  
 Назнаишѣнѣнѣи црѣи, вселѣженѣи перѣстѣ, дѣтѣмѣи пе  
 рѣстома, дѣа Естества дохрѣтѣ, бѣштво ичлѣество,  
 добрѣи иотѣспредѣннѣи исполѣждѣетѣ . Тѣмѣше сѣе  
 стѣиѣи раздѣльнѣе . Еше словѣсѣи ивѣщѣи, исполѣ  
 тѣи дохрѣтѣ дѣа Естества бѣштво ичлѣество :  
 Нѣсть црѣи правослашѣннѣи противнѣе, нѣсть  
 заволичѣснѣишѣи исполѣждѣнѣи чѣе : Нѣсть не  
 зазорнѣе правослашѣннѣи црѣи сѣе содрѣнѣе, и стѣиѣи  
 бѣсловацѣи бѣспросвѣщеннѣе на вѣнѣе, и стѣио отѣ  
 чѣсннѣи бѣсблагодѣишѣи писѣннѣи засавдѣтельствовѣннѣе .

или ивѣрѣио . иѣ  
 анѣи Фѣи .

Ирѣкѣснѣишѣи

Иѣтѣснѣишѣишѣи

Убо имы послѣдствующе х̄во благоинымъ Оцѣмъ,  
таишъ итѣржемъ : Понаряющеся дрелеправослаантѣи  
цркви, таишъ исповѣдаемъ : Сослашающеся сущенныи  
сущенныхъ х̄во словесыиъ Тлаговимъ, таишъ слапословъ.  
Сиче подрелеправослаанна црква преданію, правосла  
вно исповѣдающе знаменася .

## ВОПРОСЪ, Е҃І :

Таможе и среднѣмъ перстѣмъ сиазхетъ ичлество  
наставающе по бо х̄вѣтѣи . и сѣи разхмъ протѣи  
ный же, пои же стѣи Иованнѣ дамакинѣ дозра  
ѣдѣа Тлаголетъ сиче : не бо чина наса ради стѣа  
дво, но бѣга истиннабо . Ненаса новомощѣнна . Ипа  
ни аще не бы Единствопалася х̄вѣхъ словъ, плоть ра  
ба бы была, и не вѣрхестидхущая Нозасущее нъ стѣхъ  
словъ, Ловпостаси Единство, ни же раба бѣше,  
ни же не вѣрхестивааше . Сичахѣтѣ жею ради разх  
мъ црквианомъ супротивалѣтся таиовѣи ичлествѣи  
Обытай, поне же ништо вѣстѣихъ таиовѣаго по  
делѣнѣи протѣннабо Нспредаде .

## ВѢСТЪ, Е҃І :

Еже Убо дрелеправослаанная црква в словоженіи  
перстѣмъ казнаменіе цртва, двѣма перстѣма со  
поиклѣннѣнома, исповѣдаетъ дохрѣтѣи . два сисѣдѣ  
шася вестѣаиъ, х̄вѣтѣи ичлестѣиъ : Ты же бѣи  
шшѣмъ допросѣиъ уназатѣльнѣи перстѣмъ шдѣлѣнаѣ  
шреднабо, Маасѣиъ Есѣ несправѣе нашошеніе : вѣ  
мъ же допросѣиъ, шдѣлѣнаѣ среднѣи перстѣмъ шдѣлѣ  
набо, нашошиши надрелеправослааннѣю црквию,

Истинно Познавание. Но древле страшная црква,  
 не единимъ среднимъ перстомъ хрполо доплочеише въ  
 бразуа спазуете: Надвѣма сопостепеннымъ Уна  
 загельнымъ иерднимъ, спсшася до хрпте дла еде  
 стаа бѣстаао вичлчества исповѣдетя. Апанере  
 бывшешемъ дт. Савѣте шемъ ширюныхъ свадѣ  
 тельстаае Засидѣтельстааахомъ: Мѣмъ же исеи  
 аопросъ онымъ показанемъ развѣшается. идреле  
 православное сщѣнное исповѣданіе, право иправосла  
 вно показуется исвѣтлѣется: Ииш нѣсть развѣ  
 нію шрподономъ сопротавно, нѣсть стыхъ испо  
 вѣданію несогласно: Надреле православною црво  
 аво сдсрршася, истыхъ Лѣслоацааа сщѣнными  
 слоесаи Засидѣтельстааахетя.

## ВОПРОСЪ, 81:

**И**спѣрша ирхей достолаанасо собора быашасо  
 прицрѣтѣ ісваннѣ аасилешичѣ ипримитрополитѣ  
 Маиаріа, Аллиуіа потпріждыми Спталі или По  
 дааѣрды.

## ОТВѢТЪ, 81:

**П**режде нѣрели насей аопросъ шавѣтстааади  
 намъ, шбшснѣніе сотаоримъ: До онашъ сщѣнна  
 шъ собора быашасъ намоснатѣ прицрѣтѣ ісваннѣ  
 василісанчѣ, алѣтпа хнѣ е ианш нафалмо благо  
 ланіи асцрпавнѣ ааслиихѣ соборныхъ ипрочихъ цѣ  
 ркввахъ шѣша Аллиуіа; иаще нѣгѣтѣ ароссїи  
 шнѣвнхъ протавншъ соборнымъ црпавмъ дерзнуто  
 шсда шѣтпа Аллиуіа: иаще шѣмъ было до шора  
 неніе

слоаа<sup>а</sup>  
 гла. мѣ

И. П. Смирновъ

Савѣтословіа

исоборное запрещение ; инако всероссійскихъ це  
ркви Обычай, пѣти Аллилуїа непрерывно дошелъ  
быше, да ирѣмене новопечатныхъ книгъ ;

Сїа шъмыслиа Учиняше и да въступѣтъ ; кѣмъ до Она  
шъ сщсннашъ собора, просїи асоборныхъ и прочихъ  
црковѣхъ, пѣша на Фалмолаголаніихъ, Аллилуїа Алли  
луїа слава тебѣ бже по г. показуется шснрх.

**ПЕРВОЕ :** Шдревныхъ книгъ писанныхъ до Онашъ  
собора, пѣти еще Аллилуїа поделывающихъ .

**ВТОРОЕ :** Шподбраненїа на Оны, иже нѣци просїи  
дрзнуша противѣши все шбдревномъ црковномъ Обы  
чаю пѣти по г. Аллилуїа .

**ТРЕТІЕ :** Шасе шбдр  
евнашъ Обычая, всецрковно дошелъшъ до ново  
печатныхъ книгъ : иже такошъ содрѣсѣа, показуе  
тся шпримножаніихъ староцрковныхъ, великоросі  
йскихъ блжррссіихъ и ссрвссіихъ книгъхъ . Сїа  
предлошнше, полабасѣмъ Шдревле црковныхъ книгъ .

## ПЕРВОЕ ПОКАЗАНІЕ .

**А** **В**одѣтаѣт древнѣишѣмъ, прѣзнашъ Феодора сѣ  
дїта, писаннѣмъ на хартїи по Фалмолаголанїи на  
концѣ сладе, целѣно Славолати, Аллилуїа Алли  
луїа слава тебѣ бже, сполношъ шрїсѣдѣ .

**В** **Т**акошъ же прѣзнашъ Феодора Устаѣв на вѣмѣтѣ  
древнѣишашъ писма, тако же засвидѣтелствастѣ :  
Пѣти Аллилуїа, ш. швтрѣтїи, слава тебѣ бже .

**Г** **В**трїсѣдї харатѣйной, послѣ пропарсїи шсльссїи со  
борѣ, тако же нарядѣ написано Аллилуїа ш. швтрѣ  
тїи слава тебѣ бже, по г.

**Д** **В**одѣтаѣт харатѣйномъ дрвнѣишѣмъ по пропарсїихъ



Звѣдоушихъ, таиоѣ нарядѹ аллилѹа написана.

**В**о оупае харатейномъ древнѣишемъ, по пропарѣхъ  
аѣглсѣи соборѣ, таиоѣ писано аллилѹа алли  
лѹа слава тебѣ бѣе. **Г**

Е

**П**ревѣшѣнныи Фотѣи мѣтрополѣте мосноуешии,  
иѣе хысты Грѣше родомъ, и посланѣи своѣмъ по  
пцоуе илѣта хѣцѣ, таиоѣ повелѣдѣте  
слаголати стѣе аллилѹа по и, аи прѣте прила  
шати слава тебѣ бѣе.

Г

**С**тѣишоу и прѣана мѣтрополѣта мосноуеиашу,  
[иѣе хысты сербѣнѣ родомъ, мѹѣ мноубѣенныи,  
приланѣе нами трополю и срѣеиашу патриѣрха,  
иѣе мнобая писанѣа срѣеиаша тауина наслоуѣнѣи  
прелоуи:] во валтѣри своелѣдуванѣемъ, самовѣ егѣ  
рѣи писмѣ, ачаслоуѣи напоуноуицѣ, инаеуѣа  
лѣтѣхъ. Слаголати таиоѣ, аллилѹа аллилѹа сла  
ва тебѣ бѣе. Прѣтаиаша онѣ илѣта хѣце,

З

**П**рѣтаиашу гѣанѣа молчальниша, уѣнѣа стѣашу серѣи  
радоуеиашу чюдотворца, во валтѣри писмѣ рѣи егѣ,  
аллилѹа таиоѣ нарядѹ писана. прѣтаиаша онѣ  
илѣто хѣце.

И

**В**ѣитѣи прѣтаиашу евѣрѣсѣна пѣновѣиашу, наиш  
онѣ бѣе стѣеннагѣ ради аллилѹа, прѣдѣа доуѣра  
Грѣа шѣстава, и гѣтѣ стѣнашу ради ипѣтѣпанѣа, и  
тамѣ и стѣишашу патриѣрха конѣтантѣинопоуѣи  
шѣ иѣсѣфа, на стѣиленѣ бѣи стѣе по дѣаѣды гла тѣи  
стѣе аллилѹа, аи прѣте прилашати слава тебѣ  
бѣе, и поелѣ егѣ смертѣи спѣсѣтелю рѣитѣа егѣ,  
таиѣа прѣстѣа ѣца и поелѣ таиоѣ гла тѣи.

И

**С**тѣишашу серѣиѣона архѣеѣпѣа Новоуороуѣиашу, иѣе

Г

\* и новоуороуѣиашу пропарѣа, писано нарядѹ

Измаилъ

Новоуороуѣиашу

Бысть илѣтѣ  $\times$ ЗЕІ. Единѣтъ Фалтыри. попропарѣ  
хъ заусѣвшихъ, Аллилуїа нарядѣ ꙗкоже написано.

**ДІ** **Т**огоже стѣсѣо ссрапѣна. ичаслѣтъ Ареле релопѣ  
снѣмѣ. и ꙗкоже писано. Полхнощницѣ. нарядѣ ꙗкоже  
написано.

**БІ** **В**спѣсѣнной инизѣтъ илѣтѣ  $\times$ ЗМА. великоу инизѣ  
василѣа ичюдсѣномѣ и бгѣ шшестѣи. ꙗкоже сѣ  
мѣ поаше. Аллилуїа Аллилуїа слава тебѣ бгѣ.

**ГІ** **П**рѣснатѣ иврѣла нѣпоѣзрѣнатѣ. илѣтѣиной Егѣ Ф  
лтыри полхдѣстѣвой. и ꙗкоже писано. ꙗкоже  
нарядѣ. Аллилуїа Аллилуїа слава тебѣ бгѣ  $\times$ Р.  
Иже престѣвиѣ илѣтѣ  $\times$ ЗМ.

**ДІ** **С**тѣвѣшѣо маѣарѣа мѣтрополѣтѣа мѣсѣосѣсѣо. Егѣ  
лѣиной Егѣ Фалтыри. писано. и ꙗкоже писано. Егѣ вѣ  
лѣтѣ  $\times$ ЗЛѣ. досѣбора за  $\times$ Кѣ. лѣтѣа: по  
слѣтъ пропарѣи заусѣвшихъ нарядѣ. Аллилуїа Аллилуїа  
слава тебѣ бгѣ  $\times$ Р.

**ЕІ** **П**рѣснѣи махѣмѣ Трѣиѣ. лѣсѣлѣтъ и ꙗкоже стѣвѣи Аллилуї  
ѣа. закарѣвѣлѣстѣхѣтъ двѣодрѣтѣо Аллилуїа сѣпри  
шлѣшѣнѣсѣмѣ слава тебѣ бгѣ. Арелецѣрѣоиноѣ стѣхѣ  
Огѣцѣа прѣрѣнѣе бытѣа: кѣтѣомѣ кѣзнѣтѣио вѣоноѣсѣо  
мѣ. уѣнѣиѣ стѣхѣа Огѣлѣ. Шѣтѣхѣа Огѣлѣ и ꙗкоже стѣлѣнѣо:  
кѣнѣстрѣмѣвѣнѣшѣ двѣостѣоичѣтѣи цѣрѣкѣа сѣблѣудѣѣомѣ дѣвѣ.  
трѣиѣрѣатѣоѣ Аллилуїа. сѣпришлѣшѣнѣсѣмѣ кѣтѣарѣпѣлѣ  
слава тебѣ бгѣ. сѣазѣѣтъ бытѣа римѣшѣо пѣтѣи  
нѣпоѣпрѣдѣнѣе.

**СІ** **П**рѣшѣѣѣсѣнѣнатѣ Фѣлѣппѣа мѣтрополѣтѣа мѣсѣосѣсѣо  
илѣтѣиной Егѣ пѣвѣчѣи инизѣтъ знѣмѣнѣной. писано. и ꙗкоже  
и ꙗкоже писано. Егѣ. илѣтѣ  $\times$ ЗМА. поФалмѣ.  
кѣлѣсѣнѣгѣ мѣрѣѣ. нарядѣ. Аллилуїа Аллилуїа слава

тебѣ бже, Г.

31

**В**спизѣ Фалтири совоствораніемъ иподдестъ ма  
лю, писанной принязѣхъ; вполвношницѣ написано  
нарядѣ, Аллиуіа Аллиуіа слава тебѣ бже, Г.

**С**ія Убш иполичная дрелесцрїонная спидѣтисельетая,  
встарохаратсїйныхъ шибсахъ, црїонная чиноположенія:  
стѣхъ всероссїйскихъ архіеркоагъ, стѣя Успавосодер  
жанія: прочихъ стѣхъ, стпоцрїонная посатѣдство  
панія: саморѣчная стѣхъ написанія: гѣтѣ показу  
ютѣ, гѣш дощѣннагѣ онатѣ собора вѣшшагѣ пѣ  
црѣв іоаннѣ ввасилісантѣ, всероссїйская црїопѣ по  
яше наФалмолатоланійхъ, Аллиуіа Аллиуіа слава  
тебѣ бже по Г.

## ВТОРОЕ ПОКАЗАНІЕ.

**Г**ѣш иже нѣцїи цроссїи, протїишѣ ввсцрїонномѣ  
погда содержанію дерзнуша, Г. Глѣти Аллиуіа,  
аиш д, прилашати слава тебѣ бже: шпомѣ шв  
личаѣми погда быша, изапрещеніе прїяша.

**А**: **В**одни прѣбнатѣ Евфросїна пснопснѣш чѣдо  
творца, дастѣ вѣпснѣш нѣшто іоалъ ввсѣпѣш  
просѣженецѣ, полелѣвая пѣтѣи прѣсѣбѣе Аллиуіа,  
сприлашеніемѣ слава тебѣ бже: азасѣбуѣе ал  
лиуіа рѣповашѣ напѣбнатѣ Евфросїна. Егѣже пѣ  
подѣбный Евфросїнѣ шбличї, имотпѣльнымѣ стпо  
лпомѣ наречѣ, изапретїишѣ сѣдѣ бжеію прѣдѣдѣ:  
иже пронаженѣ шїалѣ черальми кенкїтѣ, таиш гѣтѣ  
шїавѣтѣ свой епонтѣ, шсѣмѣ прїтїи прѣбнатѣ  
кїслѣубѣтѣ еш, маїа шѣ ет днѣ писано.

**В**: **Р**ѣди ввѣгѣашасѣя допснопснѣой стпранѣ, раз  
сласія погда шсѣлѣвословїи Аллиуіа: прѣбнымї

Андрей

Славослова

Евфросію потрхдіся азъ црѣвѣ Іудѣ быти. и ѿсѣпѣи  
 шавъ патрїарха Іосифа. и ѿшея соборныя црѣва. и  
 ѿпротихъ оцѣ навѣнъ свѣ. ѿ лати ѡллиуїа. ѡа трѣ  
 тіе прилашати слава тебѣ бже. Апостолъное ѡ  
 ллиуїа. спривлашеніемъ дъ мь неощелвнъ шннхъ сла  
 Солати .

**Г** : Вмнѣяхъ манарїевннхъ. алїахъ Іюніи и  
 ѡавзеттв назади. Ёсть посланїа Нїбїаа ѡстранї  
 іоая распона неощелвнъ познавѣются писанная :  
 вѣтѣхъ посланїахъ познавѣется . Россїейтїи оцѣ по  
 збранїахъ пѣвнъ неощелвнъ црѣовнншнмъ . прѡкстпае  
 нное пѣвнїи ѡллиуїа сѣстаертпопривлашеніемъ . Нїри  
 порѣахъ псацѣтѣслѣство . вѣстѣочнъ црѣвѣ . нестѣ ѡ  
 францїа мнѣтѣрї . пѣавъ тождѣ двѡкстпае ѡллиуїа  
 сѣдѣрѣащнхъ . пнѣе іоаясамъ свѣлѣннн . хуляхъ авѣ  
 хъ посланїнхъ . настѣумъ вѣстѣочнѣю тождѣ црѣвѣ . заѣ  
 нїе сѣзубавъ ѡллиуїа . шчѣмъ самая посланїа кѣпѣ  
 ютнѣ .

**Д** : Престѣа бѣа . пѣгѣвлѣнїи  
 сѣрѣподѣбннмъ Евфросїномъ . спнѣатѣлю Фнтіїа  
 Ёсѡ : запрѣтїи ѡпрѣтѣубомъ ѡллиуїа . неощелвѣ  
 пѣавъ Правѡславннмъ лати . Нощелвѣ сѣзубѡе ѡл  
 лїуїа пѣвнїи .

**Е** : Прѣбннн и прѣмѣддрїи махїмѣ Ірѣнѣ . вннн  
 зѣ своѣи нещелвѣ ѡпѣвнїи ѡллиуїа : ѡтннчѣашѣ прѣ  
 таорѣающнѣ тождѣ ѡллиуїа . снѣе возлашѣа : устѣ  
 пы ѡчѣснїа прѣстѣавлѣятн нѣвѣтѣ пѣщѣрѣю . блѣтѣтѣ со  
 ломѡкѣ . Мѣе неощѣпѣомъ дощннцѣашѣ : стѡїтѣ  
 нѣрѣрѣнтѣ прѣданїа . нѣмѣе научнѣтѣся . нещѣзѡашѣ  
 дрѣпнсе прѣданїе . Ёже двѣрѣмъ лати ѡллиуїа .  
 ѡштрѣтїе прилашати слава тебѣ бже . вѡуѣалѡмѡ  
 нннхъ

пѣавъ по ѡпѣ  
 нѣтѣ Гмъ по ѡ  
 сѣвлѣннїи 5 мѣ

сла . III .

Паче посихъ Глаше : хашъ убъ нѣвцыи смѣвѣтѣ  
Преставити, а съмъ преданное сѣе, даровъ црѣданое пре  
данѣ, и прѣсуды Глаши аллилуѣа, ачетствертѣе при  
Глашати слава пѣсѣ бже : и прочая .

Завъ показуется . хашъ пача двобора, двесово  
рнѣ баслиныхъ и прочихъ црѣшахъ, двойствасное  
Пѣша аллилуѣа : а нѣвцыи рѣше невеликихъ црѣша  
хъ, но хашъ дописовасной странѣ, шѣша и прочихъ  
изъсмыслихъ тройствасное цвѣти аллилуѣа : то  
съ ради шпрѣдѣобнаго и прѣмудраго махѣа ш  
блчаша .

С : Сщѣнный сщѣнныхъ архіерѣшавъ всероссийск  
хъ собѣрѣ, бывши прицрѣ Іоаннѣ пасиліевичѣ, в  
лѣта 7310 : на семъ бѣхъ дивный митрополитъ  
манарій, Елишо святѣстѣно и житіемъ словущи,  
по хашъ ащѣнныхъ писаніихъ многощѣстельный,  
и хашъ црѣикъ прѣпохадальный архіерѣи : и стѣнаутѣ  
нный и сщѣстѣстѣвоанный Федосій архіепіпѣ  
Новгородскій, и чудотворный Афанасій епископъ ш  
рскій, и прочіи иголюбни архіерѣи и стѣи и сумени,  
и прѣтопопи, и стѣрци пѣстѣннии, а ихъ бже мно  
зи аюдѣствѣхъ и знаменіихъ игопрославлени бывша .  
и той убъ итапохалии игопросвѣщенными стѣими  
шблѣстѣваяи собѣрѣ : шсоборной рѣнѣтѣ своѣи сто  
Глаавѣ, пѣ глаавѣ ма, затрѣщеніе сщѣе полѣшѣ,  
на стѣрохщихъ стѣо аллилуѣа :

Что дописовѣ, и дописовасной земли, помносимъ  
а нѣтѣрамъ ипоцрѣшамъ, да и а нѣ борѣденной земли  
помносимъ бже мѣстѣомъ дѣднѣсь Бодорни, прѣсуду  
бхю аллилуѣа про мѣ аплѣснихъ и стѣтѣснихъ

Даниилъ

Властїи



сущенный соборъ, ꙗкош тѣи поспешной странѣ, дѣр  
захъ пройтти Аллилуїа, промѣтъ Апльскихъ и Ѡбщѣ  
скихъ преданій : Сими показуется ꙗкош не Ѡплъс  
ное нестѣихъ Ѡцѣ недраделшесточныя црѣне преданіе  
Есть, Еѣе пройтти Аллилуїа Четвертоприлашеніе  
слава тебѣ бже, Ногамо мѣтвѣнное тождѣшнихъ ꙗкош  
псннхъ црѣоднишѣ мѣдрваніе : Паче же мотпыль  
нашъ столпѣа хъогнѣшнаго ꙗкоша и прочихъ согласниш  
шѣ Егѣ самосмышленіе . **ТРЕТІЕ** : И Ѡписате  
ли Фитїя прѣбнаго Евфросїна, и Ѡгаденїи прѣсѣны  
хъцѣ, непростѣ написана, Несендрѣтельства за  
сндрѣтельстваша, но извѣстнѣ же Гюцѣ, Удѣлѣ  
хомѣ, Ѡписателя Фитїя прѣбнаго Ѡца нашѣго Е  
вфросїна, ꙗкош Егѣ ради стѣихъ мѣтѣхъ извѣстнѣ  
запретїи, прѣстѣя бѣа ѡтпрѣсубѣи Аллилуїа . Види  
тея извѣстнѣ сущенїи Ѡцѣ сїи Удрѣстѣбнѣшеся,  
Ѡписателѣ, и Ѡпрѣбнѣи и Ѡгаденїи Прѣсѣны хъцѣ :  
И ꙗкош ради таѣш, извѣстнѣ же Удѣлѣхомѣ и ꙗкош  
чая соборнѣ написана . **ЧЕТВЕРТОЕ** : Еѣе  
Засндрѣтельства сущенный соборъ, шѣсубѣомѣ  
Аллилуїа, ꙗкош таѣш стѣя Соборная Апльсая црѣна  
хѣмѣннѣи преданїе : Сими показѣ, Ѡ Ѡплѣ и ѡсобо  
рѣахъ, вѣстѣочная црѣна таѣш хѣмѣннѣи преданїе, по  
слѣдѣааннѣи и ꙗкош рѣссїенная црѣна таѣш сѣдерѣашѣ .  
**ПЯТОЕ** : Еѣе возлагнѣша сущеннымъ сими  
Соборомъ, ѡтпрѣсубѣомѣ Аллилуїа Четвертымъ при  
Товарианїемъ Слава тебѣ бже : Сїя [Гюцѣ] нѣ  
стѣ православныхъ преданїа, Ногамо мѣтѣнашъ Еїна : и  
прочѣя . Сими показѣ сущенный соборъ : ꙗкош ꙗкош  
субѣомѣ Аллилуїа Четвертопри Товарианїемъ, Недостѣочныя

Дмитровъ

Ефимовъ

Православныя цркви преданіе Естъ, Нолатинское  
Моловаодство : Ганоче ипреподобный махѣмъ Трѣи,  
шесѣмъ кизветстѣи, Ганш Римскаго папы чиносодержаніе  
Естъ . Тѣмъ же Ганш поназывается, Ганш сщєнныи  
Сѣи соборъ, преданное шопльєнія соборныя цркви,  
Дрєлєссодержащєея Вселиноросїи двойственное Алли  
лѣя Утасрѣашє : Ановопєдшїєя Вопеншєиныхъ Тра  
нахъ, тройственное Шрєтє, кизапстїи .

Ипоне же Угш прѣбный ЕвФросїя, дерзнушаго Трѣ  
йственное Аллилѣя Утасрѣати, Анедвойственное  
Хулиши Года шбличи, кєхду бѣшю предаде : Ипоне  
же црєбрѣдїи патриарха кїєя шостпѣочная Црква дво  
йственное Аллилѣя, славослѣвіє кнѣвахъ : Ипоне же  
прєстїя бѣа, Запстїи тройственное Аллилѣя Го  
порити : Ипоне же прѣбный махѣмъ, нѣшїя проа  
шья Аллилѣя, шбличашє : Ипоне же сщєнныи Со  
боръ шпай, Ганш шпѣиш Вопеншєишю Иногородъ  
сїюи Земли, дерзнуша тройти Аллилѣя, Кѣомѣ  
Аплєсїиныхъ иотпєсєсїиныхъ преданїи, кїєя Запстїи :  
Адрєлєссодержащєея двойственное Аллилѣя Славо  
слѣвіє Аплєсїя соборныя цркви преданїє кыти За  
сїидѣтєлєстєаова, кєсѣборнѣ сїє Утасрѣи . Убо кизѣт  
стїиш Шєиныхъ, Ганш шпѣдѣ шостпѣочная Вселиноросїи  
ная Црква соблєнш сдержашє наУалмошанїиныхъ дво  
йственное Аллилѣя, спрїшлєшєнїємъ слава шѣѣ бѣшє :  
Аѣлїцѣи малїи шросїи дерзнуша тройти, шїи шп  
дѣа Заїя шбличашєя кизапсѣшєхєя .

### ТРЕТІЕ ПОКАЗАНІЕ ,

Ганш шпѣиш Обычай Егѣже сдержѣ Пєлиноросїи  
ная Црква, до сщєннаго шѣора двѣдѣи шлѣтїи Оумлѣя,



Аптретіе прихашати слава тебѣ бже : ииже воле  
ма собора еѣ : той соборѣя доприме Нолопетатный  
днѣ : Сандѣтскастаютья ісемь, великобссііііа,  
иѣвордсїа ісервсїа днѣ : іаже зѣтѣ поласѣютья .

**СКИДЪТЕЛСТВА**

Сѣвѣшася ѡ Анасіа митрополита Меліопшася, ѣ  
ашася пособорѣ : Кѡвалтѣри спослѣдованіемъ писе  
нной, иполнощницѣ Аллиуїа Аллиуїа слава тебѣ  
бже . Г . написано .

А

Бпопрѣбницѣ писанномъ . по ѡфонспѣтѣ сорѣ паволо  
мнѣшя . алѣтпо ЗРАД, ипосребсїи нарядѣ тапоже  
написано .

Б

Кѡвалтѣри спослѣдованіемъ, писанной алѣтпо ЗОГ:  
ипосредсїаной полнощницѣ, тапоже написано .

Г

Водѣтаѣт писаннѣмъ прѣстѣвѣшсѣмъ патрїарсѣт Фла  
рѣтѣ, алѣтпо ЗРАГ : наслѣцѣтѣвѣ ачѣрнѣ . по ѡ мѣ  
валмѣт, тапоже повелѣваѣтѣ .

Д

Синѣзѣт писаннѣи послѣтѣнїемъ сѣпѣшѣ діѡнѣїа архї  
мандрѣтѣ прѣшася, ансїже чѣи ѣрїїа . анїхѣ наслѣцѣ  
іасѣхѣ тапоже Аллиуїа Аллиуїа слава тебѣ бже  
Г . писана таѣ инїса алѣтпо ЗРАД .

Е

**В ПЕЧАТНЫХЪ МОСКОВСКИХЪ .**

Водѣтаѣхѣ Ермоленовсїихѣ печѣтанныхѣ . алѣтпо ЗРН,  
наслѣцѣтѣвѣ ачѣрнѣ по рГ . Валмѣт, тапожеде Алли  
уїа Аллиуїа слава тебѣ бже . Г .

С

Водѣтаѣхѣ прѣіѡсѣфѣт патрїарсѣт печѣтанныхѣ,  
алѣтпо ЗРМѢ, тапоже повелѣваѣтѣ .

З

Тапожеде Бѣлѣѣбнїихѣ Прїѡсѣфѣт патрїарсѣт печѣ  
танныхѣ

И

Сїце ачаслѡвахѣ прѣіѡмѣ іѡсѣфѣт печѣтанныхѣ .

Д

Глосомѣтѣ

Словѣтѣтѣ

2

**Г** Снце Бєлѣдѣдннхъ прннншнѣ патрнррѣт пєтѣтннхъ.  
плѣтѣ **ЗРѢА**.

**А** **В** **С**нце до Фалтнррѣтѣ днспєснхъ, пєтѣтннхъ прннншнѣ  
патрнррѣт **ѡ ЗРѢА** бѣтѣ

### ВНОВОПЕЧАТНЫХЪ .

пєрлхѣ вхѣдшнхъ ннѣнѣ патрнррѣхъ пѣлєтѣннємъ  
пєтѣтннхъ .

**Г** **В**часлѣдѣднхъ рѣтѣрѣ пєтѣтннхъ **ѡ ЗРѢА** : Ѡпѣтн  
сѣннѣ нѣхъ, нзслѣдѣдѣннхъ сѣрѣсннхъ ндрѣвннхъ харѣтнѣ  
ннхъ, сѣтнѣ бѣрѣ Ѡвѣнѣ, славѣнннхъ ѣ нсѣрѣсннхъ  
дннѣ : Налнстѣ хпѣ. мѣ, нѣпєтѣтнѣ брѣдѣ снцѣ :  
Ѡллнлѣтнѣ Ѡллнлѣтнѣ славѣ пѣдѣ бѣѣ, **Г**.

**А** **В**спрнсѣдѣднхъ пєтѣтннхъ плѣтѣ **ЗРѢА** е. пѣтѣтннѣ  
нѣхъ нзслѣдѣдѣннхъ сѣрѣсннхъ сѣрѣсннхъ нславѣнннхъ  
харѣтнѣннхъ дннѣ : нсѣдѣтѣ мѣсѣ пѣстѣннѣ, пѣтѣрѣпѣ  
рѣтѣхъ зѣуѣспннхъ, пѣнѣнѣ Ѡллнлѣтнѣ нарѣдѣ нѣпєтѣ  
тнѣ .

**Е** **В**ѣрѣмѣлѣдѣднхъ плѣтѣ **ЗРѢА** Пєтѣтннхъ, нзслѣдѣдѣ  
ннхъ сѣрѣсннхъ прѣвѣдшнхъ : Налнстѣ **ФѠѠ**, н **ФѠѠ**.  
тѣнѣ Ѡллнлѣтнѣ нарѣдѣ нѣпєтѣтнѣ .

**С** **В**Фалтнррѣтѣхъ сѣвѣдѣдѣдѣннѣмъ, **ѡ ЗРѢА**. мѣ  
пєтѣтннхъ ; пѣтѣтннѣ нѣхъ нзслѣдѣдѣннхъ сѣрѣсннхъ  
ннхъ прѣвѣдшнхъ, Налнстѣ **ФЛ**, н **ФЛ**, тѣнѣнѣ  
Ѡллнлѣтнѣ нѣпєтѣтнѣ .

**З** **В**ѣѣѣ ннѣнѣ Патрнррѣхъ вѣчаслѣдѣднхъ нѣтѣтѣрѣтнѣ  
сѣнѣпѣрѣпѣмъ пєтѣтннхъ, **ѡ ЗРѢА**, тѣнѣнѣ Ѡллнлѣ  
тнѣ нѣпєтѣтнѣ .

**И** **Т**ѣнѣ нѣсѣннѣ Пєтѣтнѣ, снннѣтѣ брѣшнѣ дѣлѣнѣ пєтѣтннѣ н  
плѣтѣ **ЗРѠ**, Налнстѣ. с мѣ тѣнѣнѣ Ѡллнлѣтнѣ нѣпєтѣтнѣ .

х

**ВЪ БЛОРЪСКИ ПЕЧАТНЫХЪ :**

~  
KI

**В**часословахъ по Острогитъ архидиаконныхъ всесмертн  
мѣста, илѣтѣ, **АХВИ**. Бѣнитъ Усѣпшихъ : таиноѣ  
Аллилуѣа Аллилуѣа слава тебѣ бже, Г. Наряду на  
печатано .

~  
KJ

**В**попрѣбницѣхъ полудестевыхъ, Бѣилитъ архидиаконны.  
илѣтѣ, **АХИИ** : Свѣдѣваніи Покрѣбѣнія, Аллилуѣа  
таиноѣ напечатано .

~  
KK

**В**попрѣбницѣхъ Бѣилитъ архидиаконныхъ. илѣтѣ **АХХД**.  
илитъ покрѣбѣнія, Аллилуѣа таиноѣ напечатано .

~  
KV

**В**молимоуицахъ полудестевыхъ, во Острогитъ архиди  
аконныхъ, **Рѣиѣ** **ВРАИ** : Бѣинѣ покрѣбѣнія, Аллилуѣа,  
таиноѣ напечатано .

~  
KX

**В**прѣбницѣхъ архидиаконныхъ истрѣпнитъ полудестевы  
рѣиѣ **АХС**. Намѣститъ **СМЗ** : Бѣинѣ покрѣбѣнія, Ал  
лилуѣа таиноѣ напечатано .

~  
KY

**В**полубѣтава хѣлопечеренія Печати, архидиаконныхъ  
рѣиѣ **АХМГ** : понепорѣчныхъ пропарѣхъ, таиноѣ Ал  
лилуѣа Аллилуѣа слава тебѣ бже, Г. наряду напе  
чатано .

~  
KZ

**В**часословахъ тояѣ хѣвасія печати полудестевы  
печатанныхъ рѣиѣ **ВРАД** : понепорѣчныхъ пропарѣхъ  
Аллилуѣа таиноѣ напечатано .

~  
LA

**В**прѣбницѣхъ тояѣ печати, рѣиѣ **АХМС** : Аллилу  
ѣа таиноѣ напечатано

~  
LB

**В**прѣбницѣхъ те печати, рѣиѣ **АХНВ** : илитъ по  
крѣбѣнія, Аллилуѣа таиноѣ напечатано .

~  
LC

**В**полубѣтавахъ тояѣ иевопечеренія печати ирѣстѣ  
рѣиѣ, рѣиѣ **АХОД**, понепорѣчныхъ пропарѣхъ, Аллилуѣа  
таиноѣ напечатано .

Бѣи Гѣорѣиѣ

Дѣи Гѣорѣиѣ

**КД** Во Оуптасехъ дестешихъ, любевия Пегати Роизъ <sup>ХР</sup>В.  
вслужбѣ шусопшихъ, таиноѣ Аллилуїа напечатано.

**Л** Впродѣлхъ постныхъ, болбоитъ државаныхъ, Роизъ <sup>ХР</sup>В.  
всвбѣтхъ мясѣвѣтнихъ потропарѣхъ шусопшихъ. Алли  
луїа таиноѣ напечатано.

**ЛА** Воирмологіяхъ Нотныхъ, виапѣдрѣ любевной пн<sup>по</sup>  
изданныхъ Роизъ <sup>ХР</sup>В: пошписанію Слѣдованы Сѣта  
рыхъ рхнописныхъ, таиноѣ напечатано.

### ВСЕРБСКИХЪ.

**ЛВ** Валтырахъ шослѣдованіемъ, печатанныхъ лѣта <sup>ХР</sup>В.  
ввоисрѣсной службѣ, понспорочныхъ и поприпѣвахъ, на  
печатано нарядъ Аллилуїа Аллилуїа Слава тебѣ  
бже.

**ЛГ** Тоѣѣ сербска Пегати поВалтырахъ слѣдованны,  
печатанныхъ алѣтѣ <sup>ХР</sup>В: вилю понспорочныхъ,  
Аллилуїа таиноѣ напечатано.

**ЛД** Еше и обиходницѣ сербскія печати, потропарѣхъ  
Алгльснн совѣрь напечатана: Аллилуїа Аллилуїа.  
слава тебѣ бже. <sup>†</sup>.

**ЛЕ** Воазвѣвахъ Грѣснихъ всаликотѣт венецкѣисной;  
алѣтѣ <sup>ХР</sup>В: поВалмитъ рг.мѣ снѣз напечатано.  
Аллилуїа Аллилуїа доха си Ѡвѣоца <sup>†</sup>.

**ЛС** Книзѣт просинитѣрїи, Сербска мнѣпѣря старца  
Ѡрсенїа сѣханова: Егда Ѡнѣ посланѣтѣ башѣ впа  
лестнѣхъ, для шписанїя стѣхъ мѣветѣхъ и Грѣснихъ  
Снѣшнѣ, и вѣтѣ тамъ алѣтѣ <sup>ХР</sup>ВНИ, тогда слышалѣ  
воиноснѣхъ Грѣснихъ црѣпахъ, поемо двоцѣтнѣое Алли  
луїа, спривлашнѣемъ доха си Ѡвѣоца. И вѣсѣтѣ вѣаста  
ннѣ поназѣуетѣ, вѣшѣ тогда не вѣсѣтѣ у праднѣисѣ до вѣ  
цѣхъ дрѣвнѣе стѣгѣ Аллилуїа преданїе.

Сѣе убо ишпретіемъ показаніи Засидѣтельскъ  
 павшася, ꙗкошъ канонъ Обычай доуѣра Іоанна Васи  
 ліевита, ищиріоновъ велиноросійская црѣвъ, ишчѣтъ и  
 восточная имѣтъ. двѣжды Глати Аллилуїа, ишпреті  
 еіе прилашати слава тебѣ бже. таѣи Обычай не  
 премѣняютъ, всѣ російскія црѣвъ, доновопечатныхъ  
 книгъ содержаша : таишъ вѣлорѣци, ислѣнными во  
 спочными патріархи пасоміи имѣша : Сѣе сѣрѣи,  
 восточное православіе имѣющіи Славословіша : Сѣе  
 ишпріиновъ сѣрѣсскихъ книгъ предающе ишии, печат  
 аша. Убо сѣи ишчѣтъ тоуѣра ишправославіи, содерж  
 ающіея Обычай, ꙗкошъ позадустѣтъ : ꙗкошъ ишпремѣнено  
 Славословіе Аллилуїа, именованіе, ишчѣтъ Іоаннъ  
 Василіевитъ : Нодрѣслѣ црѣвное православіе на вѣличесное  
 восточное ишсеросійское соблюдаемо бѣ .

Тѣмъ же вѣрхѣ сѣихъ показаніихъ, ꙗкошъ Засидѣ  
 тельствапашася, ишпреноуѣишихъ сидѣтельстватъ :  
 ꙗкошъ поасѣ црѣвъ вѣлчестіа велиноросійскаго, доуѣ  
 рнашъ собора вѣпашаго ишчѣтъ Іоаннъ Василіевитъ,  
 ишъ вѣселіиныхъ вѣссійскихъ црѣвахъ ишпосельствашущіи  
 тѣмъ : солаишъ вѣвосточную црѣвию на вѣаломславо  
 ланіихъ славословіша, Аллилуїа Аллилуїа слава те  
 бѣ бже . Сѣе старохаратіиныхъ книгъ Засидѣ  
 тельствапашутъ : Сѣе ишсеросійскіи стѣи пастыри,  
 ишпріианъ вѣтпѣи Филипъ, ишпрочіи, ешчѣнными своими  
 цнѣвами позадустѣтъ : сѣе прочіихъ стѣихъ спочерно  
 пныхъ ишии позавѣщашутъ . Аще идемъ стѣпными  
 вѣвфросіномъ, ишвосточную великую ишчѣтъ вѣрѣтъ црѣвъ,  
 ишпознаемъ тоуѣра пѣвашихъ таишъ Аллилуїа Алли  
 луїа доуѣра сѣи сѣрѣсѣи . Аще ишвѣдемъ снѣи вѣсѣ

Иже ишчѣтъ вѣсѣи

Иже ишчѣтъ

Восточныя цркви и обители иже съединены похва,  
иудейскими и иже слыша похва прпбныхъ, съгубоу  
Аллиуѳа таишъ предъ славословящихъ : Аще иста  
же, епта прпбныхъ ствѣиши патриархъ іеронимъ  
похва заповѣда, иудейскими и иже ипросии прпб-  
ныхъ, таишъ же посылаетъ цѣсти, Аллиуѳа Алли-  
уѳа слава тебѣ бже . Аще иста же похва  
шныя пренослѣщи стѣмъ иже лииоросійствѣ иже  
стѣмъ и цркви Непослѣдователи. Непослѣдъ заши-  
тнини прѣсубагу Аллиуѳа : иже познаемъ шротѣ  
таишъ ихъ, на восточнѣ цркви, и иже похва двой-  
стасное Аллиуѳа, в восточнѣ цркви пояхъ .  
Аще посланнаго ш восточныхъ патриархъ, сивдѣ  
тепелствованнаго уишъ, шпрпбнаго махима шрина  
попросимъ : иудейскими и иже иишахъ, двойстас-  
ное шпришашеніемъ Аллиуѳа, старецишное ш  
гѣмъ прѣданное славословіе шнегѣ зашидѣтельс-  
твовано : шротѣ шнегѣ шпришашеніемъ Аллиуѳа,  
шринаго папы шнополѣженіе нарежено шнегѣ .  
Аще прочтемъ заповѣданія шщеннаго швѣра ш  
шшагу шрицѣтѣ ісѣаннѣ пасиліанцѣ : иже познаемъ,  
и иже шномъ шпошешенѣ иже шгородешей землѣ,  
швѣмъ шплешихъ иже шпешешихъ прѣданіи, дерзнуша  
шротѣ Аллиуѳа . штаетъ проче шротѣ штѣхъ  
шя землѣ шлииоросійешая, шей шрады, шей швѣте-  
ли, шей стѣи рѣсійештѣи, шей шдѣмъ шншъ швѣмъ ш  
двойстасное Аллиуѳа : еже иже шщеннѣ швѣротѣ  
шнѣ шдрѣшешцѣишное славословіе шшпешдѣ . шнѣ  
шщеннаго славословіа швѣчай, шей шдѣмъ шншъ ш  
шде, швѣшрѣсійешныхъ шрѣвахъ швѣременѣ швѣшпешнѣ

Книгъ Соблюдеся : Въ старопечатныхъ священныхъ  
 книгахъ Засвидѣтельствоется : Восточнаго право  
 славія въ вѣлороссійскихъ Црквахъ, Книгахъ ихъ Та  
 ко славословіашеся : Бесѣрвенныхъ Восточнаго право  
 славія книгахъ, Скудеже поспѣвашеся . Притѣже  
 ашии просію, стѣвншии вселенстїи патрїарси, іере  
 міа цр҃ьградскїи, и ѿ Фанѣ Іерліменїи, и црквахъ  
 Русскїихъ Россійскимъ славословіемъ, Архіереевъ  
 рѣполовахъ, тоє славословіе Аллилуїа слышавъ :  
 Онаго славословіа, какъ вѣлорусскѣхъ, и ижеавъ, та  
 ко Намосиавъ незадрѣша : съ онимъ славословіемъ  
 Великороссійское тождѣ хл҃гоестїе, какъ надрѣя пре  
 походящее цельми похвалиша . Убо какъ чредѣ ея  
 Многоисленная достоаѣрная Свидѣтельстаа, какъ до  
 священнаго онаго Собора, Великороссійскихъ и восточ  
 чныхъ Црквахъ, двояетасное спрїблшенїемъ Аллилуїа,  
 содрѣрашеся . Тоє дреалецрковное славословіе, ище  
 нныи Соборѣ Упасрдіи, ановоавѣдшеся воеповенныхъ  
 странахъ пропїтасное сїе запрети .

**ВОПРОСЪ, 31 :**

Трираптное Аллилуїа дреанїи или Обычай восточнаго  
 Цркви, и вѣрїтасетсѣ ли іудѣ и вѣрїсннхъ дреаннхъ кни  
 гахъ трираптное Аллилуїа . и иже дреансе, то како  
 аымъ разхмолѣ и здѣвнїи дреансе, и вѣслїи Новоа  
 вѣдное, и цркви протїданое, и на нїи писаннїи стѣхъ  
 Оцѣ Упасрдіи тоє новоавѣдное .

**ОТВѢТЪ, 31 :**

Аще бы трираптное Аллилуїа спрїблшенїемъ слава

Таміа

РХУ

шесть вѣсѣ. было древлепостѣныя Православныя  
цркви содержаніе иобычай : то древлепостѣнныи  
цркви ицрѣ Традѣ, ии прѣтѣхъ црквахъ, канѣ вѣдѣ  
Прѣтѣныи Евфросіи пѣнованіи, небы пѣвѣи тогдѣ  
свѣтѣе Аллилуіа : Небы истѣвѣишии патриархѣ  
црѣсрадіиіи іѣоаннѣ, поделѣвѣ прѣтѣномѣ Евфросіи  
пѣтѣи неспрѣтѣе, носвѣтѣе Аллилуіа : Небы ицрѣ  
знѣшѣи тогдѣ допѣсѣват прѣтѣнѣхъ вѣстѣнныи икасли  
поросіейстѣи цркви, пѣтѣи прѣтѣе Аллилуіа, вопѣ  
ли недовѣстѣнныи цркви за свѣтѣе Аллилуіа : Не  
вы ипрѣтѣныи махѣи Трѣи за свѣтѣе Аллилуіа,  
канѣ свѣтѣе Аллилуіа, Естѣи древлецрѣковѣе прѣдѣніе,  
прѣтѣеѣ спрѣтѣшѣніемъ римскаѣ папы чиносодрѣ  
ніе : Небы идревлецрѣковѣи стѣи неросіейстѣи архіе  
рѣи ицрѣтѣнѣ ипрѣтѣи, недовѣхъ инигѣхъ ии гѣвѣша, нека  
црѣковѣи пѣвѣи Славослѣвѣи свѣтѣе Аллилуіа : Небы не  
црѣковѣи неросіейстѣи архіерѣшѣи прѣтѣи іѣоаннѣ баи  
лѣвѣиѣ собѣрѣ, пѣвѣи прѣтѣе Аллилуіа спрѣтѣшѣ  
ніемъ, недовѣи прѣтѣи апѣтѣи ии црѣтѣи прѣдѣ  
ніи, ии пѣи православыи прѣдѣніе, нелатѣнскѣи чѣно :  
свѣтѣеѣ Аллилуіа, стѣи апѣтѣи собѣрѣи цркви  
Прѣдѣніе бытѣи нека свѣтѣе Аллилуіа бы . Небы црѣ  
ковѣи стѣи недовѣстѣнныи православыи, неросіейстѣи ии  
росіейстѣи инигѣхъ свѣтѣе Аллилуіа ии гѣвѣша : нека  
росіейстѣи цркви, небы недовѣи прѣтѣи нецрѣковѣи до  
прѣ  
менѣ Новѣпетѣтѣнныи инигѣ, свѣтѣе Аллилуіа содрѣ  
жѣла, ии црѣтѣи прѣтѣи свѣтѣе Аллилуіа, ии гѣвѣша  
ии гѣвѣшѣи за свѣтѣе Аллилуіа . А нецрѣтѣи пѣвѣи  
древле православныи цркви, ии пѣи недовѣстѣнныи  
Свѣтѣи за свѣтѣе Аллилуіа



Сѣя соборныя Апльскія Црѣве содержаніе и пре-  
даніе: пѣвнѣе же трійстѣеннаго Аллилуїа, спривла-  
шеніемъ слава тебѣ бже, промѣт Апльскихъ и Оутѣс-  
скихъ преданій держнѣте наречеіно Естъ, ии несть пра-  
вoslavныхъ преданіе но латинское чинооубрѣаніе заи-  
дѣтскѣ сповдано. Тѣмъ же трійстѣенное сѣе Алли-  
луїа спривлашеніемъ, не естъ древле восточныя право-  
славныя Црѣве Обычай. Ии древле црѣвоныхъ премно-  
жайшихъ старопечатныхъ книгъ, таиш делноросі-  
иенныхъ, таиш вблорвскихъ писано не естъ: бѣши дѣте-  
ль сповданныхъ староцрѣвоныхъ писанныхъ не шбрътѣ-  
ется: егересскихъ кстарохаратейныхъ, принишии па-  
прѣдрѣт книси печатааше, трійстѣенное Аллилуїа то-  
гда не шбрътѣся, шбрътѣетъ же трійстѣенное Ал-  
лилуїа. Впослѣднихъ протпшныхъ древле восточнѣи  
православнѣи црѣва: хотторая послѣдняя, дминѣхъ ма-  
нарѣеасныхъ шмѣхъ іюни и шбрътѣетъ положѣна на  
задѣи шбрътѣаются. Та же писана познашѣются, шсо  
Гласнишавъ іова распѣпа невоаснѣшъ, и шхумнишавъ  
древле восточныя православныя црѣва. Понѣ же шпѣхъ  
послѣднихъ уиарѣетъ кхумитъ стповствѣная тогда  
црѣвова, зашдережаніе свгубаго Аллилуїа. хотторая  
послѣдняя, ропотпомъ своимъ, прхѣи делеласнѣиши,  
тавалѣютъ тогдашнее стповствѣныя црѣва, свгубаго  
Аллилуїа содержаніе. Ащсн ии войнѣхъ книгъ шбръ-  
щѣтѣя, штогда бѣвшихъ восточнѣи велиноросіи  
стпѣи црѣва испанорнишавъ, іова спрѣчимъ написано  
трійстѣенное Аллилуїа: но понѣ же шдвостѣныя пра-  
вославныя црѣва, тогда прѣбноиъ ѣвфросинѣ не по-  
аслѣвно шѣтѣи прѣгубое Аллилуїа: ии шпрѣмудраго

Дуи

Приложеніе

восточнаго Усѣтля прѣнаша мажѣма Грѣна пое  
 ѡбличается : и ѡсущеннаго собора пѣти тѣши заче  
 щается : и ѡ премножайшихъ стѡцериовныхъ свидѣ  
 тельствахъ, положенныхъ въ ГІ. шатѣтѣ. съгубое  
 Аллилуїа. Древлецѣриовное православное славословіе бы  
 ти за свидѣтельствоваеся . Тѣмъ же недостаившими  
 и противными стѣи цркви писаніи, Удостоверство  
 ватися Невозможно намъ . О ѣ же анаѡшѣртѣ  
 нныхъ питиримомъ Епископомъ Хрибахъ адѣвнѣи со  
 борнѣи, и прѣбнѣи, и прѣгубомъ Аллилуїа за свидѣ  
 тельстваются : нозанѣ тѣи и нѣи многое намъ ѡ  
 себѣ. сомнительное ѡмыслѣніе подають . ѣ же мѣ  
 дѣ Ѣмъ шатѣтѣ дѣвнѣи, тѣмъ же Удостоверство  
 ватися и ми Неможеть . Понѣ же шатѣтѣ достовѣ  
 рныхъ свидѣтельствохъ показана, и нѣи простое  
 Сприглашеніемъ Аллилуїа, не ѣсть древлепостѡнныя па  
 послѣдныя цркви преданіе, не ѣсть древлеправославныя  
 всероссійскія цркви содержаніе : того ради и прѣмѣ  
 нѣи ѣму до се ѡдѣржѣннѣи всероссійскія цркви не  
 познаваются . Двоипостѡнное же Аллилуїа. Понѣ же  
 до се ѡдѣржѣннѣи соборныя всероссійскія цркви, не ѣдѣтѣ  
 ннѣи содержаша : того ради и новаѡбодѣтѣи сему  
 быти не глѣается . Новаѡбодѣтѣи православыи  
 ѡбываеми . Хранимо содержашеся , да же до прѣмене  
 новапечатныхъ книгъ .

## ВОПРОСЪ, ИИ :

Тѣноваѡмъ новоѡбодномъ ѡбываю Падаѡрды Алли  
 луїа Глатѣи, и прѣтчимъ и нѣмъ прѣтѣиностѣи Бѣмоли  
 по дѣи цркви соборнѣи ѡдѣбранѣніе , адѣвнѣи ѡбывае

Подпачрѣніе, кѣстми шпомъ Гдѣ и писаніи, киная помѣ писанія Ёстли Дрѣвняя согласующаяся, или изъ Дрѣвле читали поддѣжди Аллилуїа.

**ВѢТЬ, ИІ:**

**Н**ѣсть ново вѣдннй Обычай, Ёже поддѣжди Ла Солатпи Аллилуїа, спривашеніемъ слава гдѣ бже: Нодрѣвле православыя восточныя кивелино Россійскія црква, неизмѣнное сдержаніе Ёсть: шчемъ вѣ 31 и 31. Шавѣтвхъ Засвидѣтельствавахомъ. Ипане же стая дрѣвлевосточная кивелино Россійская црква, таиш сдержѣа, таиш дрѣвле православными инилами Засвидѣтельствахста: Убо иподзбранія сему сто сдержанію, шстѣи црква неѣт. Воззраняшели сіе іо ав роспотъ проѣрѣнцы пеновиши, имнош хуляше Засіе настѣшо Евфросіна: Но сей хульнише свѣуба ш Аллилуїа, шпрѣвагш Евфросіна шбличенъ, иш бѣи Гнѣва пораженіе Гдѣ шпѣтѣ свой спонѣа. Писахли Ісшовы согласници вѣсланіяхъ, воззраняюще свѣубое Аллилуїа; Нотѣми писмами Гашлѣютѣ, таиш восточная црква неизмѣнны свѣубагш Аллилуїа сла \* то Гдѣ вшловѣе китѣаше: Понѣже штѣхъ писмахъ, роитѣ хъ нашевосточную црква, Засдержаніе вѣвосточныхъ црквахъ свѣубагш Аллилуїа. восташели то Гдѣ мно зи пеновѣтн Нарѣди, возмѣщны бгогнѣвнымъ ішо, ихуляхъ на прѣбнаго Евфросіна, Засвѣубое Аллилуїа; Гшо прѣбны Евфросіна самѣ вѣвосточныхъ црквахъ слыша кнаѣчнса: шѣтн свѣубое Аллилуїа, самѣ прѣ Пашлѣтнѣ шстѣишагш Патрїарха црѣградненгш прѣтн свѣубое Аллилуїа: таише вѣитнѣ ислѣубѣт прѣбна

Грѣкози

Ковсе по ссѣтѣи

Евфросина касно шсемъ показуется . Письма Пой-  
 стасное Аллиуїа ивѣіи дописоведой странѣ толдѣ ;  
 Но шдостотнаго Удѣтеля Кго мѣдраго ипрѣнаго ма-  
 хїма Грїна , таповае продержаніе шбличаетса : ишъ  
 шченнашъ шченныхъ Всероссїйскихъ Архіерѣяго собо-  
 ра прицрѣ Іоаннѣ Василїевичѣ , таповая шбличша  
 са изапретпшася : двоїстасноеже Аллиуїа сприл-  
 шенїемъ слава пѣдѣ бже , Паньже стїя соборныа  
 шплѣснїа црїасе सदсршанїе ипрѣданїе , тѣе засандѣтс-  
 льствовася иутвердїса . Аеже поновопетпнымъ  
 Кнїсамъ . Новыми соборы двоїстасное Аллиуїа , и  
 шнїктождѣстса : Нопаньже сіе заманоположенїе , со-  
 держанїю ипрѣданїю , дрешле православныа црїве несагла  
 суетса , тѣго ради шростоштрствоватїса пѣвїемъ Кемѣ  
 жемъ . Найеже вноповѣрѣтенныхъ пїтїрїимомъ Епї-  
 снопомъ , Кнїсахъ двѣянїи соборнѣмъ , ипрѣвнїцѣ , шчи  
 танїи Аллиуїа засандѣтельствася : шнотѣорыхъ  
 Кнїсахъ , многое кїтѣемъ самїтїе , еже шъ Фмѣ ш  
 авѣтѣ исповѣдахомъ : Темъже сіми нововѣрѣтпнен-  
 ми , сіми самїтїя іспѣженными , таповыми новыми ,  
 стїямъ несогласными сандѣтѣльствами , шдобавѣрство  
 ватїса намъ ненадежно Естѣ .

## ВОГРѢТЬ , ШТ :

Настоянїемъ соборѣ , црїви востѣчныа дрѣ-  
 ансе повелѣнїе трирїатное Аллиуїа , штїатїи  
 Шлохїли , Апвелѣвїи Штїатїи падре шды , Апѣе  
 повелѣнїе штвердїли стїенѣтїемъ Фїтїя прѣгна-  
 го Евфросина пѣновѣагош , Повѣбра соннымъ Его  
 мѣстїатїельствамъ , итїа Его сонная Мѣстїанїа

Соборна, крѣпкою црквию Неслабна. Крѣссы и крѣ  
ксполнено. Намъ наповомѣ Подслѣнни Утвержда  
Етсея ли, или ни .

# ЮВѢТЬ, АИ :

**П**опроше сему долженствемъ ѡбычание учени  
ти : **А** . Още досущеннаго Онаго собора, поговорной  
книжкѣ сполнаит ѡписаннаго, намосаит ии прочихъ  
соборныхъ великоросійскихъ црквахъ, трираатное аи  
луга, или двоираатное читаетъ ; **Б** . Аще трираати  
ное аилиуга, или двоираатное читати Естъ дред  
нее повелѣние досточныя цркви ; **Г** . Аще насобо  
ратъ семъ трираатное Шофѣша, а двоираатное Гиа  
ти подовелѣша ; или древлецрѣодное неизмѣнны  
вышес двоираатное утвердиша ; **Д** . Още соборъ  
онъ ѡсвѣдомъ аилиуга подирѣилъ. Тоимъ Едини  
мъ спсателемъ Фитія стѣшъ Евфросина, или инѣми  
Свидѣтельства, засвидѣтельстваова ; **Е** . Аще во  
рема собора ии поговоръ семъ великоросійскѣи це  
ркви, [понеже двоираатное аилиуга спитаетъ] сѣтъ  
кто прославленни стѣи великоросійскѣи цркви погов  
ратъ онъ засвидѣтельствающѣи ; Несть ли на вели  
коросійскѣи цркви задвоираатное аилиуга, тагда  
шосточныхъ патриаршавъ ѡвличѣние, или росси  
скѣи цркви шнѣхъ ублѣаемое похвалѣние ;

Сѣя ѡбычания учинише, должное попросѣ шавѣт  
ство, починѣ ѡбычания и числяюще полагаемъ .

**ПЕРВОЕ :** Гану досетѣ сущеннаго сущенныхъ все  
россиѣскихъ архіереевъ, и прочихъ стѣхъ Оуѣ росси  
скихъ, собора вышатаго прицѣт ѡаннѣ Василіевичѣ,

Родославъ

Наше мѣ

Въ то  $\text{Знѣ}$  е, содержаше перссійская црква, доой  
списанное Аллиуѣа спривашеніемъ слава тебѣ бже.  
Сіе засидѣтельстваша старохараттійныя книги:  
Сіе поназуютъ, стѣхъ перссійскихъ Архіершавъ са  
морвописныхъ книги: Сіе шѣталяютъ прочія старо  
црковныя славѣныя книги: Кѣ сѣ сидѣтельста  
въ  $\text{Знѣ}$ . Шѣтѣт, Сперомъ поназаніи Положихомъ.  
Мамъ шѣхъ сидѣтельста Кѣмъ поназуется,  
Кѣмъ дообнаго шѣннаго собора, содержаша Свѣсно  
російскія цркви съгубое Аллиуѣа, спривашеніемъ  
слава тебѣ бже. Тѣже шѣтѣт семъ леуе на  
келье еси насѣнны соборъ, оное слово шѣтѣтнѣ  
ніи Аллиуѣа. Аще бо дособора славословіа съгубо  
е Аллиуѣа, Кѣмъ ести Кѣмъ соборъ Ненаположи.  
Нодрсалсодержашееся Утверди.

**ВТОРОЕ**: Кѣмъ дрѣвлевосточная правослапная  
црква, издрѣвле ипогза съгубое Аллиуѣа содержаше.  
Сидѣтели сему, прѣбныи Евфроніи Писовени,  
Кѣмъ тамъ [ дозятія шѣтѣтшавъ цркъ Градѣ] исы  
ша асоворнѣи цркви ацрѣтѣ Градѣ, ипомнѣтѣи цркви  
мѣ, поемо съгубое Аллиуѣа: Кѣмъ шѣтѣтшавъ црѣтѣ  
дѣнашъ патрїарха Кѣсифа, повелѣтѣи въ Кѣмъ годѣтѣи  
съгубое Аллиуѣа, Кѣмъ шѣтѣтѣи Кѣмъ шѣтѣтѣи  
шѣтѣтѣтѣи. Сидѣтели сему восточныи Уенѣтѣ  
ль прѣтѣи Махѣмъ Кѣмъ: Кѣмъ доойствѣнное  
Аллиуѣа, спривашеніемъ, Кѣмъ восточныи правосла  
пная црква, староцрковное содержаніе засидѣтѣтѣи  
льствѣтѣи Кѣмъ. Сидѣтели сему оная послѣ  
тѣи аминѣтѣи маарїевскихъ положѣнная, писаная  
Шѣтѣтѣи Кѣмъ ростѣи Писовенѣтѣи: Снѣхъ

Хулять на посто́чную црковь Засоудержаніе, съзубаш  
Аллилу́ія. Тѣмъ же іако посточная погда правосла  
аная црковь, съзубое Аллилу́ія содерѣаше : Роѣ сщѣ  
нное преданіе исодержаніе. Иислиноросійская црковь  
погда совладаше : посе же досточное ироссійское со  
дерѣаніе Аллилу́ія, ищѣнный Оныя соборъ ииѣвѣи  
Утасрди, Анеаново положеи .

**ТРЕТІЕ :** Понсе сщѣнный сей соборъ неанѣ  
во положеи съзубое Аллилу́ія пѣтти, надреисодерѣ  
щесея Утасрди, іако же іаляеть соборное Оно всто  
ладат авладѣ мѣ, заповѣданіе : Чтѣ поповат, и  
поповасной земли, помносимъ митырямъ ипоцривамъ,  
данановгородской земли, помносимъ же мѣстпомъ доде  
съ Галорили, прегубею Аллилу́ія, противъ аплѣскихъ  
иотѣсенныхъ преданіи : Доздѣ изстослада .

Ваньмемъ собора сегѣ давѣданіе, нерге намоснат  
кисеат Саворили прегубею Аллилу́ія, неглетѣ подеи  
россійской земли тѣш Саворили : Нолоповат ипопо  
асной земли ииновгородской земли помносимъ же мѣ  
стшамъ . Шпудъ іаистпаенно, іако хромѣ пѣтѣхъ, нам  
снат кисеат иподеи російской земли, съзубое А  
ллилу́ія погда содерѣаша . Тѣмъ же ищѣнный собо  
рѣ стѣ отѣсенное сіе содерѣаніе Утасрди : Аонѣ  
пеновенныхъ самоичию, иже хромѣ аплѣскихъ иотѣ  
сенныхъ преданіи дерзаша прегубити спривашеніемъ  
Аллилу́ія, соборнѣ дозѣраніе .

**ЧЕТВЕРТОЕ :** Заповѣдывшая сщѣнный сей со  
боръ непрегубити носубити Аллилу́ія, предлаб  
ѣтѣ црковная самѣтѣпельства . А : Еге дерзнуша  
поповасной ииновгородской странѣ прегубити

Сид

Общесоборнаго

2  
 Аллилуїа : Насіє возгласи, промѣ рече Апльскихъ и  
 Отцескихъ преданіа Сопоріи . Сими показуя . Како съ  
 Губое Аллилуїа , Апльское Котесское ЕСТЬ преданіе :  
 прегубоеже спривашеніемъ . Неапльское инсотесское  
 ЕСТЬ преданіе . **В** : ѿ прегубомъ спривашеніемъ  
 Аллилуїа возгласи соборъ : Нѣсть сїе православны  
 Преданіе , латинсканаго Сїна . Какоже ипривони мажѣ  
 мѣ Трїемъ Засвидѣтельствава , Како сїе латинсканаго  
 папы Чиносодержаніе ЕСТЬ . **Г** : Еже заповѣда  
 соборъ свгубое Аллилуїа Глати , ипривашати сла  
 ва пѣдѣ бже , шїемъ Засвидѣтельствавати Глѣ :  
 Какоже стая соборная Апльская Црїва имѣя преда  
 де , Како стая соборная Апльская Црїва свгубое А  
 ллилуїа имѣюще предаде : Убо восточная правосла  
 анная иислиносрссїанская Црїва , шїздрѣла кпогда тѣ  
 иш содержаше , таиш предаде : Спо сего свидѣтель  
 ства соборнаго достоивнѣише ЕСТЬ ; Аще бы не  
 далъ соборъ , Како таиш восточная соборная Црїва  
 имѣюще предаде , негы таиш написало : Ащеже на  
 писало таиш , Како свгубое Аллилуїа спривашеніемъ  
 слава пѣдѣ бже , стая соборная Апльская Црїва и  
 мѣюще Предадѣ : Како извѣстны видѣая , Како сїе  
 стая Апльскія соборныя восточныя православныя  
 Црївае содержаніе ипреданіе ЕСТЬ , тогѣ ради таиш  
 Засвидѣтельствава . **Д** : Кемже , соборомъ ипре  
 стая Црїва Іерлїеніе шїемъ Засвидѣтельстваваша  
 сїце глаголюще : **И**звѣстноеже уаѣдѣкомъ Шеписатте  
 ля Фитїя , прпскаго Оца нашего Евфвїана новаго  
 Чюдотворца пеноснаго , Како сего ради стыхъ мо  
 лишь , извѣстїи изапрѣтїи прѣтїая бца шпрѣсубон

слова  
 мв .



Аллилуїа. Иѡще таковыи сущенныи соборѣ, и тако  
 ай дхотпросвѣщенни мѹрѣи таишъ создательнымъ уав'  
 дѣнїемъ сїе засидѣтельствоваша : Убо инаиъ по  
 слѣдороднымъ, дворятельствоваати несомнѣтельно естъ.  
 А ѡже вопроств сѣмъ чюдотворное Оно престыя  
 лица штайнѣ Аллилуїа Іавленїе, ачюдествѣхъ прѣзнашъ  
 Евфросїна шписателя Фитїа Ево написанное : на  
 реченѣ санныи мечтанїемъ, илрѣю инсправдомъ иере  
 си исполненное : сїе написано гвлѣшъ протївно сущен  
 номъ соборѣ Оноиъ. Ибо соборѣ засидѣтельствова.  
 Идательнѣо списательство павѣствованїе, ипрестыя  
 бца Іавленїе, ѡже мѣтїиъ ради прѣзнашъ Евфросї  
 на, престыя лица Запретїи шпрѣлѣвомъ Аллилуїа,  
 Иповелѣт правослаанныи хрїстіаншмъ Родарїтїи двгѹ  
 вое Аллилуїа, ашпретїе слава тебѣ бже. А  
 вопроствъ таовѣмъ таковыи тѣжїими Хлѣми по  
 реченѣ сїе : Тѣмъже гвлѣшъ протївишъ идоидно сущен  
 номъ соборѣ Оноиъ, изнесенѣ пореченїе сїе. Нопо  
 неже дв гї, ипротїихъ шавѣтѣхъ Іавїхомъ, иасѣмъ  
 ФІ засидѣтельствовахомъ, Іаишъ схгубое Аллилуїа  
 Спрїлашенїемъ, слава тебѣ бже, дрѣслеправославныя  
 стыя апльенїя соборныя Воспѣчныя црїае содер  
 жанїе ипрданїе естъ : тѣмъже ипрестыя бца мо  
 лїтїа ради прѣзнашъ Евфросїна, Поддїзѣлшагося ш  
 тайнствѣ сѣмъ, неерсы на православное црїае пове  
 лѣтъ славослѣїе глѣпїи. Таиоже итроїстаемное Алли  
 луїа, поназаша дрѣвняя православная сидѣтельствова,  
 Іаишъ Естъ римскашъ папы Синосодржанїе, инеправо  
 славныхъ прѣданїе, колатїнїскашъ Сина соборомъ засидѣ  
 дѣтельствовадо : Тѣмъже ипрестыя бца, соваишъ

Иашимъ

Икаасїа нова б

Древлеправославнѣи цркви, Запретити сїе Латин : Того ради ищущнныи соборъ, Каленіе сїе престѣвѣи бѣи, приведе пастырствѣи сїеи, кѣиш согласное стѣи погда до сточнѣи цркви, кѣиш православное дреансе преданіе падрѣищающе, кѣиш Новинѣ Латинскихъ ипасяюще : Инедннѣи сїи свидѣствѣи Утверди, инеанѣи по свѣбѣи Аллиуїа Гласолати павелѣт : Настѣиѣи Ѧ пльнѣиѣи соборнѣи цркви преданіе, Содержащееся просїи истѣи цркви Укрѣиѣи : Онопоходное апостолюнѣи странѣи Еврѣишесе позбрани .

**ПѦТОЕ :** Понѣиже апостолюнѣи павелѣт стѣи павелѣт, Утверждаемѣи шесѣбѣи Аллиуїа напавелѣт нѣи сщнннѣи собора Ѧнаш : пѣиѣиже нѣиѣи намѣи дѣиѣи, кѣиш великоросїиенѣи православноѣи цркви, соборное сїе православіе соблюдающѣи, мноѣиство стѣиѣи хѣи прославленнѣи кѣиѣиѣи, по соборѣи семѣи спѣишнѣи просїи стѣи цркви : Да познаемѣи кѣиш станопѣи мѣи хѣи прославленнѣи стѣиѣи, древлеи сточное иросїиеное ищущннѣи сѣи собора славо стѣи Аллиуїа соблюдаемѣи, кѣишѣи Утверждаемѣи . Нѣи сщнннѣи сѣи соборѣи дѣи пѣиѣи, хѣиѣи : по соборѣи семѣи Ѧще и мноѣиство стѣиѣи шѣиѣи стѣиѣи во стѣиѣи шѣиѣи спѣишнѣи : Намноѣиства ради пѣиѣи дѣиѣи допоминаѣи шѣиѣи пѣиѣи : поимѣи нѣиѣи нихѣи знаменитѣи дѣиѣи полавѣиѣи . **Стѣиѣи** манарїи митрополитѣи московскїи, иже на члнннѣи сщнннѣи Ѧнаш собора бѣи .

Указъ мѣи сѣи .

Стѣиѣи Гурїи Архїепїпѣи на члнннѣи престѣиѣи дѣиѣи, хѣиѣи .  
Стѣиѣи Германнѣи Архїепїпѣи на члнннѣи престѣиѣи пѣиѣи хѣиѣи . хѣиѣи .

С<sup>в</sup>тѣи Філіппъ Митрополитъ Московскій престави  
ся а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*30и .

С<sup>в</sup>тѣи Варсонофій Епископъ Тверскій Преставиа, а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто 31е .  
Прпѣный ѿб<sup>в</sup>м<sup>в</sup>дрый восточный Учитель махѣмъ Грѣ  
иъ, Преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*324 .

С<sup>в</sup>тѣи Василии бл<sup>в</sup>женный Московскій чудотворецъ, Пре  
ставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*325 . Прпѣный Нилъ Сто  
лбенскій новгородскій, преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*326 .

Прпѣный ѿйлоніи Ксумскій Сіевскій у моря, преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*328 .

С<sup>в</sup>тѣя Новая мѣня Петра и Стефана Казанская  
а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>ста а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*329 .

Прпѣный Корнелій Ксумскій Петерскій Пензенскій,  
Преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*30и .

Прпѣная Оца Іоаннъ Квентарій, Угнѣ Грѣа Казанска  
Іо. а<sup>в</sup>ста а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*335 .

С<sup>в</sup>тѣи бл<sup>в</sup>женныи Іоаннъ милостивый ростовскій,  
Преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*336 .

Прпѣный нинимаръ пензенскій чудотворецъ, Преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*34 .

С<sup>в</sup>тѣи Іоаннъ бл<sup>в</sup>женный большой Солтанъ, Пре  
ставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*343 .

С<sup>в</sup>тѣи цр<sup>в</sup>к<sup>в</sup>чъ димітріи Московскій чудотворецъ  
Увѣнъ а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*344 .

Прпѣный пайсіа Ксумскій Услецкій чудотворецъ,  
Преставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*351 .

Прпѣный Галактионъ Вологодскій чудотворецъ,  
Преставиася, а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*352 .

Прпѣный трѣфонъ архимандритъ Оятскій чудо  
творецъ, Преставиася, а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*353 .

Прпѣный Іринархъ затворникъ ростовскій Пре  
ставиася а<sup>в</sup>г<sup>в</sup>сто \*354 .

Общесоборный

Села

Прпбныи Пѣфонъ пѣченскій холмскій отъ вѣсто <sup>х</sup>Звиз.  
Прпбныи Бѣславъ серногарскій наволнѣ отъ вѣсто <sup>х</sup>Зрм.  
Прпбныи Діодоръ каргапольскій горьегорскій престави  
ся вѣсто <sup>х</sup>Зрма.

Прпбныи нѣподѣмъ кожеозерскій каргапольскій,  
Преставился вѣсто <sup>х</sup>Зрми.

Полиии китаюви кпаче сѣхъ угодишии бѣи, иже  
шарема собора кпосоворѣ ономъ, просїействѣи це  
ркви спасшїеся, кпудсеи кпнаменїи кпметлѣнїемъ тѣ  
лесъ стппочтѣннїи ижепрославленнїи, дралецрїоданое  
лгодестїе, кпщѣннагъ сего собора повелѣнїе соблю  
дшии, иславословіе кѣхъ позсылавшии, таиш наѣамо  
Гланїихъ <sup>\*</sup>кпмѣтавахъ, Аллїуїа Аллїуїа слава спедѣ  
кѣе, по Р. Сїмїиже стпми чюдотпборцы, аїи еше  
ннїи расїействѣи архїерей, ижеголюшїи црїи, кпсѣи сщѣ  
нныи кпнчосскїи Бсеросїейскїи Сїнгъ, советѣми хрїтїанъ,  
дѣже додѣмене наповсѣтпныхъ хнїгъ, таиш славо  
словїе сїе стпощерношное совладоша: таиш сщѣннагъ  
оначъ собора повелѣнїа кпзаслѣдѣтѣльствоаванїа неѣае  
рлоша. Ешеже истречестїи сщѣннїи мѣжи, ижестпросав  
щѣннаш фрїтїа бышїи: ижее прївѣша шповсѣтпчїи  
спранъ просїю. Арсїнїи архїепїпѣ сѣздальскїи,  
прѣжде бышїи Галасѣнскїи. Стпмїи Епїфанїи ар  
хїепїпѣ стпмїа Гору Волбофы, ижее спончѣа вїазанѣ,  
вмнтпирѣ стпгъ пареаноѣа. Нїеитарїи ар  
хїепїпѣ вологодскїи. Іѣнїфъ архїепїпѣ сѣз  
дальскїи, ижее бышїи архїерей солднскїи.  
Іѣаннїиї иеларъ сїпа новогъ мнтпра, ижее намоснѣт.  
Сїи аїи востпчнэгъ православіа оцїи, доволнш  
Просїи павоворѣ сѣмъ быша, иижее кпднїихъ пасоша

Стѣпанна:  
ишоразга.

Фрїтїе назѣ  
шїихъ.  
Прѣдѣ новїи  
їѣа Т.  
Стѣпанна.

Прѣдѣ новїи  
їѣа Т.

\* таиш в прїавнїт ислѣїномъ, на пошломѣхъ

Цркви проссій, Россійское Благосѣтіе Справославными  
россіянъ, сабласно имѣюще бяхъ : Негаждыхъ Загъ  
Зубое Амилуія Россійскія цркви, непоричахъ Загъ  
цанія сегшъ собора, Исдержанія Архле Црковнаго :  
Носогласно Црквахъ Россійскихъ, поѣмое тогда пѣ-  
ніе сіе, Амилуія Амилуія слава тебѣ бже, со  
держахъ иприношахъ Крѣ . Убо ипселенетій право  
славніи патріарси бывшии проссій, Іеремія патріа-  
рхъ цре Грэдскіи, Реноположыиыи пердаго патріарха  
Іоела : И Исѣфанъ патріархъ Іерлїмскіи, ренополо-  
жыиыи стѣбывава патріарха Фларета : Слыша  
ша проссійскихъ Црквахъ Намоснагъ ивнїсавъ, поѣмо  
свгубое Амилуія, сегшъ негызрѣва, иианїиыиъ любо  
порегенїемъ неублїиша : Носїиыиъ славословіемъ съ  
Зубаго Амилуія, бывшю Россійскою тогда цркви, ве-  
лиими Пахвалами ублїиша, Ипаче пегьхъ Россійское  
Благосѣтіе позделиша . Ипонеже досщєннагъ  
сегшъ собора, Бопероссїетїи цркви свгубое Амилу-  
їа сдержахъ : Ипонеже Архле восточныи право  
славныи цркви сдержанїе ипреданїе Естѣ свгубое  
Амилуїа : Ипонеже сщєнныи соборъ, Засщїдѣтє  
льства, Ето тоимъ допїсаної ииновгородскої  
странї, Глѣхъ троїтєвенное Амилуїа, Кромѣ Апо-  
стольскихъ иотѣческихъ преданїи, Итѣхъ само-  
дїнию позбрани, Архле црковное сдержанїе у  
пасрди : Ипонеже соборъ Засщїдѣтєльства,  
башъ свгубое Амилуїа, етая соборная апльшая  
црква, имѣющи предаде : троїтєвенное же Амилу-  
їа спрїгласенїемъ, Глѣше, Неправославныхъ Естѣ  
Преданїе, колатїнскихъ Сїна : Иже етая бца Запѣ-  
сти

а  
помѣтая ли ест.  
и 105.

Ивановичъ

Ивановичъ

шесть прегубомъ Аллилуїа, сіе засаждѣтельста  
ла . Тѣмъ же сей священныи соборъ, непрелѣнныи въ  
великороссійствѣи црква, Аллилуїа, надерзнутое  
Нашошодное Вопиошеиоу Странѣ, сіе подбрани:  
Ассудрашаеся, въ восточнѣи и великороссійствѣи  
црква, свѣдѣе Аллилуїа утвѣрди . И понеже во  
время собора, и по соборѣ множество стѣхъ дѣво  
славленныхъ Чюдотворцевъ, аросійствѣи црква поз  
сія, иже дрвелецрковное содержаніе свѣдѣашъ Алли  
луїа, и соборное повелѣніе соудѣахъ, и стѣхъ сла  
пословіемъ спасаюся, и шѣга прославлени быша .

Убо и мы столицими и папшыми стѣми угоднича  
ми лѣиими, и всасѣю дрвелеправославною црквию, то  
славословіе свѣдѣашъ Аллилуїа содержимъ, и сше  
ннашъ онатш собора повелѣніе воутверженіе не  
сомнѣнныи пріемлемъ .

## ВОПРОСЪ, І :

Иаще и писаніи неизвѣстнаго безимянника етъ  
лѣи и ереси, и папшя лѣи приняты на тогла  
пныи соборѣ Славѣтомъли восточныа црква,  
и стравяся здрѣпными стѣми писанми, или без  
совѣтшъ восточныа црква, и писаніями несправяся,  
и етъли ипомъ списателевъ писаніи лѣи и ере  
си или нѣтъ .

## ТВѢТЬ, К :

Списатель Фитія прѣбнатш еуфросіна, нѣтъ  
неизвѣстныи, носщеннымъ пероссійенихъ архі  
ерешамъ, и прочихъ оуцъ соборомъ засаждѣтельста  
Лный .

Имъ ерссійею Архидіакономъ Православною Црквию Принятый,  
 иже въ мѣсѣ Соборѣ и по Соборѣ Лѣтшии Стѣми Росі  
 искими Сподопорцы Незадрѣвныи и не ѿмѣстныи;  
 И по нѣмъ Архидіакономъ Семѣ прѣбывагъ Евфросіа,  
 По вѣстѣуется, Іанш прѣбывый Евфросіа, По вѣ  
 дѣся быти Цркви Градѣ, и по мѣмъ слыша Ово свѣхъ  
 стѣхъ црквахъ, и настаплентъ ѿ свѣхъ пѣти свѣ  
 бое Аллилуіа: и ѿстѣвшагъ црквахъ нашо пап  
 ріарха Іосифа, по вѣстѣи бѣ Лѣтши, свѣ бое Ал  
 лилуіа. тѣмъ же и Соборѣ Засидѣтельства по, Іанш  
 стѣя Апостольная соборная црква, и мѣвощи пѣ  
 даде дадеды Лѣтши Аллилуіа, ѿ прѣстѣе при  
 шати слава пѣвѣ бѣе. и сице Іанш познаде  
 тся, Іанш Нелѣи и не ѣреси приняты Насѣенно  
 мѣ Ономѣ Соборѣ: Но по посласію Воспощныа  
 црквае, тѣмъ по вѣстѣи свѣ бое Аллилуіа сла  
 по словити, принято Фитіе прѣбывагъ Евфросі  
 на, Прославленнаго ѿ бѣга ѿмногихъ Судесѣ  
 хъ. и не несправяся Архидіакономъ и священными  
 книгами. священныи соборѣ Засидѣтельства по:  
 и бо Архидіакономъ стѣхъ книгахъ свѣ бое Ал  
 лилуіа Лѣтши повелѣвается, Іанш же и Соборѣ по  
 велѣ, Іанш же мѣ дѣ бѣ, и и прочихъ ѿстѣвхъ  
 Засидѣтельства повахомъ. Ельма ѿ бѣ вѣ писа  
 нѣмъ ѿстѣателя Фитіи прѣбывагъ Евфросі  
 на, священныи собора сегѣ оци, ѣреси илѣи Не  
 ѿбрътѣоша: и ерссійетіи послѣде цркви со  
 борни прочтѣюще Оно, сѣхъ не усмотрѣша:  
 стѣ ерссійетіи Сподопорцы, дѣхомъ стѣмъ про  
 сѣщенныи, ѣресию илѣю сегѣ Непоречѣоша:

И ѿстѣвныи

Вѣстѣе Словѣи





Соглашались. Понесе сраженными нравами нѣ  
 щий какъ Евльскихъ и Копльскихъ словеса, инако  
 шбрътпоша реченная словеса. Шендъ пошелъ са  
 мосатский и Фотинъ сремений разаращенно шбръ  
 поша сна хѣя шмри Начало пріемша. Ш  
 сѣдъ савеліи возмечта двѣдино лице славити  
 шривъ постаснью шрѣхъ. Шендъ шри возмнѣ  
 сна хѣя неединошчна Ощъ. Шендъ мане  
 докии дѣа сташа шадрию возмудрствава. Шю  
 дѣ киини мнози Евльская и Копльская словеса,  
 своенраіемъ разаращивше, инако возмудрствава  
 ша. Иаще Евльская и Копльская словеса, ра  
 звращенными нравами инако разаращивша: Хольми  
 пате стѣхъ преданію непослѣдствующии мѣгетѣ  
 и смѣютѣ стѣхъ словеса подзирати инако ра  
 заращати. Чедо ради мы споемышленнашо по  
 топленія дѣгануше, тапошыхъ стязаніи шпасе  
 мя. По Копльскомъ зашѣщанію люшечмъ: Шѣихъ  
 же инако заданныхъ стязаніи шрищайея, двѣди  
 іашъ разаращивъ швары. Тотшодое же Архелеушо  
 шное сто отечесное преданіе соблюдающе, шптѣ  
 штишайущесе, споемышленныхъ буръ шбѣгдемъ.  
 Копльское поделѣніе кишихъ шхраняюще. Сше  
 настъ Наушайущесе: Тѣмъ же шбш брѣтїе, сто  
 итѣ и дершїтѣ преданіе ии же научитесе: со. а  
 гла, ш.

тѣмъ а.  
гла. ш.

за. со. 5

### ВОПРОСЪ, КА:

Прѣбныи манеймъ шрѣшъ, Котшорой почина  
 стѣшъ Шсервіеатъ мншшрѣт. Тршшославенъ ли.

Штшшш

шѣшѣшш

изастало Его имъняетпели ;

## ВѢДЪТЬ, ІСА :

Егоже вселеніи праславиіи Патріарси, праславиіи Училиемъ Засидѣтельстваша :  
Егоже великороссійская Црѣль, Праславиныхъ  
доблѣтшавъ, премѣрабо Сназѣтеля почитаетъ :  
Егоже истаропечатныхъ Москоускихъ и вълорѣс  
скихъ книгахъ, преподаваемыхъ именуется . по бо  
мы прѣнаго маѣма Трѣна, Праславино Учили  
я и мѣемъ . и въгоднаго стаго Оца Почитаемъ

## ВОПРОСЪ, ІКЪ :

Ищуща праславиенъ изастало имъняетпе,  
то сего ради и инѣ въ Ево написана лѣа, по  
делѣно аллилуїа и пѣтти подвѣды, а при  
вратное аллилуїа названо не црѣноное пре  
даніе, а двоицратное аллилуїа утверждаетъ  
и внаписемъ бгоносцемъ, будто Ево наущили по  
двѣды ситѣсти а сѣли нѣни, и сѣ есть лѣа .  
Затѣмо сѣ обѣлганы и а понали учесіія рѣче  
ніа . и такодоу лѣа маѣмъ ли стѣи писалъ .  
или инѣ и то подъ его и менемъ упривая себѣ .  
и таковоыхъ лѣахъ въ утверждается ли и  
ни ;

## ВѢДЪТЬ, КВ :

Егоже въ сѣ и вѣтѣтѣ множайшими сѣдѣтѣ  
тѣмъ стѣи Засидѣтельстваша : Іаже

По ономъ древнихъ шартѣхъ, Напогрѣсы твоѣ  
попаздохомъ : ꙗко двѣстѣенное Аллилуѣа Спри  
шашеніемъ Слава тебѣ Хѣе, Древнее Естъ стѣя  
Аплѣннѣя соборныя црѣасе содержаніе и преданіе.  
Сіе староцрѣиошныя харашейныя и нѣси попазуютъ :  
Сіе всероссійстѣи стѣи сщѣнноначальницы, XV  
прѣанъ Фотій и Филіппъ, своимъ и нѣгами шѣга  
пляютъ : Сіе прѣбныи Евфросінь прѣвѣ деле  
Ласнѣвише, Восточное Православное преданіе пропо  
лѣдаетъ : Сіе сщѣнныи соборъ всероссійстѣи стѣи  
ми архіерей, стѣя Аплѣннѣя соборныя црѣасе, со  
держаніе и преданіе засвидѣтельствуетъ : Астроі  
стѣенное Аллилуѣа Спришашеніемъ, Неправосла  
вныи преданіе, Молатинскію Ересь именуется .  
Сіе прѣти стѣи Россійстѣи Сюдотпорци, содер  
жаніемъ своимъ Утверждаютъ, Кмнобогосленныя  
сщѣнныя староцрѣиошныя и нѣси повелѣвають . Сіе  
Хѣе староцрѣиошное восточное содержаніе, свѣдѣаш  
Аллилуѣа Славословіе, и прѣбныи махѣмъ Грѣнь,  
Всѣи и нѣтъ Утверждаетъ : Астроістѣенное Алли  
луѣа Спришашеніемъ, римшааш пѣти чиносодержа  
ніе именуется . ШѣмъХѣе нѣветъ лѣѣа, Сіе пре  
подѣзнаш махѣма проповѣданіе, Нодрѣдѣвосточныя  
Православныя црѣасе преданія Утверженіе : Клати  
норимскіихъ Новоиздѣствѣ, шѣсноное шхраненіе, А  
Ерѣе прѣбныи махѣмъ, до ономъ слѣватъ шславосл  
аи Аллилуѣа, приводитъ додѣтверженіе восточныя  
црѣасе, шѣвѣлѣ нѣбныхъ науѣннаш, стѣавѣ шна  
тѣа швоноса : тѣи Сіе лѣѣю порешѣи нешѣлѣвнѣи  
лѣа еси . нѣХѣе дерзнуашыя пошодѣати Неправш

Общедѣтель

Славослова

Шпѣтніи Аллилуїа Апоналиѹиенныя Дѣи, той пре  
подобный шлѣти по Оному же своемъ словѣ:  
ты сїя словеса танада дѣопросавѹщеннаго бѣосо  
да, шболбаниемъ нариши непазрѣля Еїи. Апо  
не же Црѣвь сѣтая, шдоствотѣрныхъ православныхъ  
списателєи писанная подѣенїя кѣовѣсти, соглѣсныя  
сѣрнованнымъ преданїемъ прїемлетѣ, кѣнамъ прїи  
матти бѣдїстязанїя запошѣдаєтѣ. Прѣбныи же  
макїмъ трѣиш, православныи бѣопросавѹщенныи пре  
мѹдрыи Унїтєль єсть, кѣселєннїи патрїархи за  
свидѣтельствоваанныи: Дїа же писѣ шславоєбави  
Аллилуїа, соглѣсныи своєточною ипелїиоросїином  
православномъ црїовдїю писѣ. Мѣи же нѣ же існа  
тїа бѣоноєца прїасѣ доспидѣтельство. Шѣравати  
сїмъ ипромѣ стязанїя достѣойно єсть: и мамы  
шпосланїи сѣпашъ апла іюды, іанш архангєль ми  
хїилъ разсѣрдя іашє сорїяполомѣ шпѣтлєсїи  
мєѹсєшлѣт, чєсєшъ нешѣрѣтѣєтѣє поєсїи бѣблїи  
Написаннашъ: нѣсли шпрѣданїя донєгѣ дошѣдшєгѣ,  
или шїнагѣш писанїя намѣ неатѣдомашъ шємѣ апо  
стєоль кѣзѣтѣтїєє писѣ: Но по нѣ же доствотѣрнїи  
Дїа, вѣрѣєма сїя ипрїємлєма сѹтѣ: Сїцє нѣ же  
прѣбныи макїмъ пїа, іанш шѣбєлѣ научєнѣ бѣ  
єтѣ сѣтїи існатїи, даєрды пѣтїи Аллилуїа А  
ипрѣтїє прїлашатїи слава тєѣв бѣ же: нѣгли шпї  
санїи дрєвлєтрѣчєснїхъ намѣ нелѣтѣдомыхъ, нѣсли ш  
прѣданїя донєгѣ дошѣдшєгѣ сїя писѣ: Обѣчє сав  
дѣтельствоваанныи вѣстѣости ипрѣмѣрнїи доствотѣр  
нныи списатѣль писѣ, несомнѣнно єсть сїє, ипрїє  
тїю достѣойно сѣлѣ. Анайпачє іанш инаєловєнєѣ

развѣствъ, аминѣхъ чѣстнѣхъ, и Фитпѣи стѣнашъ Існатіа  
 коносоца, писано сѣце : Сѣи стѣи іерарха. Успаша  
 въ цркви Надда ліна пѣтѣи бѣжественныя пѣтѣи,  
 подобящесе лииомъ ѡбелъскимъ. слышашъ во емѹ во  
 схищениі, и сѣтѣннашъ дошпрошеніи видѣнїа сподѣ  
 бльшесе, иждѣ ѡбелъскія ліи поющыя адремѣнѣтѣ :  
 поущѣ Единошъ ліишъ, молчашѣ другѣи, поущѣ сѣ дру  
 сомъ, послушашѣ первыи, и егда той понѣше свою  
 пѣтѣнъ, начинашѣ оавъ : итаишъ ѡи подающе ліи  
 ліишъ пѣтѣнъ пѣтѣи, прославлѣхъ стѣю прѣшъ. то  
 стѣи Існатіи дошпрошеніи иждѣва, предаде таю  
 ави чинъ аначалѣ антисѣхїистѣи своей цркви. А  
 шѣтѣхъ иповѣствѣхъ црквахъ ирасныи той чинъ прїятѣ :  
 дождѣ ижминѣи . И по сѣе сѣи стѣи, іашъ  
 иждѣ ѡбелъ Ісѣи надда ліна поющыя, таишъ мо  
 цншъ емѹ слышатпѣ и иѡллиуїа славослопящыя :  
 итаишѣ иждѣ ислыша, таишъ вѣлюбѣзныи сѣи чинъ.  
 Преаде стѣи восточнѣи цркви . Восточнаѣ  
 црква посидѣтѣльствѣхъ прѣбнашъ Евфросіна Лео  
 аснашъ чюдотворца, и сѣгѣ прѣбнашъ махѣма : иждѣ  
 авѣ пояше на Фалмолаголаніи . дѣа сѣи ѡллиуїа,  
 спрїлшѣніемъ слава шѣдѣ бѣжѣ . Тѣмъ же посо  
 бласію адрѣслѣвосточныа црква, и вѣрно сѣ махѣмово  
 засидѣтѣльствѣваніе, сѣе на дѣнѣ бѣтѣ шѣтѣхъ  
 ѡбелъ, стѣи Існатіи шѣлавослопїи ѡллиуїа .  
 Таишѣ же и сѣе апѡкалиѣисныа блъ шѣтѣи ѡлли  
 уїа сназодашѣ, и не прѣашъ прѣтѣмлюющыа шѣбли  
 чашѣ, сѣя посо бласію восточныа црква, вѣсло  
 авныи разѣмомъ толковашѣ : и не дождѣ не шѣтѣтѣ  
 на іѣ недостѣпнѣшымъ авсонашъ егѣ разѣма, сѣафратп

аминѣи чѣстнѣ  
 аѣ ав. и днѣ  
 никѣѣ инѣ  
 п. сла иѣ

Даниилъ

Иснатіи

Слоеса, таюа мнободченнаш премудраш ипрепо  
добнаш мѣжа : даненно шощелюбныхъ жалостно  
ходомъ, Созопіствъ наны Трехія, поприпти, намѣр  
тааш лѣа, мыши наснатуотъ . Пслоло Егѡ сїе ш  
славословіи Аллигїа, кнїнаш догѡ сложенїе, носг  
мош Егѡ Шомбдраш махїма изданїе Еств :  
Понѣже воствѣхъ Егѡ старопїсаннхъ Махїмовыхъ  
кнїга Напїсано Еств . кнїна Егѡ древлеправосла  
вною црїїю прїята, иштаропечатной кнїзїи нѡ  
рїоловѣ, спрочнми стїми кѡслобными кнїгами за  
спїдѣтѣльстпована : Песїмь слобомъ шславосло  
віи Аллигїа, сддерѣашея, Намоснатъ ишмїпро  
пѡлїяхъ кѣпїсїопїахъ, ипомношхъ мнѣпирѣхъ : кнї  
шнѡш газрѣна ѡт доврѣмене Новопечатныхъ кнїгъ .  
Пѣмїе кнїмъ послѣдствїюще древлеправослашнїи цр  
рїшїи, таюа дѡхпросвѣщеннаш православнош у  
дїтїа . Благѡдѣтнїа слаеса подрїрати ишметїа  
недерзѡемъ, носепонорнш ишсегодѣнш Прїе  
млюще почитѡемъ .

## ВОПРОСЪ, КГ :

**И**аще махїмъ стїи таюаѡво . поелївїа ко  
ѡнаго неспїсалъ, инапаноавїхъ лѣахъ аще нехѡ  
щете утверждїтїся . то уже недѡлженстваетъ,  
пѡмѣ двѣры кѡпѣрстїномъ сложенїи поелѣ  
кїю напїсанномъ сѡмахїмопойже инѣт . Понѣже  
махїмъ былъ мѡдрый удїтѣль достѡннїа црїан,  
кїправославенїа, итаюаѡво поелївїа црїан стїви  
Трѡпїивнаго ненапїшетїа . Пїанѣ одѡводрѣтїномъ  
Аллигїи Намакїма сѡлганѡ, таюаѡ ишпѣрстїно

Слово́нии солано́же Хсему́же Еше́ Кра́звмо́  
 тимо́ Немахи́мошь, Но безразсудныи, Попелъвѣдѣль  
 Слабѣти пѣрвыи пѣрестъ Садлѣма послѣдныи,  
 Адолгѣи исреднѣи Протянутти, Аиоми пѣресты цре  
 стное знаменіе подображѣти давлѣми протяжѣ  
 нными, или трѣма сложенными, того́ Непознано.  
 Махѣмъ былъ Свѣтъ мѣдрыи наукою, таиовало  
 безразсуднао поделѣнїя ненаписешеть, исіе пѣмъ  
 Попелѣнїе Неподпачрѣнїе занѣ дрѣшнемъ предд  
 нїю протпїшно. Даапомѣже поделѣнїи сна бѣгїа  
 рождѣнїе, Причислѣетъ плотъсноомъ спсоуъ смотре  
 нїю Прѣжде пѣвїиъ шѣца безмѣре ипанаоая  
 будѣтлї махѣмъ писѣтти .

**ВѢДѢТЬ, КГ:**

**Е**же убо махѣмъ стпїи, шѣсѣтѣсомъ Аллилуїа  
 пїа Попелѣнїе : кѣеже сіе келѣнїе есть, Но  
 самошъ прѣбнагш махѣма написанїе : и еже сіе  
 славослошїе, стпїя аплѣнїя соборныи црїае сѣде  
 рѣнїе ипрѣданїе есть : сіе вѣвшешемъ, Кѣмъ  
 шѣвѣтѣ, ипѣрво тошъ двѣ ст, ипрѣчїхъ шѣвѣтѣхъ  
 доболншъ застѣдѣтѣслѣтѣвахомъ . Тѣмѣже сіе прѣ  
 подобнагш махѣма поделѣнїе, шѣславословіи Алли  
 луїа, вѣрншъ есть кѣаѣнашъ Прїятїа достѣойно . И  
 таиоже сіе двѣрѣтно есть, таишъ кѣшслово́нїи пѣ  
 рѣтѣ, назнаменїе хрїта, махѣмова бѣгосло́внос сна  
 занїе, всѣма достѣойтѣрно иправославно есть, кѣа  
 мошъ Егѣ, аиѣнашъ пошъ написанїе есть . Зааа  
 дѣтѣслѣтѣвахемъ шѣнїхъ . **ПѢРВОЕ :** таишъ сіе  
 Егѣ писанїе шѣзнаменоа́нїи хрїта, црїаи бѣгїи

Свѣдѣнїе

Ефѣмовъ

Непротипное ЕСТЬ, Носоланное : ибо црква бѣша  
таиш досточная таиш российская, шиздреле кимѣ  
ше Назнаменіе стѣнаш крѣпа славати пересты трн,  
Палсць сдѣлѣа послѣднѣма, крѣпа Уназѣательный  
керсѣній Совакплѣати . Сіе засидѣтельстають  
стѣи чюдотворній образи , сіе каляють . Брѣсняя  
кипонойзображенія , сіе поназують досточній право  
слааніи Укитсан , сіе Упаверѣаютъ многочисленная  
Богствѣхъ инигахъ свидѣтельстаа , кѣже пса пѣ Е  
шѣкѣтѣ засидѣтельстапоахомъ . Истѣи махѣ  
мъ , псѣлатъ сѣмъ . таише поделѣаетъ назна  
меніе чѣнаш крѣпа пересты славати : ипоиѣе сіе  
прѣнаш махѣма , ширѣномъ знаменѣаніи писаніе  
дрелеправослааніи цркви стѣи , таиш досточнѣи , та  
иш великоросійскѣи , Непротипное носоланное ЕСТЬ :

**ВТОРОЕ** : Кнѣш прѣнаш махѣма дрелеписан  
нью , юѣе дреле православная црква домногихъ кнѣ  
сахъ дрелепреписаннью содерѣаше : Елиш я црѣ  
стаюющая москаѣ износѣтъ , Елиш Епѣнопѣи ро  
сѣенія стѣаѣають , Елиш великія Обѣтели и  
мѣють . Елиш намъ дрелеписаннѣхъ видѣти и  
слѣшати , иусѣбѣ кимѣти слѣхѣа : доствѣхъ тѣхъ  
дрелеписаннѣхъ махѣмошѣхъ кнѣсахъ , слово сіе ш  
крѣномъ пересты знаменѣаніи , собласно кимѣстѣа .  
Книшѣ Сію сословомъ сѣмъ ширѣномъ знамено  
паніи , дреле православная црква , беззазорнѣ со  
дерѣаше , инишѣишѣхъ премноѣаишѣхъ . ита лѣтѣа  
бываишѣхъ , дрѣонаш имирѣнаш чина православаннѣхъ ,  
кѣствѣхъ чюдотворцаѣ Спасишѣхъ кнѣга сѣа нешѣ  
ташѣа , носѣчѣиш дрелеправослааню црквию со

\* Убо всѣма достоавѣрно и прѣятно достоино ЕСТЬ .



вершася : къ старопечатной иврѣлатъ книгѣ, со  
дрѣвѣти сѣрочими стѣими вѣслобанными инѣями, По  
делѣластѣ изасидѣтельствастѣя . Инаѣже книга пре  
подобнаѣ махіма, толкиш засидѣтельствастѣя, и  
достѣвѣрна ѣсть : таиш слово оно ѡзнаменѣи хрѣ  
спѣитѣи . аодѣвѣхъ старопѣсанныхъ инѣяхъ ѣгѡ китѣ  
ищесѣя достѣвѣрно, и шѣствѣхъ дрѣвѣспраслапныхъ ке  
завѣтноѣ ѣсть : сѣшъ ради нѣсть подлѣожное, нѣ  
сть шинашъ состѣпленѣе : Но ѣсть беззавѣрное,  
и шѣмошъ прѣгнашъ махіма слоѣнное, и дрѣвѣпра  
дѣслѣноу црѣпѣю Принѣпѣе, изасидѣтельствастѣя .

**ТРЕТІЕ** : Понѣже сѣе слово, а инѣзѣ прѣгнашъ  
махіма шѣртномѣ знаменѣи, махімадо Прѣдна  
писуѣтѣя : таиш дрѣвѣспраслапнѣю црѣпѣю, аѣ  
старопечатныхъ инѣяхъ засидѣтельствастѣя :  
по Валѣмѣрѣхъ уѣсѣныхъ прицѣтѣ мѣхѣилѣтѣ Фѣодѣоровѣтѣ  
мѣсѣду патрѣаршѣствѣа аѣпечатаныхъ аѣтѣто хрѣ  
прѣстѣвѣишѣмѣ патрѣаршѣтѣ ѡсѣнѣтѣ, аомнѣрѣишѣхъ  
Валѣмѣрѣтѣхъ дѣствѣныхъ и полѣдѣствѣныхъ, аѣпѣчатѣ  
ныхъ : и инѣзѣ старопечатной иврѣлатѣ . аодѣвѣхъ  
сѣихъ сѣе слово прѣгнашъ махіма Трѣна засидѣтѣ  
льствастѣя . ѣщѣже аѣтѣворѣссѣитѣвѣи пѣчатѣи : ѡинѣ  
зѣтѣ стихѣа словѣнѣна, Пѣчатѣной Пѣвелѣнѣиѣмѣ стѣ  
ишаѣ Тѣдѣѣна ѣпѣпа аѣвѣнашъ, ѣхѣрѣха конѣстанѣди  
нополѣнашъ, аѣлиаѣшъ Пѣвѣлѣчѣстѣи рѣвѣнѣтѣя кѣпѣбѣ  
рѣниа, засидѣтельствастѣя шѣвѣлѣнѣскихъ Пѣтѣрѣ  
ѣрѣхѣлѣтѣ, тѣо слово шѣртномѣ знаменѣанѣи, пре  
подобнаѣ махіма Трѣна прѣдѣнаписѣно изасидѣтѣ  
льствастѣя ѣсть . тѣвѣиѣже ѣаѣно ѣсть . таиш сѣе  
слово нѣйнашъ ношъ слоѣнѣе, носѣмошъ прѣгнашъ

Пѣсѣнѣи

Пѣсѣнѣи

Махіма изданіе Есть .

**ЧЕТВЕРТОЕ :** Нішонъ патріархъ , соборомъ  
Своимъ , асприФали , иподФалтырѣхъ дестесыхъ и  
полудестесыхъ : таиоФе ипослѣдїи нішона припа  
тріарствѣ , вПремноФайшихъ Новопечатныхъ Фал  
тырѣхъ дестесыхъ иполудестесыхъ , сїе слово  
махімаво ширтномъ знаменанїи , махімовымъ и  
менуютъ , Пишущѣ сїице : *АщеФе* ипо доФномъ ,  
Цриви стїви протїиномъ перстшавъ слоФенїи , писа  
нїемъ махіма кнана стїя Боры Утасрдїипися хо  
щестъ : *Ипоѣ* даслїиштѣ : *Кїиш* махімъ мурѣ  
бѣвъ класѣ , ирѣзѣма ипремудрости исполненъ , *Кїио*  
*Фе* иписанїе *Есѣ* сандѣтпельстаетъ шнѣмъ : *обѣ*  
*че* іпо шѣсѣмъ писѣ , неслѣвы шїудѣ писѣ . *Иѣше*  
Нїшонъ патріархъ своимъ соборомъ , ипротїи Па  
тріарси иѣуѣителїи ипрашїтелїи Новопечатныхъ ини  
сїв , вїполнїиныхъ ПремноФайшихъ Новопечатныхъ Кни  
гахъ , сїе слово махімаво ширтномъ знаменод  
нїи , сїице инепрїемлютъ *Есѣ* , *обѣ* махімовымъ  
*Есѣ* именуѣютъ . *Тѣмѣ* ипѣ чюдне , тпѣне иждо  
лїаѣ *Есї* немахімовымъ словомъ сїе именовати :  
иѣрѣю порещїи дрѣделсправославныхъ кнїи , несоблѣснѣ  
своимъ паѣстыремъ исоборомъ , ипротїианш дрѣделпра  
вослаангїи црїиан . *ЕщеФе* асѣрїсѣавъ мнѣтырѣв , идрѣѣ  
Прпѣныи махімъ напанчїнѣвъ Фитїя своѣгѣвъ поЖїаѣ ,  
ипрестѣансѣ : идрѣѣ аГробнїицѣвъ тѣло *Есѣ* , тѣмш ъ  
вразѣ *Есѣ* написанѣ *Есѣ* , таиоФе иицрїиан , *КѣФе*  
кнїзѣ Гробнїицѣ , *Образѣ* *Есѣ* стїиштѣ : *ЕщеФе* и  
ишѣдѣтъ напечатныхъ листѣхъ инадѣнаѣхъ *Образї* пѣ  
подобнаѣш махіма сѣтъ : *нанихѣФе* *Кїиш* асѣрїсѣавъ ,

Фалтырѣ  
аподѣ<sup>т</sup> ли . аѣ .

сприФалъ  
ли шѣт .

Моихъ и прочихъ, на Общихъ сложеніе персты По  
 старопечатнымъ инициамъ, на Общихъ же инициа арх  
 цитъ имѣющая по изображена : на ней же написано  
 начало слова Онагъ, ширтномъ персты знамено  
 паніи, старопечатныхъ инициахъ положеннагъ. Си  
 ми ксантъ показуется, кано же прѣбны махѣмъ по  
 Обычаю Архидіаконовъ православія знаменова  
 шеея, кано же написа а слово ширтномъ знаме  
 нѣи ; таишъ кобрази егъ, посмерти егъ написа  
 ннѣи свидѣтельствуютъ . Сѣце Убо толми  
 ми премножайшими свидѣтельствы, сѣе слово ма  
 хѣма прѣбнашъ ширтномъ знаменіи, истинно  
 егъ показуется . Сѣце Архидіаконы старопеч  
 атныя инициа показуютъ, сѣце старопечатныя сѣ  
 чныя инициа свидѣтельствуютъ, сѣце Архидіа  
 коновъ посланная црква, архидіаконовъ помахѣмъ прѣбнѣ  
 мъ бывшими пастыри, истинными россиянами ею  
 допаворцы ; сѣдержаніемъ ихъ Утверждатъ : Сѣце  
 Непечатныя Шнионовыхъ соборы инициа преда  
 ныя ксантуютъ : сѣце образи прѣбнагъ махѣма  
 свидѣтельствуютъ . Тѣмъ же сѣе слово нѣсть  
 ложное, нѣсть подложное и несенное : Но истинно  
 махѣма прѣбнашъ, возточнашъ православашъ Учи  
 теля, иросіиашъ Благотнашъ просвѣтителя : ш  
 иртномъ персты знаменаднѣи, Правшъ исолавашъ  
 Архидіаконовъ православною достпочною иросіиною црквию.  
 Поучающашъ иназучающашъ есть . А е же дао  
 простъ пишеши, кано иразитъ таишъ безразсудны  
 юми персты ширтное знаменіе дообразати ;  
 дагма ли Протѣжѣнныма, или трѣми сложенными

Исходъ

иже по истинности

тошъ Несназдано . **Насія** шлѣтѣстахемъ : **Еже**  
во тѣлошъ **Въпросаѣ** щенашъ, и прѣмрагшъ **мѹрѣ** **Дѣ**  
слобная словеса **Зазирати**, излишныя смѣлости  
**Дѣло** иидитѣся **Бѣти** . наѣ бо **цѣлоствѣ** **тѣмѣ** **безъ**  
**разсѹдность** **Зритѣя** ; **Идѣже** **тѣлоуано** **нейное**  
**Перстословѣніе**, но **Оно** **имѣе** **словѣніемъ** **древлепра**  
**послашная** **црѣвь** **дѣлѣмѣ** **перстѣма**, **црѣвъ** **насебѣ** **до**  
**шбраѣати** **содержаше** . **Кто** **смѣстѣ** **Евѣлѣсна**  
**Словеса** **Зазирати** ; **Идѣже** **речѣ** **дѣ** **поисплѣмъ** !  
**шедше** **научитѣ** **дѣя** **гѣзыни**, **црѣвъше** **ихѣ** **пойма**  
**Оца**, **исна**, **истѣгѣ** **дѣха** . **Оштрили** **пошрѣженѣя**,  
**или** **поѣдино** ; **шбливатѣили**, **или** **пошрѣжати** ; **то**  
**ш** **црѣвъхѣ** **словесѣхѣ** **ненатѣсано** . **Обѣче** **дѣи** **дѣ**  
**рнѣи** **хрѣтіанѣ** **дѣдѣютѣ** **шцрѣноунашъ** **преданѣя**, **на**  
**иш** **црѣи** **пошрѣженѣя** **црѣкѣтѣся**, **дѣсѣхѣ** **хрѣтѣ**  
**дѣхѣ** **словесѣ** **зацрѣтѣи** **речѣннѣхѣ** **незазирѣютѣ**,  
**Нѣсѣлюбѣднѣ** **почитѣютѣ** ; **таиш** **Оцѣ** **тѣбѣ** **неуѣ**  
**зѣмѣлося** **Емахімовѣ** **сѣмѣ** **словѣ**, **иими** **перѣтѣ**  
**хрѣтѣтѣся** ; **Обѣче** **шсѣгласнѣшъ** **Емахімовѣ** **сѣдѣ**  
**рѣанѣя** **древлецрѣноунашъ**, **ишѣнѣхѣ** **древлецрѣноунашъ**  
**Писанѣи**, **ишсѣмошъ** **махімова** **сѣлѣ** **писанѣя**, **возмо**  
**жнѣ** **дѣдѣтѣти**, **таиш** **дѣлѣмѣ** **перстѣма** **црѣвъ** **насе**  
**бѣ** **дошбраѣати** **повелѣно** **Есть** ; **тѣмѣже** **недѣ**  
**лѣженствѣстѣ** **сѣгѣ** **безразсѣдѣтѣномѣ** **порѣцѣти** . **Дѣ**  
**ли** **дѣбѣрѣ** **сѣя** **махімова** **словеса** **разѣмѣтѣримѣ**, **по**  
**знѣсѣмѣ** **шсѣмѣхѣ** **сѣхѣ**, **иими** **перѣтѣ** **црѣвъ** **на**  
**сѣбѣ** **дошбраѣати** ; **ибо** **Егда** **стѣпи** **махімовѣ**,  
**сѣазѣютѣ** **тѣрѣи** **Перѣтѣ** **таинѣстѣво** **стѣпѣя** **Едино**  
**сѣщнѣя** **тѣрѣи** **исполѣдѣватѣи** ; **тогда** **негѣстѣ** **тѣ**  
**рѣтѣ** **полагѣти** **наглау**, **ишпрѣчая** ; **Но** **Егда** **прѣтѣ**  
**рѣнѣ**

Двадцать Перствъ, называетъ Исповѣдovati, Сшедша  
 ся во Христѣ два Естества : тогда Гл҃гоу, положѣ  
 ніемъ перствъ начелѣ, и прочая . И такоже двѣма  
 перствомъ Христа подау Естеству, называетъ исповѣ  
 довати : таиш положеніемъ шѣхъ перствъ, шса  
 момъ же Христѣ таинство исповѣдаствъ Гл҃а : По  
 ложеніемъ же перствъ начелѣ, исповѣдемъ два  
 Нѣвна Сія, таиш шѣга нѣца родна . И такоже инаше  
 Слово шѣма проиходитъ . ииш савше снѣде по  
 бѣстасномъ слахъ Гл҃шцемъ, прелони нѣса иени  
 де . Аположеніемъ перствъ, ѣже наупѣ, снѣтисъ  
 Егѣ ѣже наземлю, иѣже дѣлѣчѣтѣи упрѣбѣ блѣ  
 маперѣ, бездѣмное зачатіе Егѣ, и дѣятомѣ  
 сяное иселніе иштасктѣ водѣтѣасмѣ .  
 Видишии Гослошна Сія словеса сѣтѣтѣвѣюща  
 ся, иразумѣ безразсудныи, но делиио премудрыи  
 показующа . Ииже перствъ сопозпленіемъ два  
 Естества во Христѣ исповѣдаствъ, шѣхъ же перствъ  
 положеніемъ . два Христова Гл҃тѣа, бѣстасное  
 ичлѣсно исповѣдаствъ : и прочемъ шѣложѣни  
 рѣни, таинство Христова смотрѣніа шѣразуа про  
 повѣдаствъ . Гл҃тѣ же повсему иѣнш Естѣ, таиш  
 махѣмъ стѣии шѣхъ Гослошнхъ Гл҃гѣхъ, сола  
 снш сурѣиоу, двѣма же перствомъ Христѣтиса  
 повѣдаствъ . Ииѣтѣ безразсудна словеса  
 Егѣ премудра : Но православнымъ Гослошнымъ  
 исповѣданіемъ Сіяюща сѣтъ . Ииѣи же ивно  
 печатной Гл҃нѣтѣ, собѣрнѣ выпечатаной Гл҃зѣ,  
 Наликтѣтѣ Гл҃дѣмъ, писано сѣце . Махѣма Гл҃ѣ  
 на великобѣчнаго члѣа пріемлемъ, вниѣе црѣдѣ

махѣ Гл҃а м  
 ииѣтѣ иѣри  
 иѣ рѣдѣ махѣ  
 во Фалѣтѣрѣ  
 напредѣ .

шѣтѣа

Общедѣлѣства

Житѣи

Обласуетъ, аи доперестномъ Христа въ образованіи  
Неспущемъ Его снисходѣша людемъ ненаказан  
нымъ . Иакоже наши собори инокопечатныя  
Книги разумѣша , ꙗко маѣмъ шдоперестномъ  
црѣа въ образованіи писа : Убо невездразудныи  
разумъ Его аслоавъ семъ , Ноясности премудрѣа  
исполненыи Естъ : и въ старозрѣшныхъ инокопечат  
ныхъ книгахъ познаваѣтся ꙗкоже Нейнашъ нодат  
ма перестомъ въ образованіи црѣа преподавныи  
маѣмъ писа . А еже еще закрѣши каѣноже  
Прпѣнашъ Маѣма слово Тя : Да и по мѣже  
Попсатѣни сна бѣа рожденіе , причислаѣтъ по  
тепомъ спсвахъ смотрѣнію прѣде двѣиъ шѣа  
безмѣре . Сіе позираніе твое , и словеса стѣа  
шъ маѣма раземотряюще , хвалѣномъ шавѣти  
стѣа въбращаѣмъ слово . Еже бо сіе слово швѣ  
стномъ знаменіи . Естъ маѣма прпѣнашъ и  
премудрашъ поспѣнашъ Успіеся : шемъ вышше  
засидѣтель стѣаохомъ . А еже зазирати нѣа  
ждати бѣслобная премудрая Его словеса , Не  
достѣшима превысокашъ Его разумъ : шало  
тно Естъ слушати двѣтемъ оцѣлюбнымъ , и авѣ  
дущимъ мѣра сегѣ , ахопросѣщенное достѣни  
стѣа . Ибо стѣо премудрыи маѣмъ , аслоавъ  
семъ шцрѣномъ знаменіи аидѣтя незазорны  
златозарная бѣслобная словеса источаѣтъ .  
Егда бо поистоявданіи трѣми пересты стѣа трии ,  
двѣма перестомъ , двѣ естѣстѣа похрѣтъ исто  
дѣдати стѣо описѣни наѣти : таже положѣніи  
емъ перестъ , начлѣт и прочіихъ удѣлъ , швѣоженіе

или маже пр.  
слово м.

Крѣпнаго образа, пресыщенная въ хрѣстѣ шайнства,  
 въразѹа научаесть исповѣдопати, Гля снѣце : По  
 ложеніемъ же перстѣ на челѣ исповѣдхемъ два  
 нѣкая сѣа, кѣшо и шѣга оца родиса, кѣшо же инѣ  
 ше слово шѣма происходитъ, и кѣшо свѣше снѣ  
 де, По бѣтпеномъ словѣхъ глѣшемъ, преломнѣ не  
 всѣа и снѣде . Аположеніемъ Перстѣ е же  
 нахѣтѣ, снѣпѣе егѣ е же на землю, и е же азъ  
 прѣтѣвѣи Упробѣтъ вѣгоматере кезѣвменное зачѣ  
 тѣе егѣ, и кезѣа томъ вѣачное шѣнпѣнѣе кѣа стѣа  
 нѣтъ подѣтѣшѣемъ . А шѣвоженіемъ е же шѣтѣрѣ  
 шѣа рѣнѣи Надѣенѣю кѣлѣвѣю странѣ, кѣснѣтъ шѣ  
 бразѣемъ хотѣшѣи и знѣсѣтѣся Горѣнѣи сѣдѣтѣ о нѣ  
 шѣправѣднѣхъ, стояшѣхъ шѣденѣю сѣдѣи, На сто  
 яшѣхъ шѣшѣю сѣдѣи Нечѣстнѣхъ и шѣбѣшнѣхъ :  
 дозѣтѣ махѣмошо . У шѣо снѣхъ кѣснѣвѣиши кѣшо  
 глѣбѣишѣхъ слѣпѣсѣтѣ кѣсловоанаго оца, Прапо  
 слѣпнѣишѣ исповѣдашѣхъ о вѣа рѣтѣа хрѣтопа : едѣ  
 но кѣрѣпнѣенное тѣрѣвѣчное, кѣшо шѣга оца ро  
 днѣа : вѣторѣе же шѣнѣшѣе парѣвѣтѣи глѣсное,  
 е же шѣпрѣсѣтѣиа вѣцы почѣтѣнѣа . Ни кѣшо сѣе пра  
 послѣанное исповѣданіе, мѣра о шѣемъ кѣсловоин  
 дѣшѣшѣаго, и шѣполнѣтѣ Га рѣдѣтѣи : едѣа тѣ сѣа егѣ  
 кѣснѣвѣишѣа слѣпѣсѣа непнѣишѣа мѣшошѣ Прошѣдѣтѣ, и шѣ  
 шѣпѣостію же напѣнѣтѣвѣ рѣчнѣна шѣдѣзирѣтѣи дѣрѣнѣ  
 лѣ есѣи : и е же прѣострѣннѣо шѣпѣа вѣстѣи, Прѣвѣ  
 чное рѣтѣа хрѣтопа исповѣда сѣгѣшѣ не у слѣшѣа  
 лѣ есѣи : о е же напѣнѣтѣвѣ о нѣо же исповѣданіе  
 крѣтѣпѣостію шѣо шѣторѣи, сѣа шѣпѣа вѣстѣиу не соче  
 тѣа вѣ зазирѣтѣи шѣо шѣмѣтѣпѣо шѣа лѣ есѣи . Прѣтѣи

Грѣшнѣи

рѣдѣ

макс<sup>а</sup> сло<sup>а</sup> м

Ипосьми Вышереченная махимова Словеса, пра  
шш Иправослапнш Ога рѣшпа хрѣтова крѣпше  
нное ичлчесное Исповѣдающая : киче разумнш  
Услышиши . пошпонченіи Слова по Обычаемъ пра  
сноблаготливыхъ рѣпоршхъ , аирашцѣ пошпорено то  
ѣже пришослапное Исповѣданіе . Сиче Глущее . Та  
пола Ушв сна Естѣ . Іапоже мнѣ Мошнш шѣда  
ти Знаменіе Епнашхъ крѣпа , Іаже двѣрши Зна  
менемъ Едѣ Молимъ , Исповѣдующе таиндѣла  
нѣ все спсосо Плотншю Смотреніе . Сирѣчь ,  
ѣже шѣга шѣца прѣже шѣя таари рожденіе , и  
ѣже свѣше Егѣ наземлю Снѣтнѣ Іраспѣтнѣ ,  
Ишторое Тришестатѣе , ѣже Естѣ запечатлѣннѣ  
шѣмѣ , ѣже шнастѣ Ешѣ шполубномъ смотренію .  
всѣхъ шпонченія словесѣхъ , Іаомѣдрши махѣ  
мѣ , Оноже Исповѣданіе , ѣже шше до шбшо  
ѣеніи крѣпнашхъ знаменія Іаполнопа , крѣпшо  
стнѣ дошнолѣетѣ : ѣже тамш сна брѣя прѣ  
дѣчное шѣца рожденіе . Іашше наземлю Снѣ  
тнѣ Ешѣ Исповѣда , Сіѣ шдѣт аирашцѣ во  
шполнѣетѣ . Іае ушв снми словесѣ , прѣдѣчное  
спсосо шѣца рожденіе , смотреніемъ нарѣчѣтѣ :  
Носмотреніе спсосо Едѣ повѣстѣетѣ , пошпа  
Прѣдѣ прѣдѣчное Ешѣ рѣшпа дошполнѣетѣ .  
Едѣ шѣолнннѣ шшестатѣе сна крѣя Глатти хо  
щѣтѣ , пошпа Прѣдѣ Прѣамшное Ешѣ Іаѣтпа  
Прѣодѣдѣетѣ . Смотреніе то , Іагазѣтѣ де  
лннаш Іаослова словесѣ , Іаословннш снагапсѣль ,  
Нншпта Іауалнннш , Іапрѣзѣ Естѣ , Савѣгѣ Емѣ  
Шелнчѣстпаа шольное Схожденіе : шборннш , Слова



Въ, Наистіую пасхъ, Молнопаніе, ѿ . Сіе  
 Швѣдуще сщєнній Кѡслоуци, Егда нѣными ихъ  
 Азѣи исповѣдають асслѣнное спсѡво смотре  
 ніе, многажды прѣжде каляють прѣвысоное  
 Егѡ прѣжде всѣхъ швѣтъ швѣга Оца рождєніе,  
 Ипосихъ каляють Еже свѣше нѡземлю Егѡ снѣ  
 тпѣ иво слѣченіе : да стѣмъ понѣрѣтъ Егѡ ис  
 тинны совершена Ала, исопершена Сѣла, иаадою  
 Естєстѡу, и швѣ Единогъ составѣт познапѣсѡма,  
 Какоже величїи величїя Кѡслоуци сщєннолага  
 лициъ, Григорїи Кѡслоуци аъ славъ . а . мѣ, наісіую  
 Паісхъ, поісповѣданїи Кѡслоуци, ипосназанїи Есє  
 стѡслоуци, и стѣсѣт . II . Егда шпрѣслѣнномъ  
 смотрѣнїи спсѡа Хрїста, сщєннолагаѡтпѣ Начина  
 Етпѣ, сїце Кѡслоуци швѣтѣт : Сїя понѣрѣе Коль  
 шашѡ прѣбоахѡ поможенїя, Кольшашѡ иполуча  
 ютпѣ . Сѣрѣе швѣашѡ самое хѣтѣе слоцо, прѣвѣ  
 єныи, нешѣдїи, нешѣвѣмныи, нешѣтѣлєсныи,  
 иже шначѡла зачѡло, иже шшѣтѣтѡ свѣтѣтѣ,  
 Источнїиъ шнадопѡ ивѣдѣмѣртїя . изъ швѣраженїе  
 Перѡ швѣразнѡгѡ . нешѣшѣмїя негѡтѣ, нешѣрѣвѣ  
 ныи шбразѣ, иже оцѡхъ устѡашѡ ислово, наспѡй  
 шбразѣ швѣщѡетѣя, иплѡтѣ нѡсѣтѣтѣ заплѡтѣ,  
 ишїи шмнѣшѣ замою дшю прїмѣшѡетѣя, По  
 добнымъ подѡбное шчїшѡя, наєь швѣаєтѣтѣ ш  
 заѣтѣ шрѣгѡ слѣтѣ . Родїаєя уѣшѡ шдѡлы . ипрѡчѡя .  
 Сїяже величїашѡ Кѡслово словєсѡ, сщєнныи  
 Егѡ сназѡтѣлѣ Нїшїта Ирацїиєнїи . Столава  
 нїи ѿ I стїха . именуєтѣтѣ шсмотрѣнїи словєсѡ .  
 Вїдїшїли сщєннаєшѡ сєгѡ Кѡслово, Егда шпрѣца  
 ипѣмѣ

соборни  
лѣ ххѣв

Руч

Прикладъ

Спосовъ Смотровеніи Благославная своя исповѣдае  
 ть Словея : Перво исповѣдаетъ Шпысонаш  
 Бѣтаеннашъ Естествоя , поиздустъ Его Шбга  
 Оца . Тѣя иже Шначала зачалъ , иже Шсвѣта  
 свѣтъ , и прочая : Ипокихъ шедша ипочахша  
 Его исповѣдаетъ . Сиче шщенныи ибгомудрыи  
 Максимъ Третьи : тѣмже Благотнымъ Бгосло  
 шемъ просщенныи шсмотреніи Спосовъ Сиазуюи  
 прѣде спсодо Шбга иоца прѣде псея швари  
 рожденіе шпяетъ : Ипосемъ , иеже свѣше Еш  
 Наземлю снитіе ираспятіе , ишторѣ пришестїе ,  
 Еже Естъ запечатлѣніе псею , Еже шнастъ  
 Ешъ Силолюбномъ шмотренію Исповѣдаетъ .  
 Тѣмже ииоже сїе Григорїа Бгослова , Бгословное  
 исповѣданіе , ишщеннашъ Сиазателя Ешъ сло  
 ея именующашъ шсмотреніи шщенная Ешъ сло  
 псея , православною шриовію Незазираются ,  
 Навсебавѣино позитаются : Шашъ подобная  
 тогъ шщеннашъ Оца максима , Бгославолия  
 Словея , Недоблѣстаетъ Зазираати , Нодре  
 пл православною шриовію , псевѣршъ шримати .  
 Шемже ивеличїи Анастїи , пошповѣданїи шмо  
 тренїи спса хрта подобнѣ глатозарная своя  
 слаеса шточаетъ , сиче Тѣя : **Но** шонш  
 Естъ шшбчномъ спенїю , дайшдоплещенїи Гда  
 нашегъ Іса хрта шзавѣтншъ штвратїи . Естъ  
 же правая штвра , дайшржемъ Ишповѣдемъ ,  
 иишъ Гда нашъ Іс хртоствъ снѣ бѣи , Бшъ и  
 шшъ Естъ . Бшъ Шсшщества Оца прѣде шт  
 нѣ рожденншъ , ишшгъ Естъ Шсшщества шрна

анкизъ шри  
 ли фли  
 шшшшшри и  
 анкизъ малъ .

Времени Рожденныи . Сопершенныи бѣтъ несопер-  
 шенныи Слѣтъ : и прочая . Зрѣшиши ксего Ксоловаца  
 Подобенъ махѣ исповѣданіе творящаю : впре-  
 дложеніи шлоплощеніи хрѣтовѣ вѣропатти кѣдѣтѣи  
 ашаго , въ сназаніи же научающаю прѣжде ш  
 предвѣчномѣ рѣшатѣ хрѣтовѣ : бѣтъ рече шсуще  
 стаа Оца прѣжде двѣиъ рожденныи : и посихѣ  
 Лѣтѣтъ , и члѣиъ бѣтъ шсуществаа мѣрна поаре-  
 мени рожденныи . Сице Убѣ и прочіи сѣзенніи  
 Ксоловацы , Анастасіи патрїархѣ великіи Антіо-  
 хіи , и иѣрѣиъ Александрійскіи , истѣиъ махѣиъ ,  
 швойзложеніи шшѣтѣтъ , шсмотрѣніи спсѣоатѣ еѣда  
 исповѣдають . Прѣжде прѣвысоное спсѣоатѣ бѣтъ  
 стаанное бѣтестваа кѣдѣтѣтъ , и прѣдвѣчное бѣтъ  
 рѣшатѣ проповѣдають , и посихѣ Снѣтѣиъ бѣтъ ,  
 и иѣторое шпрѣстѣиъ бѣтъ члѣенное рожденіе сѣ-  
 ннослодѣтѣтъ . Подобенъ и прѣмѣдрили махѣиъ ,  
 кѣратнослодѣтѣ сназѣуа силѣ иртѣнашѣ знаменія ,  
 и иѣнѣиъ таинственное исповѣданіе . Смотрѣніа  
 спсѣоатѣ : сназѣуетѣ прѣжде шпрѣвысоныхѣ спсѣа  
 хрѣта , еѣже шѣга Оца прѣжде дѣея таари ро-  
 жденіе , послѣдѣ иѣеѣе сѣише бѣтъ наземлю  
 Снѣтѣиъ ирасѣтѣиъ , и прочая исповѣдасть . И та  
 шолое кѣтоль соласное спѣиъиъ Ксоловацемѣ , бѣтъ  
 Глаболѣиъ исповѣданіе прѣбнашѣ махѣиъ , въ  
 сиѣуо издѣолиа бѣтъ порицаѣти . Неатѣсили кѣишѣ  
 Прѣжде двѣиши Оцѣиъ помахѣиъ двѣдрѣалсправѣоатѣ  
 двѣиъ Црѣиъ , и иѣтѣиъиъ книѣхѣ сиѣу стаашѣ махѣ-  
 ма , и иѣнѣиъ словеса сѣиъ священнаа ширѣтѣиъиъ зна-  
 меніи , нишѣтѣиъ же зазѣтъ : ни же двѣроссѣиѣтѣиъ

Прѣложѣи

Ксоловаца

Архієреи, ниже по обителемъ росіишимъ оци,  
ниже хгопрославленіи вросіиствѣ цркви стѣи,  
Нойпечатію издавающе слово сіе дгъ сущенна  
хниги. Неположиша пелипоросіиствѣи паетыре  
завора. Непоренѣша облоросіиствѣи ученіи мѹжи,  
кпроповѣдницы слова хѣія. Ипринипонѣт Латі  
рѣрств, ипонѣмѣ хышши, анѣшнихъ маѹиѣ мно  
гоученіи мѹжи, сѣхъ словѣствъ махѹиовыхъ, ниѣ  
ѣе тпавимъ зазрѣнѣемъ зазрѣт: Ни арсеніи  
трѣпѣ, Ни єпифаніи славинѣцкіи, несѣмѣнѣ по  
лоции, нилазарь барановичъ, ниѣе проѣи учѣ  
ніи мѹжи. Тѣмъ же слово сіе шпрѣтномъ знаме  
нѣи, ишпраславиша исповѣданія, ишсоласіа  
сѣсущенными хгословци ишсодержанія дрешле пра  
воставныя цркви, ишнезазрѣнія многодченныхъ  
мхѣей, ишслабѣтеля прѣбнаш имнобо премѹдраш  
махѹиа, нѣствъ сомнительное, нѣствъ подозрѣ  
нѣя достѣиное: Нопраславиша долическимъ  
исповѣданіемъ сѣяюще єствъ. Убо инѣмъ  
недостѣишимъ прѣвыгонаш ѣгш хгословнаш са  
зема, Неймѣвѹющимъ хгословныхъ ифѣлософѣ  
снихъ слабочайшихъ глаголѣмъ, нествѣжава  
ющимъ ритпореннихъ играмматическихъ безза  
зорныхъ словѣствъ: недѣлѣно єствъ хгослови  
наш мѹжа, хгословныя глаголы подзирѣти:  
даненогда дгъ вгословное море держѹюще, ныря  
ти, шбращѣмъ набрезѣт грамматическомъ у  
топѣюще многозаворна. Иѣще шсмирѣнны  
хъ мхѣей умолчѣнѣи ихъ ради непотпѣзани  
хѹдемъ, или насѣмъ сѣвѣтѣтѣ нешблѣчѣни шдѣнѣ  
/мѣя!

Но побѣдѣемъ шѣтъ Убоймъ, даненанш ѿ  
 ослѣпѣемыхъ нами стѣхъ, пѣнное шбл  
 ченіе, и ѿстрашнаго сѣдїи, страшное шсх  
 сѣденіе прїимемъ .

## ВОПРОСЪ, КД :

Смотрите на махіма стѣго и на ігнатїа  
 бѣносаца іаіпнхю лѣѣ бѣдѣли пѣнш махімъ  
 писатѣ . пѣно сѣго и ѿпоналиѣическая рѣчѣ  
 нїа прѣдращены лѣѣно а махімопой иіпѣт .  
 и шѣсѣтѣ и писанїи и ігнатїеаѣтѣ и ѿпоналиѣи  
 сѣтѣ шсмотра разсѣдїте . и ѿпоналої лѣѣ  
 прѣдсѣднш сѣсѣдїте

## ОТВѢТЬ, КД :

Кѣ лѣб . мѣ шѣдѣтѣ іаіпнхомѣ , іаіпш полсѣвѣхъ  
 махімопыхъ книгѣхъ , слово сїе шѣллилїа .  
 согласнш писано єсть : и іаіпш книга сїа аррѣвѣ  
 православною црїїїю , беззѣзорнш содерѣащєя :  
 и іаіпш сѣлїтѣое ѡллилїа славослѣвитнш согласнш  
 свостѣчнш аррѣвѣ православною црїїїю , а слово  
 сѣмѣ засѣдѣтѣльствѣтѣя : и іаіпш книга сїа  
 и слово ѡно шѣллилїа . Прѣвнаш и прѣмѣураш  
 махіма сложенїе єсть : и іаіпш пѣноаѣтѣ прѣмѣ  
 друи и бѣтѣ просѣвѣщѣннш мѣѣѣ , лѣѣ и не прѣдѣднш  
 не напишетѣ , іаіпѣ же и не писѣ , и аѣ слово сѣмѣ  
 не познаѣетѣя . Тѣмѣ же и мѣ аррѣвѣ правослѣ  
 антїи црїїи поарѣющєя , книгѣ стѣгш махіма

Косеодѣтѣннш

Нашѣтѣ

Сослопомъ снмъ содмлюга, Несомннпелнмъ Прн  
 емлемъ : Иподзрартн кгждартн, Сщннная до  
 псаа Ксомбдрагъ оца Несмтвемъ . ИИнатнн же  
 стптмъ, шв кв мт Шптптт Шштпттсвоахомъ,  
 Пмьже пошпорартн Многословня радн здт ш  
 етавлемъ . Аеже Тлагожешн, Шннзт мажн  
 мовт, Прешращена Апоналнфнсая речення лок  
 нн, Ипная намъ разсмотря разсхдннтн Пласлт  
 паетн . Мася Шштпттсвемъ : Понже пв  
 мажнмовт дннзт, Слово кнн шслапословнн а  
 лннлуга Апохомъ, разаращннн же Апоналнфн  
 нн рвчемъ Нспознаемъ . Ибо слово оно си  
 це преднапнсуется : Препадоснаш Инона мажн  
 ма Трена, Слово Космтвющамъ прнфды Глабола  
 тн Алннлуга чрезг Преданнн црнноваш, аде  
 пасртое слапа птед бже . Таже пначалт  
 слова возмашая Кословннн мажнмъ заавша  
 паетъ : Еже нзначала Прнхомъ, Апнлнная  
 ноптсчсая преданнн люстнн Нспрпторна :  
 ИСоломонномъ Премудрымъ вопнптъ, Устанав  
 отечесннн прстпалннтн Нвтнп птврдо : Нспн  
 промъ Апломъ шкнцаетъ : Птм же убв бра  
 тнн, стонпте Идсрфнтн преданнн кнже навчн  
 стпса, Илн словомъ, Илн посланннемъ Намнмъ .  
 Таже повтвдаетъ, Иаш Естп дрванее Преданнн  
 црновное, Еже дляфды Тлаголатн Алннлуга,  
 Ипосемъ Прнмашартн слапа птед бже пвва  
 молаголанннхъ . Ипавтпасрженнн Восстпчнтн  
 црнлн, тпаш सदсрфалштн двостпаснное Алн  
 луга, Прнходнтъ дослдтптельстао, дрелнтнвш

Слова Апльсана намвстнииа, и Инація Агоноца,  
 и ѿ сгль слапословіа црїошнихъ Надвѣннаго . По  
 скихъ Возлашдетъ надерзнушихъ тогда Кзмѣ  
 нити Словословіе Аллилуїа, сице Гля : Кашъ Убъ  
 Нѣцымъ Свтѣтъ престаорити , ѿ Глы Прѣданное  
 сіе старое црїошное прѣданіе , трижды Глаголати  
 Аллилуїа . А старѣе прѣданіе прѣдѣла тѣбѣ  
 бѣе . И по нѣе тогда дерзнушихъ неподреде  
 црїошномъ сице пѣти Аллилуїа . Привождѣхъ во  
 свѣдѣтельство помогая своему самочинію , ѣе  
 до апокалѣуи до свѣто ѿбъ сѣтырижды Аллилуїа .  
 Масія воставъ Гго Глаголиды махїмъ , ѿблиси  
 несправедное ихъ помянїе . востѣпашъ до апо  
 калѣуи Аллилуїа . Ибо до апокалѣуи вола  
 атъ . ѿ . Ггословный тайноидецо павѣстуетъ ,  
 слыша Гласъ поущихъ народа велинашъ , Аллилуїа,  
 иже междѣ прочими Глаголы , и пѣрїоце рѣша Алли  
 луїа . И пѣи . двадцять четыре старцы и четыре  
 сѣдѣтная , Глаголюще Аминь Аллилуїа : И пѣи ,  
 Гласъ народа многа Глюще . Аллилуїа . И по нѣе  
 сїи нѣни , тайноидѣцы , испѣша по трижды Алли  
 луїа , спрѣжашенїемъ слава тѣбѣ бѣе : Но по нѣи  
 ножды возлашѣхъ Аллилуїа , спрочими Глаголы  
 прѣдѣтѣюще , и несобасуета сіе протїивомъ црїан  
 стѣи пѣхъ помощателеи мѣроуанїю : тошъ ра  
 ди стїи махїмъ Ктѣмъ протїивающимъ , Удѣ  
 шала Глетъ : Кемѣ иѣно прѣдѣтѣте гудѣ  
 фнш , кашъ тамъ ииѣдо чїнъ Единую Прѣдѣ  
 стѣ ѣе Аллилуїа , Анедѣжды нитрижды .  
 Сїя и прочая приличная таинствѣ Глаголашъ стїи



ѿ Шиборагола

Махімъ , заветіи Протипомъдретвующа . Іне  
разирати Аполалѣсіеня Глаголы , Іноже стѣ  
Глаголеша . Норазирающа шбличі , Ідренемх стѣ  
Восточна Црѣае преданію послѣдствоваати навѣи .  
вотпѣ инимъ Глаголя : Данемъ протимъ нашимъ  
согрѣшеніемъ , Ікоши презираете Іпреступницы  
Отѣческихъ Преданій шсудиме . Іпаши Крѣтѣиже :  
**На**мъ во тасрдѣ сїе аѣдомо Ёсть . Ікошо свѣо  
тишѣ штѣческихъ Преданій , Ісамѣхъ стѣихъ пи  
саній носитесе , Ісебе самѣхъ Іиныхъ прельщае  
те . Іпаши пошнѣмъ : Ікошце сѣце Глаголетте ,  
Івѣтаенит Ісповѣдаете себе самѣхъ причастни  
ишѣ сѣущихъ , латѣннѣя паче Сѣсти , Анестѣми  
Апѣш преданнаш неблазснаш ІГоразумія . Сѣ  
дѣте Уѣш сами . Аѣце полѣднш Іспасителнш Ёсть  
адѣмъ , Ёже созловѣрными латѣни Іпапоу пѣтп  
стѣю прѣх , Анесо благовѣрными проповѣдающими  
Сѣво Еѣльснѣя Істинны , Сѣтѣрми патрїархи пѣ  
шословными . Сїя Уѣш премудрый Махімъ Із  
рѣнѣ , Іпрочая патина Синодѣвѣда доболнѣ Із ш  
блѣтпалѣ , Улѣщялая православна рѣссіаны , дабы  
Іспрельщѣиесе Крѣпимъ чинодѣвѣстаамъ . Ікош  
дѣ Іанш шсловаѣ сѣмъ познаѣстесе , Ікош неі  
нашѣ пошѣ рѣссіанина слово сїе сложеніе Ёсть .  
Носамош Егѣш Махіма многогѣдѣщаш Премѣ  
Драгш мѣра , Івосточна правослапна Црѣае ,  
Усерднагш рваннѣпеля .

**ПЕРВОЕ :** Ікош Заверошнѣю правослапнѣю то  
Гдѣ Црѣола , Ізауѣстава пошѣ , дельмѣ подавѣзѣю  
щаесе , Інаселеннѣхъ патрїархшѣ Синодѣвѣстапѣя



Оульми Пвдѣшагш .

**ВТОРОЕ** : Кѣш латїнская еинодѣвїстная, пв  
тїдная поесточнїтї црїи, пѣниостнїтѣ шписан  
шагш, Понѣсе шписанш пвдѣшагш : Сегш погдѣ  
хвомѣ Егш прочнїтѣ россеяншгѣ, поль пѣниостнїтѣ  
Пвдѣтп, итремудрш написантп, Непознапаетѣ  
Хомѣ .

**ТРЕТІЕ** : Кѣш попсѣгѣ старописанныхъ ма  
хїмовыхъ нїнїахъ, Слово сїе Махїмово написано  
Есть : Осолѣтп сесѣ шсей правослннїтї россеї  
погдѣ, Сетѣмѣ шта Оуемена сщѣннїмѣ оуѣ  
мѣ Нсудѣнш, Ипомыслитп правѣмѣстнѣхшмѣ  
Сегш Нсшозмѣрно Егш .

**ЧЕТВЕРТОЕ** : Есе пмнїгѣахѣ Сетїихѣ ма  
нарїевенїхѣ, ав мѣтѣхѣ пѣнѣтѣ, Иѣ Вгвстѣтѣ, наза  
дї хнїтѣ, посланїя полорѣнная, шптнїнї Оллиуїа,  
которая познапаетѣ писана, Штранї Ісѣва  
роспопа пѣнопснѣагш, протїпѣхъ поесточнїтї црїи,  
Нсшлденнїшагѣ Трпѣнагш Еуфросїна . впопнѣхъ  
Посланїахѣ, порнцаетѣ Восточная погдѣ  
црїопѣ, Засадерѣанїе сѣгубагш Оллиуїа .  
Атпроїетпденное сѣчетвартѣ пригласенїемѣ Ол  
лиуїа, тамш похшалаѣтѣ, Нзасандѣтѣслѣстаѣ  
етѣ аполнѣвїснїмѣ [непрїлїчнїмѣ томѣ] І  
Сетїрїѣды Восптѣтнїмѣ Оллиуїа .

Здѣсе авслоавѣ сѣмѣ Кѣшш пїрїтїтѣ, Ета авѣ  
мнѣа Шпїпнї прѣподѣбннї махїмѣ, Нрѣнностїю  
Іѣтпсннѣю авѣрѣхїпѣа, Словома Істпннї шпѣ  
адѣ Восточннѣ правослнннѣ црїи, инегрѣ  
педнш прїподѣащнѣа, Аполнѣвїснѣ пѣвнїе Олли  
луїа

И. С. Ш.

И. С. Ш.

Хспоему самочинію. Оподтверженіе, тѣя шб  
личіаго Завѣсти. Гѣмъ же неправедно е  
сть Сомнѣватися, шслопесѣхъ сѣхъ прсто  
дѣнашъ ипремудрашъ махіма, посоласію дре  
ше правослашныя постѣчныя црїае, вбодохнопе  
нныш Писашашъ сїа. Нопаче прѣведно  
есть Сомнѣватися штѣхъ иже тоѣа хули  
ша Овстѣчнѣю правослашнѣю црїошъ, Засоде  
ржаніе свѣубашъ Аллилуїа: Ипротїахъ восто  
чнѣи црїаи, разпрѣтїише апоналѣшная сло  
веса прѣстѣпляхъ. Котпоромъ томопандїто  
апоналѣшныхъ словеса подобнш иушастъ,  
псобоитнѣи Назопегаѣтнѣи хнїзѣтъ Фезлѣтъ, прїао  
Фено воепидѣтѣльстѣао несоласно вбословахъ,  
Итомопандїтѣ стѣомъ Андрѣю штѣвнїи Аллилуїа  
Еже во стѣи Андрѣи, востѣтѣное тѣамъ прїе  
Аллилуїа. Протѣмопандї прїнобѣтѣся, Зѣтри  
собстѣаенное Оца исна истагъ дѣа, Едїнстѣа  
нное вѣтѣтѣо. Пѣфезлѣтъ шейхъ напїсано, Трїа  
лицѣ вѣтѣтѣаенныхъ исповѣдающе: Аисповѣ  
данїа Едїнстѣаеннагъ вѣтѣтѣаѣ, всїхъ негашлено.  
Аеже стѣи Андрѣи, вѣтѣтѣтѣе тѣамъ Алли  
луїа, востѣтѣо хѣ Едїнонѣмъ лицѣ іса хрїта во  
томопандї сїе пѣфезлѣтъ, иѣ Едїнстѣагъ естѣстѣаѣ  
трїеѣхъ лицѣ Протѣмопандїао. Убо блавополї сїа  
пѣфезлѣтъ, протїахъ стѣимѣ вѣзмудрѣтѣаопааннѣа  
словеса, добртѣ разѣмотрѣтѣтїи, ипрѣасднш шсѣхъ  
снѣзѣтїи: Аисловеса вбодохнопаеннѣа прѣмрагъ вбѣопа  
Тѣопаашъ прѣбнашъ махіма порнѣтїи, іаже долѣны  
сдрѣде правослашномъ црїаїю Тѣопаїнѣ почитѣтїи.

# ВОПРОСЪ, КЪ.

**Н**ебылоли прѣдъ стѣлаанаго собора раздѣленіи и ересеи . Кѣще были иоторыя ереси и несогласія . и былоли томѣ прѣвлениѣ .

# СВѢДѢНІЕ, КЪ.

**В**сероссийская тогдѣ православная црковь , православныи мн истыи архіерей пасома иу правляема : стыи и келіиими иудотпорцы иурашаема , и мѣтпами ихъ иуспрашаема : иаселеніиими восточныи патриархи иаспашаема иуиртвпашаема . Тогдѣ рази тогдѣ веліе , иудотпосальщениое согласіе , волсероссийстатти цркви сійше : тогдѣ рази и мѣ поитвдородни , иатоліиое итаилое стпороссийское всецривоное согласіе , иатасилое стыи бжѣи иудоннишав сщениое совойдплениѣ . неможемъ стпзаниѣ иязыику дѣла ианести , неможемъ ересию и несогласіемъ воздержо слобити . Данаграмоид безстудито . подражатскл будемъ . Ащели винианьсѣ ошнѣ , или шпрсао дашив внесенныи наиимъ рѣчсмъ бѣашн , и тогдѣ тасилоя пастырьми црковныи , и премудрѣиими мѣди . Уемопряхдѣя и испраляхдѣя . и благадѣтио бжѣио . и бо протпосальщениими знаменіи ичюдеси , российшарцкв тогдѣ протпосальщасешя , и салтѣио бгомъ засаидѣтѣ ле стаоласешя . Кѣшъ благадѣна и православна . и паселѣтѣиомъ благадѣтѣиомъ сійшошая бжѣе . А иже итѣицыи раздоротпорцы стѣи цркви иршесіи калляхдѣя . тѣиѣ тогдѣ Арелле православнаио црквио шблнени бѣиша . шчѣе вхѣтѣи шлѣтѣи засаидѣтѣиомъ ляхомѣ .

Збуче Софранниш

Смѣ

## Вопросъ, КС.

**А**ще было прашленіе занесходства и несобласія . приноу и низъхъ или цръхъ . ииолиши братѣ было правленіи и егъсолтъомъ ли восточны патріархавъ . или одитъ російскимъ соборомъ .

## ѿвѣтъ, КС.

**А**ще ѿ правленіи ииныхъ описей вопрошаси : Писованіхъ правленіи ииолиши братѣ бысть воесерссіи шое бачтія дрѣмя . тѣхъ видѣти дѣхъ и иисчлмти неавозмѣно ёсть . Покѣже иолиши инди сдрднхъ инди писаны быша . толиши нрѣна ииъ сматеріего свидѣтелствва . и впроисехъ правленія быти . ииѣже иолишество видѣти и ѿписати . дѣло ёсть неавозмѣно . Аще ли иія иедминителныя рѣчи . ѿприсующи . впроисѣхъ висошася : И таиолая црковными соборѣ . и прелюдъсми и етоподражательными црковники . иако пы быша ии пріанъ митрополитѣ . и пріобны мази етогорѣцѣ . истраляхдѣ . и прапославноцрковное согласіе безраздорно соблагодася . и соблаговоленіемъ и егъсолтъомъ восточныхъ патріархавъ . тогда предиахдъ и безраздорное сними согласіе соблагодхдъ . Ибо тогда шлосточныхъ патріархавъ . рдоположеніе перлотре етоолицы росіейскіи пріимхдъ : гавъ гави и црковное у правленіе снхъ блдасія шадрхд .

## Вопросъ, КЗ.

**П**остоянномъ соборѣ даже донниона патріарха . небыло ли ииихъ противностей и раздасіи црковны

и ереси, и былоли правленіе ииѣное вѣтъта тѣх. ииѣ ни :

### Ѡ вѣтъ, кѣ.

**И** поже воаремѣ сщ҃еннаго собора, бышашо прицрѣк  
ісѣанитъ, васильскитъ, мноѣстѣло ісѣихъ гогодотпорцелѣхъ  
вѣрссіи бѣше: Іанш послѣдѣствованитъ, кѣ по сщ҃енномѣ  
соборѣ ономѣ, мнози стѣи вѣстѣвннхъ мощехъ воз  
сѣяша. Іановиі бѣгопросѣвщ҃еннїи кѣхоноснїи мѣрѣи,  
про сщ҃еннымѣ ихъ дѣшамѣ, кѣ вѣ Арелесциноное право  
славіе соборомѣ иѣутѣрѣждѣхъ, ииѣолинѣ шпасахъ дѣя, цѣр  
класїи иѣпротїаностей иѣрссїи нехъоблѣхъ. Аѣ поже  
ииѣѣное списыванїе, иѣпечатванїе бѣше вѣтъта тѣя:  
Пѣшш кѣѣнш написанныя, ииѣ печѣтати прїдотѣоле  
нныя ииѣтїи, съ матеріальнымѣ ииѣгамѣ сѣдѣтѣельствѣо  
латїи, послѣдѣствованнш прописи ииѣ кѣ прѣлѣнтїи.

### Вопросъ, кѣи.

**П**рѣжде стѣоглаванѣо собора, иѣ послѣ собора, прѣушїи  
нашкѣ ииѣга осмогнѣли ииѣ что шѣиѣ ерссїи інесѣ  
гласїя иѣомотрѣ иѣсправнѣли, иѣ доконца ерссїи істѣре  
бнѣгнѣ.

### Ѡ вѣтъ, кѣи.

**И** же вѣ старопїсаннхъ ииѣгахъ шѣпрѣнеуѣощїи соавссїе  
нныя иѣвїиѣ дѣмнїтѣельныя рѣвчїи прѣбннш маѣѣмѣ гредѣ  
Усмогнѣт иѣсправнѣ: Іанѣ мѣста вѣстаропечатннхъ  
ииѣгахъ по ономѣ маѣѣмовѣи стѣрѣлѣт, печѣтанѣе бѣша.  
Аѣще же прописи иѣдѣмнїтѣельныя ииѣ рѣвчїи, сѣматѣрїаль  
ннхъ добрѣхъ прѣводшѣв ииѣгѣ тогдѣ иѣсправлѣхъ дѣя:  
но ерссїи ииѣолинѣ тогдѣ правослѣаннїи шѣрѣѣрѣн нехъоблѣхъ,

Ісѣ написаннымѣ

Іанѣ вѣстѣвннхъ

и шниръ вѣста апасардѣя . И оище бы бгомерсия ереси  
вращенствѣ цркан поуда были : небы стѣими чюдотпао  
рцами . Како вселѣтисми завѣдами , поуда россій  
сная црква сѣла : ипритвѣжалшии восточнии патриарси .  
Іереміа цртраріишн , идеофанѣ іерлімскіи россійское  
блгтїе паге Іреченскаго небы убѣжили , ипаге слнца  
сїяюще небы подленичили .

Норманъ  
и еі-иис .

## Вопросъ, къ .

И оище ереси допонца нейстрелсны , и несогласіе не  
исправлено , поид праленіе иницѣное поудено было  
мудрымъли утѣнымъ людемъ , или и неавѣдамъ .

## Съвѣтъ, къ .

Аще бгъ въдреле россійствѣ цркан , стѣхъ знаме  
нии ичюдсѣи прослава : Аще россійсная црква , стѣими  
чюдотпао рцаи , како пресавѣтисми завѣдами уирашена  
сѣяше : Аще вселѣтисн патриарси , россійскіи поуда  
црква , паге слнца сїяюще во блгтїи прославляхъ :  
невозможно намъ втою сщенитъ православнѣи цркви  
митѣи бѣити бгомершии ересиъ или сшеасѣущи  
напуто сщенито црква солашатися . Бгвинѣно же  
праленіи , оище Ірѣвѣи и неавѣди , немогутъ добртѣ испра  
литти : Обаче моготъ бггопомд правослаіто добртѣ  
послѣволати . Аплотстїи ипадносѣишии мудреци ,  
мнози мнѣрды бггопомд стѣхъ правослаіто соси  
рѣнїемъ немогутъ послѣствовати : Араздорѣ и мѣще  
нїе и неправо поудетисми поудемотрѣнїе . моготъ та  
коліи устроити . Колико видитсѣ мѣдрѣи поантѣ  
шнїемъ утѣнїю идрѣи западныхъ странѣхъ : Колико

Риторикъ : Колимъ философъ , но будячи неспей као  
стѣнонмѣ православію , ещѣже ии другъ другѣ доидѣтъ  
разлѣсѣтъ , и раздорнымъ раздѣлѣніемъ . Пѣвѣе стѣ  
кѣто про свѣщенныи , и бгомудрыи мѣрѣи дѣла сѣе естъ ,  
Еже сщѣнныи догматы , и ини дѣныи рѣчи раздѣдѣсти :  
и пѣвѣхъ самѣхъ сосмирѣніемъ послѣдствующѣхъ дѣлае  
православыи и црковныи стѣпѣи предѣніемъ . попи  
санномѣ : вѣіе безуміе естъ шѣтаити Глѣ Тогоавѣ .  
и Тѣсти моѣ .

внидѣтъ  
пѣтра  
дѣла

### Вопросъ , Л .

**П**атріархѣ мѣсѣвичѣи и ѡва ермаѣна Анарета Коаса  
да и ѡсѣа . повелѣніемъ и инити печатаны , и вѣли согла  
сныи воисѣи вѣхѣи выходѣв . междѣ собою или несогла  
сныи вѣмѣ .

### Дѣлѣ , Л .

**П**яте сѣи мѣсѣи патріархѣи , согласныи дѣлае цр  
послѣднѣе благѣіе соблюдаѣдѣ , согласныи предѣніи  
црковная сохраняѣдѣ , согласныи и инити сщѣнныи и мѣвѣ  
хѣ : Ни едѣнѣ предѣдѣ вѣишыи инѣи црковныи шѣдѣи :  
Ни едѣнѣ напредѣ вѣишыи ордѣрѣи водѣсѣеся , инѣи и хѣ  
шлѣдѣи : Ни едѣнѣ раздора вѣдѣрѣи сотворѣи :  
Ни едѣнѣ напредѣ вѣишыи Устаѣи црковныи ,  
и вѣтѣи и шѣдѣдѣніи и знесѣ . И ѡще ѡни сщѣнныи  
ордѣрѣи , и шѣслѣнѣи патріархѣи , вѣиположенѣи  
и засандѣ вѣтѣствѣи инѣи . Хѣи старѣпечѣтныи согла  
сныи всѣдѣрѣи и мѣвѣхѣи ; Коимъ мѣи послѣдѣніи ѡвѣи ,  
православыи и хѣи пѣстѣи , смѣвѣи несогласѣи сщѣ  
нныи и хѣи инѣи повѣи . Дѣцѣи и раздѣнѣи нѣишѣи .

И ѡтѣ стѣи вѣи

ѡтѣ вѣи

шрэдичныхъ преложивъ , или шпозволенныхъ чинивъ ,  
или шбтаснителныхъ словесъ , шбрѣтаются внихъ :  
Но несопоршомъ , инешаорятъ раздора , но безодерфа  
щихъ птыя блгодатнымъ всецрковнымъ согласіемъ  
блгодоньствалахъ .

## Вопросъ, лѣ .

**А**ще ачемъ несогласны , то наиспоромъ выходе пети  
тнихъ иниде ушаврждаетеся , ишотораво патрїарха  
поаслвнїе алрнїеамъ показдетя , наемде иушас  
рждаетеся . шоторыхъ де патрїарховъ выходе пе  
чатей занесоласте ишъ шметаете . несоласте бо  
естъ распрѣ , шраспри праржда . швражды брань .  
итановыхъ полемителей занесоласте нашо непорнца  
стели . нацъ ишпатрїарха нишона занесоласте . соста  
ропечатными инидами .

## Свѣтъ, лѣ .

**С**щєнныхъ древлеправославныхъ старопечатныхъ  
инидъ : презде бывшїи донїона патрїарха , нешринїд  
ша шцрїае , птыя патрїарси мошавїтїи : нешвлато  
лаша несоластемъ шраспрето , всеи древлеправославнїи  
орхїерси , инаеь сщєнннн чинъ : нешметнвша ш  
дрїтїннъ , бромдурїи ишбшопомазаннїи црї Феодуръ  
їванновичъ , васїлїи їванновичъ , мшрїанъ Феоду  
родичъ : нешбуулиша пты стыхъ инидъ , ишпшвмъ  
ингамъ двїкставдемыхъ чинивъ непоренїоша . вселен  
стїи патрїарси , їеремїа црїсрадїсїи , Феофанъ  
їерїмїсїи : нешзакїша спеснїю , потшвмъ сты инга  
ичншмъ . спасшхсѣ ишнесплвнннхъ мошехъ воцсїя  
ашнхъ .



Россійскихъ чюдотворцавъ . Мѣмъ нѣмъ мѣмъ посѣдѣннѣ .  
 смѣмъмъ сщѣнныя старопечатныя инди . порицати ишла  
 Гати . но кѣмъ всесоборнѣ . Архелепрапосланиа чрѣмъ  
 несомѣннѣмъ сдѣржѣше, сдѣржѣя : кѣмъ они усодѣдѣхъ иубо  
 дѣмъ понихъ бѣд . тѣмъ усодѣдѣмъ понихъ спеснѣе  
 полдѣити . Аѣже поволимъ занѣмъная поволенная ра  
 зньства , старопечатныя инди порещи несогласіемъ  
 распрѣю праждѣю и бранію . Но понѣже постароге  
 гѣмъмъ индиамъ , пѣдрелепрапосланиѣмъ всероссій  
 стѣмъмъ чрѣмъ , службѣ бѣдъ приношахъ , несогласіѣмъ  
 праждѣмъ распрѣю и бранію несогласіемъ , ново благодѣмъ  
 мѣмъмъ несогласіемъ , всецудодѣмъ прѣвѣмъ . Мѣмъмъ и сѣ  
 наномѣннѣ на старопечатныя инди , неправѣе быти по  
 казѣмъмъ . Но пѣче по сему тѣмъмъ раздѣдѣннѣ , бо  
 льше намъ сомнѣннѣмъ пѣдѣмъмъ индиопечатныхъ  
 индиамъ , сѣхъ рѣдѣи винѣ : кѣмъ они естарописанны  
 ми истарохарактѣмъмъ индиамъ , помножѣмъмъ инди не  
 согласіемъ : и кѣмъ естаропечатными индиамъ раздѣ  
 рѣютѣ : шчесомъ во шчѣмъмъ бѣмъ , и нѣмъ ,  
 засидѣмъмъ пѣдѣмъмъ . и кѣмъ инди рѣдѣи , воздѣмъ  
 жѣмъ вроссѣи , несогласіемъ , праждѣмъ распрѣю бранѣ  
 и браніемъ . И кѣмъ самѣмъ новопечатныя инди мѣмъмъ со  
 бѣю . выхѣмъмъ самѣмъмъ во множѣмъмъ инди несогласіемъ .  
 И ѣще намъ несогласіемъ новопечатныхъ индиамъ . непѣмъ  
 жѣмъмъ зѣмъмъ шчѣмъмъ кѣмъмъ : Но понѣже тѣмъмъ учѣ  
 телѣмъмъ , всѣхъмъмъ вопрошѣхъ , стѣмъмъ ни занѣмъ  
 гѣмъмъ инди . ну жѣмъмъ возмѣмъмъ кѣмъмъ : Да сѣ  
 видѣи сѣмъ тѣмъмъ лѣмъмъмъ . блѣмъмъмъ инди бѣдѣмъ .  
 и не стѣмъмъ ни занѣмъ сщѣнныя старопечатныя инди :  
 бѣдѣмъ рѣдѣи кѣмъмъ шчѣмъмъ несогласіемъ новопечатныхъ индиамъ

Иванъ Павловъ

Пѣмъ Торцуно



слѣдѣбниціхъ , Всѣмолѣтѣ напечатано: И поѣдинаго Іѣа  
 іиѣ хрѣти . рождѣнна несогнорѣна . Егѣже црѣпѣго  
 небудѣтъ понца . И лѣдѣа стѣло Іѣа фиаотпорѣщаѣло .  
 А лѣчаслѣбѣацѣхъ пѣтаѣртѣ егѣже нѣнесновымъ попе  
 лѣнѣемъ по рѣзъ мѣ Тодѣт , лѣстроѣннѣ егѣ до нѣдѣрнѣ  
 мѣпѣртѣ напечатаныхъ , Сѣсаидѣтѣслѣбѣацѣхъ  
 почикѣ стѣя лѣстѣннѣя црѣде , лѣсимолѣтѣ напечатано ,  
 по добнѣ старопечатнымъ : И поѣдинаго Іѣа іса  
 хрѣти . рождѣнна онесогнорѣнна . Егѣже црѣпѣго  
 нѣбѣтъ понца . И лѣдѣа стѣло Іѣа истиннаго фиа  
 отпорѣщаѣло .

## ЕЩЕ НЕСОГЛАСІА ВЪ ЕВѢЛЬСКИХЪ СЛОВЕСІЕХЪ .

Въ заавѣтѣ новопечатаннѣмъ на мѣстѣ , сѣлѣтѣ рѣпѣ .  
 И азѣ трѣбниціѣ , прѣннѣишнѣ новопечатаннѣмъ , въ  
 лѣтѣа \*3Рѣзъ .

### ВЪ ИИѢ ВѢКНУАНІА , ШІОАНА КЪЗѢ .

Въ трѣбниціѣ : Іакоже бѣдеи орхитрицинѣ лодѣ анко  
 бѣлашѣя :

ли рл

А азѣ авѣтѣ : Іакоже лѣдеи орхитрицинѣ лѣна бѣ  
 вѣшѣа шѣадеи .

Въ трѣбниціѣ : егѣ согнорѣнѣ начало знаменнѣемъ іиѣсѣ :

А азѣ авѣтѣ : егѣ согнорѣнѣ начало знаменнѣемъ іиѣсѣ .

### ВЪ ИИѢ МАСЛОЩЕНІА , ВЪ А<sup>м</sup> ЕВѢЛІИ .

Въ трѣбниціѣ : что согнорѣнѣв ѣдѣнѣ лѣчнѣю наслѣдѣдѣ :

ли рлс

А азѣ авѣтѣ : что согнорѣнѣв , фиаотѣ вѣчнѣмъ наслѣдѣдѣю .

лѣ нѣ

Въ трѣбниціѣ : И шѣасѣя црѣпѣостнѣ твоѣя , и шѣасѣдѣ по  
 мѣшлѣннѣя твоѣсѣа :

ли рлз

А азѣ авѣтѣ : И шѣсѣю црѣпѣостнѣ твоѣсѣа , и шѣсѣмѣ по  
 мѣшлѣннѣмъ твоимѣ .

Оуѣдѣхитѣлѣ

Сѣсаидѣтѣ

Встрѣбникъ : Иближняго своето , кѣиш тебе самого :

А и заавѣтѣт : Иближняго своето , кѣиш самѣ себе .

**ВЪ БУВАЛІИ ШЛА , ЧД .**

ли рмъ

Встрѣбникъ : Итой бѣт мытаремѣ начальникъ :

А и заавѣтѣт : Исей бѣт старѣи мытаремѣ .

Встрѣбникъ : И прездѣтѣи на презде лезде насвномшрѣто :

А и заавѣтѣт : И прездѣтѣи возлѣтѣе на кѣгодичинѣ .

Встрѣбникъ : Даявѣтѣи ето : кѣиш онѣмѣ хотѣше мѣимойти :

А и заавѣтѣт : Даявѣтѣи кѣиш тѣдѣт хотѣше минути .

**СЪ МА ВЪ КЪ МЪ :**

ли рне

Встрѣбникъ : И асей глѣт и мушма и сѣтѣи :

А и заавѣтѣт : И асей болящѣи и сѣтѣи .

**ШМА КЪ РД :**

ли рхъ

Встрѣбникъ : Шходящымѣ же имѣ и дѣити :

А и заавѣтѣт : И дущымѣ же имѣ и дѣити .

Встрѣбникъ : Послѣдѣи же приходѣтѣи и прочѣи дѣи асе  
Глаголющѣи :

А и заавѣтѣт : Послѣдѣи же приндѣоша и прочѣи дѣи  
Глаголюще .

**СЪ МА КЪ Л :**

ли род

Встрѣбникъ : Соавозле фадѣ и нѣт . и учѣишымѣ ето :

А и заавѣтѣт : Возле фадѣ со и нѣсомѣ и соучѣиш ето .

Встрѣбникъ : Чесѣ рѣди етѣ мытарѣи и ирѣишникѣи кѣтѣи  
учѣтѣе пѣшѣтѣ :

А и заавѣтѣт : Почѣто сѣ мытарѣи и ирѣишникѣи учѣтѣе  
пѣшѣтѣ кѣтѣтѣ и пѣтѣтѣ .

Встрѣбникъ : Нестрѣбѣтѣи имѣтѣи здравѣи ставѣищѣи праѣи  
но глѣтѣи имѣищѣи :

А и заавѣтѣт : Нестрѣбѣтѣе здравѣи ставѣищѣи праѣи  
но болящѣи .

**НА ШЩЕНІЕ ВОДЫ, ШІСА КЪ ДІ:**

Въ трѣбницѣ: Множество многое немощстауощихъ:

ли р҃ца

Олаъ заавѣтитъ: Множество болящыхъ.

Къ трѣбницѣ: А҃г҃лы бо по времени с҃хождаше видѣтися:

Лаъ заавѣтитъ: А҃г҃лы бо І҃знь кааіаіно лѣто с҃хождаше видѣтися.

**КПОСЛѢДОВАНИИ МАЛЫЯ СХИМЫ: ШМА, ЛД.**

Въ трѣбницѣ: Любовь оца или матери:

ли с҃ра

Длаъ заавѣтитъ: Иже любитъ отца, или матери.

Въ трѣбницѣ: Иже невозметъ цр҃тѣ свои, и неидетъ послѣдъ мекѣ:

Длаъ заавѣтитъ: Иже непрійметъ црта своесѡ, и неслѣдъ мекѣ І҃рдѣтсѡ.

**ВПОСЛѢДОВАНИИ ИСХОДНО МИРСКИ ЧЛІВЪ.**

ШІСА ННА, КЪ СІ.

Въ трѣбницѣ: И власть даде ему исудъ творити -  
кашо снѣ члѣ есть. Неудитсѡ се му:

ли тисѣ

Длаъ заавѣтитъ: И оубласть дастѡ ему исудъ творити,  
кашо снѣ члѣ есть, неудитсѡ се му.

**КПОГРЕВЕНІИ СЩЕННИКШВЪ, ШІСА КЪ.**

Въ трѣбницѣ: Кашо можетъ сѣи нѡмѡ дати плѡтс  
касти:

ли умѣ

Длаъ заавѣтитъ: Кашо можетъ сѣи нѡмѡ дати плѡтс  
своѡ касти.

**ШНЗКАКІИИ ТРУСА, ШМА: КЪ КЪ.**

Къ трѣбницѣ: И приступисѡ утѣсѡ есѡ, возданѡша есѡ:

ли х҃у

Длаъ заавѣтитъ: И пришедше утѣсѡ есѡ, возданѡша есѡ.

**ВНАШЕСТКІЕ КАРВАРЪ: ШЛЪ, КЪ О.**

Въ трѣбницѣ: Онѣ рѣ шавшѡагѡ І҃лѣтѡ:

ли ѱл

Авѡ заавѣтитъ: Онѣ рѣ шавшѡагѡ рѣсѣ ему.

*Handwritten signature or flourish*

Впаііи

Въ прѣвницѣ : Повѣ убо сотвориша плѣдъ :  
А въ заплѣтѣ : И оице убо сотвориша плѣдъ .

**ЕЩЕ НЕОТГЛАГОСА , КЪРПЧУХУ  
АПЛЪСКИХЪ : ВТОМЪ ЖЕ НАКОПЕЧАИШЕ МЪ  
ЗАПЛѢТѢ , СЪ АПЛОМЪ НОВОАСИМЪЛАНСКИМЪ ВЪЛѢТО ДУХОМЪ .**

**ДѢЯНІА ГЛА В :**

спн  
5  
Въ оиплѣтѣ : Како слышаху Единого кождо своимъ бѣзвѣснѣ  
Глаголющима иже :

А въ заплѣтѣтѣ : Како слышаху Единъ кождо иже своимъ  
бѣзвѣснѣ Глаголющихъ иже .

И  
Въ оиплѣтѣ : И како мѣ слышаша , кождо своимъ бѣзвѣ  
номъ нашѣмъ , внемъ радихомся :

А въ заплѣтѣтѣ : И како мѣ слышаша , кождо свой бѣзвѣ  
номъ нашѣмъ внемъ радихомся .

**ГЛАВА , Д .**

Л  
Въ оиплѣтѣ : Видяще же іродѣи петрола дерзновеніе :

А въ заплѣтѣтѣ : Видяще же петрола дерзновеніе .

51  
Въ оиплѣтѣ : Како убо разумно знаменіе бысть иже :

А въ заплѣтѣтѣ : Како убо нарочитое знаменіе бысть иже .

**ГЛАВА , Е .**

51  
Въ оиплѣтѣ : Сходошася множество народа , ширѣстныхъ  
Градѣхъ :

А въ заплѣтѣтѣ : Сходошася множество ширѣстныхъ  
Градѣхъ .

И  
Въ оиплѣтѣ : Слышаша же аплн андроша подтрянцы  
а цривоа .

Ои заплѣтѣтѣ : Слышаша же андроша подтрянцы а  
цривоа .

## ГЛАВА , Д :

Въ оупит : Д ои оше нѣиша ѿбръщеть хрѣтовои пѣтѣ ходящия :

Дѣзавѣтит : Д ои оше нѣиша ѿбръщеть тогѣ пѣтѣ сущия .

Ох оупит : Бѣже нѣишо учении перваи адамѣцит иже неже оианѣа :

Дѣзавѣтит : Бѣже нѣишо учении адамѣцит иже неже оианѣа .

## ГЛАВА , Г :

Въ оупит : Блгоавренѣ и боянѣя бѣа :

Дѣзавѣтит : блгоавренѣ и боянѣя бѣа .

Ов оупит : Какоже исевѣ днлашеса пѣтрѣ , ето убо буреть лндрнѣе :

Олѣзавѣтит : Какоже исевѣ недрдмѣлашеса пѣтрѣ , что быа было лндрнѣе .

Въ оупит : Глано бѣетъ емѣ ѿагла ста , призавѣти тѣа лдромѣ свои :

Ов оупит : Уатщѣнѣ ете ѿагла ста , призавѣти тѣа лдромѣ свои .

## ГЛАВА , АІ :

Въ оупит : Ученииже оше имѣаше што , повелѣша иѣрѣда и хѣ , наслѣбѣ послати .

Дѣзавѣтит : ѿ учнииже поелии што имѣаше што , изволиша иѣрѣда и хѣ , наслѣбѣ послати .

## ГЛАВА , БІ :

Въ оупит : Варнаваже неанѣе позвратнѣтася по іерлѣма , монѣаше слѣбѣ :

Дѣзавѣтит : Варнаваже неанѣе позвратнѣтася и з іерлѣма воантѣохѣа , исполнѣаше слѣбѣ .

## ГЛАВА , ДІ :

Въ оупит : Иже поззрѣвалъ нанѣ , и лндрѣа кашо авѣрѣ

Видлоа

ѿфрстоа

имать спастіи :

Алѣ завітѣтѣ : Иже позрѣвъ на ны , и призвавъ насъ прѣ  
рѣ имать здравіа быти .

ГЛАВА , ІІ .

І Въ оупѣтѣ : Прѣдпосланіи же шцрпав , проходѣхѣ фи  
ницію :

Алѣ завітѣтѣ : Онѣ же ѹбо прѣдпослани быаше шцѣ  
рпав , проходѣхѣ финицію .

АІ Въ оупѣтѣ : Иже несложихомся :

Алѣ завітѣтѣ : Иже мѣ незавітѣхомъ .

ІІІ Въ оупѣтѣ : Шнихѣ же соблюдающе себе спасени бѹдете :

Алѣ завітѣтѣ : Шнихѣ же соблюдающе себе добротѣ творитѣ .

ГЛАВА , ІІІ : ВПАИОВЫ ГЛѢХЪ :

ІІІІ Въ оупѣтѣ : Мѹже ѡдинейстїи , по всемѹ зрѣо насъ  
паврѣтѣ бдѣюще естѣ :

Алѣ завітѣтѣ : Мѹже ѡдинейстїи , по всемѹ зрѣо  
павѣ ани бдѣчестїавля .

ГЛАВА , ІІІІ .

ІІІІІ Въ оупѣтѣ : Блѹжи павлови дѹхъ , прошѣдѣ македо  
нію и ѡхрїю :

Алѣ завітѣтѣ : Положи павселѣ адѣстѣ прошѣдѣ  
македонїю и ѡхрїю .

ІІІІІІ Въ оупѣтѣ : Безасїанствѹ ѹбо шпѣтѣ сѹщемѣ сїмѣ :

Алѣ завітѣтѣ : Безасїанствѹ ѹбо прѣнословїа сїмѣ сїще  
сѹщемъ .

ІІІІІІІ Въ оупѣтѣ : Аще ли что шнихѣ ищете , позанонѣ  
шрпавѣ дарарѣшїтѣся :

Алѣ завітѣтѣ : Аще ли что шнихѣ ищете , пзано  
номѣ собранїи дарозрѣшїтѣся .



ГЛАВА КЪ .

сти  
иѣ

Въ оупитъ : Аще мундъ пріемлетъ хрѣтосѣ , оице не  
рлынъ ѿво сирешенія :

Аль завититъ : Гѣиш хрѣтосѣ имѣяше пострадѣти ,  
гѣиш пердынъ ѿво сиренія .

К ПЕРКІЕМЪ ПЕТРОКІЕ ПОСЛАНИИ  
ГЛАВА А .

Въ оупитъ : Гѣиш неимъ самѣ , копамъ сдѣхѣ сѣя :  
Аль завититъ : Гѣиш неимъ самѣмъ , ноимъ сдѣхѣ сѣя .

бѣ

ГЛАВА Д .

Въ оупитъ : Долатѣтѣ бо намъ , мншошѣдшее прѣмя :  
Аль завититъ : Долатѣтѣ бо намъ мншошѣдшее прѣмя .

т

Въ оупитъ : Хорѣшимъ а нечестотахъ а похотѣхъ ,  
амѣжелѣстатѣ вшо толорѣстатѣ :

Аль завититъ : Хорѣшимъ а нечестотахъ а похотѣ  
вшо толорѣстатѣ .

ПЕ ПО КЪ , ГЛАВА А .

Въ оупитъ : Браво честнудъ намъ по дѣишимъ алѣрдъ ,  
прѣздого бѣа нашегѣш .

а

Аль завититъ : Браво честнудю снами по дѣишимъ  
алѣрдъ . Впрѣдѣ бѣа нашегѣш .

ГЛАВА Г .

Въ оупитъ : Возвѣждѣю лѣсѣ воспоминаніемъ чи  
стѣшъ смѣселъ :

а

Аль завититъ : Шо збѣждѣю воспоминаніемъ лѣсѣ  
чѣстѣшъ смѣселъ .

ПО ІСѢА , А , ГЛА , Б .

Въ оупитъ : Нотѣише ахъ елѣ стѣишъ учѣтѣ лѣишѣ :  
Аль завититъ : Нотѣишъ тѣ само помазаніе

иѣ

Учѣтѣ лѣишѣ ѿво сиренія .

Послѣстѣ

Послѣстѣ

## ГЛАВА, Д.

5

Въ оупитъ : ѿ семѣ рождѣнаго дѣла истиннын  
и дѣла хвѣтѣа :

Алѣ заавѣтитъ : ѿ семѣ познаваемаго дѣла истинны,  
и дѣла хвѣтѣа .

## ГЛАВА, Е.

а

Въ оупитъ : Всѣмъ иврѣямъ гѣишъ гѣишъ есть снѣ бѣи  
ѿ бѣа рождѣнѣ естъ :

Алѣ заавѣтитъ : Всѣмъ иврѣямъ гѣишъ гѣишъ есть хртѣосъ,  
ѿ бѣа рождѣнѣ естъ .

## ПО ПОДИНО, ГЛАВА, А.

4

Въ оупитъ : Нѣ суть тѣлесни дѣла стѣла неимущѣ :

Алѣ заавѣтитъ : Нѣ суть тѣлесни дѣла неимущѣ .

## КРИ, ГЛА, И.

из

Въ оупитъ : Вѣтѣа что естъ мѣроуаиѣе дѣла ;  
гѣишъ побѣтъ молигѣа постѣихѣ .

Алѣ заавѣтитъ : Вѣтѣа что естъ мѣроуаиѣе дѣла ;  
гѣишъ по бѣа припоавѣдетъ ѿ стѣихѣ .

## А, КЪ КОРИНДАНШ, ГЛАВА, Б.

Е

Въ оупитъ : Дѣла гѣра наша неимущѣости гѣтѣстѣи :

Алѣ заавѣтитъ : Дѣла гѣра наша неимущѣости гѣтѣстѣи .

## ГЛАВА, С.

от

Въ оупитъ : Нѣто гѣа что бѣтѣе ; но ѿмыѣстѣея :

Алѣ заавѣтитъ : Нѣ снѣмъ ѹбѣа гѣтѣи бѣтѣе ; но ѿмыѣстѣея .

## ГЛАВА, З.

лз

Въ оупитъ : Нѣ посядѣша гѣтѣея ѿ бѣнихѣ и гѣишъ ѹбѣа  
ти гѣишъ : дѣ естъ стѣа :

Алѣ заавѣтитъ : Нѣ посядѣша гѣтѣея ѿ бѣнихѣ, дѣ естъ стѣа .

## ГЛАВА, ЕТ.

лз

Въ оупитъ : Нѣ же стѣиши, негѣтѣа сущѣе :

А ѿ заавѣстити : И ѣже стѣши, не стѣло будуще .

стѣ

КЪ ГАЛАТѢМЪ, ГЛАВА, Д.

Вѣ оупит : Законани не слышаете :

ка

А ѿ заавѣстити : Законани не слушаете .

ГЛАВА, Е.

Вѣ оупит : Мнѣ пѣсѣ мѣрѣ распяся, и ѿзи пѣсѣ мѣрѣ :

ка

А ѿ заавѣстити : Мнѣ мѣрѣ распяся, и ѿзи мѣрѣ .

КЪ ЕФЕСЕШМЪ, ГЛАВА, А.

Вѣ оупит : Да бгѣ и ѿцѣ Иѣа на шедо и ѣса ха :

ка

А ѿ заавѣстити : Да бгѣ, Иѣа на шедо и ѣса ха .

ГЛАВА, Б.

Вѣ оупит : Платниѣ еси платиѣ, и прѣхѣ еси даа  
ниѣ и челоуцѣ хге :

ка

А ѿ заавѣстити : Платниѣ еси платиѣ, и даа даа и ѣсе  
лѣшмѣ .

ГЛАВА, В.

Вѣ оупит : И не прѣшбѣщѣитѣся и дѣлшмѣ неподобниѣ  
и пѣмнѣмѣ :

ка

А ѿ заавѣстити : И не прѣшбѣщѣитѣся и дѣлшмѣ не пло  
днѣмѣ тми .

ГЛАВА, Г.

Вѣ оупит : Ш не мѣре сѣзанѣ еси, ѿзи желѣзными :

ка

А ѿ заавѣстити : Ш не мѣре, посолѣ стѣдѣю лѣдѣ хге .

КЪ ФІЛІППИШМЪ, ГЛАВА, Д.

Вѣ оупит : Нойцѣ плодѣ и мѣшѣ адося и слѣпо и шѣ :

ка

А ѿ заавѣстити : Нойцѣ плодѣ и мѣшѣ адося и слѣпо и шѣ .

КЪ КОЛОССАЕМЪ, ГЛАВА, Б.

Вѣ оупит : Всѣ прѣтрѣшѣниѣ шмѣиѣ на мѣ :

ка

А ѿ заавѣстити : Да ороуѣиѣ на мѣ пѣ прѣ  
трѣшѣниѣ .

Свѣтѣлѣ

и ѣсѣстѣиѣ

## КЪ СОЛУНАНШЪ . А . ГЛАВА . А .

Б

Въ апѣлитъ : И азѣ подобници бѣсте намѣ , Гдѣе  
пріемше слово въ соборѣи мнозѣтѣ :

А азѣ заавѣтитъ : И азѣ подобници бѣсте намѣ и гдѣе .  
пріемше слово въ соборѣи мнозѣтѣ .

## ГЛАВА . Б .

И

Въ апѣлитъ : Мнѣмѣ же убо ѡметадѣица , нечѣста ѡ  
метадѣетца , но бѣга :

А азѣ заавѣтитъ : Мнѣмѣ же убо ѡметадѣица , нечеловѣчѣста  
ѡметадѣетца но бѣга .

## ГЛАВА . Г .

М

Въ апѣлитъ : Молимъ же азѣи брѣтѣе , не оставѣйте  
безумныя :

А азѣ заавѣтитъ : Молимъ же азѣи брѣтѣе , не оставѣ  
те безумныя .

## КЪ ШИМОДРОЮ А . ГЛАВА . Г .

А

Въ апѣлитъ : Ижесть поздѣати родителемѣ :

А азѣ заавѣтитъ : И азѣ емѣ поздѣати родителемѣ .

## ГЛАВА . Д .

Г

Въ апѣлитъ : Емѣ же ижецыи желѣюще заблудѣише .  
превѣстѣиша сѣя ѡ истинныя азѣрсе :

А азѣ заавѣтитъ : Емѣ же ижецыи желѣюще , заблудѣ  
иша ѡ азѣрсе .

## КЪ ШИМОДРОЮ Б . ГЛАВА . Б .

А

Въ апѣлитъ : Аще сохрѣтомѣ укрохомѣ , то  
убо и снѣмѣ ѡ живѣемѣ :

А азѣ заавѣтитъ : Аще до снѣмѣ укрохомѣ , то  
снѣмѣ и ѡ живѣемѣ .

Е

Въ апѣлитъ : прѣяща слово истинное :

А азѣ заавѣтитъ : прѣяш прѣящю слово истинное .

**КЪ КРЕШМЪ, ГЛАВА, Г.**

стих  
и

**Въ о́плѣ :** И́бо сѣ́ сѣи́, навѣче ѿо́нуду́ же прѣя́  
тѣ послѣшани́ :

**А́ль заплѣтѣ :** А́ще бо и́снѣ бѣше , о́ба́че навѣче ,  
ѿ о́нуду́ же посторо́да послѣшани́ю .

**ГЛАВА, Э .**

и

**Въ о́плѣ :** Гѣлѣ бо кѣиш ѿполѣтна іѣдопа , по сѣя́ Іѣ  
на́шѣ іѣсѣ хрѣто́сѣ :

**А́ль заплѣтѣ :** Гѣлѣ бо кѣиш ѿполѣтна іѣдопа воз  
сѣя́ Іѣсѣ на́шѣ

**ГЛАВА, И .**

3

**Въ о́плѣ :** А́ще до бы перави́и законѣ непоро́че бѣи́ :

**А́ль заплѣтѣ :** А́ще до бы перави́и о́иѣ непоро́че бѣи́ .

**Проче́яду́ же мно́жайшо́я несо́гласі́я , пѣ́ е́вѣлѣихѣ  
и о́плѣхѣ новопечѣтны́хѣ мно́жества́ ра́ди  
ѿста́вля́емъ .**

**Е́ЩЕ́ БНОВОПЕЧА́ТНОМУ́ І́РМОЛО́ГІ́И**

И́здани́емъ вѣ́стоу́ зрѣ́е : И́же по о́писани́ю е́сѣ .  
И́зслѣдо́вані́ю і́рече́снѣхѣ пере́водшѣ .

**О́прѣзди́иши хрѣто́сѣ е́ще́ и́сѣмъ , на и́збра́  
ны́хѣ Уа́лмѣхѣ , стихи́ уи́азаны́ пѣ́ти , сѣри́пѣ  
помѣ о́лликѣи :** О́длекѣи́ей пѣ́ти келѣ́ено :

**А́посѣлѣ́ду , бнвопечѣтны́хѣ і́рмологі́а , вели́чани́я  
на прѣзди́иши гѣ́внѣи́я и́сѣмъ , поло́женѣ пѣ́ти .**

**Внвопечѣтны́хѣ о́успѣ́вѣхѣ и́трѣ́сѣдѣхѣ .**

**На стѣ́ю па́сѣхѣ , по́хваля́ злато́вѣта́ш , е́же воз  
гласѣ́шея :** Пѣ́лова Уста́ и́прѣ . ѿло́жена :

**А́и прѣзди́слова́и новопечѣтны́хѣ бѣ́сѣ о́плѣснѣ напеча́  
тано : ѿи́еи́ же ѿдрѣ́але́ црѣ́воѣ хрѣто́ва пѣ́сносло  
питѣ́**

Общ. Библиотечка

Хуисел

сѣце : Павлода Уста, Христода Уста, Христоваѣ Уста,  
павлода Уста : Уста Златовѣста, Христода и пав  
лода уста .

**В**новопечатныхъ оубоиха, и фалтиръгъ еволат  
доланіемъ : Вприпѣва Григоріа синаита, стѣ  
оубе асесѣфителю Шлофѣнъ :

**А**новопечатниши инізѣ фезлѣ, налистѣ ѣд мѣ,  
сѣи стѣ, припѣва Григоріа синаита : оубе асесѣфителю  
слоае бѣи, стѣи дше, едина сила и образѣ, и  
прочая, Заслудѣтель ствоянъ .

**В**новопечатныхъ оубоихахъ, и изданни, лѣта  
Зродъ : Поиспанію ихъ исправленны етретесий дзе  
ани : Воисазѣ шемурѣтъ пнлю, аще придѣлѣтся  
полѣсѣи, испорочны пѣти уиазано :

**А**послат ановопечатныхъ хе, оубе пнлю полѣсѣи, на  
днѣма Зѣ, пѣти невелено .

**В**новопечатныхъ, ісваніма патрїарха, и прочѣ  
трѣбницѣхъ, пчинѣ авнѣанія, напечатаны вопробы  
и шлѣтѣ Жениха и неавѣтѣ :

**А**принишнѣ вновопечатныхъ трѣбницѣхъ, сѣхъ  
попробоваѣ и шлѣтѣ шав нѣстѣ .

**В**чинѣ исповѣданія : вновопечатныхъ принишнѣ,  
и ісваніма трѣбницѣхъ, многая несогласія сѣтъ .

**В**чинѣ погрѣбѣнія, принишнѣ и авпечатаннѣ трѣ  
бницѣхъ, шпусѣтъ положѣнъ : Живіи и мѣртвѣи  
шбладѣи, и прочая :

**А**и прочѣхъ новопечатныхъ трѣбницѣхъ, напечатанѣ  
шпусѣтъ : Вопробы и змѣртвѣхъ, хртосѣ и стѣ  
нныи бѣи нашѣ, и прочая .

**В**новопечатныи принишнѣи патрїархѣ трѣбницѣхъ :

Пятіюсть вірники наутрени, на А півні : послѣди  
длоухъ тпорцѣав, положѣнъ иныи тпорцѣл : ииатама  
сія дѣлѣбно пѣтти чюжде Ёсть :

Аинопопечатныхъ же принісонтъ прісѣдѣхъ, сегѣ  
тпорцѣа нѣсть : ииатамасія уиѣзана пѣтти, незод  
мѣсть пѣтти язвѣтъ .

Винопопечатныи принісонтъ трѣбницѣхъ, пѣтти цре  
щѣнія, пошрицѣаніи сатанѣ напечатано : ииася слава  
ѣтѣ :

Аинопопечатныхъ же приісѣдѣхъ трѣбницѣхъ, пообо  
шрицѣаніи напечатано : ииася Гордыни ѣтѣ :

Аижезѣлѣ винопопечатныи тѣяже рѣчь закладѣтеле  
стаполана : Иасегѣ стѣжа ѣтѣ . ли нѣ насѣ .

Вообныи же принісонтъ печатаныи трѣбницѣхъ пѣтти  
црѣщѣнія, пѣтти всѣи сѣи Іди, рѣчь : тебѣ сабесѣ  
дѣютѣ затѣды :

Апообныи же трѣбницѣхъ, пѣтти оломѣнісѣа дѣе вѣодо  
щѣніе, втѣи же мѣтти напечатано : тебѣ  
молятея затѣды :

Аинопопечатныхъ же пѣжезѣлѣ протоиѣдано, идо  
иныхъ трѣбницѣхъ, пѣтти црѣщѣнія напечатана сѣя  
же рѣчь : тебѣ присутѣдѣтѣ затѣды .

Нѣстоимо же пѣтѣхъ различныи инѣге вѣдѣхъ,  
нойнедѣанш ѣвртѣены, печатаныи инѣга пѣдѣнѣи  
совѣрнтѣге ипѣрациѣтѣ, сѣдѣнѣтѣ харѣтѣйнаѣш дѣтѣ  
нѣя иѣя рѣчь печатаны : таиоже ииѣспѣнѣтъ сѣдѣнѣя  
писаниѣтѣге, мноѣя ѣвртѣѣѣтѣя несогѣсѣя,  
ѣѣже сѣтѣ .

Вдѣтѣнѣи : Нѣучѣши Глатѣи сѣце : оЛликуѣа оЛликуѣа  
слава тебѣ бѣге :

ли  
в

Трація

Россу

ст 2  
ли 13<sup>а</sup>

А ѿпращицѣ испишетъ : Нѹчиши Глати еще оілликуѣ  
оілликуѣ слова тебѣ бже триѣдсе .

Вдѣтѣніи : Мыже неприяхомъ сначала лѣврс Глати  
иписати не ташо . Гайоже тѣс угиши :

А ѿпращицѣ испишетъ : Мыже неприяхо<sup>с</sup> сначала лѣврс .  
Глати иписати ташо . Гайоже тѣс угиши .

ли 14

Вдѣтѣніи : Егѣде ми пріяхо<sup>с</sup> изначала лѣврс :

А ѿпращицѣ испишетъ : Еже ми пріяхо<sup>с</sup> сначала лѣврс .

Вдѣтѣніи : Нарѣдѣ рѹшии :

А ѿпращицѣ испишетъ : Нарѣдѣ рѹсесійскіи .

Вдѣтѣніи : Чесѡ рѣди лирѣхъ и словѣшъ ула<sup>с</sup> мнозишѡ  
оі Гласное поспѣваніе :

А ѿпращицѣ испишетъ : Чесѡ рѣди лирѣхъ и словѣшъ унасѣ  
мнозиѣ оілликуѣ поспѣваніе .

ли 15

Вдѣтѣніи : Знаменіе же црѣтное подобаетѣ творити  
непрѡсто иже безстраха :

ли 16

А ѿпращицѣ испишетъ : Знаменіе же црѣстное творити .  
творити же непрѡсто иже безстраха .

ли 17

Вдѣтѣніи : Ещѣ словѣши подтаврѣженіи словъ Арѣмнѣ<sup>т</sup>  
презданія :

ли 18

А ѿпращицѣ испишетъ : Ещѣ словѣши подтаврѣженіе словъ  
Арѣмнѣшъ презданія .

Вдѣтѣніи : Митрополитѡ Феопѣмптѡ :

А ѿпращицѣ : Митрополитѡ Феопѣмптѡ :

А испишетъ : Митрополитѡ Феопѣмптѡ .

Вдѣтѣніи : Мѡиѣ шазуѣ Глѣптѡ :

А ѿпращицѣ испишетъ : Мѡиѣ шазуѣ Глѣптѡ .

Вдѣтѣніи : И тѡишѡ перлы трѣхъ перешагѡ :

А ѿпращицѣ испишетъ : И тѡишѡ перлы трѣхъ па<sup>с</sup>  
лещагѡ . . .



Въдѣніи: Пѣрвая Глава четвертая и пѣрвая надесять  
Налопѣхѣ сѣхѣ пятѣ Глава раздѣлѣхомъ того Мартіна  
Бѣити ѣретниа суща оианниа :

Апвращици исписитъ : Пѣрвая Глава четвертая и пѣр-  
вая надесять и вторая надесять и омаѣ надесять Нао-  
пстѣхѣ сѣхѣ пятѣ Главахѣ раздѣлѣхомъ того Мартіна  
Бѣити ѣретниа суща армяниа .

Суть же инѣя многаѣ прѣтѣхѣ несогласіѣ вѣрацици  
Надѣяннѣ печатнѣ : Ганшъ вѣдѣннѣ , тѣшъ и Глабоѣ  
машъ Догнштова трѣбннѣ , пѣловѣ софроніеат  
тамъ напечатанѣмъ : Гѣже вся умноженіѣ радѣ  
не ѡбтвалѣмъ здѣ .

Сїѣ же шмногихѣ маѣя , нолопечатнѣ инѣтѣ несо-  
Гласіѣ , Гѣже здѣ написанше , прѣчая прѣзлѣннѣхѣ  
пѣходѣхѣ напечатанная ѡтвалѣмъ : Елиа въ  
Ѣвѣлѣннѣхѣ и гнѣннѣхѣ словесѣхѣ : Елиа пѣдѣ  
бнѣ црѣбннѣхѣ инѣгахѣ : Елиа пѣннѣхѣ въ  
мѣтахѣ и словесѣхѣ : и елиа пѣмѣдролѣннѣхѣ , и по  
и здѣннѣхѣ на старѣцрѣбннѣхѣ содержаніѣ , Уразлѣннѣ  
паорѣсѣлѣ , несогласная написаніѣ : вся сїѣ здѣ  
молчаніѣмъ поспѣдѣмъ . И вѣтолннѣхѣ помножѣннѣ  
шнѣхѣ вѣхѣхѣ инѣтѣ , множѣннѣя несогласіѣ , ѡще  
тъ и вѣохотѣннѣ и здѣлѣдѣлати и написати , вѣя невозмо-  
жна суть : Мѣже шсѣхѣ инѣхѣ и уѣрѣдѣя каѡмо  
рности не имѣмѣмъ пѣрѣзѣтнѣя . Елиа же несогласіѣ  
сїѣ и написанѣмъ здѣ , не вѣдѣннѣннѣ пѣшѣмъ уѣннѣ  
тельства , но вѣпоназѣннѣ лѣобомѣдрѣтѣ тѣлѣмъ : За  
ѣже и здѣлѣмъ вѣспрѣсѣхѣ сїѣ стѣлѣдѣлати наѣго ,  
и несогласіѣмъ и распрѣтѣ порѣщи на старѣпечатнѣхѣ  
иннѣннѣ . Аще бо тѣоѣ лѣобомѣдрѣтѣ , вѣспрѣсѣтѣ сѣмъ

Дѣлѣ

Прислѣдѣннѣ

положеніи, запови́днная несогласія, распресто пра  
 фдого ибравію, иъ доли порещи на старопечатныя  
 иныги; коимъ паче сомнительны намъ посемуъ таваѣ  
 пся, новопечатныя иныги. Иѣже домножѣишкѣ въ  
 старохарашѣиными иѣстаропечатными иныгами не  
 согласуютъ: Иѣже сами себѣоу выхѣдѣ съвѣодо  
 мѣ, мноѣайшая несогласія имѣютъ. Ащели за  
 толиная несогласія иъ долиши несомнительны имѣти.  
 новопечатныя иныги: То коимъ паче паказуютъ  
 иѣуть несомнительны старопечатныя иныги: Понѣже  
 ипелицѣмъ иънераздѣоритѣмъ согласія содержанія въре  
 лѣ православнѣи цркви: Понѣже иъвѣтѣ правосла  
 пны дравенхѣ, таишъ восточны, таишъ росѣишкѣ  
 архіерешавъ незадѣишкѣ, иѣсодержанія црковнаво  
 нешнѣазаны: Понѣже поникѣ слѣѣбѣ будъ приносяще  
 въре лѣ православнѣи цркви, мнози угоднѣша  
 будъ, иъвнѣменіихѣ иъчюдесѣи прославнѣшася.  
 Шѣмъже имы послѣдѣтѣюще дравѣ православнѣи  
 цркви, согласны состави росѣишкѣ иъдопѣорѣсѣ  
 дравѣ православнѣи шѣенныя старопечатныя иныги,  
 несомнительны содержанія, иъсѣлѣрнѣи поникѣ слѣ  
 ѣбѣ бѣли приносимъ.

## ВОПРОСЪ ЛѢ.

Прѣднѣе патриархи снѣзхѣдѣ одѣержны обѣчаемъ  
 прѣтѣишкѣ восточнѣи цркви нетворилили, иънедо  
 дѣилили иъсвоей печатныя иныги нововладнѣи  
 обѣчаемъ восточнѣи цркви прѣтѣишкѣ;

## ОТВѢТЪ ЛѢ.

**Ш**бдѣрѣныя все црковныя обѣдѣны . каѣе пѣя россия  
имѣт : тыя обѣдѣны швосточныя Арелетраправославыя  
цркви . воспріемше содерѣаніе :  
Пѣтѣмѣ инспротіянн восточнѣи цркви бѣхѣ : Чесѣ  
рѣди и швосточнѣи Арелетраправославыи патріархшаѣ ,  
НЕ ПОПЯЗѢМИ , НЕ ШВЛИГАМИ . но наипаче похваляемъ  
бѣхѣ . но быхѣе протіяннѣи обѣдѣнаѣ , Арелнн  
православыи патріарси швасахѣся : но каѣе внига  
печѣтахѣ . і Арелнн россіяннѣи инѣтѣ тѣя печѣ  
тахѣ .

## ВОПРОСЪ ЛѢ .

**А**ще протіяннѣя посточнѣи цркви таоріи , иново  
аподннѣя чини владѣли , пѣдѣяли сѣе таоріи , или  
занеявѣденіе повѣрѣя і правіиномѣе :

## ОТВѢТЬ ЛѢ .

**А**ще бы протіяннѣя посточнѣи цркви , россіяннѣи  
патріарси таоріи ; тогда бы посточнѣи патріарси ,  
тошѣ неумогали : но аяко бы тѣя швбликали .  
Но по каѣе не порицахѣ россіяннѣи цркви , но илвсѣиши  
похвалами паче посточнѣи въ православыи сѣяющѣю  
похвалахѣ . како же пѣ Трамотахѣ ирѣ видкѣся , въ  
иормѣи инѣдѣ на печѣтаннѣи . Пѣтѣмѣ нѣсть мо  
щно , на толишѣ православыи патріархи , и швселѣн  
снѣхѣ Арелетраправославыи патріархшаѣ Засаидѣтель  
сплоакии , на косітѣи ново таорѣннѣи инѣиѣ :  
Но паче долѣннѣи всеелѣннѣи патріархи услѣдѣти .  
Арелет россіяннѣе православноѣ швпѣноѣ содерѣаніе ,  
обѣдѣнаѣ и инѣиѣ Арелетраправославыи таишѣ востѣ

лѣ ер. 145 .

Дривлѣри

А все Лѣ ер. 145

2  
ныя . ꙗкоже стородікійія црїае .

## ВОПРОСЪ . МД .

**В**акопа неходства и прохилности црїбаныя ѿ  
брътаются апечатныхъ икивахъ ихъ , съольтои  
восточныхъ патриарховъ икии печатали , или безъ  
солътаѿ и . оице бы съольтамаъ то бы небыло ни  
малола раздгласія :

## СВѢДѢНІЕ . МД .

**П**рѣжде неѣли насѣя попросѣ шѣвїтвалати намѣ ,  
обышанїе соплазримъ , шразности чиносодержанїи  
црїоаныхъ . Есть разднство ачїнствѣ позволенїи  
црїоаныхъ , шразныхъ стѣхъ чинописателеи по  
стоичныхъ предано : но ѿдино православное блгчїтїе  
прославлїющихъ . ꙗкоже усталаѣ итїиши стѣ ,  
ѿтомъ лѣдати даютеъ , вѣтїихъ чїнствѣ .  
Инашъ полелїаеетъ стдїтѣла обїтель . Инашъ  
їерлїмїиї усталаѣ . Инашъ сїнїкїиїя Тораѣ ,  
Инашъ ѿвонїиїя . Обѣе сїя ася различная чїно  
положенїя стѣхъ , црїаѣ стѣя прохїаностїю не  
рицаеетъ , но ꙗкоже разлїчными пресавѣтелеи са  
менїи црїашаѣма , едины савѣтомъ блгчїтїя сїя  
есть . Есть же дрѣтоѣ несолїаїе , поволадїство ,  
нолныхъ аїа севѣ предїтелеи , иакопа латїнїиїя  
црїаѣ поволадїства : Иакопа намѣ дїмїїтелена  
и нїкокола поволадїенїя . Итакоповїхъ поволадїиѣ  
преданїи , опаїна еїте раздї поладїенїе ѿстѣхъ  
сѣворшлѣ напридлалїющихъ иудлалїющихъ ипре  
млїнїющихъ . Жестоїихъ запрещенїи . сїя уаѣдо

мленія написаше , на попросе сей шлѣтѣ стадемо .  
 Дрекле православнїи российскїи патриархи , не шлѣахѣ дрекле  
 православныхъ црїюанскїи уставовъ : не составляхѣ свое  
 смысленныхъ нововоодныхъ чиншвѣ : не гдѣ же печатахѣ  
 пинидахъ , сдрелецрїюанскїи инигѣ печатахѣ : дрекле  
 црїюанскїи инти сгречешихъ инти иншвѣ преаофе  
 ны . и писаны бяхѣ . Шлѣ же оице кразньстаенныя  
 нѣнїя чины и глѣ зрѣнїя бы встаропечатнѣ пиндахъ :  
 о бѣе не нововоодныя , но стыхъ дрекле российскихъ  
 чино содержанїе . и дрекле посточныя православныя црїасе  
 преданїе . Ащели нѣнїя прописи , или едминїтельныя  
 глѣ шпреписуши пвелїя . нїей тогда сдобрехъ  
 преаодшвѣ , вгслѣвд бѣтїю исправляхѣся . А нововоод  
 ства псема со блюдахъся . И оице вѣи нолья и  
 противныя црїасе , уставы воодили бы . тогда бы то  
 мѣ нововоодствѣ . и противности црїюанскїи не потер  
 пѣвша бы утвердиашїя предде црїюанскїи уставы ,  
 православнїи самодержци , и святыхъ российскїи сѣгнїи .  
 и асе дртїанїи таво : не помолѣша бы , ордѣренїе всероссийскїи  
 стїи . и асе все црїюанскїи российскїи священны со  
 борѣ : не шлѣалиша бы безшвблихенїя , прїтвзравшїи  
 црїосїю , пселенїстїи патриархи , іеремїа црїсрадскїи ,  
 деофанѣ іерлїмїнскїи , и прочїи снїи , и промѣ и вѣвшїи  
 восточнїи священнїи мурѣе . А по не же пїи единоблѣ  
 скш . вгї безраздорнш , вцрїюано православнїи єдино  
 дьсшвѣхѣ . и посточнїи российское благчїе а елмїи тобѣ  
 похлалхѣ и ублѣхѣ . Убо гїанш предде бывшїи ро  
 сїйскїи православнїи патриархи , дрекле православіе соблю  
 дахѣ , а новїи раздоршвѣ и противншстїи црїюанскїи , не то  
 иманїа воадхѣ , но и елмїи тавовы шпасхѣся , и нѣсѣ

Российскїи

Наше мѣ

внизъ  
спустъ  
ли: сцз.

печатными Кнѣми подчѣютъ, пельми копѣи въ па  
са тися .

## ВОПРОСЪ, ЛЕ .

**А**ще вездѣсѣтъ восточныхъ патриарховъ, и противъ  
тильное восточныхъ цркви . то подобаетъ ли таковое  
повелѣніямъ поименованна или непоименованна . А стѣи  
и оаннѣ дамашиныхъ Глѣтъ сѣце : соборъ ѹбо сѣй  
ѣсть ѣзда пять патриарховъ ѹтвердятъ ѣдинъ  
пѣрѣдъ . кѣдино слово : Аще ли шнѣхъ покѣ ѣдинъ  
шѣсѣтъ сѣтъ . или непокоритъ соборъ , то соборъ  
той нѣтъ соборъ , носѣмище , и раздоръ сѣтѣтъ  
и непокорѣтъ .

## ВЪКЪ, ЛЕ .

**А**ще росѣйскѣи архіерѣи шавосточныхъ патриарховъ  
тогда рѣшоположеніе прѣимѣхъ . Аще восточныхъ па  
триархи ѹблѣхъ и похвалѣхъ бышше архіерѣи тогда  
постаротѣстными нѣгамъ блѣтѣе . ѹбо не вѣтъ про  
тилно восточныхъ цркви : и аще непокоритъ архіерѣе  
росѣйскѣи православныхъ цркви : то ѣе бѣдетъ не  
попореніе архіерѣе восточныхъ православныхъ цркви : ѣтъ же  
прѣданіе содержѣше росѣйская цркви : и тогдашнѣ  
вселенскимъ православнымъ патриархамъ , хрото  
нисавшимъ росѣйскѣи архіерѣи , и хвалившимъ  
содержѣщееся анихъ блѣтѣе . А ѣе писѣ стѣи да  
машиныхъ наконоборцы : и ѣе свой ихъ ѣретическѣи  
соборъ вселенскимъ нарицающѣи . ѣго же стѣи мѣ  
нидла Глѣтъ ѣными словесѣи , кѣиш противѣ дѣтъ про  
тилно патриархамъ , кѣиш Тоненіемъ наинѣтѣе .

ꙗкоже раздоромъ прѣимѹюще, ꙗкоже правоуврѣимъ стѣмъ,  
 тогда рѣши безъсогласіѣ прочіихъ патріарховъ: изапротивность  
 православіѣ, сонмищѣ раздорѣ его именуется .  
 Покѣже стѣи седмѣ вселенстїи соборѣи вогласіи таиш  
 пяти патріарховъ вселенскихъ, ꙗкоже прочіихъ стѣихъ  
 бгословацѣмъ оцѣмъ православныхъ догматы утверждѣхъ:  
 вселенскаяже древле православная црква, тоѣ сщѣнное  
 согласіе, стѣихъ вселенскихъ соборавъ, сщѣнныя пяти  
 патріархѣ вселенскихъ, стѣихъ бгоносныхъ оцѣхъ соде  
 ржаше . стѣи же неанѣ согласіѣ вселенскїи православныи  
 тогда бывшихъ патріарховъ бѣше . ноипомѣстныи  
 стѣи соборѣи, егда тоѣ вселенскїи соборавъ утверждѣ  
 нное православіе содержатѣ и утверждѣютѣ : Тогда  
 и прочіи пяти патріарховъ, тѣи сщѣнныя соборѣи по  
 хваляются и прѣимются, ꙗкоже и иеромехѣи низѣт ,  
 правила помѣстныи соборавъ, иже бѣша безпяти па  
 тріарховъ прѣимлетѣя . ещеже стѣи аплѣ правило .  
 лз : и шестатѣи соборѣи, правило Н : и Бѣ , иже вниши  
 л гш соборѣи, поаслѣдуютѣ поаслѣдно лѣто апостолѣмъ:  
 области, шѣтѣи шѣтѣи соборѣи быти, шѣрѣолныхъ  
 асщѣхъ, и шѣрѣтасныхъ поаслѣнїи стѣязанїѣ .  
 Птѣи же таиоликъ сщѣннїи шѣ православныхъ архїерейѣ  
 бывшии соборѣи утверждѣютѣи древле црковная прѣдѣ  
 нїѣ, и безпримѣстїѣи патріарховъ пяти, прѣимются  
 и почитаются . коиплѣшнми и соборнми правили за  
 сѣидѣтельствѣются .

## ВОПРОСЪ ЛЗ .

При патріархѣтѣ и оскѣтѣ напечатана инга названная  
 шрилола, и онаѣ инѣ есамыѣ ли шрилолы инѣи

иш

Общесоборнаѣ

ієрлімѣско пегатака , к'оримшо ли штедплєніи писалѣ  
иурилѣ стѣи , или иурилѣ штемъ неписалѣ .

## ѢВѢТЪ ЛЪ .

**В**осточнаѣ православія хранитель . въ лорѣсець мѣ  
уѣнми стешанѣ дѣзани , прополѣдникъ слова бѣи .  
иже въ лѣтѣ бѣлогодиваѣ индѣ . и црѣтисаѣ засту  
ника восточныя црѣа , пасиіа остроѣсаѣ : поѣѣ  
прошенію истоиола и дѣинги шлашенія стѣа иурила  
патрїарха ієрлімѣскаѣ , слово еи , шполѣднѣ прѣмани .  
и приѣа по индѣ вагилію , и напечатася тамъ на даю  
кѣзѣи . шпудѣ прѣвѣдѣа на нашѣ словєніи кѣзѣи .  
и напечатано бѣеѣ въ москѣвскои тѣпографіи поделѣ  
ніемъ бѣоидѣрнанаѣ Іудѣ црѣа михайла Феодѣроука .  
и бѣвѣніемъ іѣосифа патрїарха . вѣтѣ томоуанія сло  
вєстѣхъ . к'оримшоѣ штедплєніи кѣвѣстѣ . и не иури  
стѣи ирлімшоѣ штедплєніи полѣстѣстѣ , по неже  
оноѣ замноѣ лѣтѣ до оноѣ бѣеѣ : рѣзѣи иурилѣ  
стѣи дѣомъ стѣиѣ подѣиѣи . прѣрѣши шнастѣи  
полѣдѣниѣ прѣмєнѣ писѣ . и знаменія нѣвѣа кѣи .  
томоуаниѣ же оноѣ , томоуѣ стѣаѣ иурила словєѣ ,  
позѣвѣиѣ . римшоѣ штедплєніе шблѣгѣстѣ , и восточна  
православія хрѣтїянѣ ушлѣрѣстѣ .

## ВОПРОСЪ ЛЪ .

**А**ще оноѣ ни кѣ не иурилоѣ ни кѣ напечатали .  
но ииѣ что подѣго иурилопо ииѣ сокииѣ . по  
дѣаѣего лѣтѣ на стѣхѣ . олюдѣи шбманѣвѣпѣи .  
и тамоуѣ прѣлєстѣ плодѣиѣ . и лѣдѣаѣи . или не рѣ  
смотрєніемъ тамоуѣ печѣтали .





## ВОПРОСЪ ЛН.

**Д**ще оная книга иже сѣмъ се шрилово и книги іерлима  
печатана нойно что сочинилъ ю, ижели предло  
женая днѣ согласна съ точною црквию, иже въ  
ли противности илфи каковы днѣ ;

## ДВѢТЪ ЛН.

**В**сѣщенныи сѣи книзѣ, сѣмаи словеса стѣво шрило  
растолюванна суть : ісѣи же ииная словеса правосла  
вныи. Учитель днѣ положена суть, на утверженіе  
православныи цркви. А понеже печатана она, поле  
лѣтнемъ брѣзбранаго цря михайла федоровича,  
и блженіемъ стѣишаго патриарха іосифа : и понеже  
многихъ священныхъ писаній, и восточныхъ право  
славныхъ патриарховъ посланій, утверждаетъ и проситъ  
щаетъ православно цркви : и обороняетъ и заши  
щаетъ восточное православіе. Пѣмъ же иже въ  
вней противности восточному православію, понеже  
древне восточныи кафоличестви цркви, вѣрно за  
стѣпленіе, и противности еретическимъ  
шбленіе .

## ВОПРОСЪ ЛО.

**В**оюной шриловѣ книги напечатано первое  
подельнѣе творца безимяннаго повелѣваетъ  
шриптися душа пересты указательнымъ иере  
днимъ, и что тои повелитель былъ именовъ  
и чиномъ, и сѣмъ шрифталея шриптися шсе иже  
но шшристе для подлиннаго шштрения .

## ВѢЩАНІЕ ЛѢ.

Сщєнная сїя пѣрілопа кнїга, выпечатана по повелѣніемъ  
Его императора и императрицы царицы михаїла Феодоро  
вича, и благословеніемъ свѣтѣишаго патриарха іосифа,  
издана соборною русскою синодальною : въ ней же слово  
и црѣтникомъ знаменїи : Ѳже повелѣваетъ на знаменїе  
свѣтѣишаго црѣтїа персты сладати, при войсковѣданїе  
свѣтѣишаго црѣтїа, а да войсковѣданїе двохъ Христовыхъ  
Естествомъ. Сїя таиша старописанная Архидіако  
нскія кнїги по повелѣнію : сїя восточнїи стїи учи  
телимъ подѣлаются : сїя Архидіаконовыя сщєнныя кнї  
жы засвидѣтельствованы : сїя старопечатныя Бѣло  
русскїя и московскїя кнїги утверждаются. Гдѣ же лѣтъ  
свѣтѣишаго свѣтѣишаго сщєнныя сїя положенная въ Бѣлорусію.  
Пѣтѣмъ вѣнчу и кнѣзьмъ полѣмъ Единоиша творца сло  
ва ономъ кнѣзю, не поспѣя всероссийскимъ право  
сладанемъ архіерейскимъ, какому и хгъ сщєнкомъ  
собрѣдъ. Сщєнныю онѣмъ и гдѣмъ ономъ по повелѣнію  
выпечатати. Ѳще бо и кнѣзю савѣтѣишаго савѣта  
не прїимемъ, каиша и единныя савѣтѣишаго и зарисѣя;  
Ѳще и православныя русскою пастырей не утѣримъ;  
каиша и единныя оныя савѣта и утѣрени будемъ.

## ВОПРОСЪ М.

Во оной же кнѣтѣ и кнѣтѣ Архидіаконовъ по повелѣнію  
оперстномъ сложенїи, виртномъ же знаменїи по  
именемъ кнѣзю Феодорита, тамо повелѣваетъ  
перасы персты сладати здрѣдїа послѣдними,  
Ауиша за темъ и среднїи сложенїи и мѣсто

Въсѣмъ Судїи

Всѣмъ

и протѣхъ великихъ имѣтъ мало наклонко .  
**В** томъ же повелѣніи напечатано , да тако до  
стоитѣ цѣлѣтися и блядѣти , тако стѣими оцѣ  
указано и указонено , а тако тако не шѣмъ са  
со , да дѣмъ сложѣнными цѣлѣтися или тѣрѣмъ ,  
шѣмъ именно сажѣте што той былъ Феодоръ  
своего гна . и тѣмъ обрѣтался всоихъ странахъ рѣ  
телство имѣтъ . о семъ именно сажѣте та  
ко сажѣте и обезимѣнны стѣ оцѣхъ . нашо  
ро Феодоритѣ солался што таковы были име  
нами , и што таковымъ былѣ еиноуѣтъ што жѣте  
лство имѣтъ и тѣмъ оны нашою соборѣ указали  
и указонили какимъ писанимъ и соими тѣрѣтѣ по  
цѣлѣти цѣлѣтися тѣ оцѣ думѣли или тѣрѣмъ .

## ВѢСТЪИ .

**Т**ри пидѣтся стязанія всемъ вопроитъ : **ПЕРКОЕ** ,  
**К** то бѣт Феодоритѣ ; **ВТОРОЕ** , **К** ими тѣрѣтѣ  
полелѣт цѣлѣтися ; **ТРЕТІЕ** , **К** ими стѣими прѣжде  
Феодоритѣ указано и указонено ;  
**С** іа прѣдлоуѣше . шѣтѣ ставѣмъ **ПЕРВЫ** шѣрѣд  
ритѣ .

**С**уть именѣ прилагѣтельная , утѣсленіи цѣрковныхъ .  
цѣрковнѣ стѣи именуемая : иими именѣми иро  
мѣт прочихъ шѣстоиѣннѣмъ познаваѣтѣя ии оны  
суть . Гѣшо , лѣкѣиѣ , величїи : Тригорїю , Бѣгъ слѣдъ :  
Іоаннѣ , Златовѣтѣи : **С** ими прилагѣтельными ,  
стѣи сѣк іерархи познаваѣтѣя гѣнѣт прѣпрочими васї  
лїями , Тригорїями , и іоаннами . **С** юже негѣ блѣс  
ннаго , Феодоритѣ , и дѣе пнѣа шѣрѣтномъ знаменїи

показуется какъ цркъ и именѹ еѹ блженнымъ, иже  
 бѣ словущиѹ учителѹ црковныѹ восточныѹ. Кѹра Грѹда  
 Еписѹпа бѣлѹи во время прѣстѹпшъ величшасѹ собора.  
 Еѹже восточниѹ учителя, нѣшныѹ геркогоріиѹ, и пре  
 подобныѹ маѹимъ еѹпорецѹ, мѹрѹей герликииѹ  
 прѣдѹкѹ толлопателѹ, нѣмѹ Феѹсалонитѹиѹ, во мѹгѹ  
 мѹтѹе, блженнымъ именуѹтѹ. Еѹже и вѹтоллопатѹиѹ  
 Фалѹари вѹредислѹаѹи еѹтѹи маѹимъ велиѹ похвалѹе.  
 Инаѹде Феодѹрѹта поучителехѹ црковныѹ цркъ еѹтѹ  
 не ѹблѹяетѹ нѣмѹ, црѹмѹ сѹшѹ блженнаѹ. Убо  
 сѹей еѹтѹ блженныѹ Феодѹрѹтѹ црѹ Грѹда Еписѹпа.  
 Еѹще же и вѹоло печѹтнѹи инѹсѹхѹ вѹирѹжѹли, и вѹпрѹсѹ  
 ѹперѹшѹ собора нѣконола. Оное слово ѹпрѹтѹномѹ  
 знаменѹи, кѹиѹтѹ кѹеволаша пѣсанное блженнымъ  
 Феодѹрѹтѹе, црѹ Грѹда Еписѹпомѹ. И ѹще востѹ  
 чниѹ учителя, Феодѹрѹта црѹ Грѹда Еписѹпа,  
 блженнымъ именуѹтѹ: кѹще во ономѹ пѣсанѹи, ѹ  
 прѹтѹномѹ знаменѹи, во мѹгѹсѹхѹ старопечѹтнѹи пѣсѹхѹ  
 таѹшѹ еѹтѹ именуѹтѹ, блженныѹ Феодѹрѹтѹ Глѹтѹ:  
 кѹще инаѹ блженнаѹ Феодѹрѹта, црѹмѹ Феодѹ  
 рѹтѹ црѹ Грѹда Еписѹпа, вѹтрапѹсѹаѹныѹ црѹковныѹ  
 учителяхѹ не показуѹетѹ црѹшѹ: кѹще и вѹашѹи ново  
 печѹтнѹсѹхѹ инѹсѹхѹ, кѹвашѹи нѣкононыѹ соборѹмѹ,  
 тоѹшѹ Глѹша Феодѹрѹтѹ црѹ Грѹда Еписѹпа,  
 писѹваша таѹшѹ црѹтитѹсѹя иѹблѹгаѹиѹ. Мѹѹже кѹино  
 еѹтѹе, кѹиѹшѹ тоѹже блженныѹ Феодѹрѹтѹе, во  
 стѹтѹныѹ трапѹсѹаѹныѹ и прѣмѹдѹрыѹ учителѹ црѹ Грѹ  
 да Еписѹпа, кѹженѹтѹсѹя таѹшѹ црѹтитѹсѹя иѹблѹгаѹиѹ.  
**ѹВѹТОРѹЕМЪ** же еѹже написѹаѹ сѹи вѹопроѹсѹтѹ, дѹнаѹшѹ  
 таѹшѹ не вѹтѹмѹ иаѹшѹ. Дѹемѹ кѹиѹ трѣи перѹтѹе

Инаѹиѹныѹ

Кѹвѹсѹтѹеѹнѹеѹ

црѣтнися, и прочая. **ШКОЛЕ ПЪВЕДУТЬ**. Изъясню  
иъволюмъ еси ксеіа стязати, понеже ксеіа шкѣльцо  
показуется. **ПЕРВОЕ**: Самъ ты влишнихъ вопрошъ,  
ксеіа писалъ еси шдреленмъ еже датиа пересте  
црѣтнися, и доперестное сложеніе, многажды ксеіа  
лашь еси: и а мѣмъ вопрошъ ксеіа написале еси,  
ксеіа виуріоватъ икътъ Феодоритъ, датиа пересте  
повелѣается црѣтнися. И аще неавдаль еси, виуо  
тѣмъ датиа пересте црѣтнися, именовале еси;  
ащели зналъ тѣмъ, ксеіа ради дати написале еси,  
окашъ тѣмъ неавдаль ксеіа; **ВТОРОЕ**: Егда  
Глетъ блженныи Феодоритъ шсложеніи прѣпересте,  
и шобразованіи пѣтъ шакнстаа стѣла пѣтъ, тогда  
недѣстъ црѣтнися и дѣлати: кѣтъ ксеіа неперем  
пересте повелѣается црѣтнися. Но Егда Глетъ уша  
затемьныи ксрѣннѣ сложеніи, и пѣтъ шобразовати  
оба естества хрѣтола: тогда Глетъ, тѣмъ достѣи  
црѣтнися и дѣлати. Убо ксеіа повелѣается датиа  
пересте црѣтнися. **ТРЕПІЕ**: Многа бжтвенная  
писанія, црѣтниси словеси преданія црѣоанная узано  
неавдѣютъ, но понеже црѣоаннѣ содержаніемъ вѣдома  
суть, и шинѣ писаніи шблѣпляютъ. тогда ради  
зацрѣтнѣютъ писаннѣ, стѣи еписѣтели непотядѣютъ  
и не уиорѣютъ, писано шмакса воспѣ енаіи: иже  
авѣрѣ иметъ и црѣтнися, спсѣнъ будѣтъ, и прочая:  
о не написано, воімя оца и сна и шпавш дѣла, и дѣтри  
пошрѣженія. Овахе ништо шавѣрѣощи, потязѣ ена  
шии Гласъ, зацрѣтнѣютъ рѣченнѣ, каши тѣмъ не  
авдѣи ксеіа; колѣннѣ хрѣтоименнѣи пошрѣданіѣ  
црѣоаннодъ, и шинѣхъ шѣеннѣ писаніи авѣтъ, ксеіа

стое ищенье бывающе пойма оца и сна истаиша аха,  
 втери покровенія . како же ипаула апла уиште, священ  
 ник дониски археопатитъ , вислоей индит шесемъ ксану  
 показуется . **Т**ако и шртномоу персты знамено  
 ланки , священни писателю . **А**ще ии цюу гасътъ взна  
 меноланки шртноу , ираатиш написа , обаче шлсе  
 црковнаго содержанія , ишннхът писателю ксану  
 показуется ксану достойнотъ , двѣма перстома ,  
 шртноиш и бѣгаи . **П**тѣмъ бѣженнымъ деодоритъ .  
 за се непорицанія достойнотъ , но паче всецрковнаш  
 убѣженія . **Ш**прѣиимъ же шкѣтѣткъемъ ,  
 еже написа бѣженны деодоритъ : **Т**ако штѣми  
 оцѣ указано иу законено . шнхъ же вопрошаш ,  
 ии стѣи оци . **П**онѣ же нацъ всецрковная содержанія ,  
 нацъ аплашя преданія нешудинаш , но шлпѣ аплашн  
 на штѣтнншшл . шлпѣ стѣи оцѣ содержашася ,  
 и шрѣшъ другѣ прешодалашася ; илсѣ црковлѣ илгѣ  
 хрѣянѣ , тако содержати подглахѣдѣ к законепл  
 хѣя . **О**ѣ же знаменати шцѣ спое шртноме зна  
 меніемъ : аплашое ѣсть неписанное преданіе .  
 како же свидѣтельствуетъ пелиннѣ василїи :  
**Ш**опѣ же шрѣише стѣи оцѣ , содержахѣ ипрокиш  
 подглахѣ : и священни сѣи обѣгаи , аиш шпрѣи  
 шѣ другѣ другѣ прешодалахѣ . **С**ѣе стѣхѣ оцѣ  
 священное содержаніе к законеніе , бѣженны деодо  
 ритѣ писаніемъ шбѣтнн ; и тако стѣи оцѣ указ  
 зано иу законено быти засандѣтѣтшова .  
**Т**тѣ же сѣе еже деодоритѣ написа ш шртномоу  
 знаменоланки . ѣсть прѣдѣ егѣ бѣлаши аплашн  
 на штѣтнншшл . ипроки священнхѣ оцѣ , иже воаре  
 ма

Исхителны

Слѣтѣтшова

персѣи и вторѣи вселенскихъ соборѣхъ бывшихъ ,  
и иныхъ премножаніи стѣхъ . всецрѣіоное на волѣеное  
содержаніе и законеніе .

## ВОПРОСЪ, МА .

**В**той же шриковѣ книгѣ написана полѣсть  
шмелетіи патрїархѣ антїохїи стѣхъ . Егда на со  
борѣ было прѣніе уарганѣ сѣтрнени шразпраще  
ніи правослапнѣя пѣрѣ . патѣрѣ шсакомѣ бѣтпа  
кнѣхъ тайнѣхъ , то гда оубо хотѣ еретникѣ удрѣ  
шити и посрамити . и пѣрѣ люди удилити . Показа  
и мѣ три перѣтѣ , и небѣітѣ знаменїя . потомѣ  
для соловупѣ , и единѣхъ прѣтнѣхъ и блѣи люди .  
и прочѣ . Оїа полѣсть штѣрперѣтнѣхъ несоложнѣхъ  
показанїи . и потомѣ двухъ перѣтѣхъ соловупленїе .  
и единѣхъ перѣтѣхъ прѣтнѣхъ прѣдращена найко на тѣи  
нѣ шртнѣхъ знаменїя и сѣ вѣднѣя лѣрѣ . померѣ она  
полѣсть шмелетїи сама вѣикш сѣкѣтѣхъ стѣхъ шсѣтѣ  
то она не шртнѣхъ знаменїи . но шбѣтѣннѣхъ тай  
нѣ , понадывалѣ мелетїи стѣи три перѣтѣ несо  
рѣны во оубрѣ трѣхъ шпостасѣи бѣтпѣннѣ . о по  
томѣ для соловупѣ , и единѣхъ прѣтнѣхъ . смѣ  
вообразилѣ Едино прѣшпостѣіное нераздѣльное  
бѣтпѣ . сими показаннѣхъ перѣтѣхъ прѣспираѣ  
еретикѣхъ раздѣвѣющѣхъ Едино прѣшпостѣіное  
бѣтпѣ . анѣрѣди шртнѣхъ во шбращенїи тѣхъ оубо  
шртнѣхъ показанїе . Ошѣелѣхъ въ сѣму лѣрнѣхъ  
повѣлѣнїю сѣвѣтѣхъ , шадѣтѣ шотарнѣхъ три  
перѣтѣхъ показалѣ и потомѣ тѣрѣхъ вышѣпоша  
даннѣхъ перѣтѣхъ для соловупѣ и единѣхъ прѣтнѣхъ ,



или инія хотормѣ персты , иудятего пераіе не  
сложны казалъ , оіпотомъ сложны , иъисполыхъ  
писаніяхъ ёсть мелестїло полелвнїе шѣтнѣ зна  
менїи , иъперсты сложнїи что бы соими перды  
шѣткїа въ полелвѣ .

## ѦВѢПЪ МА.

**А**ще мелестїи стѣи , сложѣ персты бѣгли люди ;  
каль кѣи шѣткѣмъ знаменїемъ бѣгли . ии до право  
славныи сщєнникѣи шомѣ шѣтнѣмъ знаменїя бѣго  
словаіесть рѣшѣи люди ; ии православныи архїерей  
тѣишъ таорїахъ ; кѣще православныи архїерей и  
їерей погрѣшїи каФолїчесїя шрїае шѣткѣмъ зна  
менїемъ . персты сложѣ люди бѣгословаіютъ :  
о мелестїи стѣи православныи архїерей бѣше :  
Убо кѣи персты сложѣ на шѣтнѣмъ знаменїе , нешо  
тѣишъ шрїаи но по шрїаишомѣ шрѣданїю , бѣгли  
люди . Мѣи же на шрѣишъ лѣхѣ порѣишъ ёи ,  
Арелѣ православнѣи шрїае , полелвѣ ёи шѣтнѣмъ  
знаменїи . вшѣннѣи шрїаишъ иишѣишъ во шрѣаи  
ти полелвѣишъ . оіпомѣе сщєннѣмъ бѣтѣнїемъ стѣи мѣ  
летїи тѣишѣишъ стѣи Единошѣннѣишъ шрѣишъ ишѣишъ бѣишъ  
шрїаишѣишъ шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ : нишѣишъ ёго  
шрѣишѣишъ . Ибо по шрѣишъ тѣишъ православнѣишъ шрѣишъ  
шрѣишѣишъ , тѣишъ стѣи бѣгословаіишъ полелвѣишъ ,  
сложнїемъ шрѣишъ шрѣишъ тѣишѣишъ стѣи Единошѣ  
шѣннѣишъ шрѣишъ ишѣишъ шрѣишъ : Аишѣишъ шрѣишѣишъ  
шрѣишѣишъ бѣишъ ишѣишъ шрѣишѣишъ : ёишъ ёишъ шрѣишѣишъ и  
шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ . Иишѣишъ Убо  
шрѣишѣишъ ишѣишъ шрѣишѣишъ , шрѣишѣишъ шрѣишѣишъ ёишъ .

Вѣма

Шѣишѣишъ

такошъ шчиннии образи Трехотинъ и роисинтинъ. Хрѣтово блого  
слоеніе, и апѣль истыхъ оцъ, надбгаеніе сложеніе персты  
показуѣтъ: **Какоже** **капихъ** **дль** **емль** **шлѣтѣ** .  
Убо истый мелетий непрокѣно хрѣтово бгослоенію,  
истый апѣль истыхъ оцъ бгдлащемо сложенію, сло  
жа персты бггый . **Апонеже** **вкопо** **печѣтнѣ** **иниѣ**  
**сприжамъ** . **Первое** **мелетіе** **показаніе** **трехъ** **пер**  
**стывъ** . **палеца** **куназѣтелнаго** **квеликосредняго** ,  
неслоднѣ показанныхъ протолучеѣтъ : **се** **му** **имѣ** **не**  
**прокѣамъ** . **Аже** **дла** **совоупль** **и** **единъ** **прижнѣ** .  
**Бгдла** **люди** . **Капѣ** **каш** **нетреми** **персты** **бгослодѣ** .  
**Понеже** **треми** **персты** **ниже** **хрѣтово** **ниже** **апѣли** ,  
**ниже** **ли** **исти** **оци** . **бгослодѣ** : **И** **иже** **истый**  
**мелетий** **прокѣно** **хрѣтѣ** **и** **апѣшмъ** **илеѣмъ** **стѣмъ** .  
**недрознѣ** **бгдла** **ити** . **И** **иже** **и** **ирѣтнѣ** **оно** **повѣство**  
**даніе** **кавлѣтѣ** , **Аще** **бы** **надбгаеніе** **три** **персты** **стѣмъ**  
**солоидпѣмъ** : **Чесо** **ради** **спикѣтель** **написѣ** , **дла** **со**  
**лоидпѣ** , **и** **единъ** **прижнѣ** ; **Нитѣ** **до** **шражнѣ**  
**шихъ** **такошъ** **пишетѣ** : **Е** **гда** **виѣтѣ** **рещѣ** **три**  
**ли** , **рѣмѣ** **бы** **дла** **и** **единъ** **имѣ** : **Гдѣ** **виѣтѣ**  
**рещѣ** **три** **лѣщи** , **рѣмѣ** **бы** **дла** **и** **едина** **лѣщѣ** .  
**Такошъ** **издѣтѣ** . **Аще** **бы** **показѣ** **три** **персты** **сло**  
**дѣ** : **рѣмѣ** **бы** **три** **персты** **солоидпѣ** **бгослодѣ** :  
**Апонеже** **нерече** **такошъ** , **капѣ** **каш** **нетреми** **персты**  
**бггый** . **И** **иже** **и** **естество** **перстывѣ** , **поки**  
**сѣтелю** **кашнѣ** **показуѣтъ** : **понеже** **втри** **перстнѣ**  
**вашемъ** **сложеніи** . **Указѣ** **тѣльный** **квеликосредній**  
**прижнѣ** **бѣетѣ** . **палецѣ** **же** **итѣмъ** **растяжѣетѣ** .  
**спикѣтель** **же** **нерече** **дла** **прижнѣ** . **нодѣ** **солоупль** .  
**Указѣ** **тѣльнаго** **и** **средняго** **капѣ** **протѣ** **жѣна** . **и** **нерече** .

Єдинъ простре , но єдинъ пригнъ : квалъ палець ѡдагъ  
ма послѣднима , понеже инимъ онъ єстєственнхъ при  
Гидаетя . Чєо радк иещенник ищеннихъ оцъ соборъ .  
вѣстолаат всенш ѡсємъ повѣтауетєтє , таже даа со  
лоуѣплє , оцри пригнѣвъ блѣакъ люди , итѣисхъ по  
срамѣ єрєтннѣ . Пѣмъже нѣвѣтѣ лоѣко напєсѣта  
ное вѣирлоат иннѣзѣтѣ . Дралє православнаго црѣше ,  
шмєлєтїєатъ блѣаснїи раздѣннїє . Но пѣтє вѣашнѣхъ  
новопєсѣтннѣхъ иннѣтѣ сомннѣтелно ѡсємъ понавѣтєтєя  
раздѣннїє . **ПЕРКОЕ** : Понєже хрѣтоаѣ , оцплѣскомаѣ ,  
идєлѣхъ стѣихъ блѣаснїю : протнннш мєлєтїа блго  
словоаша , протолєкѣанїємъ своймъ прнпѣтѣетє .

**КПОРОЕ** : Исамнѣтѣ себѣ протнннш мєлєтїа пѣдрнѣтє :  
онѣ тѣетє чюдѣдѣннѣтѣено блѣакъ прѣмн перѣтєс : вѣ  
ѣ не прѣмн . ноынако блѣослодѣетє : **трѣмїе** : стѣакъ  
мєлєтнѣ на блѣословєннѣ , таннѣтѣко стѣакъ єдиноєчннѣа  
трѣцѣ исповѣда : **Є**же ипостѣропєсѣтннѣ иннѣгѣмъ ,  
на блѣасннѣ перѣтєс таннѣтѣко стѣакъ трѣцѣ исповѣдає  
тѣсѣ . Авѣашемѣ ннѣтѣ блѣасннѣ , нєйсповѣдѣетя таннѣ  
тѣко стѣакъ трѣцѣ . Убо шмєлєтїєатъ блѣослоасннѣ  
раздѣннїє , нєдрѣанєє лоѣко , но пѣашє ємнннѣтѣєлно  
Єтѣсѣ .

## В О П Р О С Ъ М В .

**В**єстолаат иннѣтѣ , шперєтнншмъєрѣ слоєннѣ напѣса  
но , повѣтєтѣє пѣдѣовка , єто и вѣирлоат иннѣтѣ то  
тїю мєлєтнѣ сєластннѣннѣ вѣннѣтѣсѣ . анєпатрїархѣ  
оннтїохннѣшннѣ . вѣпоаваннѣ несолѣнѣтѣеннѣ прѣ  
пєрєтѣвлѣє стѣсцнрлоавѣо иннѣтѣко єолоанно . онтѣо  
вѣирлоатѣтѣ иннѣтѣ шєаданно , потѣмѣтѣ дѣа єоловѣтѣсѣ ,

Общественно

Славоста

и едині пригнуахъ . А вѣстоулаатъ вѣмѣсто того шазуѣ  
Ала соловуцла , а три пригнуахъ . А не ѣдинъ пригнуахъ .  
и сїя ѡбодъ повелѣнїя оице ѣдинаво мелегїя , то дла  
его мелегїи самъ сѣободъ несоласуется . Вѣнрилоавъ  
иниѣтѣ шазуетъ , Ала соловуцла , и ѣдині пригнуахъ .  
А вѣстоулаатъ шазуетъ , Ала соловуцла . а три пригнуахъ .  
А буде мелегїи тасовѣ длаухъ несоласнѣ впоказа  
ни вперста длаудѣ непоказывалъ , но ѣдинѣ дла  
впограменїе арганшавъ гетисовѣ , то дла ето на  
спѣхѣтѣ наводити тасовѣтѣ лѡрѣ и црїанъ стѣтѣ  
противдѣтїя . и аще авсїмѣ лѣамѣ павѣре несола  
снѣмѣ слаѣетсея , шажїте што аргѣи мелегїи  
свастїиши бѣмѣ показанїемѣ пертнѣмѣ мелегїю  
антїохїисовѣ несоласнѣ и он пертѣс три показа  
во ѡбразѣ стїя тѣцѣ , покѣ дла соловдїмѣ ,  
и сои три пригнуахъ . и итему пригнуахъ ;

## Ѧ ВѢСТѢ, МѢ .

Свѣтїи Григорїи брѣслоавѣ , архїепїтѣ константїна гра  
да : вѣашї навапегѣтнѣ инївахѣ , мнѡтѣ дла и ме  
нѣтсея назїанїи . сїмѣ дла именованїемѣ , назї  
анїи , недлѣавѣ Григорїа познапѣетсе , но ѣдинаво  
кто бѡ дла Григорїа брѣслоава , назїанїи , ице и мнѣ  
етсе . Подѡбнѣмѣ мѡцнѣмѣ авсїмѣмѣ лѡво мѣдѣтѣ разѣ  
дїтї и шѣтїмѣ мелегїи : кѣ дла бѣтѣ прѣдѣ епїтѣ  
свастїиши , послѣдѣ бѣетѣ патриархѣ антїохїи  
иши . кѣшѣ ѣдинѣ кто бѡ дла бѣтѣ мелегїи стїи .  
шѣтѣ дла мѡдѣтѣ стаскнїмѣ бѣвослоавнїи , тѣшѣ шѣ  
ннѣмѣ собѡртѣ вѣстоулаавѣ , кѣшѣ вѣнрилоавѣ и прѡтѣ  
старѡчѣтнѣмѣ инївахѣ павѣстѣетсе : ѡ бѣтѣ ѣдинаво

и то боуде тако мелеція сотаоруша чюдотаорное благосло  
леніе повѣдають . Ной в полѣсти ѡбдаеніи стѣлш  
мелеція , вѣстоладатъ , и вѣрилатъ низгѣ . Аще крѣз  
ными словесѣи , обѣде солаино сложеніе перепе загли  
дѣтельствѣтѣ . Нбо вѣрилатъ низгѣ , прѣде пове  
леніе всецркованавъ содержанія , и приаолаинавѣ прѣд  
нїя напечатано : повелѣласть нацртное знаменованіе  
славаши при перепе палецѣ сдѣтма послѣднїма , во  
исполѣданіе стѣлѣ Сзиковсущнѣ прѣце : Аще же Ука  
зѣтельнаво иерезнѣво соловдпнїи , войсполѣданіе  
сшедшестоя Апоѣ естества вохрѣтѣ . таже  
воуппсерженіе сѣхѣ , дрѣднѣише чюдотаорное  
благослоеніе мелеціаво приаодитѣ . и попрохѣ  
Тлѣхѣ Тлѣтѣ ѡстѣлѣтѣ . пратисрѣсннѣ поав  
ствѣ . Таже Ада соловдпнѣ и сѣднѣ приТнѣлѣ ,  
Благослоий люди , и прога . И снми поѣже вы  
ше показанное раздѣлѣнїе показуѣтѣ . Ада  
Указѣтельными иерезнѣи соловдпнѣтѣ , ѡ сѣднѣ палецѣ  
привѣлѣ , и сдѣтма послѣднїма приТвеннома прѣде  
перѣстома . таже блѣлн : ѡчѣлѣ влѣшшѣлѣ , ма  
шлѣтѣтѣ за сѣднѣтѣлѣтѣ стѣлѣахѣ пространнѣише .  
Подобитѣ сему сѣеннѣи соборѣ вѣстоладатѣ , полѣтѣ  
сїѣо кѣснѣиши прѣдлаѣстѣтѣ . Таже [рече] Ада со  
лѣтѣлѣ , ѡтпри приТнѣлѣ блѣгалъ люди . поѣже сѣе  
нное блѣленіе вѣстоладатѣ , кѣоТлѣино иѣрилатѣ ,  
кѣснѣишими словесѣи показуѣтѣ . кнѣтѣ сїѣ лѣжѣ  
и кѣоТлѣеіе : копѣче ѡразнѣнѣхѣ повѣдѣтелѣи .  
Достоавѣрное кѣтпннѣи показаніе кѣлѣстѣлѣ .

Данн

Впастии

## ВОПРОСЪ МѢ

**В**споможе столѣтїи написано . Аще ли иже даѣма пер-  
сты неблословящесе кѣноже и хрѣтоссть или непообра-  
жаесть даѣма персты иртнари знаменїя дабуѣт  
промятуть стїи оци ренюша . снажїте стїи оцѣ  
именѧ . и гїны кнѣста . кнѣскоѣ собора проимнѧи .  
тако ѡписанїи снажїте цюда иново хрѣтосъ блго  
слоляль иновоѣ сложенїе перстоплѣ :

## ОТВѢТЪ МѢ .

**В**сїеое сщєнное писанїе ѡдостоѡврѣнсї еписѣтскєи  
писанное , истѣими бжїими чюднїи принѣто . до  
стоплѣрно єсть ипрїемлемо . **В**столѣтїиже писавши  
ѡцртно персты знаменопанїи , сщєнныи соборѣ . блї  
выи при цртї іѡаннѣ Ласкѣевичѣ , влѣтѣ 734 :  
Иже сеи сщєнный соборѣ , ѡцрѣаеми многослєнныи  
стѣими чюдотворцы , кѣиш пресѣпѣтлвыи бгѣтвдѣми  
ѡсїяаема . приношахѣдо всїчюдное росїїиное пра-  
вославіе , прѣжде бѣлшїи стїи пѣстырїе всеросїїтїи  
Другѣ подрѣзѣт , пѣтрылѣ лєхїи , кѣпрїанѣ . фѣ-  
тїи . іѡна , сомнослєнныи величїии чюдотворцы .  
*Синѣяше* \* при сѣтѣаахѣ же наономлѣ сщєннѣ соборѣ . и попре-  
*сѣтѣ раднїи* ма оно бѣлшїи вросїїтїи црїак . бгѣпросладе  
ннїи стїи . величїи архїерєи . и величїи чюдотворцы .  
Первосѣдѣтельстѣааше бо ннѣмѣ . блжєнннїи мѣсѣрїи  
митрополїтѣ коссѡвнїи . мѣрѣ стѣи ибѣлюбїаѣлѣ .  
и црїовннѣ прѣданїи ѡпаснѣи храниѣтель . иже собрѣ  
длѣнадеѣсѣтѣ минѣтїи гѣтїи хлѣ . **Г**оже во мнѣтїи хлѣ  
истѣорїя росїїиши . кѣпрѣмѣдѣвои махїи мѣ . трѣнѣ . высѣи  
ми

похвалами похваляются . снмѣже Феоѡсѣи похвора  
 сии архієпископы . учено и пострѣженныя прибоу  
 и премудрѣши іѡсѣфа полюцаиша водоотпорца . И акашн  
 сплѣтѣршии иже мѹжъ стѹъ . и прѣсѣлѣ блѣтѣлѣ  
 продрѣвнѣя исполненѣ . и ииѣи знаменнѣи в ѳлоубн  
 аи архієрѣи . ещѣже той сщѣнныи соборѣ вѣ со  
 итѹменѣ . и іѣвѣснннми стѣснми старѹцы . кѣиже  
 іѡписаніє ѣш ѡмѣстѣ . в то дрѣмя итѹменами бѣхѣ .  
 великослѣпнѣ водоотпорцы . стѣсннн фѣльпѣсѣ . итѹрѣи  
 и парсонофѣи казанская : и прочіи стѣи в нестѣпннѣ  
 мощѣхѣ водѣснѣвшнн . итѣановыи бѣсѣидѣлѣство  
 ланннми стѣснми . иурашенѣ вѣ полѣа росіійская црѣкѣ .  
 исполненѣ же вѣ сщѣнннм ѡнѣ соборѣ . Немѣнше же  
 заслѣидѣлѣствовадеця : и послѣдѣствѣющннми стѣсннми  
 тоѣе трапомаѣлѣе содерѣжннми . иже послѣ ѡнаѣи собора  
 просѣкѣствѣи црѣкѣи . мнози стѣи в нестѣпннѣ  
 мощѣхѣ іѡбѣа прослѣпанншѣа . Тѣмѣже доинимѣи іѣ  
 повннн стѣснми іѡсіѣлаѣемскіи сщѣнныи соборѣ . иже  
 написѣа вѣстѣлѣлѣтѣ : Ащеи тоѣа двѣма перѣствѣ .  
 неблѣвослолѣствѣи кѣиже крѣтѣстѣ . илн нелѣобѣражѣствѣ  
 двѣма перѣствѣи црѣкѣлѣи знаменнѣя . дабудествѣ прочіѣа .  
 стѣи ѡцѣи рекоша . Иже стѣи ѡцѣи Тѣпѣлыи Глѣстѣ  
 и з ѣсѣи : Иже стѣиѣтѣ ѡцѣи тѣснѣлѣе запрѣщѣннѣе ѣстѣ  
 заслѣидѣлѣствоваѣша : вѣтѣрнѣ ѣстѣ слоѣо сѣе к ѣвѣрѣнѣ  
 тѣи прѣіѣтнѣи достоѣнкѣи . Аще бо мѣи нищѣтѣю к  
 вѣрѣннѣм нелѣрѣзѣнолѣннѣмѣ двѣишнѣи : толнѣя саи  
 двѣлѣствѣа дрѣслѣиѣрѣодѣнѣя . тѣиш ѡстѣлѣи и водоотп  
 орнѣи ишнѣтѣ : кѣиш ѡ сщѣнннѣ дрѣслѣиѣрѣодѣннѣи и ннѣтѣ  
 ѡ вѣрѣтѣѣѣ . ѡ црѣтѣнѣмѣ перѣствѣи знаменѣпаннѣи : иже  
 и запрѣщѣннѣиѣ црѣиодѣнѣя каиѣнѣцрѣтѣящнхѣ двѣма перѣствѣи .

Глѣ ла .

Иишѣтѣ

ѣфренѣѣ

каже вся азъ емъ шпѣтѣтъ положеху . Колѣши паде крѣ-  
пости бѣху стѣхъ инѣхъ вѣдѣнїя ѡни сщ҃енствѣ собо-  
ра оцѣ : колѣши соудѣнїа инѣжкая имѣюще бѣху :  
шнїхъ же просащени , оше и прѣтисо сїе слово написаша .  
Ѣже стїи оцѣ рекоша . Нопомѣ же достодѣрнїи оцѣи , и  
сщ҃енствѣ соборомъ , все цр҃ковнѣ написаша :

Убо цр҃ковѣ всїаши сщ҃енствѣ достодѣрнѣ естѣ .

Ксїмъ же попрема стѣхъ вселеннїи соборѣи , и прѣде соборѣи быша  
мнози еретикѣи : на ихъ же стїи оцѣи , положеху прѣ-  
дѣла , наисо шерегѣи ихъ шбращающїхся , ко стѣхъ  
цр҃квѣи прѣкиати . и прѣдѣлаху послѣшѣи шбраща-  
щїи ся . ереси и нагалнїи ересѣмъ алѣ прокиати .

Томѣ шбращенїѣ шерегѣи чїнѣ положеху стѣхъ оцѣи .  
и же вѣредеписаннѣхъ цр҃ковнѣхъ , и прѣчи Ар҃хангѣи  
инѣгахъ цр҃ковнѣ написанѣхъ прѣде вѣ . послѣде  
и вѣстаропечатнѣхъ колѣшихъ попредѣнїа на прѣ-  
танѣхъ естѣ . внѣмъ же попросїти прѣчи ересѣи поз-  
гласаеетѣ сїце : **И**же не цр҃квѣи да вѣмѣ прѣтѣмѣ  
каисо хр҃тѣсѣ , да вѣдѣетѣ прѣианѣ . **С**ей чїнѣ шб-  
ращающїи ся шерегѣи вѣдѣтѣя неросїннїя цр҃ковѣ оцѣи та-  
рѣнѣ вѣ , нопостѣчнѣи на волѣхннїя цр҃ковѣ : **П**омѣ же  
неросїнннїи стрѣнѣ , ко вѣстѣчннѣи ѡни прѣши  
наемїи еретикѣи бѣху . тамъ вѣстѣчннѣи цр҃ковнѣ  
сщ҃енствѣ соборѣи , шѣдѣдени еретикѣи , тамъ  
прѣдѣла на ихъ изложенѣ . тамъ и чїнѣ шбраще-  
нїя на ихъ положеху . **И** оше вѣстѣчннѣи право-  
славннѣи цр҃ковнѣ , шѣтѣхъ оцѣи та колѣ за прѣшенїе ,  
на не цр҃квѣи да вѣмѣ прѣтѣмѣ поз-  
гласаеетѣ , помїеши колѣши не не гнѣтѣсннїи стїи оцѣи , вѣсѣ-  
рѣтѣ крѣсоборѣхъ бѣху вѣстѣчннѣи цр҃ковнѣ : а рѣсїи

лихнѣ



чинъ прѣимахѣ шѣрсеи, и сеи Гласъ волашахѣ: Иже  
 неирѣшѣ даѣма перѣстома кѣиш хрѣстоъ, дабуде  
 проудятъ. Иаще просиистѣи цркви, шѣрсеи шбра  
 щѣицихѣ прѣимахѣ, чрезѣ сеи чинъ допомянаиша  
 бо сѣиша собора прѣимахѣ. полицѣи бѣхѣ прѣжде сеѣ  
 собора стѣи оци, вросиистей цркви а сѣи же Гласъ пчи  
 нѣ семѣ възлашахѣ. шѣи же прѣавно естъ слово  
 сеѣ, написанное вѣстоластв, шзапрещѣни наисѣщѣици  
 даѣма перѣстома, еѣ е стѣи оци рѣсѣша. аѣ же во  
 прошѣши, когда кѣишо хрѣстоъ благословѣи наисѣ  
 словѣниемѣ перѣшавѣ; Пошѣастѣ шсеи ш сѣици  
 еванѣстѣи дѣи, в сѣициемѣ. **Евѣлиѣ п Гластв, цр:**  
 И за прѣ же и хѣ [шрѣтѣ] а пшавѣ [лонѣ] доликѣниѣ,  
 и въздавѣтъ рѣцѣи свои, и блѣи и хѣ. И блѣи еѣ  
 благословѣише и шсѣдѣи шни хѣ и възношаишѣи канѣ.  
**Иако же епѣтъ слова перѣсты благословѣи: сѣици**  
**таиш** востѣици дрѣвнѣсправославнѣи, кѣиш росѣи  
 сѣи цркви наисѣишомѣ црѣтѣ, и на прѣи хѣ  
 стѣи хѣ образѣ хѣ прѣзѣнишѣ възнесѣиѣ и шѣици  
 и з шбравѣи хѣ, кѣиш епѣ хрѣта блѣиющѣи даѣ  
 ма перѣстома показѣстѣ. таи же и прѣишѣи шѣици  
 сѣици образѣи стѣи и шѣици шѣици, хрѣтоав блѣици хѣ  
 десѣици даѣма перѣстома показѣютѣ. шѣи аѣ еѣи  
 шѣици доавѣишѣи шѣици шѣици шѣици. **Пѣи же**  
 и сеѣ еѣ хрѣтоав даѣма перѣстома блѣи, естъ  
 дошѣици, и шѣици шѣици дошѣици.

## ВОПРОСЪМД.

**Т**ако вѣстоластв написано сѣи прѣсѣи шѣици  
 знаменѣи и шѣици и дошѣици писанѣи шѣици

Шѣици шѣици

Шѣици шѣици

Оце нашихъ Мелетія и Феодорита сице възвѣщаютъ  
с<sup>рочны</sup>иъ попованіемъ . како речею Бѣгословити и  
црѣтисия вѣствъ православныи Хрѣстіано . иже что не  
знаменается Давма пересты ꙗкоже и Хрѣстоу даѣетъ  
прошамъ , ша жите . ѿ извѣстнѣ и достохалномъ  
сущѣ и хрѣстисаніи мелетія и Феодорита . Гдѣ таково  
и писаніе ѿ брѣтается что како речею Бѣгити  
и црѣтисия и что Хрѣстоу даѣма пересты црѣтисия .  
и каковыиъ писаніемъ прошинали неспрѣтѣщихъ даѣ  
ма пересты насоборѣи Гдѣ или иконолаѣ ико пис  
ніе и хрѣ или посланіе именно ша жите .

## СВѢДѢНІЯ МД.

Аще бы ѿсудилъ некоего недостопѣрнелъ списа  
телъ , или ѿнаѣтъ была бы сія написана : неѣли бы  
надлежало для достопѣрнелъ познанія попросати  
сія . Гдѣ же писаныи сія , толико просвѣщенныи  
и стѣими просвѣщенныи мѣжи . исполненыи и ширѣи  
мы соборѣ : иконолаѣи вѣрѣцѣ ѿ вѣтѣхомъ , аѣ  
мѣ шпѣтѣ . и затѣиолаѣи просвѣщенныи соборѣ .  
наѣхъ убѣгихъ и малоимѣиъ людеи вопрошати ,  
и стѣзопати . и злишно даѣло видится бѣити .  
Шкоже инаѣ аще неспрѣтѣи еиу , непросвѣщеннаѣ  
мнѣніа , и безвѣрѣи . Бѣдетъ исполнитися . Чѣто ли  
недостопѣрнѣо мѣщны помѣслити ѿ писаніи сѣмѣ  
сущеннаѣ собора : едаѣ онии икиѣтъ сущенныи неимѣю  
ще шичѣдѣ написати . таишъ написана , носіи не  
роіикиѣдоу казку икиѣндоу имѣюще бѣхѣ подсобѣо :  
шичѣдѣ лѣпо илго удостоѣтрѣишиѣ шсущенныи црѣиолаѣи  
пнѣтъ таишъ писати . Коѣ ли наиѣхѣ припиѣтѣи .

таиш шесте солгаше таиш написаша ; но погда Пропедник  
 и просвѣни мѹди . лгати бѹдѹтъ : наполи бгомь просла  
 ленни . и засаждѹт селестаоланни блвдатными чюдисѹ .  
 лѹбѹ написидѹтъ . И мѹди послѣтвонати бѹдѹтъ : про  
 стоотѹли шачю притислаа итѹ насѹя стѹля мѹди бѹ  
 дѹтъ . и таиш бы шпросиотѹи имѹ . неправо написѹ  
 ти прекрѣсѹтъ : но иже вѣростотѹтъ . блвдатни пре  
 бывающѹи . ти негдѹтъ . ти лѹднхѹт неписидѹтъ .  
 ти боятѹ пианнаш запрещѹнѹя . Торе пиидѹщи не  
 правдѹ . чѹю рѹди и глѹтѹтъ спрѹсомъ . неправа доз  
 не наидѹтъ и шмерзѹтѹи . И мѹдѹ оше имѹ малоимѹ  
 ни . неимѹемѹ толики премно рѹишхѹт инѹдѹ . шчѹ  
 ад бы вѹшшая сядѹт селеста насѹя словеса прѹишати :  
 обѹте еѹре еѹя кѹсѹ сѹи шчѹенни соборѹт шчѹенни Ареле  
 црѹсоланѹи инѹдѹт писѹ вѹрно еѹтъ слово еѹе кѹвѹнаш прѹи  
 тѹя достѹойно . И сѹи рѹе и шнастѹ малоимѹщихѹ  
 сѹтѹ лѹдѹстана Арелецрѹована писѹнѹя . истинѹстѹ  
 шчѹеннаш сѹлѹ собора венѹтъ засаждѹт селестающѹя .  
 еѹтъ инѹга Арелецрѹована вѹдѹлат инѹпрѹтѹ . нишѹна  
 вѹрнѹея Тору : венѹдѹе по Ткалѹт . еѹдѹ .

неаіа:Г.  
 шло:рм.

**ДЕОДСОРИТОВО КАКШ ПОДОВАЕТЪ**

ирѹтѹтѹи : сѹице блѹтѹи рѹдѹю ирѹтѹтѹи . три  
 перѹтѹе рѹанѹе имѹтѹи вѹчѹтѹ по образѹ трѹисшомѹ . бѹѹ  
 оцѹтѹ . бѹѹтѹ сѹлѹ . бѹѹѹ дѹхѹ стѹли . нестрѹе бѹѹи . но  
 еѹдиѹтѹ бѹѹтѹ вѹпрѹтѹтѹ . и менѹ раздѹтѹяетѹя . а бѹѹтѹо  
 еѹдиѹно . оцѹтѹ нерождѹнѹтѹ . оѹнѹтѹ рождѹнѹтѹ инѹсѹздѹтѹ .  
 о дѹхѹ стѹли нѹрождѹнѹтѹ нѹсѹздѹнѹтѹ нѹнѹсѹздѹнѹтѹ . трѹе  
 по еѹдиѹномѹ бѹѹтѹтѹ . еѹдина сила . еѹдина шѹтѹ . еѹди  
 но пошѹнѹнѹе шѹсѹя шѹадѹи шѹаѹтѹтѹ и глѹтѹтѹ . таиш  
 шѹвѹтѹтѹ трѹе шѹрѹшѹтѹ шѹрѹшѹтѹ шѹсѹдѹтѹ . Адаѹ шѹрѹшѹтѹ имѹтѹтѹи

Исхъ софѹцианаго

Номѹшѹпустѹвнишѹхѹ

наило́нно, о́не простѣрта . А пѣнь уи́азъ пѣиш . То  
о́бразуютъ дѣлѣ естество хрѣтово бѣжао и́же  
стао . бѣлѣ повѣстау , а́ишо поволенію . а́по́воѣ  
содрше . вѣшникѣ перѣсто о́бразуютъ бѣжао ,  
и́ни дѣни е́лестѣо . по́не дѣ соше́дъ о́вѣшникхъ спѣ  
ни́днѣя . то́ дѣ со́дѣніе протоли́цствѣ . пре́ио́нь нѣсѣ  
и́ни дѣ на́земю на́шею ра́ж спѣніа . Да́тѣиш  
до́стои́ствѣ и́рѣи́тисѣ ко́логосло́пѣи . та́иш спѣиш  
о́цѣи уи́азано кѣ́узао́нено .

И́ише о́уи сфрагизе́те метѣ дѣо да́стѣиа о́ише  
о́хрѣсто́е на́ише а́форѣи́меное .

А́ще и́то не́зна́менѣтсѣ дѣлѣи перѣствѣ , та́ише  
и́хрѣсто́е , да́бѣдѣтсѣ прѣи́дѣтсѣ .

По́добитъ семѣ а́дрѣо́и и́ни дѣ вѣтхѣи вѣдѣствѣ  
на́ише не́емѣи́и ста́лѣ Феодѣрѣи́та , та́ дѣ е́сть на  
моша́т ври́зникѣи ка́тѣрѣи́ей . вѣише е́сть ста́лѣ  
Феодѣрѣи́та , си́це вѣдѣи́ти рѣи́ою и́рѣи́тисѣ .  
и́прѣо́л та́ише вѣдо́лѣи́ою ни́ко́ло́лѣи , кѣ́ио́и на́и  
гано : А́ще и́то не́зна́менѣтсѣ дѣлѣи перѣствѣ ,  
та́ише хрѣсто́е , да́бѣдѣтсѣ прѣи́дѣтсѣ . е́иъ о́бѣ  
и́ни дѣи , кѣ́ио́и пи́санное Феодѣрѣи́то о́ирѣи́нолѣ  
зна́менѣи . и́ко́ло́пѣгѣи́ти прѣи́дѣтсѣ во́ишѣтсѣи .  
да́слидѣтсѣ е́стадѣтсѣ . И́а́ще та́иш и́ста́ио́лѣи  
бѣ́госло́пѣи прѣо́толи́о́лѣи́иѣи . си́еннѣи дѣвѣи́и о́и  
лѣвѣи и́ни , ста́лѣ Феодѣрѣи́та пи́санное о́ирѣи́но  
зна́менѣи́и по́вѣда́тсѣ : И́а́ще на́ише и́ише  
дѣлѣи перѣстома , то́ дѣ за́прѣи́еніе , е́дѣ вѣсто  
та́лѣи по́ло́жѣи́е возгѣи́а́дѣтсѣ : И́сти́нно е́сть  
сло́во о́но вѣсто́лѣи́и си́еннѣи со́бо́ромъ по́ло́жѣи́е .  
И́е́иъ о́ишѣ и́до́сто́хѣи́о́лѣи́и пи́саннѣи . ста́лѣ Феодѣрѣи́  
та

каи́хомъ : **Ѳ**же и́сщѣнныи соборѣ вѣстола́вѣ заспидѣ  
 лъ стаде́тъ . Но и́сщѣнныи меле́тїи сїѣ́же Утаврѣда  
 юще́мъ , не досто́вѣрно ѣсть сщѣннаѣ собора п'  
 стола́вѣ заспидѣтеле́ствованїе , не́тъ о́ни сщѣннїи  
 о́цы , шпрѣи стѣи́ инїѣ Утаврїашеся писанїа , та́же мѣ  
 пїдѣтки не возмо́гохомъ . Не́тъ же и́сщѣннѣмъ сказанїя ,  
 Ѳ́же вѣстола́вѣ шблѣснїи чюдотворнѣмъ стѣи́  
 меле́тїа поавѣстѣе́тъ , и́же [и́сщѣннѣ] показѣ́тъ  
 пѣрсты и́сщѣннѣмъ знаменїя : посѣ́мъ же два солово́  
 пѣ , а́тїи при́нѣмъ блѣннѣмъ люди : и́сщѣннѣмъ шнѣтѣ  
 о́тъ ка́ш мѣнїя . Нево́звѣща́емъ и́сщѣннѣмъ чю  
 допѣорнѣмъ блѣснѣмъ стѣи́кѣ меле́тїи , на зна  
 менїе црѣ́та подра́жѣтелно́ емъ , два пѣрста со  
 лоовѣ́тїи , а́тїи вѣмѣ́то при́нѣмъ , нево́звѣ  
 стѣи́кѣ и́сщѣннѣмъ таковѣ́тъ чюдотворнѣмъ  
 блѣснѣ́я , ка́ш е́го блѣснѣ́е заспидѣтеле́ствѣе́тъ ,  
 бжѣ́чюде́ннѣмъ о́тнѣснѣ́ннѣмъ ка́шнїя знаменїемъ . И́тъ же  
 писаннѣя вѣстола́вѣ сщѣннѣмъ соборо́ , шпрѣ́тнѣмъ  
 знаменїи : и́сщѣннѣмъ теле́ствованнѣя стѣи́ми посто  
 яннѣмъ дрѣвннѣмъ о́цы . Досто́вѣрна и́сщѣннѣмъ  
 просѣ́ннѣмъ сїѣ́ющѣя сѣ́тъ . **А**́же вопроша́е  
 шнї , и́тъ хрѣ́сто́е да́вѣмъ пѣрсты црѣ́тїея : и́сщѣннѣмъ и́сщѣннѣмъ  
 стѣи́ннѣмъ и́сщѣннѣмъ вѣднѣ́тъ . не раземо́трѣ раздѣ  
 сло́вѣ вѣстола́вѣ написаннѣмъ . не написаннѣмъ та́мъ ,  
 Ѳ́же бжѣ́чю хрѣ́сто́е црѣ́тїея пѣрсты по́дѣ . **о**́же дрѣвнѣ  
 црѣ́тнѣмъ за́вѣщенїе по́дѣ глаша́ютъ , сщѣннѣмъ о́цы пѣ  
 стола́вѣ : И́тъ и́тъ незна́емнѣея да́вѣмъ пѣрсты ,  
 ка́ш же и́сщѣннѣмъ . на хрѣ́сто́е блѣснѣ́е уназѣ́етъ :  
 Ѳ́же сщѣннѣмъ о́бразї , ка́ш хрѣ́сто́е блѣснѣ́е да́вѣмъ  
 пѣрсто́ма показѣ́ютъ . шпрѣ́мъ вѣснѣ́ше прѣ́днѣмъ шѣтѣ́  
 тѣ ,

пѣноѣде кѣтъ ѣ допѣльнѣ засадиѣтѣ съспѣлохомъ .

## ВѢЩАНІЕ .

**В**большемъ патрикѣиѣ написано . повелѣваетъ не издѣлѣ  
станки Феодоритѣ славити три перста великии содѣлѣ  
ма малыми , кѣтъми тремя персты изнаминати , дѣла  
перста кѣтъми намонены онеустѣрѣтѣ ,  
О вѣирилоатъ инѣтъ , тойже не издѣлѣтѣмъ Феодоритѣ  
повелѣваетъ трихѣ перлыкѣ персты содѣлѣма послѣднѣ  
ми славити . Оуназѣтѣльными иредни перстѣ  
кѣтъми простѣрѣтѣ аннамонены средниѣ перстѣ  
мало намонены инѣтъми дѣлѣма персты изнаминати ся вси .  
Шѣмѣ шажѣте зѣсѣ ради Единоѣ Феодоритѣ само  
сѣобою не о Гласѣетѣя вѣпатрикѣиѣ великѣтъ трѣма  
персты цѣтътѣся , о вѣирилоатъ инѣтъ великѣтъ дѣлѣ  
ма инео ради шѣдиной тайнѣ дѣла шѣобразованіѣ у  
Единоѣ Феодорита между собою противная инео  
Гласная или дѣлѣтѣмъ Феодорита шафѣте кѣтъ  
такопѣтъ **Вѣтъ** ;

## ШѢЩАНІЕ .

**Н**ѣже црѣль православная прѣдѣетъ , кѣѣ уѣнѣема и  
содержаніемъ наиздѣетъ , кѣѣ уѣнѣельми црѣвоанѣ  
ми утверждѣетъ : ая пѣдѣ иѣтѣныи испѣлана , ая  
издѣлѣтѣнаго просѣенія , блѣпопѣорѣкѣиѣ гѣдѣи црѣвоанѣи  
кѣлѣяема сѣтъ . вѣтътаѣ бѣоизбравнаго црѣ мѣханѣ  
ла Феодоритѣ , и вѣхѣтѣодѣирилоатѣиѣ пѣставѣ , блѣвозѣ  
тѣнаго всеросійскаго пѣствѣра , стѣтъкѣнаго патрѣарха  
Филарѣта : російская црѣль православная бѣзѣзѣзорѣ  
нымъ сѣдѣющая бѣтъ . и достѣочнымъ патрѣархомъ Дѣлѣфѣ  
номъ



нѣтъ: ѿ насъ тѣмъ не вѣтъ насъ, дѣла мѣи и ли  
 прѣма перстѣ црѣтннѣя; и ѿ себѣ насъ вопрошѣтъ.  
 Лѣсѣмъ мѣ допрѣст, вѣлики напекѣтъ еси, вѣлики  
 дѣлаювати и изѣтъ дѣлаювати. дѣла перстѣ зна  
 менатнѣя вѣлики. Пѣмъ же наконѣнное то бѣтъ  
 раздѣленіе и прѣтннѣя, насѣщенныя старо пѣтъ  
 ныя и нѣтъ, тѣмъ не естъ: Но пѣтъ дѣла мѣи то  
 и хѣтъ вопрошѣтъ, и естъ и познаваесться.

## ВОПРОШЪМЪ.

**В**спомогаетъ напекано снѣтъ бѣлаити рѣшѣ и црѣтннѣя  
 при перстѣ рѣшѣ и нѣтъ дѣлаювати по образѣ прѣшѣ.  
 и прѣ: тѣмъ тѣмъ прѣма перстѣмъ ѣназѣтъ, ѿ нѣтъ  
 прѣма перстѣмъ то бѣтъ не напекано. дѣла перстѣ и нѣтъ  
 тѣ наконѣна, ѿ не простѣтъ, ѿ тѣмъ ѣназѣтъ тѣмъ,  
 ѿ нѣтъ дѣла перстѣмъ тѣмъ не напекано не вѣтъ  
 мо насъ: Мамо же нѣтъ: дѣлаи дѣлаювати  
 црѣтннѣя и бѣлаити тѣмъ стѣмъ ѿ нѣтъ ѣназѣтъ и  
 ѣназѣтъ, ѿ нѣтъ тѣмъ не вѣтъ насъ. ѿ нѣтъ безъ  
 и мѣннѣя ѿ нѣтъ и нѣтъ что насъ бѣлъ и не  
 не вѣтъ, и нѣтъ, и нѣтъ что насъ не вѣтъ  
 стнѣя: сложеніе перстѣмъ и нѣтъ прѣтннѣя на  
 писѣтъ что прѣма сложенныя. дѣла при нѣтъ  
 не вѣтъ, люди бѣлаити и црѣтннѣя.

## ШЕЩЪМЪ.

**С**ѣ же священныя соборѣ вспомогаетъ, въ гладѣ лѣ и  
 и црѣтннѣя знаменнѣя насъ знаменнѣя, дѣла  
 ма перстѣмъ вѣнѣтъ положи: тѣмъ же изѣтъ она вѣнѣтъ  
 положенная словеса мѣмъ пѣтъ. она забѣтъ священныя



соборѣ стязати . шя три персты славати , иица даа .  
 ииими црѣтити . Блгоуолї прочестї и тѣмъ же Глатъ повѣ-  
 ше шеннаго собора повелѣнїе ѣже написано : И прѣдѣло бы  
 рѣид . сирѣчь десницѣ устанавили отъ црѣтнои воображе-  
 нїю . Большей палець да даа нїзняя перста , поудно  
 совоидпїать , Одрѣхнї персты сїреднїи совоидпїать ,  
 простерть имѣаш наудѣть . таиш блгоуолїти стелемъ ,  
 ісрѣшмъ . инасебѣ црѣтнои знаменїе рѣноу подлагати ,  
 дадма персты . Чтѣ сїхъ словесѣхъ кїснѣишии , чтѣ  
 жеи сѣтѣтѣиши шесемъ мѣстѣхъ быти ; еиши ни  
 же положѣнная словеса [шнїхъ же попросѣши] шѣтѣнѣя  
 ютѣи . еиши шя персты славати кѣлшк показуе тѣя .  
 Ииѣсть сїе неиздѣлѣтное сложенїе . нѣстѣи кѣсно  
 положѣнное ; ииѣсть црѣшии прѣтѣиное . нѣдреле  
 православноу црѣноу прѣданное нѣзаснѣдѣтѣельство  
 панное . шѣемъ пѣ е<sup>м</sup> шѣтѣтѣ мнѣга сѣдѣтѣель-  
 стѣа положѣнная кѣплѣютѣ . пѣ м<sup>м</sup> же шѣтѣтѣ ,  
 шѣеодорѣтѣтѣ . пѣ м<sup>г</sup> , ипѣ м<sup>д</sup> . шѣсїхъ же шѣ  
 ннїемъ соборомъ въ сто Глатъ писаннїи словесѣхъ ,  
 налопрѣсе тѣлоу положѣнная шѣтѣтѣстѣа кѣпѣстѣю .  
 шѣсїхъ повелѣнїе шеннаго собора кїснѣишии показуе тѣя ,  
 повелѣнѣюще три персты палець ісдѣтѣа послѣдннїа  
 совоидпїати : Одрѣи уиасѣтѣлннїи нѣрѣднїи , сложенїи и  
 простерти имѣаш нашонїти . таиш достѣиотѣ дѣтѣи  
 персты црѣтити кѣблагѣти .

## В О П Р О С Ъ М Ъ .

В иирилоу сїнгѣ калкѣтѣ рѣо<sup>м</sup> наоборѣтѣ повелѣнїе три  
 перста сложенїи имѣетѣ , пѣлннїи имѣлнн . иитрѣтїи сто  
 подлѣмѣади . кїе рѣтѣ показуе тѣя іпостѣе воображенїе<sup>м</sup>

Роду

Срѣдѣнїи

Бѣ слова въ послѣднѣмъ мало перстѣ, въ той же имѣть нуждѣ  
 рѣчь: на ш. по послѣднѣмъ слогамъ три перста. палеца. и ѣже  
 въ срединѣмъ имѣлашъ оудѣтъ по азучѣ образованіемъ въ по  
 тѣмъ. Бѣ слова въ срединѣмъ четвертомъ перстѣ. а не а послѣднѣмъ  
 мало, и въ несогласно образаніи, шафитѣ есо ради  
 въ ѣднкой тайнѣ различная несогласная и дуропанія.

## О КРѢПЪ МЪ.

**И**здѣтъ издѣлшное слово, насущенно въ иуріюмъ шгѣ, издо  
 мить канестей, и издѣлшное стязаніе таорити: хегѣ тамъ  
 не написано, тоѣ шазучѣши, и на прѣское порицаніе несоглас  
 сія наводши. и въ тамъ написано тогѣ по послѣднѣмъ,  
 ѣже послѣднѣмъ. и въ четвертымъ перстѣмъ, въ образованіи  
 въ постѣмъ бѣ слова. Но по оубо мѣстѣмъ онѣмъ лѣтншмъ сло  
 женіемъ прѣ онѣмъ перстѣ, и исполждовати тайнѣ бѣго  
 канестей прѣ въ постѣмъ оца и сна и стѣмъ дѣа, ѣдина  
 го бѣа прѣе. а ииимъ перстѣмъ цѣмъ въ постѣмъ въ образо  
 ваніи. а но тамъ не написано. Глаголю инокіонкомъ.  
 Живописаніи, образъ стѣмъ прѣе, три лица пѣшдѣтѣ;  
 оное лице оца, иное сна, иное стѣмъ дѣа, оное ш  
 стѣа црѣмъ непревадѣ пѣшдѣтѣмъ. но оубо пѣшдѣтѣ  
 лаетѣя, стѣа прѣе. И во ииитѣхъ ѣсть црѣмъ оубо въ образо  
 ваніи ихъ, сѣмъ раздѣмъ исполжданія согласенѣмъ въ брѣтѣе  
 тѣя. шемъ во шгѣмъ ш. засандѣтѣмъ шшмъ оубо.  
 Подобитѣ Архелѣ правослапная црѣмъ, въ шщенствѣ иурію  
 мѣ, и прочіи стѣмъ шгѣ, прѣмъ сѣмъ перстѣмъ пѣмъ  
 цемъ издѣлшма послѣднѣмъ, таинство стѣмъ ѣднкоу  
 шнѣмъ прѣе, согласнш исполждаетѣ. и уошъ тѣмъ  
 издѣтъ несогласіемъ порѣмъ сѣмъ, Архелѣ правослапная  
 црѣмъ бѣгословное исполжданіе.

### В О П Р О С Ъ : М И .

Нѣтъ великороссійская црковь и праславиной и вѣрѣ пре  
бышѣте, или пѣмѣ мнѣтся не праславию, и црковно  
называшеся, понеже пней тайны брѣтвенныя содержа  
ютца, или пѣмо ѣмѣ называшеся ю .

### Ѡ К Ъ Т Ъ : М И .

Н е ѡ семѣ сомняема ѡ великороссійстѣи цркви,  
ѣже согласное ѣмѣте древлепраславиной цркви, ѣже  
не измѣненное, ѣже по еседе : Но есе не согласное дре  
внемъ благостію внесе, есе ноше, есе сопротивное,  
ѡ семѣ ниже по ѡбвѣтѣ нѣмѣ показати потщѣ  
мѣя : сихѣ ради ѡ ней сомняема, сихѣ ради ѡмы  
шленія и мѣемъ, ехдоже нашопа намѣ, или пори  
цанія собѣю наносити ѡпасѣема .

### К О П Р О С Ъ : М О .

Аще мнѣте быти не праславию, то епопѣорыхѣ  
лѣтѣхѣ нагѣа быти не праславию, и пѣмо по есе неара  
пославию и црковѣ пришесть и утвердилѣ .

### Ѡ К Ъ Т Ъ : М О .

Н ошны ѡныя и измѣненія и великороссійстѣи  
цркви, нагѣаша ѡ лѣтѣхѣ ниже на патрїарха мо  
шопагѣа : Вспрѣтѣлѣстѣхѣтѣ ѡ семѣ поше  
ратныя книги, ерижѣе изданная пѣтѣо Зрѣд,  
по листѣхѣ Фне, и ѡзи : Слѣжѣнии изра  
нныя пѣтѣо Зрѣе, и предлозию на листѣ ѣи : И  
упѣтѣхѣ перѣтѣныи на листѣ . ѣ : И прогѣа поше  
ратныя книги, есе поше, тѣвѣще ѡбѣащѣа ю тѣтѣ .

Дубинин

Копеевская рукопись

Еще сподобителствуютъ и самая [за Архлецкую  
пное благочестіе] Гоненія, мученія, и огнеомъ сѣнія,  
иночиними и мнѣша Россію и перенная: и имже  
онге, попопъченія споя уирутъ пща Россію и  
псае.

## КОПРОУЪ: Н.

Помнѣнню пашема неправовоачно еуд мнитъ бл  
ти нѣпопномымъ ересемъ, и аще пташ, снсафитпе  
именно постпатымъ, напопымъ ересемъ уподоля  
ютца, побихъ еретнишль попельнѣя.

## ШКЪТЪ: Н.

Гаше пше Слаголахомъ, пташ и нѣтъ глѣмъ,  
споего вхрденія на Пелинороссійскую црїю, и пори  
цонія напопа сестпопеломъ, самомнитпемъ на  
ногитти сопоасема: Ноппнѣ же ради и црїю  
и несеныхъ соглашатнся бонмѣя, и сопрогитнш  
преданій Архлеграпослашнги црїи прїимотп  
спрепѣщемъ. А понеже спазхши насъ попраше  
нїемъ, есѣ и мянш постпатымъ оная поппе  
стпа изїапїтп. И аще убо не имѣемъ мно  
сѣашнхъ Архлецрїюпнхъ пннѣ, гаш пшме  
ныхъ пташ пѣапннхъ, не имѣемъ многихъ  
пннѣ попопѣатпныхъ, не имѣемъ прѣмене про  
спрѣмнотш по есѣ поппнн оня пѣя изїасп  
тп и непозрѣшнш размотрїтп: Обѣе по  
прннѣ сѣенїю попропа ппаөгш есѣ позмогохомъ  
изѣобртѣтп, есѣ постпѣхомъ изїаспшше размо  
трїтп, Сїя написхѣще не шпоренїе пашегш  
уиутелствотца, не подиоренїе нынѣшнїя пелино

россійскія цркви, не по слову сужденіе писаній архіере  
иснихъ Перснхъ: но по обтавленіе нашего копапне  
сеніихъ сомнѣнія, пль по назаніе содерѣщагося ц  
ноиса шпасенія: есш ради Ареллеуриопныхъ стп  
содерѣанія премѣнитпи, и но повпоуныхъ мошопре  
доннй пріятпи шпасеімея.

Но по преданная  
сѣ ш нншана патрїарха, и проіихъ в велико  
сїейскго црнопь, еліиш ц прилоѣеніихъ, еліиш  
по шлохеніихъ, еліиш по измѣненіихъ припне  
нна гашляютпя.

Опа но пошнесенія и измѣ  
ненія. Зрѣтпя сопротпнна Ареллеураполашнпй  
црпши: ш ннхъ же на измѣняющпхъ, ш Ареле  
праполашнпхъ стпихъ архіершпль, за прещенія  
полоѣишася: ц но по печатпныхъ же сопротп  
пнш, но содерѣащпхъ тпая не измѣннш, проіи  
нанія и анадема писанія полоѣена сѣтп.

Опа же измѣненіи сѣтп, гашѣ ц Ареллеурапо  
слашнпй црпши, утаерженіа и зашпдгѣтпль  
стпшпана зрѣтпя.

Опа сѣ но пошнесо  
шася, гашѣ Ареллеуриопными писаніи зашра  
ема шдѣтпя.

Опа же ц гнпхъ и тпнн  
стпшхъ црпшпныхъ, прилоѣеніемъ, шлохеніемъ  
и измѣненіемъ но по преданная: гашѣ несогласѣ  
ющая Ареллеуриопнымъ гннополоѣеніемъ  
обвѣаемъ и усташпмъ.

Опа же но по  
шнесенія, гашѣ не шдѣтпя ц црпши Ареллеури  
кпшпшпй погудѣ вышшая: гашѣ но по печатпныя  
пннги пред Ареллеуриопными ц сѣтп по назнюще  
шбтапляютпя.

Гашѣ штпхъ но по не  
сеній собратпи по змогохомъ: сїя стпшпнн

Зодскостыиъ

Нашеиъ

исчисляюще, и прѣтпнимъ свидѣтельствомъ ѡбъявляюще,  
Здѣтъ предлагаетъ.

## СТАТІЯ А.

**В**рѣмѣнѣнїи словженїя переставшѣ пѣрѣтпнѣмъ  
Знаменїи.

**И**змѣненїе дршлѣцїюпнаго ѡплѣнаго Прѣданїа,  
пѣрѣтпномъ знаменопанїи, ѣже дѣмо перестомо пре  
спїтїи ся : ѣже прѣоногъ прорнцоше Гл҃а : Далѣ еси  
божїи мѣя пѣсе знаменїе, ѡсломѣ, нѣ. ѣже самъ  
пана и зѣдъ, грезъ блго словенїе айшмъ прѣоде, Поз  
днїа бо рашѣт спой бл҃гшїи нѣго. лѣ. рдї. пашѣ же  
слорки перестпты, стїа прѣоше и угѣтїи прѣошнїи, и самъ  
ѣволевѣтъ [грезъ написанїе ѡбразѣ] на доїствѣ пашѣ  
дѣмо перестомо бл҃гослови я. ѡ пѣдѣ аплї прїаши  
пннѣ прѣтпнаго знаменопанїа, и прѣошмъ прѣошѣ,  
пашѣ на нѣшнїи архїерей у пѣрѣоудѣошѣ, днїи прїи  
рогтѣошнїи пѣннїзѣ розсїеѣтъ, пторїа гѣстїи, пѣста  
пїи прѣтїеїи, и стѣфана рязаншїи пѣннїзѣ пѣмѣнїи,  
пѣ Гл҃ашѣ г. ѣже стїи пѣстїошнїи угѣтїели, и стїи  
пѣсе россїеѣтїи архїерей согорнѣтъ и соогнѣтъ, и стїа  
нїононѣографїенїа, пашѣ Брѣвѣная пѣашѣ дрѣалероссїи  
енїа, сїе хрѣтїошнїе бл҃гшнїе ѡплѣнаго прѣданїе  
пѣсѣсѣдѣошнїе, и пѣсѣсѣпѣннїе знаменопанїе прѣтп  
дѣмо перестомо бїтїи у пѣрѣоудѣошѣ. ѡ гѣсѣмъ  
пѣшѣ до ѡпѣтѣтѣ е мѣ, свидѣтъ пѣельстѣошнїи изъ  
гѣнїа. ѣже по стїи мѣ угѣтїемъ, пѣе дѣошнїе пѣтѣрї  
пѣошнїе шѣошнїе : во пѣннѣнїемъ бо прїе  
переставшѣ, пѣннїаго и дѣошнїе послѣднїихъ, пѣошнїе шѣошнїе  
стїа ѣднѣошнїа пѣрїи изъ пѣлѣетѣ : сло ѣнїемъ  
же дѣошнїе у пѣннѣннїаго и пѣннѣошнїаго, сошѣошнїа

Двоѣ естествоа по единому хрѣтѣ, еієсть, самогò  
спѣа хрѣта, совершена бга, и совершено мѣа, гѣацѣе  
нѣ познѣваеице. еіє древлѣцрѣбноє Песѣсѣдержное,  
паге сѣ аплѣсноє Преваніе, и хрѣтопо дарованіе, пѣ  
доброе пѣры пѣаинствѣа испѣсѣвающе: нопопегѣ  
пѣна иннѣи ѡложнша, пѣмѣстѣа же егѣѡ, превѣша  
црѣптѣннѣа прѣри перѣпѣаи.

**СТАТІЯ В**

**Ѡ** ѡложеніи ѡбразованія двѣма перѣпѣама, двоѣ  
естествоа по хрѣтѣ.

**Ѡ**ложеніе црѣптнѣомѣ знаменованіи, ѡбразованія,  
двоѣ естествоа, гѣаже по хрѣтѣ: еѣже еієи црѣбнои  
угѣли, Петръ дамасинѣгѣ, Асѣздоріѣтѣ, и Максіѣгѣ  
Грѣѣгѣ, и пѣа древлѣеправославнѣа црѣпоє нахѣаеице:  
слоѣеніѣмѣ двоѣа перѣпѣаѣ, испѣсѣваѣтѣ по хрѣтѣ  
вѣтѣ, двоѣа естествоа и естествоа, по единой ѡпоствѣаи.

**Ѡ** нопопегѣапнѣахѣ же иннѣахѣ, гѣакоже ѡложнша,  
еѣже двѣма перѣпѣама црѣптѣннѣа: пѣакоже ѡложнша,  
еѣже пѣзнаменованіи црѣта, испѣсѣваѣтѣ двоѣа есте  
ствоа хрѣтоѣа, вѣтѣпѣное и еієеиное.

**Е**ще Ѡложнша по ѡномѣ знаменованіи, еѣже двѣма  
перѣпѣама испѣсѣваѣтѣ, растѣапѣаго на црѣтѣ по двоѣ  
естествоа хрѣта вѣа нашеѣѡ, плѣтнѣѣо еієпраѣаиша  
ѡ не вѣтѣпѣомѣ: еѣже еієиѣи црѣрѣѣ ієрѣлѣмѣснѣи нахѣае  
лѣа: неспѣднѣннѣа испѣсѣваѣюще проплѣтаѣѡ нахѣаѣтѣ  
сѣдерзноспѣнѣѣмѣ пѣрѣтѣ, назнаменованнѣа пѣаѣтѣ:  
Фалѣпѣре томопѣаѣ, на Фѣлоѣ, иѣ: Пѣдѣвнѣѣтѣ и пѣиннѣѣѣтѣ  
егѣѡ ѡблѣашнѣи, повѣеніе жѣ, и кѣ. Коиѣѡ же ра  
спѣапѣаѣѡ нахѣаѣтѣ перѣпѣама испѣсѣваѣтѣ, нахѣаѣѣтѣѣ  
еієиѣи пѣѣтрѣѣ дамѣсннѣѣгѣ, ѡ нахѣрѣтѣннѣи црѣта снѣѣлѣа:

*Копия*

Общесообщаево

ГЛАВНОЕ ДВА ПЕРСТА И ЕДИНО РУКО. НАШЛЯЮТЪ РАСТЯПАСО  
 ГЛА НАШЕГО ІСА ХРТА, ПО ДНОЮ ЕСТЕСТВУ, И ЕДИНОМУ  
 СОСТАВТЪ ПОЗНАШАЕМА: ДОЗДЪ ПЕРСТЪ ДАМАШИНЪ.  
 СІЕ ПЕЩУРОНОЕ НЕПОПЪЗАНІЕ, СЪБІАТЛЯЮМОЕ БЪСІВЪХ  
 УГІПЛЕИ, ПЪНОПОПЪЗАНІИХЪ НИИСАХЪ БЛОЖИЯ: ПЪ  
 МІВЪСІА ОУЕ ТОГО ПЕРСТА ПЕРСТАМИ ПЕРДАША, РА  
 ЕПТАІЕ ХРТА ОУ БРАЗОПАТИ. НО ЕДЕ РОСТАІЕ  
 ХРТА ОУ, ПЕРСТАМИ СЪБРАЗОПАТИ СОМНИТЕЛНО  
 НАШЕ ЕСТЬ СІА РАДИ ПІНЪ. ПЕРВАЯ: ПОНЕЖЕ  
 ПЪ ХРТА РАСТЕНШЕМА, ЕСТЕСТВА РАЗЛІІЕ, О НЕ ПЪСТА  
 СІА НЕ ПОПЪЗАНІА НАДЕАЕМА: ПЪ ПЕРСТА ОУЕ  
 ЗНАМЕНОПАНИИ, ПЪ ПОСТА СІА РАЗЛІІЕ, О НЕ ЕСТЕСТВА  
 ИЗНАШЛЯЕТСЯ. ВТОРАЯ: В ХРТА РАСТЕНШЕ  
 МА, ПЪ ПОСТА СІА ЕДИНЕСТВО, О НЕ ЕСТЕСТВА НЕПОПЪЗАН  
 ІА ПОЩЕА ПЪСТАЕМА: ПЪ ПЕРСТА ОУЕ ЗНАМЕНО  
 ПАНИИ, ЕСТЕСТВА ЕДИНЕСТВО О НЕ ПЪСТА СІА НЕПОПЪ  
 ЗАЕТСЯ. ТРЕТІЯ: ПОНЕЖЕ СІА ПОСТА СІА  
 УГІПЛЕИ, НАДЕАЮТЪ ДІВІА ПЕРСТА НЕПОПЪЗАНІА,  
 РАСТЯПАГО ПО ДНОЮ ЕСТЕСТВА ХРТА БГА: ЕДЕ ПЪЩЕ  
 ИЗНАШІА. ЧЕТВЕРТАЯ: ПОНЕЖЕ СІА НИИТА  
 МНИХЪ, ПРЕЗАНІА ПЪ МІПРА СЪХУІНІАША, СЪБІАГІА  
 ЛАПІНА, СЪНОПЪНЕСІА О ПРІВНОПА, ГІА СІА:  
 ВОПРОШАЕМЪ УБЪ ПАІА, ПРІ СІА, ПОДЪ, МІНЪ, И  
 ОУГНЕ, ПОСТА ПРІЕМТЕ, И ПЪ РАШНО БРАЗОПІА  
 СІА БІА ПІА МІПРЕ, ПЛОТИ ЛІ МІПРЕ ГІА. НІА:  
 АЩЕ ЖЕ ПЪ НЕСОЗДАННОЕ И БЕСПЛОТНОЕ ЕСТЕСТВО СІА  
 ПРІА, СІА ПРІЕМТЕ, СЪБІАЖАЕТСЯ, ПЪ ПАУАЩЕ  
 ПЪ БГОСТРАСТАІА ЕРЕСЪ, ИДЕ ГЛОГОЛЮТЪ СІА ПЛОТНО  
 МОЩЕИ ПОСТРАСТАІА И БІА СІА: НЕ ПІА БГ  
 ПРІА ПОПТАІА, ОУЕ, И СІА, И ДХЪ, ДА МІПРЕ

Е  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000



сія а тѣхъ пріеихъ подѣ, ꙗкошъ же рече, и мѣхъ и огня,  
 ꙗкошъ же равнообразная ей, спорити опрвенонъ, и же  
 ерѣткъ приноситъ, но единъ ѿ прѣи, еякъ и слово бжїе  
 поплотнися ѿ стѣхъ црстей стѣи дѣи, погашеня, и  
 же смотреніе свое соппора, распятыя плотнїю, а не по  
 еспраудашъ ерѣткъ есѣ : Доздѣт нинїиѣ. Покнїа  
 блгослошнымъ пнїамъ, елишъ доперетное словеніе а  
 знаменопанїи прѣи дерѣтїи допощѣрѣтѣмъ, пошї  
 къ прїперетное словеніе прїятї ѿ поасїемъ.

### СТАТІЯ Г.

**Ѡ** клятвѣхъ и порцїанїи наддоперетное словеніе.

**С**їе дреплѣцїоаное преданїе, еже дѣтїа перетного прѣи  
 тїа, ѿ неїа же стѣхъ запрещенїа на некрѣпящихъ  
 тїошъ положена сѣтъ : Иже некрѣпящїхъ ерѣтїа  
 перетного ꙗкошъ хрїтїе, и иже незнаемнѣтїа ерѣтїа  
 перетного, ꙗкошъ хрїтїе, ѡ бѣдѣтъ проїалятъ, ꙗкошъ  
 емъ ѿ прѣтїи ѿ вѣнїомъ, пое знаменопанїе, поште  
 гѣтїи ннїи, не пошїмъ ѿложнїа : но и пїащїи пїащї  
 пї и ѡнадемащїа на прѣтїащїхъ ерѣтїа перетного  
 положнїа : къ безвѣрнїомъ ерѣтнїомъ, и къ хрїто  
 хвїнїащїмъ ерѣтїомъ прїнїающе, и ѡхнїшїа  
 и ѡхнїшїа ерѣтїа дерзноценнѣ проїаляють.  
 Которїа пїащїи и проїащїа нѣмъ, пѣдѣщїмъ  
 ꙗкошъ доперетное словеніе, самогѣ хрїтїа естѣ да  
 ропанїе, ꙗкошъ апѣное преданїе и стѣхъ оцѣ уенїе,  
 ꙗкошъ пїащїа и срѣсенїа и роїенїа естѣ едерѣванїе :  
 ꙗкошъ прѣслашнїе и стѣе естѣ непоощѣванїе : сїе пѣдѣ  
 щїмъ нѣмъ, проїащїа ѡная и ѡнадема, слышѣтїи  
 еспрашно, благолатїи же ерѣтїа прѣтѣтнѣ естѣ.  
 Еше и ѡпопегѣтнїи ннїи ерѣтїи, на лнїтїи хнїи,

И. Д. Шмидт

И. Касимирскій





псалтцемъ и септисертнымъ х. пятимъ перестомъ в .  
Но сїе попопегатныхъ книгъ полнопаніе , еѣже пе  
рестами лнтерры изшбратяатп , но иныхъ гзыцѣ  
неизшбразвется , но еврейскомъ занеуподобленіе  
лнтеррь шннѣе неимѣетпмо ееть : На латїнскомъ  
и проихъ изшбразїтпся шннѣе неможетъ , таїш  
же сальнхъ ихъ лнтерры и бѣшпярхъ ихъ показютъ .  
Еще же на онихъ гзынахъ , імя ісусъ , поутпнїтлю  
кратїиш неписетъ , но сладою псїудъ наертпапа  
етъ , таїш же ннннхъ шннѣе спнрѣтпемъ спнрѣтптъ .  
Шдесомъ по шпѣтптъ шннѣе , по шбтапенїи на пал  
самоншо слою , допанш изгашнїа . Но и на сре  
десомъ и росїїенскомъ гзынахъ , імя ісусъ , по  
тпнїтпамп псїудъ пишетъ : таїш на стпхъ иїонѣ ,  
и среїенскаш и росїїенскаш шпнпсашїа : таїш по  
стпаропегатпныхъ нннѣахъ познаетъ : еїцѣ и  
сраматпнн бѣлорѣсїїа и мосїопсїїа , імя ісусъ ,  
поутпнїтлю писатп поделѣпаютъ . А ідѣтѣ же  
и нннѣахъ сїе імя безтпнїтпав шбртѣпаетъ пиш  
мо , таїш сладою псѣхъ лнтеррь напншѣтъ , вн  
це ісусъ хрїстосъ : таїш попопегатпннхъ псїанїѣ  
тпнтеръ бѣрхѣ нннїннцѣ изгашнїа , таїш на  
латїнскомъ гзыцѣ дрѣнопанїа нннн показнѣ .  
Попопегатпннхъ же нннѣ допанш , оно е из  
шбратяемое перестами імя ісусъ : нннѣ поутпн  
тплю , таїш слапенїїа и среїенїїа ннннн імяннѣтъ :  
нннѣ шпершенѣ псѣхъ лнтеррь сложенїемъ напнш  
етъ , таїш на латїнскомъ гзыцѣ , и псїаннѣтъ  
тпнтеръ бѣрхеннхъ ннннннцѣахъ псїаннѣтъ : Но  
їнаш шпешбразнш и не обнннш , безтпнїтпав

и ратнословнмъ изъбражатиися глаголется . безъсрамн  
наимъ оное изъбраженіе , недостопстврнмъ естъ .

**СТАТІЯ . 5 .**

**Въ порицаніи аріанствоомъ и манедоніанствоомъ .**

**Е**ще пдрещецрїиошнмъ словеніи прїеха перстшпѣ ,  
пемннмъ и дпохъ послѣднмъ , несповѣдуются стпая  
стпая Единошцнныя тпрцы : вїе нопотегіатпннн ннннн , по  
рицантпмъ непрашеднѣ , арїепои тропастпю , и словоѣ  
нымъ раздѣленіемъ , и уподосленіемъ ереси арїанстпвїи .

сирїица  
ли 475

**Н**о пдрещецрїиошнмъ перстшпѣ словеніи , нвѣтъ  
уподосленія арїешихъ мѣдропанію , но вотротппленіе паче  
попавѣтса ереси оной : **П**онемте гайшъ же стпая дре  
пелпраслапная црїюпѣ нахгаѣтпѣ , сопоцтпленіемъ  
тпрїехъ перстшпѣ , несповѣдати Едино естпестпю  
оца и сна и стпашъ дха : Оца нерожденна , сна ро  
жденна а несозданна , дха стпашъ ннрожденна нн  
созданна , но исходна . тпрї по Единомъ бѣтпштѣ , по  
Единои гѣтпнн и снмѣ . сїе несповѣданіе стпаротрппо  
пѣврнныя црїюпѣ , ереси арїешихъ цесма неподовно естъ .  
арїи бо по стпавїи тпрцѣ тпрї естпестпю и ещцестпю  
несповѣдаше , иное ещцестпю оца , иное сна , иное  
стпашъ дха глаголаше : Втпая же црїюпѣ п сло  
веніи перстшпѣ нахгаѣтпѣ , Едино естпестпю и еш  
цестпю стпавїи тпрцы несповѣдати . Арїи нахга  
ше пѣврннати сна создана а нерождена , дха стпашъ  
сотпоренна а не вїа ешца : Втпая же црїюпѣ п сло  
веніи перстшпѣ нахгаѣтпѣ сна несозданна норож  
дена и вїа , и дха стпашъ несоздана но исходна  
и вїа несповѣдати , Единоныя гѣтпнн и снмн со оцемъ  
вшцнхъ : гайшъ самая словеса стпаротегіатпннхъ

Рисписанъ

Известно



рашныя при въпостпачи вътпшения ѡбразѣтъ ихъ  
 же слазлетпс неравенетппомъ ѡбразопачи немощно.  
 сице п еври фали , на листптъ, ѡа , патерагпано ; Рцы  
 те же и пы соединающпй целинпй перетптъ , сгетптъ  
 палцъ , со дптъма малыми послѣдними , целпѣ нераве  
 нетпшо и разетпоянпѣ мѣстпное между себе и мѣщпни,  
 паш мѡщетп не тощбгачп ппачнетпшо стпья птрѣцы ,  
 сотрпосѣщныя и рашнослапныя , неприлпгными попстпна  
 пелпсепи , изѡбращенпемъ перпообразнаш , и дрѣче  
 нбѣтъ (ни) перпстпща , нпже послѣдетпща , таш же  
 поше рѣхомъ , и нпже болшеетпща , нп же меншеетпща  
 по ѡнаш естпстпвъ . **НИЖЕ :** **Ѱ** онѣз те пш  
 помѣ есма изшѣтпшо естп , таш рашными и подо  
 бными перетп к себѣ те и дрѣгъ к дрѣгъ , стпая  
 сотрпосѣщная , сопрестпольная же и рашнослапная  
 птрѣца погптпаетпся , ѡ нерашными и неподобными  
 к себѣ же и дрѣгъ к дрѣгъ : занѣ паш вы ѡбразъ  
 былъ перпообразнаш нестпсаяй по образное ; До  
 здѣ изсцпжали . **С**пѣ попогетпныхъ нпнпгъ мѣдъ  
 ретпщпачпѣ , сомнптелно намъ естп , снхъ ради ппнѣ :  
**ПЕРВАЯ :** **Е**же рацетпшо не ѡпнсаныхъ въпоста  
 еш стпья птрѣцы , пещетппачныи и ппгбнныи раченъ  
 етпшомъ перетпшпвъ , изѡбращапн усилдетп , и при  
 лпсень ѡбразъ мнпстпъ . ѡпн вы спасающе рацетпшо  
 стпья птрѣцы : **Е**же негослаено зрптся , стпымъ пелп  
 нпмъ бгослощепмъ . **П**окпмже слѣтпвъ целинпй п бгосло  
 ппй Сргорпй , понетпзачпн дѣрзпющпмъ ѡ бѣгъ ппачо  
 пшми : **Д**а пдѣмн бга ипаго , и естпстпшо бѣше ,  
 и да пш птѣбъ пѣтѣмъ птрѣцъ сватпмн именп и пещемн .  
 ѡще те Едпнъ бгъ , Едпно естпстпшо прѣпшшше естп .

ли ѡг

В ппнѣтъ и ври  
 лѡ аѣт лн тѣр  
 на ѡ бѣр .

И Б <sup>он</sup> естпстпсны

Свѣтпослодпѣ





пригнѣсленыхъ перетпшъ, тайнество пресѣя прѣцы  
 не пошѣваетъ : сѣе сирѣчь гонѣетъ, ани бы не  
 прилиное, и немогъще ѡбразопати тайнества,  
 стѣя прѣцы . Но сладнопѣснпый црѣше сирѣчь  
 стѣя дамасинъ, стѣя прѣцы тайнество, прѣми  
 ѡтпронами проображая, по ѡсмой пѣвни, ѡсмаѡ  
 Глаго, гнѣ пошѣваетъ : Блго словите дѣвѣти  
 прѣцы равноисленн . Подогнѣ и п прѣмъ Глаго  
 шихъ, ѡ мѣ, и г мѣ, пѣ з и пѣвни надрѣетъ :  
 Трѣ ѡтпрѣци, п пещи, прѣцъ прообразнша . Ко  
 порѣи ѡтпрѣци быша нерапокопѣтнн, и нерапопо  
 зрѣтнн дрѣгъ дрѣгъ . Ѳбѣте стѣя дамасинъ,  
 и пѣя надрѣлесная црѣопѣ, неистпязѣющи рапо  
 лѣпѣтпѣа ѡтпрѣшпѣ, неистпѣтѣющи рапопоз  
 рапнашѣ колнѣстпѣа : но рапоноислѣемъ прѣелъ  
 дѣвѣтѣнъ, рапоноислѣе стѣя прѣцы изѡбражаѣющи  
 слапопѣтпѣ прѣпѣднѣ и прѣпѣслѣнѣ . И гѣшѣ  
 фе пригнѣслеными ѡтпрѣци, пригнѣслены ѡпѣстѣасн  
 стѣя прѣцы црѣопѣ изѡбражаѣетъ, не поистпязѣннѣ  
 не ѡтпѣсаннаго рапѣнѣтпѣа ѡпѣстѣаснѣ, но пѣпѣза  
 ннѣ рапоноислѣя стѣя прѣцы : Гѣшѣ пѣзнаменнн  
 ирѣтпѣнѣмъ, пригнѣслеными перетпѣ, тайнѣстпѣо  
 стѣя прѣцы, дрѣднѣтрапѣслѣнѣа црѣопѣ изѣпѣ  
 ющи, не дѣвѣреннѣ не мѣвѣрмагѣш, не поистпѣтпѣннѣ  
 не поистпѣтпѣмагѣш, но поистпѣшѣваннѣ рапоноислѣемъ,  
 рапоноислѣенагѣш ѡпѣстѣаснѣмн бѣга изѡбражаѣющи .  
 гѣшѣ прѣми гнѣслоемъ перетпѣамн, прѣнн гнѣслоемъ бѣ  
 пѣшѣныя ѡпѣстѣаснн ипошѣваетъ, и по ѣднѣо сопо  
 наплѣннѣемъ прѣелъ перетпѣшѣ, ѣднѣо ѣстѣстѣо прѣѣ  
 ѡпѣстѣаснн прѣпѣшѣваетъ .

Интѣра

ръ. Собѣщѣо

**ТРЕТІЯ:** **Є**ще попопегатныя цинги хоцуть, рапными перестами, рапенетпо стѣя прѣи неполит даити, нерапными **Є** шмѣтають. **И** аще ѹбо по естествомъ рацненства ищуть: но по естествомъ пересты псѣ рапны естъ, тако **Є**динако естествомъ естъ, и ни **Є**динго **Д**ругаго **Б**олаши естъ. **А**ще **Є** по полигестпмъ мѣри рацненства смотряютъ: но по мѣри полигестпмъ, и оныя п'нопо въ подномгъ сложеніи три пересты, нерапны же естъ: **П**алець бо прапной и дѣбелъ естъ, еще же и обвой перестомъ мѣстпомъ состояще, уназатпелный же **д**линнѣе палца, **д**елиносредній **Є** и уназатпелнаго **д**линнѣишь, и тако псѣ три нерапны естъ. **И** аще ѹбо повидѣхали, нерапенетпо неспасаесть **Об**ра стѣя прѣи. но и палець, и уназатпелный, и делино средній, не естъ рапны: ѹбо и сими **на**спасаесть образопаніе рапноглапныя прѣи. **Ш**издъ пона збѣтѣя **д**оγμαтпептпподаніе ещѣхали сомнитпелно, тако несогланое стѣимъ **б**гослоцѣмъ: тако про тппоборестпмъще **д**решлепрапослапнѣи прѣи: тако само епол допѣды разрѣшающее: **д**есого ради и **к**ждо стпощрно намъ зрптѣя.

**Є**ще п'нопопегатпной пращитѣ, по шмѣтпяхъ, **А**, **Л**е, и **Л**с, **д**решлепрапослапное прѣхъ перестомъ сложеніе, [ **Є**же **д**елинимъ и **р**пѣма послѣдннма п'оинетпо стѣя прѣи исподѣзаетѣя ] унаря нарицаесть **м**дропаніемъ еретпкѣсимъ, арѣспымъ **м**акедоніеспымъ и **т**рогпхъ еретпкѣ, ш **и**менованій **Є**же **Г**летѣя, **д**елишъ перестъ и **д**па **м**алія, **п**оро **в**итъ **ар**іо **м**нпшъ **Г**лаголашшъ, **д**елиное ш **о**цѣтѣ,



палець и дѣла послѣднихъ сопоисплени, дѣла же  
перестя простертя на благословеніе: сице и естїи  
успїи, десудорітл, и мазімъ Трємъ, и прогїи на  
хгаіютл. Егда убо пей сїи попраицицѣ мѣдр  
стпопаша арїепо и македонїепо сломѣдрїе; егда  
оца пелина, сѣна же и дѣла созранїе и тпцарь разх  
мѣша; егда перца оца, а послѣ рѣде по бытїю сѣна  
и дѣла позмнѣша; нїнаш же; но благогетїиш  
и прапопѣрнш етїю єдиноєдїцнѣю тпрѣцѣ, нїнаш  
же слопесїи бгослодїяхъ, тпїнаш пещемїи по ѡбра  
зѣахъ. Аще же естїи оци и успїи црїюпнїи  
прапослапнш и умстпопаша и навнїша ѡ етїпнї  
тпрѣцѣ, прапослапнш писаша на образѣхъ и п  
ннїгахъ сложенїе бгослодїащїихъ и молящїихся  
рхїи, нїнаш же и прапослапнш: убо праицицы  
нанашенїе ѹпорное, згблѡ тпїаєстнш єсть и ро  
ваднш, ѡ благогѡщєе тпанопоє етїоє пещрїю  
пное и прапослапное єдєржанїе єрєсїю.

**КТОРЬИ:** И самая старопедатпныхъ книѣ  
и дреплепїи менсїихъ, и етїпнїхъ успїенїи слопесїа,  
ѡ прїпномѣ знаменїи показютл; нїнаш єдина  
єстїеєстпо етїя тпрѣци и єдино гєтїе и сїлѣ,  
и несозрана сѣна несозрана дѣла етїаго, но ра  
пнш оцѣ исподѣдїаютьл, єже исподѣдїати  
прапослапно єсть, ѡ гєсомѣ пшшѣ пстатїїи  
сїи показатл.

**ТРЕТІИ:** Но и п самомѣ сложенїи перестивѣ,  
арїеєстл и македѡнїеєстл єрєсїи пѡдобнш нїгтпо  
же ѡ брѣвтїаєтл: Понєже арїїи угаїше,  
нїнаш єстїеєстпѣ оца бытїи, и магш сѣна, нїнаш

спіаго дѣа : Манесѡніи Слаголаше . дѣа спіаго інаѡ  
 ѣспестпа , гаіш и самъ спворецъ пращцы слаголе .  
**Перстп** сѡе слагаеміи , ѣдннато ѣспестпа сѡтъ ,  
 небѡ інаго ѣспестпа палець , інаго же срезній ,  
 інаго же мизинецъ : но пси ѣдннато и тогоже  
 ѣспестпа сѡтъ . аще же тогоже ѣспестпа  
 сѡтъ , еще сѡе и шхшт слагаеміи , спаннстпо трцы  
 таплатотъ : Убо аріепх . и манесѡніепх мѡдроп  
 нію , не поіію не подобятя но іеотропипаютя .  
**ЧЕТВЕРТЫЙ** : Аще позданію прилаба  
 телныхъ іменъ , ѣсѡе першій перстп и дѣа  
 послѣдня нарицаютя , спворецъ пращцы  
 наноситъ , аіи би слогаеміемъ сихъ перстпшъ ,  
 Першое и послѣднее по спіпн трцъ , подобно  
 арію ізъображається . Но іздѣт нитпо сѡе  
 подобно аріепх припомѡдрстпопанію ѡбраще  
 тся сихъ ради . А : Поіеме аріи , першое  
 и послѣднее по спіпн трцъ , слогаеміемъ па  
 ше по бытію : Слаголаше бо , оца прѣжде  
 сѣща , сѣа же и дѣа послѣде бѣшшихъ , и не  
 ѣднносѣщныхъ оцѣ . Перстп слагаеміи , по  
 споемѡ прѣменномъ бытію и ѣспестпѡ , пе  
 ршое и послѣднее шсѡвт не імѡютъ : небѡ па  
 лець першѡе проіихъ бѣстп , нитже срезній  
 и мизинецъ послѣде палеца бѣстп : но ра  
 поііпни саміи сѡвт по бытію и ѣднностп  
 стпени сѡтъ . імі же пріісленамъ по ѣднн  
 сопондплѣніемъ , спаннстпо стбѣа ѣднносѣ  
 щныхъ трцы , доврѣт и оцѣпрѣданнѣ іспостъ  
 дається . спѣмже аріансннмъ припомѡдрію ,

Даніи

Влассіи

Благолющемъ Первое испослѣднее побытію, и  
незданочное доітѣи трѣцѣ: сіе сто омеге  
еиос трѣми прѣсти испослѣданіе неолоанко ко  
псема сопотнвно естъ. **В:** Понѣре стѣи  
бгомоаци, стѣю трѣцѣ, таиш прѣми оспропа  
ми изобразяютъ глюще: Трѣе оспроци впе  
щѣи трѣцѣ прообразяше: Ермолай Гласа в тѣ,  
пѣнкъ з. Ипаши: Трѣцѣ образѣ сообразкш,  
окепецеставнкѣ шаравая впламени оспроцы,  
написаша троітїю авры: Декабря зѣ, сѣдѣ  
лнѣ по г пѣнкѣ. Которїи оспроци, побытію  
кераанколтннѣ быша. занѣре неавдѣт раднша  
ся: нобѣхъ оав юннїи, оав юннїи, оавре  
юнкѣннїи. занѣре стѣи нѣрїлѣ Александрїи  
снїи, Мисаила, юнкѣннїе оспроца нарицаетъ:  
Мнѣтя гетїа писменная, Декабря зѣ днѣ.  
Таиш итри авеленнїи устлїи похвалая стѣи  
їсѣаннѣ Евхалтннїи, таиш троїтїеннїи образѣ  
снѣ глѣтѣ: Сѣблѣннїа иатерая трѣцѣ, пѣ  
рошя иавелннїа трѣцѣ изобразянкѣ иѣза  
рннїе: Января в л днѣ, апохвалкомѣ сло  
ав стѣмѣ, амнѣннїи гетїи писменнѣ. Кїи  
стѣи устлїи, кераанкодрѣмннїи, ннѣре соавзра  
стннѣ быша: нобѣхъ празная прѣмннїа: Кавн  
лїи велиннїи авѣта Евѣтѣ, а црѣтао Івїанѣ  
по: Григорїи бгомоавѣ, авѣта Евѣтѣ, а црѣтао  
Фѣдрѣсїа велиннїа: Златоуѣтѣ авѣта Евѣтѣ,  
а црѣтао арнардїао. Ипаишѣре трѣми оспро  
цами, таиш исеими трѣми уннїтѣлннїи, стѣи  
бгомоаци, стѣю трѣцѣ образяюще: неарїа

инос, немале до нїансноє злоумудрїє впомятѣ,  
ниже не пркоисѣныи оцѣ, іна ірѣа [пограцицѣ]  
исповѣдають: но ітос на Фолігисноє бѣсло  
ітє изъталяють. Небо прєавноє бытіє бѣтис  
ны вѣпостасїи дерзаютъ испитовати, занѣ  
же немощно вѣрствїа азданїи образъ не  
прєвѣнш авєбѣ, образъ стїи прѣци помязю  
щє, ганш стїи дамасїи вѣнзѣт. а. Глат  
ѣ Глєтѣ. Нотригїєліємъ стїихъ, Стригїє  
ноє стїи прѣци изъталяють образъ, по  
црїоаномъ Глатѣ, вѣслоавїає дѣтїи, прѣци ра  
анодислєніи: ірїоєв ѣтѣ Глатѣ, лѣтєн ѣ я. И  
аще вѣтѣ стїи вѣслоавїи, ниже равноупнїи,  
ниже равновѣтнїи стїи, стїю прѣцѣ вѣра  
зопаша: Обавє прѣпославнш ѣ бѣлогєстїиш вѣра  
зопаша. Кольми пає дрєслє прѣпославнѣ црїо  
пѣ, пѣ словєніи перєтпшѣ, трєми равноупнїи  
ѣ сопозрѣстнїи перєтпшїи, палцєм ѣ дѣблѣ  
послѣтнїи стїю прѣцѣ вѣразхющїи, прѣпослѣ  
рнш ѣ согласнш стїи вѣслоавїємъ, изъталяю  
щїи изъвразхєтѣ. Г: Єще же стїи вѣсло  
авїи, дѣпѣтє гїншѣ стїихъ вѣншѣ ітѣ, на  
прїи прѣгнаѣ удобрєніѣ распологѣщє. Пердое  
на сѣрафїи хєрѣшїи ѣ прѣтоли, вѣтрое на  
Гдѣстїи єнїи ѣ плаєтїи, Трєтїє на нагала арха  
гѣлы ѣ агѣлы, ѣ ікождїи удобрєніємъ, стїи прѣци  
прїєіѣтєльнє изъталяють, ганш стїи дїєнїєі  
арєспазїтѣ пѣ илїзѣт ѣ вѣномъ єщєннагалии,  
ѣ прѣнїи изъталяють. И стїи ємєшѣ вѣсє  
лѣнїи ієнїи, по Глатѣ рѣ Глєтѣ: И дѣпѣтє бышѣ

дїєнїи арє  
ѣ вѣномъ єщє  
Глатѣ  
дѣма інїи  
ѣ Глатѣ

Миндоловѣ

Ефемовѣ





иго по ихъ плініемъ по единому, единому по естествомъ испо-  
 швѣается, подобно тріреснимъ удобреніемъ стѣ-  
 нѣныхъ силъ. тѣмъ же и не послѣдшій языкъ, но  
 благошрѣшъ и дреплещіи ономъ сложеніи тріеми  
 перстѣми, тайно по стѣи тріцы исповѣвается.  
**Д**: Но и по покрову ономъ при перстѣномъ сложені-  
 нѣ, по приласкательнымъ именамъ, первое и по-  
 слѣднее показывается: Понемѣе три персты число-  
 поимъ, по знаменіе прѣта славаются, прѣгая же  
 два подлани наклонены, и прѣзды имѣются:  
 и попоромъ тригласіи перстѣшъ, полеще естъ  
 першій, и вторшій перстѣ естъ средній, третій  
 перстѣ естъ послѣдній, таиш конченый числомъ.  
 таиш же и низитъ стѣи оу оуниіа по глаголю **д**,  
 таиш и ирижати на нестѣ оа, и послѣднемъ  
 тріоисествѣмъ удобреніи, гнии располагаетъ: на  
 гала першій, ордагган средній, агли послѣдній  
 гнии нарицаются. **И** аще убо шь триперстѣно  
 по погратныхъ инихъ сложеніи, по гнии гласа, пе-  
 ршое и послѣднее обрѣтается, убо по праицигъ,  
 и по покрову ономъ триперстѣное сложеніе, не прилично  
 по изъображенію стѣи тріцы, и гдѣже несть пер-  
 стѣи на послѣдствѣ, таиш ирижаль и прѣделой  
 по погратныхъ валтирей обѣнпляютъ.  
 Тѣмъ же праицигъ нашоеніе, елиш дреплещіо  
 оное перстѣшъ сложеніе шлаголѣетъ, толиш  
 и спое триперстѣное сложеніе таиш имѣющее пе-  
 рдѣтпо и послѣдствпо шлаголопатти зрится.  
 Ш силъ шше прѣдложеныхъ есш до поуда шнигъ  
 гавляется, пріеихъ перстѣшъ пошпарогратныхъ

бого еси ли.е.

Почовити

Посовети

инигамъ сложениіе , таишъ върси оріанствѣи сопроти  
пляется , таишъ соглашается естѣмъ въсвоицѣмъ ,  
и пѣи пареліеетѣи цѣиши .

**ПЯТЫИ :** Аще ли нарицаниіе перестовшъ таѣе  
бѣи пелиишъ , бѣи пѣи маіаа нарицаются , по упого  
влѣніе по орію прилагаются : Но и здѣ по оріанствѣи  
мѣдростанию , нигоѣе еѣе позовно . Понеѣе оріи .  
бѣи еѣи еѣи пѣи пѣи , сѣи же и дѣи мѣиша еѣи  
щептѣи пѣи иѣи пѣи еѣи , таишъ и самѣи праицица по  
ѣи пѣи пѣи . ле . Слаголетѣи : Перети еѣи еѣи наго .  
сѣи щептѣи и еѣи еѣи пѣи пѣи еѣи . аще еѣи еѣи наго  
сѣи щептѣи : уѣи нѣи пѣи пѣи пѣи еѣи еѣи пѣи  
пѣи и маіое , но пѣи еѣи еѣи . По Слаголетѣи еѣи  
и самѣи попопегатпнѣи инигамъ слагоетѣи перети  
перати еѣи . иѣи палець приеншъ Слаголетѣи пѣи  
лишѣи : Уназатпелнѣи еѣи и пѣи пѣи еѣи , нигоѣе  
еѣи Слаголетѣи пѣи пѣи . Еѣи пѣи и замасинѣи .  
ѣи пѣи пѣи пѣи , по пѣи пѣи еѣи еѣи еѣи пѣи пѣи  
пѣи пѣи Перети , и дѣи дѣи еѣи еѣи еѣи .  
И пѣи пѣи пѣи пѣи еѣи еѣи еѣи . Перети пѣи , на  
лишѣи еѣи , нарицаются пѣи пѣи еѣи , и еѣи еѣи  
еѣи палець и уназатпелнѣи , и пѣи пѣи еѣи пѣи  
лишѣи еѣи . На лишѣи еѣи еѣи , пѣи пѣи палець ,  
и еѣи дѣи нарицаются . И на лишѣи еѣи еѣи ,  
бѣи дѣи еѣи , бѣи дѣи уназатпелнѣи и еѣи  
нѣи , и пѣи пѣи еѣи еѣи палець . Еѣи по  
еѣи и мѣи пѣи , сѣи и дѣи не еѣи пѣи пѣи ,  
но еѣи дѣи , занѣ попопегатпнѣи еѣи еѣи еѣи  
ѣи Перети , не Слаголетѣи пѣи пѣи , но еѣи дѣи .  
И аще по нарицанию перети пѣи разсѣи еѣи

ѣи пѣи пѣи



сирѣ ли рѣдъ  
данъ сннѣ  
а гла в.

посредство между себе и мѣстными : и бо между ага  
момъ , и еифомъ два сына быста павны и апелъ .  
И гайш стѣи ѡбразующе праотцами стѣио прѣцъ ,  
неразубляхъ единосвѣщія , но паге со единяхъ блгоуствѣно :  
нево и стѣзоплахъ посредства , но гисла смотрѣхъ ,  
и прѣми праотцами гисломъ , при ѡпостпѣи гисломъ  
по стѣио прѣцъ ѡбразоплахъ . Снѣце а словеніи  
перстѣ стѣио црѣношь , не люво стѣпѣтпавоуши посред  
ства : но словеніемъ прѣцъ персташъ , прѣуопоста  
савю прѣцъ изгнѣплѣтѣ . И гайш же а праотца  
посредство павны и апеля , не по прѣдѣ ѡбразоп  
нѣя прѣсѣсавго , павны и а прѣсташъ мнимоъ посред  
ство не по прѣсѣсавтѣ прѣми прѣстѣи изгнѣплѣ  
савго ѡбразопнѣи стѣио прѣцъ . **Б** : Но нѣмѣ  
а словеніи прѣсташъ посредство зрѣтѣся : Егда бо  
словѣтѣся при прѣстѣи а ѡвѣтѣ , ни коѣго же посред  
ства между себе а пѣщѣюутъ , гайш же пѣвѣтѣи  
ѣтѣ : Егда же разлѣтѣся , тогда и пѣвѣтѣи  
прѣцъ не и стѣпѣтпавоутъ . и бо словѣнными прѣстѣи  
а неразлѣженными стѣио прѣцъ пѣвѣтпаво ѡбраз  
ѣтѣся . Убо и еѣ прощѣици на нѣшѣнѣе , Елиш на  
старопѣгѣтпныя и нѣси , Пѣлиш на стѣио вѣгосло  
вѣи , на прѣсноѣ и не прѣвѣно ѣтѣ . И пси пыше  
прѣдло сѣнѣи до пѣдѣи ѡбѣтпавоуше по пѣвѣтѣи , гайш  
а дрѣслѣцрѣпѣномъ словеніи прѣсташъ , нѣбѣтъ а рѣан  
савго <sup>\*</sup> упѣдѣленѣи , нѣбѣтъ неравнѣгѣи испѣвѣтпавнѣи  
ѡ стѣио прѣцъ , нѣбѣтъ разлѣленѣи единосвѣщія ,  
нѣбѣтъ ни коѣгѣи Умѣтпавнѣи ерѣстѣи савго :  
Но стѣио прѣвѣтпавоуше а вѣи испѣвѣтпавнѣи , стѣио а пѣвѣ  
стѣио бѣгословѣцѣи и Удѣитпавнѣи , и пѣвѣи на слѣвѣнѣи

црїице сослаеное блгогесетїиное мхдропанїе . Наношенїе  
ѡе нопопегатныхъ инїахъ , нарицающе ерестїегесини  
мхдропанїемъ , дреплецрїиотное сїе , словенїемъ перетв  
прапослаиное исповѣданїе : естъ неправедное поре  
ченїе , естъ прогиппоборетпвхоще стпоотгесетномхдре  
плепрапослаиная црїице , прапослаиномх сдержанїю :  
десю ради тпанопаа порицанїя , слышатпи наїмъ со  
мнїтвѣно естъ и уѡаснш зївлѡ .

### СТАШІА , З :

Ѡ порицанїи арменствомъ .

Дреплецрїиотное словенїе Перетшавъ , п нопопегатнѣ  
инїахъ , порицается неправеднш , арменскою ересию :  
аїи гл сослаенш арменшмъ , п прїехъ перетшавъ  
неповѣдающее оца болша , сна ѡе менша , дха  
стпавш ещѣ мвнша . Но дреплецрїиотнѣмъ перетв  
словенїи , не тпотию несогласається , но паде сопро  
типляется семъ наношенїю , ещѣ же и арменствѣ  
ереси тротпшнш естъ : сїихъ ради : ПЕРКОВЕ:  
Понѣте дреплепрапослаиная црїиопе навгаєтв , сопо  
нвлєнїемъ прїехъ перетшавъ , пелїнагш и дполхъ  
послѣднїихъ , исповѣдати тпайнъ прїехъ впостпа  
сїи оца и сна и стпавш дха , единаш бга п прїехъ  
лицѣхъ , и прїе по единомъ бѣтпѣ , едина сна ,  
едино гѣетъ , едино пошанянїе , и трогая . еѡе  
пстпаропегатнїихъ инїахъ иврїлопѣ и валтїирѣ  
изкапляется . Сѣ уѡш дреплепрапослаиная  
црїиопе , пѣ словенїи прїехъ перетшавъ исповѣдаєт  
едино едшсетпво , едїнъ сїлхъ , и едїнъ гѣетъ по  
стпїи трїцѣ . не гїеттв болша оца , менша сна ,

упб ли рѣв  
паого

Общежителство

Диспеллѣ

и менша стѣга дѣла. но единого бѣа пѣтріехъ лицѣ,  
единосѣстна, еуносилна, и еуносеццесттсена и пѣтрѣ  
и исповѣдаеця. А понеже Единъ естѣ и силъ  
стѣя пѣрцы исповѣдаеця, пѣвѣмъ не прѣсуднаго  
напошенія но по пѣрѣстнѣхъ книгѣ далѣе ѿстоитѣ.  
**КТОРОЕ**: Сѣое Архидіаконовое прѣпослѣніе, пѣ  
сло рѣніи дѣло пѣрстѣ уи азѣтленнаго и пѣлиносрѣ  
днѣаго, дѣа естѣстна хрѣстопа исповѣдая, не упо  
доблѣетѣся но сопротѣвѣетѣся ерѣтнѣшнѣ арменѣ.  
понеже армени Едино естѣстна по хрѣстѣ исповѣда  
ютѣ, пѣрѣстѣмъ есѣрѣ, и прогнѣмъ ерѣтнѣшнѣ безъ гла  
шнѣмъ: на исповѣдающѣа рѣе по хрѣстѣ дѣа естѣстна  
и лѣтѣмъ налазѣютѣ. и хрѣста пострадѣша на сѣтѣ  
ѿ сѣпѣомѣ уметѣаютѣ: гѣишѣ рѣе стѣи гѣлангѣ  
ни еи есѣи, гѣарѣшнѣ Мегленѣи, и махѣмъ Грѣнѣ  
ѿ нихъ изѣащѣютѣ.

Но по старопѣрѣстнѣмъ книгѣмъ прѣстѣяциеся,  
сопротѣвѣнѣ арменѣмъ, по хрѣстѣ дѣа естѣстна дѣа  
ма пѣрстѣма изѣащѣютѣ. и хрѣста бѣа по дѣоу  
естѣстна на сѣтѣмъ плѣтѣю страдѣша, дѣама  
пѣрстѣма знаменѣющѣа изѣащѣютѣ: убо арме  
нѣтѣи ерѣнѣ пѣсѣма сопротѣвѣютѣ.

**ТРЕТІЕ**: Сѣи аѣлѣ и еѣвалѣтѣмъ лѣна, и прогнѣ  
Грѣенѣи црѣше, на сѣтѣхъ ишѣнахъ по ѿбражѣю  
щѣи пѣрстѣшнѣмъ сложеніе, по азѣютѣ три пѣлѣцѣ  
зѣа дѣма послѣднѣма пѣвѣмъ сложеніи - дѣаже Пѣрѣа  
уи азѣтленнѣи и пѣлиносрѣднѣи прѣстѣрѣтѣ или на  
блѣгосложеніе, или на молѣніе: вѣя стѣя ишѣни  
Грѣенѣаго, пѣае рѣе аѣльнѣаго рѣипѣтѣсанія, пѣ  
сло рѣніи Пѣрѣтѣшнѣ, не арменѣное црѣпопѣбрѣе -

но спое атльское православіе позывають .

**В**ышепнанныхъ книгъ показывается, пореченіе по погедатныхъ книгъ, на доперепное сложеніе, перма не истинно есть : такъ уподобляется еретицимъ арменскимъ . Древлецрѣбное спое и атльское пре даніе . В нововданомъ же попогедатныхъ или триперепномъ сложеніи , пате опасно есть , и бо непропиво бореттхетъ арменскомъ мдропанію .

**А :** Понеже армени двою естествомъ по хрѣтѣ не пропощають , но едино : и испощающыя два естества по хрѣтѣ хвлять . и азъ попогедатной иніахъ п триперепномъ сложеніи по хрѣтѣ двою естествомъ не образвется : бо оупленіемъ бо пріе перетомъ едино естество прцы испощається , двоякъ же естествомъ хрѣтосыхъ не изъясляется . Еще же испощающыи двѣма перетомъ два естества по хрѣтѣ , иятыб ѡдаются .

**К :** Понемъ армени на црѣтѣ бсѣтпо стградати испощають , такъ стпый ісаянъ иніексній п слоше споемъ и іларіонъ месленсий ѡблигають . А попогедатныхъ книгамъ тремъ перетамъ , и ми же испощаються три ѡпаси по единомъ бсѣ тавъ , сими црѣтѣ стграданія хрѣтоса на себе по ѡбра фается : Аще же ѡбразопаніемъ прѣнымъ една ю бѣтца , стграданіе хрѣтоса на себе изъобразде тся : Ѹбо арменскимъ непропипатца такъ , такъ же двѣма перетомъ знаменопаніе расптїа хва .

**И** елико на древлецрѣбное сложеніе , попогедатн иніахъ пореченіе , есть не праведно и тяжнословно , толико и мдреттпопаніе ихъ по изъбраженіи

и рѣша прѣми перстѣми сомнѣтелно Естъ и ѿпаено.

## СТАТІЯ : И.

Ѿ порицаніи несторіанскаго мѣла .

**Е**ще и дрещлицѣ рѣшѣномъ перетшѣ словѣніи, ѿба  
таинствѣа прапослапныя и бры испощбѣаетсѣа ;  
Прѣми перстѣми таинствѣа стѣяя прѣцы, даѣмаже  
таинствѣа поплощенія хрѣтопа по дпою естествод  
изъгащѣетсѣа : Сіе непопечѣпныя и ннги еириталѣ,  
Фалтырь и прогїа, несторіанскимъ раздѣленіемъ по  
рицѣютсѣа, ѿи бы единаго хрѣта и дпа ена раздѣ  
ляющее . Но стѣи постогнїи у дїаи, и псѣ дрещле  
прапослапная црѣюбѣ надѣаетсѣа; не дпа ена, но  
дпа таинствѣа прапослапныя и бры и словѣніи  
перетшѣа испощбѣати : и нейнаго Ѿ ѿца Прѣжде  
шѣивъ, инаго же Ѿ мрїи глїа наѣа рождѣшага, таиш  
же ѿпалнннїи несторїи мдретшѣо пашѣ : но того  
же прѣжде шѣивъ Ѿ ѿца, безѣмѣтнѣа и безлѣ  
тнѣа поетїаща, и со ѿцемъ и дхомъ единаго еств  
ства едѣща : того же поелѣ же Ѿ стѣя у дїа по  
дпою естествод рождѣшага, спощбѣеніемъ бо  
прїехъ перетшѣа, стѣя прѣцы едино едѣствѣа и  
естество и прїехъ ѿпощбѣахъ познапаетсѣа :  
Словѣніемъ же дпою перетшѣа, поплощенія хрѣтово  
подпою естествод брѣтнѣа и лѣбствѣа, по едино  
же ѿпощбѣа испощбѣаетсѣа неразуглѣа : ѿпро  
тїишѣа прощѣапомъ несторїю, согласно же  
стѣимъ и словѣнїемъ надѣающимъ дпа таинствѣа  
прапослапныя и бры испощбѣопати . Сѣце стѣи  
Григорїи синїитѣа, и ннзъ постпннѣстѣаи Глѣтѣа ;



Ѡдъоматитѣхъ, слава къ: **С**еташь прапосола  
 птя ѣсть, Ѡвоа целѣвнїа шбры, Ѡмнстопнїа пгвѣб  
 пнї и познатнїа Ѡ себѣ и собою: прѣдъ гю, и  
 дшонца: прѣдъ уѣво поѣдннцѣхъ, и ѣдннцѣхъ пгв  
 прѣдъ, не слнпнѣ и нествнѣомѣ пгвѣдѣтнїа н зна  
 тнї: дшонца еке хрѣтошѣхъ ѣстептнѣ, по  
 ѣдннѣмъ соеташѣхъ, екрѣгѣ. ѣдннѣмъ снѣ прѣбѣдѣ  
 поплѣщѣнїа, и поцѣплѣщѣнїа, и поцѣплѣщѣнїа,  
 и пѣдѣтнїа поцѣплѣщѣнїа ѣстептнѣ, и поцѣплѣщѣнїа  
 брѣсннѣхъ жѣ и гѣдѣсннѣхъ, не смѣнѣмъ слашннѣ.  
**Н**нѣжѣ Ѡ слашннѣ. **Л**в: Потпрѣбно ѣсть, ѣвал  
 снн рѣдѣннѣмъ снѣцѣ рѣдѣмѣтнѣмъ, есѣсть пѣбнѣя  
 шннѣ, **д**а шѣдѣтнѣ птя ѣдннѣмъ нѣстнннѣмъ бѣа,  
 шѣ прѣѣхъ соеташѣхъ, и ево сѣ послѣ іѣа хрѣта,  
 шѣ дѣтнѣ ѣстептнѣ и хѣтннѣмъ. **С**нѣ прѣмѣ  
 дрннѣ ннѣмъ архїѣпѣмъ солѣннѣмъ, пѣ слѣмѣ Ѡ  
 сѣмъ логїснѣмъ глѣтнѣ: **Х**рѣтїанснѣмъ шѣрѣвѣ на  
 дрѣо рѣдѣдѣлѣющнѣмъ, шѣ гѣрѣ Ѡ бѣгослѣпнїа пѣ  
 лѣвнїа, и ѣлннѣ Ѡ смѣтпрѣнїа етѣа нѣшнѣмъ.  
**С**нѣ етннѣ бѣгослѣпнїа. **К**вѣрїлѣ, **А**нѣстѣасннѣ,  
 и **М**аксїмѣ, вѣцѣпросѣмъ шѣтнѣхъ наѣдѣаютнѣ.  
**Ѡ** етннѣ прѣдѣ прнѣ цѣпѣстѣннѣ ѣдннѣмъ сѣ ѣтпѣ  
 етннѣ, и Ѡ поплѣщѣнїа хрѣта бѣа **д**а ѣстѣ  
 етннѣ ѣдннѣмъ цѣпѣстѣннѣ нѣстѣплѣщѣннѣ. **С**нѣ  
 цѣлннѣмъ **а**дрѣансннѣ, по нѣстѣплѣщѣннѣ шѣбры, ѣва  
 пѣннѣстѣннѣ. есѣсть пѣннѣстѣннѣ етннѣ прѣдѣ,  
 и пѣннѣстѣннѣ смѣтпрѣннѣ хрѣтошѣ, и цѣпѣщѣннѣ  
 цѣдѣннѣ, Ѡ гѣсѣмъ по шѣтнѣ гнѣ. прѣстѣннѣ  
**з**асѣдѣтѣлѣ стѣпѣннѣ. **И** гнѣшѣ етннѣ цѣ  
 тѣннѣ слѣсѣннѣ наѣдѣаютнѣ, **д**а пѣннѣстѣннѣ

Вошѣмъ шѣрѣвѣ  
 іѣснѣ фѣмъ мѣлннѣ  
 и болннѣ  
 Ѡнѣрїлѣ ет  
 на зѣдѣннѣ  
 Вѣннѣннѣ ет  
 мѣлннѣ

Днѣ

Прнѣмъ шѣрѣвѣ

правослаиных шѣры исповѣданн : Ѡ бѣгословіи,  
три ѡпостпаци стѣя прѣцы по ѣдиномѣ ѣстествоѣ  
исповѣданн : Ѡ смотреініи же, два ѣстествоѣ  
по ѣдиной ѡпостпаци проповѣданн : Тако стѣя  
дрешлеправослаиная црковь, и словеніи перестѣ,  
согласно стѣимъ бѣгословцемъ оба тайнства  
правослаиных шѣры изъясляють : трѣми слоѣ-  
ными перестѣ, тайнство стѣя ѣдиноещныя  
трѣцы исповѣдають : Дѣла же сопопленны  
ма перестѣма, тайнство смотреініа хрѣстоѣ, по  
двоѣ ѣстествоѣ, по ѣдиной же ѡпостпаци изъѣбра-  
ѣають : тако же стѣи, десудоріѣ, и маки грѣ,  
истаропагаітныя инии наждають .

Такоже правослаиное и словеніи перестѣѣ обоѣ  
тайнства шѣры изъясленіе, и согласное стѣимъ  
бѣгословцемъ проповѣрное исповѣданіе, но по пе-  
гаітныя инии, неспоріаншиимъ разубленіемъ и  
ѣретниѣстествоѣ дерзновеннѣмъ досаѣдающе по-  
рицають : вами же и словеніи трѣхъ перестѣ  
коиин, трѣми перестѣи равенство трѣхъ ѡпостпа-  
сей, соѣдиненіемъ же тѣхъ перестѣѣ ѣдиноеѣ-  
ществоѣ стѣя трѣцы исповѣдають, тѣми же  
перестѣи и смотреініе слова бѣгѣя изъясляютъ,  
такъ по Валтырѣхъ мощепагаітныхъ и полудѣсти,  
на листѣ гѣ, на пагаітѣи сице : такъ по онаимъ  
трѣперестѣномъ словеніи, заклюѣається шѣя тай-  
на стѣя трѣцы, шѣѣѣ и смотреініе поплащенія.  
И по сирѣжали на листѣ ѡс : Дѣне ѡ лаганитѣ  
оба тайнства первыми шѣликии перестѣи  
исповѣданн стѣя трѣцы гѣ, и смотреініа



єсѣ хвалѣ Славоглагола : и бѣсѣста несторіеца  
раздѣленія , да ена Славоглагола , и по ино сло  
во раздѣленія и пагобѣста : и бо дама естество  
ма бѣсѣта же и глѣстѣх , по соционтленію  
убѣсѣмвенітисѣ , и цѣ едино сощоритисѣ  
естество , неестество прощѣдаетсѣ :  
Доздѣтѣ собора ѡбтѣплѣніе . **Ѡ** вышеречѣна  
саидѣтельстѣх , познаѣетсѣ , Архидіако  
ноне перестѣхтѣ сложеніе глѣсѣ прапославно :  
тако стѣмѣхъ целіимѣхъ бѣсѣсловацѣмѣхъ собласно :  
тако несторіеца злоглѣсїю и естество и  
дѣсѣсловацѣхъ сопротѣпоборно . **Н**о по глѣсѣ  
сѣхъ инігѣхъ поречѣніе Архидіакононасѣхъ и сложе  
ніи перестѣхтѣ прапославнонаго исповѣданія ,  
и и пріперетпномѣхъ сложеніи сомнїтѣльное из  
ѡбращѣніе смотрѣніа хрїстопа боязненно єстѣ  
намѣ .

## СТАТІЯ , Ѡ .

**Ѡ**помѣхъдрѣтѣпощанїи распята хрїста , на до  
чїстїнѣмѣхъ , ѡ не на прїсогнѣстїнѣмѣхъ црїтѣхъ .

**Н**о помѣхъдрѣтѣпощанїе нїгѣшнихъ архїерѣсѣхъ ,  
ѡ чїпнѣмѣхъ и фїсїоппощацѣмѣхъ црїтѣхъ , нанѣмѣхъ  
сѣхъ хрїстопа бѣсѣхъ распята : єгоже ѡ даю дрѣ  
по содѣлѣна ѡ не ѡтрѣхъ ѣмѣстѣвоущѣхъ . **Н**а  
бѣсѣтѣхъ , тако пращїца нопоглѣсѣна , по ѡб  
тѣсѣхъ рѣсѣхъ , и прогнѣхъ , и рознѣсѣхъ дїмїстрїа ми  
прополїтѣхъ роетѣпощацѣхъ , по ѡ и сѣсѣтї , и  
стѣпнїи глѣсѣхъ , и прогнїи изѣсѣлѣютсѣ . **К**ѡє  
ѣмѣстѣпощанїе єстѣ негослѣсно прѣошнѣмѣхъ  
и єстѣмѣхъ бѣсѣсловацѣмѣхъ и ѣсѣлѣмѣхъ , и пѣснї

древо славы и цркви. Понемже стая на  
 древо славы и цркви исповѣдается, и рече хр҃то  
 ѿ трехъ древо быти, и испертыхъ дщицъ  
 пилатомъ прибиеню и мѣтти, и ѿше еси  
 убо тѣмъ ставиши стѣи, и а перныхъ стѣи цркви  
 ісаіа, по слави ѿ и, ѿ рече хр҃тоу гл҃еть:  
**И** слава линоноса и тебѣ приидетъ, и цари  
 сомъ и пѣнгомъ и кедромъ прославити мѣсто  
 стѣе мое, и мѣсто ногъ моею прославитъ.  
**Е**ще стѣи узѣти толикоуе, и рече хр҃тоу  
 ѿ трехъ древо быши повѣдаются. Прапо  
 древо, ѿ царица баше: Преное ѿ пѣнга,  
 подножїе же, ѿ кедръ. Стѣи Григорїи  
 амирїтїи цѣ г и бесѣду е срданомъ узѣ  
 телемъ іудейскимъ. Сице утперждатъ  
 проїи бгослоуци, стѣи златохотъ, Герма  
 патриархъ, Феодоритъ, Паладїи мнїхъ, хр҃о  
 Уединенїи, стѣи іоаннъ замасїи, Фе  
 одоръ етдритъ, и проїи бесѣленїи; ѿ есо  
 нїе по сѣтїи хр҃е, и зтапїтѣ. Сице  
 стѣя цркви, согласенъ стѣимъ, ѿ трехъ  
 древо и рече утперждатѣи посланцѣтѣ:  
**Н**а царицѣ и пѣнгѣ и кедрѣ распяся еси  
 а҃гнѣе бг҃їи. Сице стѣи іахѣнѣ и трїи  
 мнїци іаенѣ позѣтѣаютъ, іаѣнѣ на рече  
 хр҃тоу баше подножїе, и обѣ ногѣ хр҃то  
 у на подножїи цркви стѣяетѣ. Еце же  
 на ономъ сѣдопорицѣмъ рече, и пїла  
 ѿ пилатѣ положѣна баше на сѣтѣ написѣ  
 на, по сѣтѣ стѣи стѣи стѣи стѣи стѣи стѣи

оиѣи гл҃а Г.  
 и сѣтѣ на утѣ  
 стѣ.

Келесѣтѣи

Аннѣнѣ

Златоюста, и ивриа пхоропнаго и проихъ, ге-  
соѡ радн и ѡношихъ Угиптеи нбци, ирѣтѣ  
хрѣтоша ѡ гетпирехъ дреше соуглангѣ Слагола-  
ша, таиш ѡ стѣихъ бгослопещѣ надгншася :  
три Дреша по прррррр, ивтаристъ пѣнъ и кедръ,  
п гетпиртыхъ шиплѣ таже бѣ ѡ Дреша масли-  
ны поштѣаютъ. Но и стѣи апли, и стѣи  
бци, и пѣя Дрешепрпослашная, таиш Срегесная  
таиш росейная ирпощъ, пещми избѣщающи,  
на иионномъ изѡбраженіи распятіе хрѣтопо на  
трехъ Дрешествхъ изѡбражающи, п гетпиртѣ  
дсиѣ надъ Слашою хрѣта напнхютъ : таиш ѡ  
мая распятіи поѡбраженія показютъ : На ирѣтѣ  
даномъ стѣимъ еѡалистомъ бгослопомъ, апраиѡ  
ростпопеномъ : На ирѣтѣ порѣженномъ, иже  
на моенпѣ : На ирѣтѣ мѡромномъ, п дано  
стѣимъ аггломъ : На ирѣтѣ иже надъ Сробамъ  
прѣбнаго антанія римлянина, стодеснѣ изъ  
рима пришедшихъ : На ирѣтѣ Срегесномъ,  
п даномъ Филаретомъ патрїархомъ, п мнѣпръ  
голопещій : На ирѣтѣ вострономъ ѡ блго  
пѣрнаго ивзя гесѡргѣа Долгорѣнаго : На стѣ  
днѣмъ ирѣтѣ, иже в пелиномъ ношѣ Срадѣтѣ :  
И на иаменномъ ирѣтѣ, и на порѣженнихъ  
пратѣхъ, и на проихъ ирѣтахъ везиеленѣ,  
росейнаго и Срегеснаго хѡдо стѣстна, распя-  
тіе хрѣтопо на трисостѣпнихъ ирѣтахъ по  
ѡбражено таплется. И идѣже по ѡбра-  
сѣно распятіи Дреше ѡ бртѣтѣтѣ, пегоуд  
на трисостѣпнѣмъ ирѣтѣ поѡбражено зрѣтѣ.







и по свѣдѣніяхъ и лѣтописцахъ россійскихъ, и  
 а словесахъ свѣдѣній архіерейскихъ и посланійхъ,  
 ѿ іерусалѣмскихъ митрополитовъ писано: **Г**аши но  
 шаше предъ богомъ прокъ латинскій а прѣта хѣа  
 мѣстѣмъ. Которая епископія ѿбѣдѣна была двѣ  
 ѿ прѣтѣ. **Е**ще же и самая латинская распя-  
 тій изъ образа еіе показуютъ: **Г**аши а  
 инизѣ сопрошци, изданная пшчѣніемъ Григоріа  
 Малаха, а лѣто афѣи, на листѣ 655 мѣ, ра-  
 спятіе хрѣсто напечатано, надподрѣснѣмъ  
 прѣтѣ рѣцѣ ѿбѣдѣнѣмъ, и нозѣ единѣмъ **Г**оуде  
 привѣтѣ.

**В**іонихъ пышепоказанныхъ собраній каплѣется,  
 гаши же мѣсто епископскихъ инизѣ мѣдрѣщѣніе  
 ѿ самого прѣтѣ хрѣсто, не сошла еіея пѣсѣ  
 свѣдѣніемъ **У**дѣлѣемъ црѣбнымъ, таиш и по  
 изъобразѣмая распятіа, не подобѣется дрѣвнѣ  
 распятіи изъ образѣніемъ, но подобѣются  
 зазираемымъ ѿ свѣдѣній римскимъ по образѣнію.

### СТАТІЯ І

**В**ѣлощеніи **Т**риестѣнаго крѣта ѿ печати просфирѣ.  
**В**ѣлощеніе еіаго прѣта триестѣнаго, а пега-  
 таніи просфирѣ на лѣтѣхрѣи: **Е**ще же и попія  
 и проетни, и самоѿ наглошнѣтѣа пегаіи, и  
 ѿколоу пегаіи ѿлощеніе **Е**ѿалѣвиаго подѣніа.  
**С**ѣ ѿ свѣцѣ вѣрѣи пзѣмля **С**рѣтѣи мирѣ. **С**мѣтѣ  
 етѣ же триестѣнаго крѣта, мѣсто положеніе  
 пегаіи просфирѣ догаітнѣмъ престомъ:  
 и пегаіѣ гѣтѣ верѣголдѣ, ѿ не прѣглошнѣна имѣтнѣ.



Григоріа

Анастасанко



по хлѣбѣ, гѣже ѹбѡ еѣтъ вѣдѣтаѡ, пѣ хлѣбѣ пе  
тапи, гѣже прѣглощѣная еѣтъ, и посередѣ еѡ прѣб.  
И тайннѣшо прѣглощѣетѣа еѡзѣетѣ сѡя: **Без**  
нагалнѡтѡ и бѣспонѣнѡтѡ слѡпа, поглѡщѣна  
пѣтѣмъ шѣтѣтѣ поѡзѣтѣющѣ, и бѣга еѣща, и понаѣ  
тѡбѣльшагося, и поплѡтнѣшагося поѡтѣпнѣтѣ непра  
дашѡ. **Доздѣ** еѣтѣмъ еѡмеснѣ.

**Гѣмѣже** еѣтѣо древлѣцѣрѣбное рѡссѣи едѣржанѣ,  
тѡиш напросѣрахѣ прѣсѡстѡпнѣи прѣтѣлѣ иѡмѣ,  
сослаенѡ самѣкѣи еѣртѣи хрѣтѡиѣ, **сослаенѡ** еѣтѣ  
бѣглощѣетѣ слѡсѣетѣ: тѡиш пѣгѣтѣ прѣглощѣ  
днѡ надѡрнѣнѡхѣ едѣржаѣше. **сослаенѡ** еѣтѣмъ  
пѡспѡгнѣмъ **Угѣтѣемъ**. **Нѡ** по пѣгѣтѣнѣи <sup>Ф</sup>  
пнѣи, тѡиш **же** ѡложнѣша прѣглощѣетѣшо пѣгѣ  
тѣ. [**Ѣже** бѣзнагалнѡе и бѣспонѣнѡе вѣдѣтаѡ хрѣтѡѡ  
Знѡменѡше]: тѡиш и прѣсѡстѡпнѣи прѣтѣлѣ п'  
пѣгѣтѣпнѣи прѡсѣрѣгѣ ѡложнѣша, **несо**слаенѡ еѣтѣ  
Угѣтѣемъ пѡспѡгнѣмъ, **несо**слаенѡ еѣтѣмъ  
бѣглощѣетѣ, и пѡсѣметѣеннѡмъ ѡбѣгѡтѡ дре  
влѣнадѣлѣенѣи црѣше: **не**пѡдѡбнѡ **же** и пѣрѣпѡ  
ѡбразнѡмъ пѣдѣ, **ж**пѡнѡбѣнѣи еѣртѣи хрѣтѡиѣ.

**И** не тѡиш ѡложнѣша ѡ пѣгѣтѣи прѡсѣрѣгѣ  
крѣтѣ прѣсѡстѡпнѣи, **но** и пѣгѣтѣпнѡщѣи прѡсѣрѣгѣ  
пѡдрѣвлѣцѣрѣбномъ ѡбѣгѡтѡ **а** недѡгѣтѣннѣмъ  
прѣтѣмъ, **п**ѡсѡборнѣтѣ еѣпнѣцѣ ѡлѣгѣнѣю и **а**надѣ  
мѣ пѣдаѡтѣтѣ, и еѣретнѣнѣи дѣрзпѡеннѣи ѡсѣ  
ѡдѡтѣтѣ: **В** прѡщнѣтѣ **же** нѡпопѣгѣтѣннѣи, по  
ѡшѣтѣтѣ **бѣ** <sup>и</sup>, **п**олагѡтѣщѣи напросѣрахѣ прѣсѡ  
стѡпнѡтѡ прѣтѣа пѡѡбратѣнѣе, **п**рѣглощѣнѡи  
пѣгѣтѣи, еѡнадѣсанѣи дѣрѣвлѣцѣрѣбнѣи пѡдѣпрѡпнѣ  
тѣ

ѡбщѣ ѡбѣрѡнѣемъ

Всѣмъ

соборное ѿ всѣхъ архіереевъ подлагаетъ и еще  
непца према ѿбнажаетъ . и держающа по нѣвннѣ  
пелиноросійскій црїи , таиш нѣтъ слѣдити , не  
тоиш пролинаетъ и изпергаетъ , но и тайнодѣи  
спшвемая просфиры , подпаноуемъ по ѿвращеніемъ  
крѣпа и пегатию с'подписаніемъ , ѿрицаетъ глаголя :  
Немѣжетъ съти ехце епѣе тѣло и проѣ хрѣпои  
према . И аще по соборномъ епѣтнхъ , и попроицѣтъ  
присостапнымъ крѣтомъ и ирзглошигнѣ пегати ,  
просфиры пегатиющій проляти и ѿпервени : аще  
подпаноуемъ образомъ крѣпа пегатию , немѣжетъ  
тѣло хрѣпоо тайнодѣи спшвемая : аще пидѣтъ  
присостапнаш крѣпа , ѿщѣнннѣ плѣтию и проѣи  
хрѣпа ѿѣа , помѣшаніе пшоритѣтъ преедесталенію  
спѣиха таиннѣ : Убо таиш дреплеправослапная црїошь ,  
псе ѿдерянннѣ обляемъ , присостапннѣ крѣтѣ на  
просфирахъ полагающа : таиш и епѣи постѣннѣи  
Угитпели , пригавтннѣ крѣтомъ хрѣпоуемъ , нанѣтъ  
ѣе епѣтѣ плѣня гѣтѣ спшвемая , тѣло и проѣ хрѣпо  
пх приимати тапаяющій , и ирзглошигнѣ пегати еи  
зѣющій , негати прѣдннѣ и изгѣтннѣи Угитпели : и  
присостапннѣ крѣтѣ полагаемъ , неиматѣ еиш пѣю  
дѣ ѿщѣтннѣ , пописанію . Аще же епѣи постѣннѣи  
Угитпели слѣпомъ , и дреплеправослапная црїошь псе  
ѿдерянннѣ обляемъ , непнннѣ и епѣтннѣи  
надеиша и вѣдѣрѣаша : и присостапннѣ крѣтѣ по  
ѿбращаемъ , пездѣтъ глаголющѣтѣ и ѿщѣтннѣ , по  
спѣиха Угитпели Гласѣмъ . Убо соборнаш епѣтннѣи  
пшампослапная шаятннѣ , и проицѣтѣ доваднѣе поре  
ѣннѣ , во мнннѣи епѣтѣ нѣтъ и опаснѣи стѣлѣ .

кашо и древлепрапославнѣи цркви, и етѣмъ,  
узишлемъ постоѣнымъ сопротивляется; кашо  
присоетпаѣннѣи прѣтѣ, самѣмъ хрѣтомъ ѡ  
сущеннѣи, помѣшаннѣи ѡ сущеннѣи тѣинѣи полагаетъ.  
Продее ѡ пѣтапаниѣ присоетпаѣнаго прѣтѣ на  
просфирѣхъ по ѡсѣтѣхъ <sup>ѣтѣ</sup> допѣлнѣиши изъ  
кашнѣи.

### СТАТІЯ: ЛІ.

**Ѡ** ѡложеннѣи присоетпаѣннѣи прѣтѣ, ѡпанагѣарнаго, арѣвѣи и антѣмѣи.

**Ѡ**ложеннѣи присоетпаѣнаго прѣтѣ, ѡпанагѣарнаго  
хлѣвѣа и арѣвѣа, ещѣ же и ѡ антѣмѣи; еѡ сѣ дре  
влепрапославнѣи цркви, непрѣмѣннѣи имѣше: кашо  
сѣ напанагѣарномъ и арѣвѣномъ хлѣвѣахъ, еѣ сѣ  
устѣаши етпарѣгѣаѣннѣи, издѣннѣи приѣрѣмѣнѣи  
и ѡсѣфтѣ патрѣарѣвѣахъ спѣрѣтѣлѣстѣаѣютъ;  
ташо по ѡбращѣахъ и на антѣмѣахъ, еѣ сѣ по  
прѣѣннѣи древлѣзданнѣи, трифларѣтѣ ѡсѣфтѣ  
и ѡсѣфтѣ патрѣарѣвѣахъ изъаѣаѣютъ. Ещѣ же  
и минѣи етѣи Маѣарѣи Митрополипа ѡ мѣтѣ  
ѡѣжетъ, и цѣрѣи етпарѣгѣаѣннѣи, и инѣи  
древлѣтѣмѣннѣи инѣи поаѣзѣютъ, пѣднѣи на  
антѣмѣиѣи присоетпаѣннѣи прѣтѣ по ѡбращѣнѣи  
имѣше. Но по гѣаѣннѣи же инѣи, присоетпаѣ  
ннѣи прѣтѣ, кашо же ѡ просфирѣхъ изъаѣа,  
ташо и ѡ панагѣарнаго и арѣвѣнаго хлѣвѣахъ, ещѣ  
и ѡ антѣмѣи ѡложнѣи: **В**мѣѣтѣ сѣ присо  
етпаѣнаго прѣтѣ, напанагѣи и арѣвѣѣи догаѣннѣи  
пѣаѣаѣютъ, на антѣмѣиѣи же прозвѣннѣи по ѡбращѣаѣи.  
**С**іа ѡложеннѣи, кашо же древлепрапославнѣи цркви неѡбл  
ѣѣѣа, наѣи сомнѣѣлѣна еѣтѣ.

Григорій

Иванъ

## СТАТІЯ КІ.

**В**ъ измѣненіи азѣвскія пѣсни аллилуія.

**В**лохеніе азѣлы преданнаго [по прѣчному ма  
зіму зрѣніи] древлецрѣпошнаго славоглаголія: ѿрѣ  
на ѿ алмогланіи, двѣады глаголіи аллилуія, ѿп  
претіе пригласати слава пѣтъ бѣе. ѿрѣ  
дрѣвнихъ хорашейныхъ инигъ изътапяетца, ѿрѣ  
ѿ стѣихъ гюдодпорцесъ спохервопнѣныхъ инигъ  
подпшержуоетца, ѿрѣ ѿ стѣихъ постпогнѣхъ  
уиителенъ ѿблснѣетца, ѿрѣ ѿ пошеместпенна  
вдержанія, гѣишъ Гредесія тоишъ россіенія  
црѣше, и ѿишъ дреществлороссіенія и сербсція,  
пшерду подпрѣтѣетца: гѣишъ и ѿтпиное и пра  
послапное преданіе єсть, вгдѣваго аллилуія:  
ѿ гесомъ пише по ѿпѣтѣхъ сі<sup>и</sup> и зі допѣишъ  
ѿ спидѣтѣлестѣль вѣбраныхъ изъацнѣя.

**В**мѣстѣ поже гесѣ ношопреданіе на ѿ алмоглаго  
ланіи, глаголати прѣады аллилуія, ѿпѣтѣ  
рпное пригласати слава пѣтъ бѣе. Но та  
ношое прегдѣваго аллилуія глаголаніе, вѣприсла  
шеніемъ слава пѣтъ бѣе: ѿ стѣихъ древле  
прапослапна црѣше уиителенъ, прѣмѣдраго  
мазіма Греца, и гѣаго макарія митропо  
літа сошегѣмъ ѿ шѣеннымъ вѣборомъ ѿбѣапле  
но, гѣишъ не постпогнѣя црѣше єсть вдержан  
іе, по лѣтпнѣнаго ѿблсая гинодгѣстпош  
нѣе, ѿ гесомъ по ѿпѣтѣхъ сі<sup>и</sup> ѿбѣацнѣя.

**С**ное древлепрапослапна црѣше, прапосла  
пное вдержаніе, єже двѣады глаголіи аллилуія,  
ѿпѣтѣе пригласати слава пѣтъ бѣе:

зрѣвъ поспорое прѣпослаишъ стѣію ггрцѣ, стѣіи  
славоглаголиша, таишъ мажѣмъ Грѣишъ и стѣіи собо  
изъгаляють : Поѣ попопегатниа инѣи, неспро  
послаишо нарицають, и не поѣю непрапослаишо,  
но и вѣгомѣрзено и пропѣишо пѣкрѣт хрѣіа нестѣіи,  
и пѣиппами пѣрѣиши и она рѣмою ѡблагають.

Но сѣе попопегатниа инѣи порицаише, и  
пѣишиа пѣиппи на прѣпослаишо дрепелцрѣио  
пмоѣ прѣданіе, сомнишлемо ѣсть намѣ и обѣишъ :  
таишъ пѣиппоѣ стѣіѣ прѣпослаишо црѣше прѣданіе,  
и стѣіи пѣиппи Оцѣ спигѣтѣлѣстѣпо  
паноѣ утѣрѣденіе, п' попопегатниа инѣи,  
порицаемо проишѣишѣ.

### СТАТІЯ ГІ.

**Ѡ имени ісѡвѣ.** **К** поповъ бѣаплѣмъ ѡ писи  
рѣма дѣянїи соборнѣмъ написѣа ; таишъ прѣгѣос  
хрѣіа ісѣа имя, съ ѣдиномъ ісѣпою писѣати. ісѣ, п'  
росѣи ѡ марѣіа ѣретниа вѣдѣся. Димитрїи  
ѣе роетѣпѣишї, п' инѣи рѣзисѣа, пѣрѣшиа гѣстѣи,  
п' стѣіи пѣрпѣи пѣишѣтѣ : **К** рѣссѣомъ ѣе гѣзыль,  
рѣспѣиши, п' дѣтѣ поимѣа сѣлѣабы глаголюще  
ісѣуѣ, не испѣпѣдѣють пѣіишѣла и ищѣліишѣла  
дѣшѣ наишѣтѣ, и п' прѣдѣ п' нишѣ иишѣ ісѣуѣ ; не иѣги  
ниаго во ісѣа пѣіишѣла и ищѣліишѣла испѣпѣдѣо,  
но не ісѣпого рѣспѣишѣа ісѣуѣа. **Д**о зѣтѣ димитрїи.  
**П**о добнѣа семѣ и п' прѣицишѣ попопегатниа, по  
ѡшѣтѣтѣ рѣсѣ напѣсѣишѣа ; таишъ съ ѣдиномъ ісѣпою  
пѣишѣомъ имя ісѣ, незнаменѣтѣ пѣіишѣла, но рѣ  
спѣишѣа ісѣа. **П**о ми дрепелцрѣиѣишиа инѣи  
спѣтѣрѣишѣ, таишъ стѣіишѣа писѣишиа и харѣтѣишиа,

Убѣдѣнїи

Ѡавѣтѣослово

тѣмъ свѣдѣніи и извѣстности преемственности  
и премудрыхъ, книги и преемды, и свѣдѣніи гдѣто  
рцѣшь саморѣзная тѣмъ: Зримъ въ нихъ преем  
или имя написаное, съ единою іоттою еице іе: гдѣ  
нижеположенная, едигвѣтельность, самая и зѣтла  
ютъ: гдѣмъ преемды гдѣтлающе преемдѣи.

**К**нигахъ етто рече гдѣтланныхъ, мовощенатъ дръв:  
ѡмъ гдѣтъ црѣя іе ѡнна павилѣеваго до нинѣ на патрѣ  
ѡрха пегатпанныхъ примитрополиптахъ, и пятти  
патрѣарехъ, елѣвѣныхъ и гдѣтланныхъ пѣтла  
зпанія, и хѣмножество гдѣло преемдѣтланныхъ:  
по ѡмъхъ книгъ бегдѣтланныхъ, имя хрѣта гдѣтла  
ля, гдѣтъ е единою іоттою на пегатпая гдѣтланныхъ,  
іе. **А** гдѣтъ по ѡмъхъ книгъ, бегдѣтланныхъ имя  
гдѣ на пегатпая, тѣмъ же съ единою іоттою на пегат  
пая: гдѣтъ же іеуѣ на пѣтла, еѣ гдѣ гдѣтланныхъ по  
дрѣв пегатпанныхъ книгъ.

**К**нигъ бгдѣтланныхъ, ѡмъ гдѣтъ пѣтла гдѣтъ ѡ  
на листѣ дѣ, іеуѣ.

**К**нигъ еѣтланныхъ гдѣтланныхъ, пѣтла гдѣтъ, но листѣ  
гдѣтъ, іеуѣ. Гдѣтъ гдѣтланныхъ хрѣтланныхъ, на  
листѣ, умъ, и на листѣ, умъ, іеуѣ.

**К**нигъ поргдѣтъ, гдѣ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла. Пѣтланныхъ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла. Пѣтланныхъ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла.

**К**нигъ фалтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла. Пѣтланныхъ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла.

**К**нигъ ѡбщѣтъ, гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла. Пѣтланныхъ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла. Пѣтланныхъ гдѣтланныхъ гдѣтланныхъ, гдѣтъ, іеуѣ  
на пѣтла.



Къ слазѣ на вѣгошленіе, на пегерни, п' паремій д'.

Къ соборницѣ пегайпномѣ, Григоріа б'гослова, на стіяху паиха по в' словѣ, на листѣ, *Ѳд.*<sup>м</sup>, по многихъ мѣстѣхъ на пегайпаса, іеусѣ.

Къ низѣ маргаріптѣ пегайпномѣ, по шпоромѣ слоптѣ, по многихъ мѣстѣхъ имѣтѣя, іеусѣ.

Къ низѣ пролозит пегайпнѣмѣ, сентябрь шѣ о'днѣ: успеніе іеуса на кшина. Но явря пѣ и днѣ, іеусѣ на кшинѣ.

И гайш ѡе іеуса на кшина и'мя, съ єдиною іотпою пѣгайпаса, гайш и хр'ста стейтѣя и'мя. и дѣѣ без'тпиплѣ, съ єдиною же іотпою п'старопегайпныхъ зрѣтѣя.

Къ низѣ в'гоштѣпницѣ. ѿ магдаѣ п'всѣдѣ стѣ іоанна златоустѣя, на листѣ, д'і. Наретѣя іѣ. іеусѣ во, нѣтѣ и'мя єллинско, но єрѣйско.

Къ низѣ соборницѣ, п'словѣ Григоріа б'гослова, п'нлю мясопѣтнѣю, стихѣ є. Добро братполю вѣ, и ещидѣтѣя іеусѣ, невратѣ коишѣ нарещи єя тоію, но и пострадатѣи за нѣтѣ прѣтерпѣшнѣ.

Къ низѣ Грамматницѣ, септѣртнѣ гѣпнѣ, ѿ просѣдїи стихотпорной, п'родѣ стихѣ єлегійскѣ:

Истинки даждѣ ми пріенѣ іеусѣ любовѣ. В'радѣ стихѣ іампійскѣ: Молю іеусѣ ѡтпашн моя с'рѣхн.

В'радѣ стихѣ Гайнонскѣ: Умѣ гнѣтѣ, и непорѣгноє даждѣ ми с'рце іеусѣ моѣ.

И по цѣхъ старопегайпныхъ пнигахъ и'мя іѣво, гайш на кшина, гайш и хр'ста стейтѣя, и по д'тпиплою, и бѣтпиплѣ съ єдиною іотпою іѣ. [ане іѣ.] на пегайпано пегдѣ зрѣтѣя.

Иванъ

пав. Говещно

Сѣце п'нигахъ Ѡстроузенія пегайпи - ѿмя іѡсо, съ ѣдиною же іѡпою пегайпая . ꙗѡш п' Библіи, п' Маргаритѣ, п' Книзѣ посылія пелинаго . п' Захѣпалахъ , по Фалтыряхъ , и Часословахъ , и п'ниѣицѣ **Шпѣртѣ** издаиоѣ . п' лѣто зѣа , и п'проихъ Ѡстроузенныхъ ниигахъ : ꙗѡже при пелицѣмъ блгоузеітїа поборницѣ послии иѣтѣ издашася : по пегѣхъ ѡнихъ ниигахъ , ѿмя іѡсо , ꙗѡшже поуспїтїю пегайпано іѡ , іѡа , іѡе ѿмѣетсѣ , ꙗѡш и безꙗспїтїа , іѡуеъ наѣпинъ , іѡуеъ сирахопаъ безꙗспїтїа на пегайпано показѣтсѣ .

**В'**низѣтѣ библіи , п'низѣтѣ гїеаъ , Слапа дї : іѡуеъ же сїнь наѣпинъ , и сѣеъ сынъ наѣпинъ . **В'**зицонъ , Слапа лѣ : И приза мѡѡсїи іѡуеа . Книѣ іѡеа наѣпина , по кѣи низѣтѣ . Конѣць ниига іѡеа наѣпина .

**В'**низѣтѣ неѣми , Слапа і : іѡеъ сїнь азарїи вапїтѣ . Книѣи премѣдрость іѡеа сїа сирахопа , Слапа мѣ : іѡуеъ по бранїхъ іѡеъ наѣпинъ . Слапа мѣд : іѡеъ сїнь ѡеуѣпопѣ .

**И** ꙗѡшже іѡа наѣпина ѿмя безꙗспїтїа , ꙗѡш и хрїста спїтїа промїтѣ итїа на пегайпая :

**В'**низѣтѣ захѣпѣтѣ ппорогоу пыхоу Ѡстроузеннаго , **Ш**маѣеа загалѣ ки : Изыде ѡстрѣпенїе іѡуеа .

Загалѣ рѣї : Поѣмше іѡуеа . **Ш** іѡанна , загалѣ зї . Иѣе іѡуеъ на ѡнѣ поль моря . **К**о апїлѣ п'иоцѣтѣ іѡуи на посланїя : іѡу хѣтѣ тїе нашннѣ .

**В'**низѣтѣ **шпѣртѣ** п'поддепїи , на листѣхъ , рѣс . И п'зѣнаго гоѡеа іѡеа хрїста .

**В'**низѣтѣ **шпѣртѣ** п'дептертѣ , издаиоѣи п' лѣто зѣа , на листѣхъ рѣсѣ наб : Или ѡ пегайпая пегѣрѣ , Сла іѡуеа .

И п'низиъ зашѣтитъ а'полудѣсти, издаанномъ при-  
низиъ богданъ Оигининомъ цвѣтѣ, рѣн охлѣ. таиш  
ѣе под'питилоу ймя епейтпелешо е'ѣдиного іотпоу  
пѣтапаса и' пѣрѣдъ, таиш и' без'тпиплы, ѡ мапдрѣа  
п'загалъ ии, напѣгапаса : Иеѣ пѣсѣ Градѣ и'зидѣ  
п'стрѣтпѣнїе іеѣсои.

Сице п'нигахъ дрѣвнїа вербснїа пѣгаппи, и' под'тпї  
тпюу [сїѣ епейтпелѣ ймя] пѣгапаса іѣ, и' без'тпиплы  
напѣгаппаное іѣ зрїтѣя е'ѣдиною же іотпоу : таиш  
же п'вербсѣтѣмъ обиходнїцѣ пѣгаппїемъ показѣ  
етѣя, под'тпїтпюу іѣ, и' без'тпиплы сѣтпѣпрѣа цвѣ  
іѣдъ, сице напѣгапаса : Агнїца тпюа и'ѣѣе.

Сице п'дрѣвнїи ѡтборѣстпїи нициъ и'суса сирахоа,  
пѣгаппаной п'прѣзїт, а'лѣтпо о'фзї, сице напѣгаппа  
са : Книга и'суса сирахоа, рѣнѣмая панарѣтпоегъ,  
и' над'тпїсанїе напѣрхнїхъ поляхъ : Книга и'суса сира  
хоа . В'концѣ нициъ : Дополнѣна е'етѣ е'їя нициа,  
и'суса снѣ сирахоа . и' про .

Сице п'нигахъ дрѣвнѣписмѣннїхъ . писаныхъ при  
пѣлнїнхъ нициъхъ : таиш ѣе под'тпїтпюу ймя іѣсоу,  
е'ѣдиною іотпоу писаншѣя , е'ѣе дрѣвнѣписаннїа ни  
ци показѣютѣ : таиш и' без'тпиплы , е'ѣдиного іотпоу  
крдмїт и'тпї писаншѣя іѣсусѣ .

Е'ѣе таплѣтѣя п'низиъ Гранографѣ дрѣвнѣписаннїи  
и' п'низиъ прициѣ писаннїи а'лѣтпо З . и' проїихъ .  
ймя іѣсуса нахшнїи , сїладомѣ іѣсусѣ без'и'тпї напн  
сая : Подѣбнїѣ и'сагогѣ хрїста епейтпелѣ ймя, и'дѣт'  
же промїѣ тпиплы ѡб'рящѣтѣя , е'ѣдиного ѣе іотпоу  
показѣтѣя . В'низиъ а'лѣтѣ тпюлопомѣ, писа  
нїемъ а'лѣтпо З , п'загалъ о'дъ . Пѣсѣль ра іѣ хрїтоуѣ

Общежителѣ

Свѣдѣстїа

Полнопаніе . Ісусъ гласное таплаетъ , адошное же  
помазаніе хрѣтосъ .

И п'низиъ дрешлеписанныи ст'агш к'рїла архі  
еп'ска іеранисагш , по ѡслашеніи ѿ<sup>и</sup> и прогихъ .  
и́мя ісусъ , гаіш навшина , таіш и хрѣтосъ ст'ейтєя ,  
с'ѣдиною іѡтою написася .

И п'низиохъ п'в'нихъ дрешлецрѣпныхъ , сп'аодомъ  
и́мя іса хрѣта , с'ѣдиною іѡтою п'содъ писася :

Р'ѡіш и п'низиъ ірмолон , ст'агш филиппа п'ерссїи  
в'ацш г'адоп'порца , и г'в'їена б'їпша голоп'цнагш :  
писаннѣмъ п'лѣто зма . с'ѣдиною іѡтою , и́мя  
ст'ейтєя писано : ісусъ ісуса ісусе .

Еще п'низиохъ дрешлехаратпейныхъ : гаіш же пог'  
п'иплою и́мя ст'ейтєя , с'ѣдиною іѡтою написася ,  
ѣѣе показ'ють ст'ыхъ г'адоп'порцешъ саморѣ  
г'ныя инизи , и прог'я дрешлехаратпейныя , на тазицѣ  
слап'енномъ писаныя .

Ст'агш алег'їа митрополита моск'овскагш , п'  
низиъ ношѣмъ зашт'ѣтѣ , писанныи советпен  
ною іѡ р'вию нахарг'їи по п'ей инизиъ , и́мя  
ст'ейтєя нашегш хрѣта писано сице : іѣ .

К'низиъ єв'алии харатпейномъ ст'агш м'всєа ар  
хїеп'ска новгородскагш .

К'низиъ минѣи м'ца іюла харатпейной , тог'ѡ же  
ст'агш м'всєа новгородскагш .

К'низиъ п'етро єв'алии харатпейномъ писаннѣмъ  
п'ионетпантинѣ б'радѣ , п'лѣто зхнк .

К'низиъ єв'алии же харатпейномъ писаннѣмъ по  
црѣ б'радѣ , п'лѣто зѡг .

И по п'сѣхъ пышеписанныхъ инигахъ , и прогихъ

Дрехъ харатпейныхъ , и́мя стѣи́теля , подꙋпи́тлою напи́сано си́це , ꙗ́ко .

То́ишо ꙗ́ харатпейныхъ и́ прои́тъ спитавъ , сило́домъ , въ еди́ною и́потоу и́мя и́сопо писано . **Е́же** ꙗ́ пла́тѣя ꙗ́ иннѣтъ **Е́валѣи** харатпейномъ , ꙗ́ и́лю предꙋрѣ́тѣиомъ хрѣ́тономъ , **Е́валѣи** ѿ ма́тцеа : **И́су хрѣ́о** ꙗ́е рѣ́тѣио .

**И** ꙗ́ иннѣтъ **Зла́тѣя** рѣ́тѣи , ꙗ́ сло́пѣтъ спѣа́шо ꙗ́поло́ица : **Се** е́сть **Е́же** ꙗ́ко **и́су хрѣ́о** пѣ́тра .

**И** ꙗ́ иннѣтъ **Е́валѣи** дрехъ харатпейныхъ , ѿ ма́тцеа **Зага́ло** . ꙗ́ : **И́соу** ꙗ́е ро́дѣшихъ .

**И** ꙗ́ иннѣтъ **Филати́ри** харатпейнѣи , ꙗ́ мѣ́пѣтъ предꙋра́тѣиоу : **Госпа́ди** **и́су**е хрѣ́сте ѹ́трапи ѹ́мь мо́и .

**И** ꙗ́ иннѣтъ дрехъ харатпейной ко́рмѣи ꙗ́е полꙋрѣ́тѣи : ꙗ́о мно́гихъ мѣ́стѣахъ , сило́домъ , и́мя стѣи́теля е́еди́ною и́потоу напи́сано : **Во**про́съ : **У́по** е́сть **и́су**е хрѣ́стоу . **Ѹ́пѣтѣтъ** : **Гдѣ** по́лѣчи́ша вѣ́зрѣ́тѣа . **И** ꙗ́ **Зла́тѣтъ** ѿ прѣ́зиднѣтъхъ , ѿ пѣ́тѣиоу **и́ерли́мѣнагоу** : **И́же** лю́бѣи ꙗ́нѣ ꙗ́шешо **и́су хрѣ́о** . **По**до́бнѣтъ и́ ꙗ́тро́гихъ мѣ́стѣахъ ꙗ́е иннѣи .

**И** ꙗ́ иннѣтъ дрехъ харатпейномъ **Оби́ходнѣтъ** , ꙗ́о стѣи́и и́ целѣи́и ꙗ́тѣиоу , ꙗ́о ꙗ́мь ꙗ́сѣтъ , ꙗ́о **Е́валѣи** ѿ **и́оанна** : **Е́да** ꙗ́е **пила́тѣтъ** [и́про] **и́ннѣ** ꙗ́тѣрѣоу , и́ **Зла́гола** **и́соу**и . **НИ**ꙗ́е : **П**рѣ́и́мше **и́су**е **пѣ́роу**ша **Е́го** . **НИ**ꙗ́е : **В**о́ини ꙗ́е **Протѣ́ишо** **и́су**еа . **Ѹ́**сло́вѣи ꙗ́о сѣ́рѣниа , ꙗ́е стѣи́хѣ́рахъ **Е́валѣи**нѣхъ . **В**ѣ́стѣи́хѣ́рѣтъ ꙗ́е **Зла́са** : ꙗ́е стѣа́ бо рѣ́е **и́су**е гѣ . **В**ѣ́стѣи́хѣ́рѣтъ и́е **Зла́са** : ꙗ́е ꙗ́роша́ше **и́су**еа . **И** ꙗ́ ꙗ́ро́ги иннѣи **се́а** мѣ́стѣахъ .

**Си́це** ꙗ́ дрехъ **Грѣ́еи́нѣхъ** рѣ́чи́тѣиы́хъ иннѣахъ , и́мя хрѣ́та стѣи́теля , подꙋпи́тлою е́еди́ною ѿ ѹ́потоу

Дакѣи

Впатѣи



спаропегатнымъ , подпиплаю , съ единого ісѣпоу на  
 писано іѣ . и бѣтпиплы идѣте ѡбращетя , таіш  
 же е единого ісѣпоу , безітти написано показѣтєя .  
 Ете шипитѡхъ бѣсѣдѣ еѡвалевихъ дреплеттисаныхъ ,  
 на матѣея ш бѣсѣдѣ хд : и шлѣщавъ нежегъ реге .  
 И на ісѡанна ш бѣсѣдѣ зі : приходиптє и немѣ ісѣу .  
 Къ бѣсѣдѣ иі : ѡбраттпипсея ісѣу . Къ бѣсѣдѣ іс :  
 Егда и слѡхъ ісѣуосѡгъ . Къ бѣсѣдѣ , іѣд : Самъ боретѣ  
 ісѣу .

Еще же и на ісѡаннахъ стѣпыхъ и гюдотпорныхъ , Грее  
 шасѡ и росіенскаѡ (шипосісѣтпелєстпа , и ма хрѣта  
 стѣсїтєя е единого ісѣпоу подпиплаю написано  
 таішяетєя .

Юшѡ на ѡбразѣхъ Престѣпѣ бѣци . Пладимирѡ  
 и птпхрїнскомѣ , лѡіѡіѡ еѡвалїстѡмѣ пїсаныхъ .

На ѡбразѣ престѣпѣ бѣци пїсангѣмѣ петрѡмѣ  
 митрополїтѡмѣ москѡвскїмѣ .

На ѡбразѣ престѣпѣ бѣци пазанскомѣ .

На ѡбразѣ лѡхернскомѣ . и же прїнесѣнъ изъ црїа сраѡ  
 шлѣтѡ 3 .

На ѡбразѣ порѣднскомѣ .

На црѣптѣ порѣднскомѣ и же подѣпенѡ соборѣтѣ .

На прѡтахъ мѣднѡлїтѣхъ порѣднскихъ іаже въ пе  
 лїномѣ ношѣтѣ сраѣтѣ .

Къ пелїномѣ ношѣтѣ сраѣтѣ , на іамѣнномѣ црѣптѣ , соѡро  
 енномѣ шлѣтѡ 5ѡѡ3 .

На црѣптѣ стѡгѡ аїпа ісѡанна бѡгѡсѡпа , даннѣмѣ  
 стѡмѡ аїраїміѡ росѡпѡшскомѣ .

На црѣптѣ црїа константїна .

И на пѣсѣхъ еїхъ гюдотпорныхъ ѡбразѣхъ , и стѣпныхъ

Анхѡлоаѣ

Офрѣлевѣ

прѣдѣхъ, и́мя свѣтѣла на́шего хрѣта ꙗ́ко подѣснои́и  
написано въ ѣди́нои сѣпѣю, іс хс.

И по́немае ѿ собра́нїи пошепоказаныхъ свѣдѣ́теле  
стѣше показѣется, ꙗ́кошъ полицїи мѣстоѣ дре́внїи,  
полицїи стѣи и́ гродотпорци, полицїи пелинохѣе́  
нїи преподѣнни, па́че же рещи пѣи пелиноросїейна  
црїюпѣ. Еще ѣше и́ вѣлоросїейна дрѣвня, и́ свѣ  
еиоя, и́мя ісѣпо на сло́вѣномъ гѣзѣцѣ ѣди́нои  
сѣпѣю, и́ подѣтѣпѣлю и́ вѣзѣтѣпѣли, и́ писѣша и́  
пѣга́пѣша, ꙗ́кошъ пѣше ѿ гѣтѣи гѣпѣхомъ.

Еда ѹбѣ стѣи архїерей, и́ пѣи хрѣтїане дрѣлоросї  
ейна црїюпѣ, ѿ нѣлїшанаѣмъ мартїна прѣлѣтїшася.

Еда стѣи пелинохѣейнїи Преподѣнни равнохѣаго нѣго  
пѣгѣаша; Еда стѣи пелинїи гродотпорци равно  
хѣаго и́менемъ вѣсїи изгоня́хъ; нїкошъ ѣше: Поне́  
ѣше ꙗ́кошъ не ѿ мартїна прїяша, пѣкошъ не равно  
хѣаго нѣпопѣгѣаша; но хрѣта свѣтѣла и́ извѣапї  
тѣла, и́ нѣпопѣгѣаша и́ пѣгѣропаша, и́ и́мя ісѣ хрѣта  
нарица́юще стѣи гродотвѣстѣпопахъ. Аще ѣше  
стѣи архїерей, и́ пѣи дрѣлоросїейнїи хрѣтїане, и́  
пелинохѣейнїи преподѣнни, и́ пелинїи гродотпорци,  
не равнохѣаго, но по ісѣсѣ свѣтѣла пѣгѣропаша,  
по́немае свѣтѣ ꙗ́кошъ пѣмѣпѣтѣ прїзѣпѣахъ, сѣго пѣдѣтѣпѣ  
тѣрїю и́мѣахъ, сїмъ и́менемъ сѣ вѣсїи вѣрїахъ,  
пѣрѣхѣнномъ; ісѣпѣтѣ и́менемъ вїи ра́тнїи, и́  
пѣгѣаѣ, и́ ꙗ́кошъ ѣше пѣгѣропахъ, пѣкошъ и́нѣпопѣгѣа  
хъ ісѣса свѣтѣла, ѣ ѣше дрѣлѣцрїюпѣна пнїи,  
пѣга́пѣннїа, пнїемнїа, и́ харатѣннїа гѣсѣко по  
казѣютѣ. И ꙗ́кошъ ѿ ісѣсѣ на вѣпнѣтѣ, ꙗ́кошъ  
мѣапнѣтѣ пѣга́пѣанѣи на мопнѣтѣ ꙗ́кошъ пѣ гопнїи =

либѣланъ сло  
ка



именя левитъ : Ісусъ ; избавитель . Венпаяра . а .  
И по арабскѣ древлеписменомъ , а вѣнскѣ і : Ісусъ  
на вѣнскѣ , етѣсь мирный .

Тако и хрѣта еписепеля имя столпопано , етѣ а пѣра  
тномъ блѣгостѣпнищѣ , а вѣсѣдѣтѣ Златподепощѣ ,  
на матрѣа . на левскѣ дѣ написано : Сего ради и  
силь именемъ нарежѣся іс . Ісусъ бо , нѣвѣтѣ имя  
ѣллинско , но еврейско , етѣ же естѣ ѣллинскимъ славо  
спаздѣмо етѣсь : вѣтѣ же , тако етѣса люди епоя .

И а пннзѣтѣ древлеписменнѣи , етѣтако иврѣла архі  
ѣписпа іерлименскѣ , по ѣслашеніи Імѣ написана :

Единъ естѣ іс хѣ имя людно : прѣоии прѣпозла  
шазмо : Слѣтѣ бо исаія прѣрошѣ : се етѣсь тѣбѣ  
прѣидѣтѣ , и мѣи е собою свою мзду , етѣ же ,  
еврейски ісѣсь спаздѣетѣся . Нитѣ же : Іс же на  
режѣся не глѣи но агѣломъ .

И а пннзѣтѣ древлехарактѣиной иормѣи а допрѣвѣхѣ  
написано : Копрѣсь : Уто етѣ ісусъ . Ѡпѣтѣтѣ :

Ісусъ нарежѣтѣся етѣсь , етѣса радѣ глѣ .

Етѣ же и а патпихнѣетѣ велищѣмъ , пѣратпѣнѣмъ  
при филарѣтѣтѣ патрѣарѣтѣ . по славо а и : прѣспра  
ннѣе ѣ семъ изгаснѣетѣ етѣе : Копрѣсь . Еврей  
спѣе же слопо таин ісѣ , тако сполнѣетѣся ; Ѡпѣтѣтѣ :

Ісѣ сполнѣетѣся етѣ , или еписепеля , ирѣво избави  
тель . Нитѣ же . Копрѣсь . Чѣго ради ѣни итѣ

прѣидѣ хрѣтопа рѣтѣа вѣтѣпхомъ законѣтѣ , при  
мѣтѣ назпани быша иусами . И хѣтѣ глѣтѣ пи  
санѣ , и етѣ на вѣнскѣ , и етѣ еврахопѣ , и етѣ бѣе  
дѣиопѣ . Еда уѣтѣ итѣи избавитѣели быша . Ѡвѣтѣтѣ :

Того ради , етѣ же ѣни етѣ образѣ и подѣбѣе ісѣ

Полѣтѣтѣ

Посоветѣтѣ

истиннаго ѿ Гда ноша. ѿ іса хрста свша. Понеме  
незкъ навингъ, и рже бѣ поепороу силный, попрапай  
гвпоспайти ешшл ильтепешлхъ. НИЖЕ: Иезкъ  
же пашн вирохъ, учитель бѣ премхдръ п бышше  
шлшлхъ. о незкъ поседенл, бѣ ещенникъ сопешн  
црнопъ бтню. НИЖЕ ѿ хрств іей: И выете роу  
длю истинный іель извапителъ. сіе ееть имя  
іель ембже попланяетъ и припоадаетъ шяно по  
лвно нбныхъ и земныхъ, и прейподднихъ. сіе еель  
имя іель, его рже аще шпо призоаетъ безомнѣ  
ня дхомъ истинною, етсенъ вхдетъ. сіе ееть  
имя іель, ѿ немъ же аще шпо шпо пробешл ѿ  
Оца нбнаго, шя прѣмлетъ. сіе ееть имя іель,  
его рже подоваетъ пегмъ штрнымъ прнш ииб  
тпн п ерцлхлхъ, и похетпнхлхъ, и по шелхлхъ дѣлѣхлхъ  
шпоихлхъ, по ошл пашл шлощенл: аще шпо шпо  
рпте, шлопомъ или дѣломъ, шя пойма Гда іса  
хрста шпорпте, блгадоряще бга и оца ѿ немъ.  
тѣмъ бѣтешнымъ имянемъ, имами изваплѣ  
нѣе прѣтпн, и шя прагн ноша протпшнша повѣ  
дѣтпн. Дозрѣт напхннѣлхъ..

Шпо уѣш снхлхъ епурѣтелъстпшлхъ шшлплгвншн,  
шпо шрѣтпгвншн; шпо достопѣрнѣншн бѣтпн  
послшшеспшветъ; глрже дрѣнннми шннѣамн  
и пегатпннми и пѣмѣннми и харатейннми  
упшсерждаютъ, глшш етпн архіерн, и пелншо  
хегенн Преподннцн, и шн хртіане дрѣшлроссн  
етпн, глшш шч шѣропаша по іса етпнтеля, глшш  
и пшсаша ебъ едншоу іашпоу прѣтпое имя егш  
іеуегъ, оне інеуегъ. глшшш и шполпаша нолладе  
нстѣмѣ

назычь, неравнохого, но сѣсѣпя избѣаицѣя  
и ѿсѣвѣицѣя, гѣиш пѣше ѿстапя.

Аще же п'рашцичь, пошѣтѣтъ рѣс мѣ, и розы  
сѣтъ, спододѣстѣнымъ разевѣдѣнѣмъ доподѣлх  
сѣтъ: гѣиш подовѣстѣтъ пнеѣтпи прѣсложнѣи сѣце  
ѿнѣтъ, ѿнедповѣстѣно ѿгѣтъ, понѣже ѣстѣ п'тпѣмѣ  
пѣлѣе разлѣнѣе по средепомъ гѣзѣнѣх. Унихъ бо зна  
менѣстѣтъ **ИСОУЪ**, понѣшемъ по бѣдѣстѣ рѣпнѣнѣ:  
пойхѣтъ же гѣзѣнѣхъ **УЪЪ**, по по нашѣмъ бѣдѣстѣтъ  
Ухо; и п'тѣтъ дѣа рѣсѣнѣя ѣгда по ѣдно словѣнѣи,  
и бѣдѣстѣтъ ѿгѣ ѣще слаголетѣ рѣпнѣхѣи: **Дозѣтъ**  
ѿз' пращцицы. **Обѣаѣ сѣѣ** сподсразѣдѣтѣнѣое до  
подѣстѣпѣпанѣе, незрѣтѣтъ номѣтъ пѣпердо вѣтпи, еѣ  
радѣи пнѣтъ. **ПѢРКАЯ**: Понѣже ѿсѣгѣ ѿмѣѣстѣтъ  
ѣврѣнѣнѣо, ѿне ѣллинѣнѣо, гѣиш же пѣше ѿ вѣтѣхѣтъ  
Угѣтѣлѣи заспѣдѣтѣлѣстѣпѣпѣаша, уба ѿзнамено  
панѣе не по ѣллинѣнѣомъ но по ѣврѣнѣнѣомъ гѣзѣнѣх ѿмѣтъ  
пѣи долѣжнѣстѣпѣвѣстѣтъ.

**ВТОРАЯ**: Дрѣслѣро  
сѣнѣная цѣрѣпѣ, прѣподѣящи пѣое ѿмѣ ѿсѣгѣ, знаме  
нопанѣе ѣсѣ ѿвѣтѣнѣи, не рѣпнѣхѣи: но сѣтѣтъ, сѣсѣлѣи,  
и ѿзѣаицѣлѣ, гѣиш же пѣдѣтѣнѣнѣ пнѣмѣннѣнѣя и хара  
пѣѣннѣнѣя и мнѣи заспѣдѣтѣлѣстѣпѣпѣаша, гѣѣше прѣ  
ѿвѣтѣпнѣомъ. **ТРЕТІЯ**: Ащѣли попрашцичь  
ѿная рѣсѣнѣя дѣа **ИСОУЪ** и **УУЪЪ** пнѣтѣтъ словѣнѣи,  
не бѣдѣстѣтъ п' сложеннѣомъ нагѣртѣнѣнѣи ѿсѣгѣ, но  
ѿсѣгѣтъ, гѣиш же сѣмѣя рѣсѣнѣя гѣпѣлѣютѣтъ. Понѣ  
ѣе сѣя дѣа рѣсѣнѣя **ИСОУЪ** и **УУЪЪ** пѣри слова ѿмѣтъ:  
**ИСОУЪ** рѣсѣнѣе дѣа слова ѿмѣтъ. **И**, слово: **СОУЪ**,  
пѣторѣи слово: **УУЪЪ** же рѣсѣнѣе, пѣретѣнѣи слово:  
и пѣиш пнѣтѣтъ слаѣѣма **ИСОУУЪЪ** бѣдѣтъ ѿнеѿсѣгѣтъ,

Анѣ Гѣрѣвѣнѣо

Анѣ Гѣрѣвѣнѣо

Прислѣжное реченіе совершатъ о недословное. Ісуса  
бо імя двѣ слова імятъ, о не три, гайш и сама пра  
щица спидѣтельствуетъ : ѹбо дословное імя  
прислѣжнаго реченія знаменования не носитъ,  
аще бы реченія она, на срежествіи гайш, стояли  
дословно, еще : ісѣ и оуѣ, и мѣли бы нѣкую  
шнѣ ѡ едѣх на носити . о поневже ѡ срежествіи  
гайш ея стоятъ прислѣжно, ісѣ и оуѣ, и со  
единяема [по пращицѣ] едѣтъ ісѣ оуѣ, не бы по  
престѣомъ ісѣ хрѣта імени подобія здѣ . не бы ни сѣ  
малаго приращенія . Но по иное разнѣство мѣждѣ  
ісѣомъ и ісѣсомъ, елиш мѣждѣ спѣителемъ и ра  
инохимъ имѣется . аще ли разнѣство по иное  
есть мѣждѣ сими, гайш сѣ и етъ, ѹбо розысна и  
пращицы, не глѣбошнѣное пореченіе, етъ неправоно,  
гайш и престѣомъ імени ісѣ, реченіе ісѣ оуѣ, гайш  
блатно и златѣ приращаютъ .

ѹбо гайш шнѣннѣ дождѣтветъ гайш ѡ  
шнѣсограничѣ старѣошнѣныхъ спидѣтельствѣ,  
гайш ѡ дремѣшнѣнаго стѣыхъ томопанія,  
[по наошнѣннѣ пращицы и розысна], престѣомъ імя  
хрѣта спѣителя ісѣ, егъ единаю пишѣмое ісѣомъ : не  
есть мартіна неслѣшанаго Преданіе : Но обще  
стѣыхъ глѣбошнѣное, и шнѣновѣныхъ Преданіи,  
и шнѣ дремѣрошнѣннѣ црѣше содерѣваніе : Не етъ  
ѡ шнѣшнѣннѣ по шнѣшнѣноу ісѣи замѣнаніе : но  
гайш же по шнѣшнѣноу, гайш и безъ шнѣшнѣннѣ егъ еди  
ноу ісѣомъ [и шнѣшнѣннѣ ісѣи] ѹтверѣженное написаніе.  
Не етъ разнѣошнѣное не шнѣшнѣное знаменованіе :  
но престѣомъ спѣителя нашѣго хрѣта ісѣ оуѣ шнѣннѣное

именопамяте. Само же преемное имя плени хрѣсто, в еди-  
номъ ісхрѣсто пишемое иѣъ, поименуется ѿ стѣхъ еіси-  
тель, поименуется извѣститель, поименуется нещели-  
тель, таіш же и ѣтъ: убо пращица и розына дер-  
зносѣнное торщаніе, на поименныхъ стѣхъ щелиныхъ  
штодопшорщель, на тшачныхъ щелиныхъ препо-  
дничешь, на поименныхъ стѣхъ архіерешь, и на всея  
цркви древлепрапогладноросеіенія прапогладное ро-  
держаніе. Паче же ѿ поименныхъ преемного имени, емѣ-  
ше небная и земная вѣлого шѣюще поиманяются.  
еіе фестопогладіе, слышати болѣзненно нама, и  
солнитпелно и опанш стѣш.

### СТАТІЯ ДІ.

ѿ **ЗЕМНЫХЪ ПОМОЩЕХЪ.** Шложенеіе земны помощ-  
ншкъ, шпоримыхъ стъ цркви по стѣш щелиній постѣв  
и штгогья егда постѣв аллихія: таѣе старопегл-  
тныя устѣш, таіш по стѣшю мѣщ таіш и штгогья  
постѣв на аллихія, неизмѣнш пошлѣшяю стъ пола-  
сѣти, еія шнопеглѣтныхъ шлофшяся, и шгогья по-  
стѣнѣшю дѣ помонны земныя, шгогья же шя поя-  
еныя шпорити уназѣются: таіш и пращица попо-  
пеглѣтная по шшѣтѣ рѣзѣ шбѣшляѣтѣ шгогья:  
ко шѣшъ дрешнихъ устѣшхъ и шрѣшдѣшъ, по стѣш  
щелиній постѣв, шшѣшъ црѣшбшнѣшъ пошлѣшюпаніе:  
на шртѣе, на шрѣшдѣтѣ помоншма, и на шѣшшю  
шлѣшъ шфалшѣри на аллихія, Помоншшъ земныхъ не-  
положено, до зѣтѣ и пращица. **Шбѣге дрешнія**  
стѣхъ ошъ устѣшъ и щелишныя, и писменныя, и  
шаратѣшныя, и стѣхъ ушнѣшлш постѣшныя шшѣшнія,

ѿ шѣшѣшшшшшшшшш

Дѣ шѣ шѣ

непоясныя ноземныя попланы поелатпаюють поласта  
пти . сопротипно мопопогипнымъ иннгамъ , тсосо  
ради , иеомая словеси иннъ оныхъ поелитгипель  
спшо предлабемъ . **К**о дстаитъ пегати мосо  
пелія . издаинитъ припатраретъ Исасифъ и лгбо  
Зрмъ ѿ послѣдопанія стпья и цы . и пне а я нли  
целинашъ поста . уиавзѣтъ : **И** сограшмемъ  
и црпопъ , поемъ поадношницъ бсепомоншпъ , по  
имъ по и сѣ на шлю прѣмъ и понецъ . и , помоны  
пелншя , е млтпшо , гди шло тншотпъ . сѣфе  
бшпаетъ шѣ а и днѣ помимъ . и прогмъ сѣе уни ,  
спогъ и пелншгъ поста поемъ поадношницъ  
псѣ е помонш . наннѣ тѣ соппоряемъ , по и сѣ на  
шяно прѣмъ , и по гпнбшшю , зѣ помоншпъ , кшш  
сѣе прѣжде писано и црпопномъ и зломѣнш , и по сѣ .  
**Н**ижѣ : **П**омонганш сѣе Фалмшпъ , слапа иннѣ ,  
аллнвѣа <sup>††</sup> . помонш пшоримъ обшннѣ а неземныя .  
шце утш пшоримъ помонш и нагалъ утпрени , по  
шесъ пелншя поетъ . г то аллнвѣо шрицы пою .  
**Н**ижѣ : **И** поемъ стпхолошмъ , иа г , на шго  
сѣдо слашъ соппоряюще . по г , поклони в земш , рашш  
пш пошце , аллнвѣа <sup>††</sup> . **К**о дстаитъ дрсплехи  
рапшномъ сашина мшпшя и пне а и паста , на  
утпрени уиавзѣтъ шце . стпхолошбемъ еднш  
шя , на шсѣждо антпфонъ втрешя метанш ,  
бшпашмш метаншмъ ѿ шсѣхъ рапш . **Н**ижѣ :  
**Г**оме нагннаетъ прѣдшоятель , пршдште помо  
ншмъ <sup>††</sup> и метанш шри , и поемъ а и сѣсѣ г Фа  
лмы . и пошполнѣнш г ш Фалма метанш г .  
**К** томѣе усташтъ ншшпъ и цъ на пашшрнхъ

по сирныхъ, тайш и на вѣло пѣщеніе съ днѣ, в нага  
ла метпаній не уи азвѣтъ пшорити, тпоимъ на сла  
па в пышнихъ вѣх, и на прѣтпомъ метпанія г, и на  
пощѣ еі, и на послѣднемъ прѣтпомъ метпанія стрі.  
**В** помѣ же уе пташъ уи азвѣтъ. таиш шоя пати  
стпья м цы, по епѣ тильниное, на павегерницахъ  
метпаніасъ не пшоримъ.

**В** едѣ показѣтся, таиш идѣтъ пѣтпаро пегатнѣ  
поплоны земныя уи азвѣтъ, тѣ пдрелехаратпійнѣ  
метпанія написана, а идѣтъ пѣ пегатныхъ вѣс  
поплоншпъ [сї естъ земныхъ поплоншпъ не полас  
ти, но обвѣны] тѣ п харатпійныхъ вѣз метпані  
написано; таиш естъ таиш земныя поплоны и мѣл  
нія уи азашася, а не пояснѣя. **Е**ще вѣснѣвши прѣ  
бный мншнъ зерны сорѣ п слобѣ нз пеліиця свѣя  
инки уи азвѣтъ еице: **В** вѣпающихъ же колѣно  
поплоненіи п црппахъ погрѣдѣ, и в пеліиныхъ мншрѣ  
тпупиоажъ тѣа пѣсана свѣтъ. на вѣпрени, на вѣ  
юждо слобѣ Франсеселѣпія, поплоны г, на пѣснѣ бѣц  
а, похпалитѣ да на слапа в пышнихъ поплоны г,  
на прѣтпое поплоны г, и прѣгоя. **Н**ижѣ: **Н**а пеге  
рни же п нахалѣ поплоны г, и наощѣ Уалма по  
плоны, на париемъ Франсеселѣпія, на пѣюждо слобѣ  
поплоны г, на прѣтпое поплоны г, и прѣд. **Н**ижѣ:  
Сїи образѣ ношеднѣснаш колѣно поплоненіа псѣ  
годншъ. **Н**ижѣ: **К**сїи же пезуа до земли тѣа собш  
рѣютѣ. **Д**озѣт мншнъ. **У**то снхъ слобѣ съ  
плагѣиши, што же та пегтпекнѣиши, таиш стпый  
вѣи поплоны на прѣтпомъ на аллигѣа и прѣтпихъ  
поплно прѣплоненіа, а не пояснѣя прѣтрацицѣ.

Братіи

ррр

но до земли пса пса сопротивити пожелаетъ, со  
славно спаропаганымъ и древлеписменнымъ  
уставомъ. **Еще** пожелаетъ древлеписмен-  
но, на листѣ, цвѣ, уназветъ. Псайше и устав-  
ныхъ поиманыхъ въ стыхъ оцъ, ихъ же не подо-  
баесть презирати, подобно свѣло немощнымъ, по-  
римыхъ поиманыхъ п'црши, днешнихъ и ноцныхъ  
п', промѣ полководницы. Псайше и пожелаетъ  
характернымъ пожелаетъ: Подобаетъ же п'  
ночь и днь свѣти п'црши метаніе съ пріета.  
Подобно и ниснегъ херны сорі уназветъ, п'наши  
и подни свѣти полководеніямъ пріета. Усво  
въ сихъ гаенъ есть, гаиш пса ея поиманы пріета,  
непомяты попрашицъ: но земный полководенны  
сопротивити, въ стыхъ оцъ уставныя.

**А** еже попопаганымъ уставитъ на листѣ уо,  
и прашицъ по шп'т' рмз. Погипитишю, и  
по д' целиныхъ поиманыхъ, в', поиманыхъ ма-  
лыя в'есть помяты сопротивити пожелаетъ, а  
земный запрещаетъ: ани бы ни п'коихъ уста-  
ныхъ древлеписменныхъ уназано, еже земный  
поиманы п'а полагаати, ни п'срвечныхъ ни россий  
внихъ характерныхъ и писменныхъ. **К**оже п'  
ныхъ древлеписменыхъ, и писаныхъ стыхъ учите-  
лей поиманыхъ, сопротивити прашицъ въ свѣто-  
хомъ, псѣдъ же поиманы земныя, а помятыхъ  
нигда же шп'т'хомъ, гаиш же предлеждущая  
шп'т'пельства гаишп'.

**К**оже п' древлехарактерныхъ свѣтина мнѣря,  
п' славитъ въ пошедешной елѣжовъ, егда быша е



о ллнхѣи : но пелерни уи азвѣтпъ , по нѣтъ шпщасѣши , и  
по протарѣхъ , и по цѣи помилѣи м . {ерей снн блгосло  
пенъ . и мы нѣмнѣи црѣо : пѣтѣе помолншпъ еѣ пелннѣи .  
и по етпкѣи м цѣт . на пѣтѣернѣхъ по снрнѣхъ , и на  
блго пѣтѣенѣе пѣтѣ днѣ . [ по чтпнѣи шхю ] еѣ метпѣннѣи  
тппорнпн . И по дѣтѣшт харатѣннѣи мѣ пнѣанѣмъ  
пѣтѣтѣо бѣзѣи , пѣ о и дѣнѣ гѣтѣтѣедѣсѣтпнннѣи , на пнѣа  
но . Кѣтѣроѣя же днѣи етпѣтѣо пелннѣашъ поста : полѣ  
нощннѣа пѣтѣо етпмолнѣи , и на нѣи сотпѣорѣемъ еѣ по  
молншпъ земнѣхъ , гѣшъ тѣтѣ пнѣаннѣи цѣрѣопномѣ  
нѣзломѣннѣи . Снѣе и пѣтѣроѣхъ дрѣплхаратѣннѣи мѣ  
уѣтѣпѣтѣхъ . И аѣще уѣбѣо по дѣтѣпѣтѣхъ дрѣпннѣхъ ,  
еѣ помолншпъ на пнѣаннѣи пелннѣи и земнѣи , уѣбо не  
мѣмѣи , ннѣе по яеннѣи по тѣрѣннѣи : но соглѣсно етпѣро  
пѣтѣтѣпнѣи мѣ уѣтѣпѣтѣмѣ , земнѣи уѣнѣаннѣи . Шнѣв  
оке и етпнѣи саѣа архѣетпкѣи гѣрѣвннѣи , по спѣомѣ тѣтѣ  
тнѣтѣ шѣтѣпѣпѣтѣтѣ : по мнѣтѣшт нѣе на шѣиѣо шрѣмѣ  
и по шрѣхъ пелнннѣхъ помолнѣтѣхъ , гѣлѣ : пѣтѣе прѣоѣя  
вѣ по вѣорѣшъ : гѣшъ еѣднѣошн рѣшнѣи , на поѣмѣнѣо по лѣтѣно  
помолнѣннѣи и по етпѣннѣи , прѣтѣдѣ рѣчѣнѣи и молѣбнѣи при  
носѣ слоѣсѣи . **Дозѣт етпнѣи** Сѣ тѣпѣтѣпнѣи шѣтѣнѣи  
кѣ помолншпъ земнѣи , а не по яеннѣи уѣнѣзвѣтпъ , на  
поѣмѣнѣо гѣлѣ по лѣтѣно помолнѣннѣи : по нѣе по лѣтѣно по  
молнѣннѣи цѣ земнѣхъ помолнѣтѣхъ вѣпѣршѣетѣя , пѣ по  
яеннѣхъ же не мѣожѣтѣя вѣтпнѣи .

Сѣе же и етпнѣи бѣо слоѣсѣннѣи шнѣи марко ерѣвннѣи  
цѣтѣполнѣаннѣи црѣопнѣашъ по лѣтѣзѣоѣаннѣи спѣнѣзвѣтпъ :  
**Шнѣе кѣтѣпѣтѣ** , еѣ . **КОЛѣНОПРѣКЛОНОНѣИЯХЪ** ;  
**И** цѣе цѣтѣоѣтѣхъ , по сѣрѣдѣ мнѣтѣпѣ по лѣтѣно прѣклононѣннѣи ,  
шнѣло ннѣтѣпѣтѣ сѣе нѣе шрн тѣпѣорнѣи на тѣтѣе слѣсѣтѣе .

РОЕ

Приложнѣе

трижды во пять, пятьнадесять : До зде епташ  
 мариа . И таиш же прои епий , таиш и ей бныя  
 поилоны вѣ, не поеныя , но земныя поильнопреломныя  
 устапляетъ : и ипремъ целинимъ сопоидитиъ , и  
 ибтгъ еѣ поильнопреломенія таплетъ . **В** поихъ  
 пышесписанныхъ епископъ епташъ показывается , таиш  
 древлеросейския црше устапленіе , еже земныя по  
 илоны шя , и епташъ мцъ тпорити : еже вѣ поило  
 ншъ , таиш же земныя полагати : согласно есть  
 древлетнѣмянымъ устапшмъ , согласно древлера  
 ратпейнымъ инігамъ и зрѣиъ принесенымъ , согласно  
 епымъ уиителемъ постогнымъ и боголощемъ .  
**Н**овопводное же шлотаченіе поилонышъ , таиш же  
 несогласно древлеросейскимъ инігамъ , таиш и  
 епымъ уиителемъ и боголощемъ постогныя црше :  
 тгбмъ же и сомнѣяемо есть .

**И** таиш же в пелииіи постъ , земныя поилоны еже  
 пь црши полагати , но полегатныя иніги шлотчи  
 ша : таиш и ипрогя посты , на аллизіа быша  
 емыя поилоны земныя шотачиша , и поеныя пола  
 гаюшъ . и идѣт же и старопегатныхъ устапъ ,  
 по шлотъ ш . поидаетъ ш аллизіа напегатано ;  
 аще есть аллизіа , напинаетъ тртпое , и тпорит  
 и поилоны епоще на мбептвхъ епыхъ на розожа  
 рядомъ , уравниоштемъ поилоны шетмъ пидѣтъ пре  
 шоняошущимъ поильни , и посптаошущимъ рандо со  
 шпасеніемъ . **В** нополегатныхъ же поидаетъ ш  
 аллизіа напегатано еше : Предстоятель же ш :  
 тридцѣ поилонышя трижды , и предназначатель  
 ный шлотъ : аще есть аллизіа , и тпоритъ ,

ли м над

ла д ли  
д

ѣ поимоны, спояще на мѣстѣхъ своихъ рядомъ, уравниющимаго поимоны перемѣ шивитъ со ѡпасеніемъ.

А еже старопергапныхъ имѣется, перемѣ шивитъ преионающимаго полѣни: еже и попергапныхъ ѡста плено, и самую пещию поимоны она бышаема на амилхія, поясныя полагаютъся, гашуще и працица гавая етпъ. Но в дрешлетименныхъ устпашхъ и харатейныхъ, гашуще согласны старопергапнымъ еже полове но: еже харатейный, устпашъ принесены изъ Греки спитъ пельсепствитъ, еице шое имѣя. Аще еже аллихія, нагинаемъ прѣпое, и ппоримъ и ѣ поимоны, спояще на мѣстѣхъ своихъ на рожкахъ рядомъ, пель шивитъ преионающимаго полѣни и постпашимъ, равнѡ со ѡпасеніемъ поиманяущима. Таки и прогя поимоны, и постпашивше еѣ пелиихъ: и прѣжде ѡгаше номѣ харатейномъ, и прогихъ харатейныхъ и пименныхъ устпашхъ, и пинигахъ постпашныхъ етпъ уишпашъ, согласны старопергапнымъ инигама уишпашно. ѡгашомъ паше написана. **Еще же устпашъ** дрешлехаратейный: писаныи пѣлѣто **ЗУЗІ**. ѡбшпаш етпъ еице: еже етпъ прорпаръ етпашъ по дѣшашъ гопшо ряютъ поимоны ппояеъ. аще ли етпъ аллихія, и бышпаштъ поимоны до земли, полино етпъ поимонѡ равнѡ да бышпаштъ. **Доздѣ** издѣшпаша.

Сий дрешлехаратейный устпашъ, согласны старопергапнымъ научаютъ, пошя посты на аллихіяль поимоны земныя пѣдѡвнѡ етпѣи мѣцѣ полашати.

Но попергапныя же иниги, не поимѡ ѡлагаютъ дрешнее прѣданиѣ, еже полѣногрѣшонная плананія ппосты, еже аллихія бышпаштъ; но и еже мая  
тпаша

Грло Хи

Ке все пѣстѣи и нѡмѡ

до земли тогда : нарицаютъ нѣкое пожеланіе , неса  
момнѣнное прѣсвѣтлѣнное умншеніе : Но шѣ  
пѣше ѿпосоветорнаго црїте устанвленія показая ,  
гѣшо полгнотпреломныя поплоны ꙗ пасты , нѣбѣтъ  
моковподное преданіе . нѣбѣтъ самонѣнѣнное попе  
лѣнїе , нѣбѣтъ русїенное самосмншеніе : но дреп  
нее оцѣ преданіе , истинное стпо среенное . Понеже  
ѿ стпыхъ бгослощеще , и уиителей постогныхъ  
слощесї подтпверждається , ещереже и на непомн  
нающыя полгнѣ по стпыхъ посты , птвекдашная  
оѣеная запрещенія и птвѣтныя положашася . гѣшо  
птвѣтныи мншнѣ , ꙗ словѣ нѣз иниги своея подтв  
стпощетъ , ѿ нѣдѣ по фалтирт дреплетегатной  
ꙗ полдсетъ , издашной етнѣсїфт патрїархѣ ꙗ  
лѣтпо зрѣд . ѿ полонѣхъ по стпыхъ посты собра  
ся еше : **НА**шо сїи земнїи поплони по псѣдѣ по  
ѿвще псѣтлѣ прапослашныи , ишошнѣ и мнренїи  
предани ѿ стпыхъ аѣтлѣ , и стпыхъ оцѣ , гѣшо да  
нишнѣоже презирами бышайутъ по стпыхъ сїи  
пелїнїи посты . **НИ**же : Проилато го естѣ  
сїе , и етѣ еретнїи ѿпержено таноное сложенїе ,  
еѣфе непоритпн поплоншнѣ доземнїи оѣ мѣтпшхъ  
нашнхъ нѣз бѣдѣ , оѣ црїпн по вреженнѣ дни , гѣшо  
же лѣтѣ дамасннѣ по изложенїи шоемѣ .  
**НИ**же : Зрїте еѣе ѿ семѣ и ісѣанна дамаснїна  
иже пїшетлѣ оѣ шпѣхъ излореннхъ ѿ попл  
нѣхъ земннхъ пелїнаго поста ꙗ црїпн бышай  
щнхъ . **А**птвѣтныи оцѣ нншнѣ сїе нѣтпсѣ оѣ  
собранїи иниги своея , оѣ нѣз мѣ словѣ ѿ шолѣ  
нопремошннхъ же , ꙗ преднїи пѣни предложю

ст  
ли 115 на ш.

ст  
ли 113 .

ст  
ли ли на б

Благоденствъ . Обои пьпершихъ ретимъ ѿ ѿпадши  
 ѿ црковнаш преданія , ппаче полнотополоненій,  
 и еретиин ѿперфеныхъ . по изложеніи домашино  
 птв , ерѣѣ ѿ ерестыхъ нахитяются ерѣсь сѣя нецолтно  
 прелонная . **ЕРЕСЬ , ЧА , НЕПОКЛОНИЩИ .** Си наша  
 по прѣма млтпачъ спойхъ цолтнѣ нехотяттѣ прело-  
 ницти , несполщѣ прѣснѣ млтпшы споя тпораттѣ , и  
 сѣя уѣш ерѣсь здѣ предметиттѣ и нашемѣ утперже-  
 нію , егда непроизволяюще , или инашѣ нѣпаишѣ ѿ  
 дечныхъ упрождаема , и нехощемѣ преланятти цолтна-  
 реише планяттисѣ птв млтпачхъ по хстапленихъ днѣхъ .  
 и бо псѣно уиленіи ѿ православныхъ целбннѣ , ѿ  
 падеиіе естѣ ѿ согорныя осплвѣиія цркви , гашѣ же  
 в ѣтпденіи оци глѣоттѣ . паче же и птв сицеовихъ , и бо  
 управленіи постей , и поцелбнная цолтнотополоненія по  
 дпрѣвленихъ днѣхъ , образи нѣцци естѣ правосла-  
 иныя штри и непорочныя . и гѣноже по дпрѣвлени  
 постѣ нѣ на деснѣ или на лѣвшѣ уианяттисѣ , гѣноже  
 прѣѣ речѣно быстѣ , пѣишѣ и сполтно прелоненіихъ ,  
 сирѣчь цземныхъ цолонѣхъ , сѣхъ уѣш неизмѣнш  
 и нешлѣрнѣ полагаиттѣ постѣи веліиіи постѣи  
 гѣноже устанѣ стѣихъ оцѣ повелѣваѣтѣ . и гѣно  
 же здѣ преднписѣсѣ . Доздѣ изъ Валтѣри .  
**И** оцѣ уѣш дрѣвлехаритѣиіи устанѣ , постѣиу мѣцѣ ,  
 и шпрочія постѣи повелѣваѣюттѣ , земныя цолонѣи поля-  
 гиттѣ : оцѣ стѣи учители постѣиіи на учѣюттѣ по  
 гдѣ цолтнопрелоненія тпориттѣ : оцѣ дрѣвлеправо-  
 слаиная црковь запрещѣніа и непрелоняющія цолтнѣ  
 постѣиѣи полягаѣтѣ : уѣш на цопѣиіиныхъ книгѣ ,  
 гѣноже шлѣрніе цолоншѣ сомнѣително намѣ ,

Доменистынѣ

Навелѣ

такоу прѣдѣлицѣ свидѣтельство [глаголюще ꙗкоже во оубо  
древнихъ устѣвахъ поклонаше земныхъ творити  
неуказано . Есть недостоверно , свидѣтельствующе  
напрасно настѣя книги .

## СТАТІА, ЕІ :

**В** преисноненіи колѣнъ главами на пещной  
вечерни , и преже сщєнной .

**И**змѣненіе древлєцрїовныхъ всешєдєрѣныхъ стѣхъ  
оубо преданія , еже на трїцой вечерни на молитвахъ  
и на преже сщєнной , надея исправити , поклонающе  
мѣ главы шолѣбными преклоняти на землю : ꙗкоже стѣ  
сєгш , о новопечатныхъ положєно , на колѣнахъ сто  
ящими молитися . Но еже главы шолѣбными пре  
клоняти на землю , древлєцрїовныхъ книги , ꙗкоже пе  
чатныхъ московскихъ и бѣлорусскихъ , такоу письменна  
и харитєйныхъ утверждають : шюоторыхъ избрѣ  
ше , абирѣцѣ свидѣтельства , зде предлагаѣ .

## НА ТРЦКОЙ ВЕЧЕРНИ :

**В** слєдєснѣцѣ харитєйномъ стѣгш и прїюма мѣтро  
полїтїи московскаго писаннѣмъ рѣкою егш ѡлѣто  
сѣце : ꙗкоже и ю , на вечерни унизуєтъ сѣце . Егда про  
читаются мѣтвы и юмѣ главы непопрошенѣ шолѣ  
нома преклоньшемъ на землю : и сщємннѣ главу пре  
клонь начинаєтъ мѣтвы .

**Т**акоу повѣстѣетъ грєчєстїемъ старописаннѣмъ пове  
лѣдѣетъ главы шолѣбнома на землю преклоняти .

**Т**акоу повѣстѣетъ харитєйномъ тверскаго саваина  
мѣтрѣ повелѣдѣетъ , еже еже принесѣста изгрѣш  
начальника оного мѣтрѣ саваина и варсофїи .

Возстають характернѣнтьмъ писаннымъ мною гед  
дѣ подни спѣгш ѳѳр'м'а ах'іеіісіпа нопогого  
д'кагш лѣта суми .

Возстають характернѣномъ положеннѣмъ п'цеконь  
петра и п'в'ла мною г'дѣт и лѣто суми .

Возстають характернѣномъ андронисова мн'р'я .

Возстають характернѣнтьмъ спѣгш в'еод'сера стѣ  
д'пта .

Возстають характернѣнтьмъ в'ерослап'я сп'д'скагш  
мн'т'ера .

Возстають н'сопомъ писаннымъ прихел'н'сх'т' кня  
з'т'х'т' .

Возстають дреш'е характернѣнтьмъ , и послѣ допан'и  
сп'б'я п'ат' д'с'ятн'ицы .

И поист'х'т' пыше писанныхъ характерныхъ уста  
п'в'х'т' повел'вае'т' на п'р'ц'т'в'и п'еч'ерн'и на мо  
литвахъ главы і'сол'т'нами до земли преислоншы  
молитися . Подобнѣ см'гъ и и'старо печатныхъ ,  
тако московскихъ тако и в'б'л'о'р'с'н'х'т' кн'гахъ  
засвидѣтельствуется .

### МОСКОВСКІА ПЕЧАТИ .

Возстають ихъ изда'нныхъ на моск'ш , при патр'іа  
рств'хъ ѳ'моген'т' филарет'т' и і'с'аіа ф'т' .

В сл'ужб'н'ц'х'т' изда'нныхъ , при филарет'т' і'с'аіа  
ф'т' и і'с'с'иф'т' патр'іарств'хъ .

В по'т'р'еб'н'ц'х'т' выпечатанныхъ п'инн'х'т' ѳ'е .

В і'с'ад'т'х'т' изда'нныхъ , при п'яти московскихъ  
патр'іарств'хъ .

Во оныхъ московскія печати кн'гахъ , на п'р'ц'т'  
т'в'и п'еч'ерн'и , главы і'сол'т'нами преислоняти на

Сид

Общественномъ

ЗЕМЛЮ ПО ПЕЛѢНО .

## БѢЛОРОССІЙСКІА ПЕЧАТИ .

Во Фалтѣевѣхъ свослѣдопаніемъ остроузісія печатни , лѣта 373 выданныхъ .

Вчаслопахѣхъ остроузісія печатни лѣта 411 годѣ выданныхъ .

Вмолипоиниствѣхъ остроузісія печатни лѣто 374 выданныхъ .

Впотребнищѣхъ бѣлорусіія печатни лѣто 411 выданныхъ .

Воудѣтѣхъ печатаномъ поиланѣ року 411 .

Впотребнищѣхъ пиленсіія печатни лѣта 411 выданныхъ .

Во Фалтѣевѣхъ свослѣдопаніемъ печатаномъ пѣств року 411 .

Въ тревнищѣхъ ісіепопечерискомъ лѣто 411 выданомъ .

Во оныхъ книгахъ такожде главы ісольвнами преклоняти на землю ісказано .

Во пствѣхъ вышепокказанныхъ книгахъ , такоже харатейныхъ и писменныхъ , такоже русіейскихъ и бѣлорусіейскихъ печатныхъ , утверждѣтвѣ древнее црковное преданіе ; ѣже на пецѣтѣхъ печерни , до земли главы преклоняти , а не на ісольвнѣхъ стоящымъ молишся .

## НА ПРѢЖДЕ СЦѢННОЙ ЛІТЪРГІИ ,

древле црковная свидѣтельствомъ стѣхъ , іаже не стоящымъ на ісольвнѣхъ , но лѣжащымъ по целѣцѣтѣхъ молишся .

Вслѣдѣвнищѣхъ древле писаніемъ пѣствомъ ісви



фа волоколаймскаго повелѣваетъ : Егда поетъ  
пѣвецъ , дася исправитъ : Мы же на колѣнхъ лѣ  
щаще ницъ молимся .

Въ свѣбницѣ древлехаратейнѣмъ , на дася испра  
вить мѣста , повелѣваетъ . Внѣгда ѹбо  
пѣвецъ стиховъ сихъ поетъ , мы же на ко  
лѣнхъ лѣщаще ницъ молимся . Внѣгда же мы  
пѣставаемъ , онъ пѣиши пѣсоуе на колѣнхъ  
преислонся ницъ , молится . Нице ѹбо мы  
поюще , дася исправитъ молитва .

Подобны повстанѣ харатейномъ писаннѣмъ  
пѣтѣю **СЦНА** .

Пѣиши повстанѣ древлехаратейномъ ,  
Въ свѣбницѣ древлеписаннѣмъ на бѣмѣхъ пѣол  
дестъ .

Во штырѣхъ способованіемъ иракосісія печѣ  
ти пѣтѣю **ауча** пѣданныхъ .

Въ свѣбницѣ печатаннѣмъ пѣстятиннѣ пѣтѣю **ахъ** .

Въ свѣбницѣ гедесона балабана еписпа лвоиса  
го печатаномъ пѣстятиннѣ лѣтѣ **зри** .

Въ свѣбницѣ печатаномъ пѣдрзидри леѡна ма  
лонича **роиз** , **ахъ** .

Въ свѣбницѣ пѣвопечерскія печати изданнѣмъ  
**ахъ** .

Въ потрѣбницѣхъ пѣленскія печати изданнѣхъ  
лѣтѣ **ахъ** .

Въ свѣбницѣхъ пѣленскія же печати **роиз** **ахъ**  
пѣданныхъ .

Въ свѣбницѣхъ пѣленскія же печати пѣданныхъ  
**роиз** **ахъ** .

Наша

Инакианно

Вомногихъ моснописныхъ , ꙗкошъ старопечатныхъ ,  
такошъ старописемныхъ книгѣхъ .

**В**спрѣдохъ постныхъ ѿлѣтѣ зрѣдъ печатаныхъ ,  
по ѡписанію ихъ сгрѣшеныхъ харатейныхъ и сѣр-  
снихъ дрепныхъ книгъ : такоше ѡпазуетъ на  
префесценной , надеся испраивитъ мѣтѣя моя ,  
лефѡщымъ на землі молнится , а не на полѣнахъ  
стоящымъ .

**И** по сѣхъ выше приведенныхъ книгѣхъ согла-  
снѣ , ѣфе на землі лефѡщымъ молнится , дрѣ-  
пнѣе преданіе ѡтаверфается .

**К** симъ же еще , въ соборномъ ѡпѣтѣтѣ , дѣснѣ  
сѣа митрополѣта моснописнаго , со сѣтѣми ѡсщѣнна-  
гѣхъ собора архіерѣн . Нагъ слѡвѣтѣ ѡ флоренскомъ  
соборѣ , писаннѣмъ ѡ манаріевскихъ книгѣхъ ,  
по толю мѣтѣ . И ѡнизѣ артеміа старца бѣстро-  
фскаго , на сѣмѣна бѣднѣаго . И ѡ пасаніи на ла-  
тинны , премудраго филовея , писаннѣмъ ѡ мнѣтѣ  
манаріевскихъ , ѡ ѡгвѣстѣ мѣтѣ . Ковсѣхъ сѣ  
зазираетъ латинны , за ѣфе на полѣнахъ стояще  
мѣтѣи своя совершаютъ .

**И** понеже древле православна црѣвѣ ѣсть соде-  
ржаніе , и ѡмногѡфѣйшихъ стоцерковныхъ ѡста-  
пшатъ засандѣтельствованное , ѣфе на трѣтѣвѣ  
печѣрни , и на префесценнѣвѣ литургии , полѣна  
преклоншымъ зглавою на землю , а не на полѣнахъ  
стоящымъ молнится : И понеже ѡ древлецрѣво-  
вныхъ писаніи , зазираются латини за полѣно  
стояніе . Сѣхъ рѣди нѡпаздѣнное сѣѣ ѡнино  
нѡбы лѣтѣ полѣностояніе , сомнительно нѡмѣтѣ ѣсть .

# СТАТІА, ШІ:

## Ш ХРІТОВІ МОЛЕНІИ

**В**нопо печатномъ убѣтѣ малостѣ рпзмъ, сандѣтельствѣтъ : гaicw еѣе наисольнахъ стоящымъ молитися, шсамогѡ хета бга прѣйша, по еѡдлїста лхїи поцѣстпопнїю, и преислонъ исолѣна моляшеся, и проча

Обаче стїи оци, и мудрїи мужїе, и самїи стїи еѡдлїстїи, шсемъ несогласно новопечатнымъ усталоженїемъ научаютъ : Неисольна поїсмъ хрїта гдѣ преислоняюща, но и главу иземли, гaicw самѣя сандѣтельства печатныхъ писемныхъ и харатейныхъ кнїгъ, еѣще еѣе иново печатныхъ, предлагаема шбїапятъ.

**В**скнзѣ каноннцѣ изданнѣмъ прїтеоснфѣ папїаретѣ. Взапѣщанїи шѣптїи хетїїанствїемъ, шисольно поїклоненїи напечатано : Гaicw исолѣно преислоненїя шсамогѡ хета спса нашегѡ поѡ брѣѣна сѣтъ намъ тпорити. **НИЖЕ** : и егда восхотѣ предапнѣя убїнцамъ, тогда шшѣдѣ шученнїкѣ своихъ преислонъ исолѣни, падѣ на лицы своемъ плїса нашъ гдѣ, моляшеся оцъ своему глѣ, оче, аще еѣтъ поля тпоя дамнїш шмене и дѣтъ чаша сїя. и ѡбо штѣдѣ чпннї поїклоненїи егѡ, бытъ речѣ попѣ егѡ гaicw капля исеопи каплющи наземлѣ : Иещѣ тѣ моѣе шпрепѣтїи бѣтѣ пенподитѣ : Гaicw еѣе мнози шбгоносныхъ оцѣ сандѣтельстваютъ, гaicw и дѣтѣе тпояше поїслоны, псоемъ прѣпнлѣ и мпѣахъ, на камени мраморнѣ, нанѣѣе

Обще Свѣдѣнїе

Смѣ

и доднесь знаменія суть ѿмногихъ послѣдшпхъ  
и преисключеній колѣнъ , и рӯсѣхъ ея похваленія ꙗ  
и имени твоѣхъ послѣдствельство ѿснхъ оубѣмъ  
наимъ , ꙗкоже ѿптѣхъ показаныхъ гдѣмъ и пре  
чтою егѡ бгѡматерію . и ѿтогоу преданія пеія  
ша стѣн аплїи , и вселенстїи учїтелеіе . Пото  
же преподавнїи и бгѡноснїи оцїи нашїи предаша,  
и утвердїша ѿ своихъ правилѣхъ : дозѡтъ и сїа  
ноннїса .

Сице имѣется пофлтырѣхъ іспослѣдованїемъ ꙗче  
тперть листа : и зданыхъ поострозѣвъ поде  
лѣнїемъ князя пасїліа , пльто зрѣзъ . пзавѣщд  
нїи ѿ свѣтїи хрїстіанствѣмъ .

Сице научаютъ стѣн оцїи ꙗ преданїи сїнїтска  
гѡ свѣтїи : е҃же ꙗ древлецрїкопныхъ кнїгахъ  
ѿбѣтѣется .

Сице подстаѣтъ древлепїсменнїмъ болшемъ , ꙗ пре  
данїи сїнїтскагѡ свѣтїи и зѣплетъ .

Сице ꙗ древлехаратейной кѡмчей ꙗ полдестнїи , и зѣп  
стѣетъ , погмѣтъ ѿ колѣнномъ преисключенїи .

Подобнѣ и артемїи стѣецъ острозїнїи насїмъ  
на вуднѡгѡ поѡблчѣнїи четвѣетѣя ихъ е҃реси  
поѡбстѣетъ . ꙗкоже гдѣ нашъ іс хрїтѡсь по  
сканяя колѣна и падѣя налицѣ своеѣ моляшеса .

Плїсѡ зїнопїи о҃тнїи псѣтїнїи ученїисъ пре  
мудрагѡ маѡїма грека , ѿсемъ и зѣплетъ .

Вся ія стѣхъ оцѣхъ премудрыхъ мѡженъ сїнїтска  
стїа , и зѣплетъ научаютъ : ꙗкоже гдѣ нашъ  
іс хрїтѡсь , преисключѣнъ колѣна , и падѣя налицѣ  
своеѣ , моляшеса оцѣхъ своему : а не на колѣнахъ

помонопечатнымъ стояше .

Еще же исамин стин евангелии изъавляюще научаю :  
Матвейъ пзачалъ римъ глеть : и прешедъ малш  
падѣ налицѣ своемъ , моляся . Марко же пзачалъ  
за мь глеть : и прешедъ малш падѣ наземн  
и моляшеса . Лука же пзачалъ , рѣ мь , и по слоно  
колюбна моляшеса .

Неразличное моленіе хресто стин евангелии , но  
едино и по сѣде различными глѣ шписяхъ : поне  
же кроме поклоненія колюбнъ , наземлю пастн  
невозможно : исомъ же паденія наземлю , на  
лицѣ пастн немошно естъ : сего ради шсихъ  
глѣ , гасмъ познавается : гасмъ гдѣ нашъ ис хс ,  
преисоно колюбна , и падѣ лицемъ своимъ наземлю  
моляшеса . Гасо же стия дрепле праслабная  
цркосъ свидѣтельствоветъ : шчесомъ выше довод  
сподоса . И не по смъ пдрѣвнихъ книгъ : но  
и по помочатныхъ мнѣвахъ четіихъ мѣа аѣга  
ста въ еі денъ повѣстаетъ , согласмъ дрѣ  
внмъ сице : Гдѣ нашъ пресѣде польныя своей  
страсти , моляшеса и потяшеса исрѣно , падая  
на колюбнъ и налицѣ свое предъ оцемъ немымъ .

Лн хчн .

И внизѣ мечѣ дхошомъ лазаря барановича  
еписпа черниговскаго , п слово на беліи си пято :  
ш хпѣ моленіи пишеть сице : Егда опертого  
дѣ падѣ налицѣ своемъ , моляся и глѣ : Оче  
мой аще возможно естъ , да мнѣмъ идеть  
шменѣ чаша сія . Падаючи наземлю , падшю  
подѣмлетъ оцъ . Ни же : шмѣстш угодна  
го хожденія повертого дѣ , лежаніе наземлѣ :

Лн ѣмг .  
Ма , ісѣ .

Инакшомъ

Евѣстительномъ

падѣ рече, на лицѣ споемъ : Доздѣ лазарь .  
 Ш выше предложеныхъ ѡбътавленій , ш стыхъ  
 оцъ и премудрыхъ мужей , и ш самѣхъ стыхъ  
 евангелистскихъ словесъ . [и ш новопечатныхъ книгъ]  
 тащепенш показуется . тако дрепле пред  
 послѣдныя церкве у мствованіе , ш хетощь  
 моленіи , согласнш мужемъ учинелнымъ , и  
 прапослапнымъ истымъ оцемъ : Новопе  
 чатныхъ же книгъ мудрствопаніе , дрепле  
 благочестныя церкве пзаконеніемъ несогласно  
 стымъ евангелистскимъ несогласително , стыхъ  
 же оцемъ , и премудрымъ мужемъ , и самимъ  
 себѣ неподобно есть , чесо ради и сомнитпелъ  
 но намъ .

## СТАТІА ШІ :

### Т ѡ м л т в ѣ і с ѡ в ѣ .

Ш ложеніе общія п дрепле прапослапнѣи церкви  
 содерфащіяся млтвы , не измѣннш шпетхъ  
 творимыя , тако на единѣ , тако и по обще :  
 е же есть Гди ісе хете снѣ брѣи помнлхъ ма  
 грѣшнаго , и ли помнлхъ насъ . Сію млтв  
 нопопечатныхъ книги , пьцрїоднопѣнїи , и общемъ  
 собранїи ш ставнша , и глагнш неповелѣша еиля  
 ппеннымъ запрещеніемъ : а на единѣ , тако же  
 итпо хощетъ . Обаче дрепнїя книги истїи  
 оци и велиции бгословци повелѣваютъ сію мо  
 литвхъ всеюхъ творити , и на единѣ и по собранїи  
 и на црїюпнохъ пѣнїи , ещѣ же и похваляють  
 сію , тако исповѣданіе , и знаменіе прапослапныя

пѣры , и призваніе сна божія : и нѣжданъ сущъ  
псѣмъ хетіианшмъ , шчесо мѣ нѣже представа  
емая свидѣтельства гдѣятъ .  
Свѣтъ пасіиіи пеліиіи , пзавѣщаніи шоемъ гла  
голетъ : **Аще не кнѣнѣнъ ѣсть инокъ , да**  
пворитъ на псѣиіи чѣстѣ послоншпъ и , гла :  
Гдѣ ісе хрѣте сне божіи , помилѣи ма гѣвшнаго .  
и номо законѣ Правно пз .

Потресѣни  
ли хч .

Свѣтъ ісѣаннъ златоуѣстѣи , повелѣваетъ не  
престаннш зпѣти : Гдѣ ісе хрѣте сне божіи по  
милѣи ма гѣвшнаго : **ѣже и пѣпъный нѣсоуѣ**  
чѣрногорскіи пкнѣзѣ своѣи , пѣси мѣ слоупѣ  
поминаетъ .

Нѣсо чѣ  
го слоу існ

Пшѣ златоуѣстѣи пбесѣдахѣ апостолѣ  
скнхъ , на посланіе црѣмляншмъ , и не шовченіи  
и мѣ .

бѣ апѣ  
ли рл .

Пѣпъномѣ пахѣсмію , аггѣлѣ гдѣнь предѣде ппре  
вилѣ траколати . Гдѣ ісе хрѣте сне божіи помилѣи  
ма гѣвшнаго .

Вѣвѣліи толкѣомѣ посерѣсномѣ пнѣю зѣ , шюю  
сѣде млтвѣ пѣшѣ глати наѣчѣетъ .

ѣвѣ мо  
ли сѣу

Пѣпъный ісѣаннъ лѣвѣшчннѣи , пслоупѣ ѣи мѣ .  
Свѣтъшійи патрѣаехѣ константіи гѣрѣа , ісѣрѣ  
филѣѣи ппреданіи козчѣннѣи шоемѣ .

Лѣвѣи  
ли рлѣ .

Пѣпъный сѣмесѣнъ нѣпѣи бгослоупѣ , пкнѣзѣ  
своѣи пслоупѣ шмолинтѣ .

Пѣпъный гѣнѣгѣиіи сннѣитѣ пкнѣзѣ своѣи , по  
п мѣ слоупѣ шмолинтѣ .

Пѣпъный нѣлѣ сѣрѣскіи , пвѣпъннѣофѣитѣлѣ рѣс  
іиіиіи пкнѣзѣ сѣбѣаніа шоегѣш , по п мѣ слоупѣ .

Свѣтъшійи патрѣаехѣ константіи гѣрѣа , ісѣрѣ  
филѣѣи ппреданіи козчѣннѣи шоемѣ .

Пѣпъного слоупѣ

Пѣньный ісѣнѣвъ полоколамскій , писнѣзѣ своѣи  
пѣзь мѣ словѣ ,

Пѣньный дѣпа дороженъ , запопѣда дѣнѣу свое  
мѣ доснѣемъ пенснѣ глади тѣхѣ мѣтѣв : пѣре  
слодѣи сщѣнныя ѣгѣ икнѣи ,

Вскнѣзѣ старчестѣвъ пѣ гладѣ пѣ , тѣхѣ ѣде моли  
тѣв глади пожелѣваетѣ .

Вскнѣзѣ канонницѣ пѣ предѣнѣи ѣхитѣи хен  
спѣанствѣмѣ .

Впреолозѣ дѣпѣвѣ пѣ нѣ дѣнѣ , пѣ словѣ ісѣанна  
златодѣстѣвѣ .

Іюна пѣ ікѣ дѣнѣ , пѣ словѣ ѣ старчестѣва .

Іюла пѣ ѣ дѣнѣ , пѣ словѣ инокѣ петѣра .

п минѣ яхѣ  
тѣ маиѣ .

Вслодѣ ісозмѣ презнѣпера дѣрѣлѣсписмѣ -  
кнѣгѣмѣ .

Ѣ предѣнѣи стѣихѣ оцѣвъ ѣскнѣствѣмѣ хитѣи .

Вскнѣзѣ ісормчѣи дѣрѣлѣхарѣтѣиѣнѣтѣи , пѣ послѣ  
нѣи ісѣрѣвѣ вѣдѣствѣта .

Втѣхѣ икнѣзѣ пѣ гладѣ ѣнеумѣтѣющихѣ , нѣхѣ про  
читѣющихѣ бѣтѣвѣныхѣ писѣнѣи .

Воспѣхѣ пыше собѣрѣныхѣ свѣдѣтѣльствѣхѣ стѣи  
оцѣвъ , молиѣтѣвѣ ісѣовѣ снѣдѣ тѣорѣнѣи пожелѣвно .

Гдѣ ісѣ хѣтѣ снѣ бѣхѣи помнѣлѣи мѣ грѣшнѣго .

Нѣи ѣвѣстѣеннѣ нацѣрѣкопнѣмѣ пѣнѣи , тѣхѣ ѣде  
мѣтѣв глади стѣи дѣрѣлѣцѣрѣкопнѣныя икнѣи по  
желѣваетѣ .

Ѣ предѣнѣи ѣхитѣи хѣтѣанствѣмѣ , нацѣрѣкопнѣ  
пѣнѣи , пожелѣваетѣи зпѣати подѣмѣ своѣмѣ ;

Гдѣ ісѣ хѣтѣ снѣ бѣхѣи помнѣлѣи мѣ грѣшнѣго .

Встарчестѣвъ погладѣ пѣ напѣнѣи ѣисѣзѣетѣ



ісѣхъ поимти безгласнымъ поплемъ : Гдѣ ісѣ хрѣте  
снѣ бжѣи помилуй ма гетѣшнаго .

Вісормчей харатейнѣи , ꙗ главоѣ шне ѹмѣющихъ  
писаній , напѣвнѣи поцельбодѣтѣ глаголю преданью  
мѣтвѣхъ . Гдѣ ісѣ хрѣте снѣ бжѣи помилуй ма гетѣшна  
го .

Возстанѣтѣ печатнѣтѣ болшемъ при патріарствѣ  
ісѣасѣфѣ , оъ послѣдопаніи стѣя четьредесятн  
цы , ꙗ понедрѣлннѣсѣ ѡ я нѣи поста , на ѹтреени  
помолитѣ небесныи цѣю и честнѣишю , По  
ѣсе сошорѣтн три поклоны целніиѣи , таоритн  
поцельно прочнхъ поклоншѣтѣ шѣ : наннхъ глѣмъ  
ꙗ тайнѣтѣ : Гдѣ ісѣ хрѣте снѣ бжѣи помилуй ма гетѣ  
шнаго .

Лѣцѣмѣ

Втеісѣдѣтѣхъ постнхъ , москѣвскіѣ печати , ꙗ ꙗ  
ннхъ при патріарствѣ ісѣасѣфѣ . Впонедрѣлннѣсѣ  
ѡ я нѣи поста , на ѹтреени по нѣвнѣи цѣю , почтнѣи  
шю .

Во ѡлтырѣтѣхъ со послѣдопаніемъ , печатнхъ при  
патріарствѣхъ , филарѣтѣхъ , ісѣасѣфѣ , и ісѣасѣфѣ :  
на полунощнцѣхъ по сѣднѣннѣи , и на вечернѣи .

Вчаслѣвахъ ꙗ полдѣстѣ , печатнхъ при па  
тріарствѣ ісѣасѣфѣ , на вечернѣи и на ѹтреени .

Вчаслѣвахъ ꙗ дѣстѣ печатнхъ при патріарствѣ  
ісѣасѣфѣ на вечернѣи и на полунощнцѣхъ .

Во ѡлтырѣтѣхъ ꙗ полдѣстѣ ꙗ целніиѣи печати ꙗ глѣ  
по зѣа , на вечернѣи почестнѣишю .

Віснѣзѣтѣ преподѣбнаго ісѣасѣфа полоколѣмскіѣ  
ѡ ѹстроѣннѣи монастырѣстѣмъ по глаголю тѣи , ꙗ ꙗ  
даннѣи ꙗ поромѣтѣ .

Гдѣ ісѣ хрѣте

мѣсорѣцѣно

**В**о Фалтыри совоелѣдопаніемъ древлеписаннѣи пдѣ  
сть , напольнощницѣ .

Во Фалтыри совоелѣдопаніемъ древлеписаннѣи при  
ислзѣхъ ѡмалѣю полдѣсть , напольнощницѣ .

Во Фалтыри совоелѣдопаніемъ , полдѣсть писме  
ннѣи , іаксѣпа и гүмена солопецагѣи напольно  
щницѣ .

Впреданіи стыхъ ѡпѣць еси писанѣи житія ,  
стоя на цркоснѣмъ пѣніи , тугоже молишася по  
пельвѣетѣ глаголаши .

Виснзѣт , именуемѣи сынѣ цркоснѣмъ , доглапѣ  
шѣстояннѣи шѣтѣи цркан .

И пѣя собраная сія сндрѣпельствѣи на цркоснѣмъ  
пѣніи повельвѣютъ , молишася шворнѣи : Гдѣ ісе  
хрѣте снѣ бжѣи , помилви мѣ грѣшнаго .

**Е**щеже дѣлѣма или прѣемъ или многимъ члсѣмъ  
поѡбще тугоже мѣшася шворнѣи стѣи повельвѣ  
ютъ : Гдѣ ісе хрѣте снѣ бжѣи помилви насѣ .

Стый ісѣаннѣ злѣподѣшнѣи , плѣдѣт ісои гүменѣ  
шпрѣпнлѣ дхопнѣмъ : пошнѣи повельвѣетѣ :  
Гдѣ ісе хрѣте снѣ бжѣи помилви насѣ .

Стый григорій дѣослопѣ , пошторѣи ѣпнѣсто  
лн ісолнѣ црѣи шпоклонѣннѣи стыхъ и ісѣаннѣи :

И дѣже ѣсть ѡбразѣ хрѣта бга , и глаголемъ ісо  
ѡбразѣ : Гдѣ ісе хрѣте снѣ бжѣи , помози ны іспѣ  
си ны .

Стый германѣ патрїархѣ константїна града ,  
плѣдѣт шпоклонѣннѣи стыхъ и ісѣаннѣи : Аще  
члсѣ гдѣи ісѣана ѣсть , глаголемъ : Гдѣ ісе хрѣте  
снѣ бжѣи , помози іспѣси насѣ .

Гдѣ ісе  
хрѣте

Гдѣ ісе  
хрѣте



чи . пнейше подвѣствуетъ шрифтелихъ гощае  
стия россійскаго , сице гл҃я : Поѣтъ послѣдѣю  
зачиномъ изаустѣшами греческими . **НИЖЕ :**  
Крестяся и великимъ поудухоніемъ попійотъ :

Гди ісѣ хр҃те снѣ б҃гѣи . помилзи насѣ . тѣя  
ѣсть ѡбщая ихъ мѣтѣа .  
**К**есмуѣ истїи цр҃ковни учїтелеи , и бгосло  
песни мур҃іе , сїю мѣтѣа г҃аіш исповѣданіе  
изнаменіе православныя пѣры и песмѣ нур҃днѣ  
мущю пѣтѣмъ чл҃шмѣ , инопшмѣ , и мирсїа ,  
на учяюще и зѣпляютъ , г҃аіпоѣ самѣа сло  
песа ихъ свидѣтельствуютъ .

**С**т҃агѣ г҃месонѣ ссалоитїскагѣ , изниги  
ѣгѣ ш гла҃пы . с҃д . **Ш СПАСИТЕЛНО**  
**ИМЕНОВАНИИ** , **И ПРИЗЫВАНІИ** **ГДА** **НА**  
**ШЕГѣ** **ІСА ХР҃ТА** **ІСА СНА Б҃ГІА** :  
**ЩЩЕННЫА** **ПОИШПИННІБ** **БГОТВОРИ**  
**ВЫА** **МОЛИТВЫ** .

**Б**уть уѣш многаишыя молитвы , шнихъ же и  
подрогнѣ гл҃емъ , г҃аісоѣ поумоѣемъ , израднѣ  
ѣ пѣтѣхъ ѣсть , и г҃аіѣ шспсителя до еѣвали  
предана , пѣя шбдееѣщи писатцѣ . еѣвалїса  
гоѣ разѣма сила , и г҃аі нашегѣ іса хр҃та  
снѣ б҃гїа спасительное призываніе , шнейѣ  
многимъ иномъ пѣдѣ быша пѣпныхъ оцѣ  
нашихъ . излатоглаголипомъ оцѣ , потпѣеѣхъ  
бѣсѣдахъ шѣщпсннѣ снѣ мѣтѣа научающѣ .  
**НИѣ** : **З**анѣ и молитва сїа стымъ дхомъ  
гл҃етѣя , г҃аісоѣ и пацель гл҃етѣя , ништоѣ  
моѣетѣя рещи г҃а іса , тоимъ постѣмъ дѣтѣ .

и ѿ бга ѣсть глян сѣю : Всякѣи бо дхъ и ѿе и  
спопѣдхетъ гдѣ іса хпта , и плоти пеншедша  
ѿ бга ѣсть .

**Ш ГЛАВЫ СЪС . ЕЛИКАА ЕСТЬ СЩЕН  
НАА МАПВА .** Сѣя ѹбѡ бѣтвенная мо  
литва , спаса нашего пензыпаніе : Гдѣ ісе  
хпте снѣ бѣи , помилѡи мя . **И** мапва ѣсть ,  
и молѣніе , и испопѣданіе шѣры , и дха спѣгш  
подаѣтелная : и дарованіи бѣтвенныхъ пода  
ѣтелница , и чистота сеца , и згоняетъ дѣмо  
ншѡт , и селеніе іса хпта , и дхопныхъ помы  
шленіи , и мыслѣи бѣтвенныхъ истпчнннхъ :  
и гревшѡт и збавленіе , и дшамъ и пѣблесемъ  
и цѣлительница , и прощѣніа бѣтвеннагш  
подаѣтелница : и бѣи милости спѣденецѣ , и  
шкропеніи и подченіи бѣтвенныхъ космиреніе  
даровѣтелница : ѣдино спсѣтелное носитѣ ,  
занѣ испсѣтелное и себѣ бѣіе носитѣ имя :  
ѣѣе ѹбѡ ѣдино имя ѣсть назпано на насѣ ,  
іса хпта сна бѣіа , и нѣсть нищесомѣ ино  
спасѣннѣя намъ , ꙗко ѣе рече апѣль . **Пѣмѣре**  
и мапва ѣсть : занѣ пнѣи бѣтвенныхъ пзысѣе  
мѣпѣ . И мапва , ꙗкш подаѣмъ себѣ хпту , чеѣ  
ѣгѡ именованіе : и испопѣданіе , ꙗкш сѣе испо  
пѣдаѡпъ петреѣ блаѣенъ бытѣ . и дха пода  
ѣтелница : ꙗкш ништо не глѣпѣтъ гдѣ іса , тоісмш  
пѣдѣтѣ спѣмъ . и дарованіи бѣтвенныхъ подаѣ  
ѣтелница : ꙗкш сеѣ еадн дамъ ти петру глѣ  
хптѡсѣ , ключи цѣтѡіа нѣмагш . **НИЖЕ** : и сѣе  
знаменіе нашеѣ шѣры , занѣ и хѣтїанѣ ѣсмѣ

Ананіи

Властїи

нарицаема , и свидѣтельство , ꙗко шѣга ѣмы :  
псаисъ бо духъ и҃сѣ исповѣдаеть г҃а іса х҃та  
п̄плоти пришѣша , шѣга ѣсть гл҃еть , ꙗко сѣ  
прѣсѣде рекохомъ : и и҃сѣ не исповѣдаеть , не шѣ  
г҃а , и сѣи ѣсть антихрестоуъ , и҃сѣ не исповѣ  
даеть іса х҃та . и подобаеть всѣмъ шѣбны ,  
сїе и҃мя не престаннш исповѣдати : и ради про  
повѣданія шѣры , и ради лѣтѣ г҃а нашего іса  
х҃та : егѣже ничесо насъ десма разачити по  
добаеть ногдѣ : и ради шѣгѣ и҃мене сѣпти , и  
шѣстауленія и҃збѣаленія и҃исцѣленія , шѣщенія  
сѣе и҃просценія , и прѣсѣде всѣхъ спсѣнія .

Ксѣмъ бѣтвенномъ и҃мени , и дивная сотвори  
ша ап̄ли , и научиша . и бѣтвенныи сѣ гл҃еть  
ѣвѣлисть : сїа пишой до шѣрете , ꙗко шѣ хе  
снѣ бѣи , се шѣри , до шѣрюще шѣвопт  
и҃мѣете по и҃мени егѣ , се спсѣніе и҃ шѣомтъ .

**Ш҃ГЛАКЫ С҃ЧЗ .** Подобаеть и҃иоѣмѣдо  
ѣсѣ шѣсѣмъ , и всѣмъ и҃з шѣрафеніе и҃мѣти ,  
сїю молишѣ дѣишѣоцати послѣт , сѣщеннѣ  
мнншмѣ сѣ , и миряншмѣ . **НИЖЕ :** сѣ  
ннѣи сѣ , ꙗко шѣ ап̄лѣсномъ сѣму дѣлѣ до шѣ  
птѣ , и ꙗко сѣ бѣсѣтвеннѣш проповѣданія ,  
ꙗко сѣ бѣсѣтвеннѣ дѣишѣтѣ дѣишѣтѣ шѣющѣ ,  
ꙗко сѣ лѣбѣ шѣ хрѣтѣ шѣ постѣплѣющѣ . и сѣ  
п̄мирѣ сѣ , ꙗко сѣ печѣтѣ сїю спѣю и҃з и҃  
меніе шѣры , и шѣщеніе и҃сохранѣніе , и спѣ  
шѣніа псаиногѣ и҃згонитѣлннѣш , послѣт до  
дѣишѣтѣ шѣющѣ . Доздѣт спѣишѣ сѣмѣсѣна .  
Снѣцѣ шѣми мнѣ шѣишѣми , ꙗко шѣ стѣи оцѣ и

великихъ бгословцевъ ученыхъ , тайшъ самого  
 бга чрезъ посланнаго аггли наставляемыи : Си  
 цевыми яснѣйшими достоитѣрными спидѣтельствы :  
 Сицевыми прѣпчѣйшими всецрнопными доподы  
 ѳтвержденнью препохвалнью бготпобнью мо  
 литвѣ . Гди ісе хрте снѣ бѣн помнѣи мя грѣ  
 шнаго . Или кѣсѣ . [ѣще и многи иныя мѣтвы ,  
 мѣсто ѡпредѣленныя , или произволителныя ѳ  
 назвуются ] но сію всецрнопнью молитвѣ , тайш  
 ѡбще предѣніе очное , тайш исповѣданіе при  
 послѣпныя пѣтры , тайш нужды ещѣхъ всецр  
 пѣтѣмъ лѣтѣишомъ , и на единѣ и на црпсовнѣ  
 пѣтѣи и по ѡбщемо собраніи преданнью тварн  
 тайш и зѣкнися . Паковахъ мѣтвѣхъ напечѣ  
 тнвы цнныи соборнѣ шлѣжнша . Еѣе пѣрши  
 и по ѡбщемо собраніи не глѣпти , не послѣша  
 гошья рѣе клятвоми и запрещеныи шлѣжн  
 шѣ , не согласнѣ пѣтѣмъ пышепоманѣннымъ  
 стѣмъ бгословцемъ и учителемъ црнопнымъ .  
 Пѣтѣмъ рѣе и шлѣжннѣ и дѣе понѣе сопротивлѣ  
 ется стѣмъ ѡцемъ и дѣе плепѣпосланнѣи црпсѣи ,  
 ѳбо сомнѣннѣ подѣвѣтелно естъ намѣ .

## СТАТІА ИІ :

**В** ѡ зачатїи челоѣчестѣмѣ .  
 Но напечѣтнѣи кннзѣ рѣзлѣ и зѣднѣи ѡ со  
 боѣ на кнстѣ ісз мѣ , ѡ зачатїи члѣчестѣмѣ  
 напечѣтнѣи снѣе . Мужеснѣ полѣ , чрезѣ мѣ  
 днѣи по ѡбѣрѣдется , прѣемля помѣлѣ ѡбѣзѣ

Владимѣ

Фремовѣ

пѣхъ членовъ , и возрастъ достойный шдше  
 пленія . Женескъ же полъ чрезъ п днй , и ра  
 стѣтъ , и пошврафается помалѣ . Ма же егда  
 пошвразится зачатое , тогда бгомъ шдше  
 плается , Доздѣ фезль . Мосіе но попе  
 чатныхъ книгъ мудрствованіе , е же учатъ  
 плоти члчествн ісромѣ дши , подобно въ поз  
 растати и пошврафатися : несогласно естъ  
 стымъ целнсимъ бгословцемъ , и учителемъ  
 и древлекавольчествн цриси . Поне же сн  
 пелнціи бгословци , и вся стая цриси научае :  
 псупит дши и твлѣ быти и зачатіи члчеств  
 а не префде другъ друга , но шдше пленнѣи пл  
 ти и возрастати и пошврафатися . У чѣтъ сн  
 дѣтельства ш бѣя плаемая научаютъ . Стн  
 аданайн пелнціи коантисохъ инаго , пошпѣтъ  
 стмъ , снѣ глѣтъ : Ни префде бывають дши  
 ш твлѣстѣ іаісо же маннхей проповѣдають ,  
 но іаісо же каменю и фелѣзѣ срафаемымъ обо  
 рафдается огнь шнихъ , снѣ ш муресиса и  
 фенсиса пенмѣшенія составляетъ бѣнмъ по  
 шелвнїемъ тѣло и дшя . Подобнѣ и сн  
 зѣ стгш ісоднна дамасинна старописанной  
 и словѣ ігмъ . В но по печатной и сн зѣ и :  
 главѣ дѣ : Купно же тѣло , и дшя создася . не  
 ош ѣбш перае , обо же послѣ фдѣ по берге  
 новымъ блядемъ . И паіси и старописменной  
 дамасиношѣ и сн зѣ , и словѣ ип мѣ : Не  
 бѣ дшя префде тѣлесе , но зачатіе и дшн  
 ся . Подобнш сему и лѣтванцѣ старопечатной

сирн Ан  
 іса .



ли сзи  
на ш.

в словѣ іс мв сущее : Едины шъ парей доиномъ ,  
 а не есевоѣ еѣ быти прійти , и чюдо , каіш кро  
 мѣ , шонемѣ еѣ быти прійти , и составя  
 тия моѣтѣ . В толкованіи глѣтѣ : занѣ  
 пзачапіе пдшия . чюдоѣ ѣш каіш птвѣ  
 сѣ пріемши бытіе , порахчѣніи нага превидаѣ .  
 Такоѣ истыннѣ есмезнг в ессаломитскіи по  
 шавтѣ шторомъ коадхіерей , а просиашъ егѣ пи  
 шетѣ : Пакш ѣш иаоложеніи мларенецѣ ,  
 чрезъ нѣкопови ѣдѣ насаждѣнѣ по ѣдхѣ ма  
 тере , шнотѣ пріемлетѣ , рождѣноѣ ісе  
 вѣ шнотѣ чрезъ пишѣ иаыхакіе , такоѣ и  
 безъ словесная шнотная , словесноюѣ дшѣю  
 пнѣмѣ сущѣ , поидѣ иаоспитанѣ ѣстроаяѣ  
 тѣ , прѣзѣмѣ прѣходитѣ помалѣ потѣ .  
 Несловесная дшѣи потѣмѣ сущи , ниѣ прѣ  
 фдѣ сущія побезѣмныхъ еллиншѣ , носущю  
 пнѣмѣ естѣспеннш ианачала свѣмене , созда  
 телною брѣшвенною сілою , такоѣ брѣшвен  
 ныи Генгоріи глѣтѣ : шдшѣплѣно бо шнот  
 ное ианачала свѣтѣся , сілою дшѣсною , швлѣ  
 ющягосяѣ совершенствомѣ орѣдѣя . Ииакн  
 зѣ старо печатной капихисѣвѣ болшемѣ ; на  
 листѣ , пт мѣ , глава нѣ глѣтѣ : Гакш пш  
 пт дшѣи иптѣло создани егомѣ неедино пѣ  
 рѣтѣ , архгоѣ послѣднее , по брегенетѣи  
 сляди , аще пшуптѣ дошѣи иптѣло бгѣ сози  
 даѣтѣ то ѣш пзачапіи члѣи иа дшѣи бы  
 паѣтѣ . **НИЖЕ :** Аще дшѣи псоверше  
 ннѣмѣ плѣтѣ пходитѣ , то ѣш плѣтѣ прѣ

П. Состан

Посовтгггг

(Фде души созданїи ЕСТЬ , и ѿже ЕСТЬ блады бори  
 генсїи и лампїеисїи : но стѣи димисїи и стѣи  
 на глѣтѣ , и ишо ишупѣ дшїи и тѣло сотворенїи  
 пнегда бо члпѣ зичиниаетѣ , и шрѣци и шмозги на  
 чало спое прїемлетѣ , тогда ѿбїе дшїи срѣце и  
 близїиаетѣ , и мозгѣ согрѣпїаетѣ . Доздѣ  
 ии пнхисїе .

По предлофрѣннїи стѣи тельстїи стѣи , стѣи хъ  
 бго слоупецѣ и иучїтелеи , и прочїих дреплепри  
 послѣпнїа црїпѣ : но по печѣтнїих ии нгѣ му  
 дрепвопанїе , и значѣтїи члчестїи несогласїа  
 етѣ епїволичесїи црїпоїи : Пѣмѣ и со  
 мнѣнїа нѣмѣ показѣтелно ЕСТЬ .

## СТАТІА ОУ :

**В**ВОЗКРЕСЕНІИ МЕРТВЫХЪ .  
 Но по печѣтнїи ии нгѣ сирїфали , и шпѣтѣ  
 ѿванїїеи пѣи хъ , му дрепвопанїе швоскресенїи  
 мертвїих сїце пнеено , [Его же пдрепленїи  
 сменнїих не шбрьтѣетѣ] , и бо пвоскресенїи ,  
 муѣїе ѣш , муѣи постѣнѣтѣ , ѣнїѣ ѣнїи .  
 И ии нгѣ стѣи стѣи мїтрополїта рѣзѣнсїа ш  
 шѣпнїхнстѣ , на лнстѣ рїсї ма , подобнїи на  
 печѣтано , муѣїе и муѣїеисомѣ , ѣнїи пѣнїи  
 исомѣ полѣ постѣтїи и мѣтѣ , и прочїа до по  
 ды егѣ . Сїе но по печѣтнїих ии нгѣ му дрепво  
 панїе швоскресенїи мертвїих , еѣ же муѣїе  
 муѣи , ѿѣнїи ѣнїи постѣнѣтѣ . несо  
 глашѣетѣ рѣзѣнїи , стѣи хъ велїнїих бго  
 слоупецѣ , и иучїтелеи дреплепостѣнїа црїпѣ :

Помеще стѣи пеліціи оци, и учителие црковнии,  
 научаютъ насъ шпросереніи мертвыхъ: ꙗко  
 псѣхъ постающихъ тѣлеса, единому позраста  
 шда иначертанія будеть, ниже мужескии, ни  
 же женскии полъ будеть: но инакоши неплѣ  
 ни, ꙗко аггли будеть, шчесоу положеная  
 сшдательства шбѣяють. Стѣи аѡманси  
 пеліции ко ашписохъ иназю пошпѣтѣхъ,  
 ꙗкоже древлеписменныя шпѣты пѣи согласнѣ  
 имътъ, пошпѣтѣ ꙗко, глѣтъ. Пѣи и пѣ  
 ки бытїи, пѣи едины члѣсъ постанемъ, снѣтъ,  
 пѣи члѣсїи образъ, подобенъ аѡмановъ обра  
 зу иошданїю, пѣи члѣсѣхъ и шобразованїю. Пѣи  
 же нѣтъ напросеренїе малъ и пѣи члѣсѣхъ, му  
 жескии полъ и женскии, ни чернъ ни бѣлъ, ни  
 шѣлпость, ни чернность, ни грубость, ниже  
 различная лицаже и образы, и шсшдѣнїя, и шпо  
 лненїя. Ниже: Пѣи шѣи ꙗкоже аггли еди  
 ному шда и образа сѣтъ, снѣ пѣи беремъ и  
 шнашемъ шпестѣтъ, шпросеренїи, ради не  
 пѣи прочее бытїи. И шблгошпѣтнїцѣ,  
 шполїсѡпанїи лѣснѣи швѣлїа назаало, рѣи глѣтъ.  
 Занѣ ничтоже плѣтѣсѣи шбытїи ихъ шдн  
 пѣи, носѣ шрѣпѣна, ни шчтанїя ни шѣмени,  
 ни лѣсѣнъ, ни рѣдѣнїя шпросеренїи. Еше же  
 и шсшдѣнїя пѣи члѣсѣхъ и глашѣи ꙗко, шпросе  
 ренїи мертвыхъ научаетъ: нишому тамъ  
 не будеть мужеска полъ ни женска. Но ниже  
 бѣи, ниже бранъ ни швары, но ꙗко аггли бѣи  
 сѣтъ, малїи же и пѣи члѣсѣхъ, пѣи шметнѣнїи и шѣи

М. Б. Димит

Шило шсшдѣнїи

няться , тогда ѹбѣ будуть пси поединомъ поз  
 растятъ . Подобны ипснизтъ дшезепельнаго  
 зерцала . ꙗ словѣ , гмъ : поглашѣт ѣ ѡ поспаніи  
 псеминомъ и зяцля научаѣтъ : Памшнѣ  
 мѹрсеиса полъ ниѣенска естество , ни дѣтвое  
 днѣи ѹди , мѹрестѣи иѣенстѣи и смѣшенію блу  
 дномъ и исперномъ , ни оубѣ , но ино странно и  
 но по , еѣе пѣсть бгѣ единъ , безсмертно и  
 присно животно , и неплавно ѡмюдогъ . не пенча  
 стно сущее печальѣе и сисоѣи , по печенія пса  
 исогѣ и пщанія , и физни содѣлающаго .  
 Кемъ же и стѣи пелисовченый махѣмъ геѣеъ  
 и свѣпш ѹтвеевдѣѣтъ пснизтъ своѣи и глашѣ  
 ѡп : Ксоловникѣ а іса , согласнш прочымъ ѹчи  
 телемъ : А іакш иѣенская плѣса по бѣи  
 и зраѣтъ мѹрсеисъ плѣстѣютъ , и сисоплѣпны  
 ми ѹды нераздѣляютъ іспомъ . Бидѣтель са  
 содѣтель члечисомъ родъ глагола ісаадвѣшомъ ,  
 и посерееніи бо ниѣенятся ни посягаютъ , но  
 іасоѣе аггли бѣи сѣтъ , и нѣхѣе нѣсть ѣеъ  
 еіи полъ , и образъ исополѣпентъ : Доздѣ маѹгъ .  
 Сіа стѣихъ ѹчителеи дреплепрепосланія церкве  
 ѡ бѣплѣнія : Но по иподное но по печатныхъ іси  
 мѹдретпопаніе , несогласно исаволчестѣи церъ  
 іси показꙋютъ : Но по ипесеніеѣе по аванѣеѣа  
 словеса рѣчей сомнителное показаніе намъ іавл  
 ютъ .

## СТАТІА , К :

ѡ стѣихъ іисѡнахъ .

**И**змѣненіе фивописанія стыхъ иишнгъ , предд  
 ннагш шсамыхъ стыхъ аптагъ , изъ шобразу  
 щогш подобіе первошобразнагш : Ефе неизмѣ  
 ннош пд древлероссійстѣи цркви , долѣтп нниш  
 на пиптріарха хранимо баше , подрѣднимп цркве  
 обычаемъ . Ннѣшннѣ фивописци , тоѣ стѣе  
 священное преданіе измѣнивше , пишзптп иишны  
 не шдрѣднихъ подобіи стыхъ чюдотворныи обра  
 зшпъ , греческихъ ироссійскихъ , но шспоераѣхъ  
 днпелнагш смышленія : иишдѣ плѣти спаса хри  
 ста , ипрочихъ стыхъ , шдебелѣвзвзютп ипро  
 чихъ начертанннхъ неподобнш дрѣднимъ стѣмъ  
 ииономъ имѣющнхъ : но подобнш латннскн ипро  
 чымъ , [иѣ пбислаихъ напечатаны , инаполо  
 тныхъ малѣсваны] изъ шграфенѣемъ . Сія фн  
 вописанелна новоизданія , намъ сомнѣнія  
 рафдѣютп , снхъ радн .

**ПЕРВОЕ :** Понѣѣ стн апли , истнн оци изъ  
 шбрафашнн на иионыхъ , гаш спаса хрѣта и  
 пречтвн бго матере , пашн иѣтнхъ образы :  
 блгогопѣннш подмѣренной помнѣстн ѣмлннн  
 подобіемъ писаху : Ииш ииамн образн чюдотво  
 рнн дрелегречестн ироссійстн , исамогш еванл  
 ста лхнн писма показуѣтп . Ишценный по  
 мѣстный собѣрп , шмаиарія митрополита спрѣчн  
 ми архіереи собраннн , пстоглапѣ поглапѣ мг :  
 повелѣвѣтп ииописцемъ : ствн иионы писа  
 тн , пообразу ипоподобіи , смотрѣ наобразъ  
 дрѣднихъ фивописцевъ , изапрещѣтп что бѣ  
 шсамосмышленія спонн догаданнми , свѣрхъ дрѣ

Ошзѣзиптѣлѣстп

Жителн

пнѣтш , ничегш незатѣвали . И понеже латини ,  
пѣрвописании дрѣвнии обычаи цркви измѣнише ,  
филописують образы , шпоегш ѹмстпованія ,  
а не шпреданія оцѣ : шчесомъ шблчуетъ а стѣи  
сѹмесонгъ вессалонитснн , пѣчинизѣ своен : Гл҃а ѿ  
Г҃а ш подобаетъ филописати , и благоштѣнш  
вѣрственая , и благочестнш , и по преданномъ обы  
чаю . **У**поже ииное ѹнихъ , промѣ црковнагш  
шбновися преданія . **НИЖЕ** : Истѣя шшны  
промѣ преданія , инымъ образомъ многожды фило  
писують . **НИЖЕ** : И промѣ благоштѣннѣше  
филописують ихъ и ѹирашajúтъ , еше прѣдндо  
стѣихъ шшны естъ паче , гапоже шестагш вее  
нѣнагш собора , шестое правило предлагаетъ :  
Ибо нефилописати речетъ оное [правило] гаже про  
стѣишымъ непользуютъ . и еше промѣ чина ,  
неблагочестно , ноцы сѣ не прѣмлютъ . **Доздѣ**  
стѣи сѹмесонгъ . И непомш дрелецрковни  
ѹчители шемъ запрещajúтъ , но и шсѣмнмъ па  
трїархъ московскнн , пѣ дховной своен грамотѣ  
запрещаетъ , славннскихъ преводшпѣ шоны  
писати снще гл҃а : Присѣмъ еше до имени  
г҃днн запѣщашн : еше бы шоны бгочело  
втѣна г҃са , и прѣстѣя бѣы , и свѣтхъ стѣихъ ,  
заповѣдали писати подрѣднмъ преводамъ  
сгш грѣческихъ шбрафѣнн , на шш пнднмъ и  
чюдотѣборнн шоны дрѣвннхъ писемъ . а сла  
тиннскихъ и прочнхъ соблазненнхъ изъ шбра  
фѣнн , и неподобственнхъ , и новопымъ  
шленнхъ , поспомъ похотямъ црковно

мъ нашемъ предѣлѣмъ развратно шноудъ бы не  
писати , ииногда гдѣ есть ицрпвхъ не  
припоисемныя , тѣя помъ иносити , ибо  
престпю бѣхъ , ѹже шбръченнзю мурѣ ісѡен  
фх припедномъ , и хртіа іса роднашю ,  
онін ѣретнии , пишптъ непопропенъ главу ,  
и пласѣ ѹкрашеннхъ , и многихъ стпихъ фенъ  
непопропенными главами , и мхфенъ своестра  
неними шблнчїями . Въ греческихъ же старѣ  
и рссененныхъ , таковымъ подобїемъ не ш  
бртпашеса , и ннѣ тогш непрїемлшптъ ,  
пѣрдемъ бо , гаш престпоя бѣа дѣи и поро  
фестпѣ ісѡомъ . но црпшь таковыхъ  
ноныхъ пндшптъ непрїемлшптъ и не обычно .

Доздѣ ісѡаннмъ .

**ВТОРОЕ :** Помѣже ннѣ фнописци , пи  
шптъ наобразѣхъ блгослопшщя ршсн ѹспса хрѣа ,  
и ѹспшхъ блгослопшщя же и молебныя , несогласнш  
дреспегреческнми и слапенскнми прецѡдшмъ ,  
гаш ѹлгнн ѣвалїста наобразѣ пнхфннскомъ ,  
гаш ѹпетрѣ митрополїта наобразѣ петроп  
сисомъ , гаш наобразѣ корсунскомъ перхѡпнѣ  
апѣль , инакетп корсунскомъ , и прочихъ грече  
скнхъ и слапенскнхъ образѣхъ , и блгослопшщя  
и молящяся ршсн написаны зєятся : Но поно  
по преданїю ннссана патрїѡрха , сопротпншш  
дрепннми стпихъ по шбрафенїемъ по шбрафѣ  
юптъ , и не тоїсмъ намопопшшемыхъ образѣхъ ,  
снще по шбрафѣюптъ : но и надрепннхъ стпѣ  
образѣхъ блгослопшщя и молящяся ршсн пре

О брати

рѣ

правнцуютъ и премѣняютъ, по своему хо-  
 тѣнію. ꙗкоже и писцы, по шестыхъ  
 ромъ и римъ, ш правая пое преписываѣе глѣ:  
 и ꙗкопомъ преписаніи нѣсть нискогш по  
 грьшенія. **ПРЕТІЕ**: Понеже и подписа-  
 ніи ісѡмъ стыхъ, имя хрѣта спасителя на  
 писуютъ, несогласнш дрепнимъ: еже на  
 ісѡмахъ бгоматере, тихфинисомъ, пладими  
 рекомъ, илахернскомъ, ина іртѣ ісорсѣнско,  
 и прочнихъ безчисленыхъ, подписаніе сице лежи  
 іс хс: Но пишеть синописци поновопечатны  
 книгамъ, іс хс, едѣма гласыма литеро  
 ма: егѡже подписанія, надревныхъ стыхъ  
 образѣхъ, нигдѣже шбрътається. Елма  
 же нѣшная синописцавъ новыхъ шбра  
 зованія, несогласуются здревними преоды  
 стыхъ ичюдодпорныхъ образшъ, ꙗко пна  
 чертаніи благошѣнства пна, таисш исло  
 ѡеніи благословащихъ и молящихъ руісѣ, и  
 пна подписаніи имене ісова, ешеже идревнія  
 стыя образы препреплѣніемъ лица, исложе  
 нія перестшшъ ѡрѣсахъ, поновопреданію пре  
 писываются. А понеже вся сія шстыхъ ісѡмъ,  
 чрезъ преданіе древлецѣкопное, ичрезъ запреще  
 нія стыхъ оцѣ дѣйствуютъ, насть шсемъ ш  
 пасителны сотворяютъ.

## СТАТІА, КА: ШЕВАЛІСТЪ.

**В** древлецѣкопныхъ книгахъ печатныхъ, стѣн



четыре евангелии поображаются, Матвеем лице  
человеческое, Марко лицом орла, Лукам Пелч  
Исавинъ лпонымъ : тако древле печатная евангелия  
изданная при патриарехъ, и благоуспешныи пе  
чатныя, и наспыихъ древле церковныхъ исконахъ,  
идеже симъ образомъ описываются : Пездъ  
исавинъ евангелие образомъ лпонымъ, Марко же  
орломъ напсуются, тако же въ предсловии  
евангелия ефе шмарна тапляется... Новопеча  
тныя же книги сей древле церковной обы  
чай измѣнившы, по шрифоту Исавина  
лицемъ орломъ, и шмарна лпонымъ : тако же  
по шрифоту видя, въ евангелияхъ печатны  
и иконохъ, Писш и иконныхъ исповѣдающе  
мудрствуютъ, Внизитъ шрифоту на листъ убо  
и предсловии евангелия.

Аспин церковнии учителя, и спин оци, а свои  
писанияхъ, несогласно но печатнымъ книгамъ,  
согласно же старо печатнымъ всемъ подобно :  
тако же словоестхъ попованія ихъ тапляется,  
и въ таплюще преддвоятъ.

Спий Андрей цесаринский попованіи а свои  
лѣши шчетырёхъ шрифотныхъ шрифотныхъ  
бо словоомъ сице разрѣшая шазуеетъ. Аву  
убо таплюще мудрство и евангелие по Исавинъ,  
тако же глетъ шриней, за знаменителное то  
го преддвоятъ шрифоту : Вначалѣ бо быти  
слово проповѣди. Шелцу же аин спонми  
си доплѣюща шрѣды, шрѣды, и по лхцѣ  
евангелие, тако законитъ и шценничеси хрѣ

Фул

Шило Фул

родословившее . Орлуфе цѣломудреіе : [спидѣ  
тельствуется бо сему фнѣотному лютиити  
сіе ] и ѿваліе помарих , ꙗко шѣспрацѣнное и  
ѿ прѣчеснаго дѣа начинающее . Члѣхфе мѣ  
дрость , и ѿваліе помагвѣю , ꙗко шѣестеіво  
а не закономъ проповѣдающее хѣо рофѣство .  
**И**стѣи а не стѣи семойсїи , ꙗко шѣспрацѣ  
пѣпроствѣ нѣ , ꙗко шѣприводитъ стѣго бѣгословца  
разѣсѣдающа чѣтыри фнѣотная , и пѣрвое  
подобное лу , сіе ꙗвлѣетъ ѿваліе шѣсѣанна  
**Ч**етвертое же подобно орлу , сіе ѿваліе шѣма  
риа назнѣменѣетъ . **П**одобнѣ , и пѣдре  
пѣхаритѣйной нѣрмѣи , ꙗко шѣполночїни лѣтвѣгїи  
нѣ ꙗвлѣетъ . **Ч**етыре сѣтъ ѿваліестїи , ꙗко  
нѣфе чѣтыре нѣволѣстїи дѣси . **НИЖЕ** :  
**И**сѣаннѣ бо ѿваліестѣ лѣво и цѣрїное поствѣда  
нѣе , **И**спани сѣ слово . **А**лѣна поствѣобразъ те  
лѣа , ѿзахарїи почѣ , **П**онѣфе мнози на  
чѣша чїниити поствѣстѣ . **И**магвѣи же члѣе  
свое ѿгѣ рѣствѣ поствѣдаетъ . **К**ниги рофѣ  
стѣа іѣгѣ хѣтѣова члѣо шѣобразное ѿваліе се .  
**М**арїо же ѿ прѣчеснаго дѣа , ꙗко шѣподобїи орлу ,  
на шѣдѣшато члѣшлѣе спѣше , се нача . **З**ачѣ  
ло ѿваліа іѣгѣ хѣа , ꙗко шѣпрїлатѣссїи ꙗко шѣ  
орлѣе поствѣеонѣхъ пѣрлѣ нача . **С**їце ꙗко шѣполночїни  
лѣтвѣгїи , и пѣдрѣзїтїи дрѣепѣхаритѣйной нїнїтѣ прѣ  
ведѣной пѣглѣтѣо сѣ . **С**їце и пѣнѣормчїнѣхъ дрѣ  
епѣнїемѣннѣхъ , и пѣмнїгѣлѣхъ мнїкѣрїа мнїтро  
полїтїа , ꙗко шѣпѣгѣстїи мѣтѣ , ꙗко шѣполночїни  
стѣїа лѣтвѣгїи .



млю, а тглоподобное пивіе изрядное осмогласіе,  
наипаче же и причеспаиное. [Еже есть троедгоичное]  
сладкогласоланіе, и самое преексеанное демественное  
пивіе. Доздѣ степенная. **Ш**ишомаже па  
теіарха, но поинесея проостію пивіе новопоіепское,  
и партеіное многоведгь бленіе: еже содиженіемь  
всей плоти, спокнваніемь гласы, и помованіемь  
руісь совершается. **А**стін оци, пьпівіи, пи  
сканія безчінная, различія гласовь, уеатв бленія  
и поикнванія гласы и руісь, ш блнчающе заперцаю,  
іакоже написанья ихъ завѣщанія іапляють.  
**С**тый шестый пселенскій соборъ, и правилехъ  
заперцаетъ пьпівіи различныя пестроты.  
**Е**же Матвѣи правилниісь іосстапѣ е книги  
своея приподитъ глѣ. **С**едмьдесятъ и пятое, ше  
стаго собора пришло, молящимся поцеисви по  
юющимъ, не безчінны испъщати, и различитѣ  
лы гласы попельцаетъ, но поскершеніе сѣцы,  
и образѣ сопрѣтаниѣ, и умнѣмь инманіи мѣтвы  
творити, и півіи. **Н**ижѣ: Ниже ломленіе ибечи  
ніе удеси творити и излшннѣ півіи педредѣ: реіше ра  
зличіе, и півіеней тересканіе, іапоже прировнишмъ,  
паче и игрецѣмъ приплѣдна сѣтъ, неже црпви  
бѣи. **м**ногафди же сіа и шмногихъ позврані  
шася па пріархѣ созблннми заперченъми, запо  
пвданю же быіть простое и неперстроѣ пивіе логы  
зати. **Е**ще же истін аѣснстін оци, вѣсвѣ  
ніи номонѣна, шстѣихъ прилѣтъ собравше:  
сѣлѣ тачовѣя півіи, еже востѣвѣ црпви сѣмъ  
мѣста неимѣти, заперцающе сѣце глѣють.

Оуставиши ѹбо оци , да не поють ся сщ҃енниа пѣ-  
 нїа и ѹмлы , вищ҃анми безч҃инными , и пїанстве-  
 нными , и естествоу мѹрѹв приносящими . Ни же  
 нѣбесими , доброго гласи неперличными , цр҃ковному  
 составленїю и послѣдованїю . Гласоу же сѹть  
 мвенїи сїи сїа пѣнїа , и излишняя различїа гласо-  
 шмль : но сомногимъ ѹмиленїемъ , и не рѣпы б҃го  
 честными и сп҃ыими приносїти б҃га молитвы ,  
 пѣвѹщемъ тайная . сердце нашнхъ . **НИ ЖЕ :**  
 въ роумо ти буди и сїе правило , какош позбравяетъ  
 органы , и прегрѣданя пѣнїа , и пѣснн бл҃гочес-  
 тїа , по фалмо пѣнїнхъ ѹхщ҃ряемая . Пѣскоуде и  
 гаемая ѹсвѣбленїа , и безстѹдное снхъ бывае  
 мое пренебреженїе . Помощїи висканми бесч҃инны-  
 ми , и подобная презрѣшае , тѹ сомногимъ пнн-  
 манїемъ , и ѹмиленїемъ да поють . аще и сѹе ми ,  
 да запретятся . **НИ ЖЕ :** зане лѣтїа ѹбо  
 шнѣсонкхъ бывають сѹоплемъ , содрнженїемъ  
 псея плоти , помаванїемъ главы , плесканїемъ  
 рѹсѹвъ , попиранїемъ ншгъ , несѹть се пѣнїа , но  
 безч҃инїа . Помощїи же гласъ или штонч҃евають ,  
 и поносять , или шдебелѣвають , или пелїи  
 поплъ и спщ҃ають , се же далѹчи и нѣхъ г҃апя  
 тся , и челоушкѹ годїе и щ҃еслапїе исполнать .  
 снщ҃еая пѣнїа шцр҃кове сѹть далече , и снще  
 помощїи правилнш да запрещаются : дозѣтъ шно  
 монахоу . И не поїсш древлѣ цр҃ковнїн стїи  
 ѹчїтели шсеми запрещаютъ , но и нынѣшнїи  
 пселенстїи патрїарси , павгїа александрїисїи  
 и мавсарїи антїсехїисїи , и же прошенн бы

Итпалїисїи  
 разногласїи  
 любїтєлю  
 пннмай  
 Органы  
 безстѹдїи  
 срамнопо  
 постантїи

Ромеосъ Сѹщїи

Наше мѹ

пше шприхожанъ церкве ст҃аго ісѣанна б҃го  
слопа , шннхъ нѹсѣдахъ . и шсѣмъ е҃фе пѣтн  
пѣннѣ согласнѣ тречесннмъ и іерусалнмъ , накто  
роѣ прошеннѣ е҃ще шпѣщѣютъ : Прочѣтше е҃е  
прнлѣбное моленнѣ , прнхожанъ храма ст҃а  
го ісѣанна б҃гослопа , Мы стѣвшн се  
ленстнн патрїархн , ісѣръ пайей папа  
и патрїархъ александрїнскїй , и ісѣръ Ма  
каейн патрїархъ антїсѣхїнскїй . и разох  
днше благобѣнш , и црїпн б҃жїн полѣзнь  
бѣтн , со нзполюхомъ пса , псеї челобн  
пной прошенная ўпрнлѣятн : но прѣмѣ па  
рѣтесннмъ пѣннѣ , г҃нш не ў обѣчнмъ  
псеї соборной наволїчестѣї црїпн . прѣ  
постнфе рѣдн пннскїй папа и патрїархъ  
пелннмъ града александрїн , и сѣдїя селе  
нная , и роуїт нашнхъ подпнсннѣ прнло  
фнхомъ , манарїн патрїархъ антїсѣхїн  
скїй . Доздѣ подпнсннѣ вселенскїй  
патрїархшпъ .

Поснмъ ўбш прѣпчѣннмъ доподшмъ и  
запрещеннѣмъ , е҃лнш шпѣбхъ оцѣ и  
ўчнтелен , полюш и шннѣшннхъ вселен  
скнхъ патрїархшпъ . но по пнесення прѣтѣ  
енная много дезг҃аблѣемая пѣннѣ , г҃нш шпсе  
лѣнскнхъ соборшпъ и псея црїпн не прѣдѣнная .  
г҃нш и палїнскїй разнѣскїй ўподобнтелная , г҃нш и  
шаселенскїй патрїархшпъ , г҃нш псеї наволїчестѣї  
црїпн не шѣылая за пѣзана сѣтѣ , чѣсо рѣдн и со  
мннѣларш шпсннѣя нѣмъ подѣвѣтелна сѣтѣ .

# СТАТІА, КГ:

**Ш** измѣненіи дѣиитъ стѣгво црщченія .

**А**

Приложено и чинитъ по црковаленія , по м днѣи , и по попе чашныхъ указаномъ и напечатаномъ , до црщченія : и немъ же напечатано , егда принесутъ мѣнца прѣара шѣ драма , и пріѣмъ сщснникъ , мѣнцемъ црщ на чертасаетъ с прѣлашеніемъ : и иноситъ и нутрь жертвенника с прѣлашеніемъ . Сего же е же мѣнце црщ начертасати , и прѣлашати , по црщопля ется рабъ бжѣи , и прочая , по црщхъ дреаннихъ печатныхъ писменныхъ и харатейныхъ не шбрт таетъ .

**Б**

В самѣмъ изложеніи црщченія и дреалепечатны ииігакъ шрицаніе сатаны сще бѣше : шри цаюся сатаны , и црщхъ дѣлѣ егѣ , и всея слѣ жвы егѣ , и црщхъ аггелъ егѣ , и всегѣ стхда егѣ . И новопечатныхъ же напечатано , и мѣ стш всегѣ стхда егѣ , и всея славы егѣ .

Но писменни и харатейни слѣжвенник и попре бник , не славы , но стхда егѣ по шрицаніи на писано гашаютъ . ещѣ же и црщопни учители , стѣи ісѣаннъ златоустый по андрѣиствѣ и всегѣ , иа . И иподѣлнѣмъ аплх ісѣаннъ словѣ сентяря и цѣ . стѣи иврилѣ іерлѣимскѣи пѣ ииізѣ , по шглашеніи ѡ . Прѣбник ииѣонъ черногорсѣи и таиііонѣ и словѣ е мѣ .

И данилѣ митрополитѣ московскѣи и говѣрни цѣ и словѣ ѡі . Сѣи цѣи согласенѣ старопѣч атнымъ ииігамъ засидѣтѣльствуютъ , по шрицаніи сатаны , глашѣи , стхда егѣ , ѡне славы

*Слав*

Общесораннолѣ

ѣгѡ, по книгамъ напечатаннымъ .  
**Г**старопечатныхъ книгѣхъ, ѡрицаніе сатта  
ны еице напечатано : и попросѣтъ іерей  
прещѣмаго имръ, ѡрицѣшился саттаны;  
ниѣ : и ѡмвѣстѡ мѣнча слова, ѡптѣщѡютъ  
поспрїимници, ѡрицѡюся саттаны : и ѡвѣ  
шѣтъ еѣ, и пѣвѣхъ дѣлѣ ѣгѡ ; ѡптѣщѡютъ по  
дѡбнѣ : и прочыя попросы, и пѣсѣ слѣѣбы ѣгѡ,  
и пѣвѣхъ аггелѣ ѣгѡ, и пѣсѣ стѣдѣ ѣгѡ ; и со  
порити паконныя попросы, и ѡптѣты по г .  
**К**нопечатныхъ ѣе и попросѣ сѣенника, ѡ  
рицѣшился саттаны, и пѣвѣхъ дѣлѣ ѣгѡ ; и  
прочая : ѡптѣщѣтъ прещѣмый, тоісѡм ѡри  
цѡюся . ѡсаттаны, и пѣвѣхъ дѣлѣ ѣгѡ, и про  
чая . и менословнѣ неплѣголетѣ . пакон и и про  
попросѡмъ ѡптѣщѣтъ . ѡмвѣстѡ ѡрѣкохѣ  
саттаны : ѡрѣкохѣ . И ѡмвѣстѡ, ѡвѣщѣпѡюся  
хрѣтѣ, сочѣтѡюся : ѡ хрѣтѣ ѡстаѡлено . И ѡмвѣстѡ  
ѡвѣщѣхѣ хрѣтѣ, сочѣхѣ : ѡ хрѣтѣ ѡстаѡлено :  
и иная измѣненія . Но ѡдрѣдлѣпѣменныхъ, и  
дрѣдлѣхарѣтѣйныхъ книгѣхъ, прещѣмомѡхъ и ли  
поспрїемныхъ годорити ѡказано ѡрицѡюся сатта  
ны . И прочая, согласнѣ старопечатнымъ книжѣмъ .  
**Е**ще ѣе истѣий сѣмѣнѣхъ ѡрхїетѣпѣ дѣссалоникій  
скїй, ѡтолиопанїи чїна іерцѣнїя ѡ глаѣтѣ, ѣд  
еице сѣказѣтъ : и глаголати повѣлѣѡѣтъ ѡ  
ѡрхїерѣя, ѡрицѡюся саттаны, и пѣвѣхъ дѣлѣ ѣгѡ,  
и послѣдѣтѣхѡщѣхъ . И прещѡющїхѣ, ѡрицанїе  
лѣкаѡгѡ творитѣ, и ѡѣѣ сѣтъ ѣгѡ совершѣн  
ное ѡрицанїе, и прочая . **И** паконниже :





аміня невоспоминають . По коимъ многимъ  
спидѣпельствамъ , дрѣнное приглашеніе въ  
крещеніи , право и достошверно гасяется , въ  
нопопечатныхъ же инигахъ , приложеніе четпае  
ротаго аміня сима не соглашается .

И ния же премѣны пчинтъ крещенія , или пдѣ  
иставѣ , или по глагольхъ , мношества ради  
ѡстапляетъ .

Сія и змѣненія копопнесенная , пчинтъ стпаго  
крещенія , елико дрѣннымъ пиemenымъ и ха  
рапейнымъ инигамъ не соглашаются , толкимъ  
стпимъ учипелемъ не соглашаются : ѡиудъ и  
сомкѣніе намъ подавають , гаско согласная  
стпимъ чикоположенія и змѣнишася .

## СТАТІА КД :

И з м ѣ н е н і я в м ѣ р о п о м а з а н і и .

А

В старопечатныхъ инигахъ нопопросвѣщеннаго  
покалѣваетъ помазати стпимъ мирсомъ , начсѣ  
на оѣно , и на ноздрю , на устѣхъ , и на обѣ  
ѣши , и на грѣдѣхъ , и на рѣкахъ , и на сердце ,  
и на плечю , и между рамома . К нопопечатны  
хъ же прѣвникахъ , е же на срѣцѣ , на плещу ,  
и между рамома помазати ѡлошеню , а  
приложено на ногахъ помазодати . Но гаско  
же на срѣцѣ на плещу и между рамома пома  
зодати утшерсѣдантхъ дрѣплецрѣсопныхъ иниги ,  
капидисисѣ болшеи поглаштѣ хъ и . и дрѣпле  
харатейный слхсѣбникъ , пчинтъ крещенія :  
е же и нопопечатныхъ ѡлошеня . а е же ноги

помазозаати стѣимъ мѣрѣмъ : ни гдѣ же зрится  
 повелѣнія , ни же и дѣйствиленіи стѣихъ апла ,  
 ни же и прощилѣхъ и гв и згв пеленскихъ гово  
 рашъ . ни же по ѡглашеніи стѣгв ивріла іерлі  
 мскагв . ни же по ѣвѣліи ѡчипелномъ стѣгв =  
 каллиста . Но пощѣхъ оныхъ ѡказуѣтъ чю  
 петва поісму стѣимъ мѣрѣмъ помазозаати .  
 И и пѣрвыхъ пощѣвникахъ стѣвшагв филарета  
 патриарха , и же по ѡписанію , ѡ харатейныхъ  
 книгъ доврхъ преподаваъ и спрѣсленыхъ , таю  
 же помазозаати мѣрѣмъ согласку прочымъ ста  
 ропечѣпнымъ книгамъ повелѣваѣтъ , ѡ на ногѣ  
 мѣрѣпомазанія не показуѣтъ . Аще же и слычало  
 ся гдѣ првсн дреале сему смотрителнѣ вытк ,  
 ѣ же псе тѣло мѣрѣмъ помазозаати , ѡвѣче на  
 таюшья запрещеніе соборное стѣгв ивріла ми  
 трополпта рускагв іпрочими архіерей , тапаяѣя  
 гйце глѡщсе . Понѣ же ѡптѣахомъ ѡ бѣстпве  
 номъ ирещеніи , смѣтнѣ нѣсашъ и неразѣмнѣ ,  
 смѣвшающе мѣрѣ бѣстпвное імасло , и таю  
 маѣхтъ по асему тѣлѣ ирѣцаемаго , ѣ же псегв  
 злѣе ѣсть неразѣміе . Нйже : мѣрѣ во ѡсовѣ ,  
 ѡмасло ѡсовѣ , по ѡглашеніи во маѣхтъ и ма  
 словъ дреаянымъ . Нй же : и маѣхтъ на щѣхъ  
 составѣхъ и потомъ да ирещаютъ . Нйже :  
 Пѣа же маѣхтъ и мѣрѣмъ почюпстпомъ глѡщсе  
 печатъ и дарѣ стѣгв дѣа по инѣмъ же мѣетѣ  
 ни гдѣ же не маѣхтъ , разпѣе начелѣ , на ѡчю ,  
 на ѡшю , на коздрю на ѡстпнѣ , таю же по стѣ  
 ѡца нашегв ивріла , по ѡглашеныхъ ѣгв словесѣ

Одъцесъ франкскѣ

Всѣмъ

писано ёсть . дозѣтъ епѣгѣ совѣра .

**В**ъ кудѣ показуется , ꙗко древлерукописная церковь , не поимѣ не ꙗказуется епѣимъ мѣрѣмъ все тѣло помазѣвати : но и помазѣющимъ заперещаетъ . епѣмъ же но по печатныхъ книгъ ꙗказаніе мѣрѣмъ ноги помазѣвати сомнительно ёсть намъ , а на ипаче : Покѣ же до омагѣ днѣ мѣрѣ не ѡмы паётся , опагѣ ёсть , да не ѡмы мѣрѣтами , слѣдѣющимъ въ члѣбѣхъ , а на ипаче ѡ мѣнца , полинѣ ѡ сѣченое , попроплѣтисѣ не чисты ми бѣдетъ .

**В** старопечатныхъ по мѣрѣ помазаніи , по ѣвѣліи поелѣбно постригѣти , главу крещѣмагѣ : Ѣново печатныхъ , сѣ главо постригѣніе , пренесено по о сѣмѣй дѣнь : И ѡбхождѣніе крѣбѣли ёже ꙗказано по постригѣніи тѣорити , прелождѣно прѣжде проимна и ѡпла тѣорити . Но старопечатныхъ книгъ чинополождѣнію соглашѣются харѣтѣйныя книги , плавостриждѣніе тѣимъ же по крещѣніи ѡне по о сѣмѣй дѣнь ꙗказуется : ёже за спидѣтѣль етѣхетъ епѣий сѣмесѣнъ дѣссалоникийскій въ главо ѣз : Кудѣ по мѣропомазаніи плавопѣ стрижѣніе , ѡне по о сѣмѣй дѣнь , тѣе поелѣбно етѣ и кѣсоль ѡдѣвати , и посѣмъ ѡполо крѣбѣли ѡбхождѣніе дѣбѣтѣвати .

**Г** старопечатныхъ поелѣбно но попросѣщенна го ѡдѣвати и кѣсоль епригашеніемъ еимъ , ѡдѣбаетъ равѣ бѣій и мѣрѣ и кѣсоль не слѣбѣя поимѣ оца и сна , и епѣгѣ дѣха , нынѣ и прики и поѣтки пѣимѣ ѡминѣ .



Въ новопечатныхъ же дѣтъ просфирѣ Ѧнѣ , за црѣя ѡ  
патрїарха ѡ выиманїи ѡлофїша : Ѣще же пѣ  
выиманїи просфирѣ , за болярѣ за поимство ѡ  
защѣ хрїстіаны , прикошенїя не гдѣляютъ , Ѣще  
ѡ старопечатныхъ , ѡ выиманїи просфирѣ прѣ  
дѣвѣтшовашея . Ѣще ѡ древлехаратейнїи слѣ  
бнїци ѡ гдѣляютъ гдѣш за црѣя ѡсобнѣю просфи  
рѣ поимзѣюще , таѡш за болярѣ за поимство ѡ за  
щѣ хрїстіаны , по ѡномъ приношенїи гдѣтпенѣ  
молящея прикосятъ . Ѣще стїи ѡчїтели посто  
чнїи ѡ толкованїи прогномїдїи соглашѡтѣя се  
мѣ . ѡ сирїѣаль новопечатная на листѣ рѣ  
согласнѣ старопечатнымъ ѡная приношенїя ,  
ѡсобнѣ гдѣш за црѣя ѡ патрїарха , таѡш за  
хрїстіаны ѡ слѣщѣщїя ѡ храмѣхъ ѡ гдѣплѣе .  
ѡ чесѡмъ пространнѣе , по ѡ шѣбѣхъ , ѡ ѡ прочїи  
ѡ гдѣплѣе .

В

**В** Древлепечатныхъ слѣщѣбнїсахъ , гдѣш ѡ прѣ  
тїа просфирѣ за щѣхъ стѣхъ ѡднѣхъ частѣ  
выиманїи пощѣбѣетъ , таѡш ѡ ѡ прочїхъ  
просфирѣ за здравїе ѡ за ѡпоѡй , по ѡднѣй чѣ  
стїи выиманїи ѡказѣетъ . **В** новопечатныхъ же  
слѣщѣбнїсахъ , ѡлнѣш ѡ прѣтїа просфирѣ не  
ѡднѣхъ но ѡ частѣй выиманїи ѡстѣплѣе : таѡш  
ѡ ѡ прочїхъ просфирѣ , многїя частїи ѡзѡ  
ѡдѣдо просфирѣ выиманїи щѣптѣ . **Н**о дрѣ  
нїи рѣкопїснїи слѣщѣбнїци при кнѣзѣхъ щѣ  
лнїхъ пїсменнїи бѣмѣнїи ѡ харатейнїи ,  
Ѣще же ѡ стѣхъ чѣдопшорщѣетъ , гдѣш прѣнѣ  
гѣ дїмїтрїа ѡологодѣскагѣ ѡ прочїхъ ,







не ѹназѹетъ . Но истѣй Іоаннъ дамащинъ , аз  
пникъ гѣи , по глагѣ гѣи , ѡ прѣтомъ таиш за сѣи  
дѣтельствѣтъ . Глѹтъ ѹбѣ и црѣсовнѣю исторѣю  
сочиниашѣи , таиш молѣвствѹющѣ аѣ Константѣи  
нополи людѣ , раѣди нѣвоегѣ Бгѣоаннагѣ прещѣ  
нѣя при проислѣ Архѣспѣпѣкѣ вѣашагѣ , слѣчнѣя  
вощѣптнѣя дѣтнѣщѣ ѡ людѣ , и таиш нахчѣтнѣ  
сѣ ѡ аѣглыснѣгѣ нѣвоегѣ ѹченѣя прѣтѣой пѣвнѣ ,  
сѣтѣй бѣе , сѣтѣй црѣвнѣй , сѣтѣй безѣмертнѣй  
помилѣи наѣтъ . И аѣтѣ поврѣщѣсѣ дѣтнѣщѣ ,  
и ѹченное повѣстѣиашѣ , воспѣтнѣ пѣвѣнъ пѣе мнѣ  
сѣстѣво . и сѣцѣ ѹтолишѣ прещѣнѣю . И на-  
сѣтѣомъ бѣе и пѣлиномъ и елѣнѣномъ чѣстѣрѣтомъ  
сѣнодѣтъ аѣ халлидонѣ глѣю . сѣцѣ воспѣтнѣя при  
сѣтѣя сѣя пѣвѣнъ предадѣсѣ . Таиш бѣо содѣвнѣнѣ  
погѣ сѣтѣгѣ сѣнодѣи пѣноетнѣя . Сѣмѣхѣ ѹбѣ сѣ  
щнѣи и и гѣанѣе , аѣглы нахчѣннѣю , и на пѣдѣнѣя  
прѣстѣанѣемъ аѣвропѣашѣсѣя , и толишѣ бѣе сѣтѣ  
ѣцѣ сѣнодомъ ѹцрѣвнѣашѣсѣя и ѹтѣрѣднѣашѣсѣя  
сѣ , и пѣрѣнѣе ѡ сѣрафѣмѣашѣ воспѣвѣашѣсѣя прѣстѣю  
пѣвѣнъ , таиш прѣвѣстѣснѣгѣ бѣе сѣтѣи и ѣтѣ  
пѣтѣлнѣю . Іоаннѣ аѣи по прѣтнѣя бѣсѣлѣснѣнѣ  
мнѣвнѣемъ , и ѹбѣ и гѣправнѣтнѣя , таиш сѣрафѣмѣ  
прѣлоѣстѣашѣсѣя . но ѣо сѣмохѣгѣдѣя , да не глѣю  
бѣзѣмѣстѣа . Мѣ бѣе сѣцѣ глѣмѣ , [сѣцѣ и дѣмонѣ  
разтѣрѣзѣютнѣя .] Сѣтѣй бѣе , сѣтѣй црѣвнѣй , сѣтѣй  
бѣзѣмертнѣй помилѣи наѣтъ .

**П**рилоѣнѣе прѣдѣвалѣемъ и по ѣвалѣи пѣвѣаѣмо  
мѣ , слаѣа тѣѣтъ глѣи . Кнѣопѣчѣтнѣхѣ ѹсѣгѣ  
внѣшѣ воспѣвѣаѣютнѣя , слаѣа тѣѣтъ глѣи слаѣа тѣѣтъ .

Лѣтѣ

мѣсѣцѣ

Сего прилога [слава тебе] а древлепечатныхъ и инъ  
сменныхъ не зрится, и по Обиходницехъ митреки  
и рилоустимъ, и соловецкимъ, слава тебе гди,  
без прилога [слава тебе] написано гдѣляется,  
и инъ изъ старчествъ по глаголю ле и нблн прѣ  
евѣліемъ и по евѣліи указуется пѣти, слава  
тебѣ гди, и по глаголю ии изъ гдѣляется по сѣде,  
без прилога, и пѣвчихъ древнихъ книгъ,  
всюду по шеражено зрится, слава тебе гди  
без прилога, слава тебе. Утверждаетъ дре  
влескрипное преданіе, вѣренныи сѣмелнъ ме  
тафрастѣ; и Фитій прѣсноту Даниїла столп  
ника, подвѣтаѣя ѡнѣмомъ дѣтнши, припе  
дѣемъ и прѣсноту, еѣе чюдотворнѣ глаголю прѣ  
замѣтѣ прѣсноту, егда стѣомъ евѣлію ходѣ  
щъ честнѣ, и дѣіанъ реішъ, ѡ маіудеа стѣ  
оту евѣліа чтеніе. преддари пѣтѣхъ отроу,  
и возопи, слава тебе гди. сѣе чюдотворное  
отроука пѣніе согласное древнимъ, такоѣе дре  
влеписменное Фитіе и минѣяхъ четнхъ, чѣіш  
нопечатное, декавря и ѡі согласнѣлно бе  
прилога слава тебе подвѣтаѣютъ. Но илно  
печатныхъ устанѣхъ, и прочихъ, настра  
стныхъ евѣліяхъ, указуѣтѣ пѣти слава до  
лготерпѣвію твоему гди, а прѣсноту слава  
тебѣ не прилагѣютъ.

5

**Ш**ложеніе на пелнцѣмъ іходѣ, по прѣма хе  
рваимснѣ, быпѣемыхъ псенароднѣ покло  
ннѣ и бѣхъ; и мѣстѣ тогѣ поделѣно прѣпа  
дати ісѣенннхъ носѣемъ стѣія дары и кѣе

До земли тогда поспынаются . [тѣя корицаюпъ]  
спынаются ; гѣшъ сирѣфѣль на листѣ тѣи , за  
спидѣть сельстахетъ , и поново издаиномъ сѣзѣтъ  
на листѣ тѣ . Но и дрелелцѣисошнихъ книгахъ ия  
три поклоны повелѣваесть не шлоушкн полагати ,  
гѣшъ предлагаемая спидѣть сельстаа гѣалѣнѣ .

Ко Усалпыри московскія печати и полдѣсти , изда  
книгѣи и лѣтпо хърѣд .

Ко Обиходницѣ солощцѣтѣмъ , и глашѣ , гѣ , и еѣ .

Книжѣи спѣрчестѣи и глашѣ тѣ .

Къ выше гѣалѣныхъ книгѣхъ , на целиномъ пѣходѣ  
повелѣваесть по тѣ поклоны полагати .

Къ лѣтпописѣи шъ и зѣранѣи на цѣртва мѣхѣила дѣо  
дрѣошѣа , и чинѣи постаплѣнѣи егѣо , повѣдаесть .

И егда на херхѣимской пѣвѣни сопѣорѣшѣа пѣхѣорѣ,  
погда цѣрѣ и целишѣи пѣнѣзѣ , сѣнемъ сѣсеѣ цѣрѣшѣи  
шѣкѣнѣцѣ , и постапи егѣо на зѣлотѣмъ блѣодѣ , и  
поклониѣя гѣ доземли , и пошѣи позлѣошѣи на сеѣя цѣрѣшѣи  
пѣкѣнѣцѣ , дозѣдѣ и зѣлѣтпописѣа .

И не пошѣмъ и дрѣшѣнихъ , но и шѣпѣоѣ сирѣфѣли ,  
и послѣни пѣвѣсѣа арѣхѣкѣпѣсѣа константѣиполѣвѣсѣа  
гѣшъ , на целинѣтѣмъ пѣходѣ шѣсѣнѣнѣцѣи спѣазѣпѣтъ  
гѣя ; молишѣа шѣ пѣсѣхѣхъ лѣодѣхѣхъ , гѣя . пѣсѣхѣхъ пѣсѣ  
до помянѣесть гѣлѣ бѣгѣ по цѣрѣшѣаи спѣоѣмъ . подобнѣи  
и лѣодѣи моляшѣа шѣрѣдѣ , сопѣанимъ блѣгѣошѣпѣнѣиѣ  
и шѣмилѣнѣемъ поспынающѣеѣи нѣзѣшъ ; дозѣдѣ сирѣфѣа .

ли кон

Аще сѣе за зѣранѣюпѣтъ новопечѣатѣныѣи книги , погда  
поклонающѣеѣи гѣяюще ; пошѣеѣ хлѣбѣъ погда нагѣ  
сопѣршѣнѣныѣи блѣгѣодѣпѣи . шѣбо еѣмѣу не пошѣошѣеѣтъ . покло  
на бѣшѣаи дашѣпѣи , и прочѣа . на сѣе стѣпѣи сѣмѣсѣнѣ

Ищуровъ

Савроства

дессалонийскій и низвъ своеѣ и торжѣи, и глаголю  
ѡи и. ѡ пѣтствѣи ѡ прощадѣтѣи поспѣшающыяся  
глаголю. Да постыдѣтѣся хуляще: и еѣще ѡ бѣгахъ ѡ мно  
дѣнїа да хвоятѣся, и бо не іудеи ѡбѣщанїемъ мѣи, бѣже  
степеннымъ даромъ припадѣюще, ни какоже,  
но позлоушѣннымъ бѣхъ чрезъ мѣтѣи даромъ, и еѣще  
не совершеннымъ, чѣстѣи поздашѣмъ, глаголюще ѡ щѣ  
ннымъ принесенїемъ, глаголюще принесеннымъ чрезъ  
бѣжественныя мѣтѣи, глаголюще мѣтѣи ѡбразнымъ  
сущымъ, тѣмъ хвѣи и кроуе, Глаголющїи сїа ѣсѣи при  
носящаяся ѡ нихъ, глаголюще іудеи предѣи гдѣи  
глаголю. но прочыя молитѣи и мѣтѣи, и ииѣи ѡ  
пѣтѣи и мѣтѣи бѣдѣи пѣтѣи, и еѣще предѣи  
ныя и предѣи дары бѣхъ, іудеи [сѣи]  
именюущыя. и словесныхъ иконоборщѣи  
торжѣи сїи, глаголю сѣи іудеи, сѣиѣи ѣсѣи глаго  
люще ѡбразы истинныя, дары же позлоушѣны бѣхъ,  
и по еѣще вѣтѣи тѣмъ и кроуе хрѣи приносимая,  
и еѣще ѣсѣи сщѣнныя іудеи, чѣстѣи и поклонѣ  
нїе поздаѣи долѣнствѣемъ. Мноѣе пачѣ  
самымъ даромъ, мѣтѣи ѡбразнымъ сущымъ,  
глаголюще великїи глѣтѣи пакїи.

3

**В** старопечатныхъ, похрѣи мѣтѣи пѣтѣи  
ѡллилїа пѣтѣи едїноѣи положѣно: А пѣ  
нопечатныхъ ѡллилїа, г, напечатѣся. сего  
же іудеи книгѣхъ, глаголю и печѣи,  
тѣмъ и писменныхъ, и пѣтѣи, не ѡбрътѣ  
етѣся. Но и іудеи лѣтѣи и іудеи  
шей харѣи и книзѣ, сѣи іудеи фило  
софа, похрѣи мѣтѣи пѣтѣи ѡллилїа едїноѣи

пѣти заступительствуетъ ѡ не прѣды .

**И**змѣненіе ѱломекаго реченія , егда іерей прии  
шадило и кадитъ сѣра , г. гла сице : ѱблажи  
гди (и конецъ) тогда возложаши на олтарь твои  
телца .

Кнопочапныхъ же и мѣстѣ единственнаго чи  
сла [телца] мнозештвеннымъ числомъ напечапта  
но : Тогда возложаши на олтарь твой телца .  
Но и дрелеписанныхъ и печатныхъ книгѣхъ азъ  
ѡбръщаютея сѣ единственнымъ числомъ телца,  
ѡ не телца : И бжественный златоустъ слово  
и нлю ѡ блаженъ , на евангелью припачю , е же  
оцъ ѡбращенія роди блуднаго гна , послѣ за  
клатки ѱпитаннаго телца , сказуетъ телца  
его же дѣлая роди : сего телца посущенбѣ службѣ  
раздробляемаго , и раздробляющихъ его ѡсущающа  
го . И пачи нѣже глеть : Пророкъ дидъ и нупъ  
поетъ , тогда возложаши на олтарь твой теца .

Той же златоустый и слово и нлю д поста , глѣ  
Придите идите на жертвенницѣ ѱпитаннаго  
телца , агнца бжѣи заклана , и не умерщвляема .  
Еще той же и толкованіи на ѱломъ и . Тогда  
возложаши на олтарь твой телца . сѣмъ про  
ѡбразова стѣсти гда ношего іа хрѣа . и при  
чащеніе стѣхъ пачи , тѣла и проки гди .  
сѣ же бо пррокъ пачи вѣдитъ по гди сего телца  
гя , пачи и ѱидите гди блгъ гъ : ѱалте  
рь толковая иже наго преда ѱаломъ и и .

И повншеписаннымъ стѣхъ свидѣтельствамъ гди  
сташе , зрится : гди старопечатныя книги ,

И

р  
собо и нлю  
ѡ блаженъ  
ли еи .

Данил

Впаггн

спѣлымъ исленскимъ ѹчителемъ согласны сѹтъ ,  
наопочаітныя же . Елиш и дреллепечатныи толи  
иш и ко спѣлымъ ѹчителемъ разгашаюцца .

П

Приложеніе предстаропечатными ко шпещанію  
людей , егда іерей речесть : Благодаримъ гда . то  
гда людіе : Достойныи и праведны . Внопочаіт  
ныхъ приложено послакытися оцѹхъ и сѹхъ и спомы  
дѹхъ шрѹтъ единосѹщныи и неразрѣслныи . Сего  
же приложенія и дрелныхъ книгъ , печатныхъ  
писменныхъ и харатейныхъ книгъ же шварѹтася  
тѹя : и штолковой літѹргіи и дрелныхъ книгъ ,  
писменныхъ и харатейныхъ , и дреллехаратейной  
и низѹтъ спашѹ и врѣла філозофа не засаидѹтельс  
тажѹтся . И влітѹргіи іоаннѹла брата бѹіа , но  
допроеденныи , и попросѹ сщ҃енника , на писано ,  
людіе достойныи и праведны , о приложенія поим  
кытися и прочая нѣсѹтъ . и не точію и дрелныхъ  
не шварѹтася , но и новопечатной и низѹтъ сѹри  
жѹли , на листѹхъ ѹжа , и штолпаніи тогѹ стѹдѹ  
сѹце на печатано : Благословеніе сѹе и сѹхъ и оцѹхъ  
гда нашегѹ іѹа хрѹста глѹ , Благодаримъ гда . и  
сѹстѹмъ и спомѹдѹющимъ и глаголющимъ , до  
стойныи и праведны : Доздѹ и зсѹрижѹли .  
Еще же и арсеній сханопѹ самовышѹи погрѹцѹтъ  
по рнз годѹ , на писопѹ шчинѹхъ греческихъ ,  
и прѹтѹіей чѹсти и нѹси своѹ просинитѹрїа ,  
шелѹсѹтъ літѹргіи погрѹцѹхъ поаѹветаѹя глѹпѹ  
тѹ же патрїархѹ : Благодаримъ гда , людіе : до  
стойныи и праведны . о приложенія сего [поим  
кытися и прочая] не и зѹтѹсѹя . о же же приложенія

сего [попаянныя и прочая] и дресниихъ книгъ  
харатейныхъ и письменныхъ нѣсть. И литургіи  
самого врата бж҃ія не ѡбръщѡется, и толкова  
ніи новопечатныхъ незрѣтся, и и греческихъ  
слѣбсахъ гѡшъ придѣлшии погѣдѡша, не глѣса.  
Ѹбо сїе приложєніе, ко сѣмъ глѣмъ не согласно  
ѣсть.

**П**риложєніе зпѡнъ и словѡмъ хр҃тоуымъ, ево  
ѣе дресле не бѡше: А гѡшъ не бѡше сего зпѡнъ  
дресле и рессіи и и грѣцѣхъ, не погѡю дресніи  
книги засаидѣтельствѡютъ: Но и инопосочи  
ненной книгѣ, іѡаннѡма патріарха москѡ  
псѡгѡ, глѣмъ и щипѣ шѣры, сѡзвѣтъ:  
гѡшъ ѣе изъ словесѣмъ хр҃тоуымъ зпѡнѣи, ѡбы  
чѡй ѣсть западнѡгѡ востѣла, ѡ не востѡчнѡгѡ  
цр҃кѡе предѡніе.

**В** новопечатномъ ѡстаѡтъ ѡглаѡтъ, іѡ. и. повелѣ  
вѡѣтъ на литургіи на словеса хр҃тоуѡа монахѡмъ  
и іерѣемъ ѡ ирыѡити глаѡы: А дресниихъ кни  
гахъ печатныхъ письменныхъ и харатейныхъ сего  
не ѡбръщѡется. Но и иновшніи грѣцестіи ѡчїте  
ли сѡфроніи и іѡаннїи лихѣдїеавѣинопослѡженной  
своѣй книгѣ вращѡніи, по ѡгѣтъ іѡмъ, ѣще  
пїшѣтъ. Ни поѣдиномъ стѣхъ ѡѣце, и ли іѡ  
нѡдѡѡтъ; и ли ѡстаѡшѡтъ ѡбръщѣтъ и по, гѡшъ  
по прѣмѡ гд҃нѣхъ словесѣхъ подѡвѡѣтъ ѡ ирыѡити  
іерѣемъ и монахѡмъ, иромѣтѣ поѡмъ и иновѡемъ  
ѡстаѡтъ новопечатномъ нынѣ на рессїиномъ  
дїалѣстѣ и лѣтѡ ѡ создѡніи мїра хр҃гѡ. по  
глаѡтъ іѡ. и ѡ ѣе когдѡ подѡвѡѣтъ ѡ ирыѡити

Г

и словѣ по  
златенно.  
іѡанн. па.  
и д. б. г.

АІ

Владимиръ

ѣфремъ

главы . и сїе вѣсть неразсмотрѣнїемъ ш̄ испра  
влятеля , не ш̄вѣдуща еллинскїи діалекты , и  
поавѣришагошѣ нѣбесїимъ книгамъ , и иже сѣ , и ли  
в польскѣ печатавшїя ш̄ уніатшѣ , и навестѣ  
чнхю црїюшѣ и погїбелѣ и зпгвѣстнхю дш̄а мѣ  
простшихъ члїиъ , и горе їмъ о паяннхмъ  
растлѣвшїмъ таїш̄ инїскї стѣихъ оцѣ , и  
смѣшующимъ бж̄ественная преданїя .

В дрѣвнхъ же ѣстїавхъ и нѣбѣ [славенскїхъ]  
и греческїхъ не ш̄вѣртѣется сїе неразсмотрѣнї  
е и пропїданое православію приложєніе , еже  
и словеса гд̄ня ш̄ крїстїанїа кромѣ таїко же  
прежде рекохъ , и предречєнномъ нодопечатномъ  
ѣстїавѣ , на русскїемъ гѣзыцѣ таїш̄ : до  
здѣ лихѣдїеавхъ . Все ш̄ нодопечатнѣ книгѣ ,  
правленїе познавѣется , не почїно псѣмъ погрѣшї  
телно : но и п̄прочїхъ приложєнїахъ и ш̄ гѣтїа  
сомнїтелно .

Прочїа же и нодопечатнхъ на лїтхргїа . таїш̄  
златохстагш , таїш̄ пасїліа аелїнагш , при  
ложєнїа ш̄ ложенїа и и змѣненїа , аще речєнїя ,  
аще пропарєї , аще млтѣа , сїа мнѣрѣстѣа  
ради ш̄ стацїаємъ .

## СТАТІА , ІКЗ :

И змѣненїа на прежде сш̄енной лїтхргїи .

**А** в старопечатнхъ книгѣхъ поделѣнїа сѣ , на  
прежде сш̄еннѣї поклѣны полагаїти , подѣся и с̄  
праїтїа , при поклѣнїи земнхъ . и на хр҃҃сѣ  
їстїенїи поклѣны ш̄ї земнїи пог̄ поклѣна на  
статїю . на нѣгѣ сїлы нѣнїа , г̄ поклѣна земнѣ ,

цалты  
аполдѣ



по о́че нашѣ покло́нъ земный : настраше́ни покло́  
земный . Наблагодаримъ тя покло́нъ земный . На  
мѣпатъ егда́ глеть іерей илио пседержителю ,  
и покло́нитися спомоу посирнью покло́нъ земный .  
Набуди́ имя гдѣне , г . покло́на земныя . Надосто́  
и́нѣ , и на шпѣстѣ , д , покло́на земныхъ .

Кнопопечѣтныхъ же слухъ ебниахъ вся сѣя земь  
ныя покло́ны шпѣвалены . аще же и напечѣтано  
подаея и спрайтѣ полагаоти , г . покло́ны . и на  
и́нѣ силы нѣныя , г , покло́ны . но земныхъ по  
лагаоти не напечѣтано ꙗкоже и не полагаются  
и́нѣ и црѣвахъ .

**В**старопечѣтныхъ на мѣпсахъ , повелѣно како  
лѣтнѣхъ лехѣащымъ молишися , глашы до землѣ  
прекло́ншымъ . Кнопопечѣтныхъ на колѣнѣ  
стоящымъ молишися , глашѣ до землѣ пресло  
няти не повелѣаесть . шчѣсомъ зааидѣтель  
стапоахомъ пространш и стапѣи , еи .

Похерхвѣметѣи пѣбни и́нѣ силы нѣныя , како  
и́нѣ , и мѣбѣтш единоѣды а́ллилуѣа , повелѣно  
и нопопечѣтныхъ глашѣи триѣды а́ллилуѣа .

Но и дрѣслепечѣтныхъ и́нѣгахъ , и дрѣслепѣ  
сменыхъ , по и́нѣ силы нѣныя , ѣназѣет а́ллилуѣа  
единоѣды пѣбти а́не триѣды .

**В**старопечѣтныхъ , на великомъ пходѣ пѣлѣнш  
глашѣи : асѣхъ поасѣ до поманѣтѣ гдѣ бѣа по  
црѣпѣи своѣмъ , и прочая ꙗкоже влѣтхргѣи зла  
похѣстогш . и пходяще по олѣарѣ глѣпѣ , бѣго  
слопѣнѣ грядѣи поимя гдѣне бѣа гдѣ и ꙗаиѣа на .  
и полагаютѣ при покло́на , и таорятѣ прощѣнѣе .

Посовѣтѣн

Посовѣтѣн

Въ конопечатныхъ ѿдѣлѣхъ, позѣлаемы посыланы и  
прошеніе ѿ лорѣна, и повелѣна стѣна дѣла нести  
и молчаніемъ.

## СТАПІА, КЗ:

**А** ѿ лорѣнахъ вѣдѣніи исповѣданія.

ѿ лорѣніе покаяннаго начала споклонны, ѿдѣлѣ  
сты бѣе ѿ чисти мѣ грѣшного, и четирыѣ ѿ ал-  
мѣшъ, и прѣдѣ мѣшъ за кающагося: и прило-  
женіе мѣшъ и ново, ѿдѣлѣ и дрѣлеспечатныхъ  
не ѿбрѣтѣтся.

**Б** ѿ лорѣніе попросенія исповѣдающагося, за каю-  
щаго писанія: ѿ прѣдѣ православнаго, сіесть,  
ѿ стѣнѣ прѣдѣ исмотренія слова бѣна, и ѿ чисти  
крѣпкѣ, и ѿ прѣдѣ бѣнѣ, и ѿ прѣдѣ стѣнѣхъ и  
ѿ мощѣхъ ихъ, и ѿ Іисусахъ стѣнѣхъ: ѿдѣлѣ и  
дрѣлеспечатныхъ всѣхъ, и конопечатныхъ ѿдѣлѣ  
сіе ѿставлено.

**Г** ѿ лорѣніе исповѣдающагося, ѿ собныхъ попро-  
шенъ, коемѣждо чинѣхъ подовающагося: ѿ собныхъ  
миряншъ ѿснѣшъ и прѣдѣшъ, ѿ собныхъ  
приказныхъ людѣмъ и властѣмъ, ѿ собныхъ  
дѣлѣмъ малымъ, ѿ собныхъ дѣлѣшъ и ѿ  
нашъ, ѿ собныхъ инокшъ, ѿ собныхъ и на-  
иншъ, ѿ собныхъ священноиношъ и мирскихъ  
сщѣнникшъ, и игуменшъ: копорыя астаро-  
печатныхъ книгѣхъ и мѣшъ коемѣждо чинѣхъ,  
ѿдѣлѣ попросѣ ѿ собныхъ, прѣдѣ и исповѣданіе ѿ  
собное, ѿдѣлѣ ѿдѣлѣ исповѣдающагося ѿзѣ многогрѣш-  
ныхъ и прочаго, копорыя попросѣ и исповѣданія  
ѿбрѣтѣтся и дрѣлѣ письменныхъ книгѣхъ,

ЛН СР  
Наш

потребниоухъ при великихъ князвѣхъ писанныхъ , по  
добнхъ старопечатнымъ книгамъ . Ещѣ же и испо  
повѣданіе оное иже сѣ гл҃ютъ исповѣдающіи ся .  
исповѣдаюся гд҃хъ бг҃хъ вседержителю , ѡбрътаются  
на хвѣзѣ и инѣзѣ матр҃сѣхъ , а зинарѣ главо , мд҃ ,  
и и инѣзѣ др҃саней Ісѡанна поетника . и инѣзѣ  
старопечатный и вр҃илохъ . главо иі , сей сїи ис  
повѣданіе оное ѡназвѣваютъ гогорити исповѣдающе  
мхѣя .

**В** новопечатныхъ же сїе ѡложено естъ .  
**Ш**лохѣніе по исповѣданіи млтвѣхъ разръшальны  
и прощальныхъ , прѣхъ : и ѡалмѣхъ др҃хъ : гд҃хъ и  
др҃салецкисменыхъ потребниоухъ ѡбрътаются .  
и новопечатныхъ же сїе сїи ѡложеныя .

**И** сѣе чинѣ исповѣданія и змѣненія : иже в ста  
ропечатныхъ , на м листохъ положенный : Кно  
попечатныхъ же сокращенъ поалиш , гд҃ш на  
четырехъ листохъ напечатанъ поалиш зрится .

**СТАВІА , ІКН :**

**Ш** и змѣненіяхъ а чинѣ а в гд҃анія .

**П**риложеніе а новопечатныхъ , сѣе по ѡбръченіи  
перстнемъ сѣпѣхъ поприрѣды , на главохъ  
сѣнихъ и неавѣсты : сего же перстнемъ сѣпѣхъ  
такия , а др҃салецкисменыхъ инѣгахъ , гд҃ш а печ  
тальныхъ , таиш а писменыхъ и харатейныхъ , не  
ѡбрътаются , и ѡстагш сѣмесна др҃салоноккисмен  
гш , по хвѣзѣ инѣ чинѣ по главохъ , сѣи и , не авпо  
минаются .

**П**риложеніе по ѡалмѣхъ ризмъ , новояномъ стнху и  
новопечатныхъ поавѣно пригвѣати , славохъ пѣсѣ  
бже нашѣхъ славохъ пѣсѣбъ : сего же пригвѣанія ,

Днѣ Сорѣцкаго

Всѣ Со по сѣбѣ нѣхъ

не поимъ и старопечатныхъ книгъ , но и ста  
рописанныхъ и харатейныхъ незрима . Съе же  
и стѣикъ съмелъ въ Дессалонийскій . и глаголютъ сои,  
книги своя , повелѣваетъ тогда поступати .  
Уаломъ сѣмени пскъ боящияся гда , и прочая , даже  
до конца : а припѣвавшъ слова твѣи бже моиша ,  
не укажутъ глаголю .

**Г** Приложѣніе [акошопечатныхъ] на пбнчаніе пбти,  
и соіа лицы : и по пбнчаніи приговоравъ , позве  
личия сенише . и прочая : и тѣи не пбтѣто позве  
личия , и прочая . ихъ же гдѣишъ и старопечатны  
пбти и Дреалеписанныхъ , и харатейныхъ не ѡ  
срѣтася .

## СТАТІА , ІБД :

### Въ книгѣ Масло сщѣніа .

**А** ѿложѣніе по канонѣ дръгавъ начала трѣгавъ и  
оце моиша : и Уаломъ и гв чгв : и и по пбтѣ  
ніа пропосланыя пбры : и стихгвръ бгородичны .  
гдѣе пѣя не поимъ и Дреалепечатныхъ , но и ха  
ратейныхъ чингвхъ масло сщѣніа , указна по  
рѣшкѣ .

**В** ѿложѣніе прощѣніа ко терешмъ , хотящавъ ѡ  
стѣиткѣ стѣимъ маселомъ : и терешавъ позв  
авѣщательнаго прощѣніа кнему : и еиптѣи , и  
млѣтавы : и которая гдѣишъ и Дреалепечатныхъ ,  
такошъ Дреалехаратейны ѡсрѣтѣются согласны .

**Г** ѿложѣніе млѣтавы на маселомъ , безначалне не  
премѣнне , глѣмыя ѡ пбтѣхъ сщѣнникшвъ , трѣ  
сѣде апла и еволіа : гдѣе по пбтѣхъ Дреалепеча  
тныхъ книгъ , указна ѡ пбтѣхъ сщѣнникшвъ

глатиися : и адреплехаратейныхъ чинѣхъ масло  
 ѿ сщ҃енія подобноѣ ѿбрътѣается . и стѣпій сѹмесѣнѣ  
 десеалоникійскій , и глатиѣ сѣа , книги епоѣя , прѣ  
 аплѣомъ и ѣвѣліемъ сѣю млѣпахъ на елѣсѣмѣ , пѣтѣмѣ  
 сщ҃еннишѣмѣ глати поелѣтѣаѣетѣ : ѣюѣе и спо  
 аѣѣаѣетѣ , маѣлахъ ѿ сщ҃аѣаѣетѣ . и попопечѣаѣтнѣхъ  
 прѣ аплѣомъ и ѣвѣліемъ , сѣя млѣпаа глатиися ѿ  
 сѣаѣалена .

**В**лоѣеніе , ѣѣе знаменаѣтнѣ коѣмѣѣдо сщ҃еннишѣ ,  
 маѣло рѣкою прѣѣаѣды , и глати , ѹслѣшнѣны гди ,  
 ѹслѣшнѣны плѣко , ѹслѣшнѣны стѣпій . и пѣаѣѣмъ пѣтнѣ  
 поѣѣе прѣѣаѣды . ѣѣе и старопечѣаѣтнѣхъ пѣтѣхъ ,  
 соглаѣенѣ и ахаратейныхъ ѿбрътѣаѣетѣ : ѣщѣѣе  
 и стѣпій сѹмесѣнѣ десеалоникійскій , поелѣтѣаѣетѣ  
 пѣтѣмѣ Герѣемѣ , знаменаѣтнѣ прѣпомъ маѣло . и  
 попопечѣаѣтнѣхъ ѣе гѣаѣш ѣѣе знаменаѣтнѣ знаме  
 ніемъ прѣпа маѣло ѿлоѣиѣя , пѣаѣш и моленіе оно  
 ѹслѣшнѣны ѿстоаѣиѣя .

**П**ремѣнѣеніе аплѣаѣѣ , ѣвѣліи , проимнѣшѣѣ , стихѣаѣѣ ,  
 и млѣпаѣѣ , проимнѣшѣѣ адреплепечѣаѣтнѣхъ ; и иныѣ аплѣ  
 проимнѣшѣѣ ѣвѣліи и млѣпаѣѣ и мѣѣстѣмъ оныѣхъ по  
 лоѣеніе . В адреплехаратейныхъ ѣе книгѣаѣхъ сѣи  
 чинѣ соглаѣаѣетѣ , гѣаѣш и млѣпааѣхъ , пѣаѣш по  
 аплѣѣхъ , и ѣвѣліиѣхъ , адреплепечѣаѣтнѣомъ чинѣ ма  
 сло сщ҃енія . попопечѣаѣтнѣомъ ѣе не соглаѣѣетѣ .

**В**лоѣеніе на маслосщ҃еніи з ѣвѣліи , подобѣаѣѣщѣ  
 ѣенаѣмѣ : гѣѣе не поѣаѣш и адреплепечѣаѣтнѣхъ  
 моѣаѣаѣннѣхъ поѣрѣвннѣаѣхъ , и ѣвѣліаѣхъ ѹѣаѣзаны  
 ѿбрътѣаѣютѣя : но и а ѣспрѣвннѣхъ вѣвѣліаѣхъ , и  
 зѣаѣѣтѣаѣхъ , ѹѣаѣзаны и мѣѣютѣя . ѣщѣѣе и зѣаѣѣтѣ

Общхристѣанствѣ

Жупеліи

изданинѣмъ и маѣпности князя Оурикинѣмъ и ѣштъ,  
роизъ аѣла, на маслосщѣнїи Фенѣмъ ѣвѣлія ѡсобная  
честїи ѹназѣются .

Прѣчая премѣненїя пчинѣ маслосщѣнїя крапкосѣти  
роизѣ ѡстапляемъ : сѣмья инїи люботщѣтелнїи  
ѡ бѣаїти мѡгѣтъ .

## СТАТІА , Л :

**А** ѡзмѣненїя дѣнїи постриженїя иночесѣмъ .  
Ѣложенїе и постриженїи прѣсѣ, приглашенїя, брѣ  
ношѣ и мрїи, постриженїи плахѣ глахѣ своѣя :  
поїмя оца и сѣа и стѣмъ дѣа . В новопечѣпнїи  
Ѣе поїмъ глѣтъ постриженїи, поїмя оца, оми,  
и сѣа, оминѣ, и стѣмъ дѣа, оминѣ, ннѣ и прѣ  
и поѣтїи пѣшѣмъ, но и всемѣ приложенѣно при  
омина, оїмя постриженїи ѣдїкѣмъ ѡ  
стѣплено .

**В** ѡложенїе и постриженїи мѣлѣмъ образа, ѣѢе пара  
маїндѣ полагаїти на постриженїи ѣприглаше  
нїемъ сїмъ, брѣтъ ношѣ и мрїи, прїемлѣ парамѣ  
нѣ . ѣѢе ѣсть послѣдѣнїе крѣное алѣтъ крѣмъ,  
поїмя оца и сѣа и стѣмъ дѣа, и вѣтѣмъ сѣтѣмъ но  
поположенїе, поцрѣпнїи шлѣмомъ на дѣѣдї спѣ  
нїя : шлѣмъ Ѣе поцрѣпнїи стѣмъ сѣмѣна дѣ  
ссалонїиїнѣмъ, ѣсть кѣколїи : Постриженїи Ѣе си  
каїпнѣ, и ночеснїи камилопнѣ .

гла сог

ѡ образѣ  
иночесѣмъ

**Г** Премѣненїе иночеснїи камилопнѣ, гѣѢе дрѣвал  
крѣглыя бѣша подобны снѣдїямъ, гѣѢе и на ѡ  
бразѣхѣ архїерѣїснїи мїптрѣ, ѣїѣны и фїліппѣ  
могнѣснїи и нїнїи новгородѣмъ, и прочнїи  
стѣхѣ крѣглыя гѣалѣются, ѣнннѣснннѣ Ѣе

монашество камилашии псыонія , и на перетъ плосіи .

**И**змѣненіе словхуй , по обычаю стыхъ ошъ ѿ  
дрѣвнихъ иношавъ носимаго , имъ же поцрыпа  
хъ очк споя ѿ зрѣнїя , а на и паче не полезна : ꙗко  
ѡблѣютъ дрѣвнїя стыхъ ршеіеиныхъ чюдотво  
рцавъ словхуй . ꙗкоже прѣвнѡго димїтріа при  
лхцаго иже по обителї егѡ имѣется . Но  
истыи парсонофїи казанскїи по ѡписанїи свитїи  
егѡ ѡблѣется двѣлаше греческїя словхуй , ѡни  
хъ же єдинъ по обителї егѡ ѡбрътается ,  
дрѣвнїма подобенъ . ꙗкоже астарчеставъ по глагѡмъ  
пї . повелѣваетъ иноихъ новопострїженѡмъ ил  
вхюмъ нахпїи и за трапезѡю зацрыпаться ,  
пѡишъ истѡмъ пахсїмїю аггѡлѣ гѡнѣ зацгѡща ,  
ѡдѡще же глабѣ да поцрыпаютъ кцїольми , да  
не аїдїтѣ братѣ брата ѡхѡща . Нынѣшнїи  
же монаси , словхуй имѣютъ , аше ѡстѡплѣ  
нымъ стымъ , и обычаю дрѣвнїцїономъ несо  
гласно .

Д

и цормчей  
древлейи  
гла . рзи .

**В**рѣмене нїшнѡ патриарха обывай пнїде , мо  
нашмъ безмантїи , а и влїи а пхпїи и архїодѣ  
лїи пребыаѡщи : иже и доннїе дїюдѡхъ содерѡнїа ,  
пѡишъ на пѣнїе а мантїялѣ ходятъ , и нѡдѣ  
же безмантїи монаси пребыаѡтѣ . а стар  
чествахъ же ѡназѡѣ , и на прѡдѡхъ и а и влїи  
иноихъ а мантїи бїтїи . истыи пасїлїи пелинїи а  
запрещенїя сїце глѣтѣ , аще итѡ безмантїи пѡ  
рї дѣло , а какоже люво мѣтѣтѣ , да бѡдѣ бѣблгослопенїа .

Е

и цормчая  
ли хпї . на ѡ

**СТАШІА , ЛА :**

**И**змѣненїихъ а гїнѣ црїѡ ѡсщѣнїа .

братїи

Борис

**А** **В**новопечатныхъ книгъ, на антимісахъ по  
ѡбраженіе приоспанаго срѣта ѡлохѣша:  
ѣще пестаропечатныхъ потребникахъ ѡастве  
но оное зрится, и ѡдрелеписменныхъ книгъ  
а минбяхъ чепіихъ Макаріа митрополита,  
по ѡагхетв мѣт, гѣре ѡноѣт градѣ и на мо  
екѣт ѡпатріархїи и на печатномъ дорѣт сѣтъ,  
пидествену приоспанахъ срѣты на антиміса  
по ѡбражены. Ѣще же и на верхѣ и на дїитїи ан  
тїмїсы полагаѣти новопечатныхъ книги поде  
лѣваѡтѣ, гѣре ѡо время службы, и согиваѡтѣ  
ся и разгиваѡтѣ. Но пестаропечатныхъ  
потребникахъ повелѣваѣтѣ, гѣш ѡчїнѣ  
ѡсѣченїа срѣтаи на срѣцѣхъ пришиѡати анти  
мїсѣ повелѣваѣтѣ, и на него и на дїитїю пола  
гаѣти, и на и на дїитїю лїтѡнѣ. Тѣш ѡчїнѣ  
ѡ пошлѣваѣшесѣ трапѣзѣ повелѣваѣтѣ,  
ѡще не возможно починїти столѣцѡвѣ, не  
скимѡя сорѡчи со антимїсомѣ: то снѣпѣ ѡтае  
рдїитїи прѣпѡлѣ, и ѡуказѣтѣ прѣсѣде бѣшїи  
антимїсѣ прѣтолѣцѣ положїти, подѣ прѣпѡлнѣ  
дїтїу: ѡна сорѡцѣхъ пазлохѣти ноѣшїи антимїсѣ.  
и повелѣно срѣпѡвѣ гїтїитїи ноѣшїи сѣченїе ѡко же  
и ноѣшїю срѣпѡвѣ.

Посїмѣ сїи дѣтѣльстѡмѣ, гѣш ѡлохѣнїе при  
состапанаго срѣта со антимїсѡвѣхъ новопечатныхъ  
книгъ, тѣш на верхѣ и на дїитїи положенїе и  
поддїѣностѣ сомнїтѣлно зрїтѣся.

**В** **Ш**лохѣнїе лїтѡна, сѣверхѣ прѣпѡла, ѡ ѡдѣвїи  
стїихъ трапѣзы, ѣго же сїи потребники старопечѡ



пчинѣ ѡ сщєніи на прѣполѣ на индритію полагаѣти  
 ѹказꙋютъ и писменни пострѣнниши приназѣтѣ,  
 ꙗкоже по сщєніи на индритію прѣполꙋю літѡнѣ  
 полагаѣти ѹказꙋютъ . на нѣмъ же стѡе ѣвѡліе  
 полагаѣти , и аслꙋхѣвнисохꙋ ꙗкошъ пстаропечѡтны,  
 ꙗкошъ пдрелеписменыхъ и харатѣйныхъ . по стѣбѣ  
 літѣргіи прастираѣти літѡнѣ ѹказꙋетъ . Ещѣ же  
 и стѣбѣ постѡчный ѹчѣпелъ , сꙋмесѡнъ дессалонисій  
 сій , пкнизѣ савѣи до глаѣтъ рѣи глетъ . По томъ  
 полагаѣтся и літѡнѣ , и сїе познѡменіе ѹмерщѡенія  
 хрѣстоꙋ , акꙋптѣ и посирнїа , ꙗкошъ и по посирнїи ѡпли,  
 сїе видѣхꙋ со на грѡбныхъ со ꙗкошъ по ѣдино мѣстѡ .  
 ꙗкѡ же и сїе сѡ ꙗкошъ ѣсть , и літѡнѣ глетъ и  
 на глаѣтъ вѣ хрѣстоꙋ , и сщєнносѣ ѣвѡліе на нѣ амѣстѡ  
 спасителѣ полагаѣтся . Подѡбно семꙋ и асирнїа  
 ли на опечѡтнѣи по глаѣтъ ѣ , ꙗкоже літѡнѣ  
 полагаѣти на прѣполѣ поелѣѡетъ , и на нѣмъ по  
 сталяѣти стѡе ѣвѡліе .

ли ли

Посїмъ многшымъ сꙋдѣтѣльствашꙋ , по ло  
 сѣніе літѡна пстаропечѡтныхъ книгахъ , дреле  
 писменымъ и харатѣйнымъ книгамъ , и стѣбѣ  
 ѹчѣпелемъ постѡчнымъ согласꙋетъ . ѡло сѣніе  
 же літѡна пновопечѡтныхъ ꙗкѡшъ ѡнымъ ещѣ  
 же и своѣи сирнїа ли не согласꙋетъ .

**И**змѣненіе пновопечѡтныхъ прѣстаропечѡтны  
 ми , пмѣстѡ же прїѣды ѡвходити црїюꙋ по  
 старопечѡтнымъ , ѣдинокѡды ѡвходити поелѣбно .  
 пдрелецрїюꙋныхъ же книгахъ , ꙗкошъ старопечѡт  
 ныхъ ꙗкошъ дрелеписменыхъ , по сщєніи црїюꙋ  
 прїѣды ѡшолꙋ црїи ѡвходити ѹказꙋетъ .

Г

Еще же и паперицѣ печерстѣмъ по ѡсѣненіи чю  
допорныхъ црїае [спїя бгомаіере] бышѣмъ пѣ  
лѣтпо хѢФЧЗ. на которое ѡсѣненіе чюдопорнѣ  
ѡ асея россїйскїя землї, вси архїереи огломлѣ  
зпощнїи гашу на Ѡблацихъ ѡвїе предстоша,  
написано: ѡбшѣдше тогда приѣды црїаць, и  
приѣдше и дперемъ начаша пѣтїи: позмитѣ  
права князи поши. и не бысть иже тебѣ ѡпѣлѣ  
црїави: Кпо єсть сей црѣ слѡпы и ибо ни єди  
наго ѡстаили бѣша пней. Многѣ же молча  
нїю бышѣ, се бысть глѡсѣ и ѡнупрѣ црїави гашу  
оглѣснѣ, глїаи: что єсть сей црѣ слѡпы, ѡчесо  
и паперицѣ печерстѣмъ, гашу пкїсмяномъ и  
слопѣ, з. пашу и печашномъ налїспѣ рѣдї,  
попѣстаѣется, сїце: и п мнѣви печашнѣви чѣ  
пїей, мїа аугѣста и дї ѡбѣашлѣется.

Сїа прѣпчїйшоя свїдѣтельствѡа бѣлѡ ѡтѡс  
рѣдѡтѣ старопечашныхъ кнїгъ прищѡное  
ѡбхорѣденїе. Но печашнѣмъ же єдино ѡблѡдї  
ти попѣлѣпѡющымъ несогласѡются.

## СТАШІА, ЛВ:

Ѡнзмїненїи хорѣденїа по слнцѣ.

Измїненїе и новопечашныхъ кнїгахъ, быпѡе  
маго и црїопныхъ дѣїспїахъ, по слнцѣ хорѣ  
денїа. єже ппѡряшѣся, на прїщнїи, на пѣнча  
нїи, и црїаѡсѣященїи и лїтїяхъ сї єсть пхо  
дахъ свѣрты ѡцрѣстѣ црїае, и на поздѣнїенїе  
и пходы пѣ ѡсѣненїи прѣта ѡбращнїе на пошѡл  
нѣ. и мѣстѡ же сегѡ прѡтїахъ слнца, хорѣденїа  
и лїтїи ппѡрїпїи ѡказѣетѣ, ѡсѣнїа пїе прѣпо;

на постоиѣхъ ѿ западѣхъ и юга и сѣверѣхъ, посылѣицаѣ.  
**Но** и дрелепечатныхъ и писменныхъ книгъ сѣхъ  
 хождѣнія паорити на посолонѣхъ ѿ оубога зрѣтѣя,  
 гдѣишъ предлагаѣмая епископѣхъ пельетѣи гдѣишъ .  
**К** чинѣхъ церишѣи оубо сѣиѣнѣи , **К** пострѣнищѣхъ , староу  
 чапнѣхъ и издаиѣхъ на москвѣхъ при фѣларѣтѣхъ  
 патриарѣхъ , и сѣхъ по ѿписанѣиу егѣхъ на печатнѣхъ  
 здравнѣхъ характѣйныхъ пострѣнищѣхъ , до  
 брыхъ преодѣшъ на листѣхъ зѣмѣхъ , и чинѣхъ церишѣи  
 ѿсаиѣнѣи на печатѣхъ ; и ѿходящѣхъ асѣи и церишѣи,  
 и ѿдѣшъ со сѣишъи и ирѣгѣхъ , на сѣверѣхъ , послѣдѣхъ  
 етѣхъ сѣхъ причѣтѣхъ и люди , тѣмѣхъ сѣхъ оубо образѣхъ гдѣишъ  
 по сѣхъ со сѣишъи . до здѣхъ и зѣ пострѣнищѣхъ . Сѣицѣ и  
 пострѣнищѣхъ и зданнѣхъ при ѿсѣишъи и ѿсѣишъи  
 фѣхъ патриарѣхъхъ , согласѣишъ и чинохождѣнѣи и сѣхъ  
 етѣхъ церишѣи на печатнѣхъ .

**К** чинохождѣнѣишъ сѣхъ со сѣишъи , похѣтѣишъ болѣше  
 на печатнѣхъ при ѿсѣишъи патриарѣхъ фѣвра  
 ля и а днѣ , на сѣрѣтѣнѣи гдѣишъ , сѣицѣ и ѿпозѣтѣхъ ,  
 Ппоришъ сѣхъ и сѣхъ оубо анѣхъ мѣтрѣхъ сѣишъи ,  
**Н**и сѣхъ , ли ѿсѣишъи ; и сѣхъ оубо и зѣишъи на десѣи ,  
 поюшѣи канонѣхъ прѣзднѣишъ . **Н**и сѣхъ : сѣишъи етѣишъи .  
 Протѣишъ сѣхъ церишѣишъ сѣвернѣхъ дѣерѣишъ , етѣишъ  
 нѣхъ со оубо образѣхъ . **Н**и сѣхъ : по сѣхъ , пришедѣхъ , прямо  
 зѣишъи оубо олтарѣхъ , етѣишъ со оубо образѣхъ , тѣишъи по  
 олтарѣи . **Н**и сѣхъ : пришедѣше сѣхъ прямо полѣдѣннѣи  
 дѣерѣишъ церишѣи , ппоришъ ѿсѣишъи . **Н**и сѣхъ : етѣишъ  
 нѣхъ по ишъи по прѣтѣхъхъ со оубо образѣхъ , тѣишъи и  
 церишѣи , до здѣхъ и зѣишъи . **И**сѣишъи и чинохождѣнѣи  
 етѣишъи . ѿе на сѣверѣхъ , ппоришъ на постоишъи , гѣишъи

Т. Г. 1700

Ловсаушѣишъи

на полѣдни, четвертое предъ пратты цркви, гапляе  
по слнцх хождєніе ѡ не протпав слнца. Подобнѣ  
сему ѡ по обиходницѣ солоауцагв мнѣтра, Яеура  
ѡ въ п днѣ на прѣздникѣ сртѣпенія, ѡсазѣетѣ  
п хождєніи ѡаолв мнѣтра. по г пѣвни стааити  
ся со образы на полхоощнѣи странѣ, по б ѡ на  
досточнѣи, по ѡ пѣвни на полхденнѣи странѣ,  
по д ѡ предъ пратты. гапстаени еими показѣе,  
на посолонь хождєніе, сѣце ѡ п прочихъ дреплѣ  
писемныхъ обиходницѣхъ ѡаолв мнѣтра гапляе  
хождєніе по слнцх ѡ не протпав слнца.

**В**чинѣ поаинѣ црковныхъ прѣшенія ѡ пѣвчѡнія  
п дреплѣ печатныхъ слѣдѣбныхъ, печатныхъ  
при перѣтѣ патриарѣтѣ Ісѡпѣ ѡ при фѣларѣтѣ  
ѡ Ісѡаѡфѣ патриарѣтѣхъ п чинѣ пѣвчѡнія ѡ  
назѣетѣ, ѡ ѡбѣ прѣемлетѣ ѡхъ сѣщенникѣ, За  
дєснѣя рѣки, дєрѣѡщымѣ ѡмѣ, ѡбращѡетѣ  
ѡхъ прѣгомь посолонь, г, предъ ѡдѣущымѣ предъ  
нимѣ сѣбшѡмѣ горящымѣ, дозѡтѣ ѡ слѣдѣбни  
кшѣ. **С**ѣце п попрѣбницѣхъ ѡзѡнны при  
фѣларѣтѣ Ісѡаѡфѣ ѡ Ісѡсѣфѣ патриарѣтѣхъ п  
чинѣ пѣвчѡнія ѡназѣетѣ. ѡ ѡще п поаинѣ бра  
ѡа прѣгомь хождєнія посолонь ѡназѣетѣ, ѡ бо ѡ п  
прѣщеніи посолонь сѣ прѣгомь ходити гапляетѣ,  
ѣѣе ѡбѣчаемѣ содерѣѡшєся не прѣмѣннѣи дрѣѣ  
донѣшнѣа патриарѣа.

**С**ѣце ѡ пѣдѣстѣ прѣтѣагв ѡсѣвнєнія, ѡаѡ на  
поздѣнѣніе чѣтѣагв цркви, поаѡ ѡ пѣходы прѣтѣ  
тнѣя бѣаѡющѣагв, похѣтаѣтѣ болѣе сєнтѣбѣ  
п дѣ днѣ ѡназѣетѣ. Прѣѣе поаѡизѡити ѡ постѡѡѣ,

посемъ поюфной странѣ, посемъ на западъ, посемъ  
 на полъночь, таже паши и востокъ, паши пѣриво  
 ѡсащєніи ирѣное ѡсѣненіе, а старопечатны постре  
 внищѣхъ ѣназѣ. Паши ирѣное ѡсѣненіе по д  
 виходницѣхъ мнѣрскихъ солодецѣхъ и вѣрлоастѣ  
 мь и прочихъ, сентавря и дѣ днѣ ѣназано таорити.  
 Паши и дреалепіемѣхъ ѣстаатъ болше, на аодан  
 сѣкїе ирѣа позданзати ирѣхъ. прѣже на постѣ,  
 потомъ на полденъ, на западъ и на сѣверѣ, и паши  
 на востокѣ. Паши и часелостѣ и зданно и пракоств  
 и лѣтѣ ѡ рѣтѣа хрѣоа хѣча, на позданѣеніе  
 ирѣа позданзати ирѣхъ поаслѣвостѣ, прѣже на  
 постѣ, таже на полденѣ, посемъ на западъ,  
 посемъ на сѣверѣ, и паши на востокѣ. **Еще** ѡ  
 семъ и а лѣхїонѣ памавы берынды, и литерѣ, ѡ.  
 на листѣ рѣа мь, пишеть гїце: ѡ бращєніе:  
 ѡ бѣтѣа, попращєніе, вѣ: а: л. асѣкѣ. тако же  
 сѣ: дѣ. а е позданѣеніе таорай, стаенствѣ, рѣ, зрѣ  
 и асѣкѣмъ. а на и мѣ а з: глѣ, ѡбращєа иъ полъ  
 деннѣй странѣ. на гѣмъ, ѡбращєа иъ западѣмъ.  
 на дѣ ѡбращєа иъ полънощнѣй странѣ. а на  
 е мѣ, паши ѡбращєа иъ востокѣ. та таенъ сѣ  
 та таорїю ѡбертаїа сѣа учїтѣ аъ асѣхъ е мѣтѣ.  
 дозатѣ лѣхїонѣ. **Сѣ** таенъ не стоимъ дрѣанїи, но  
 и сѣ лѣхїонѣ ѡбращєа иея послѣнцѣ на чѣстѣ  
 согласнѣ таорномъ ѡбратѣхъ. **Еще** же и грѣхестїи  
 архїерїи, самовѣашїи дрѣссїи. по дрѣменѣ, дрѣвїства  
 ми спойми согласными. Обычай послѣнцѣхъ хождєніа  
 ѣта сѣрѣаютъ: таиш Іѡансѣфъ митрополїтѣ мїзї  
 цїи вѣаыи при црѣ Іѡаннѣ асїильеачѣ, и же

Копсептѣнъ дѣлъ      Наше мѣ

ѣма архіеріемъ митрополітѣмъ и съпрочими архіеріи стѣи  
ша црковь : Паиш и съдѣлашии архіеріи на россій  
сихъ прѣполѣхъ , архіеріи архіепіпъ сѣздальскій ,  
и грецѣхъ бѣахъ галацѣнскій . и Іосифъ сѣздаль  
скій . прѣдѣ бѣахъ солѣнскій , и кеитарій бологод  
скій , и фе греци сѣще и погрѣцѣхъ сѣченстахющій .  
и архіеріи архіеріи стахюще , архіеріи сѣдѣлаша ,  
цркви сѣахъ , и со црты авенародитѣ хосѣдаха . и про  
чая пѣинъ црковныхъ дѣйствиопахъ : содершахъ  
се починъ старопечатныхъ книгъ тогда сѣщій ,  
такоже таиш на посолонъ хосѣденіемъ . понеже таиш  
тогда печатныя книги ѣказують дѣйствиопахъ .  
ѣбо сѣмъ согласіемъ чинохосѣденія ѣтаверѣдаютъ  
обычай на посолонъ хосѣденія . и литяхъ , согласенъ  
постоиня цркви обычаю .

Аще же пращица новопечатная приводитъ похте  
рѣденіе по шверѣпснхъ книгъ прѣвниихъ характѣи  
ный нарицаемый дѣогнѣстоахъ , ѣказующюю про  
тивъ слѣца швхосѣденія сѣя таорити . но той прѣ  
бникъ многихъ сомнительстахъ и недостатѣрѣстахъ  
рѣдѣтеленъ ѣсть , шчесомъ и шавѣтѣ , дѣ , по ш  
бѣаленіи на прѣвниихъ онѣи ѣзѣаиша . Сѣще же  
и шсѣтомъ чинодѣйствии цркви шсѣащѣнїа , ѣдиноф  
ды црковъ ѣказуѣтѣ швхосѣдити : несогласнъ не  
поимъ дрѣслерссійскимъ ѣвѣлогіоимъ , прѣды  
швхосѣдити повѣлѣаюшымъ : но исаомѣ дрѣвнѣи  
шемъ и чюдѣномъ стѣия цркви пѣчерскія швхосѣденїа .  
прѣды швсѣдшымъ оню , таиш пѣще ѣзѣаиша .  
а понеже прѣвниихъ онѣи несогласуѣтѣ дрѣвнимъ  
стѣихъ мѣсѣи чюдѣннѣ дѣйствиа , ѣбо додѣбѣрѣство  
Иаиша

попрѣвни  
ссимъ

їмъ сомнительно на́мъ єсть . И повєсть дьше ѡбъявлєны  
сакрѣдѣтельствѡмъ дрєаннѣ , но по печатнѣмъ книгѣ , гѡиш  
пропѣвахъ слѣдѣніе а лишнѣхъ и чинодрѣвѣстай ,  
тоишъ поддѣжаніе црѣта на аостаѡ и за гѣа югъ и стѣ  
перѣ , дрєалєцрѣодномъ ѡбываю и указаніе несогласуєся .

## СТАПІА , ЛГ :

### Ѡ Дєлѣтомъ гасѣ .

**Ѡ**кєсєніє часы дрєаннѣмъ , и мѣстѡмъ єрѣ пре ѡбѣдомъ  
пѣтнѣ постаропечатнѣмъ . по ѡбѣдѣ предъ аєчєрнєю пѣ  
ти и новопечатнѣхъ ѣстѡвлєно .

**И** дрєалєпечатнѣхъ єрѣ книгѣ , гѡишъ аозєстѡитѣхъ и  
ѡалтыргѣ , и , часѣхъ пре ѡбѣдомъ или пре літєргією ,  
или послѣ єрѣ літєргією починє днє указує гѡворити .

**Тоишъ** и по ѡвихѡрницѣхъ нѣрѣлѡєстѣмъ и єлѡлєцѣ  
пѣтѣмъ пре єрѣ ѡбѣдѣ и , часѣхъ указує пѣтнѣ .

**И** и єрѣстѣи ѡалтыри печатнѣ и тоишъ єрѣ и и ѣ  
пре єрѣ єрѣ дєніє пѣтнѣ указує гѣа .

**Єще** єрѣ и на пѡєсѣхъ часы , аєи и цѣпѣтѣ , гѡишѣ и дрє  
лєпечатнѣмъ , тоишъ и писемныхъ , и а часѡєлѡитѣ пєчѣ  
танѣмъ и аравѡитѣ а лѣтѣ ѡ рѣтѣа хѣа , а чѣа . на  
пѡєсѣхъ за гѣи єи и и часѣхъ , пропарѣ гѡворити указує .  
по єємѣ за ѡбѣдѣннѣхъ .

**Но** и аєиитєтѣ преданіє и нѡчєєннѣмъ єрѣпѣа , на пѣ  
єаєа , а прочѣє єрѣ днѣ ирѡмѣтѣ аєлѣнїєа мѣцѣ , єгдѣ  
прѡизѡлѣи єрѣ тоишѣ єрѣ єрѣєхѡ пѣтнѣи часѡєлѣ на єаєє  
мѣстѣтѣ : погдѣ тоишѡєи по дрєємѣ и , гѡишѣ дрєєє  
єєа на рѣдѣ єднѣхъ или дрѣтѣ , єнѣкѣи єрѣ ѡбѣдѣннѣхъ , и  
тоишъ гѣєтнѣ хлѣбѣ по ѡбываю , ирѡмѣтѣ аєлѣнїєа нѣрѣи  
дрѣ нєвѣдѣє прѣчѣєстѣиєиєа пѣици нѣиєємѣ , тоишъ гѡишѣ  
рєчєнѣ бѣ , и и и чѣа , пєрѣєтѣ ѡ пѣтнѣ , и погдѣ гѣєтнѣ .

Слѣдѣ

Ѡбщєєлѣтѣєннѣ

напоминано  
пра. 113.

Съице пзавѣщаніи своеѣмъ стѣиѣи пасиліи велииѣи глѣ.  
Оице презвѣнтерѣ, или инокѣ, нечтѣтъ часа агш,  
гш. 5 гш, 4 гш, нвѣтъ гѣсти достѣинокѣ.

Аще ли ипо речѣтъ, гѣиш ѡвртѣтѣтся и дреаникѣ  
инигохѣ 4 и часѣ нарядѣ сѣчернею на писанѣ. ѡпѣ  
щѣмѣ; сѣ по ѡбвѣчю посптномѣ, понь сѣ единокѣде  
нѣе бѣпоѣетѣ; ѡчесомѣ и сѣзлѣ неподпечатный на  
листѣ, рлз. сивдѣтельстѣхѣтѣ.

Понѣсѣ ипѣхѣ сѣ инигѣ на поѣхѣ часовѣ. гш и  
4 и, глѣти радѣ ѡказано, пѣ за ѡбвѣдникѣ ипро.

Сѣ сѣ гѣнѣиши и зѣгѣплѣтъ бѣгослопѣсѣиши и  
стѣиѣи моѣио едѣсѣиши, сѣице глѣ; ѡдепѣтомѣ часѣтѣ.

Сѣ гѣ сѣрѣчѣ, не поѣтъ и единокѣденіе сѣице, разлѣ  
чѣемѣ ѡпечѣрни депѣтагш. шестомѣ сѣ его со  
попѣплѣемѣ прѣсѣде пици пѣбѣмогш, инѣмѣ сѣ  
и и менѣемѣхѣ и зѣбразитѣлныхѣ послѣдопѣиѣ.  
сѣтъ сѣ часѣти, и сѣ по сѣицѣиной лѣпѣргѣи припѣ  
поѣемѣхѣ. Сѣ гѣ ѡноя не совершѣетѣся, еѣ спасаю  
щѣ мѣсто, ѡпогѣдѣ сѣнимѣ глѣ сѣдѣятѣи; ѡпогѣдѣ  
сѣ со ѡнымѣ, сѣшестѣмѣ сѣрѣчѣ сопопѣплѣемѣ.

Сѣ гш сивдѣтельстѣа ничто сѣ еѣтъ сѣвѣпѣтѣи  
ши. гѣиш 4 и часѣ прѣсѣде пици пѣтѣи поѣлѣтѣѣѣ.  
согласнѣ велиномѣ пасилію, и прочѣмѣ ѡицѣмѣ.  
новопечатный сѣ тѣпѣицы, не поѣимѣ поѣнкѣи или;  
но иносѣмѣю поѣхѣ и по сѣвѣпѣхѣ сѣдѣицѣхѣ, ѡноѣ  
4 и часѣ послѣ ѡбвѣдѣ прѣдѣ сѣчернею пѣтѣиѣ.

Но ѡпѣшѣѣ ѡгѣплѣнѣ сивдѣтельстѣа гѣиш поѣнѣѣ  
етѣся, гѣиш ѡнесѣиѣ 4 гш часѣ по ѡбвѣдѣ прѣдѣ сѣчернею  
пѣтѣи поновопечатный, не поѣимѣ дрепѣлѣршѣсѣиши мѣ  
чинѣ, но ипѣтѣимѣ поѣтѣчнѣи ѣчѣпѣлѣ несогласнѣ еѣтъ.



## СТАТІА: МД.

**Ш**жезль архіерейскимъ .

**Пр**емьненіе жезла архіерейскаго егюже обычно держаша пси древлершесейстик архіерей . на верстві ирюни нѣшъ нѣоря имѣюща . и мѣстѣ же сего шнішона патриарха преданы жезлы со сміями архіерейскимъ держати . Но древлершесейскихъ стыхъ архіерейскихъ жезлы нѣпастасно спидѣть пельствовають , сміевыхъ главъ на себѣ не и мущѣ : нѣоже пелинаго чудотворца Петра митрополита жезла , на верстві ирюни нѣшъ нѣори имѣстѣ . сміевыхъ же главъ не имѣстѣ : Тошъ и нѣнѣти Спѣпа ноагородскаго чудотворца жезла , кѣе урани егю иршмѣ сміевыхъ главъ естѣ , и повсемъ подохенѣ древлершесейскимъ жезламъ архіерейскимъ . Ещѣ же истый сіме сѣнѣ Фессалоникійскій , и низѣтъ своей и главъ , п и , глѣстѣ : И жезла егюже держитѣ , плавъ знаменхѣстѣ дха . и утѣсрдителное народа , и пастырствѣнное , и подити мощи , и наизати непослушныхъ , и шѣрщати иссебѣ дальнихъ , пѣмѣ же и ирюни нѣоже нѣори дерху имѣстѣ , и еже изгоняти затринныхъ и гѣбителныхъ , и по слѣдошнѣ ирѣтъ хрѣтовѣ знаменхѣстѣ , и побѣдоносное . и нестѣ же и побѣсрдѣемѣ и утѣсрдѣемѣ , и порѣсстѣуемѣ , и пастѣкѣмѣ , и пѣгѣтѣмѣ , и наѣгоемѣ , и алѣемѣ по хрѣту , страсти умѣрщѣляюще , и сѣпостѣтѣшѣмѣ изгонѣемѣ , и шѣсрдѣю сохрѣняемѣ . Доздѣтъ стий . Подышѣсѣбѣдѣленнымъ обѣгѣемѣ , и сѣидѣтъте

Нашѣмѣз

и на Писаннолаѣ

дѣлають стѣхъ , сѣзлы со змісавыми главами , не  
согласны дрѣвалцрѣповному стѣхъ Обычаю тащяю  
тся .

## СТАТІА: ЛЕ .

**Ѡ** величавомъ прщеніи .

**В** великороссійскія цркви митрополіяхъ днісав  
ствіи и днісавенствіи , тайна стѣхъ прщенія ,  
нашо дпогрѣхѣніихъ . тайш до величавіи , зае  
дино и дѣйствуется и пріемлется , сѣсѣ пона  
зуется днісавгахъ пѣсати нїсавніи , днісавгт Ірс  
вннцѣ пѣснцѣмъ , пѣтра могилы , и днісавгт мнрѣ  
зѣгомы , издавннѣи днѣто . **ахъѠ** . днѣтихнскіа  
издавннѣхъ припѣтрѣт могилѣ днѣто **ахъѠ** . и  
при арсннїи сѣснборетѣмъ днѣто **ахъѠ** . днѣни  
сѣнцѣт патнхнскіа іратнцѣмъ , ш сѣднїи тайна  
издавннѣмъ , при сѣднѣстрѣт нѣссѣвѣт . И днѣнисѣн  
цѣт ш сѣднїи савраменнѣгахъ , издавннѣи днѣтн  
годѣ днѣто **ахъѠ** . гавлетѣт , прщенія тайна со  
дѣршавется , трѣнстваннѣмъ погрѣхѣніемъ , илн  
полнѣваніемъ . подобно сѣсѣ сему и днѣтрамѣтѣт днѣсї  
Ѡсѣа патрїарха іерлїмсанѣхъ . юсѣсѣ прнсла и дѣсн  
ннлѣт гѣсѣднѣрѣмѣт црѣснѣт и дѣсннннлѣт ннннзѣмѣт  
ісѣаннѣ аісѣсѣсавнѣю пѣтру аісѣсѣсавнѣю , напнсанѣ  
снѣсѣ . и сѣлнш Ѡсѣш прщавнѣтсѣ днѣтрѣхъ сѣсѣсѣ  
ннїи и нннзѣсѣсѣснїи , прщавнѣтсѣ пѣг сѣсѣртѣ и днѣс  
прщеніе хрѣтопо . **НИЖЕ** : Слнш сѣсѣ пннн днѣсѣлѣ  
пнѣдѣхъ , и погрѣхѣвнѣтсѣ до днѣнопа мѣсѣтѣа , и прѣтнлѣ  
мѣсѣтѣа прщавнѣтсѣ сѣсннннлѣт своїмн рѣннннн . прщн  
нѣтсѣ нашо сѣсѣ и хрѣтосѣ до ісѣрдннѣт прѣтнлѣсѣ : и  
днѣсѣ днѣстрнхн , и прѣтнлѣ рѣннннн прнѣмнлѣ своїмн

ш струи воды, и ирти прочая части того стѣго  
табѣла, попорция небыли доодѣ: доодѣ ш грамо  
ты. Шсюдъ видится ииш досидей патриархъ,  
шблданіе похваляя[ище и иными глѣ] соглашастъ  
хрѣтовъ ирщению.

Но в дрсаде православнѣи цркви, шписанія стѣго  
зрится, ииш шстыхъ аплтъ и стѣхъ оцѣ, три  
погрѣшенія в ирщениі предашася. Шблданіе же  
нигдѣ же видѣти подслѣвно на паге запрещено,  
ииш ниже предложена едиктѣлства гадятъ.  
Щенний дѣонисій архіепископъ в низѣт ш цркви  
дномъ ищенионагаліи, в глѣдѣтъ в: в стѣмъ ирщѣ  
ніи, трижды доодѣ погрѣшати за едиктѣль  
ставастъ. В дрсаде писаннѣи епископѣи нари  
маяны подѣстауесть, егда петръ аплтъ в римѣ  
многѣство народа ирти, в три погрѣшенія  
ирти, на оно стѣое ирщение, громъ снѣсе поз  
гремѣтъ. В жественный златоуесть в гестѣдѣтъ ие,  
на евалѣста Іоанна гдослова: И до аплтъ то  
лиодомъ в дѣтѣннѣхъ, в загалѣтъ иѣзмъ, протолиу  
есть стѣое ирщение в три погрѣшенія; и глѣми  
пряслиное тайнство тридѣсанагъ стѣода погрѣ  
бенія и досирнѣи шбразодати еназуесть. Стѣий  
Іоаннъ дамасинъ в низѣтъ своей в слоудѣ ш двѣ  
ртъ и ш ирщениі сѣце глѣтѣтъ: Но ииш обрѣзъ смѣ  
рти хрѣтова есть ирщение, трѣми бо погрѣшеніи  
три дни гдѣя погрѣбенія знаменѣстѣтъ ирщение.  
Стѣий иврѣлѣ патриархъ іерѣимскій, в низѣтъ  
своей ш глашеніи, в глѣдѣтъ в глѣтѣтѣ, ш стѣмъ  
ирщениі: И погрѣшастеся три ирѣты в доодѣ,

иши иорѣ:  
писма.

нѣса, иши  
г. гла. і.

иврѣлѣ  
іерѣимъ  
ш глаше  
в.

Обще Свѣдѣніе

Валю

и пани познцасте . и зди прикладомъ тридневнос  
 хрпво шобразующе погребеніе . Ещс штрехъ по  
 грхшеніяхъ по стбмъ прщеніи , помнозѣхъ инѣхъ  
 стыхъ книгахъ писано . Книзѣ григоріа бго  
 слова п слово пмъ на прщеніе ; п стисѣхъ , Ѡ  
 лъ мь . н мь . и на мь . п толиопаніихъ . Книзѣ  
 нормскіа пгш вселенскаго собора пришло ; и .  
 Книзѣ правилои сщсннойиоца Матвеа Іерлм  
 шаго , п составѣ , п . Лашдишскаго мѣ п гла  
 вѣ ѡ , парваченскаго , иі . Кпотрѣницѣ п  
 номонаоніѣ правило, рнд . Внизѣ прѣбцаго ма  
 хіма грса , п слово мимъ . И стіи ршесійскіи  
 чюдотворци Квпріанъ и фотій митрополіи  
 мощодстїи , п посланіяхъ спохъ до пснотъ , ш  
 блицати несполѣваютьъ . и стіи собори бышши  
 п ршесіи . Квріа митрополіти псвскаго и іерс  
 снмъ архіерсваго до втапленіи . И маіаріа ми  
 трополіта мощодскаго , ссущими снимъ стіи  
 и прочими дховними , цстотлавѣ главоѣ зї . псма  
 запрщенія на шблиданія полорошца . И стіи ѡпн  
 п правилѣ имъ . Слїпа , или презантера не штѣ  
 щага и три погрхшенія извергаютъ .  
 Ещс еше стіи дркасправославнои архіерсїи іанш  
 досточнии , тїанш ршесійскіи , шблицѣхъ рїмляни  
 іанш шблицають п прщеніи , а не погрхцають .  
 Стый сѣмеснъ вссалоникійскій п главоѣ и і .  
 пердыа инїи спосѣ , новшсства латїнскаа ш  
 маіая глѣтъ : Пани еше и прщеніе нїе бо п  
 трехъ погрхшеніяхъ , но шблиданіемъ дѣйствую  
 и безмѣра . И пршсщснный діонсїи митрополі

нормскія  
 гла . и .

мошювеніи - сошесть шещенымь соборомь , пошлѣ  
 тѣ и папину посланника Антѣонію и глаголь съти  
 голѣста : ширщеніи еше глѣютъ римляне , яшю едино  
 есть еше погрѣшати и пошѣ , и еше шблипати по  
 дою прещасмаго . Мы еше глѣма ш ешестасенныхъ  
 писаній - яшю не едино еше погрѣшати , и еше ш  
 блипати , и прочая . И стѣишій патріархъ филарѣ  
 мошювеніи сошещеннымь соборомь , со архіеппи и  
 еппи : [и нѣхъ еше етѣ и арсеніи архіеппѣ сузда  
 льснїи мужъ стѣгш Фитїя , и грѣнѣ родомь , и еше  
 погрѣцѣхъ архіеппомь таласуненимъ быагъ , и  
 содселеннимъ патріархомъ іеремією архіеппю при  
 быгъ штѣся , и пошсѣдѣ ш поляшова и прѣмѣт за  
 творенѣ тѣрпѣаше мѣстѣхъ , ш стѣгш еше сергіа ра  
 донѣсѣнагш чудотворца , дѣнагш посѣщенія ,  
 и благодѣстїа ш повѣдѣт сподобѣся слышати .] собо  
 рнѣ утвердїиша , яшю латїнѣ ( понѣе и шрщенїи  
 ш глѣдѣютъ ѡ не погрѣшати , и иная неподѣстѣв  
 ютъ ) по прѣсѣутверженїемъ обыаема црїае цѣти  
 ти . яшю и етѣлорѣсѣагъ цоторїи ш блїданѣ , па  
 ни ѡно ш блїданїе , трѣми погрѣшенїи ш правлѣ  
 ти . И внизѣт ш дѣрт мошювенїи пѣгати , на  
 задїи нїиго полоѣсна глаго штѣомъ прещенїи ,  
 и нѣеи и зашѣастѣ латїнское прещенїе ш блїданї  
 емъ дѣгѣющеся . еше не истинное прещенїе нарицаѣт .  
 И не стоимъ дрѣднїи учителя , но и нынѣшняя трѣ  
 хенная самобратная учителя Іванїи и ешфронїи  
 лихѣдїсаи : прѣзглагольстѣа съ швїтомъ латїн  
 снїемъ глаголютъ . вы еше латїни слїсмаѣици е  
 стѣ , понѣе и шдрѣстѣя шнаѣгъ , и не прѣстїдѣся

Іоаннѣсѣнѣмъ

Евѣстїеишесѣлново

нынѣ ишо еѣ пераѣ престиптесе трѣми погрѣше  
ными . Ещѣ еѣ анизит щитѣ двѣри , кано еѣ  
а побѣдѣнѣномъ словѣ Исѣаніа патрїарха - таишо  
а грамотѣ егѣ , илазарю архієспїпх черниговскому  
и дошѣяленіа шннигахѣ малороссїискихъ . Шблида  
нїѣ а прщенїа динигахѣ швасиныхъ , латїнснаго чи  
на а невосточнаго нарицаѣтсѣ . Иа прщитѣ нѣпо  
петатннѣи до шдѣтѣ дї . Еѣ до Исѣопсннхъ слѣ  
ѣбнннхѣ . Понурѣдѣ волнаго мѣнца шблигнн  
уназано , называѣтсѣ римснаго постела обѣганъ  
а невосточнаго црїаѣ : попорѣе смотрителнѣ аще  
и положѣса по ономъ слѣѣбннцѣ , или изписменнн  
кнїгѣ дннесѣа , обѣаѣ послѣѣдѣ испрѣаисѣа , и шслѣ  
ѣбннншадѣ изѣаисѣа . и аще уѣш смотрителнш по  
лорѣное , вопрема нурѣдѣ волнаго шблиганїѣ . еѣтѣ  
по прщитѣ римснаго постела обѣганъ . а еѣ  
прїнш всѣдѣа и законнш дѣающесѣа шблиганїѣ  
иолнш гудѣтѣа пѣаѣ невосточнаго црїаѣ обѣганъ .  
Посїмѣ ашсѣяленїмѣ спїдѣтѣльствшмѣ , таишо  
ш стѣхѣ постѣннхѣ учїтелѣн и рѣссїисннхѣ =  
стѣхѣ архїєрѣшадѣ , таишо и шннѣшннхѣ учїтелѣн  
набствѣнш показуѣтсѣа . еѣ еѣ а шсѣдѣнѣи и смолен  
снѣи мїтropolїи споддрѣжѣнїмѣ имѣа и а прочїхъ  
нынѣ дѣїстѣающесѣа а таїнѣ прщенїа шблиганїѣ  
не еѣтѣ согласное стѣмѣа аплѣмѣа и оѣдѣмѣ таїно  
дѣїстѣаїѣ , не еѣтѣ достѣннш црїаѣ аиносодрѣжанїѣ  
Но римсннш црїаѣ аиношбїгѣстѣаоданїѣ , еѣсѣгѣа рѣдн  
намѣа и солннѣнїѣа подаѣаѣтѣа .

**К**нополепетатннѣи нннзѣа снрїєрїаїа а словѣа ш седми  
таїнахѣ , ш стѣмѣа прщенїа , учѣнїѣ ашсѣаѣе прѣдѣа

жено . **В** бѣстасномѣ и сщєнномѣ свѣдѣніи . оба гла . бѣе прѣцаю глаю и бѣе прещаетея швртмае ся : **Ниже** : сими убо таиш сущимъ . оше и дѣйстви тельнѣ оше и страдателнѣ позгласитє глаголь , ничтоже мнѣе и сподѣвѣемъ блѣтти прїити над прещаемашу , **Доздѣ** сирѣчь . и всихъ словесѣхъ из гавляетъ . оше и то дѣйствителнѣ позгласитѣ прещаю тя азъ раба бѣіа , оше страдателнѣ прещаетея раба бѣіа . **Обо** сія за едно полагаютъ и утасрѣдають . таиш оба гла свѣдѣнія сѣтъ .

**Но** стїи посточнїи учителя сопротивану сему на учающе швблигають латїны , таиш по стѣмъ прещєніи не глають , прещаетея раба бѣіа , но прещаю тя азъ : швсѣмъ самая словеса ихъ предлагаемъ .

**Стїаго** сѣмесна вессалоннїи стїаго , швинги пєрвїа , глава хд . **Глєш** крещаетея рабѣ бѣіа , крещаю азъ раба бѣіа , **разньствуетъ** .

**Крещаетея** бѣе гластѣ : а не прещаю азъ , таиш латїны и сѣмъ ноповзданоняють . полное прещанца гося — свдѣтельстваян архїерей . прещаю го азъ , не швгавляетъ . бѣе полєю прѣтїтєя прещающагося . слухїтєя во и понасїлєствѣ нѣноего , и промѣ хотѣнїа и самаго прѣтїтїи , швсѣѣ прещающе таиш . прещаетея бѣе и полєю знаменветъ . и шменє архїерея , или ієрея , и дѣло у бѣе творящємъ , и бѣе пѣтрѣцѣ єдинаго бга . **его бѣе** и имя прещающагося таиш нарицаетея . **И** стїи константїнъ пана гїшѣтъ , д прѣтїи нопазимѣтъ латїннїихъ гластѣ , и анєгда прещаете , не гластѣ прещаетея раба стїи имрїа , по имя оца и сна и стїаго хд . но гластѣ .

И. П. Смирновъ

В. А. Смирновъ

се есть шмира хртїа мостїо , и азъ тѣ прщїаю ,  
и творїши самѣ себе бга . Подобенъ и другїи па  
нагїсѣтѣ стїи нїифорѣ и латїншмѣ глѣтѣ . но  
ды сѣе глѣтѣ , прщїаю тѣ азъ Ісѡаннѣ , и творї  
тѣа попи даши егѡмѣ ѡ имени бгїя не дмѣнїають .  
**Подобни** сему шблїаѣтѣ латїны и дпотрѣбнїахъ  
старопетїахъ , до излорѣнїи ш брѣсѣхъ ихъ ,  
и дїиѣтѣ прщїенїа дпрошїаїи нїш глѡтѣ прщїаю  
тѣ азъ , ѡ не прщїаѣтѣ . И не стоимъ стїи дрѣн  
нїи учїтелек , шсемѣ шблїахъ латїны . но нїнѣш  
шняя самовратнїа ш грѣшъ учїтелек лїхудїеца ,  
по вторѡмѣ разгїагольствѣ сръстїиомѣ Іисѡитѡ ,  
сїце инѣму глаголетѣ . **Нїше** глѣтѣ , прщїаѣтѣ  
рабѣ бгїи , и прочїа , нїш сїце свидѣтельствѣ  
сѣ и нїаѣтѣ , самоволюе прщїаѣмїгѡ : но нїсїе  
прѣтворїли сѣтѣ , и нѡпѡстѣгенїе сотворїтѣ . **Нїже** :  
и глѣтѣ прщїаютьѣ азъ раба бгїя , и прочїа . сѣе нї  
дїаѣтѣ насїлїство наглѡсть и нїсѣдѣ .

**Ш**сїхъ свидѣтельствѣ прѣшбїаѣлїнѣхъ , по нїазу  
стѣа дїспрїаїли мудрѣтѣовнїе за едїно ѡбїгїа  
полагїающѣе сѣе прщїаю и сѣе прщїаѣтѣ : сопро  
тїадно естѣ стїи гѣ постѡтнїи гѣ учїтелек , и всѣхъ  
дѡстѡнїтѣи црїдїи согласнѡ сѣ римлїанѡ . тѣмѣ гѣ же  
нїмѣ учїенїе сїе сомнїтѣльно глѣаѣтѣа .

**В**нїнїзѣ нѡдѡпетїахъ глѣмѣи тѣрѣи , и зданїа лѣ  
зарѣ архїсїпїа чернїгѡдїнїгѡ . дѣ слѡвѣ на зааї  
тїе Ісѡаннѣ прѣтлѣ . и дѣ слѡвѣ на бгѡявлѣнїе пѣр  
помѣ на хїастѣ , нїш тѣ прѣдѡстѣа на глѣдѣ  
хртїоѡхъ дѣ прщїенїи пѡрѣ цѡзлїаѣлѣ , ѡ не погрѣшїа  
егѡ . Подѡтнїи сѣе сему и дѡсїѡѣи патрїархѣ Іерлї



мшнн , а грамотнѣ и челнннмъ Гуремъ написала ,  
 та шх хрѣстоу по Исрданнѣ прѣтнхъ , и шндѣ по срднхъ ,  
 и прѣтнхъ рвннма споннма , прѣемля ш струнъ поды ,  
 и прѣтнхъ прочнхъ лѣстнхъ тогш стѣгш тѣлн , по бо  
 рыя не бнли и подѣт . Но и дрелдлцрнодннхъ ннн  
 гнхъ стнн бгослшщн и учнтелн , не согласнш сему  
 по споннхъ лнсаннхъ на бгнютн , погрѣшенн хрѣта  
 погрѣшенн ш Исрданнн исподтѣднющѣ : та шх црнн  
 пннхъ пѣснн на бгнютн глаголющѣ по стѣмш прѣтнхъ ;  
 Погрѣзнншн по стрѣхъ Исрданннхъ , пнщн потто  
 на Иср физнодшщн , онтопнхъ , гласъ . а . Ппто  
 на утрени и канонѣ прѣтнхъ , пѣснъ д я . И пннн ; Во  
 главу усѣбеннхъ бнстн , безпршщн блѣшенн , по  
 грѣзнншн главу хрѣтоу и подѣтн . пѣснъ и я .  
 снцѣ и п б я пѣснн тогш фс гласа . Пгш гла  
 са и ппто на утрени ш канонн прѣтнхъ пѣснъ г я .  
 и на блѣшеннхъ стнхъ г . снцѣ и е м я гласъ и  
 ппто на утрени пѣснъ а я . и п б м я и дторннхъ  
 фс ш прѣтнхъ канонн пѣснъ б я . И стннн 1  
 снскѣ пѣнопнснцѣ и канонѣ , прѣтнхъ , нѣ фс до  
 шмтнрѣтнхъ спослѣдованнсмъ , п пѣснн а и глѣ ;  
 Врѣцѣт безднхъ ннннхъ пссмудрѣ погрѣзнн , потто  
 содѣпнющѣ бггодѣтню пссгш прѣстѣпнченнн . и про .  
 Сн дрелдлцрнодннн стнхъ пѣснопнщрѣснл ма  
 сы , исподтѣднющѣ хрѣта погрѣшенн [ансблнмн]  
 и подѣт , не согласуютнхъ неподпннмнхъ на усѣннн  
 снмъ : Нодопѣснннхъ ннннхъ непогрѣшенн хрѣта  
 ш прѣтнхъ , но ш блнмн исподтѣднющѣ , не согласу  
 ютнхъ дрелдлцрнодннмнхъ ннннхъ и естнмъ пѣ  
 снопнщрѣснл : а понѣ фс не согласуютнхъ пнщнщн

Въ тѣхъ

Пшлорѣцн

стѣмъ мѣрѣмъ . Убо и мудрствованіе ихъ шесѣ  
намъ сомнително является .

## СТАТІА ДС :

**Ш**ирещеніи латинскѣ .

**Ш**ложеніе в новопечатныхъ , ерсе в римлянъ  
приходящихъ прѣпикъ , и филаретова соборнаго =  
изложенія , ширещеніи ихъ : и новопреданіе ерсе  
утверждати прѣщеніе ихъ прашило быти . и ни  
ерсе мѣрѣмъ помазovati , ище сѣтъ помазани .  
іанш потребникъ петра могли утверждати  
на листѣ , рѣв .

праша до ш  
листѣ рѣв .

Но в древлсправославнѣи цркви іанш рѣссіетнѣи .  
іанш греческѣи , шримлянъ приходящи прѣпикъ .  
шгесомъ свидѣтельствомъ предлагаемъ .

Прѣпикъ варлаамъ хутынскій . чюдотворецъ .  
блженнаго прокопіа устюженнаго , шлатинскія  
пѣтры пришедша научити стѣмъ прѣщеніемъ просѣ  
ти . шгемъ в ефиптій праведнаго прокопіа на  
писано .

Матвѣи стринковскій . историкъ польскій подвѣду  
етъ , листѣ асхг . Посемъ поксендизъ мендо  
годикъ . королевнѣ литовскій , разсѣдъ сѣстнѣ  
міра сего , и нештѣнхю славъ сего , прѣпикъ  
пани изримской в русскую пѣтръ , и посемъ прѣ  
законъ мнишескій . книга ия . глава дѣ .

Враглагольствіи . [подназхъ великаго гдѣря] моско  
вскихъ священниковъ міхала протопопа и іанш  
нна глаголяря . и прочихъ . спомомъ матвѣемъ .  
шадемара королевнаго написано . Да и прѣже

тоу было подни послано князя ярослава ярославича в  
 ренатъ - плъто сѣгодъ . Егда князя литовский доманъ , урвзъ  
 мѣтъ шикитъ стѣло писанія , нѣш римъ шпержеа Третесноу  
 староту Православія , и приде дописоаь соастъ родо спомѣ и  
 прѣтиса перае . тогда посадиша его писовати на иняженіе устѣа,  
 а прѣже догш неприя бытъ . понамитѣ неприялъ прѣщенія . Таиш<sup>те</sup>  
 и плъто сѣмъ : Егда писовати шикитиша шнодогородца , при  
 послано князѣ вѣмеснѣ Іоанноу мѣтъ мѣснѣ , и привоогнѣтѣ  
 мѣрполитѣ , вѣняжнѣ олерга литовскаго , шнуфѣ немесной ,  
 пѣсояти шикитомѣ олергу князю литовскому , что бы иняжилъ  
 чинъ дописоаь . и самъ ги прѣтиса чинѣ , повѣстаъ Третеснѣ  
 православія , и олергу самъ не залотѣлъ таиъ зѣблѣи - и в мѣ  
 стѣ себя даиъ иаъ на иняженіе сына своего князя яндреа , и даиъ  
 ему грѣ прѣщеніе римское паши прѣтиса дописоаь . Но и са посл  
 ии князѣ вѣмеснѣ Іоанноу мѣтъ мѣснѣ бытъ на литовитъ , шни  
 фе писано плѣдописѣтѣ в плѣто сѣмѣ таиъ прѣсѣаиша она . а было  
 ѣи литовскаго иаъ олерга , а вѣсто прѣщеніа Анастасія . Прѣдѣе пе  
 лико князѣ вѣмеснѣ на мѣснѣ , плъто сѣмѣ , посланъ инязѣи ли  
 товскій олерга данарикѣа Семѣановича . брѣтъ фе ихъ прѣстѣи  
 спнутаи шѣблѣа шѣрѣтѣи своихъ родныхъ , и прѣшелѣ дописоаь ,  
 и подо а моаъ трагѣ . и штѣдъ приде на мѣснѣ , и шпержеа грѣ  
 тѣсеснѣ римскій Тресей - и прѣтиса в Тресесноу православія нашѣа  
 пѣтра . и нарѣсно гнѣстѣ иаъ ему а мѣстѣа Еднутаи Іоаннѣ .  
**И** подо а плъто сѣмѣ , литовскій фе посланъ инязѣи , и спѣтѣиша  
 дѣщерѣ приходящи измѣтаи За инязѣа Іоанноу мѣхѣлоуича пѣа  
 ренатѣа , и прѣти ю пѣаи Евѣмѣи . И посему таишъ бѣтъ , таишъ  
 шримлянѣа приходящи дѣрусѣ прѣщалися .  
**И** стѣвѣишии патріархѣ Ермогенѣ вѣ посланіи и порѣсѣишю моѣи  
 и наждастѣ в Тресеснѣа пѣтра паши прѣтиса .  
**С**тѣвѣишии фе патріархѣ филарѣтѣ мѣснѣи вѣсоборнѣи изѣомѣ

Общественн

Слав. ста

ниі совѣсти архіерей русскіихъ . днхъ же сіѣ и архіеіи архіеіитѣ  
судавленіи ірсіѣ сущіи . иже совѣсленіи патріарха стѣвшаи іеру  
меію прѣссію прѣвха . и протіа . согорнѣ написаша . шрмляянт ірїтїи  
повѣданію и соворѣтанію стѣ пселеніи патріарха іанѣ издоуленіе  
оное гавстпхетѣ . днсмъ же согорнѣ изіавляюще глѣдѣ . іанѣ и  
мошновстѣ іурьстѣ шнотїа и добошю прѣмене . тош нсвѣдало  
што еи лїлїтѣ нспртїан . глїтї шссмѣ дсаіомѣ издоуленіи .

И нѣокаш русскіиіи пннги . нонсаи римскїа црїае заступннцы сіѣ  
повѣдаю . іанѣ зарїнїи исеарѣ . дннїзгѣ своєи влѣтѣ гднѣ анѣ . по  
влѣтѣ . гднѣскртїа пдднїола . издавшѣ пїавы иаірѣссїаѣ патріарха  
міхїаїла . дннхъ же сїаце глѣс : іанѣ же арїанѣ пторнцєю ірїтїа . усе ірїцѣ  
ннї пїаїа стѣя трїа . на іпїаг ладїнѣ : еже и покзданнїа на мошнѣ  
баршнїа . п лѣтѣ . аубѣ . согласнѣ шѣрїаїстѣа . сїаце же и нїполѣт напїа  
тїа . грєцї дрєслє латїнѣ пторнцєю ірїтїа .

И іаце усе стїк іодѣтѣорцї . и іаце дрєслєрусскїиіи архіерєи . аїце стѣвшаи  
патріарєи мошновдїи . совѣсленнїи патріарєи . аїце самї стѣвшаи пселенїи  
патріарєи и пнн грєцї урєслє шладїнѣ прїходящї ірїцѣахъ : убо издоуленїе  
стѣвшаѣ фїларїта патріарха и соворнѣ сѣрѣденїе согласнѣ стѣвшаи пселє  
нскїи патріархѣ . и обїаю дрєслєрусскїиіи црїае : Новопетїаннѣ же ннїа  
трєвннїа пїра мошнїа . и ірїацїа устїаплєнїе . іанѣ дрєслєрусскїиіи . іанѣ  
дрєслєтрєвскїиіи црїаи нссогласїаєтѣа . лѣвїтѣ же и сомнїтїе шссѣ поздаєтѣ .

## СТАТІА ЛЗ :

**Шмоїтїаѣ трѣфнѣоат .**

Новопїссенїе іновопетїаннѣ трєвннїцѣ . [подїмїенїе стїагѣ мнїи трѣ  
фнѣ] зацїннїанїа іерїї гусенїцѣ мошїє мѣ мушкїцѣ . и протїахъ  
прєсїацїа . днсмѣ же зацїннїанїа . прѣдѣ зацїннїає оцѣ и сно істїа дрѣо  
тїає во члѣнїє сна стїа . и протїа . и помїаѣ глѣс : сїаце зацїннїаю  
пїаєтї ісїанїи імїенїє . нацїаменнї написаннї . и нснєрїаїшѣ нѣрїаєтїаїсїа  
іанѣ вошгѣ шладїа огнїа : и зыдїтѣ шмїєтїає пїаїнхъ . и прѣоїа .

ли асви на  
свѣра

Оное заимнаніе подаѣетъ намъ сомнѣніе.  
 Сихъ ради, **ПЕРВОЕ** : Понѣже ꙗкоу заим-  
 нанія онашъ дѣрзавъ печатныхъ погрѣшницъхъ  
 нешъсрѣщается, ꙗкоу дѣвѣща разсѣданія хаме-  
 не, ѡнаричанія величалъ имене, ниже адепхомъ и  
 ношомъ зашѣтитъ, ниже адептіяхъ и історіяхъ  
 стыхъ, ниже адептіи стѣгъ мѣна прѣфна  
 постоминѣется. **ВТОРОЕ** : Понѣже поизре-  
 ченіи Оца и сѣна и спѣшъ дѣа, поизреченіи во пло-  
 щенія сѣна дѣа, заимнѣетъ иныиъ именемъ ве-  
 личимъ. иже ѹбо имя великое есть, ꙗче имене  
 стыхъ прѣци днѣе ирѣихомъ : ꙗче имя великое  
 ꙗче имене хрѣста, иже естѣ стѣи апѣли имѣтеници  
 вѣсѣ изъвоныхъ, истрапти ирѣды цѣлѣхъ ; Още  
 же инашъ имене величалъ иветъ, ꙗче имене стѣа  
 прѣци, и ꙗче хрѣта единаго шѣрѣи ; ѹбо сомнѣте  
 лно есть сѣе именованіе. **ТРЕТІЕ** : Ісѣтѣ  
 ѡнаричанія величалъ имене имень [немошъ носи-  
 ти] разсѣдѣся. Востомъ же писаніи зримъ, ꙗ-  
 коу поцѣтѣтъ зашѣтитъ, имя великое дѣа инаха-  
 ртіяхъ инаиамени пишемо, исамѣтъ перѣстомъ дѣа  
 касирѣалѣхъ хаменныхъ ; ꙗкоу енѣшѣтъ за-  
 шѣтитъ имя великое прѣпостѣнашъ дѣа, и единашъ  
 шѣрѣи хрѣта дѣа, инахартіяхъ ивѣмагахъ и стѣи  
 нахъ инаменіихъ пишемо всюду ѡсрѣщается : Не  
 маго же ѡгрѣшницъ сѣмъ имене хамень немошъ  
 носити разсѣдѣся. Вѣсѣю сѣе имя хольши име-  
 не стыхъ прѣци : Вѣсѣю хольши имене хрѣта дѣа ;  
 Еде хартіи ивѣмаги носѣтѣ ; нѣбѣже и величалъ  
 ісѣмашъ имене, инамень носити немошѣтъ. Вѣсѣ сѣа

Дакѣ

Инастѣи

Неподобныя Есть преподна . Там же заминны  
Оное , кшо дрелных не шрвтающеся ; кшо дн  
стадо разсвднтя хамене , шнарцаня пелинаш ймене  
пошкдающее , ни же свсствль ни же шноавль за  
швптв пашаеоме ; кшо ймя пелиное швомт ймене  
стыя шры , йединаш штры хрта ша , изавтцаю  
ще ; сомнительно швлш Намь шшста .

## СТАТІА, ЛІ :

### Ш СТАРОПЕЧАТНЫХЪ КНИГАХЪ .

Шложеніе дрелешчюшныхъ старопечатныхъ книгъ  
изданныхъ намосшат докинша патриарха ; ихъ же  
Онъ спрочими архіереи шложиша , они бы пошр  
шенія йереси шихъ узрвша , йнесласны дрелеха  
рапейнымъ книгамъ шгрвшоша : шчесомъ свсше  
бниахъ изданныхъ по рше мь шдтв , йподавтв  
Новопечатнымъ шпредисловіи швствается .  
Обаче дрелеш православныхъ мшшвенія печати шн  
Тажъ Ереси наповья , йи несласія дрелешхаратей  
нымъ , не шрвтаемъ . Оше бо шложеніи допер  
стнвмъ , шсвсубвмъ шлишя , йпрочихъ преданіихъ ,  
Неправосаь Наносатъ ; Но сіе йшдрелешреченія  
йдрелешреченія шриш йучителей йнннговъ шобыча  
еат изавтцается , кшо православны сія йнесласна  
стнмъ учителемъ , йнеси шриш : шчесомъ въ  
шшвптвхъ , Е . и Ш . йпрочихъ зашвптвель ста  
лаходъ . Аше же йпрашцвтъ по шавптв . дт .  
Приодитъ ма шма шрина зашрвнша шпни непо  
хвалныя йдрелешпшменыхъ шнгахъ шшшшя , кше  
творсцъ шрашцы Ересьми нарицаетъ архіеамы

Несторіешими и прочіихъ Еретикъ : Носихъ Опи  
 сей (зазираемыхъ) прѣбныхъ махімомъ, Старопе  
 чатныхъ шнодъ не шербіається : паче же соглаш  
 ются Оныя по сѣмъ махімомъ изгашленію . Още  
 же и дѣйствихъ и чинихъ црїошнихъ несогласіе хара  
 тейнымъ старопечатныхъ Наподятъ : Огаче согла  
 снѣиши сихъ харацейныхъ старопечатныхъ, паче но  
 лыхъ шербіаються, кѣоже по шавітѣ . ОВ<sup>и</sup> пре  
 поназано будеть . Ащеи несогласіе харацейныхъ дру  
 гихъ преченіяхъ приодятъ : Но и сѣмъ несогласнѣи  
 ши харацейныхъ дру<sup>г</sup>ихъ новопечатныхъ, паче старопечатныхъ  
 суть : шчесомъ шчастнѣи бо шавітѣ . МА . пре по  
 назано . Елиже старопечатныхъ хари, шре  
 днѣихъ и чинихъ, шавы и дрешехарацейныхъ хари  
 и шресенныхъ шдѣтелей соглашны суть : И понеже  
 по оныхъ хариамъ молящися, мнози спсѣшася ,  
 мнози знаменіями и чюдесы шозейша, мнози не  
 шавнѣемъ швѣсь швѣга шдареніи быша : шчесомъ  
 по шавітѣ . ОВ<sup>и</sup> мѣ предложше изгашномъ .  
 Тѣмъ же старопечатныхъ хари кѣи православнѣмъ  
 сѣиющыя , кѣи соглашны дрешехарацейныхъ хари  
 амъ , кѣи шестыхъ велишдѣченыхъ мѣхѣи шемотѣ  
 ныя , кѣи штѣми шюдотшорцами шдержанныя . шд  
 ш шпейтены и шрашасны суть .

**Новопечатныхъ же** и нѣи , кѣи оныхъ и чинихъ и шре  
 днѣихъ несогласное , харацейныхъ шрешехарацейныхъ хари  
 и шресенныхъ шдѣтелей поназано . Но и реченія шпрепо  
 шдѣннѣи имѣтѣ кѣи шавнѣемъ шестыхъ мѣхѣи зази  
 раемая : кѣе шрашнѣ швѣшасмъ . Прѣбныхъ  
 махімомъ шрешехарацейныхъ шписанныхъ харигахъ ,

Давидовъ

СФеловъ

въ мѣмъ зачатіи дѣянїа стѣхъ оубо, а пашо  
пыхъ свѣхъ по аѳинскѣмъ, реченїе написано, мужїе  
аѳинскїи по премногѣмъ шѣхъ въ хѣдоубнѣнїихъ,  
за свѣ сему: и испраши сїце: Мужїе аѳинскїи  
Попесму ѡишъ еѣсобоязненїихъ въ зрю, шчесомъ  
вїнїзѣ махїмомъ полавїтѣ еѣ, и шграмматїцѣ  
мошшестївїи и прѣслоши и зѣплавѣтѣя, сїе речѣ  
нїе вѣстаропечатныхъ и нїсахъ подобнѣмъ имѣтѣся,  
мужїе аѳинскїи по семѣмъ въ зрю ѡишъ свѣрѣтѣ  
блвдѣюще еѣтѣ. Енопопечатныхъ же и нїсахъ,  
не помнѣмъ несогласнѣ махїмомъ разѣмъ, на исопро  
тїанѣмъ напечатана: Мужїе аѳинскїи по семѣмъ  
зрю въ аѳи блгочестїивыя. И шце по махїмомъ  
хѣдоубнѣнїи нарицанїе аѳинскѣмъ, за зрѣнїа до  
стойно: блгочестїивыи же нарицанїе оныхъ, коли  
шъ паге за зїрѣнїа достойнѣнїи.  
Еще махїмъ прѣбнѣнїи, шѣрѣтѣ и писемныхъ,  
о шпѣокахъ вѣбороднїихъ а. св. Гласа: сѣ исполнїа,  
реченїе сїе, шѣмъ же и еѣстество но по прѣсѣчѣся и  
ли ишошїа: за свѣ сїце шѣмъ реченїю, ѡишъ не  
прїидѣ не помнѣмъ к прѣмомъ прѣводѣ, на нїе и прѣ  
момъ мѣдропанїю прѣослапнѣмъ блгословїа, и шча  
ше сїа писати, шѣмъ же и еѣстество но по прѣбнѣнїи  
еѣ или прѣмѣнїа: шчесомъ вїнїзѣ еѣмъ по гла  
вѣ ла. ѡишъ ставѣтѣ: сїе реченїе, вѣстаропечат  
ныхъ и нїгахъ подобнѣмъ махїмомъ и зѣплавѣнїю зрѣ  
тѣя, шѣмъ же и еѣстество но по прѣмѣнїа. вѣно  
попечатныхъ же, оное за зрѣное махїмомъ реченїе,  
паши и шесѣя: шѣмъ же и еѣстество но по прѣсѣчѣе.  
Прѣбнѣнїи махїмъ Грѣнїи вїнїзѣ спѣшї до славо



ОБ, Къ Іоанна лодовикъ, Зазираетъ римскомъ  
 стихораздѣленію, Ефе Іоанна по Еваліи пола  
 пѣ . Е имѣютъ стихами раздѣлено снѣ . Иудѣ  
 сть дѣствъ ему исудѣ пворити . Іаиш снѣ Слѣ  
 Ествъ . Исѣ стихораздѣленіе нарицаетъ, несола  
 ено Тречесномъ правописанію имѣщемъ снѣ, иплѣ  
 сть дѣствъ ему, исудѣ пворити . Зѣтъ точна по  
 лабається . Пѣфе ѡни Шинагш натала прочитѣютъ,  
 Іаиш снѣ Слѣ Ествъ, недѣиштся сему . Ефе  
 испѣи Златодствъ и ФеѠфилиствъ исполнованіяхъ  
 ѡбѣдѣюще Зазираетъ пѣдѣл самосѣпномъ, Епу  
 щемъ стпронъ снѣ, подышереченомъ стихораздѣле  
 нію латинскъ, Пелелѣдѣютъ же снѣ Ситѣти, и  
 Ѡвласть дѣствъ ему исудѣ пворити . Зѣтъ епѣти .  
 ипѣии Натинати, Іаиш снѣ Слѣ Ествъ, недѣиштся  
 сему . Ѡвесѣдѣтъ Пвевѣдахъ на Еваліи Іоанна,  
 Пвевѣдѣтъ, 10: и Пвлодѣстнищѣ исполнованіи заѣа  
 ло . 51. Іоанна Іаишѣствѣ . **В**нопопечатѣ  
 нѣмъ же прѣвнищѣ изданнѣмъ по рѣзъ мѣ Годѣ .  
 Пѣишѣ побрѣвѣніа мѣрянѣ монахѣмъ исѣщеннишъ  
 по Еваліи Іоанна : Сіѣ стихораздѣленіе подо  
 бно латинскомъ . Ѡпрѣвнѣгш махѣма Трѣна заѣтѣ  
 номѣ, ѡбрѣтѣется снѣ . **И**ацѣствъ дѣствъ ему и  
 судѣ пворити . Іаиш снѣ Слѣ Ествъ . **Н**едѣиш  
 тся сему ипрочѣа . **В**нопопечатѣннѣхъ Кнѣа  
 именѣа положѣнная Ситѣютъ . Ізраиль Ісмайль  
 Косма . понѣиш ипрочѣа : Еишѣ дрѣвнишѣ рѣгѣ  
 ніемъ несоласѣющѣа, Понѣ же пѣтаропечатѣннѣхъ  
 Кнѣсахъ имѣтѣся . Ізраиль израилоу позма пон  
 даиш : Толишѣ ираѣсѣхъ рѣніемъ Трѣчѣна Іазиѣна

Полосатѣмъ

Половѣтѣмъ

Несообразующияся, понеже и в паваряхъ при язы-  
чныхъ изданныхъ наноситъ плѣто <sup>в</sup>ЗСФ. изъга  
плаетъ, вѣш къ рѣцѣхъ Она я именѣ, оцѣ и со  
с пишется. Обаче имѣетъ в произносятся  
плѣств. Измайлъ Израиль позмаетъ Хозмось, та  
поже и поиданій. Ище паваряхъ Она я рѣс  
Фденія шланіи именѣ иположишася: Нонезна-  
ющіи Тречена язына и вкварей сихъ неимѣющіи,  
повсюду благоуты понопечатаннымъ книгамъ Іера-  
иль Хосма и прочая.

Шеихъ пратейшихъ шланіи показуется,  
вѣш старопечатныя книги. Елиш постома ма-  
Химъ Трехъ Философъ войспрашеній, толиш Хо-  
стѣмъ Учителемъ досточнымъ, кийспостѣв  
Треченашъ язына, согласнѣиши Нопечатанныхъ  
зрятся. Нопечатанныя же непонимъ шланіхъ и  
преданіяхъ несообразное Хрещенимъ стѣмъ имѣтъ;  
Нойсправодѣ Испрашенія, вѣш стѣмъ Учитель  
Несообразуются, таиш кийспостѣв Треченашъ язы-  
на, Невезупотрѣшенія шланіи.

И понеже старопечатныя книги, вѣш Ересей не-  
имѣютъ, постое православіе всебѣ содержатъ.  
Таиш и преданіихъ и чинѣхъ Архлехаратейнымъ  
Соглашаются, кѣтѣи Архлепосточнѣи Црїан со-  
слабѣются, вѣш же выше пѣтатіяхъ показано.  
Опонеже владѣхъ сихъ старопечатныя книги,  
Систы и непорочны сѣтъ. Еще же кѣтѣхъ оцѣ  
содержаніемъ зашидѣтельствованы; Убо тако-  
выхъ стѣхъ книгъ шланіе, видитъ намъ вѣ-  
лѣ сомнитѣльно, и шмышленія преполно, пошнѣніе  
же

сихъ имѣнїемъ Ересей, велики досадно есть.

**С**їа убо измѣненїя приложенїя и шложенїя, Ново  
печатныхъ книгъ, Елико возмогохомъ постатїа<sup>м</sup>  
исчислише здѣ шбяхомъ. Прочая же Елико несо  
ласїа, неподпечатныхъ предстароцрковными книгъ  
ми имѣются, ачїнодрѣвствахъ, апапонтыхъ, стихот  
вахъ, пропартовъ, амапвахъ, ииствченїихъ : Сїа  
данѣдобетво, имнодрѣства ради штавлемъ. Но  
нїа же здѣ вепатїяхъ положихомъ, Недержающе  
схромъ пїа шблатїи : Но е же намъ сомнѣнїе на  
носатїи, занесоласїе сдревлеправославною црковїю :  
Нїе же намъ достошврно показуется, содержанїе др  
вещцрковное, постаропечатныхъ книгъ, пїа заси  
дѣтельеплодахомъ. **А** е же мы шпасемъа Ново  
пнсенныхъ онѣхъ прїимати, Несамомнїпельепно  
шбносящесе, несоеразсхрїпелнымъ нешщепанемъ шбла  
гающесе : но боязнїю содержашесе, данепрелушашепи  
будемъ стоцерковныхъ повелѣнїи, Нданеподпадемъ  
Поддревлещрковная икоборная Запрещенїа : Е же  
шзнаменованїи двѣма перепоме, стпнаго хрїта, шв  
ашенныхъ двѣ емъ шавтїи : Е же штричастномъ  
хрїпѣ хрїпоят засидѣтельеппованныхъ двѣ емъ  
шавтїи. Нїе же шсшубомъ олнлїа, показанныхъ  
лѣ ст. иипрочїихъ понемъ шшвтїихъ : Нданеполннїи  
будемъ, стыхъ прочїихъ икоборныхъ Запрещенїемъ,  
Прїиладати сто нїи шїматїи нїи премїнати лѣ  
црковныхъ преданїихъ, Запрещашущимъ. Хїемъ др  
вещепослашная црковъ, ашнїзѣ шшвртѣ, лѣглавѣ  
лѣ, Утаердрѣтїи сїце : Сего ради лѣтїи силами  
Сїа шщатїи Палїенїа есть, нїшо ашпрїятїи

ли сїса  
наш

Въ тобъ Оцїаго

Дѣлїа сїа сїа сїа сїа

Ношнѣ. Подѣ она вѣмъ неподпадѣтъ. Тринопторой  
 Писаніе Грѣши Глыя стрѣаетъ Негрѣсущихъ.  
 Шесѣмъ. Ещѣже Кинниговъ дѣрлоавъ, наместѣ  
 Мѣ.мъ. Сичевъ Запрещеніе Запѣшаваетъ: Три  
 иладѣющихъ же Спо. или Шемлющихъ. или инашо  
 Препорѣющихъ. Аще исамъ будѣтъ Кинниговій Учи  
 тель што; Ниинорѣ слѣшати, Ноудалѣтнѣа тано  
 лагш. Стѣиже Андрей Архїепїпѣ исарїисїи в  
 топоданїи Апостолѣса, долѣавъ. Жѣ. таишъ заѣ  
 шаваетъ: Же донепостраждѣмъ, Сидѣтельствѣе  
 Намъ слышавшихъ. Ниже приложити Спо. ниже  
 шати: Нописменная Словїспѣа. достпаавѣрнѣишѣа  
 Нѣстннѣишѣа нешсѣвати. Аптїсннѣишѣа Свѣдѣнїи,  
 Нѣдалѣтнѣсннѣишѣа Сумлѣсннѣишѣа. Данѣ Кавъ онѣхъ  
 Многая Нѣшто Естѣ шѣрѣтѣаи Кѣже Непопраѣи  
 лшнѣ изаѣонной Нѣтнннѣишѣа Лѣавѣа. Надостпаавѣ  
 рное сѣшнѣишѣа Овннѣишѣа таорѣсѣа Нѣтннѣишѣа Прѣпо  
 сѣлѣютъ. Еиноже Поверѣтѣао сѣшнѣишѣа Уна  
 сѣ Нѣонѣишѣа слѣшннѣишѣа, Кавъ умѣ прїати. Недо  
 мыслимо Естѣ. Мнѣ бо Лѣтнѣишѣа множеже неѣрѣи  
 Еиношъ свѣтѣишѣа Штѣишѣа разѣспойтѣ.

347  
 ли рнѣ

ли. мѣ.

Кѣишѣишѣа дрѣанїи Учиѣтели Црїосннѣишѣа Нѣпостѣи  
 Подѣлѣавѣютъ Сѣлѣдѣтнѣишѣа. Кѣишѣишѣа Сѣлѣдѣтѣ  
 Кѣронїи Лѣлѣтѣо Лѣнѣ. Нѣ. Но вѣи Учиѣтели  
 Похвалѣютъ. Нѣтннѣишѣа Ерѣси Подѣлѣавѣютъ. Кѣишѣишѣа  
 же Стефанѣишѣа папа мнннѣишѣа Стѣишѣа Лѣтѣ. [Еже  
 потѣомѣ подѣлѣавѣтѣа]. Нѣштоже Возновѣлѣтнѣишѣа,  
 Апѣо Же прѣданѣо Естѣ дѣрѣтѣишѣа Подѣлѣавѣтѣа.  
 Но исаелѣннѣишѣа Стѣишѣишѣа Мѣлѣстїишѣа Патрїархѣишѣа  
 Александрїисїишѣа, Лѣ. Т.мѣ дѣлѣлѣорѣсѣа послѣанїи.

Свазуютъ : Вся мощи . Нразстоанія . Ниріодная  
 смущенія , попина любослапныхъ . И еще Глеть :  
 [ Хо Глющимъ , Іанш нешпврт сіе начинаніе быти ,  
 и себѣбно быти нештеризмомъ : ] Ксаяъ [ рече ]  
 нештеризмъ притраженъ Ести Хобдѣ . Кітсан убо  
 Кітды , Ниже то малая суть Іаже мала онда  
 тея . Поеслиномъ Василию . Егда аще прѣдъ при  
 носятъ пелинхъ . Нониже мало ти даестъ  
 Еже смущати Црїодъ . Ишь слонопатти ея . во  
 дноситица Надъ боносныхъ Оцъ . Поесливнїа хже  
 сплєная Презираати . Бѣ бо Ести заподвѣданъ .  
 Непреходи предѣлы вѣвныа , и хже Положиша  
 Оцъ шпои . Но ишпередолахъ Кнїѣныхъ , дре  
 лни Црїодни Уснители . Старогу Прѣода Про  
 стыа слєсєа , лѣчи нопаго Ксанорѣчїа Принма  
 хъ . Іанше Поевѣтауетъ Іаршнїи , лѣто Іане  
 СЛА : Новыиже завѣтъ Латїнєнаго Іазыка .  
 Егда разлїчїе авнѣмъ слєсєа шѣрѣтѣмсеа .  
 Поедєлѣвнїю папы дамаса , Іеронїмъ Исправи .  
 Старый Прѣодъ шѣпацїа , Асокрєснаго Испра  
 аляюща . Итошъ ради Нѣвна слєсєа Ірѣва  
 Латїнєная , Нєпокрєснорѣчїю Ієршнїомѣ шѣрѣт  
 паються авнѣмъ : Іѣбо старогу Прѣода про  
 стыхъ слєсєа . Прѣмѣнѣтти Нєхотѣше : шамш  
 Еже бѣ авнѣмъ подрєчєно Испрацїашє Ієсокрє  
 снаго , шашъ Іанш Кїограмматїитъ Нєрацїашє .  
 Ибо Уѣзєнїа , самъ Іаголетѣ : Іанш ради  
 Обѣчїа Ідрєвностти , хѣвнїамъ Нєисрєднємъ . Іанше  
 Поевѣашє . Нощьмужєномъ родѣ Пологи .  
 Нєхотѣашє Латїною хвалїтїся , Іанше шѣорятѣ

ли уа  
наш

ли уа

при хе

Нинѣшніи. Ривотоли . Нисѣ хоташе древно  
еть . ѿметати . Іанѣ сѣ Немѣрїи Презирати  
ѿ . Исѿя лѣѿныя Нѿшыя Прѣодѣ Подѣмѣуть  
Посоѣи похоти писаніе прѣрашають . Іподрѣда  
ють : **Доздѣ** Ларонїи .

Ещеѣ шѣтомъ Іаслїномъ Оци спврдѣють  
трїмїднѣстїи . Історїи црїованїи . Нїнѣфорѣ І  
созомѣнъ повѣстають : Іанѣ сѣлѣ баше Іща  
лїаѣ . ѿхраненїи црїованїа Сїна . Іасоблѣженїи  
Непорѣшномъ Крѣпленїаѣ Писанїа . Недрѣмѣнїа  
Нї Единаѣ слѣсїи ѿнаписаннѣхъ ѿ стѣхъ  
Непорѣшнѣхъ Кнїгахъ .

**Нѣно** Іа сѣдѣса  
Мнолѣтѣнномъ трїфлїю Епїсѣпѣ Учашѣ аѣ  
црїаѣ ѿспомянути слѣсїа хрїста . Крѣзѣла  
Блѣннѣмъ рѣснїа . Успѣлѣ Еѣлїета Марїа На  
писаннѣ сїа : **ѿспанї** Іаозмї Одрѣ Іаѿи .

**Трїфлїю**ѣ не рѣсѣ Одрѣ . Нѣмѣстѣ Одрѣ  
рѣсѣ лѣѣ . Іа : **ѿспанї** Іаозмї лѣѣ Іаѿе .  
тѣ слышаѣ стѣи спврдѣнѣ . ѿста ѿ  
мѣстѣа сѣсѣѣ . Недрѣтїа слышати Прѣмѣ  
нїа слѣсїа хрїста . Прѣсѣ Крѣ трїфлїю :  
Еѣдїи тѣ лѣчїи Есї Іаалшаѣ Одрѣ . Іанѣ  
слѣсїа Есї стѣдїшнїа : тѣ рѣсѣ Іаѿде  
Іаѿ црїаѣ Прѣдѣстїи . шѣсѣомъ аѣ рѣтїи Еѣ  
Дѣсѣбрѣ по **ѿ** . дѣнѣ Падѣстаѣетѣ .

**Іа** сїмѣ Оѣанасїи ѿелїнїи . ѿпосланїи  
Крїарїсїнѣхъ . шѣсїхъ сїцѣ Залѣщаѣетѣ :  
ѿбачѣ хранити Подѣбѣетѣ . Данѣтѣ сїхъ Іаѿ  
рѣсїи Крѣсѣ Іаѿголанїа слѣсїа Упѣсѣрѣетѣ : Іа  
ѣ поцѣсїтѣ рѣснїа Прѣмѣнїати . Іаѿ  
сїи

ма . 6

Иное Смысловъ Иноего Поставляти : Носпроста  
 Иноу Написаны суть , дагметъ Ипостъ , Иноже  
 речеся : Идасы стая сїа словеса Предавшии , своя  
 Искреняа быти размыбюще , дупно сманна мо  
 ли : Или Изряднѣ дабы дхъ стыйи снзе Тлаголавыи  
 востыхъ , сматрѣя словеса своя тамъ Воздыша  
 тия Нашемъ двѣнию споспѣшествовалъ . Еино бо  
 Фиттѣ стыхъ лучше , толниш ихъ Исловега нашихъ  
 лучша Идвѣстнаеннѣша ирѣнотъ наречеши : понѣже  
 внихъ Падобашеся бѣхъ . **НИЖЕ** : Шндрѣ же пи  
 ия Разни Достойныхъ быти Мнѣти снхъ , котори  
 сїа речѣнїа встѣпальше , Ишнхъдъ словеса Исааша  
 лоятѣ , Иаснхъ себе Заиннѣтленъ , Назнцѣютѣ . На  
 ипаче же все прѣждѣютѣ , Исебѣ влосмѣнїе бѣшмъ  
 Предѣютѣ : Доздѣ стѣшъ О Ванасїа .

Тяпловыхъ ради сщенихъ Опльннхъ Истѣ Отчѣсннхъ  
 Исоборныхъ , напозанїи Запрещенїи Иповѣснїи : Двѣле  
 црїоаное стѣ Отчѣснѣе , Постаротѣатннхъ дннсамъ  
 сдѣрѣанїе , безсомннѣтелно намъ , Инадежно сдѣрѣа  
 ти постѣнїе : Молодеатннхъ же днннхъ , Измнѣне  
 нїа Пнлофенїа Илофенїа , сомннѣтельно намъ Ишпѣсно  
 Естѣ Пнїяти . Пѣмѣ же Имолихъ нашу Илѣсѣстѣ , аѣ  
 снхъ намъ Пнннхъденїа Неволна Истѣорнїти : Но ш  
 стѣанннн Насѣ Идрѣале Отчѣсннхъ Устѣпѣхъ , бездѣмнн  
 телныхъ , Иблѣгодарннхъ наше Нѣшнннлнѣе Иротнѣе  
 Учнтѣльство прѣбыватн .

## ВОПРОСЪ, НА :

Или наповѣ видѣтѣся располы Снаповѣмн  
 располнннн Сѣласны .

Братнн

Брѣду

## ШВЪТЪ, НА :

**Е**ще Прееде реполомъ, и ннѣ засидѣтельстваемъ :  
Аще Новостей Шинновыхъ лѣтъ, Навопегатными  
Дниами Онессныхъ шпачема : Асхломъ шблагати  
ваше Шепсавство, Мы Последни Снитане Недерзое  
мъ : Обдреплещривныхъ же стпоотѣсенныхъ Преданій  
Пресырающе, Неповсхрденіе Вашею любомудрія : Но  
попсепеніе душъ своихъ, сіе стпоотѣсенное Постаропе  
ратными Дниамъ Устаповсодержаніе совладемъ .

## ВОПРОСЪ, НВ :

**Б**лагочестивый Црь Нашъ Императоръ ПЕТРЪ  
Великий Неомоудрещъ Всеросійскій, Кестившій Пра  
вительствашій синодъ, Искі Православнии Хртіане .  
Штрно соуднованіемъ Надсудхъ Иштвють Спасеніе Пох  
сѣти, аще амтвнаетели Заправославныхъ, ии Приси  
пасте Кнѣвнанимъ Ерстномъ Ковпадшимъ Шпосто  
Смы црпви .

## ШВЪТЪ, НВ :

за ра

**Х**тоскъ Къ пощенимъ Евлн, Надсастъ Ія : Со  
Здудите Убъ Къже Ксарема, несарема : Иаже Кѣя  
Кгови . лѣта . Іава . К . Смы спсипсавнымъ Егъ Нана  
Заніемъ, ии Трѣви навѣиема, Къже шбгослхрденіе  
Къбгобгожденіе Надсастъ, Къчочестія таннетта, црпо  
аная Устаповхраненія, спсипсавная дѣла, воздавати все  
дѣрнш Іава : Іашв ишгъгъ вседершашія Кѣя денн  
цы Поставленномъ, Келавою Кестію вѣвичанномъ,  
всепреставшавшемъ державнѣишемъ Императоръ,  
всѣмѣиштвѣишемъ Нашемъ Црю, Должныя Сестки и



попоренія Благодаренія, Иисавѣрна славленія всесерднн  
 воздавати . Снѹ ми ишоулаша сщєннаша наказа  
 нѹ надѣаемся , Глаголаш : **Кѹ** соитѣся : **Цѹ** епитѣе .  
**А** пѣ . Глава II . Снѹ ми ишоулаша отечеснхъ Глаголаш , ишо  
 прараднтелей кредителей Нашнхъ Напынохомъ . Древлєцрпное  
 Сѹо отечесное Лгочестіе Бѣгоубожденіе Ишоестеніе дшѣ  
 своихѣ псалѣрнш гадерѣати : **И** егѡ Бѣгоизернное всепресѣ  
 тлѣннше **И**мператорное величєство , стнѣнншми Гласы асебо  
 двннш почитати : **М**ы оше шнненнхъ Шнншона Ново  
 преданнхъ сомнѣаемся : **Н**о не сомнѣаемся шбѣгопостанѣ  
 ннхъ Самодержавствїи , Бѣгохраннмаш ишоупомазаннаш  
 Самодержца : **Н**о егѡ Бѣгошнчннное Ибѣгопочпнное пре  
 мѹдрое Исемилоствнннше Величєство , всепрєсѣдлѣнншѣ  
**И**мператора **ПЕТРА** великаго , Оца Отечєствїа :  
 Бѣгохраннмабо самодержца , Бсемилоствннншѣо Нашєбо  
 Гдѣя , всеобшннш Почитаемъ , Исебєсрднш прославлємъ ,  
 Исебєсланнш Блгдарствємъ , Иблгдарствєвати Ипосн  
 тати Гдѣя не престанемъ . **М**ы егѡ Гдѣяш Лгѣ  
 сєстїя неспазуемъ . **Н**о Гдѣ Бгѣ за егѡ милосєрдное  
 Шелєствє Молнмъ , Порєнннмѣ **У**валомѣннцѣ : **Г**дѣ  
 спєн црѣ , кѹслышн нѹ . **В**онь еѣ дєнь оше Прїзвємѣ  
 тѣ : **М**ы егѡ **И**мператорнаш православія неспытѣмъ .  
**Н**о шєнаш Блгѣ егѡ Бѣголюбннмѣ величєствѣ Доброх  
 отнш Фєлєемъ , ишо Гдѣ Бгѣ проснмъ . **Т**ѣмѣ еѣ бѣ  
 прѣст сємѣ допрѣшєшїя : шнєлѣпомѣ прнчнтанн Гнѣна  
 ннмѣ , Ипрѣчѣя : **Н**о шєгѡ Бѣгопомазаннхъ всепрєсѣдлѣннхъ  
 величєствѣ , Таполаш **Н**єлѣпагѣ Прнчнтанїя , илн ннаш  
**Н**єстннослоїя , **Н**єстогн Глгѣлатн , нѣслышати **Н**єхѣшємъ ,  
 Ишопрѣшємѣхъ тапашѣ слѣвѣ прнзноснті **У**раєїємя .  
**М**ы кєспѣнншѣшѣ Прнвнпєлєствєнншѣ сѣнєдѣ кєуннш  
 еїємѣ

за ни

Шло и де

РЖ

Павло Аку

Носѣтнш Почитасѣмъ : Нѣрхіерейнаш достойнства  
Кесѣетными Словесѣ Нешлаготасѣмъ : Ащеже шно  
востехъ ханнхъ Вншоновыхъ премеѣ Вурполю вше  
сенныхъ, сомнѣваемся ишпасаемся, идрешлправослава  
ныя Црнде стоотесенное сдержаніе безсомнѣтелнш  
Воспеліе дшгъ своихъ сдержимъ : Чонанхъ Архіерей  
сія Высонія Сны, мы премалѣвшія Ипослѣднѣвшія  
схда наносити Нездзаемъ . Мы ипрогья швѣга Посте  
ныя всеросійсія Брادرправителей Ивоенагалнншл  
Персоны, должнн несхдити Носѣтнш почитати, ишвѣга  
ваннхъ Молити, иаш започтенныя швѣга, иаш зардн  
пели Иправителн Брѣстна, иаш заавѣрныя Идоброхо  
плншыя свѣдѣтели Пелнномъ Дрѣю . Мы ипрочыя  
ця російсія хртіаны, швсхрдати шпасаемся, посше  
нномъ Апльскомъ започтѣданію, снще Глѣшомъ : Мы  
дпо Еш сдѣянн швѣдемъ рабѣ : Слосмѣ Длн епонтн  
иш Падаетъ . Крмляншмъ Глала Дт . Тѣмже  
долженствасѣмъ мы Непрогя сдѣити, носвоѣ спеніе  
разсхрдати ишсвѣдѣити, ишвѣга бѣга Просятн мнрѣ  
Песеннѣи дародати ишшамъ Нашнмъ вѣлію матъ .

за рѣ

## ВОПРОСЪ, ИГ :

Встоплавномъ соборѣ, трегубая Амилуіа, назва  
но Латннсною, Ересю шшсѣмъ шпнсанія стпхл  
ошъ свндѣтельствла Нншкогош Непрнредено адпо  
шатное Амилвіа втаверднл хрннамъ Нешдѣт  
стнымъ безнманннномъ Еретннномъ . Ншше ам  
сѣмъ подѣлѣнню славется то снажнте, дпо ш  
стпхл ошъ называлъ пришатное Амилвіа Ересню  
латнннсною, оложннн Спнсателъ хвдальшмъсѣ

Вспышалъ Снзе Гди тѣмъ итси вѣш мнози втюдествѣ  
 Просиша : Какелниихъ знаменіахъ прояснїи Аллилуїа .  
 пы Сении словесы Его согласуеттєся ли кѣстєли вѣре  
 днихъ инибахъ триратное Аллилуїа , испасалися ли  
 троисци Аллилуїа :

**ВѢДѢТЬ, НГ :**

Сущенный прѣшщенныхъ Архіерействѣ , со шщенными му  
 Фии соборъ : Единш правослашємъ Гдѣлителнимъ вли  
 стающій , толиш истостію прѣвныхъ мѣрѣи сияющій  
 вѣше : Намѣше собрашїеся прѣшщеннїи Архіерей , и  
 стїи мѣрѣи , вѣш дренее прѣданїе стїи прише , дсеи  
 Силою соблюдаѣти релнопахъ : таиш Новошодетѣлѣ  
 Срезѣ црїодная Прѣданїа Приходящихъ дсеи шпасѣхъ  
 ся . Сегѣ ради итриратное Аллилуїа вѣсповѣтє кпо  
 пеновѣтїи стпантє , Срезѣ Обычай црїодный прише  
 шесея , Глати Запретїише , Латїнскимъ Синосодержанїемъ  
 Наздаша : Извѣстїишеся шсемѣ [непшумѣт] шнело  
 Фнагов дѣлѣвнїа , вѣш латїни прѣсѣубое Глаголютѣ ои  
 ллилуїа : Ванѣше ипрѣвнїи маѣимѣ Грѣцѣ , прѣсѣубое  
 Аллилуїа , латїнскимъ Синосодержанїемъ Назицѣетѣ .  
 Шдобратное же Аллилуїа Утвердиша , вѣш стѣодерно  
 дное Прѣданїе , вѣш Грѣное россїиное содержанїе :  
 Нешѣдинаѣо списатєля Утвердишеся , Но швѣцрїоднаѣи  
 Непрѣмѣннаѣи содержанїа Грѣцѣи Извѣстїишеся .  
 Понѣше стїи вѣроссїиетїи Митрополїти Гѣпрїанѣ  
 Фѣстїи , ипрѣицїи велинихъ Свѣдошворцєвѣ , дѣ своихъ  
 Писанїихъ Крѣдлєхаратїиныхъ Книги , Уназуютѣ Глѣ  
 тїи сѣсѣубое [анѣтрѣсѣубое] Аллилуїа : Понѣше стїа  
 Постѣиная црїодѣлѣ , Истїи Анѣнетїи Сѣцї , вѣсплѣхѣ

Грѣцѣи

А вѣсповѣтїи

схѣтвое Амилуѣа , Іапоѣе Фитіе Преподобна  
Іоу Евфросіа , И посланія соіаініишлѣ Іола  
распопа Сандѣтльствхють , шдесомъ вош  
пѣтѣхъ . **СИ** . **ЗИ** . и **ДИ** , дополнш Иггаіаіа .  
Ельмаѣе собѣра Ѧнашо Оци , схѣтвое Амилуѣа  
соіаініш дескрипціономъ , Елиш росіейномъ  
толиш Преееиномъ православію Утвердиша : Убо  
Иѣтасрѣдѣніе ихъ Естѣ Идѣлѣтно Ипрѣделно .  
Аще ли шписатели Фитія , Преподобнашо Евфо  
сіа , [ благолашешѣ пресѣснашѣа Амилуѣа спа  
сшыаея ] вопрошаешѣ ; **Шѣвѣишѣемъ** : Спи  
сатель Ѧныи . Іапоѣе слыша Вопиошетиѣи С  
транѣ , пресѣубащыа Амилуѣа , испѣсшыаея тамъ  
вѣдѣ , сѣдѣ Иногаишшешѣа **АТѣхъ** реѣе . Обѣе  
сіи Спасшїея **Вѣдоми** Ыша тоиш спсателе  
лю , росіействѣе митрополїи Неавѣдоми , сѣдѣ  
ныишъ собѣромъ Нешѣвѣадлени , Всеросіейномъ  
црїошю Незасидѣтельствопани : Иаиш Фитіе  
ихъ негѣадлено Ыстѣ , тамъ Имена ихъ нешѣвѣ  
таютѣя : Истпочю Дрѣвнихъ , Нойнопопегѣтны  
хъ Книгахъ , именѣ ихъ негѣвѣяетѣя . **Ашѣ**  
шѣихъ Дрѣвлеросіейная Црїошъ Незасидѣтльствоп  
па , Инопопегѣтныа Книги Нешѣвѣяиша : Убо Имя  
шнѣшѣвѣленыхъ , воишѣтѣпаніе собѣю вхѣдїтїи негѣ  
рѣаеишѣ . Ещѣе Ивѣашемъ любомѣдрїю Шѣдѣхъ при  
шїтпоиѣ Нишїеѣе Зрїтѣя . Благолашамшѣопопѣаѣт  
Иапопѣошетиѣи странѣ спасшїея [шѣтѣѣѣ ] пресѣ  
убе Амилуѣа ; Нонс Благолаша Намѣшѣаѣт Иѣишѣаѣт  
Неглаголаша стїи десеросіейстїи митрополїтїи ,  
Иаея странѣ росіейшїа Земли , Неблѣаша Вселенїиш

Патриархъ, Ксѣній достопѣніи Кѡнстантинъ Оуби :  
 Кайратитъ рещи. Неблаболаше претубагш Оллилуїа  
 пѣя хѡдослесная цршовъ . Речеши ли , Кайш спа  
 сошася претубившии Оллилуїа допснопт : Тлѣмъ  
 Кайш Неубяплѣннии Инсаѣдоминъ Оше Киспошаса  
 Шпростоты Инсаѣдѣтнїа Тлаголашшии : Нонеспасїа  
 Іоагъ раснопѣ , Кѣре Сабѣдѣтнїи проишїи Олли  
 луїа , Кисабо Евфросїна Кисостоснѣю цршавъ за  
 сѣтубое Оллилуїа хулишїи . Инетопимш Неспасїа ,  
 Но ишнѣвоми бѣжїиѣ поражѣнїи Ошавъ Сершїи Кизга  
 дѣнъ Кизше . И Оше прїемлѣши Шспасїихса  
 Шопснопствїи странїтъ Неименонаныхъ , претубагш  
 Оллилуїа Утпаврѣдѣнїе : Убо прїими Оса пыше  
 шѣтѣплѣнныа стѣя Оуби Инсаѣдѣтнїа Сѣзотпорды .  
 Неблаболашшыа итписавшыа сѣтубое Оллилуїа :  
 Прїими стѣя Оубнїїа Оуби , всеменасо па  
 прїарха . Ипрочыа дредасѣречеснаго црѣтпїїа  
 стѣя , сїнѣ Тлаголатпн Наназапшїа : Напослѣ  
 доитъ прїими стѣю бѣтѣ тапш Поавлѣвшыхъ  
 Тлаголатпн , стѣшъ Оуба . Тлаголашша Киспро  
 шающемъ Шспасїихса Шоутрѣтѣслѣнїи Оллилуїа  
 Неѣтѣдѣтнїи тапны сѣя Несудитса Емѣ , Ошѣ  
 лѣтѣ Уше авѣдѣтнїи шѣсѣрѣдѣнїи бѣдѣтѣ , Кайше  
 Травѣдно Естѣ вопрошенїе Списатѣлсва Шспасї  
 сїихса Соптрѣтѣтнїи Оллилуїа : Убо Кайшго  
 до Шѣтѣзанїе Травѣдно Естѣ , Еше занѣлѣ  
 дѣнїе пронашымъ прошенїе даѣтѣ , Сабѣдѣтнїиѣ  
 Штполѣтѣ натропшїа шѣсѣрѣдѣнїе Налагаѣтѣ , шѣсѣ  
 сама Списатѣлсва Поавлѣтѣ шѣтѣплѣнїи .  
 Ашѣли шїнїгахъ стѣзѣсїи дреданїхъ , Естѣ ли внїхъ

Зодсептѣтнїиѣ

Наше мѡ

Стриратное Оллиуіа ; Шитеттвемь ; Книги  
дреднія Елиш стыхъ Осеросіейнихъ Митрополитш  
итъ . Елиш велинихъ Свдопворцевъ Елиш свидѣтель  
ствопаннихъ Мѣсеи рѣнами писанья . Елиш дрелле  
харатейныхъ шербтасемь . воонныхъ славословія пре  
субвасу Оллиуіа шербтаси невозможомъ : сего ра  
ди Немнимъ быти одреллешидѣтельствопаннихъ  
хнѣсахъ , пресубое Оллиуіа , разит Нѣбѣт враслат  
ныхъ инкагахъ шѣсла распона идрзгавъ Есѣ ш  
бряшуща : Носіе иш шѣщеннаш собора , ишсеросі  
ейсія Црѣше Запретна . ишѣстаго махума Трена до  
полнѣ ишшблнчнса , сего ради ишрѣпно быти не  
можетъ . **Гѣмже** мѣ посѣваніи . Ошци су  
ще дреллеправославныя црѣше . Таиш шѣщенный Омъ со  
баръ стыми Ошци ишбласіемъ хадолнечешимъ Пресав  
тло блнсташущи , ишвсѣя дреллеросіейсія Црѣше за  
свидѣтельствопанни Пріемлемъ , ишѣтвержденія Егш  
шдреллецрѣповныхъ преданіяхъ , шпрѣтногъ знаменіи ,  
ишсубвомъ Оллиуіа . ишрочихъ , всешбрнѣ лобызаетъ .  
Таиш ишписателя Оногш подвѣсти [ шѣжтпш еѣфѣ  
сіна прѣгнаш , ишподшизѣт хожденія шѣ црѣ Градъ и  
шѣпленіи пресѣтѣя шѣш ] засвидѣтельствопаннѣю  
шсобрѣ ишвсѣя дреллеросіейсія Црѣше . безшомнѣннш  
пріемлемъ , ишрѣдногъ прѣгнагш шѣрѣповнѣмъ Преда  
ніи всешбезднш шѣблуетъ . ишѣже дреллеправославная  
црѣповь шсубвомъ Оллиуіа всешбедеренш засшдѣтѣмъ  
ствопавши повелѣ : сіе шлошѣтпш коннса . ишѣже шрѣшубо  
Оллиуіа запрѣтншши шрѣше . сіе пріятпш шѣвасемъ , по  
зашповѣданію сосуда ишбраннаш : анабченія странна и  
разлнчна нешрнлатнѣтсея . Коѣшрѣшмъ задало . ПЛАД .

## ВОПРОСЪ, НД :

Исперва прѣси до црѣи и патрїарха въ служили ли ли  
пторгию на пяти просфорахъ или не служили . и дре-  
дней ли Обычай служити на пяти просфорахъ или  
нопоподной .

## ОТВѢТЪ, НД :

Обычай нарицается , ѡбычное и долговременное  
Псея страны согласное дѣйствование : Согласно же  
россійсїя црѣе ѡ просфорахъ дѣйство , ѡ древле  
россійскихъ книгъ , гаишъ бѣмажныхъ , плашъ  
харатейныхъ познается . Но на пяти просфора  
служенїя литургїи нагъ , Пдревнихъ служебниа  
не видѣхомъ : Гаишъ Пслужебницъ стгагъ ивпрї  
ана митрополита саморѣнѣмъ : Вслужебницъ  
дмитрїа гюдопворца дологдснгахъ харатейнѣмъ :  
Вслужебницахъ древле писанныхъ на хартїи :  
Вслужебницахъ древлеписаныхъ на въмазѣ при  
пелииныхъ ивѣтхъ : Вминѣхъ гетїихъ манарїа  
архїепїта новоградснгахъ , писаныхъ припелииныхъ  
иивѣтхъ , Всинѣ бѣжественна литургїи :  
Волетѣхъ ѡныхъ пышеталеныхъ книгъ , На пяти  
просфорахъ служенїя литургїи нагъ не ѡбрътается .  
Иоще бы Обычай былъ древлероссїйсїя црїе , еѣе  
на пяти просфорахъ литургїю служити : Всяишъ по  
ѡныхъ служебницахъ стгыхъ митрополитшъ архї  
епїшъ и гюдопворцешъ , согласнъ бы написанъ былъ .  
А понеже по ѡныхъ , пяти просфирнагъ служенїя  
нѣсть : Убо еѣе на пяти просфорахъ служити  
литургїю , не есть древлероссїйсїи стгыхъ мѣрѣи

Слс

Въ общеслованномъ

Обычай. Бще же а пятипросфирномъ слхрѣніи не  
согласіе, гакш иско стымъ учителемъ восточнымъ,  
такош ко дреалехаратейнымъ слхрѣбнишъ шврѣ  
тається. Покрѣ а дреалехаратейныхъ слхрѣе  
нисахъ, за великихъ кнзей шсовая просфира  
выимашеся: Вновопечатныхъ слхрѣбнисахъ  
за црѣое величество, шсовыя просфиры ктвтъ.  
В харатейныхъ за кнзей болярѣ, и за пое по  
инство, и за ася хртіаны приношеніе бѣше: П  
новопечатныхъ за оныхъ не выимается. В ха  
ратейныхъ за и гүмена и братію и слхрѣащихъ,  
по кнзевъ болярѣхъ и прочихъ выимашеся: П  
новопечатныхъ прѣде цря. А покрѣ сихъ выше  
писаныхъ выиманій, гакѣ и стіи восточнїи учи  
тели утаерѣдаютъ. Ановопечатныхъ слхрѣе  
нисахъ не шврѣтається: гакш показується,  
гакш пятипросфирное слхрѣніе, но по ааодный е  
сть Обычай. не согласный дрѣанемъ стѣхъ Обычаю

## ВОПРОСЪ, НЕ:

Бсть ли ннѣ дрѣанѣя слхрѣбниши писемныя и  
печатныя на пяти просфорахъ шврѣтаються  
ли гдѣ и ли ктвтъ;

## ОТВѢТЪ, НЕ:

Гакш а дрѣалеписмяныхъ слхрѣбнисахъ, гакш  
выше шавѣцахомъ, пятипросфирія а литургїи не  
аиддахомъ: такош и а слхрѣбнисахъ старопечат  
ныхъ пятипросфирнашъ слхрѣніа не аидкнтся.  
Покрѣ пераое издашася слхрѣбниши на москѣ



при Іоант патріарствъ Московствѣмъ: Но а тѣхъ  
 слѣбеникахъ, на пяти просфирѣхъ слѣбѣнія нѣтъ.  
 Суть слѣбеники иже сїя перавя печати, иже  
 издашася при Онисіфорѣ митрополитѣ иже сїя  
 сїя вѣше а лѣта 735: Но и а тѣхъ пяти про-  
 сфирнатъ слѣбѣнія не шрѣтъ. Суть слѣ-  
 беники вѣлоршійскатъ перапечатія, Оак при  
 Тедеснѣ архіепіпѣ лабастѣмъ а лѣта 731  
 издашася: Оак же при Іоант митрополитѣ сїе  
 астѣмъ борѣномъ, а лѣта 741, Печатаны:  
 Но и а тѣхъ слѣбеникахъ, пяти просфирнатъ слѣ-  
 бѣнія не шрѣтъ. Аще же а Московскихъ пе-  
 рапечатныхъ нѣтъ, и а вѣлоршскихъ перавъ и з-  
 даній слѣбеникахъ не шрѣтъ. Іоант шсѣхъ  
 тѣш а перавизданныхъ слѣбеникахъ, тѣш мо-  
 шовскихъ тѣш вѣлоршскихъ пяти просфирнатъ  
 слѣбѣнія нѣтъ. Шрѣтъются слѣбеники,  
 [безнадписаніѣ] печатныя, Овѣе понарѣчю и хъ  
 знаменующыя вѣлоршской тѣш: аки же  
 на пяти просфирѣхъ, слѣбѣ на печатана. Но  
 сїи слѣбеники, тѣш же надписанія тѣш и шсѣ  
 печаташася не имѣтъ, тѣш и а властвѣхъ и  
 прилашснїяхъ просномїдїи, и а мѣсахъ не сола-  
 снїи и дрѣвнїи и нѣмъ показуются: Сшѣ же  
 и по пятой просфирѣ и нїя просфирѣ шиматки  
 указуютъ, за здравїе и за хавої, чсгѣ нїе  
 а дрѣвнїхъ, нїе же а нѣмъ шрѣтъ. И  
 по сѣ сїи слѣбеники, тѣш а властвѣхъ и мѣсахъ  
 тѣш и а пяти просфирнатъ слѣбѣнія, перавизда-  
 нымъ слѣбенишмъ, тѣш Московскимъ тѣш

Іоант

и на шсѣ

Бѣлорѣскимъ есема не согласны : еще же и новопе-  
чатными слѣжебниками, бѣлѣ не сродятся ,  
тѣмъ и достоянны быти не могутъ .  
Въ свѣдѣется и номоканонъ печатанный в ѿсево  
переставимъ мнѣрѣ и лѣтѣ 3784 , а немъ же на  
печатанъ на проскомидіи пять просфиръ имѣти .  
Но сіе правило номоканона оного не согласны ,  
тѣмъ древле восточнымъ учителямъ , тѣмъ перво  
изданнымъ бѣлорѣскимъ печатемъ , еще же  
и новопечатнымъ слѣжебникамъ . Понеже стѣий  
сѣмесѣнь солѣншій , Потрѣтїей просфирѣ повелѣ  
ваетъ приносить за архіерея и сѣенство : а номо-  
канонѣ же ономъ сего нѣсть . Стѣий сѣмесѣнь ,  
по архіерею и сѣенству повелѣваетъ приносить ,  
в агрѣнхъ црѣхъ и хрѣтолюбїемъ на родѣ :  
а номоканонѣ же сего нѣсть . Стѣий сѣмесѣнь  
указуетъ приносить , за имену а мнѣри и вѣра-  
тїю , а храмѣ же за здателєй и слѣжащихъ :  
а номоканонѣ же сего нѣсть : Но помимъ за ая  
при указаная сѣмесѣномъ приношенїя написано ,  
четвертая [просфирѣ] за жѣвѣхъ члѣвѣ , и хъ же  
хощеши поминати , Патрїарха же црѣ и агрѣхъ  
хрѣтїанѣ нѣсть : тѣмъ номоканонѣ сѣй стѣимъ  
посточнымъ учителямъ не согласается . еще  
же и слѣжебникамъ первойзданнымъ , номоканонѣ  
оный не согласуетъ . Понеже слѣжебници перво  
печатанїи , ови при онисѣфорѣ митрополїтѣ  
и себѣтѣмъ до номоканона за четыредѣсять лѣтѣ :  
Ови же при бѣдѣсѣнѣ епїсѣпѣ лавостѣмъ , до но-  
моканона за двадѣсять лѣтѣ печатаны :

Оан же и иже о печерствъ мнѣхъ, При митрополитѣ  
 ісавѣ Борсѣхъ издавъ до номанона за пять  
 лѣтъ: ан ихъ же слѣва литургій, на седми про  
 сфирахъ на печатая. Но номанонъ же послѣдї  
 сихъ слѣбнишавъ на печатаный, на пяти про  
 сфирахъ указуя просномидію таорити: Убо не  
 равнотданымъ печатнымъ книгамъ не согласаетя,  
 Но ноыи чинъ просфироуслѣніа гаалаяи, Но а  
 себѣ быти а не дрѣвнѣ показуемъ. И не помим  
 дрѣвалепалымъ, но и новопечатнымъ слѣбнишавъ не  
 согласенъ естъ: Понѣже и новопечатныхъ слѣбни  
 шавъ, аще и особыя просфирѣ за цря и патріарха  
 нѣтъ: Обаче шчетвертыя просфирѣ части забї  
 вымаются, помим иныи боларе воинство и аси  
 хртіане шсталаются. В номанонѣ же семъ,  
 ни же за цря, ни же за патріарха речено вымаити.  
 Аще же номанонъ за цря и патріарха не указу  
 емъ приносити: Убо и непечатнымъ слѣбни  
 шавъ не согласенъ естъ. Еше же и послѣде из  
 данія номанона, на печаташа слѣбниши и  
 иже о печерствъ мнѣхъ II лѣта зрлз, и зрлз,  
 и зрлз, ин ихъ же слѣва литургій шбравтаются  
 на з просфирахъ: И аще бы и номанонѣ семъ  
 пятипросфирное указаніе было афсннїя Тарї,  
 не бы свосточными учителями разглашалося:  
 аще бы было дрѣвнѣ, не бы дрѣвалехаратейнымъ  
 слѣбнишавъ не согласовало: аще бы первоизда  
 ное было, не бы спервопечатанными раздиралося:  
 аще бы правое уставленіе сіе было, не бы перави  
 и по оное время, и послѣде печатны слѣбниши

общее страннѣ

Всего

Несходилося . А понеже соавтѣми разтѣшася ,  
тако показуется : како сѣ уставленіе аномонан-  
нѣ ижеавтѣми нѣтъ дрѣане , Но новое свое ра-  
судителное : пѣмъ и послѣдствати ему опано  
ѣсть .

Еще , а новопечатниѣи пращичѣи приводится ѡ  
пятипросфѣрномъ слухѣнїи , новобратѣнная сѣта  
прѣвниѣи , по именеми Феотншста митрополита  
мошоашаѣи : Но той прѣвниѣи сомнителнаѣи  
ѡ мышленїи Преполонкѣи ѣсть . Занеже до нѣмъ  
нихъ Премѣнъ ни ипо же ниотда позавѣстїи ѡ  
нѣмъ , Занеже нарѣчїя и чїны настоящїаѣи прѣ-  
мене ѡ не Феотншста галяетѣи , Занеже стѣи  
Посточнымъ Учїтелемъ не соглашасяѣи , Занеже  
Псей дрѣале православнѣи цркви сопротивная За-  
конополатасяѣи : ѡ чемъ по шавтѣи ѣмъ до-  
полнѣи и згаиѣи . **С**маже прѣвниѣи онѣи па-  
новая не соглаѣи и сопротивствїа имать : пѣи  
и починяѣи онѣи стѣи опанѣи ѣсть .

## ВОПРОСЪ, НЪ :

**И** аще ѣсть дрѣанїя слухѣнїи писменныя ха-  
ратѣнныя и вхмарѣнныя понїхъ же слухѣи стїи  
оцы знаменнооцы такоже и печатныя первыхъ  
печатей напяти просфорѣхъ . и авѣ таковои стѣи  
оцы преданїямъ починяѣи ли и хощете ли быти  
со оными стїими оцы шврою и соединѣи .

## ОТВѢТЪ, НЪ :

**И** и что же намъ тайш сладостно , ни что же

паішо радостно ёсть : Но ёще стѣхъ оцъ пре  
даніямъ не усердно послѣдовать : Понеже и  
сѣхъ на дѣлахъ нашихъ спсѣніа , и сѣхъ уповаініе на  
слѣдіа части стѣхъ оныхъ имѣемъ . И такоже  
и допереставъ словесни знаменія ирѣкш , и и  
пѣніи свѣбавъ аллилуіа , и прочіихъ преданіихъ ,  
оныхъ стѣхъ содержанія имѣемъ : таішо и въ сло  
весни мѣхрѣіи оныхъ стѣхъ обычаю въ  
деревномъ послѣдовать желаемъ .

И понеже по обычаю въ деревномъ стѣхъ пели  
корвейскихъ архіерешъ пятипросфирное сложе  
ніе не зрится , и стѣмъ посточнымъ учителямъ  
не соглашася : такоже выше митрополитовъ архіе  
писавъ , и стѣхъ чудотворцевъ показася .

Гдѣмъ же и мы въ нашемъ пятипросфирномъ  
словесни , такоже чрезъ обычаю въ деревномъ стѣ  
древнерусіи црїае , чрезъ писаніе стѣхъ посто  
чныхъ учителей дѣйствующемся , сомнѣніемъ  
праведнѣмъ владаемъ .

## ВОПРОСЪ, НЗ :

Аще ли стѣхъ оцъ издрѣале писаннымъ и нѣтамъ  
характернымъ и бѣмѣнымъ согласнымъ зтрѣчени  
ми дрѣанымъ же и нѣтамъ не починается и не со  
гласуется по чедо рѣди стѣхъ оцъ преданій  
и повелѣніямъ ихъ противаются , и сѣмъ ;

## ОТВѢТЪ, НЗ :

Иакоже прѣде глахомъ , и нѣмъ глѣмъ : стѣхъ  
оцъ и учителей преданіямъ , недушнѣмъ поварѣемъ ,

И написаны

Батюшкѣ

и посярятся слава. Ты же не преложиша нам  
и нить древнихъ и мяннхъ, согласія и стязуеши; и  
не гайивъ и менъ стыхъ оцъ, ни же писанія  
учительствъ ихъ, повиновенія просиши.

Но како же свѣтліи бисери за оуговъ не оупяты,  
и предражайшии каменни безъ оумоушенія не оуп-  
няты: да не имъ стъ свѣтлыхъ не свѣтліи, и  
и мѣстъ драгоцѣнныхъ малоцѣнни и знесутся.  
тако и словеса и нити тобою здрѣ и мануемыя  
древнихъ стыхъ, прѣбъемъ смотриши, и прилѣ-  
жнхъ смотриши: аще ихъ суть, нанихъ же на-  
писаша: аще согласуются тако пременомъ оны,  
тако и стымъ нанихъ же на писаніе и мхъ: аще  
послѣдуютъ песма древа православныхъ, тако досто-  
инныя, тако русскійскія цркви согласію. тако содѣ-  
и збранныи на хчаша: вся и сившающе доброе  
содержите.

## ВОПРОСЪ, НИ:

**И** здреле на просфорахъ печатали двочастны  
кртмомъ и о томъ и писаніи древнемъ о брѣтасе-  
тся пожелвнне и иная писанія древанья, въ томъ со-  
гласующая понихъ же истии оцъ славили и ста-  
слия, печатаю просфоры двочастнымъ кртмомъ  
пы таковымъ древнимъ преданіямъ стыхъ оцъ  
пожелвннхъ починястася и выти и согласіи со црковіи  
хощетели;

## СВѢТЪ, НИ:

**Д**ревняя преданія цркви сгхушъ познаванты,  
или о написанія стыхъ оцъ изгвѣтнашъ, или  
о о бычыхъ не измѣннхъ содержащихся и цркви. тако

стѣи поселенскій седьмій соборъ Гл҃етъ : всѣ цр҃ковная  
 преданія писаная и не писаная ѹзаконенная намѣ не  
 прелюбнѣи сохраняюще : ѿвѣдѣ учителиное и нѣко пра  
 послѣпїя . И стѣи пасилїи Пелинїи , и посланїи  
 и дїодорѣ : Не писанный ѳбывай законна силѣ има  
 ть , заеѣе ѿ стѣихъ мѣстѣй ѹставама намѣ  
 преданомѣ быти : матвѣи правилники и составѣ  
 е , глава II . Но ѳбывай дреале ршскїи цр҃кве  
 стѣихъ ѳцѣ , до нѣшна патрїарха , печатати про  
 сфирѣ двочастнымъ цр҃томъ не поазуеѣтѣ . Сии  
 дѣтѣль ставюѣтѣ ѿ семѣ бышїи при нѣшнѣ патрїархѣ  
 архїерѣи каасѣ коломенскїи , солоаѣцїи ѳцї , и  
 прочїи сщ҃енници , иноци и на рѣди ршскїи : стоя  
 шїи за дреале цр҃ковный сѣи ѳбывай дѣе до сме  
 рти . Сии дѣтѣль ставюѣтѣ дреанїи дорнїи , не  
 двочастный но причастный на сѣвѣ цр҃тѣ по ѳбра  
 сѣнѣ поазуѣшїи . Сии дѣтѣль ставеѣтѣ и праши  
 ца коопечатная , по ѿпѣтѣтѣ тѣ мѣ : гѣш до  
 лѣтѣ нѣшна патрїарха двочастный цр҃тѣ на  
 просфирѣ не полатѣшесѣ . Аще и Гл҃етѣ по ѿпѣтѣ  
 ѣи , гѣш ѿ лѣтѣ цр҃я ісѣанна пасилїевича ѹстро  
 ися , еѣе полатѣти на просфирѣхъ , копїе и трѣстѣ  
 и главу адѣмовѣ и на писанїя и злишняя : Но дѣ  
 заѣти сѣгѣ гѣвстаснѣ не можеѣтѣ . Вещѣ еѣ самая  
 поазуеѣтѣ : Понеѣе преѿсщ҃енный соборъ не новаѣ  
 преданїя и пѣде , ко дреанїя ѹирѣпїи ни чтоѣе пре  
 таоряшїи , гѣш самѣ и прѣдслодїи стѣлана сии дѣ  
 тѣль ставеѣтѣ . И аще ѹѣш преѿсщ҃енный соборъ  
 ни чтоѣе прѣтаори ѿ цр҃ковнаѣхъ преданїя , гѣш  
 самѣ Гл҃етѣ : и аще по собѣртѣ семѣ до лѣтѣ

С  
 ѹрѣдѣтѣльскїи

Сѣвѣтѣ Сѣвѣтѣ

нишна патриарха, не быше двочастнаго иртіа на про  
сфиряхъ, тако и праициа тааляетъ, и самыя ищи  
свидѣтельствають: Убо таастаенъ зѣлѣнъ, тако  
и до собѣра тааже печать, тыаже дорники, той  
же иртіа не двочастный но присѣстанный на просфи  
рахъ быше. Си выше ѿбьяленіи дошди и свидѣ  
тельствва лица и щещей показуютъ старороссійс  
кій обычай, тако и дреалероссійскій иртіа,  
двочастнымъ иртіомъ просфире не печаташа.  
И такоже ѿ обычая не показуется, тако и ѿ  
писанія стѣихъ оцѣ не зрится: Ниже бо ѿ  
стѣихъ аплѣ, ниже ѿ стѣихъ соборшакъ, ниже  
ѿ стѣихъ оцѣ повелѣнїа ѿбрътается, еже дво  
частнымъ иртіомъ просфире печатати.  
И не стоимъ повелѣнїа ивѣсть, но и самое имя  
двочастный иртіа ѿ иудѣ и зиде не апѣмы:  
Еда ѿ бгослоуцѣвъ; но ни дѣже ѿбрътается:  
Еда ѿ стѣихъ учителей; но ни дѣже слышится:  
Еда ѿ ирсіонныхъ пѣснослоуїи; но ни дѣже и  
ирсіонныхъ гласоуахъ воспѣвается. Сже ко  
причастный прислоуный, четиероастный при  
состанный иртіа, всюду ирсіонїи гласи поспѣ  
вають: а еже двочастный иртіа, ѿ начала  
проповѣди даже и до настоящихъ творца праици  
цы лѣтитъ, ни дѣже ни ѿ коуи слышася.  
И понеже двочастнымъ иртіомъ, такоже пе  
чатати просфире повелѣнїа ѿ стѣихъ оцѣ  
и вѣсть: тако и самаго имене двочастный, и стѣи  
иртіа не ѿбрътается:  
Убо новое имя двочастный, новый обычай еже



печатати просфирѣ двохастнымъ крѣпомъ показуєтъ.

**А** сѣе приносятся ѿ таорца Праўицы, кнѣи соборное дѣянїе, и трѣбникъ по имени евоушества митрополита, повелѣвающія печатати просфирѣ двохастнымъ крѣпомъ: Но сїа кнѣи дѣянїе и трѣбникъ, сомнѣтельныхъ ѿмыслѣній преполны сѣуть. Гдѣш ни ѿ сѣш дравнихъ свидѣтельствовашася: Гдѣш не прѣде ноинъ, но снопинами гдѣишася, Паче сѣ по ноинахъ прѣлошены показашася: Гдѣш многая и мѣтъ дравле црковнымъ преданїямъ сопротивляющася: ѿ чесомъ до ѿ шкѣтѣ ѿ мѣ пространнѣе до ѿ шкѣтствовася. Сїихъ ради сомнѣлстѣ, и дравле црковнымъ преданїямъ сопротивленїи, ѿными кнѣи дѣянїемъ и трѣбникомъ, Утвердѣтиса недостовѣрнѣ есть. Прочесѣ ѿ печатти на просфирѣхъ ѿ сыласѣ на ѿ шкѣтѣ ѿг.

## **В О П Р О С Ъ , Н Ѣ :**

**А** ще ли сѣдѣшымъ дравнимъ преданїямъ и стѣихъ ѿцѣ повелѣнїямъ не покоряетсѣ шкѣтѣ чего ради не покоряетсѣ и противитсѣ;

## **Ѧ В Ѣ Т Ъ , Н Ѣ :**

**М** ѣ нишїи пѣстыномосѣлници, дравняя стѣія црїасе преданїя лѣбызѣмъ, и стѣихъ ѿцѣ повелѣнїямъ покоряетсѣ. Покесѣ гдѣш ѿнѣ крѣтъ хрѣтовѣ, причѣстный трислѣбный четиерочѣстный и причѣстанный нарицающе до шкѣтѣхъ: таѣш и мѣ шкѣтѣ шкѣтѣ шкѣтѣ шкѣтѣ, слапо слошѣе до шкѣтѣмъ.

Ѧмъ та

шѣ Соборно

притчи  
глава

И ꙗкоже они нѣже послѣднѣя написаша, нѣже  
обычая имѣша, еже двочастнымъ крестомъ  
просфирѣ знаменати, ꙗкоже и вышеше ѿ  
пѣтлѣ изъгашеся: таишъ имѣе чрезъ оубоу  
црковный, и чрезъ оубоу преданія просфирѣ  
печатати двочастнымъ крестомъ ѿпасаема.  
Пореченномъ: Не прелати предѣлѣ члвчнхъ,  
ѣже положаша оубоу таишъ.

## ВОПРОСЪ, 3:

Подражанимъ харатейнымъ и бжественнымъ  
свѣдѣнїямъ прѣдъ црей и патриаршамъ мосо  
вскихъ слышали ли на седми просфорахъ и  
есть ли таковое послѣднїе стѣхъ оубоу и  
древнихъ писанїяхъ или нѣтъ.

## ОТВѢТЪ, 3:

Послѣднїе стѣхъ оубоу прѣдъбъ познаваются:  
или ѿ писанїя ѣже сами стѣи написаша,  
или ѿ словесъ ихъ ѣже и ни слышавше изаѣ  
стїиша, или ѿ согласнаго всея цркви преданїя  
разумѣваются: По стѣомъ златоустъ: Преданїе  
есть ничтоже дѣюще ищи: На посланїе аѳеа  
лонїнскимъ, всегда ѿ.

Седмипросфирная же служба есть преданїе стѣи  
оубоу, ѣже познаваются ѿ сїхъ:

ПЕРВОЕ, ѿ написанїя стѣхъ оубоу и русїйскихъ и  
восточныхъ, и ѿ согласнаго содержанїя таишъ прѣ  
сїхъ таишъ русїйскихъ архїерешамъ:

ВТОРОЕ, ѿ свидѣтельства древле печатныхъ

всѣ апо  
ли прѣма

московскихъ и вѣлороссійскихъ книгъ :  
**ТРЕТІЕ**, шъ подѣверженія новопечатныхъ книгъ:  
**ЧЕТВЕРТОЕ**, шъ самыя прилчності и нуды .  
 Сія предложиаше и прашуѣ, самыя оны динны шъ  
 являюще на писуѣмъ .

**И В ПЕРВѢИ ОУЪШ БИНѢ**  
 сія подѣверженія седмипросфирнаго слухенія предла  
 гаются .

**ПЕРВОЕ** : Стыи стыхъ оуъ совора, при црѣв іоаннѣ  
 акиліевичѣ, шъ стаго макаріа митрополита собраный:  
 На немъ же мнози стии и знаменоснии мѣше соврани  
 быша . таиш гурій и варсонѣфій казанская чудопро  
 рца , филипъ аероссійскій митрополитъ и чудопро  
 рецъ, акилій таверсій : таиш и прочіи знаменоснии  
 и оумени, и велиции пхстыннии старци собрашася : шъ  
 хтасреденіи многоразличныхъ црѣвоаныхъ чиншвъ , по  
 преданію стыхъ айлаъ и стыхъ оуъ , и по сѣтвомъ  
 ұставах , ни что же прешваряюще : таиш же свидѣтельс  
 таекетъ анадписаніи сего совора . В томъ соборѣ,  
 седмь просфиръ а слуховъ лихврги за свидѣтельств  
 етъ , таиш шъ глаитъ ѣ и . Вопросы црѣвній аи шъ та  
 аляя глетъ : **Еще** и кое безчиніе ұпросфирнищъ , го  
 ршее сего : етолюбцы дають просфирнямъ денги на  
 просфирѣ шъ здравіи , или за ұпокой . **НИЖЕ** : А тѣ  
 просфирѣ похъ даетъ , и похъ иудемъ даетъ и исеви  
 шъ носитъ , а на сѣртаеніѣ тѣхъ просфиръ , шъ здравіи  
 и за ұпокой не прощомисаетъ , и сѣртаа и бѣгъ шъ нихъ не  
 приносятся : тоимъ единъ агнещъ шъймавъ , да бѣо  
 родичк , да прѣчевъ и всѣхъ стыхъ , да шъ всякомъ

Шашуа Жуитель

Славона

Епископствъ православныхъ , да ѿ блгочестивомъ црѣв ,  
да ѿ всемъ православномъ хртїанствѣ , да заупоуд:  
а иныхъ малъ выймаютъ . Тако и ѿ двѣтъ стѣгъ  
свѣта и ѿ главъ , седемъ просфиръ по стѣгѣмъ лѣтнѣмъ  
изъналяеть сице : **Б**гда сщ҃енникъ агнецъ закалаетъ  
стѣгъ : и потомъ измалые просфиры издръгой , пре  
читѣи часть выймаеть , и кладеть ѿ десныхъ дра  
ны агнеца : таже и стрѣтїей просфиры измалые ,  
выиметь предтечевъ часть , такоже же такоже и  
пречитѣи . и полагаетъ на лѣвой странѣ агнеца :  
Таже прочая просфиры выймаеть ѿ всякомъ епї  
скопствѣ православныхъ , и за црѣя и за ижеи ,  
и за вся хртїаны , и заупоуд : и то приношенїе ,  
кладеть на средѣ по дъ агнецомъ , ниже тѣхъ чадѣ .  
**С**їе седмопросфирїе , и таорецъ прауицы свидѣте  
льствееть , по ѿ двѣтъ стѣгъ , тако при црѣв ісѣаннѣ  
слѣсва на седми просфирѣхъ совершаешся . И сице въ  
недревнїи обывай вѣмъ , еже на седми просфирѣхъ  
слѣсвати : не выша стѣгъ оци на соборѣ на писали ,  
не выша стѣгъ знаменокоснїи мѣсїе согласилися ,  
не выша асервсїи стѣгъ хртїане тако и ноци , тако  
мирствїи безсомнѣннхъ прїяли .

**Б**маже аси асервсїи стѣгъ , и хртїане , единомл  
снхъ сїе и мѣша и содержаша : Показуется тако  
не нововодный обывай седмопросфирныхъ слѣсвы  
естъ , но древнїи .

**ВТОРОЕ :** **С**едмопросфирная слѣсва согласуется  
стѣгъмъ восточнымъ учителемъ : еже таплается  
ѿ новопреасдѣныхъ книги стѣгъмъ сѣмелна вессало  
нитссаргъ , ѿ главы чѣ :

Слице іерей і каасный той хлѣвъ, и з средини  
 хлѣва чиниш и зймаєть, тааля и асѣмъ, таиш  
 ѿ нашегѣ естества, а не и з инагѣ свѣстѣа до пло  
 тнѣа спѣсѣ. **С** глави **ѿ**: Самъ же іерей, и иную  
 посприйаъ просфоръ, ѿ иже посреди печати єдиную  
 и зємлетъ частицъ копиѣмъ, и ачѣстъ и апамятъ  
 приноситъ бѣы, и сїю ѿ деснѣю иже надискоств сѣе  
 ннагѣ хлѣва полагаєтъ. **Ш** глави **ѿ**: **Ш** шю же  
 агглаватъ и стѣхъ авѣхъ, занѣ аторий сїи аси  
 имѣють чинъ, паче же ниже сравниваю песма  
 по ея преимущестѣа, чрезнея же просѣвцаются, и и  
 знея перавя и мѣ чрезъ стѣхъ спасаємъ, таиш и  
 чрезъ нея и гѣ соєдинишася. сїе ѣсѣ совершиа іерей,  
 потомъ и прочія приноситъ частицы, **Предпоидте**  
**лно** же ѿ архіерей, понеже сѣенства єсть и спочі  
 ницъ, **потомъ** же ѿ асѣмъ сѣенничесомъ чинѣ,  
 слѣдѣащѣа тайнѣ, подобаєтъ перѣа досприйати  
 прѣдидшемъ, тако же и папѣ мѣитъ. **Потомъ**  
 ѿ авѣрныхъ црѣхъ поборающыхъ ѿ бѣгчѣстїи, и  
 стѣенїи ихъ, и хрїтолюбїаагѣ народа: **Понемъ** же  
 и гѣмена, аще амѣтрѣ дѣйствѣетъ, и ѿ прочей  
 брѣтїи, аще же ахрамѣ нѣбїоємъ, ѿ воздѣише,  
 и ли памятъ совершающемъ, и ѿ прилѣдѣащы тѣамъ,  
 и ещѣ ѿ принѣсшыхъ, и ѿ стѣхъ и гѣ же дары прине  
 сѣ: и послѣдоно же, и ѿ еже ѿ хрїтѣ ѣсопшыхъ,  
 и асегѣ ѿ сѣеннагѣ чїна, и монашескагѣ, и папѣ  
 авѣхъ православїано шончѣашихъ авѣрныхъ.  
**С** іе стѣагѣ и зчисленїе, по асѣмѣ соглашаєтъ, се  
 амопросфирнѣи слѣдѣстѣ стѣи лїтѣрѣи: **Тако** же  
 во хстїагѣ сѣмесѣна, **потрехъ** просфирѣ приносити

сїеи гла  
 ѿе. ли рѣ

Данїи

Маттїи

повелебно, ѿ зрѣреніи ѿ всемъ сущеннечествемъ чинѣ :  
тако и дреепечатныхъ , четвертая просфироа при  
носітся ѿ всемъ сущеннечествемъ чинѣ . И тако же  
ѿ сѣмьсна , по сущеннечествемъ чинѣ ѿ называетъ при  
носіти , ѿ авръныхъ црѣхъ и ѿ авръхъ хртіанскыхъ :  
тако и дреепечатныхъ свѣдѣніихъ пятая про  
сфироа приносітся , ѿ блгочестивыхъ црѣхъ и ѿ црѣ  
болярхъ и авръхъ ихъ , и ѿ авръхъ праславленихъ  
хртіанскыхъ . И тако же сѣмьсна по црѣхъ повелева  
етъ приносіти а мнѣрѣ ѿ игуменѣ и ѿ всеі бра  
тїи , а храмѣ же ѿ здатели храма и прииштатаиши  
ко храмъ и дары приносящихъ : Тако и дреепеча  
тныхъ шестая просфироа приносітся , а мнѣрѣ ѿ  
игуменѣ и сущеннечествемъ и причетниихъ и авръхъ  
братїихъ , и свѣдѣніихъ , и за ихъ же хошетъ  
здатие приносіти . и за себѣ . И тако же сѣмьсна  
послѣдовни повелеваетъ за ѿсопшия приносіти :  
тако и дреепечатныхъ свѣдѣніихъ послѣд  
няя седмая просфироа приносітся за ѿсопшия .  
И елико сїа сѣмьснова исчисленїа ѿ приношенїа ,  
соглашюся сѣдмопросфирнымъ свѣдѣніемъ , толи  
ко пятипросфирнаго свѣдѣнїа , далече ѿ стоятъ :  
Понеже а пятипросфирнымъ особно приношенїа  
за аса хртіаны за игумена и свѣдѣщихъ , и за  
здателей и за приносящихъ дары , и за себѣ не  
ѿ брѣтаются . А понеже не ѿ брѣтаются сѣмьсново  
исчисленїа , а пятипросфирномъ свѣдѣнїи , но а се  
дмопросфирномъ сѣтъ : Гдѣ показуется , тако  
стїи сѣмьсна седмопросфирное приношенїе , а пра  
вословіи ѿсрѣдѣт , тако обычай црїи дрѣанїи .

Ѣще идрелехаратейни слхѣбниии, соглашюются седмо просфирномъ слхѣбнїю : Покрѣе шсобнїю просфиръ ѹна зѹють приносїти за велиїя кнзи, за болярѣ и все поинство и за все хрїіаны, согласни дреле печатни слхѣбниимъ ; Посїхъ и зайгүмена аще амнїрїѣ, и за слхѣашихъ, и за блгопрїимстающїхъ, приносїтъ, гаюкре ашестїї просфирѣ имѣется : часогѹ а пяти просфирѣмъ слхѣбнїи таиш незрїтся .

**ТРЕТІЕ :** Сѣтївшїи іеремїа патрїархъ аселенскїи, камо вїтїемъ амосаѣ рхиоложнїи пернаго патрїарха мосаѣ и асей ршссї, и слѹбѣх патрїаршеснїю аршссї и згаианъ ѹстави : а той слѹбѣ сѣтївшїи патрїархъ самъ просномїдїю совершаше по чинх на седмї просфирѣ . А таиш на седмї просфирѣхъ сїценновдїїствоваше, и згаиалютъ слхѣбниии патрїаршїа рхиопскїя, ѹнегѹ аршссї ѹстаалснїя : понекре донегѹ таиш патрїарха, таиш и слхѣбнишавъ патрїаршїихъ аршссї не вїше : а тѣхъ слхѣбниихъ патрїаршеснїихъ, слхѣрїти патрїарх на дседмїю просфирѣми ѹназано . И згаиалютъ первоїзданнїи слхѣбниии, поставлснагѹ ѹнегѹ іѹпа патрїарха москѹвскнхъ : на дседмїю просфирѣми, прошомїдїю дѣїствѹвати ѹсазүюще . И занекре шѣтївшнхъ іеремїи, и ѹстаалснїя патрїаршїа слѹбѣи, и поставлснїи патрїархъ, седмопросфирное слхѣбнїе свндрїтельствнхїю : гаастаенн зрїтся, таиш самогѹ сѣтївшнхъ аселенскнхъ патрїарха, согласное подтасрѣдїенїе єсть, седмопросфирное слхѣбнїе . И сѣтївшїи десѹфанъ патрїархъ іерлїмссїи своїмъ прїсүтїствїемъ аршссї, поставлснїи сѣтївшнхъ филарета патрїархомъ, слхѣбнїемъ согласнїмъ седмопросфирнагѹ прїкошенїя, седмопросфирное

Шнцгоаѣ

Ѣфемовъ

слѣженіе утверждаетъ . **Е**ще прѣвѣщеннїи архїеппии грѣ  
честїи , а ршеїи прѣполы держаше : стїи арсеїи архї  
спїтѣ сѹздальскїи , иже погрѣцѣхъ высть галасѹнскїи :  
Нектарїи аологодскїи , архїдїакоу патрїарха конста  
нтинопольскаго . ісѹсїфа солѣнскїи , вѣсѹдали архїеппомъ  
выавїи : И прочїи греци сѹще , на ршеїи сїихъ прѣполахъ  
сїиаше , прїиш слѣвахъ литургїю : слѣвахъ же пос  
таропечатнымъ слѣвбникамъ на дѣсѣмїю просфирѣ  
ми . И аще бы седмопросфирное слѣженїе , была но  
воаодный обѣчай : непослѣдпоаста бы земѹ стїи  
шоя аселенская патрїарха : не согласїи ся выша стїи  
грѣчестїи архїереї . А понеже сїи на седмї просфирѣ ,  
аршеїи слѣвбъ слѣвбїша : гдано есть , гдано седмо  
просфирная слѣвба , не новоаодный но дреакїи стїи  
црїае обѣчай .

ла выста

**ЧЕТВЕРТОЕ** : **С**тїи оци адрестїи , иконоакоу ,  
издакоу на мосїаѣ при патрїарствѣ ісѹсѣфѣ , согласнѹ  
стїимъ восточнымъ учїтелемъ , и стїомъ совѣрш , и  
стїимъ аселенскимъ патрїархамъ , и прочымъ архїере  
шмъ грѣчестїимъ , ш седмопросфирномъ слѣженїи на  
учаюпш : а прѣвклѣ сї мѣ сїе : На стїи просноми  
дїи бѣтїаенїа литургїи седмь просфирѣ да їмаши .  
первая , за гдѣсїи хлѣва . вторая , прѣстїа бѣи ,  
трѣтїа , за стїихъ . четвертая , за патрїарха . пятая ,  
за црїи и за црїихъ , и за чадѣ ихъ . а їдѣже вѣдѣтѣ  
и црїахъ величїахъ послати , по авїмапїи по їманїомъ  
авѣмъ по просфирѣ . шестїю же за вѣстїхъ православы  
за сїавїихъ члѣхъ , ихъ же хоцещи поїнапїи . а седмїю  
за хоопшїихъ , їдїихъ прїамѹ гдѣргою оsobнѹ , ко сѣво  
чїномъ своимъ . гдано же а слѣвбникамъ указано и



и з ѡбраженю и маши : до здрѣ номоаконѣ . И ꙗкоже  
 стѣи восточнии учители цркви слованныи согласїа учѣ  
 нїемъ , и греческии архїереи согласными сущеннослухренїе  
 мь , седмо просфирное слухренїе утвердиша : ꙗкоже стѣи  
 адѡнскїи оуцы на писанїемъ , согласкии оными учители  
 и архїерешемъ , на стѣи проскомидїи седмь просфиръ  
 имѣти повелѣша . И ѡ асѣхъ вышенанписаны до адоу  
 ꙗкоже ставается , седмо просфирное слухренїе быти , дреале  
 црковное стѣихъ оуцъ преданїе : ꙗкоже на стѣомъ ѡборъ  
 писанїемъ ѡ бваленое : ꙗкоже стѣимъ учителиемъ востѡ  
 чнымъ согласное : ꙗкоже з дреале харастейными книгами  
 еходящия : ꙗкоже стѣишии вселенными патриархи ,  
 асцymi слухренїа , и указанїемъ подтасурженное : ꙗкоже  
 стѣими греческими архїереами прѣполонамѣстивающими  
 и рессїи . нейзмѣнныи содержимое : ꙗкоже ѡ стѣихъ оуцъ  
 адѡнскихъ , ꙗкоже до ѡбраженю . Аще же асѣми сими  
 достоавѣрными доашды савѣлѣется седмопросфирное слух  
 ренїе , ꙗкоже авеко есть , ꙗкоже ѡбычай есть стѣи , стѣи  
 дреале православныи црква .

**В О В Т О Р Ъ Й Ж Е В И Н Ъ**

савѣлѣется печатныхъ слухрѣвнишавъ , ꙗкоже дреале  
 москвоискыхъ , ꙗкоже вѣлоршескїишихъ предлагаемъ : а  
 нихъ же аслухрѣ стѣи лквргїи седмь просфиръ на  
 печатася .

**Б Л А Ж Е Б Н И С Я Х Ѣ М О С К О В С К І Я П Е Ч А Т И .**

- И зданыхъ при ѡлат патриархѣ , а лѣто , зри .
- И зданыхъ при ермогенѣ патриархѣ .
- И зданыхъ при филаретѣ патриархѣ , а лѣто , зри : и  
 цѣ лѣто , зри .

Полоттву

Лосавтгггг



Изданныхъ и писавше, и лѣто, <sup>вѣра</sup>  
 Издаваемыхъ тамъ же и писавъ, и лѣто, <sup>а лѣт</sup>.  
 Бопсѣхъ выше оублаженныхъ служебникахъ, служба стѣи  
 литургіи на печатася, дѣйствовати на седмю про  
 сфирами.  
 И аще и москвитскихъ служебникахъ, при патріар  
 сѣхъ печатанныхъ и писанныхъ, служба стѣи литургіи,  
 на седмю просфирами дѣйствовати указана: аще и  
 вѣлороссіихъ печатныхъ служебникахъ, тамъ же седмо  
 просфирная служба на печатана: и сюдѣ гавещается,  
 гакъ седмопросфирное служеніе есть не новоисодный, но  
 древній стѣи црїи обѣчай.

## В Т Р Е Т І Е И В Н И Т Ъ

показуется, гакъ седмопросфирное служеніе, не поимъ  
 древле црїковныя книги, но и новопечатная книга сѣзль  
 правленія, и зданный и собора, вторыя части и по зѣ  
 бличеніи хі, седмопросфирное служеніе, црїковный обѣчай  
 нарицаѣ глеть: Не негѣмы нѣиныхъ црїаеи обѣчая,  
 гакъ на седмю служатъ просфорами, по образѣ оныхъ  
 трапезы, егда хрїстоу гдѣ и золи седмю клѣбшпъ  
 четыре тысячци народа на сыстити: дозѣт сѣзль.  
 И аще и ваши новопечатныя книги, седмопросфирное  
 служеніе, нарицаютъ црїковный обѣчай, и таинство  
 ное образоподобіе хрїстоа чюдее: Еше по стѣимъ бо  
 лшее и архангѣишее и пысочайшее пятитысящнаго  
 пяти клѣбамъ насыщенія, и сповѣдася, чистотѣ ради  
 и таинства седморичнаго числа, гакъ евангѣлїе стѣи  
 стѣи книжка ираилїиши, и толкованіи григоріа бгослова,  
 на нѣхъ и стїеи з мѣ: и а бгвоавѣстницѣ на маріа

лі ренао.

М. И. Т. 1840

Публ. Логоскопическ. кн. пал.

Полноцѣнїи на зачало ѿ . гдѣи ѣсть , гдѣи нѣсть но по  
и подный , нодрѣанїи стѣихъ оцѣи ѳвѣчїи , и таинствен  
нос и зѣваленїе хрїтова чудесе , и седморичнаго числа .  
Но по и подное во нѣсть ѳвѣчїи црїовный , но волїна .  
а понѣе седмопросфїрїе . ѳвѣчїи глѣтся црїовный , и  
ѿ бразованїе хрїтова таинственнѣйшаго знаменїа :  
ѿбо стѣихъ оцѣи ѣсть преданїе .

## ЧЕТВЕРТАА ВИНА

и самю нѣдѣх приличности , благопотребнх показѣтъ ;  
гдѣи и ѿ самыя приличности , седмопросфїрное слѣенїе ,  
нѣдѣнопотребно ѣсть . Еда ѿбо не нѣдѣно ѣсть , заво  
его црїа особнх сѣрцах приносїти , и сѣ не ѿсѣпны  
ма очїма люди своѣ смотрїтъ ; Еи нѣдѣно ѣсть .  
Еда не нѣдѣно заболярѣ и хрїтолюбївое егѣи поїнство ,  
и сѣ за оцѣево црїди своѣ пролипающїхъ , приносї  
нїю бытїи ; Еи нѣдѣно ѣсть . Еда не нѣдѣно за блго  
творящїхъ и слѣщащїхъ , и за всѣ хрїсіаны , прино  
сїтїя сѣрцахъ ; поїстиннх нѣдѣнх ѣсть . ѿбо и  
седмопросфїрное слѣенїе , песма нѣдѣно ѣсть , гдѣи  
всѣ онаѣ приносїнїа , за црїа болярѣ и поїнство ,  
за блготворящїа слѣщащїа и за всѣ хрїсіаны , и  
сполняющее .

Чѣмъ сѣ выше ѳваленїа пїнїи сїѣ , седмопросфїрное  
слѣенїе , црїкано ѿтверждають : понѣе и словесїи  
и дѣїствомъ стѣихъ оцѣи и ѿчїленїи црїовныхъ ,  
и пселененїихъ патрїархалѣ , гдѣи ѿтверждѣтїя :  
понѣе ѿ древлепечатныхъ мосїковскїхъ , и вѣло  
ршїїнскїхъ кнїгъ , и зѣваленїа : понѣе ѿ новопе  
чатныхъ кнїгъ , ѳвѣчїи црїовный глѣтъ ся ,

и иже въ брашеніе хрѣтова таинственнаго чюдесе: понеже  
блгоприличіе мѹсѹное, еже за црѣя за болярѣ и за вои  
нство и за вся хрѣіаны сѹрѣтах приносити а себѣ  
и мать. Ельмаже ш аскѣхъ еихъ, седмо просѣрное слх  
сѣніе засандѣтельствуетя: ѹбо обѣчай есть блго  
потрѣбный, мѹсѹный и црковный, и преданіе стѣхъ  
оцѣ.

## ВОПРОСЪ, ЭА:

Аще ли нѣсть повелѣніа адрѣанихъ писаніахъ  
стѣхъ оцѣ слхсѣти на седми проедорахъ то ш  
цудъ азято ш аиковыхъ стѣхъ оцѣ повелѣніи

## СВѢТЪ, ЭА:

Всѣи црковный ш дѣрѣный обѣчай, обѣчай  
есть стѣхъ оцѣ: понеже ш стѣхъ оцѣ а цркви  
ѹстауленый, понеже стѣми мѹсѹми прѣш соверша  
емыи.

Но и седмо просѣрное слхсѣніе, обѣчай есть црковны:  
тѣш ново печатныя и нѣи нарицаютѣ, тѣш стѣи  
оцѣи соборомъ и зѣаляютѣ, тѣш стѣи а вѣстѣи  
ѹчѣли согласѹютѣ, тѣш а вѣлѣніи паптріорскіи,  
и стѣи архіерѣи грѣсѣтѣи самими дѣломъ ѹтавер  
даютѣ, тѣш многая сандѣтельства адрѣа црков  
ныхъ и нѣи ѹкрѣпляютѣ: ш чѣсомъ а аышшемъ  
ш а вѣтѣ, прострѣннѣе ш брѣщеши. ѹбо седмо просѣ  
рное слхсѣніе, ѹстауленіе подѣтаверженіе и соде  
рѣаніе есть стѣхъ оцѣ.

## ВОПРОСЪ, ЭВ:

Ошѣдѣтѣ

Жителѣи

**А**ще лиже ѿ древнихъ писаніи, стѣхъ оцъ полегкѣи не същете ѿ славеніи на седми просфорахъ а на пяти просфорахъ многая древняя и согласная повелѣнія узрите по сѣмъ будете согласіе имѣти иномъ послѣдовать древнемъ ли Обычаю стѣхъ оцъ писаніямъ или не писаномъ и новоподному нинѣшнихъ стѣхъ оцъ повелѣнійхъ не утверждѣнномъ .

**ѠВѢТЪ, ЭВ:**  
**ІА**коже ѣсѣ седмопросфирное славеніе, Обычай ѣсть црковный и древній и стѣхъ оцъ : занеже полнии ми стѣми, и вселенскими патріархами и прочими архіереи, и словесы и самими дѣлы епидѣтельствованыи : ещеже и стѣмъ учителемъ восточнымъ, и харатейнымъ книгамъ согласный, таиш по ѿвѣстѣмъ и зѣваню : Таиш и согласіе со оцѣми стѣми имѣти, ѿ всегѣ срца славемъ . Желамъ согласны быти, стѣмъ стѣхъ оцъ совѣрх : речемъ же, стѣмъ маиарію асержейскомъ митрополитх, стѣмъ филиппх асержейскомъ митрополитх и чудотворцх, стѣмъ гурію и аарсонѣю казанскимъ чудотворцѣ, и прочымъ стѣмъ оцѣмъ стѣгѣ собора . Желамъ послѣдовать стѣмъ восточнымъ учителемъ, и стѣмъ вышымъ вселенскимъ патріархамъ іереміи и деѡфанх, и прочымъ стѣмъ пречеснымъ архіеремъ : иже и дѣлы и ѣказаньми, седмопросфирную службу епидѣтельствовашымъ . Желамъ и согласамъ, стѣмъ вышымъ мѣщественнымъ патріархамъ, прѣде нинѣна вышымъ и шей древле православнымъ

цркви : ѿ себѣ ученія лобызаетъ , ѿ себѣ преданія содерѣи  
мъ , ѿ себѣ послѣдствемъ , ꙗкош по иныхъ , ꙗкош и асудмо  
просфирномъ слухѣніи : не иногоу часогѣ радки , но дача  
сти и на слѣдїа , оныхъ стѣихъ мѣстѣ , а бѣдѣхѣмъ  
авѣць не лишїмса .

Въ пяти просфирныхъ се слухѣніи , ни се повелѣніа ѿ  
стѣихъ оцѣ апѣломъ , ни се ѿ бѣдѣрѣнаго ѿбѣчая  
пѣдрелехаратейныхъ книгѣхъ и писемныхъ зрѣломъ :  
ни се согласїа ꙗкош и восточнымъ учѣтемъ , ꙗкош и  
дрелехаратейнымъ книгѣмъ ѿ вѣстоухомъ , но паче  
разгласїе : зане не имать за црѣ ѿ себѣнаго приноше  
ніа , за боярѣ , и за асе поикнѣшо , и за асе хрѣтоны :  
не имать за ѿбѣтели , и слухѣащия и благопворащия :  
ѿ се вся пѣдрелеписемныхъ и харатейныхъ книгѣхъ ,  
и ѿ восточныхъ учѣтелей ѿ вѣстоаише . Ельма се пяти  
просфирное слухѣніе , разгласаеише и дрелеписемными  
и харатейными книгѣми , и восточными учѣтелями ,  
ꙗкош вѣше по ѿ авѣтѣ не мѣ , прострѣннѣ ꙗкош :  
ѿбо не естѣ дреане , но по по адрное . Ельма се не дрѣ  
ане естѣ , и дреаннѣ не согласаетѣ книгѣмъ : се го  
радкѣ и послѣ довати емѣ . ѿ павенїе и мѣемъ .

## В О П Р О С Ъ , 3 Г :

Крѣтомъ ѿстононечнымъ печатати просфоры естѣ  
ли ѿ семъ по велѣніе гдѣ пѣдранихъ писанїихъ и ѿ  
московскихъ печатныхъ слухѣвнннхъ разныхъ ав  
ходшавъ и ли нестѣ .

## О В Ѣ Т Ъ , 3 Г :

Спїа кадоличесая црковъ , ѿ инѣуюци Крѣтѣ хрѣтоавъ ,

Ватїи

Рокѣ

нарицаются **Срѣта** причастный четверочастный и престо-  
павный, таиш црковная пвеногловія бгословныхъ  
мхрѣй галляють; Но осмоконечнымъ цртомъ, име  
нованія емү стая црковь не ѡписуется, понеже ѡ  
стѣихъ бгословцевъ и учителей црковныхъ, сегѡ име  
нованія осмоконечный цртъ, ни гдѣже зрится: ѹбо  
имы чрезъ црковная предвѣскія, чрезъ бгословцевъ и  
стѣихъ оца гласы, своеразумными ѡписаніи, нарица-  
ти осмоконечнымъ фивотворящій цртъ, ѡпасаемся.  
Знаменовати же просфирѣ присоставнымъ цртомъ,  
не ноное есть пвденіе, но дрѣнее стѣя црква согла-  
сное содержаніе, еже ниже написемя доводы ѡбъ  
галляти бѹдуть; таже и крашцеъ предлажемъ.

**ПЕРВЫИ**: Понеже хртово на присоставнѣ цртъ  
плотію распяся, своея кровю ляннѣмъ ѡстѣи его,  
и бѣтвенныя блгти и силы на полни: таиш по ѡвѣ-  
стѣ земъ, ѡсандвѣтельства стѣихъ учителей цр-  
ковныхъ и заветнишъ изъ галляются. И аще ѹбо на  
присоставнѣмъ цртъ хртово распяся, аще бѣе  
ственныя блгти, присоставный цртъ ѡстѣилъ на  
полни: ѹбо присоставнымъ цртомъ просфирѣ печат-  
тати, право и крѣдно галляется.

**ВТОРЫИ**: Понеже хлѣбъ предложенія и про-  
номидіи, ѡбразуетъ самое фивотворящее тѣло  
хртово, еже на цртъ пригвоздится: таиш же дрѣвле  
харатейная лѣтхрѣя толповая изъ галляется: и  
сирѣчь по глави иѣ, сандвѣтельствуетъ.  
Еще же и самое дѣвѣство прономидіи, воспоминаніе  
есть стравей хртоавыхъ, таиш бо на чинахъ ерѣй  
глетъ: воспоминаніе творимъ гдѣ бга ипта нашесѡ



іса Христа, и прочая приглашенія, таже послужескииць,  
и чинит проскомидіи положена суть. И такоже самое рчи  
потоорящее тѣло Христова, на престоаннѣмъ срѣтѣ при  
создана, и пречтыя страсти на престоаннѣмъ срѣтѣ  
совершишася: Тако и ѡбразующая плоть егѡ просфирѣ,  
и а воспомянїе страстей Христовыхъ грядущая, долженст  
авестъ престоаннымъ срѣтомъ [тако сообразнымъ са  
момъ, срѣту Христовѣ] печататися.

**ТРЕТІЙ:** В дреале црковныхъ таинствахъ, просфирѣ,  
поначарнаго хлѣба, и артуса на стѣю пача, повелѣно  
престоаннымъ срѣтомъ знаменати: такоже ѡстаави це  
рковныхъ, и зданыхъ приермогенѣ и ѡсасѣфтѣ патриархохъ,  
и чинит ѡ поначи и зѣаляють: но и хлѣбы предложенны  
на проскомидіи, просфирѣ нарицаются: такоже слѣжевни  
ки и дрѣвни и ноѡи за савидѣтельствують. И аще мѣн  
ше таинство таляющыя просфирѣ, престоаннымъ  
срѣтомъ печатати повелѣно: болше таинство и зѣ  
таляющыя просфирѣ, колми паче престоаннымъ срѣто  
мъ печатати годѣстаетъ: такоже и содѣавшеся не  
измѣнкѣ, в дреале православнѣи цркви.

**ЧЕТВЕРТЫЙ:** Дреале православнѣи цркви обычай  
баше, и не измѣнкѣ хранишеся, еже просфирѣ престо  
аннымъ срѣтомъ знаменати: такоже дреале црковнѣи  
дорнни, ѡ срипѣающыи а рогги показують, и прищца  
ковопечатная по ѡакѣтѣ ие мѣ ѡтверждаетъ: по  
ѡакѣтѣ же яи, при срѣтѣ ѡаннѣ асильевичѣ, поѡжде  
обычай, знаменованія просфирѣ сазуетъ. И аще  
аргегги до нѣсна патриарха, обычай цркви баше три  
состаннѣмъ срѣто просфирѣ знаменованіи, аще прищца  
Црѣ ѡанна, по дреале стѣаго совѣра поѡжде обычай

ісааф  
гла иѣ



*[Handwritten signature]*

*Приложение*

храняшеса : гдѣстено естъ , гдѣш ѿ до совѣра , присоста  
аный крѣтъ на дорникахъ бѣше : Понѣже стѣй совѣръ  
смакаріемъ микрополитомъ , не новая ѿ пѣде : но дре  
аняя ѿирѣкн . гдѣш ѿ предслоуик епоглава ѿзѣаляе .  
ѿщеже ѿ до совѣра ѿ по совѣрѣ арвеги , присостапнымъ  
крѣтомъ просфирѣ печатахъ : ѿбо еѣе присостапнымъ  
крѣтомъ просфирѣ знаменовати , дреане преданіе , ѿ  
дрѣаннн ѿвѣчакъ стѣя црѣве естъ .

**ПЛѢТЪИ :** Сѣтѣй пррочѣз іереміа по глагоуѣ ѿи глѣтъ :  
Прїидите плѣтѣмъ древо ѿ хлѣбѣз егѣв . Насіе слопа то  
лицѣ стѣй златѣстѣ глѣтъ : древо , крѣтъ , хлѣбѣз , плѣтъ  
крѣтова . иѣе пзѣмъ гдѣ хлѣбѣз рече : еѣ естъ плѣтъ моя  
завѣи лѣнмаѣя , по ѿстааленіе грѣхѣвѣчѣ . ѿ ѿсирѣали  
новопечатнѣкн на листѣв ѿу мѣ глѣтъ : хлѣбѣз крѣтова .  
тѣло егѣв глѣтъ , занѣ ѿноуѣ , ѿноуѣ хопѣше крѣтоѣ  
преданіе , прїятѣ хлѣбѣз , и рече ѿплѣмъ , сіе естъ  
тѣло мое , древо ѿгѣв , еѣе алоуѣша евареѣ ѿ хлѣбѣз  
крѣтова , самѣ крѣтъ естъ , наемѣже распѣша хѣ :  
до зрѣѣ ѿзѣсирѣали . Но той крѣтъ наемѣже крѣтоѣ  
распѣсѣ , присостапнѣз со дшнцѣю ѿ поднѣрѣемъ бѣше ,  
гдѣш выше глагоуѣ , ѿниже по ѿвѣтѣв хѣ мѣ погѣ  
сѣтъ . ѿѣе сѣмое аѣшеѣтаенѣ сѣкѣаѣтѣрѣсѣ тѣло  
гдѣне , присостапнымъ крѣтомъ знаменѣсѣ , паче сѣстоѣ  
на знаменѣвѣ , своѣю кровѣю ѿгѣтн : ѿбо ѿ просфирѣ  
гравѣщѣя прѣтворѣтнѣсѣ таїнствѣнѣв ѿ сѣмое тѣло  
крѣтова , пегма долѣнѣсѣтѣвѣсѣтѣ знаменѣтнѣсѣ подѣво  
ѿвѣрѣнѣмъ , іеѣстѣ , присостапнымъ крѣтомъ крѣтовымъ .  
гдѣшже ѿ древалѣ правослапныхъ црѣве ѿвѣчакъ гдѣаляеѣтъ ,  
согласнѣ ѿ пррочѣсѣхъ стѣпѣхъ , ѿ толоданію ѿчїтелѣв ,  
ѿ сѣмомъ пѣдѣх сѣкѣаѣтѣрнѣз смертн крѣтоѣ , еѣе

соворнн  
лн чѣд .  
каѣ .  
ма рн

присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры знаменоваати .

**ШЕСТЫЙ :** **Е**ще двочастнымъ ирѣтомъ просфиры печатаати , не согласуется пророкъ іереміа , ирѣтомъ заповѣсть , не той видъ ирѣта на немъ же хрѣстоъ распяся , и хлѣвъ хрѣтовъ влагающымъ : не согласуется и самъ же Филопаоритъ стрѣти хрѣтоавъ , не на равноподобкѣмъ видѣ ирѣта , оню и зъобразующы : не согласуется и обычаю древа православнаиыа цркви , присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры знаменоваати предъишымъ . а понеже двочастнымъ ирѣтомъ просфиропечатаати , не согласуется и стѣпымъ и самой стрѣти хрѣтоавъ , и обычаю древа црковномъ : ѹбо асма годѣпашетъ присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры знаменоваати , гдѣи согласнымъ стрѣти хрѣтоавъ , и стѣпымъ , и обычаю древа црковномъ .

**СЕДЬМЫЙ :** **С**тѣи гречестіи восточныа цркви архіерей , гдѣи же аслѣнская патріарха іереміа и ѹсофанъ првеси , прѣтзѣаша стѣю лмтхргію елѣаста , на просфиряхъ присостаивныи ирѣтѣ идѣюща не стѣю не зазрѣста , но и подхалиста првеси дѣющесеа блгчестіе : таиш и по еихъ ѡстаишися архіерей , стѣи археній и ісѣсифъ сѹ здальстѣи , неитарій оологодсій , прнх на прѣолѣхъ своихъ елѣаще присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры знаменаша , гдѣи древа црковни дорники показушѣ . а понеже и аслѣнская патріарха идѣаша подхалиста , и гречестіи архіерей прѣолона мѣставющіи првеси , присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры печаташа : ѹбо единаъ обычай и восточныа и рвсійскія цркви бѣше , еже присостаивнымъ ирѣтомъ просфиры печатаати .

**ОСЬМЫЙ :** **С**тѣи восточныи ѹчитель , сѣмѣонъ вѣсгалоникѣсий , воглавѣ , пи . инирк своа : гдѣи етѣ и цркви восточнѣи , на просфиряхъ печать прехлоавднх

и и ѡ

Пустоѣи

Холлестебнколат

Быти, и посредѣ еѣ крѣта, и таинство еѣ протолиѣ глѣта :  
безначалнаго и безвѣчнаго слова, поплощина аскѣмъ и  
купѣ показующи, и бѣа суща, и понаеъ галышагося и по  
плотнашагося поистиннѣ истрадаша : дозвѣ сѣмѣнѣ .  
кое епѣгѣ изъ галеніе, ѡ крѣлоиднѣи печѣти, согласѣ  
ется дрѣвнѣи дорнишмѣ : понеже днѣи таише крѣ  
лоидна печѣтъ бѣше, и посредѣ еѣ крѣта присостааннѣи  
имѣашеся, И аще печѣтию крѣлоиднѣи дрѣвнѣи дорни  
ци, согласѣахъ епѣи аостоичнѣи црѣи : гѣавствено еѣ  
тъ, гѣиш и по ѡбраженіемъ присостааннаго крѣта, аосто  
ичнѣи црѣи согласны бѣхъ . Ѹставленіе же ѡ нѣи на па  
триарха дорници, печѣтию не крѣлоиднѣи, но четверѣ  
голки сѣтъ, гѣиш аслѣженіа новопечѣтнѣи, и аново  
печѣтнѣи пращичѣи показѣется . И гѣиже печѣтию  
четверѣголіа, разгласѣются здрѣвнѣи крѣлоиднѣи  
ми печѣтми, и гѣостоично црѣоію : гѣиш ааочѣстна  
го крѣта по ѡбраженіе здрѣвлерѣискиими, послѣ доавн  
же и гѣостоичными Ѹчительми разгласѣткѣи аидѣтѣ .  
И поскѣмъ аышеписанымъ доаодѣмъ, присостааннаго  
крѣта, на просфирѣхъ по ѡбраженіе, правѣе црѣе по  
женіе еѣтъ : Гѣиш гѣѣ нанемъ распѣя, и ааоію црѣи  
ѡсти : Гѣиш проіоміа еѣтъ ааоминаніе страстѣи  
крѣоіи, гѣиже на присостааннѣи крѣтѣи содѣѣя : Гѣиш  
панаріарнѣи и арѣхнѣи хлѣбѣ, присостааннѣи крѣтомъ  
печѣтати Ѹказано : Гѣиш дрѣвнѣи православнѣи црѣоіа,  
на дорникахъ присостааннѣи крѣтѣи имѣше : Гѣиш ааелѣктѣи  
патриарха прѣвѣрающе а рѣсію, и грѣчестѣи арѣрѣи на  
рѣсѣннѣи црѣе прѣлоахъ акаѣще, прѣгостааннѣи крѣто  
мъ просфирѣи печѣтахъ : Гѣиш аіомѣ акаааарѣе аще  
етавенѣе крѣоіа гѣбѣо, прѣгостааннѣи крѣтомъ знаменѣа .

паче же знаменовавъ шптъи его : Гѣиш двочастнаго шпта  
 знаменованіе на просфирѣхъ, не согласуеми, гѣиш шидх  
 хрѣтовы шптъи, таиш и древле православному цркви обычаю.  
 Гѣиш древле црковни дорники, согласаются древле шесто  
 чини цркви, но шидх шнишна, окой не согласки  
 сѣуть . Ельмаже аси си дошди . Елиш согласни , то  
 лиш и несогласующи , шперсѣдѣють шптѣ прксошанныи  
 на просфирѣхъ быти , гѣиш же и бысть дорнишна : ѣбо  
 еше прксошаннымъ шптѣмъ , просфирѣ знаменовати ,  
 и шпльское , и очесное , и штъи совѣрныя цркви еше преданіе .

**ВОПРОСЪ, ШД :**

Аще ли несть таковоаго повелѣніа шписани по шари  
 те шидх шивиде такоави по шводныи обычаи шсто  
 шомъ шмошавъ перави повелитель и для чего древне  
 црковное повелѣніе презирати шново шводныа обычаи  
 ш шодити и шмятеніе о семъ шнародѣ шчинити .

**ШВѢТЪ, ШД :**

Обычаи шново шводныа , гѣиш швремени и шлица поз  
 на шаются , таиш и швѣдами и шмщеніаи шнароды  
 шносятся : гѣиш штъи мелетій патрїарха шлеуан  
 шрїишнїи глеть : Швѣмъ шелиш не штеризмъ шпрїшвенъ  
 еше швѣдѣ , и Паки : И швышшая шновыма шврѣте  
 ніемъ шыаити шлая . Сїа аш , шолыи , и разшстоянїа ,  
 ересеи на шненїе , и црковная шмщенїа , шовина шво  
 славынхъ : Шрѣтїе швеланїе мелетїеао шовѣ шворѣцаѣ .

Гѣиш и шнишна патрїарха шново шводныа шви  
 чан , школишннн швѣдамн , гонѣнїи , шршво шролитїи , шм  
 ченїи шплишнхъ шнародшв шршессїю шнесшса : шидѣ штели

шми шпрк  
 шл шлѣ , шно  
 и шлѣ шно

Корсаветкишнѣ

Наше шво

сѣтъ замѣченіи , содрѣненіи , а заточеніихъ ѹмѣршии :  
сидѣтели аси , асервсїейскія земли сѣители .

Но древле православія цр҃кве ѻбываи , е҃ще триста  
акии кр҃тѡмъ , просфирѣ печати , ни҃же време не  
когда , ни҃же лица ѡкогѡ анесея показуе҃тъ : поне҃же  
прѣш архієпсѣпъ , ѡ аскѣхъ и асегда до нѣснѡ , соглаенѡ  
дѣйствѡашеся . Ни҃же вѣда , ни҃же смѣненіи , родителе  
нѣ бѣ : поне҃же е҃динодѣлѣннѡмъ мироу , деи ршеся  
не . ѻное благочестіе лѡвѣзѡхъ , и причащѡхъся достѡи  
нѣи . Ноли нова и водный ѻбываи по тебѣ е҃сть ,

Кто ѡново аподѣстѡе҃ сѣмѣ смѣтѣся ; Которыи на  
рѡдѣ асоколтѡе҃ся ; Кѣи члѣкѣ за мучѣся ; Кѣи хр҃ти  
акии главо ѡгвѣченіе пострада ; Или легчайши рещѣ  
каѣя прѡсѣ преломѣся ; каѣя пахѣнка раздрѣся ;  
каѣя ни҃тъ прерѣся ;

Аще же ни҃кто же  
ѡ сѣмѣ не поимѡ не пострада , но ни҃же самѣнѣ  
ся , ни҃же малагѡ ѡмышленіи по зѣмѣ : гѡи  
стѣенѡ сѣлѡ , гѡиш не ново и водный е҃сть ѻбы  
чаи , е҃ще триста акии кр҃тѡмъ просфирѣ  
печати : но древле цр҃кѡвнѣи , стѣи , аплѣсїи ,  
такии востѡчнѣи гѡиш ршеисїейскія цр҃кве  
содрѣакиѣ . е҃ще показуе҃тъ и ѡ акии ,  
и таи по дѣйствѣи , и показѣтельнагѡ гра  
аненіи , и ѡ ѻбываи , и соглаенѡгѡ а  
сеа цр҃кве содрѣакии , и сидѣтеле  
става на гѡ до асѣденіи : ѡ чѣсѡмѣ по  
ѡ аскѣхъ шѣстьдесятѣ прѣтѣемѣ , до ѡ  
лнѡ за сидѣтеле ставаеся .

# В О П Р О С Ъ , 31 :

**К**рѣтъ гдѣ девтероименный , засамыйли крѣтъ  
хрѣтовъ подицаете . и равнѣли силѣ и дестѣ ра  
зумѣете быти иано девтероименномъ тлаиѣ  
и посмоименномъ . и атайнахѣ бѣственнѣхъ под  
идомѣ хлѣба и пина . разумѣетели ннѣ быти са  
мое тѣло хрѣ и фиоптворящѣю прошь егѣ или ни ;

# О В Ѣ Т Ъ , 31 :

**Г**ашѣ п попросеннѣ семь , при истязаннѣ предложе  
ная зрятся : **А** . Естьли двоименнѣ крѣтъ , самѣй  
крѣтъ хрѣтовъ ; **Б** . Естьли рапенѣ силою и стѣно  
присостаиномъ крѣтъ хрѣтовъ ; **Г** . разумѣется ли  
ннѣ атайнѣ еврхаристнѣ , быти самое фиоптвори  
аще тѣло и прошь хрѣтова ; **Т**лаиѣ и шпальщаннѣ  
наше , подинѣ попроса п дассти раздѣлиаще [ Удо  
бнаго ради познаннѣ ] :

# НА П Е Р В О Е И С Т А З А Н І Я

должность ѡбратиаще , ѡпѣтпспшхемъ :  
**К**рѣтъ хрѣтовъ самѣй птрхемъ и исподѣдхемъ той,  
нанеи же гдѣ нашѣ ис хрѣ распя , егѣже своею бѣ  
ственою прошию ѡстѣи : Ноптой крѣтъ ѡпрехъ дре  
баше , тано же стѣя писаннѣ сандѣтельспшхютъ .  
Стѣи пррѣтъ исаѣа поглавѣ . 3 . и . прорицаетъ : и  
слава лифанова и птебѣтѣ прндетѣ и ѡпарисомѣ и  
пеггомѣ и кедромѣ . Снѣ полихѣ , стѣи Григорнѣ  
омирпакнѣ глетѣ : крѣтъ хрѣтовъ ѡ ѡпариса и  
пегга и кедра слофеннѣ и мать : и бо простѣе егѣ  
ѡ ѡпариса баше , преное же ѡ пегга , поднофнѣ же

иал

Общесообщаю

Шнедра : В бѣсѣдѣ Г и . И стѣи Феодосиритѣ  
 въполноданіи главы . У . я исаи прѡпа . Глеть : [Ксѣмъ]  
 проповѣдають же всемъ словеси и ширитѣ хрѣстоу ,  
 гаиш сими тремя дредеси составленъ естъ .

Ксим же и проги црковнии Училиели , по сѣде Утпе  
 рѣдають : стѣи Златодѣстѣ Пслопѣ Пнлю . Г . ю  
 поста : Ойсаіа Шндрѣ бы было , и гаиоые цртва  
 дредеса были ; именуєтѣ тѣми слоуды : наипари  
 стѣ и пепгѣ , и кедрѣ , Пипутѣ мѣсце стѣе просла  
 дитѣ : маргаритѣ ноый глава мѣ а . Стѣи  
 Германъ патріархъ , Пслопѣ Пнлю перцую побѣ:  
 ибо гаиоже азъ мню , цртва , оше и бѣтѣвныя  
 силы оружіе естъ . Побѣдоносно надіапола , и  
 на шея тпогѡ сопротивныя силы естъ , похдалам  
 же похдала дышыи вѣсѣхъ , но убѡ ш бездушны  
 же естъ дредесѣ , иипариса убѡ глѡ , и пѣвта  
 и кедра . и несе тпоимъ , но ирѣиами беззаконны  
 дреподѣлнымъ оружіемъ Пприднешю смертѣ  
 гда іса содѣланъ быстѣ : соборниѣ пегатный листѣ  
 ттѣдѣ . Прѣбный палатѣи мнихъ , Пслопѣ Пнлю  
 мясопѣстниѣю шстрашнѣмъ сѣдѣ : и слава липа  
 нова итѣєтѣ прїидетѣ спѣвтомъ и кедромъ и ипа  
 рисомъ . Ниже . Липанъ же сдредеси трѣи ,  
 наричѣются праведници , иже инити и мѣтѣ сѣ  
 цртомъ праи : соборниѣ пегатный листѣ . рнз .  
 Хрѣсѣ Уединенный Пслопѣ на воздѣиженіе цткѣи  
 цртва глеть : Цпо бо гаенѣе рещи ипѣрисомѣ и  
 пѣвтомъ и кедромъ , Пипутѣ прославити мѣесто  
 стѣое мое : Понѣже бо стѣя Омовсіа трѣца еди  
 ною ш своихъ вѣпостасей смотри сопшорити глѣенно



спсѣніе, ирѣмъ . поистинѣ спсѣное оубѣе штрехъ  
дрешъ сложенѣ бысть : минѣя сѣтїя , сѣтїя въ дї.  
днѣ . И сѣтїи оубѣи дрешѣишїи . іѣстинѣ иїриней .  
дополнѣ гашѣ спазхютѣ : гашѣ оубѣи нозѣ хрѣтоша  
на подножїи ирѣи стояетѣ : Минѣя сѣтїя ново  
пегатная декабрьская . въ предисловіи . И иїни миш  
зи сѣтїи оубѣи , и црїоднїи ѹстїи , ирѣи хрѣтоша со  
спадленїе штрехъ дрешѣи иѣпарїса пѣвга и иѣдра  
быти исповѣдуютѣ . И аще ѹбѣи сѣтїи пррѣи пѣ  
рогестподаша , аще сѣтїи црїоднїи ѹстїи на ѹ  
гїша , аще пелицїи бгословци исповѣдаша прѣе  
дрешѣи быдшѣ ирѣи хрѣтоша : достоитѣрнѣ естѣ ,  
гашѣ самый ѣидопорящїи ирѣи хрѣтоша штрѣ  
дрешѣи составленѣ бысть .

Еще же той ѣидопорящїи ирѣи хрѣтоша ,  
имяше надглаголю хрѣи пїтїах пїлатомъ  
положенѣю , гашѣ еѡліе свидѣтельствуетѣ  
глаголя : Написана же и пїтїах пїлатѣ , и поло  
ѣи на ирѣи : іѣсаниѣ загалѣ . ѹ . шпоемѣ напи  
санїи , сѣтїи црїоднїи ѹстїи . и згашаютѣ , гашѣ  
на десѣтѣ написано бгѣ : Сѣтїи златобѣстѣ іѣсо  
бѣрнїцѣ пегатнѣмѣ , іѣсловѣ іѣсредѣ пелицїю :  
Сѣтїи иѣрїа , епїпѣ пѣрѣошїи , шпоиѣ  
собѣрнїцѣ іѣсловѣ . вїаю мирѣносїцѣ : пїаиш  
и пминѣи сѣтїей пїсменнѣи . іѣсловѣ нашо дїи  
ѣенїе ирѣи гднѣ . Тѣм же и сѣтїа црїа ш  
пррѣи , еѡалистѣшѣ и сѣтїхѣ ѹстїей на ѹгїп  
шїа , прославлетѣ распѣнѣшагося на ирѣи  
хрѣи бга , пѣбѣнѣи потїющїи сїцѣ : на иѣпарїсѣ  
и пѣвгѣ и иѣдрѣ , познѣслѣся еси агнѣе бѣи ,

Нашѣ

и на гашѣтѣ

Да спсѣши покланяющыяся полному твоему распятію.  
Оптай г҃а глагола, шпѣ на утврѣ стѣ. И пѣни : Шр  
риши пошѣтъ ти х҃е бѣже, на шедрѣ и пѣнѣтъ и шѣпа  
ристѣ покланяющыя пѣбѣтъ : Оптай глаголь. З. шѣ  
средѣ на утврени стѣдаленѣ .

**И** г҃аншѣже словесы согласнш стѣымъ утѣплемъ на  
присоставномъ шрѣтъ прославляемъ распятіе  
хр҃топо : Пѣни и пѣшми из г҃апляющы , на шрое  
древесныхъ шрѣтахъ и содщицею , по шбрафамъ  
образы распятія хр҃топо : г҃анш шидѣтельствѣх  
шпѣ древлегрѣсеная , и шплѣная распятій по ш  
брафенія . На шрѣтъ даномъ шдрамю растопномъ,  
ш стѣагш шпла и швѣлиста бѣслода : На шрѣтъ по  
рѣшномъ , на среднѣмъ шрѣзѣтъ : На шрѣтахъ по  
рѣшншихъ , г҃аѣже швелиномъ шпѣтъ градѣтъ : На шрѣтъ  
мѣромномъ , ш шнгла бѣшя шданомъ : И на шрѣтъ  
бездисленыхъ , пѣсѣже на шсѣхъ древлѣцрѣшншихъ  
распятіяхъ , шрѣты стѣя по шбрафены присоста  
пныя шподношѣемъ и шдщицею , согласнш шрѣсенш  
и стѣыхъ бѣслодѣцѣтъ шласошмъ . И шще бы самыи  
шрѣтъ хр҃топѣ , не ш шрѣхъ древлѣ былѣ : небы про  
рошѣ шрѣсѣтшподаль , небыша стѣи бѣслодци на  
шдали , небыша шподношѣя шрѣта из г҃аняли , небыша  
шпитлы или шдщицы на шрѣтъ положены шбѣ г҃апляли,  
небы стѣя шрѣдѣ шпѣснѣхъ прославляла , небы  
распятія на присоставныхъ шрѣтахъ по шбрафала.  
А шнеѣже и шрѣци и бѣслодци и стѣя шрѣдѣ , согла  
снш на шдѣютѣ . ш шрѣтъ хр҃топѣтъ : г҃анш ш шрѣхъ  
древлѣ бѣше , и шдѣтшпертыхъ шдшѣ шпитлы шприби  
тѣ и мѣше : швно еѣтъ слово , и швангш швѣтїя шдстошно .

И не поимъ древлещинопнии ѹдителии проедресныи  
 ирѣтъ хрѣтопѣ , и дщицѣ тпиплы и мущѣ , изъ гѣпля  
 юще на ѡгаютъ : Ноинопнии архіереи , ирѣтъ хрѣтопѣ  
 ѡ семпирехѣ дресесѣ испосѣдаютъ . Правое древо ,  
 или длинное ѡиѡпариса , пресное , ѡ фннииа : По  
 дноѡе , ѡ кедрѣ : дщицѣ пилатомѣ положеннѣю .  
 ѡ древа маслины : Лазарѣ баранопиѣ епѣтъ гер  
 нигодшии , пинизѣ медѣ дхонномѣ , п слоѣтъ днлю  
 тпретію поста , листѣтъ ѹ . И димитрій митропо  
 литѣ ростодшии , пинизѣ розышѣ . Ѣ частти ста  
 тія тпретія . **Ещеже** нисонѣ патрїархѣ  
 москвопшии , ѡ палестинны ирѣтъ принесе , мѣброю и  
 подобіемъ рапенѣ , самоѣ ѡиѡтпдорящемѣ ирѣтъ  
 хрѣтопѣ : гѣноѣ п пегѣтномѣ слоѣтъ , ѡ строеніи  
 ирѣтнаго мнѣтра , на листѣтъ 3 мѣ на пегѣтасѣ :  
 иотпорыи ирѣтъ ннѣт стойтѣ п црїи стацрѣда  
 мнѣтра , самопидѣнїемъ ѹтперѣдая древлещино  
 пнаго правослапїя согласіе , подобіе тпрехѣ дресѣ  
 и семпиртыя дщицы п составленїи споемѣ поца  
 зѣя . И по ѡписанїи ѡ ирѣтъ семѣ и ѡ мощѣтъхѣ  
 сѣщїихѣ днѣмѣ , мѣбра самоѣ ѡиѡтпдорящѣго  
 ирѣта написана сїце : Тои ирѣтъ , п длину , 4 арши  
 на семпиртыю : рѣши длина п аршина . 1 першїшѣ :  
 тпипла и подноѡе длина , еп першїшѣпѣ , и прогѣя .  
**Такоже** ѹбо новыихѣ ѹдителии сїи , согласнѣ древле  
 щїнопнымѣ ѹдителиемѣ , ѡ тпрехѣ дресѣ ирѣтъ хрѣтъ  
 сопворенѣ , п семпиртыихѣ дщицѣхѣ и мущѣ : снѣюѣ  
 и ѡ семпирехѣ дресѣ составленѣ , изъ гѣдишѣ на пи  
 сѣша , и мѣтрѣ дресесѣ ѡныхѣ и змѣтрїашѣ ѡ гѣди  
 ша : ѹбо гѣлѣш гѣдѣтшѣно естѣ , гѣш гѣлѣш дресесенѣ

Общѣ Собрании

СМ

содущицею бѣше ирѣчь христовъ . И занеже ирѣчь хри-  
стѣ въ прехъ древѣ , стиплююше и въ ветвьехъ , и цркви  
и сподаеть : сего ради и стѣи бгословеннѣиши  
пѣсноупорци , црковни слави , филоппорящѣи  
ирѣчь христовъ пирковныхъ споемъ : ппоренія ѿ мнѣ  
различными ѿписаніи поидеетъ : присловный  
тридастный , четверогастный ирѣчь христовъ , согла-  
сны стѣимъ пыше ѿбъгапленымъ именоваше по-  
спѣша : такоже самыя пѣсни ихъ поназвующе  
гадляютъ . Пслужбѣ цркви константина , по  
пѣсни иносѣ : Константина дврни , смѣриво поспѣ-  
иже прѣи и тѣи словеса послышающе , на идрѣ ,  
и педугѣ , и итаристѣ , присловный ирѣчь уапѣша :  
минѣ службная маѣ . на . И сентября пѣ дѣ .  
на всемирное поздизеніе тош филоппорящавъ  
присловнаго ирѣчи на липпи стѣра : Ты ми поирѣ  
дерефанѣи еси тридастный ирѣчи христовъ .  
Нацѣлопаніи пѣтойже день , стѣра . Четверою  
негный миръ , днесъ ѿсѣається , четверогастно  
мъ поздизаемъ споемъ ирѣчи христе бже нашъ .  
И такоже самыя ирѣчи ѿбрѣтеныи цркви еле-  
ноу , тридастень таиш ѿ прехъ древѣ . и четверо-  
рогастенъ содущицею бѣше : таиш и стѣя црковъ ,  
пѣтой празднишъ поздизенія поспоминаніе  
ппорящи , поздизаетъ бгословящія таиш  
же тридастныя и четверогастныя ирѣчи .  
Птогоже филоппорящавъ ирѣчи , и канонѣ стѣи  
Григоріи синаитѣ похваляя поспѣваецъ : Крѣчь  
присостапный , стѣное древо : пѣ и ѿ .  
А таиш того самого ирѣчи поспѣваецъ , пѣтойже

и присоста-  
пный

канонѣ доишесть утверждается : мнѣ рече небуѣди  
хвалитиися , ꙗко имѣ шѣ ирѣтъ гдѣни , на немѣже страда  
ѹбѣ страсти , и про . **Ш**дыше шѣ яслѣныхъ пѣсно  
тпворещѣ гласшѣ , многименное шѣ писаніе ирѣтъ  
ѣиѣотпворящегѣ показася : гѣиш тприсложный  
на речеся , занѣ шѣ трехъ дрепѣ сложися : Тприса  
стный назпаса , гѣиш тпрѣ гѣсти , сѣестѣ тпрѣ  
дрѣпа псебѣ и мѣетѣ , иромѣ перхѣ шѣ сѣдѣ ишоре  
ней : сѣтѣ ради и гѣсти нарицаютсѣ , гѣишѣ и  
прашница нодопѣгатная , гѣстѣ заше древо , и  
дрѣво загѣстѣ раздѣветѣ . Четверогѣстный и ме  
нодася , занѣ шѣ пѣре дрѣпа содшцию шѣ пилѣта  
положѣннѣ и мѣетѣ : Тприсостѣанный постѣпа  
етсѣ , занѣ тпрѣ составѣ псебѣ содершщящя ирѣтъ  
показѣетѣ : Сѣице ѹбѣ стѣя шѣишѣ разлѣсны  
ми шѣ писаніи именующѣ , почитаетѣ самый ирѣтъ  
хрѣтопѣ . И нешѣимѣ самый ѣиѣотпворящѣи  
ирѣтъ : но и истинный ѣбразѣ , и сѣщѣе подобіе  
тпшѣ ѣиѣотпворящегѣ ирѣтъ , почитаютѣ лѣбы  
заетѣ и пошланяетсѣ , гѣишѣ самый тпшѣ ирѣтъ  
почитѣати поделѣтѣетсѣ . **Ѣ**ѣ стѣи сѣидѣтѣ  
льспѣхѣютсѣ , гѣишѣ : И нешѣиѣо тпшѣ ѣдино  
мѣ ѣиѣотпворящѣмѣ ирѣтъ подобѣетсѣ пошланя  
тисѣ и почитѣати , на немѣже хрѣтопѣ распѣсѣ :  
но и шѣишѣ ирѣтъ , и ѣе по ѣбразѣ и подобіе  
сошпоренѣ оногѣ хрѣтопа ѣиѣотпворящегѣ  
ирѣтъ , пошланятисѣ подобѣетсѣ гѣишѣ само  
мѣ оногѣ , на немѣже хрѣтопѣ пригѣоздѣсѣ .  
ісѣсѣиѣфѣ дошции , слово . **З** .  
И гѣишѣ самый ѣиѣотпворящѣи ирѣтъ хрѣтопѣ .

прашница шѣишѣ  
рѣдѣ .

Иванисанъишѣ

Благовѣстѣишѣ

тригдасный седмирогдасный, и присостапный по  
спѣваемъ почитается: таиш и сѣщій образъ  
оного животворящаго црѣта, прослапваемъ  
почитается. Понеже тригдаснаго и седми  
рогдаснаго црѣта, тригдасное и седмирогдас  
ное подобіе имѣетъ: Понеже присостапна  
го црѣта, присостапный образъ показуесть:  
Понеже стѣя трѣцы, присостапный образъ  
носитеъ, таиш црѣодъ поспѣваетъ: присоста  
пный црѣтъ, таиш трѣный образъ поспѣвае:  
трѣодъ постная, вѣто д или постіа, на утре  
ни вѣтрипѣснѣтъ. И оше убо тригдасныя црѣ  
самого оного животворящаго црѣта пдаснѣхъ  
подобіе имѣютъ, оше присостапный оного  
образъ псебѣ показуютъ, оше стѣя трѣцы  
п присостапнѣ образъ носятъ: убо и почита  
ти оныя, таиш самого животворящаго црѣта,  
црѣодю стѣю пседѣрнѣ и праведнѣ поделѣся.  
И таиш же словеса поделѣся, таиш и дѣломъ все  
шѣдерѣнш исполняшесе: занеже псе дреплѣдосло  
знаго правослапнѣ црѣди, псе обитѣли стѣхъ,  
псе црѣоднѣи собори: распятіе хрѣодо, на три  
гдаснѣмъ аненаддогдаснѣмъ црѣтъ по шѣбраже  
но и махъ: и же именуѣтся блгослопяхъ црѣты.  
пѣмъ животворящимъ присостапнымъ црѣто,  
архѣереи и ереи, наршды блгослопяхъ: той три  
состапный црѣтъ, на блгогдѣленіе Іане іапгѣста  
пѣ а. и, и п прогоя подо шѣщенія, вѣодъ погрѣ  
жающе додѣ шѣщахъ: той тригдасный црѣтъ  
хрѣодо, таиш на позддѣшеніе црѣта, таиш

въ нлю: Гю поста; и адрхста пъ а. псецрїоднѣ  
и псенароднѣ цѣлопахѣ. Помѣ полоненіе пшорахѣ,  
попїюще: Пыми поцровѣ державенѣ еси, при  
гастныи прїте хрїтопѣ, шстїи ма силою пшоею,  
Гашу да шброю илюбопїю полоняюся и славию птя:  
сентября II дї налїпїи: и ашхста въ а. нацѣло  
панїи прїта. Помѣ пѣскопѣнїе дослищахѣ: Сей  
прїтъ тригастныи малѣ пидѣнїемъ свїи, и небѣ ши

делнїи

рши еста силою своею: Среди д нли поста.  
Шсемъ радостнш позгашахѣ: днесъ тригастныи  
прїтъ полоняемъ еста, и децпероконесная прѣза  
ньюпѣ радостнш: стпымъ Федорѣ стпхдїтѣ пѣ  
нлю Гю поста. Пѣмѣ же имы псвїдѣлѣт и спо  
пѣдающе шбропатїи постїю соборнѣю и аплїкснѣю  
црїошѣ, сїестѣ шбропатїи укенїямѣ, шстпыхѣ аплїч  
и оцѣ изданымѣ: шбруемъ стпымъ пррїшмѣ  
и бгослошцемѣ на усаюшымѣ, Гашу прїтъ хрїто  
штрехѣ дрепѣ составїся, II децпертпыхѣ дшїцѣ  
имяше: шбруемъ стпымъ оцѣмѣ, поделѣдаюшым  
погїтпатїи подобный образѣ егш, Гашу самогш  
оного: шбруемъ дреплетрапослапнѣи црїаи, псе  
шбдеренш имгїющеи бгослопшщїа тригастныа  
прїты: имї же псе хрїтоименїтпїи народї бгто  
слопшхѣся, пшя цѣлопахѣ, пѣмѣ полоняхѣся,  
и убш состпымї бгослошцы, и содреплетрапосла  
пнѣю црїошїю, тригастныи прїслошнїи децп  
перогастныи и прїсоштаннїи прїтъ, посплѣлато  
ше погїтпаемѣ лобызаемѣ и полоняемѣ.

**Ш** двогастнїгѣмѣ же прїтѣ, ефе засамїи  
хрїтопѣ прѣ погїтпїи его, шмыленїе имѣе си ради:

Шбвѣтїи

Шбвѣтїи словїю

**ПЕРВОЕ** : Г҃ишо хр҃тосѣ ненаддог҃астнѣмъ  
кр҃стѣ распяся , ни ѣе стапошѣмъ видѣ кр҃ста , споего  
пропѣно ѡ ст҃и : но на три сосѣднѣмъ кр҃стѣ хс  
пригвоздися . Г҃ишоѣ пыше поназася .

**ВТОРОЕ** : Г҃ишо ни ѣе ѡ ст҃ыхъ оцѣ  
попелѣнїя , ни ѣе чернопнаго ѡ предѣленїя  
видимъ . Ѣеѣ дог҃астный кр҃стѣ , засамый  
ѡпопшорящїи хр҃топъ кр҃стѣ подигати . И по  
неѣе ненаддог҃астнѣмъ кр҃стѣ хр҃тосѣ распяся ,  
ни ѣе ѡ ст҃и его : Понеѣе и ст҃ыхъ оцѣ , и  
чернопнаго ѡбыдая нѣстѣ , ѡ стапошомъ по  
дигати : Убо засамый хр҃топъ кр҃стѣ подигати  
его ѡпасно ѣстѣ . И не помимъ засамый хр҃тѣ  
кр҃стѣ , но и засамый ѡбразѣ , и сѣще по до  
бїе г҃дня ѡпопшорящаго кр҃ста , дог҃астн  
ный крестѣ прїяти сомняемъ . Понеѣе  
г҃дня кр҃стѣ при древа имяше . содщицеюѣе и  
детиры древа имяше : и ѡ ст҃ыхъ триг҃асный  
и дедперодг҃астный кр҃стѣ поспѣваеѣтѣ , и  
прислоѣный именѣетѣ , и присосѣднѣмъ  
слапослодѣтѣ . дог҃астныйѣе крестѣ ,  
дѣа древа имѣетѣ , и дѣа слога , и дѣгѣ  
г҃астнѣ помимъ : ѡнѣдѣ и дог҃астный пѣдѣ  
яни соборнѣмъ нопопегатномъ нарицаеѣтѣ :  
и пѣращичѣ нопопегатнѣи . по ѡпѣтѣ рѣдѣ  
и допосѣднѣмъ пѣрезлѣ нопопегатнѣмъ  
на листѣ рѣзѣмъ на ѡ нарегѣся . пѣгѣмъ не и  
мѣетѣ подобїя подноѣя мѣстѣ ногѣ хр҃то  
дыхѣ , ѣеѣ ѡнедра быстѣ : не и мѣетѣ подо  
бїя дщицы , положѣныя перѣхѣ глапѣ хр҃топы :



неимѣеть четырёхъ частей, ѡбразующихъ чѣтыре  
части ирѣа Христова : неимѣеть трехъ соелашилъ,  
ѡбразующихъ три составы Фидопворяща ирѣа,  
имифе ѡбразѣется стѣя трѣца . А понеже  
сихъ и толпихъ подобїи Фидопворящаго ирѣа,  
двогастный неимѣеть : ѹбо и засамый образъ  
Ѳногъ , подигати двогастный ирѣтъ ѡпасаемся.

### НА ВТОРОЕ ИСТАЗАНІА

Еже ѡрашенствѣ силы и дѣсти двогастнаго  
ирѣа , сприсоставнымъ попросаеши : **ѡбтѣдлѣгъ.**

**И**ашъ Фидопворящѣмъ ирѣтъ Христовѣ , рали  
зная сила , и многоименное тайнство , ѡ стѣыхъ  
ѹдителей ирѣдныхъ , падеже ѡ всея кадолиге  
шїа ирѣше исподѣдается . **И ПЕРВОЕ :** Ши  
ротѣа и долготѣа , и глѣбина , и высотѣа , исподѣ  
дается , по делишомъ аплѣ падлѣ . по ефесѣмъ  
изагалѣ , сїг мѣ . **Е**же стѣи златѣствѣ ,  
и словѣ на поздиренїе ирѣа , наслоги ирѣа ,  
приподитѣ глѣ : **И**ашъ образъ [ирѣа] седеи  
рьми слогѣ , ѡ посредняго слога раздѣляемъ .  
псепроходимъ глѣшагося натпѣмъ , силѣже и  
промыслѣ назнаменѣетѣ : и тогѣ ради поемѣѣ  
до прилогѣ свояшимъ гласомъ именѣется : до  
здѣ златѣствѣ .

**С**логѣ ирѣа ѡ стѣыхъ задрѣа прїемлютѣ ,  
такоже присловный ирѣтъ , ѡ трехъ дрѣцѣ  
нарицѣется , еже дыше и згадїа : таиш и  
четыри слогѣ , четыри дрѣца ирѣа и згадлѣю :  
Сїце и стѣфанъ мѣтрополитѣ рязансий ,

минѣ се  
считѣ , и  
додаѣ мо  
на стѣ  
Собо тїкнѣ  
и нїю . г . по .

отъ бггалаз

дѣборсїно

Глава г.  
двдвнн г.

Благоу  
ли сис.

И низъть ~~нолинь~~ шъры, четыри слоги и ирѣтъ, себѣ  
ри древа развѣтветъ : Убо сѣя четыри слоги пѣ  
присостаивнѣтъ ирѣтъ, а не поддосаивнѣтъ и мѣбѣся.  
И стѣиъ Фесофиантъ, и полиованнѣи, еѣже на ма  
за ргѣ . тайнство сѣе и присостаивнѣтъ ирѣтъ  
содѣянное называетъ . Гля : И пѣю поселеннѣю благо  
словитѣтъ, и нѣвая, еѣже являється высотною ирѣтъ,  
таже и преисподняя . таже подножїемъ ирѣтъ явля  
ются . Доздѣтъ Фесофиантъ .

Подножїе еѣ ирѣтъ, стѣи бѣгословци, третїе древо  
ирѣтъ . еѣже шнедра бѣше назывѣтъ, на немъ еѣ  
пригледѣдннѣтъ быствѣ ногѣтъ хрѣтоплѣтъ :

Таише и высотѣ ирѣтъ учителя назывѣтъ  
быти шдрева маслины, на немъ еѣ и питтла  
бѣ написана .

И непонимъ древннѣи у  
читтели но иноснѣи, тайнство высотты  
глубины, долготты и широтты, и присоста  
ивномъ ирѣтъ хрѣтоплѣтъ изъ являюще назывѣ  
ются .

Иаш нисонъ патриархъ, и словѣтъ  
ш составленнѣи преставнѣтъ мнѣтъ педагогнѣи,  
онѣю силѣ присостаивномъ ирѣтъ хрѣтоплѣтъ  
приписѣся, на предѣи онѣго слога на негислѣтъ  
ннѣтъ листѣтъ : и пашнѣ, на иѣ : листѣтъ, на

поли, ирѣтъ присостаивннѣи лициѣтъ по шобразнѣи,  
и тайнство онѣе и немъ приписѣся . Пашнѣ  
и лазарѣ бараноднѣтъ архїепископѣтъ гернигод  
ннѣи и словѣтъ и ннѣю гѣю поста, сице глѣтъ:

Дпорѣтъ сѣи гднѣ естѣ ирѣтъннѣи, на ирѣтънѣ  
созданннѣи шдревесѣтъ геттырехѣтъ, по шписа  
ннѣю, учителя, и еѣ глѣтъ, широтѣтъ бытти



црѣпнхю , нанейсѣ руцѣ Гдѣи пригвожденны , ш дрепа  
Финица : долгопу нанейсѣ писаше все пѣло , ш цѣ  
париса : Губину , нанейсѣ нозѣ пригвождены , ш ще  
дра : пысоту сѣ , нанейсѣ пипл бѣ написанъ , ш ма  
слины ; нѣсѣ : познесенъ бѣ сей дворъ Гдѣи , црѣпѣ  
егѡ , на горѣ толгѡдѣ : книга мѣтъ дѣшныи , ли . У . нао .

Еще шнодопетатпныхъ книгахъ фезлѣт и петегри ,  
по сѣде птаинство црѣпа шписуя глѣпѣ : П црѣпѣ ,  
пысоту быпти , частъ дерхнюю , или дрепо пышнее : гу  
бину , частъ долнюю . И сазуесть : дрепо пышнее ,  
знаменхетъ намѣ , нѣсѣ спраданіемъ хрѣподымъ шде  
рзеніе : Долняя сѣ частъ црѣпа , знаменхетъ адр  
разореніе , и истощеніе . Долняя сѣ частъ црѣпа ,  
естъ подносѣе црѣпа , есѣ ш щедра бысть , нане  
сѣ нозѣ хрѣподѣ пригвоздистѣся , гѣш пыше изъ  
дися . Пташ и пращца П црѣпѣ , частъ записе дре  
по пріемлетъ , и дрепо за частъ . И гѣш частъ  
ни сѣняя , дрепо естъ ни сѣнее и подносѣе црѣпа :  
пташ и частъ дерхняя естъ , дрепо пышнее , есѣ  
бѣ ш маслины , по шписанію устлей : сия частъи но  
сящыя сѣ птаинство , П црѣпѣ присостапнтѣмъ бы  
пти познадѣются : гѣшопѣ сѣ и бысть шпитодора  
щій црѣпѣ хрѣподѣ , по сазанію стѣхъ бѣслопцель ,  
есѣ прѣсѣде изъдися .

Тѣм сѣ по сѣхъ пыше шбяплѣныхъ , гѣш стѣ  
устлей црѣподныхъ исподѣданію , пташ и ноды  
архїерешѣ написанію : сѣпвероиконѣсная сила ,  
П присостапнтѣмъ црѣпѣ хрѣподѣ на писуесть :  
пысотѣ , П пышной частъи , или дрепѣ црѣпа ,  
есѣ бѣ ш маслины , знаменаетъ : Губинѣ сѣ ,

сѣ : ли .

сѣ .

петегри . ли .  
ли .

шлѣ . рѣд .

О Бучѣ Хителѣ

Смарагта

Пни сней части, и п'одно снїи цр҃тїа, е҃же бѣ шїе  
дра, гашлается: гашш стїи б҃ослопци на усаютъ,  
и стїа на долившая цр҃кось испокѣдаетъ, и пы  
ше писанїи ноїи архїереї соглашаютъ. И гашш снє  
псаомь животворящѣмъ цр҃тїѣ хр҃тошѣ, гашш стїа  
и сила оная воспѣвается: тааш и псущемъ подо  
бнѣмъ образѣ е҃гѡ, таже сила и таїнство и з  
является, погласѣ седмагш вселеншагш собора:  
Единою на першообразномъ сошдаришїяся бл҃гсти и  
силы, даже и догнѣхъ образшѣ сподобнымъ  
дѣйствиомъ спроисходити: дозатѣ соборѣ.  
Образы же цр҃тїа, и же першообразномъ сошбразни,  
и же самому животворящемъ цр҃тїѣ лида подобїемъ ра  
дни содѣланы суть, и же постыимъ оцѣмъ, рапнѣю  
силѣ и дестѣ шпогш происходящю воспрїемлютъ:  
гашш истинный и неизмѣнный образъ показуѡ,  
першообразнагш цр҃тїа хр҃тода, понеже имѣють  
подобїе пысоты, сїестѣ пышнїа части и дреда  
цр҃тїа, е҃же бѣ ш҃ маслины: Имѣють образъ  
одно снїа цр҃тїа и глубины, е҃же бѣ ш҃ кедрѡ: и  
мѣють и просїхъ прадагш и препагш дреда  
образъ, и таїнство и силѣ онагш безпреосло  
внѣ прїемлютъ, постїомъ соборѣ. Но цр҃тїѣ  
двогастный, образа самогш и подобїа живото  
рящегш цр҃тїа хр҃тода имѣти неидитѣя, гашш  
пыше и зялїа: занеже неимѣетѣ дестырехъ  
частей дсєвѣ, шобразующихъ дестыри части цр҃тїа  
хр҃тода: но тоимъ двѣ части, гашш пращїа,  
по шдѣтїѣ рїдѣ гашлается, шшудѣ и двогаст  
ный нарицается: Неимѣетѣ пышнїа инїснїа

норм. ш  
зми собо  
рѣ. м. ет.

дѣсти , и маже и нѣсть шперстїе , и а́да истощанїе  
знаменѣтся . О́ще же неимѣетъ дышнїя и нїеф  
нїя дѣсти : Убо и нѣсѣмъ шперзенїя , и а́да и спраф  
ненїя незрїтся пещественн знаменодати . Тако же  
подобїя дщицы или пшплы неимѣетъ , и по  
добїя подно́рїя не іапляетъ , га же нарицаю́ся  
дысотїа и глубина шрїта хрїто́да : Убо ни же дысо  
ты , ни же глубины шрїта пещественн и мѣтїи  
пидится . А́ще же неимѣетъ дысоты и  
подно́рїя , и маже нѣная и преисподняя бл҃госло  
пляются : незрїтся пидстпенн , оныхъ нѣныхъ  
и преисподнихъ таинста про шобразовати .  
О́ поне же двогастный шрестъ , сїхъ таинста  
іа шлатїи пидстпенн незрїтся : Убо и ра́на  
псѣмъ таинстаѣ , шприсостапнон шрїту гдню , на  
рещї шпасаемся .

**Второе :** Жидотпорящїи шрїтѣ хрїто́дѣ ,  
имѣетъ пшпль , или дшю положенн шпль  
штомъ : га же по шписанїю шдїтелей , га ш  
подшдуютъ нынѣшнїи архїереї , шдрѣпа масли  
ны бѣше : га же шстроїся , га ш стшн дѣсфи  
ла штѣ глѣтѣ , да познается шторый бѣстѣ  
гднѣ : и шгош ради шстрої нанѣмъ шпшпль бѣ  
ти и написанїю , да штѣмъ знаменїемъ познаѣ  
тсѣ : разбойнига же шпшпль неимѣетъ : Вшол  
шданїи на ісѣанна , за , ш . Шоя шпшпль или дшн ,  
шприсостапны шрїты подобїе псѣбѣ носятъ , поне же  
вышнню дѣстѣ тако же положенн и мѣютъ , по и  
шлѣстное знаменїе , и познанїе шрїта хрїто́да .  
Поддвогастный шрестъ , неимѣетъ подобїя

питлы, или дщиды пыше ирѣа положе́нныя :  
 не и мѣѣйѣе подобія питлы, ниѣе знаніе ирѣа  
 хрѣстода ѡ проихъ разсѣдати зрится : не и му  
 ѣе знанія ирѣа хрѣстода, еѣе присостапный  
 ирѣтъ и мѣѣтъ, ниѣе присостапному ирѣту псе  
 тайнствѣ раденъ быти намъ показуется.

**ТРЕТІЕ :** Самыи живоотворящій ирѣтъ  
 хрѣтодъ, и мѣѣтъ подноѣе мѣсто ногъ хрѣтовы.  
 ѡсесомъ стѣи прѣиъ исаѣа доглаѣтъ. *У* и Глетъ:  
 И мѣѣсто ногъ моею просладио. еѣе стѣи Григоріи  
 амиритеніи, полуя рече : мѣѣсто бо ногъ хрѣтовыхъ  
 еѣтъ, подноѣе стѣнаго ирѣа, еѣе ѡнедра быти  
 просладиа. И стѣи іустинъ, и іриніи сазуѣт:  
 Гѣиш обѣ ногъ хрѣтоѣтъ, на подноѣи ирѣа стѣа  
 стѣтъ, коѣго подноѣя образъ, присостапни  
 ирѣты и мѣѣтъ, ниѣюю гасѣтъ, или древо : и  
 мѣѣюще еѣе подноѣе, и мѣѣтъ и мѣѣсто ногъ  
 хрѣтовыхъ : И понеѣе и мѣѣтъ мѣѣсто ногъ  
 хрѣтовыхъ, и мѣѣтъ и слаѣ ирѣа хрѣстода, ѡ про  
 роиа прореченю. Но двогаѣтныи ирѣстѣ, подно  
 ѣя не и мѣѣтъ, ѡбразуѣаго подноѣе ирѣа  
 хрѣстода, еѣе быѣтъ ѡнедра : не и мѣѣтъ подо  
 бія мѣѣста ногъ хрѣтовыхъ, пѣѣмъ и слаѣы про  
 реченныя и подноѣи ирѣа не гѣдлѣѣтъ : ѡще еѣ  
 сегѣ не гѣдлѣѣтъ, ѡбо присостапному ирѣту равно  
 гѣепенъ быти незрится.

**ЧЕТВЕРТОЕ :** Крѣтъ присостапный, нарица  
 еѣа ѡ стѣыхъ ѡцѣ, ирѣтъ тригѣтныи : Гѣиш  
 прѣи гѣсти и сеѣтъ и мѣѣтъ, ѡбразуѣа  
 прѣи гѣсти, или дреѣа самоѣо живоотворяѣаго

Епархій.  
 и димъ ро  
 гаѣ, слаѣ.  
 Григоріи и  
 стѣи сеѣ.

Минѣа ге но  
 доѣѣ, прѣ  
 слоѣ аснаѣа  
 мѣа

крѣта . пѣашъ стѣи Деодоръ студитъ поспѣваетъ : Сей  
крѣтъ пригасный делійи , малъ придѣиель сѣи , и  
нѣсъ ширии естъ силою своею : прѣодъ постная , прѣ  
дъ дъ я или притѣ . Но двогасный крѣтъ , пригасный  
нарещися неможесть : гѣиш не имать дсебѣ прѣхъ  
гастей , ѡбразующихъ три древа Фидотворящаго  
крѣта , но стоимъ ддѣ гастеи : ѡшудъ и двогасный  
именуется , гѣиш пращица по ѡдѣиель рѣдъ . спидѣт  
пельстваетъ : И понеже двогасный крѣтъ , при  
гасный нарещися неможесть , ѹбо пригасному  
крѣту равноестна его гѣати сомняема .

**ПАТОЕ :** Трисоставный крѣтъ , гестыри гастеи имѣт<sup>1</sup>  
изъ являющихъ гестыри гастеи Фидотворящаго крѣта ,  
три древа и гествертвю питилъ тилапомъ положеню :  
ѡшудъ и гестверогасный крѣтъ нарицается , гѣиш  
крѣодъ поспѣваетъ : Четвероколенный мѣръ днесъ  
ѡсѣиается , Четверогасному доздравяемъ твоему крѣту  
хе бже нашъ . на доздравеніе , на цѣлованіи крѣта Елихѣра .  
И стѣи крѣиль философъ глетъ : Честыри бо гастеи крѣтъ  
имать , и аще едина егѣ гастеи ѹбудетъ , по ѹсе  
своего образа не гадяетъ . минѣя гестія писменная ,  
Дебрала дѣ дѣ . и Фитіи егѣ . Но двогасный крѣтъ ,  
гестверогасный нарещися неможесть : Понеже нейма  
дсебѣ гестырехъ гастей , изъ ѡбразующихъ гестыри  
гастеи , или древа самого Фидотворящаго крѣта : но ло  
имъ ддѣ гастеи , пошысереденномъ пращицѣ . И аще  
по стѣомъ крѣиль , едина гастеи ѡ гестырехъ гастей крѣта  
ѹбудетъ , ѹсе своего образа не гадяетъ : Двогасный  
же крѣтъ , и двою гастей , дщицы и по днѣя лишился :  
иашъ можесть по семъ подобенъ образъ быти

лица

Миниомъ

Сфрмовъ

двогастный, десятирогастномъ хртюмъ цртю; со  
мняема. Отпосе образъ подобный, живо живо  
рашага цртю быти незрится: Убо ниже ра  
дногастенъ, десятирогастномъ цртю хртюпу бы  
ти поизуется.

**ШЕСТОЕ:** Трисоставный цртю, ш стыхъ  
оцъ присоставный нарицается: гаиш Трети со  
ставы дсебъ сущими, три составы стья прцы  
изъображаеть, по стюмъ Григорію синаитъ:  
Кртю трисоставный, стное древо, трцы  
бо носить присоставны образъ: п канонъ  
цртю, пбсьнъ и. Но двогастный цртю, не  
иметь дсебъ прехъ составовъ: и п ни  
зъ, неподатномъ фезлѣ, двогастный и  
менуется. листъ рз, насъ. Отпосе дво  
составный нареется: Убо двогастномъ, Три  
составны прцы образа носити неможно.  
Още же двогастный цртю, присоставны Трцы  
образа неноситъ: Убо равногастенъ присо  
ставномъ, цртю быти незрится.

**СЕДМОЕ** Стая аплесная цртю, по се  
мстеннхъ прятъ обыдай, поъбражати распя  
тїя образы, на присоставномъ цртю. И тако  
же пбсьнми воспдаеть: Накъ парисъ и пегъ  
и кедръ, познесла еси агньде бжїи: тлаиш  
и образъ полнага егъ стпранїя, на три  
составнѣмъ цртю изъобразуется. И  
просто рещи, На канонѣмъ видѣ цртю ра  
спятъ быель хртюсъ, на канонѣмъ стая цртю  
и образъ живоносныя стпрати поъбражати

двосоставный

Опнъ га. г.  
пнъ. по п.  
на. стъ.



покланяется . Но наддодастнигьмъ пидѣтѣ престѣ , хс  
нерастяся , гакоеже пыше показася : и црїюль  
стѣя не прїятѣ по шбражати пидѣ растѣтїя ,  
гакоеже пидимая древлеписаная растѣтїя Грѣ  
дешая и ршссїйсная гакляютѣ . А понеже  
растѣтїя хрїстова , на дододастнигьмъ престѣтѣ ,  
и з шбражати црїюль не прїятѣ : Убо дододаст  
стнигьмъ престѣтѣ , присосѣдѣномъ сражняти ш  
пасаемся .

**ОСМОЕ :** Стѣя древлепрапослапная црїюль ,  
гакш Грѣдешая , гакш ршссїйсная , оше преда  
нный обьсаи содержащи и мѣстѣ : еже при  
сосѣдѣныя црѣтѣ , прапослапныгьмъ хрїтїяншмъ ,  
псодѣ поставляти на поклоненїе . шшудѣ и зри  
тѣся , гакш надсяномъ мѣстѣ , аше поградѣтѣ .  
аше пселѣтѣхъ , аше по обьителехъ , аше пѣ  
црїюлахъ , аше на пѣтѣхъ , аше на пристѣи  
щахъ : пездѣтѣ присосѣдѣныя црѣтѣ , на покло  
ненїе подрѣжаеми , пездѣтѣ на моленїе пра  
послапныхъ поставляеми сїяютѣ , и надѣ  
санїемъ растѣтѣгь хрїта бга прослапляютѣ .  
Но дододастныхъ престѣтѣ , на поклоненїе со  
спидѣтѣтельствьомъ поставленыхъ , пдревле  
прапослапнѣи црїюли . ни гдѣ же зрїтѣся , ни  
же поградѣтѣхъ , ни же пселѣтѣхъ , ни же на пѣ  
тѣхъ . ни же п црїюлахъ . аше и сугьтѣ на  
црїюлахъ , гакш ошья шбрѣтѣаемы : но пшупрѣ  
и мѣютѣ , или растѣтїе , или присосѣдѣныи  
црѣтѣ по обрѣженѣ : разшѣтѣ нѣ гдѣтѣ простѣю  
содѣланыхъ . аше и за престѣольныя црѣтѣ

подобятся тѣмъ : но шнуръ на среднѣмъ кружкѣ ,  
имѣють распятіе хрѣстопо, или спосоъ образъ  
написанъ . Още и наперсѣхъ тѣмъ лицѣмъ  
носятъ прѣдославіи хрѣстіане : но шнуръ иму  
щія трисоставныя крѣсты , игодописаніемъ  
бгословнымъ : гдѣже цѣлѣють , и мѣже и поима  
няются . Двогастныхъ же крестовъ , и дре  
вля прѣдославіи крѣсти на поклоненіе , ни гдѣ  
же шбрътѣается : А понеже древле блгоде  
стивая крѣсть , обычая неймѣетъ , двога  
стныхъ крестовъ поставляти на поклоненіе :  
убо двогастнаго , трисоставнаго крѣсту , равно  
дѣстна на рещи шпасеніе имѣетъ .

И по сѣмъ вышесъзнаденнымъ дѣйствіемъ ,  
двогастный крестъ , трисоставнаго срапна  
ти сомнителнш намъ показуется . Гдѣш  
неймѣетъ вышнія , и низнія частей , и ма  
же высота и глубина из гдѣляется : Неймѣ  
етъ подобія тѣмъ , или дѣши , шнеяже  
крѣсть хдѣ познавается : Неймѣетъ подносія ,  
и мѣже мѣсто ногъ хрѣстовыхъ прославлено :  
Неймѣетъ трехъ частей , шниже крѣсть  
тригастный нарицается : Неймѣетъ четы  
рехъ частей , и хѣже ради крѣсть четверогаст  
ный именуется : Неймѣетъ трехъ состав  
ныхъ дѣствъ , и мѣже трисоставная крѣсть  
шбразуется : Неймѣетъ крѣсть обычая , из ш  
бразѣются распятію хрѣстопо нанемъ : не и  
мѣетъ обычая , еже на поклоненіе поставля  
ти его . А понеже сихъ пѣхъ дѣствіи

присостапагѣи ѿрѣта , двогастиный неймѣетѣ :  
и пристапный семдерогастный и присостапный на  
рещи ся немощетѣ : Убо намѣ , еѣже присостапа  
дномъ престѣу , двогастнаго равносила и равносѣла  
имѣти . Песма сомнително естъ и ѿпаино сълѣмъ .

# НАТРЕТІЕ ЖЕ ИСТАЗАНІА

ѿ тайнства еѿхаристіи ; сице ѿпѣшемъ .  
**Г**ако по стѣи лѣтѣргіи , дѣйствѣемое тайн  
ство , подидомъ хлѣба и вина , по преданію  
стѣихъ апѣлъ , и стѣихъ оцѣ , и погину древлепра  
вoslавныя црѣде , стѣрѣмъ и испѣлѣдемъ : Пседа  
самое быти предѣтое тѣло хрѣсто , и самѣю жи  
вопворящѣю прошь егѣ , аще нѣтъ , аще ѿ предѣ  
дѣйствѣоуапися будетѣ . на псакомъ мѣстѣ и  
дѣѣже будетѣ .

Ггонопедатнымъ же ѿ дѣйствѣемыхъ тайна ,  
ѿмышленіе имѣемъ : Понѣже неподпедатію присо  
стапнагѣи ѿрѣта , по обычаю древлеправославныя цр  
иде : неподпедатію двогастнагѣи престѣ дѣйствѣа  
ются . Понѣже недѣлѣна перстома сщѣнники , и  
самомъ совершеніи тайнодѣйствѣюще блѣгослопя  
ютѣ , гакѣ древлецрѣоднагѣи православія содер  
жаніе поелѣваетѣ : но патыми перстѣми грѣ  
литѣры азѣбѣсныя блѣгослопяютѣ , несогласнѣ  
сщѣннымъ старопедатнымъ инигамъ , и псеі  
древлеправодѣрнѣи црѣди . Понѣже прѣгая премѣ  
ненія п лѣтѣргіи , п динѣхъ и пѣсѣхъ , неподпедат  
ныя иниги имѣтѣ . ѿдемъ по ѿпѣтѣ . Н . мѣ  
и зѣгиди ся . Понѣже нынѣ црѣиодъ росіійская ,

ѿминѣніе

Днѣ Тѣорѣцѣи

Днѣ Тѣорѣцѣи

ѿ прѣмѣнъ нѣкогда патрїарха , Елишш многая новопре  
данїя принесена имѣетъ , толишш древлецѣрѣиопная  
стѣихъ содержанїя илятвами ѡблагаетъ : шнихъ  
же по шптѣтѣ . Н . мъ и продохъ засаидѣтельство  
паса . Сихъ ради ношинъ , прѣмѣненїи , ѡноводѣи  
спшхемыхъ птайнахъ сомняемся и ѡпасенїе имѣ<sup>м</sup>.

## ВОПРОСЪ , 35 :

**А**ще ирестомъ называете брашнахъ гестъ и си  
лхъ быти не помышляете по нашимъ лоѣны<sup>м</sup>  
уѣненїемъ простый народъ ѡсемъ пельми полно  
ется и ирѣтомъ неназываютъ ностѣнїю и иры  
жемъ и сегѡ ради и ѡ стѣихъ птайнъ себе ѡ  
лхаютъ и сїе ппорятъ попашемхли уѣненїю ;

## ОТВѢТЪ , 35 :

**В**сякое диноположенїе пѣрѣпи сущихъ пещей ,  
птайшш помышляемъ и нарицаемъ , птайшш ѡ стѣи  
оцѣ узаписана , птайшш обыдай древлепрапосла  
пныя црѣпе содерѣа : Но ѡраденстватъ гестп  
и силы двогастнагш ирестѡ и присостапнохъ ,  
ниже ѡ стѣихъ оцѣ уѣненїа , ни же ѡ црѣиопна  
гш обыдая на угаемса , птайшш вѣдѣшшемъ ѡ  
пѣтѣтѣ ѡбьядїса : птѣм же грезъ стѣихъ  
оцѣ писанїа , и грезъ обыдай древлепрапо  
слапныя црѣпе , дерзати ѡпасаемса . Уѣе  
нїа же лоѣнагш , толишш бѣгаемъ , Елишш  
споегш нїсто же имѣемъ : но то то пѣвїа и ни  
ги , то то пѣвїа диносодерѣанїа , древлепрапосла  
пныя црѣпе содерѣимъ , не народнагш ради

смущенія , его же шбѣ фаши . Пустыни Фитте  
льсподемъ : но душевнаго ради спасенія , его же  
шлимъ нѣсть нуждѣше . Наршди же гашу  
быша прежде насъ , и принасъ нѣтъ , негли и по  
насъ будятъ полюблющеся ѡнопоподныхъ ш  
ниисна преданіяхъ : не шнашего наущенія , но ш  
самыхъ пещей премѣненія удѣраеми . Понеже  
мнози пѣдятъ , дреплепраослапныя црпше обь  
гай : шѣдятъ канопыя црпты , на дорниахъ бы  
ша , дописана патріарха : шѣдятъ канш блго  
слопяхъ , и знаменахъ црпнымъ знаменіемъ .  
а наипаге пѣдятъ , гашу затое дреплецрпноое со  
держаніе , полици замуѣни : полици наршди шгнѣ  
софрени быша ; не шойныхъ градѣхъ поимш , но и  
псеме олонецитѣмъ уѣздатъ , мнози пашш постра  
даша : кія гонителныя слугаи , стѣш разширяютъ  
народное шѣдѣніе . И естели попросиши младенцы ,  
естели жены истяжеша , зашя пины сш заму  
ѣни быша ; зашто полици наршди , огнемъ соф  
гошася ; псашш услышиши , гашу заддоперестное  
сложеніе , за дреплецрпноныя шнги , занепріманіе  
ноподѣистпаемаго пригашенія пси сш замуѣнишася ,  
или софгошася . И оше сѣе нопопремѣненіе егоненіе ,  
рженъ и младенцепъ на полни шсеса : пашш може  
мржеи ушпайтися ; пршш сшми шѣдомостыи на по  
ляющихъ своя слухи : пѣмъ же шсюдъ на ипаге ,  
ѡнопоподныхъ преданіяхъ сомнѣніемъ шблагатѣся .  
**К**рыжемъ же нарицающш двогастныи престѣ , не  
гли шпидѣтнѣя дреплершессшшихъ естшршй илѣтпо  
писецпш удѣришася , шбѣяпляющихъ исидора

сомнѣвающа

Общедружество

Дружество

митрополита и мѡсиштъ сирѣчь латинскимъ  
приходившаго : Нѣтъ ѡ премѣненія пещи и дѣ  
стишася , гѣшъ пидятъ двогластный престѣ  
пѣноштъ напоклоненіе поспашляемъ , и дѣѣ дре  
пле не поспашляшеса : пѣноштъ на просфиры  
полагаемъ , и дѣѣ преѣде не полагашеса :  
нѣтъ ѡ тапѡвыхъ нопопнесеніяхъ колеблющеса ,  
сище его нарицаютъ . И таишъ пѣя вышешома  
ненныя нопопреданій пещи , и гонителныя слу  
гаи , народи пидяще разглагольстваютьъ ,  
разглагольствающе ѣе смѣщяются , смѣща  
ющеся ѣе сомняются , сомняющеся ѣе ѡноши  
нахъ , и ѡ тайнахъ снопинами сущихъ , ѡмыш  
леніе и мѣютъ . И ѡще ѣѣ преѣде насъ бы  
ша прѡссіи , и ѣе сомняхъ ѡнопоподныхъ  
преданіяхъ : ѡще нѣтъ сѣтъ тапѡди , елици  
насъ не пѣдѣютъ , пѣдѣютъ ѣе прародителное  
прапослапное стѣихъ содерѣаніе , и ѣе сомня  
ются ѡнопопреданіяхъ , пѣнесшихъ пѣнопопеса  
пныхъ книгахъ : ѣѣ не ѡнасъ сѣе проиыде  
и происходитъ сомнѣніе , но ѡсамыхъ пещей  
родившихъ сѣя динѣ сомнѣніа .

## ВОПРОСЪ 33 :

Слышится гѣто и нѣи престомъ его называю ,  
но мѣстѡмъ его ѡпредѣляю , и сѣазую глѡще :  
Полноде еѣму подобае быти Пѣрши нариза настѣ  
харя на еѣпѣтрахія напелена инапрогихъ сѣенны  
пещехъ аненапросѣора ѡсе сѣаѣте напѡпое таи  
ѣлао нариза инапѣѣи поназѣсѣа прѣа гѣна ѡѡѡѣѣеніе

а на просфорахъ семидесяконеднымъ престомъ непега  
тапи штомъ гдѣ написано . поащите :

## ѠВѢТЬ , 23 :

**Б**лгоулюбивый црпошный гинъ есть , ерже поейрдо  
пещи свое мѣсто , и свое знаменованіе имѣти ,  
ганоже уставиша стии апли истии оци : ерже и  
шпрестопадныхъ лидахъ , прципи положеныхъ ли  
дѣти есть , и рже на одеждахъ священническихъ , и  
подъстаивтхъ пошбражены имѣются , и промъ под  
писаній имѣются , ганош поположенномъ мѣсто ш  
предѣленію , и знаменованіе ихъ раздмѣется .  
Наризахъ убш и Лаптрахилтхъ и омофврѣтхъ ,  
идѣрже попреданію црпошномъ пошбражаются :  
Негли постомъ дѣсннвсїю , сїе знаменованіе имѣ  
ють гноущ танош : Аерже пртпоаднаго образа на  
знаменаніе , ганоже шнась речеся , гдлаетъ . ерже дѣл  
пнуптѣ плотскихъ похотей недѣйствиє : Книга шцрпо  
шномъ священнон : гла 5 . Негли постомъ Григорію  
синаитѣ , сїце наугающъ : омофврѣ рже пртпоно  
сный есть , сглубная одежда блѣти : на знаменаніе  
рже и слапѣ , и шстрастей умерщвеніе : Пнизѣ  
егѣ , шобразахъ црпошнаго священнонагалнаго устро  
енія . водъстаивтхъ рже , и сдѣтцахъ погѣтныхъ ,  
и дрешлеписменныхъ тѣпнишхъ и грегескихъ  
и сладеншихъ , празсѣрденіихъ празднишдѣ  
полагается : идѣрже безшпрѣрженія пртѣ , Тамш  
средній празнишъ , сїестъ полїелеѣ знаменѣ :  
а идѣрже шпрѣрженъ пртѣ , тѣу бдѣтнїе , и гдѣ  
сїи празднишъ изгдлаетъ . Тамш прасный

Тратіи

Ргу

иня древлещионага блгоупія не ршимо свѣтися.  
Бнѣ же црїде наразмѣсванїяхъ земли, златицахъ,  
и ѳфимсахъ полагаемыя црѣподныя пиды, ниѣ же  
црѣподныхъ тайнствъ знаменующе полагаются:  
но за простую пещь, простое знаменованїе имуще  
полагаются: ꙗко же и стефанъ митрополитъ рязанскій,  
и низѣт своѣи имени, и части ѿ, и ѿдале.  
Аще же црѣподныя пиды, разлїчная знамено  
ванїя помѣствъ положенїя ꙗвляють: индѣт ѿбо  
ѿ страстей ѿмерщденїе, индѣт празднишопѣ ра  
збранїе ꙗвляють, индѣт же ниѣ же имуще,  
за простую пещь полагаются: ѿбо немогутъ сра  
внятися присоставномъ хрѣстовъ црѣпу. Поне же  
той не мѣстоположенїемъ почитается, но ѿ подо  
бїя и первообразномъ свое достоинство имать:  
нидѣт же на размѣсванїяхъ земли, нидѣт же на  
златицахъ, нидѣт же на простыхъ пещехъ про  
стѣ полагаются: но псюду на поплоненїе по  
ставляемъ сїяетъ, аще на пѣтѣхъ, аще и  
црїди, аще индѣт гдѣт любо: псюду едино  
достоинство, едины гестъ поплоненїя, еди  
но подпisanїе имене хрѣста бга имѣя, не ѿ  
мѣста гестъ, или ѿщенїе прїемля, но па  
де мѣсто прославляетъ, и ѿсщаетъ сво  
имъ образомъ, по реченномъ: Идѣт же на ге  
ртанъ быдаетъ црѣтѣ, блгословляетъ и ѿ  
сщаетъ, просвѣщаетъ, и пся спасеная  
даетъ: ѳвалїе ѿгителное, и повѣщенїи  
на позднїѣ црѣтѣ. Крѣподный же сей  
пидѣт, не поимъ на поплоненїе не поспавляетъ,



не поимш не сподѣ знаменоданіе имѣетъ , аще и  
не поуде имѣетъ ; но и запростую пещь иидѣт по  
лагается , гаиш . На размырѣданіяхъ , на злати  
цахъ , на ефимсахъ , и проихъ подобныхъ : ѡ ге  
сомъ пыше ѡбъгадохъ . А понеже сій прѣпо  
дидный пидѣт , гаиоже на пошоменіе не постапя  
ется , пашу раднымъ образомъ сподѣ знаме  
ноданія имѣти не можетъ гаиш присослапный  
прѣтъ хрѣтопъ ; ѹбо и срапнати еѣ присослапномъ  
прѣту не смѣемъ . На просфирахъ же полагати  
дпогастный прѣстпъ , ѡмышленіе имѣемъ :  
Понеже не напашомъ пидѣт хрѣтосъ распяса ,  
Понеже не напашомъ фидоносная страсть дѣвѣло  
пашеса ; понеже дреплепрапосладная црѣповъ ,  
обыая неймаше пашодымъ прѣстпомъ педатпа  
ти просфиръ . Аще же хрѣтопа страданія  
на пашопомъ пидѣт неѣт , и дреплецрѣповнагш со  
держанія , еже на дорнисахъ пашодый пидѣт имѣ  
ти обыая неѣаше ; ѹбо еже педатпали псодфиръ дпо  
гастнымъ прѣтомъ , дрезъ обыаи црѣповный , и дрезъ  
самый образъ присослапнагш фидоворящегш прѣта ,  
на немже хс распяса , стѣлн намъ прѣимати сомнѣель  
но естъ , дрстатпогѣѣ ѡсе<sup>м</sup> изъ яписа , пыше до ѡ  
дѣтптъ . **Ѹе мъ .**

## ВОПРОСЪ , **ѸИ** :

Аще лиже нехощѣт прѣто гдѣимъ , и фидоворящимъ еѣ  
напцѣали по понарѣѣ ѡписаній стѣпъ гдѣ ѡто<sup>м</sup> писано еѣ  
прѣтомъ еѣ не называти .

## ОТВѢТЪ , **ѸИ** :

Руч

Илихилъ

**П**осемстпенный Псегѡ народа Обычай есть . Пся  
ная прѣпоидная на дертанія прѣпомъ нарицати :  
гѡиш на размѣ еспаніяхъ земли , на златицахъ ,  
и ефимнахъ , и просихъ подобныхъ . прѣпомъ и  
менуются : пѡиш и подстапѣхъ пегатныхъ . пре  
зпонная прѣпоидная знаменія , прѣпомъ написаша .  
Но и двогастный прѣпѣ . знаменіе прѣпоидѣла подо  
бнш иматъ , гѡише прѣпѣи пшсѡзнагеніи пиды ,  
гѡише и самое пидѣніе егѡ показуется : Аще еше  
образъ подобный онымъ иматъ , убо и има подо  
бное мѡжетъ по имѣти . Аще мы и сомняемся  
шнѣмъ . не шпрѣпомъ нарицаніи , но шраднопогита  
ніи стрисостпашнымъ прѣпомъ : не шпегатаніи егѡ  
и спятежныхъ презлогахъ , но шпегатаніи имъ про  
сфиръ , ерезъ Обычай црѣпе : не шположеніи оногѡ  
наризахъ погинѣ црѣпе , но шположеніи ппогѡ на  
поименіе : коегѡ гѡна и дредеправослапнѣи  
црѣпи неѣтъ , гѡише прѣпѣе изъ япися : шсемъ  
поимш а не шименопаніи егѡ сомняемся .

Обаге гѡимъ и ешидопдорящимъ прѣпомъ , прѣпѣ  
двогастный , нарицати шпасаемся , сихъ ради .

**ПЕРВОЕ :** Гѡиш гѡа на немъ распята бышша  
ненаусихомся : Но на трисостпашнѣмъ прѣпѣ ешидопо  
рное распятіе хрѣтово шстѣхъ оцѣ . и шнадиленіи  
црѣпе исповѣдали навнѡхѡмъ . гѡиш пшсѣ по шдѣтѣ  
хѣ . мѣ изъ япися . **ВТОРОЕ :** Гѡиш самогѡ  
ешидопдорящегѡ прѣпѣа , прѣгастпнагѡ деп  
перогастпнагѡ , и трисостпашнагѡ подобія не  
гѡпляетъ : Но двогастный и двосостпашный  
пѣ нопопегатныхъ книгахъ нарицаетъ .

**ТРЕТІЕ :** Іакош ѿстѣхъ учителей црїионы  
 и бгословцетъ на писана главопагы гласа . ѿ догаєт  
 нгѣмъ црїтѣ . нигдѣ же дидѣхомъ . **ЧЕТВЕРТОЕ :**  
 Іакош ѿ древлецрїионныхъ книгъ . доѿставахъ  
 и стѣцахъ , и дѣ же ѿ презповахъ црїтѣ напе  
 дапанъ ѿбрѣтається , не зрїтся на писано . црїтѣ  
 гднѣ или ѿподпорящїи : но простѣ црїтѣ , или  
 црїтѣ ѿ црїченъ именованїемъ . А понеже и ѿ  
 пинѣ и ѿ подобїя и ѿ поелѣнїя и древлецрїионнаго  
 обыая нарицанїе се не являється : ѿбо инакъ црї  
 оныя дерзати собою ѿпаснѣ естѣ .

## ВОПРОСЪ , 30 :

**Т**ой самый естѣропоненный престѣ гднѣ имѣ  
 етѣ ли ѿ себѣ образа трїиу постаснаго бгства ;

## ОТВѢТЪ , 30 :

**В**саяія образы достѣти црїи . сїестѣ подобїя , ѿ  
 бразующїя престѣую трїцѣ . зрїтѣся срезъ равногї  
 слїе ѿбразодати трїцы тайнства . Іакош же  
 и трїе ѿтроци , дѣ пощї , трїци тайнства  
 проѿбразиша , сїестѣ трїе дѣтїи гїслоуъ ,  
 трї лица стѣя трїци изъ ядїша : нимѣ же  
 црїиоу достѣтається : бгословїте дѣтїи ,  
 трїцѣ равногїсленїи . ірмшлой , гласѣ . и ,  
 пѣснь . и : Іакош и црїтѣ присостапный ,  
 срезъ равногїслїе стѣую трїцѣ ѿбразує ,  
 понеже трїи составы дѣ себѣ гїслоуъ и  
 матѣ , іакош же и дѣтїи трїцѣ суѣ трї  
 составы : Понеже присостапный нарицається .

Трибоги

Слово свѣтѣное

Гашо же истая прѣца есть присоставная .  
ГПѣм же ирѣчь присоставный , прѣми соста  
пы своими , три составы стѣя прѣцы шбра  
зуютъ : и присоставнымъ нарицаніемъ . присо  
ставное именованіе стѣя прѣцы гадяетъ .  
Гашо ирѣчь поспѣваетъ : Крѣчь присоста  
пный стѣное древо , прѣца бо носитъ присоста  
пный образъ : Стѣый Григорій синаитъ , пшан  
нѣ ирѣца , пѣсьнѣ . И я .

Двогастный же ирѣчь , не гадяетъ тригислія  
б'сееѣ , им же бы могъ тригисленое стѣя  
прѣцы шбродати : ППѣм же недоумѣдае  
мъ , шшудъ можетъ стѣя прѣцы образъ  
имѣти . Аще убш дадимъ ему образъ стѣя  
прѣцы имѣти ш составъ , сѣсть составленія ,  
или сопоиѣленія , им же два древа поедино  
сопоиѣленіе составишася : Носопоиѣленіе по  
двогастнѣмъ ирѣчь единое есть , единое же един  
ство и гадяетъ , а не тригисліе : Ппрѣца же нѣсть  
единица пошмъ , но и прѣца . аще же прѣца триги  
слена есть , убш единствомъ тригислія шбро  
дати невозможно есть .

Аще двогастномъ ирѣчу . дадимъ шдревъ гисла  
равногисліе стѣя прѣцы шбродати : но древа по  
ономъ два еста гисломъ , два же древа , два нѣ  
ная и шбродати будеть : п прѣчь же составы  
три суть , а недва . аще же нѣсть прѣца двоги  
слена , но тригислена : убш древома двѣма . Грѣ  
шпостасей стѣя прѣцы , шбродати неприлично еѣь .  
Аще же двогастномъ ирѣчу , по гислу пондепъ

шбразодати трѣхъ попустимъ : Но издѣ равносїлія  
стѣя трѣхъ не шбращемъ внемъ . понеже гетыри по  
цы понодопегатнымъ инигамъ имать , шпоихъ числа,  
и гетперононеымъ шдасъ именуется : Но трѣхъ  
нѣстѣ гетперогислена , но трегислена . Аще же стѣя  
трѣхъ трегислена естѣ , что гетперогисліемъ трегис  
лія шбразодати немошно естѣ .

Аще пошписателномъ именопанію дадимъ ему ш  
бразодати стѣю трѣхъ : Но издѣ двогастнѣмъ  
крѣтѣ , шподобленія не шбрътаемъ . понеже двоно  
пегатнѣи инизѣ жезлѣ , шсобора изданной , нали  
стѣ рѣ мѣ . на ш . крѣтѣ двогастнѣи , двогоста  
пнѣи крѣтѣ именуется : Но трѣхъ не бѣгослодится дво  
состапная , но присостапная . Аще же трѣхъ Три  
состапная шбѣгослодцетѣ нарицается , что двогоста  
пномъ присостапнѣи трѣхъ шбразодати немошно .

**Ш**поихъ дыше шбъявленыхъ сравнїтелныхъ шпо  
добленїи показуется , таиш двогастнѣи крѣтѣ ,  
не имать трегислія шсѣбѣ , из шбразующаго Три  
численое стѣя трѣхъ . понеже единое сопоидпленіе  
состапа , а не три имать : понеже два древа Гоимш ,  
а не три имѣетѣ : понеже гетыри поцы , а не  
три показуется : понеже двогостапнѣи , а не три  
состапнѣи крѣтѣ нарицается . А понеже двогастнѣи  
крѣтѣ , нишпоа трегислія имѣетѣ : что шобра  
зомъ стѣя трѣхъ , нарещися ему сомняемся .

**А**ще же шсирѣхали нонопегатнѣи , шполучется  
шдвогастнѣмъ крѣтѣ . образъ стѣя трѣхъ сїце :  
И шпайнѣтѣ по трѣхъ даде намъ со образомъ  
крѣтѣ . зане простое шбш древо крѣтѣ знаменуетѣ

гла 3. ли 44.

прапоѣ

Копейственныи

Наше мѣ

прибоѣ

Оца пышняго , иже пегетса ѡнасъ рѣпаущихъ на  
земли : поспеноѣе дрепа ѣе содершаеть црпѣ,  
знаменуеть погш сна и спгш дха : доздрѣ сир  
схаль . Но сѣе полопаніе сирсхали , елиш види  
тса не согласнѣ ѡбразопанію стыхъ бгословцель . Полиш  
црпопантѣ бгослопш не прилгнѣно . еше же и саоеѣ црпш  
не согласнѣ еста , еше поназуетса шсюдх .

**ПЕРВОЕ:** Понѣе стш бгословци ѡбразующе  
стшю прѣцъ , пещьмѣ трѣми числомъ . три лица  
ѡныя ѡбразують : иш трѣми ѡтропани ппещи ,  
трѣми памыши ддоды пращи , трѣми дхопѣнш на  
ѡтропа , трѣми подоносамѣ уйлш , трѣми пра ѡца  
ми . трѣми гшями , трѣми свойстаы слнца . Трѣми  
спойстаы дши , трѣми свѣщаы . трѣми перѣламѣ  
пслохѣнш : Сице трѣми составы п црпѣ . И про  
стш псюдх пещьмѣ равночисленымѣ , равночисліе  
стшя прѣцы до ѡбрасхаютъ : дочисліемъ еше .  
иш септерогисліемъ , причеслія нигдѣе ѡбра  
зопати зрятса . Здрѣе пѣ сирсхали , до  
числіемъ по дрепамъ , септерогисліемъ еше  
попощамъ , три ѡпостаси числомъ , стшя  
прѣцы , не согласнѣ стшымъ бгословцемъ ѡбра  
зуютса . О понѣе стшымъ бгословцемъ ,  
не согласнѣ еста сѣе полопаніе , ѡбо пршма  
пш сѣе намъ сомнитѣлно еста .

**ВТОРОЕ:** Иш тайнство стшя прѣцы ,  
не согласнѣ црпопантѣ бгослопш и з ѡбрасхати  
зрятса : Понѣе прашымъ дрепомъ зна  
менуеть ѡца єдинаго , прѣшимъ еше дпохъ  
сна и дха . И оше прашое дрепо єдино ,

бгосло начетъ стш на  
позапанш

Единъ въпостасъ оца знаменуетъ : но и преное дре  
 во едино , Единъ въпостасъ сна на знаменуетъ , и  
 таиш дха спагш въпостасъ неизъображена ѡ  
 спагтса : Убо и пріеъхъ лицъ изъображеніе не  
 изътапитса . Еѣе естъ сомнително . Аще сѣе  
 правое древо оца единого . поавное сѣе древо дво  
 сна и дха назнаменуетъ : Но оцъ едина въпостасъ  
 сущи , Единѣмъ древомъ знаменуетса : снъ сѣе  
 и дхъ дѣтъ въпостаси еста , дѣтъ сѣе въпостаси  
 Единѣмъ древомъ знаменати ѡпасно еста :  
 данесліятелитъ поединой въпостаси изъобразилса .  
 Аще ли снъ и дхъ изъображаеа поонцема , га  
 иш упреиагш древа два понца еста , и два  
 понца , дѣтъ въпостаси изъобразита : Но и упреиагш  
 древа , таио сѣе два понца еста : ѡпасно естъ  
 да нейтая будета дѣтъ въпостаси изъобразати .  
**О**ще ли древо правое , знаменуетъ оца , поонцы  
 сѣе прииагш древа , знаменаетса сна и дха : таиш  
 здѣ согласное равноисліемъ изъображеніе бу  
 детса , еѣе ни сѣе древомъ , ни сѣе понца  
 ми изъображаеа ; но древомъ и понцами .  
 таио сѣе сна и дха по оцѣу равенствпо поно  
 попегагшнымъ книгамъ изъобразитса ,  
 глаголющымъ . не равенствпомъ равенствпо  
 нгѣетъ ѡбразопаттелно : Жезль ли нѣ на ѣ .  
 Зѣтъ сѣе пое равенствпо гадляетса , таиш  
 оцъ древомъ , оца сѣе понцема изъбра  
 жаеа . Каиш сѣе и приислія ѡбразоп  
 ніе соблюдетса , по стѣымъ , еѣе прѣ  
 ми спѣцами , трѣми состпаами ,

Сиб

Общественно

трѣми перстами числомъ , три въспостаи  
стѣя трицы ѡбразуютъ . Здѣ же , кое  
тригисліе даати ; не доумѣемъ : каиш  
три пѣ шупгѣ нареши ; невозмогаемъ : По  
дрепамъ ли ; но сихъ два поимъ : поно  
нцемъ ли ; но сихъ дестьри сущъ : Посопо  
шупленію ли ; но сіе едино естъ . Каиш Три  
на реши ; Песма не ѡвртѣемъ : Убо дво  
дѣстныи шрѣтъ , тригислена именованія  
не имѣетъ . Още же тригислія не имѣ  
етъ , убо тригисліе стѣя трицы изъбра  
жати ему , каиш и гимъ , недоумѣемъ .

И поостѣмъ разликнымъ , пыше ѡзна  
ченымъ уподобленіемъ , сомнително на  
зритъся , пѣ дводѣстныи шрѣтъ изъбра  
женіе тайнства стѣя трицы : каиш  
не имѣющее приликаго по изъбраженію  
тригислія . Още бо древлещрѣдное стѣя<sup>т</sup>  
и сподѣданіе , е же трѣми перстами ,  
пальцемъ и двѣма послѣдними , исти  
нны ѡбразующее тайнство стѣя трицы ,  
каиш тригисліемъ тригисліе , и сопош  
пленіемъ сопошпленіе исподѣдающее ,  
пѣ нопопегатныхъ шигахъ порицаетъся  
орѣанствомъ , за мнимое не рапенство  
перстшпѣ : Колиш пѣсе сіе изъбраже  
ніе , е же пѣ дводѣстныи шрѣтъ стѣю  
шрѣтъ ѡбразодати : е же ни же рапен  
ства , ни же тригислія поназуетъ , сомни  
телны намъ естъ и ѡпасно стѣлш .



**ТРЕТІЕ: ІА** ш сїе полнопаніе , не поимш не согласуетъ стѣмъ оцѣмъ , не поимш бѣо словїи не сподостдено , но и споеи црїи не согласно естъ . Понеже димитрїи ростопсїи , и низгъ розышѣ , и ппорсѣ пращицы , шдо гаситѣмъ шрѣдъ дододстпдюще , и геттырехъ концахъ двогаситнагш шрѣдъ , образъ стѣя шрѣдъ гадляють : Верхній конецъ , шсотпу назпаше , иже знаменуетъ оца : нижній конецъ , глбину именоваше , иже знаменуетъ сна : два же конца прѣднэгш дрепа , знаменуета стѣаго дѣа . Но шсихъ полнопанїи сирѣфа ли розыша и пращицы , нопыхъ шдїтелей , и дру другъ несогласїе сїаетъ : сирѣфаль шполучетъ , гаш правое древо , знаменуетъ оца единого , розышѣ же и пращица шполучють , гаш два конца правегш дрепа , знаменуютъ двоухъ , оца и сна : сирѣфаль глголетъ , гаш прѣднэгш дрепа два конца , знаменуютъ двоухъ сна и дѣа , розышѣ же и пращица глголютъ , гаш оная конца знаменуютъ единого дѣа стѣаго . И шдѣ же сирѣфаль знаменуетъ единого , шпу розышѣ и пращица , двоухъ знаменуетъ : шдѣ же сирѣфаль двоухъ знаменуетъ , шпу розышѣ и пращица , единого . и шаш не поимш со стѣими несогласующесе , но и сами и себѣ согласитгиса не могутъ : шще же и сами и себѣ ра глашайтесе , шаш можеть шрѣдно быти полнопанїе ихъ .

И понеже полнопанїе сїе нопы шдїтелей , ни же стѣмъ бѣослопце согласаетсе , ни же шрїопнїи бѣослопїи

розышѣ сѣ  
в. стѣа г.  
пращица .  
шаш рсі .

прихъ подобяется , ни рѣ само и себѣ соглашается , но  
паге размашаетъ . Ельмаже гаш и прогымъ . Гаш  
и и себѣ размашаетъ , ѹбо сомнѣнїя преполно естъ .

ст.  
ли с.

**Е**ще и пращицѣ , по шпѣтѣ . рѣи мѣ ,  
на псагаса : Сицевоѣ **+** по шбраженіе иртѣ ,  
пѣрцы образъ имѣетъ . И по шпѣтѣ . рѣи мѣ , при  
подиптѣ . Шпанѣна сѣаги Григорїа синаитѣа ,  
Осмья пѣсни , стихи : Воздвигъ еси наше па  
дшее естество , хрѣто мѣ распеншимя , и совоз  
стави мѣ , высотѣ бѣтвенная , глубино неизглан  
ная , хрѣто по тѣи еси знаменїе , иртѣе пребогатѣе ,  
и широтѣа безмѣрная , и знаменїе непостижимыя  
пѣрцы физоносѣе . **Е**то рѣе пѣворецѣ пращицы  
получетъ , при составѣ и иртѣе , глѣ : Первыи  
составѣ именуя , высотѣ бѣтвенная . Вторыи  
составѣ именуя , глубино неизгланная . Третїи  
составѣ именуя , широтѣа безмѣрная . И тановїя  
составѣа и сдѣсляютъ : Горнїи составѣ высотѣа ,  
долнїи составѣа глубина , прѣное рѣ древо  
псе широтѣа : Доздѣ пращица .

ст.  
ли рѣф.

ст.  
ли сѣи об

Но се пращицы самосмышленое мудрованїе  
ш догастпнтѣ мѣ иртѣе , елиш ш стѣихъ  
удителей гласѣдѣ , тполиш ш самогѣ себе глаго  
лашаги разрѣшяетъ . Поне рѣе стѣи Григорїи ,  
словеса сїа написа и самому физопворящемѣ  
иртѣу на немѣ рѣ хрѣто съ растѣся , гаш пыше  
ш бѣадихомѣ , и пращица по шпѣтѣ . рѣи мѣ  
соглашается . Но тѣои иртѣе , ш прѣхѣ  
дрѣпѣ содѣланѣ бѣаше , пѣ сѣтпвертѣихъ  
дщицѣ пилатомѣ голо рѣнѣто и мѣаше ,

Снею же и шестырехъ дрѣвъ составленъ глѣтса .  
 таиш же выше по шпѣтѣ , Ус ма , дополи и яшиса .  
 И аще прѣтъ штрехъ дрѣвъ баше составленъ ,  
 двествертыхъ дщица или пипала имаше , та  
 иш же и баше : Убо наншнъ сей , неидвогастно  
 мѣ прѣтъ попращицѣ , ноидестперогастномѣ  
 шестырехъ дрѣвъ составленомѣ достпваѣся .  
 того жидотворящаго прѣта присостапа и ме  
 нуестъ , птомъ высотѣу глѣбинѣу и широтѣу  
 сназуетъ .

Но птомъ прѣтъ , высота естъ , гастъ , или дрѣ  
 до вышее , нанем же бѣ пипала написана ,  
 е же бѣ шдрѣда маслины . Глѣбина , нижняя  
 гастъ , е же естъ подно же прѣта , е же бѣ  
 ш кедра . широтѣа преное дрѣво , е же бѣ ш ге  
 вга , или пойнымъ ш финиша . шгесомъ выше  
 и шдрѣвнихъ и ношыхъ усиптелеи доподѣловася :  
 е же же и самъ гпворецъ пращици , широтѣу  
 преное дрѣво псе нарицаетъ . шшудъ и три  
 сославы гадственикш познаваются , таиш и дѣ же  
 естъ высотѣа прѣта , или пипала , едрѣво прѣ  
 вымъ сопоуплена , тѣу вышеи сославъ прѣта по  
 знавається : А и дѣ же подно же прѣта , подрѣду  
 правомъ сопоидплено , тѣу нижнии сославъ , прѣта  
 зрится : Оидѣ же преное дрѣво справы сопоу  
 плено , тѣу среднии составъ прѣта естъ . И таиш  
 три сославы по ономъ жидотворящемъ прѣтъ свѣ  
 тлѣт и оцѣпреданѣт познаваются : таиш ияподово ш  
 бразитѣ образѣ прѣта равно заподово шбразіе зва  
 тся . Гдвогастнѣи же прѣтъ , таиш высоты и глѣбинѣ

Cont. p. 31.

Общесобраннымъ

Сам

ст. 13. на 2.

Дещественн не зрится , понеже титлы и подно  
рѣя не имѣеть , гѣш пыше и згѣдися : Гѣш и  
пріехъ составшдъ не гѣдлеть , понеже пнодо  
педастномъ жезлт двосоставный нарицається :  
Още же двогастныи прѣтъ , пысоты и глѣбыны  
дещественн не имѣеть , и не присоставный ноддо  
составный нарицається : Убо словеса сія стѣгш  
григоріа двогастномъ прѣтѣ неслѣжатъ .

И не поимш древлещиопныхъ чѣстелей , но и ш  
самыя пращицы поимпанія познащаются , гѣш  
словеса стѣгш григоріа , не ш двогастнѣмъ но  
ш тригастнѣмъ прѣтѣ хрѣтодѣ на писуются .

Понеже той пворецъ пращицы , при составы  
именується ш григоріева глѣса : пысоту глѣбнѣхъ  
широттѣ . и же глѣтъ : и ппаныя составы ис  
дсислѣются : горній составъ пысота , долній  
составъ глѣбина , прѣное же древо псе широта :  
Доздѣ пращица .

шпѣ psi.

И още убш поимпанія пращицы , состав  
ється прѣное древо псе , еже ється широта : Убо  
и горній составъ ється древо псе , и долній составъ  
ється древо псе : и ппашъ будеть согласно пыше  
показаномъ ш бѣдленію , горній составъ п содоупле  
ній дщицы спрашыма дрепомъ , долній п содо  
упленіи поднорѣя и прапашъ древа , средній  
п содоупленіи прѣнагш древа и прапашъ : Но сія  
пся п тригастнѣмъ прѣтѣ зрятся , п двогаст  
нѣмъ же быти не могутъ , гѣш пыше и гѣдися .  
Още ли пожеланія пращицы и двогастнѣ прѣтѣ  
три составы шобразуются : горній составъ ється , горній понещъ

праваго древа , долній составъ , долній конецъ по  
гофе древа ; Убо и третій составъ , третій конецъ  
древа : и таиш присоставный ирѣтъ триконечный  
будеть , а нечетвероконачный , еѣе естъ страню .

**И** таишѣ сирифали толиопаніе сомнипе  
льное ѡ двогастигѣмъ еѣе трѣцы образъ носить ,  
изъидити немощно : таиш и пращицы наношеніе  
ѡ присостави по ирѣтъ двогастигѣмъ ѡбрѣсти  
десма не возможно . Още бо составы наицы  
древъ понесемъ , четыри концы ѡбрѣтае<sup>мъ</sup> : аще  
на древа пренесемъ , два древа тоиш пнемъ  
видимъ : още на сопоиѣпление древа содредомъ  
преложимъ , едино сіе тоиш зримъ . приислія  
ѣе пнемъ нигдѣѣ ѡбрѣтаетсѣ , ниѣе подре  
паль , ниѣе поноцамъ , ниѣе по сопоиѣплению .

**А** понеѣе приислія составшдъ по двога  
стигѣмъ ирѣтъ ѡбрѣсти немощно . Присоставнѣ<sup>мъ</sup>  
ѣе ирѣтъ хрѣтоавѣ и зѣлѣ таиш показуется та  
иш пыше написасѣ : Убо пращицы толиопаніе , бо  
льше понамъ паде тригастиномъ ирѣту , неѣе  
двогастиномъ соглашае<sup>тсѣ</sup> , аще и нехотѣя согла  
шае<sup>тсѣ</sup> .

Приподитъ ли паворецъ пращицы , и подтверѣ  
деніе себѣ стѣго сѣмесна Ассалоникиснаго .  
таишѣе согласнш сирифали , образъ трѣцы авѣ  
двогастигѣмъ ирѣтъ толиующа .

Но сѣмесна стѣго явѣмы учителя быти правосла  
вна , ѡсловесѣхѣе Толкованія сегѣ , недростоавѣрѣшу  
емсѣ : Понеѣе инига егѣо предожденія естъ  
нодавѣ , двосидеомъ патрѣархомъ іерѣлимскимъ

написаннѣ

на гвѣстѣи псаломѣ

и молдавіи и зданная и лѣто . а хпг . на россійскій  
ѣе гзынь , на москвѣ предедена и лѣто . Зѣс . понеже  
и нарѣицхъ и именехъ неподобнымъ соглашается ,  
гаш и съ ане и съ , и пѣишь ане пѣишь , и иная  
многая не согласна древнимъ книгамъ и мать .  
Понеже и сѣмелѣ Здрелецрѣишными книгами  
разглашается . понеже и самомъ толкованіи ѡ  
крѣи ѡмышленіе и мать , гаш исподѣдѣетъ  
за престольнаго крѣи ѡдою древѣ суща : но за  
престольнѣи крѣи , древѣ поставленіи , днурѣ  
имѣтъ присостапныя крѣи , и распятіе нанихъ  
по ѡбращѣно : гаш и же иорсунскій крѣи , на москвѣ  
и соборнѣи црѣи , на среднѣмъ крузѣ распятіе  
имѣтъ на присостапнѣмъ крѣи по ѡбращѣно .  
Еще же толкованіе сѣе под и менемъ стѣгъ сѣме  
сона , елиш сосирѣалію сходится , толковъ са  
мѣи пращицѣи и розышѣ не согласно естъ , гаш  
пышше псѣмъ ѡпѣтѣи , по ѡбъявленіи на сирѣалѣ  
и з гашиса .

Понеже толкованіе сѣе , толковими ѡмышлеными  
помазѣетъ , гаш же предодомъ книги , и нарѣи  
емъ , новымъ книгамъ соглашается : Паш ра  
зѣмѣ толкованія , и древнимъ не соглашается ,  
и сѣ самою пращицею разглашается , пѣи же  
и достопѣретподатися сѣмъ ѡпасѣемъ .

**И** ѡпѣтѣи пышписанныхъ ѡбъявленій  
и доподѣи , елиш согласныхъ , толковъ не  
согласныхъ показѣетъ : гаш три составы  
и тридѣстнѣи и семидѣсѣтнѣи крѣи  
хрѣи , з гаш спѣи и гаш ѡпѣи познаваемы

зрятся, понеже три составленія и совокупленія въ себѣ имать: тѣмъ и догматическѣмъ и три составны и изъяснителны не могутъ, понеже три числа иакоже иемъ не ѡбръщается, понеже и догматическыя книги хотяще иемъ трижды гдѣти образъ, не стоимъ содревле православною црью, но и сами собою несогласуются. Тѣмъ же и мы грезъ стыхъ бгословщель изъясненія, и грезъ древле црковныя гласы, и догматическѣмъ, и догматическѣмъ [по жезлу] и трижды, присосланныя трижды образъ исповѣдати сомняемъ.

## ВОПРОСЪ, О:

Аще ли же имѣеть образъ непостижимыя и нераздѣльныя трижды, то иакоже не убоиаетеся страхъ бжїа и не трепещете гнѣва его, еже и трижды гдѣти бездѣстествовати. не шазуете иемъ силы трижды постаснаго бжтїа: но полагаете его за гнѣвную простую пещь;

## ВОПРОСЪ, ОА:

Блгостепивый црь гдѣти олеухтїи михайлодїеи раздѣлѣлъ иемъ быти силъ трижды постаснаго бжтїа, и симъ оружіемъ побѣждалъ праги своя. ии же той и трижды ѡбръщается на мосишѣ и соборномъ храмѣ принесенный ѡ гдѣти блгостепиваго црѣ константина. тѣмъ бо и трижды по гдѣти со дѣлалъ, и тѣмъ бжтвеннымъ оружіемъ онъ праги своя побѣждалъ. ии сему согласныи;

и афонїа  
Горы.  
Златый

и гдѣти ели

и бжтвенно

## „ ѿвѣтъ, ѿ и ѿа :

Аще многоряды паѣде и ѿтѣхѣе попрошающѣ, не естъ нуѣда ѿдѣщати : Ѿбаге дане гапимся презиратели дашегѣ принѣдѣнїа . Посилѣ нашей на Ѿба попроса тѣоѣ ѿдѣщанїе тѣоримѣ Пѣра тѣтѣ .

Ко еѣдо ѹбѣ ѿбразованїе и ѹподобленїе стѣя тѣрѣцѣ Пѣрїодныхѣ ѿпредѣленїяхѣ : Такоу пѣрѣ емѣ и исповѣдемѣ , гакоу ѿстѣыхѣ бѣгослоуцѣѣ , и ѿпсесодержанїа дреплеправослапныхѣ цѣрѣе ѹсла плено естъ . Но Пѣдогастнѣмѣ цѣтѣ ѿбра зовати стѣю тѣрѣцѣ , ниѣе ѿстѣыхѣ бѣгослоуцѣ разѣма , ниѣе ѿцѣрїоднагѣ дреплеправослапна гѣ содержанїа естъ предано , ниѣе ѿ ѹпо добленїа коегѣ ѿбразовати тѣинстѣо тѣрѣцѣ разѣмѣтѣся , гакоу пѣыше и зѣаписѣ .

Кромѣѣе бѣгослоуцѣѣ разѣма , и цѣрїоднагѣ пре дѣленїа , полагаѣти ѿбразованїа и ѹподобленїа Ѿная, Пѣсѣма ѿпасѣемѣ .

На Ѿноеѣе попрошенїе , нарицающѣе Пѣдо гастнѣмѣ цѣтѣ , силѣ тѣрїѹпостаснагѣ бѣе тѣа ; ѿпѣтѣстѣдемѣ : Еѣе сила бѣѣя естъ цѣтѣ , [ Ѿбаге цѣтѣ тѣригастпный на немѣѣе гѣдѣ распѣся разѣмѣемѣ . ] И ѿапла паѣла гѣати наѹгаемѣ , и ѿоринѣмѣ пишѣща : слоѣо цѣтѣное погивающѣмѣ ѹбѣ гѣродѣтѣо еѣе . Ѿспасающѣмѣ намѣ сила бѣѣя естъ : и ѿстѣыхѣ ѹдѣтѣелей златѣобѣта дамасинна и проѣихѣ ѹдѣтѣрихомѣ , силѣ бѣѣю цѣтѣ



нарицающихъ . А гашъ сила прѣвпостаснаго бѣства  
 есть прѣтъ , ни гдѣ же постыхъ писаніяхъ ни дѣ  
 хомъ , ни же ѿ полиопнишдѣ стѣаго писанія ,  
 ни же ѿ стыхъ бѣослощепѣ на уѣихомея , ни  
 же пѣ црѣодныхъ гласѣхъ написаное стохомъ .  
 Срезъ бѣослощепѣ же на уѣенія , и црѣопныя гла  
 сы глатти недержаемъ . Аще же ѿиныхъ апо  
 толшя , ѿкиихъ бѣослощепѣ , ѿпоегу црѣо  
 пнаго пѣснослодія извѣстия глещи силѣ  
 прѣвпостаснаго бѣства и прѣтѣ , молимъ  
 гпое уѣипельство имянни истѣаго и гла  
 егѣ показати намъ . Аще же ни ѿпоегу  
 же писанія , но ѿспоегу разсѣрѣденія сія  
 глаголы изнеслъ еси : Убо гашо же певѣ не  
 писанья ѿ бѣослощепѣ гласы споеразуднѣ  
 вносили не прилично , гпашъ намъ прѣ  
 имати оныя боязнено есть . Но негли  
 ѿсамыхъ прѣвысогайшыхъ црѣскихъ  
 персѣнъ спидѣтельство прѣимлещи ,  
 аибы и они пѣдогаститѣмъ прѣтѣ силѣ  
 гпрѣвпостаснаго бѣства разумѣша : По  
 добае гпѣ изъявити ѿсемъ , или гла ише  
 дшій погда изъцрѣснаго пелигестпа уѣстѣ ,  
 или писаніе псецрѣпентѣишя егѣ десницы ,  
 или повелѣніемъ егѣ црѣсимъ на писаное ,  
 или на педатпано гпашое изношеніе , гашъ си  
 ла гпрѣвпостаснаго бѣства есть пѣ прѣтѣ .  
 Аще же ни же ѿуѣстѣ црѣснаго пелигестпа ,  
 ни же ѿписанія , ни же ѿповелѣнія егѣ ѿсе  
 извѣстился еси . Тѣмъ ни же гпевѣ гпашая

Объ томъ

М. Г. Р. Ц. Ц. Ц.

неслышанная послѣшеству поаѣти лѣто естъ .  
Нирѣ намъ оными достоуверствованиса безбо  
язнено . А наипаде шпаномъ превысогаише  
лицѣ , ерѣ шпсея земли шастѣхъ народѣ псего  
лѣтѣиш подитѣемое . по апѣлѣ : бѣа бойтѣся , црѣ  
спитѣ : ѿ . петръ . за . ни .

Бще ерѣ црѣ слѣгш црѣ константина посадѣтелѣсно  
приносиши , аи бы упвержающѣ дами услѣпляемое  
додостагш црѣа поилоненіе : Нотой стѣи црѣа  
подобенъ зрѣтѣя самому фидопворящемъ црѣу :  
Поне ерѣ четыре частѣ псебѣ иматѣ , по шбражающыя  
четыре частѣ црѣа хрѣова . имѣетѣ дѣше по  
предѣагш дрепа частѣ , по образѣ типлы илѣ  
дѣаи пилатопы положенъ : имѣетѣ нирѣ пре  
дѣагш дрепа частѣ , по образѣ подножѣя црѣа  
шпаное положенѣю . А поне ерѣ сія имѣетѣ , ѣбо  
подобенъ естъ недодостагш црѣу , но само  
му фидопворящемъ црѣу хрѣовѣ . шчетыре  
частѣи илѣ дрепѣ содѣланомѣ . Аще ерѣ сей  
црѣа црѣа шнстѣитѣина на концѣхъ преѣагш дрепа  
частѣицы преоположенныя имѣетѣ : Но сія частѣ  
ици не доишбраженіе илѣ подобіе пердо шбразна  
гш црѣа содѣлашася . Поне ерѣ самыи црѣа  
хрѣовѣ на концѣхъ преѣагш дрепа частѣицы  
не имѣше . Но илѣ инагш каногш ради знаме  
нопанія намѣ не пѣдомагш . илѣ црѣа постѣи  
ради дрепа : Иаиш ерѣ стѣогладѣ , по кан  
цамѣ црѣа постѣи ради поѣдиномѣ црѣу  
содѣлопатѣи гапляетѣ .

## В О П Р О С Ъ , О В :

**Т** оиже блгочестивый Гдѣ нашъ црѣ и великии кнѣзь александръ михайловичъ црѣи ептѣи по смерти былъ блгопокорный послушникъ имѣлъ есѣтъ штомъ безъсмыслѣннѣ инаверодѣ ептѣенїя и штомъ развѣтъ шеея жизни преиде инашѣннѣи жизни . двѣ какъ развѣтѣете оеетъ православоли жизни свою провордаль и шправойли штре скончаея или нешправославїи .

## О В Ѣ Т Ъ , О В :

**И** жетъ наше дѣло . еже егѣ Гдѣское православіе иеязовати иеидити : и жетъ наша долорно етъ . еже егѣ црѣкое шеея жизни шеептѣе иепишовапи иразевердати : но намъ долорно етъ ижѣ Гдѣское шеликолѣпїе почитати . намъ нурно етъ еже свое православіе совладати , светїиши соглаено : еже свое житїе разевердати , и побѣтшуправлѣти : еже свое ептѣенїе пострает бѣши шпорити : пошѣенномъ апѣлькомъ Глаев Глѣшѣмъ : еострахомъ и штрепетомъ свое ептѣенїе едгѣпайте : Фїліппїеїшмъ , глава ѡ . штѣмъ аще праведнѣи разеддѣти , не долорно етъ шевѣт намъ шенѣтъ иеязовати , ижѣ е и намъ пахе егѣ шатпшїи шпрѣе шшѣтшѣшовапи .

3а  
сма

## В О П Р О С Ъ , О Г :

**И** аще шправославной штре былъ ишправославїи икончинѣ жизни ея шепрїлѣтѣ штѣо чеео ради шѣ такошомъ православіи ешпротїпшлѣтѣея

Шеѣ ж и шѣ

Штаромѣ

и не сподчиняється .

## СВѢТЪ, ОГ :

**Б**ЖЕ издрѣвле стѣла божія црковь содѣржа  
ше, дѣтѣма переплома знаменіе творити чѣтна  
гш крѣпа : распятіе хрѣсто по ѡбразѣти, и  
непошѣдошати на трисвѣташнѣмъ крѣпѣ : и шѣ  
крѣтло ѡбразнѣти печатни на проефрахѣ, и мѣтѣ  
тѡи же трисвѣташнѣмъ крѣпѣ хрѣсто : а мѣлу  
іа двѡи стѣнное, е прѣглашеніемъ слава тѣбѣ  
боже, гштѣти на фалмоглаголанікухъ : и прочая  
чинсо дѣржанія црковная по старопечатнымъ  
книгамъ . сія и при егѡ великатѡ гдѣря дѣржа  
стѣи, при пастьрьстѣи, стѣи шатѡ ісѣи фа  
патрїарха, все црковнѣ содѣржа шася : сія  
старопечатными книгами, по елѣтнѣмъ егѡ  
гдѣрскимъ печатанными за елѣтнѣмъ елѣтнѣ  
тѣя . сія оцѣ егѡ гдѣршѣ, бѣи избраннѣи црѣ  
миханѣлѣ дѣодорѡвичѣ, егѡ оцѣмъ спѡимъ стѣ  
ишимъ фїларѣтѡмъ патрїархѡмъ, и прочими  
патрїархи, и егеросеіекии архїерѣи, такъ  
православнѣ все црковнѣ содѣржа хѣ . сія и прѣ  
жде вышнѣи егеросеіеетѣи црѣе, црѣ ваеннѣи ісѡ  
аннѡвичѣ, црѣ дѣодорѣ ісѡаннѡвичѣ, црѣ ісѡаннѣ  
ваеннѣевичѣ, все егеросеіекии архїерѣи, и егѡ  
прославленными стѣими, фїліппѡмъ митропо  
літѡмъ, гурїемъ и парсонѣфїемъ казанскими  
чѣдопѣорѣи, и прочими стѣими егеросеіеки  
ми оцѣи, правопѣрнѣ содѣржа хѣ . сія и прѣ  
жде, вышнѣи, пѣлицѣи кнѣзи и архїерѣи, и егѡ  
просла

пленин оцѣ, пещрковнѣ едержажхъ. ѿчесоуѣ  
 пшышкхъ и поелгдѣтпвощихъ ѿпѣтпахъ,  
 доволно заелндгтпелетпвдетя. сѣе имѣ  
 црѣкоу неплѣекоу, нетѣхъ оцѣ блгочестіе,  
 поихъ етѣимъ кнѣтамъ едержжмъ неѣзмѣннѣ.  
 тпѣмъ же нѣетѣ сѣе православію еопротпвлѣніе,  
 но пате пеепокорное послѣдѣтпводаніе, и неѣз  
 мѣнноу етѣоотеческихъ уетпашовъ храненіе.

### В О П Р О С Ъ , О Д :

**А** щелѣе мнѣніемъ вѣшимъ раздмѣетя  
 несправославной пѣртѣ былъ, и несправославію  
 екончаса ппо екаржпте чппо етѣ блгочестіва  
 го гдѣря нѣето несправославіе.

### Ѧ В Ъ Т Ъ , О Д :

**Ѧ** же пѣ оѣ ѿпѣтпѣт ѿпѣтпѣтпвощомъ,  
 сѣе издѣт заелндгтпелетпвдетя: нѣетѣ наше  
 дѣло ѿетѣ гдѣрекомъ православію непытпвати.  
 но долѣжно намъ ихъ гдѣрекоу пелелѣтпѣе почи  
 тпѣти, и евоу етѣеніе добртѣ бгвовазненѣ едерж  
 жатп. посѣенномъ агѣлѣекомъ поелѣтпнѣю.  
 глѣущемъ: бѣа боѣтѣея, црѣя чпнѣтѣ: а пѣпѣртѣ. 3а ѣи  
 главоѣ пѣ.

### В О П Р О С Ъ , О Е :

**Ѧ** неелѣе начаея бытп правленіе кнѣекоу  
 ѿпѣтѣхъ премеѣнѣ даѣе идопѣтѣ, пелѣкатѣ чп  
 на ирода пек православію пѣртѣ блгочесті.  
 пнѣтѣ жпвшпн и пчпнетпѣтп еовѣетпн почпнѣ цѣр  
 коѣномъ епѣтѣ еего ѿшедшпн, еетѣ ли имѣ

Дакѣи

Впапѣи

ѡста ѡставленіе трѣхъ . необщеніе жизни  
пѣчныя , и причаетіе црпшя немато , или помы  
шляете и блгочестивыи снидущихъ ѡходити  
намъки пѣчныя ѡсемъ скариите .

## ѦВѢТЪ, Ѧ:

**И** излишнато и неподелѣнато пѣтѣмъ писаніи  
испытанія , неполезнато и пышемѣрнато естя  
занія , ѡплачатиися долѣки бемы , пописанно  
мъ : пышше себе неиши , и крѣпша себе неи  
спытай ; сира Глава Г . а бже естя зовати  
ѡ ѡшедшихъ свѣта егѡ , и бже еддити я ,  
пмукѡ или црпшяе ѡшли суть : неподелѣнное  
пѣтѣмъ писаніи дѣло сѣ , и пышемѣрное и не  
постижимое естя заніе бестъ . Аще бо Гдѣ іетъ  
хрѣтѡсть , еддй бестъ снидимъ и мерпвымъ ,  
посѣенномъ егѡ пѣтѣмъ еваліи глаголюще  
мъ : оцѣ бо не судитъ никому бже , но едѣтъ пѣе  
длетѣ снѡи . Какъ неизлишнато естя занія  
дѣло бестъ ; бже понѣдѣати или понѣдѣати  
ся комѡ еддити , умѣршыя и ѡшедшыя ѡе егѡ  
свѣта . пѣтѣмъ неполезная естя занія , и пыше  
мѣрная испытанія , и зполмъ намъ предла  
гати : и не постижимыя едѣбы бѣя , ѡнаетъ по  
елѣднихъ естя заніи , и на пышемѣрное сѣ ед  
сѣденіе , и излишнымъ сѣмъ испытаніемъ припо  
дити .

Аще бы кто тѡе любомѣдріе , самого вопрошѣтъ  
ѡсемъ : понѣ бже пдрѣшлѣ православиѣ доникшнѣ  
патріарха естѣвшѣи перосеиетѣи цркви , пѣи

православнѣи еше на гѣхъ и но чекатѣхъ и мирекатѣхъ чина  
 хрѣтіанѣ : иже под рѣпле црковномъ содержанію пшо  
 рахъ знаменіе чтінагѣхъ крѣпа дшгма перестомла :  
 иже распятіе хрѣтѣво на престолахъ и мѣстахъ крѣпѣ и  
 мѣстахъ и не по шгдѣо пахъ, и по крѣе сришотпорящій  
 крѣпѣ на проефиряхъ и мѣстахъ : иже есугубѣе аликлу  
 іа на шалмоглатоланіяхъ, и на поклонахъ, и шмап пахъ  
 крѣтѣхъ приношахъ : и прочая по старов црковнымъ кни  
 гамъ сохрѣшахъ : и штомъ дрѣпле црковнѣмъ пра  
 воелапнѣмъ содержанію, шеегѣ епѣтпа шкдоша,  
 полдчишали они причастіе црѣтпа нѣнагѣхъ : или  
 занѣе не по швоему содержанію знаменашася,  
 шкдоша намѣки шгчныя : Ище вытпы рѣкаѣ, не  
 полдчиша причастіа црѣтпа нѣнагѣхъ, но мѣки шг  
 чныхъ : занѣ неоглаено швоему уердѣю знаменова  
 ніе чтінагѣхъ крѣпа, и крѣпѣ на проефиряхъ, не лапело  
 шіе аликлу іа, и прочая по старов печатнымъ книга  
 мъ содеркалаша : иже шлаѣь нынѣ порицаются, и  
 зачѣто кляпшгѣ предаются . Но еіе намѣ толн  
 кѣ естѣ не до шшѣрно мнѣніе, елікѣ самѣтї  
 брѣіеи не шннѣт еопротїчно шшлѣется . и бо црѣ  
 пле россеіе шгтїи православнѣи цркви, прѣмнози  
 прославлѣннїи брѣи етїи, безнадѣе рдїа етѣ  
 мракѣ шгоняютѣ, и блгодѣпнѣю блгондѣрѣтїа  
 епѣтпловѣтъ намѣ падашютѣ . не шчїю прикна  
 згѣхъ дрѣпле дѣрѣше шпїи, но и при црѣтпшпанїи  
 црїа іованна ваенїе шпїа, и по елѣ рдѣ по еіе дрѣмя  
 етпаво печатныхъ книгѣ, прославлѣннїи бгѣомъ,  
 шнѣтпавннѣхъ мошѣхъ и помнозгѣхъ знаменїи,  
 проеіа шнїи етїи : икѣ фїліппѣ митрополїтѣ,

Шиндо аѣ

Ѣрмоше

Бурій и пареонофій казанская чюдотворца, дими  
трій црпичь моеккопекій, пасилій бл҃женный моско  
пекій, антоній игумень еіскій, нилъ ептолеенскій,  
никсидимъ и дидодуръ картополетін : и прочіи мно  
гочисленниі етпн, етпсєніє шгѣчное, и населѣдствіе  
црпствія б҃гїя, цдрепларосєісттвїи цркви, и цдреп  
лароцрковныхъ чингѣхъ, полдчише ѡментъ Заєцнѣт  
тельстпшюпт . ѡкш шєнхъ рещи епалломъ агло  
мь : ктѡ поємлетъ найзбранныя б҃гїя ; бгѣ  
ѡграцдаѣя, ктѡ шєдѣдѣя ; крїи, глапѣ и .

3а. 4а

Ащєли право речєши, ѡкш цдрепларосєісттвїи цркви,  
донкшна патрїарха, поєстарописаннымъ и поєстаропе  
чатнымъ кнїтамъ правослапнш поѣхїшїи, и шшєд  
шїи шєуддшїи шгѣкѣ, полдчиша причєстїє црпствїя  
б҃гїя ; Сїє кнѣмъ надеѣждѣ подаєтѣ, еоглаєнш со  
єтпїми, предѣнїя црковная содєрѣжѣтїи, даи шгѣчноє  
єтпсєніє ддшѣмъ єшнмъ полдчїтїи .

Ащєє тѡє єтѡотєчєское содєрѣжѣнїє швергѡша,  
б҃гѣдшгѣмѣ перєтѡма крѣптїєся, и вѣтѡслошѣтїи :  
и арменєтпдомъ и арїанєтпдомъ тѡє порєкѡша, и кнѣ  
тпшѣ предѣаша : и тпнєвєтпдннїи крѣптѣ єспрѡєфкрѣ  
шлѡрѣкшѣ : и дѡпѡнєтпєннѡє аллїлуїѣ, и кнѣлѣ чїкѡє  
дєрѣжѣнїѣ, єпѣ Запрєщєнїємъ шлѡрѣкшѣ : Нїкшнѣ  
патрїархѣ, арєєнїи Трєкѣ спрѣшшїкѣ нѡшѡ печѣтпннїи  
кнїгѣ, пїтпнрїмѣ и іѡаннїмѣ патрїарєк, и єнїмї  
єтпїєскопїи, и игуменїи, и прѡтѡпѡпїи, и зѣкѡшчїкїи по  
пѡєтпїи, и мѡнѡхїи : кѡтѡрїи велїкѣ рєшнєєтѣ штпн  
пєрєтпнѡмѣ слѡрѣєнїи, и шпрѡчїхъ нѡшѡшѡдннїхъ  
чїнѡдѣтїєстпдѣхъ, прїнїкшнѣ и пѡнїкшнѣ патрїарєтѣ,  
показѣша : и на цдреплароцрковнѡє содєрѣжѣнїє, вѣдѡ



перепиное словѣніе гонѣніе немало показаша. и  
 пшестидесятихъ и пашше лѣтѣхъ, ппѣи своеѣ  
 рѣшности всеѣ снзми шидоша, никто шнихъ пи  
 дитя неплѣнїемъ плесеѣ шѣта почтесе, никто  
 познаваѣтсѣ муро иепочи шеврегѣ птѣла, никто  
 яплѣтсѣ чмдесе изнаменїи шѣта прослапсѣе: мкш  
 сѣ дредлевышїи етїи едрѣперетнымъ словѣніемъ,  
 ие слашелошїемъ евгубатѣ аллилуїа, иеприветашны  
 крѣпомъ, иепрочнымъ дредлецерковнымъ чинсѣде  
 ржанїемъ, шѣта прослапсѣени быша. Снхъ ради  
 неможемъ мѣ дредлецерковныхъ етѣотѣческихъ  
 уеташшѣ шеташити: оношо преданныхъ чинѣ  
 пл прїяти. Тысѣ заеїе насѣ дредлецерковное  
 едержанїе, толикѣ стязовати изволят есї,  
 мкш ишсѣдшыя шевгѣ епѣта играждѣудїю бѣтїю  
 едїити насѣ повѣдаѣши, ирещи шцрпшїе илї пл  
 мукѣ шшли еуть; Чесѣ ради прашедно естѣ намѣ,  
 штакѣта шповегѣ преишлишатѣ стязанїя шри  
 цапсѣе, ишвылати тѣ шейхъ ушгѣдомитсѣ хо  
 тящачѣ, ишсѣпремудромъ нелицепрїятномъ шѣ  
 шгѣдщѣмъ шраждѣудїю бѣтїю: мкш сѣ ишо ипо  
 шгѣданїи правослапшныя штѣры, пошсѣдї пошїемъ.  
 Ишо единаѣо Ісѣа ісѣа хрѣта снѣ бѣтїя, ипрочїа, и  
 ещѣ нїсѣ: Ипакї шраждущачѣ еселошѣмъ, едїити  
 сншїемъ имѣршїемъ. Мысѣ ошѣ шцерковномъ  
 чинсѣдержанїи шпшнїтѣ шпавѣе мѣя, идредлецер  
 ковныя етїїя уеташшї нешрелѣжны еселошїтї  
 усердѣшавемъ: пошплѣкомъ шлѣгшанїю ешѣ  
 повелѣшїемъ: етѣйтѣ идершїтѣ преданїе  
 имѣтѣ наѣчїтсѣе: и сѣлѣ, глашї, и. Ѡвѣче сїя

соблюдаемъ поспѣеніе душъ своихъ : а не добря  
судити держаемъ . по онагъше восхда избран  
нагъ наказанію : ты ктѣо еси судяи чюддемо  
рабу , спому бди спокпть или падаептъ :  
римляншмъ , глашѣи .

## В О П Р О С Ъ , О Ѣ :

**А**ще лиже пошдемъ раздмѣнїю и блгоучестивнѣ  
сидущїи несподобляются жизни вѣчнѣя но нах  
пѣ намгѣта мученїа а гдѣ обѣщала и грѣшнѣ  
кашчимея жизнь вѣчнѣя , и беемъ описанїи зри  
мо пѣтми . и такъш будетъ пошдемъ раздмѣ и бѣтъ  
неправеденъ не по чїю третшнѣхъ наущаея поми  
луетъ но и праведно сидущихъ будетъ мучити  
и гдѣ глашо писано . и сїа проклятая лѣта безчелн  
народъ е пѣла пошчаянїе и пѣче аптлн пропощѣдѣ  
ли покаянїе и шпощенїе третшнѣхъ пѣче ере и штра  
нша и крѣченїе , есакитѣ имено шкудъ таковыи  
раздмѣ пзаетѣ чгпо покаяющїея црїши и ея  
црїошномъ велѣнїю послѣдьющїи и нѣт погнѣвѣтѣ  
и и дѣтѣ шмуи а не спасенїе .

## О Ѣ Т Ъ , О Ѣ :

**А**ще ты есте празличнѣхъ попросѣхъ еихъ ,  
такъш повченїихъ шдѣихъ : дредлепреданное  
етѣихъ дредлецрїошное содержанїе , есте дѣтма  
перетпѣма знаменоватїея , ереїю порицаеши ,  
кразличнѣя подицанїя емышляя на еїе налагашн :  
идѣо естѣенное аллилуїа и прочая етѣдредлеотѣ  
чссная чиневдѣрстанїя , иже тебѣ неоглнѣна

поислѣтѣхъ подлагаети : и въ тѣхъ епісѣпскіихъ  
уѣташѣхъ пресыпающе нынѣ, неспесеніе непо-  
гивель пѣчнью еказуеши пріяти . Иаще ми вре-  
зъ таковая твоя, и исполню съестіоная запре-  
щенія епісеніе полдчимъ ; изнеіе ты аще тако-  
шыя пѣрѣсія залогі полагаеши, ꙗко бы затѣ-  
кѣтъ былъ неспреденъ, ꙗко бы нече аплі пропо-  
стѣдали, и прочая . Но еице поѣ твое еміселошїе  
пыше силы еспремленіе мнїтсеа быти . Понесе  
ѣтъ ееть праведенъ, ꙗ аплі етїи нечече пропощѣ  
даша, и тую аплі есѣо пропощѣдъ прїемше дре-  
вле право славїи россїане, и противнѣ твоему  
мѣдрованїю дѣлїа перепомѣ знаменѣющее, и  
напрїеве тѣшнѣмъ крїстѣ респїагїе хрїстѣ по  
братѣюще, ꙗ поїе тѣшнѣе аллилуїа славоело-  
паше, еспеніе полдчїша : и гдѣ ѣтъ апѣомъ право  
славїи многи про славїи знаменїи и чюдесеи .  
Тѣмже и несомнѣтѣлно намъ твое древле право  
славїныа црїкве еддержанїе ееть . О ѡпротив-  
номъ тѣму новомудрестѣшванїи, и по преданїи  
пашемъ, ѡще несомнѣтѣсеа : но ѡвече еддѣ  
ѣтїа насѣбѣ не поехищѣемъ, и по твоему тѣшнѣ  
еддїти не дерзѣемъ : но епоѣ еспеніе уѣма при-  
поя и разведѣдѣя, тѣшїеа епісѣпскїихъ уѣта-  
шы еоблѣдѣти неспрелагатѣленѣ, пощѣенномъ  
писанїю глѣощемъ : Непрелагатї предѣлѣ пѣчнѣ  
іаже положїша ѡцы твоя : прїтчи, главо,  
їсѣ . ѡче ѡмъ и пыше по ѡпѣтѣтѣ ѣемъ, на  
погробѣ твоей заевдѣтѣпельстѣшвахомъ .

## ВОПРОСЪ, ОЗ:

Аще ли бѣихъ едѣбѣ извѣдѣнги не возмога ете, и пдѣлѣхъ ето ѣму неособебѣднѣцы по ево имѣ мнѣнѣмъ како возмогаете таковоу слау дѣшепатвѣнѣ прѣлестѣ шуетѣ евоихъ произно египти и шцркви бѣихъ народѣ шлѣчѣти и по змѣщѣти, злѣюще . что нѣтъ нѣтъ шцркви етѣснѣя ѡсемъ тощно ипотонисѣ екажигѣ ш какошѣхъ пкѣанѣ такошѣ дѣшегдѣителнѣи рѣзѣмъ воспрѣяте еѣми снѣзходѣте прошѣ по тѣбелнѣи завладѣнѣя даи пропѣихъ проетѣихъ непошннѣихъ дѣшѣ есобоу купно потѣблѣете .

## ОТВѢТЪ, ОЗ:

Еще прѣвышѣемъ шдрѣплѣ шцрковнѣмѣ блѣго чѣстѣи, и еѣе еовладѣемъ етѣпопѣчѣснаѣ прѣдѣнѣя, и еѣе по прѣдѣнѣи етѣихъ апѣлѣ нѣтѣихъ ѡцѣ, шпасѣемя шново прѣдѣннѣихъ чинополо шѣнѣи : еѣе мѣ не евоѣ мнѣнѣе, но то тощое етѣпо шцрковнѣе прѣдѣнѣе еодѣржѣмъ : и не дѣшепатвѣнѣ прѣлестѣ, но етѣихъ апѣлѣ нѣтѣихъ ѡцѣ ещѣ нное прѣвослѣшѣе еовладѣемъ . и по змѣщѣнѣя какошѣ, народѣмъ нѣтѣпорѣмъ, но етѣснѣе ду шѣ евоихъ еовладѣюще, ш блѣго чѣстѣи етѣпопѣ чѣскомѣ подѣшѣемя . Внѣродѣе еѣще кѣи дрѣплѣ шцрковнѣе блѣго чѣстѣе, ш прѣродѣ итѣлѣи и родѣитѣлѣи евоихъ прѣѣмше памѣятѣюпѣи и еодѣржѣпѣи, нѣко еѣе имѣ . тѣи еодѣржѣпѣи и про мѣтѣ нѣетѣ, еѣще кѣихъ мѣи нѣкогда еѣе пѣдѣлѣхо . еѣще ли кѣи шново прѣдѣннѣихъ уѣтѣпѣтѣхъ прѣвышѣи

изволиша, тѣи отомъ пребываютъ, и никогдаже  
шнаетъ записанѣми бышютъ. Тѣмъ же направиш на  
ны, изволиа еей такавая зинъвоизлишнѣлая нашо  
шенія навоисити. И едеже наидетъ пику шедъденія на  
носкаль еей, чевотъ мы недержаемъ: еей нѣтъ самъ  
изволиа еей, тѣажимъ еддомъ наетъ шблагѣ  
ти, и укаряти не тѣавопати, заведержаніе дре  
плеоптеческатъ блгочестія.

### В О П Р О С Ъ, О И :

**З**аконопыя пины нѣтъ шцрѣши люди неспа  
саютъся но погибаютъ шемъ и менно поестать  
ямъ ешахитѣ.

### О О В Ѣ Т Ъ, О И :

**Е**же мы сомнѣніе имѣемъ, шношопреданіихъ  
пашихъ, ея нашопроегъ тшой **Н**, по шнѣтѣ  
кратко положихомъ статіями, шпоинѣхъ шлѣ  
тѣхъ шемъ зашндѣтельстшовахомъ. а еде  
прочія еддѣти аще епеаютея, или непеаютея,  
законопыя пины; еетъ мы недержаемъ, шстатѣи  
наеіе писатѣи нешчимъ, шбо инья еддѣти пе  
ема шрицаемея: пошгльскомъ глаех глущемъ  
тѣи штдо еей еддѣи чшедемъ раву, ешому гдѣи  
стойтѣ или падаетѣ. римлянъ, Глава, Дѣ.

Зирѣ

### В О П Р О С Ъ, О О :

**Н**шонъ патрѣархъ ешожюли црѣ александра михай  
лошча шшего бешеннаго шбора рошшеннаго шше  
го поешона шетѣхъ четшыхъ патрѣарховъ правшма

Общедѣствленіе

Хителѣи

пныхъ правилъ книги, или единыя безеопытныя петья.

## СВѢТЪ, ОД :

**В** книзѣ свѣдѣннѣхъ новопечатанныхъ, иль по  
зрѣе, и предисловіи : и шлестя и должствя къ тѣмъ :  
иначастіи нѣкомова прашленія напечатаное естъ .  
Ибо нѣкомы патрїархъ, великомъ дарю црво  
алехѣю михайловичю, и всему ещенному соборѣ : и зне  
ее на старопечатныхъ книги пореченіе : ико бы  
иныхъ шрѣтпаются шнѣикуества прешедшихъ и  
прѣпнеующихъ, многая несогласія, идрѣшними зрѣче  
скими и елашенскими книгами, иже обой едины  
купно чинъ иуставъ показуютъ . Внихже етїи  
бжеи члди ивелицыи сѣхъ пшорцы восточни въ  
словцы иучители, аванасїи великій, пасилїи  
великій, Тригорїи бгословъ, ишаннъ златоветын,  
ишаннъ дамакинскїи, ипетръ, алехїи, ишана, и  
филїппъ москвоветїи иудогпшорцы, и прочїи етїи  
подчающее бгояк угоднши, инакъ иползв нашо  
незаворны и шеталиши, инедрѣдны блуестїи по  
велѣша . [сїя нѣкомы патрїархъ изглатолашъ] :  
Блгочестивый црвь, иже съ шещенный еоторъ пей еди  
но шпѣщали : доетпкнш иправедно иправити  
противо етарыхъ харатейныхъ итрѣченыхъ :  
доздрѣ иzelъжѣвннша .

Шенъ познашется, икоже нѣкомы еопѣщешаше,  
таиш ицрвое пошелтїе, и соборное прнедрѣденїе  
быеть шотда, еже противо етарыхъ, ихаратей  
ныхъ итрѣченыхъ книгъ ишправленїе чинити . но  
послѣжде шетпаш нѣкомова прашленїе шдгдѣло

произшло .

# ПЕРВОЕ :

Еще во ста

ропечатных книги повелѣваются, дѣтма перетомъ,  
 знаменіе чѣнаго крѣпа творити : сїе древнія грѣ  
 ченія стѣія ишны заещдѣтельствуютъ : сїе  
 поесточнии учителя Феодоритъ, Петръ дамакинъ,  
 Нинфоръ панатіотъ, и Максимъ Зренъ Утшержа  
 ютъ : сїе древніи русіейскіи всецрковнии, ичадѣло  
 рниі образи иллютъ : сїе ихаратейныя книги  
 подтшержуютъ : сїе содержаніемъ согласнымъ,  
 истыими ишнами, стїи Петръ александру и Іѡна и  
 Філіпатъ, и прочіи стїи русіейскіи показуютъ, и  
 чесомъ въ емъ шрѣптъ заещдѣтельствоваха .  
 Платовое древлецрковное содержаніе еще дѣтма  
 перетомъ знаменатися, онъ ишны, еомногимъ  
 порицаніемъ, иенятвоположеніемъ шложей .

Предаде еще трѣми перетпы знаменатися ; и  
 пятію перетпы, чрезъ х. и прочыя литеры блго  
 словляти . а не шрѣптѣ естѣ ишныихъ харатейны  
 ишнѣхъ, ииже наетѣихъ грѣченыхъ ирусіейскихъ  
 ишнѣхъ, ииже цдрѣвнихъ грѣченыхъ ишнѣхъ,  
 ииже не шрѣптѣ, и поещдѣтельствова неприя  
 де . Иеіе естѣ первое правленіе, недрѣвнимъ  
 стѣимъ поесточнымъ, ииже стѣимъ русіейски  
 петру, александру, Іѡнѣ, и Філіпѣ, и гурію, ишарено  
 фїю, и прочимъ поещдѣтшова, ииже епарохара  
 тейнымъ ишнѣмъ согласіется, но паче про  
 тѣшестиветъ .

# ВТОРОЕ :

Крѣпа хрѣпѣ трисоставный, епротлообразномъ  
 печатію, епроефиръ и епанатіарнатѣ хлѣва  
 шложей ; Адуочастный крѣетъ, ичетшеродголтѣи

Страница

Страница

печати положѣи; ахаратейныхъ книгъ все  
мъ незиаидѣтпелъетпова .

**ПРЕТІЕ :** Налитвртѣи, еде гпанш  
петрохаратейныхъ, ганш петропечатныхъ  
елдѣбниихъ уназано, егда закалаеть агньца  
щениихъ злетъ еице: Жрестея агнецъ бѣи пзе  
мляи гртѣи мѣр, мноржестпеннымъ чи  
сломя написаны. Амновопечатныхъ уназано:  
Жрестея агнецъ бѣи пземляи гртѣи мѣра, гртѣи  
мѣра, едннбепвеннымъ числомя, анмножестпенны  
мъ написано .

**Д :** Изпретіей проефирѣ, пхаратейныхъ и  
петропечатныхъ, пелтно выимати едннъ частъ .  
Амновопечатныхъ, уназуеть, выимати дѣсять  
частницъ .

**Е :** Схаратейныхъ петропечатныхъ, пелтно,  
четвертѣю проефирѣ выимати, шсемъ еписнопетит  
правослашныхъ: Апятѣю проефирѣ выимати, ш  
вдрашнн испесннн блгочестншыхъ црѣи, ипелнннхъ  
инзѣи, ипрочихъ . Амновопечатныхъ, шобѣя  
проефирѣ заблгочестншыхъ црѣи приносити шпта  
шлена: но изъ еднннхъ четтшертѣю проефирѣ, ча  
стницѣ пелтно выимати, изаепнекопетпо, и  
зацрѣи, ипрочихъ .

**С :** Ветарохаратейныхъ ипетропечатныхъ,  
поономъ проефироприношеннн, помннаеть, шпелтѣхъ  
блгочестншыхъ инзѣхъ, и болярѣхъ, пенущихѣя рѣ  
номъ землѣю, и шлоѣхъ, и шпелтѣхъ хртпшантѣхъ .  
Амновопечатныхъ, еіе приношеннне шпташлено, иенхъ  
нешошпомннаеть, но поомш пелтно, таже



поминаетъ шипыѣ поимени, и наоберуо имя пѣ  
знаетъ частіица .

**З** : Встарохаратейныхъ и старопечатныхъ,  
Црю нѣнык утѣшителю, дше истиннык .  
**О**днопечатныхъ : Црю нѣнык утѣшителю,  
дше истинны .

**И** : Вхаратейныхъ и старопечатныхъ :  
Діаконы Глетъ : Врѣмя послѣ шипи Гди, блго  
слопи пшо .

**А**днопечатныхъ : Врѣмя сопорити Гди,  
пшо блгослопи .

**Д** : Вхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
написано : Проестираетъ листонъ .

**А**днопечатныхъ : И проестираетъ антимиетъ .

**І** : Вхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
наделиномъ выхадъ, велѣно Глати, да помя  
нетъ Гдѣ блгъ ветхъ паетъ шрпши споемъ .

**А**входя и црнія ддери, Глетъ, блгослопенъ  
Грядыи пойма Гдѣ, блгъ Гдѣ и шипея намъ .  
**А**внишновенихъ нопечатныхъ егѡ Глатолати  
цегѡ не указано .

**А** : Еше и старопечатныхъ и старописа  
нныхъ, напонецъ пѣени, иже хердими, едно  
сды аллиуѣа пояшея, тпаш и старохаратей  
нѣи листвртѣи полношой написано .

**А**днопечатныхъ тѣ велѣно пѣти аллиуѣа прѣди .

**Б** : Вхаратейныхъ и старопечатныхъ :  
Егда кадитъ етѣя прѣды, и Глетъ : у бла  
жи Гди, Ниже : тогда позлоржатъ нолта  
рь тпшѣи телца .

Рук

Примечаніе

Діювопечатныхъ, тогда позлосхатъ каолта  
ръ шой пелцы .

**II :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ :  
Егда ещенникъ блгословяетъ ; Ово епѣя, глетъ :  
Преложѣ я дломъ шоймъ епѣимъ : діано , аминь .  
Діювопечатныхъ, и еимъ ещенничесимъ глаго  
ломъ написано : діано : амин , амин , амин .

**ДІ :** Вновопечатныхъ, по причащеніи ,  
указано глаголати , Воспрееііе хрѣпопо пѣдѣи  
ше , доконца , Свѣтїея свѣтїея : Сѡпаеха великая .

Діхаратейныхъ и старопечатныхъ егѡ нѣсть .

**ЕІ :** Вновопечатныхъ, положенъ епѣихъ  
видѣхомъ свѣтѣ и естинныи , прїяхомъ дѣха нѣна  
го , швѣтѣхомъ пѣрѣ и естинныи , и прочая .

Діхаратейныхъ и старопечатныхъ егѡ нѣсть .

**ЗІ :** Напреее ещенникѣ лктвртїи , на да  
ей несправитѣ мѣтѣа моя , пдрѣпелхаратейны  
хъ усташтѣхъ и елѣеенникѣ , шѣлѣно на полѣнѣ  
лѣеаще ницѣ молиѣея .

Пововопечатнымѣе усташмѣ , шѣлѣно на  
полѣнѣ епѣошымѣ молиѣея .

**ЗІ :** СЧИНѢ СПОГѢ КѢЩЕНІА :  
Порождѣніи младѣнца ппершїи дѣнь , внопо  
печатныхъ шѣлѣно , Пѣе прѣцѣ пзѣмѣ  
отрочѣ , епѣитѣ прѣддрѣтїи храма , или прѣ  
дѣобразомѣ прѣетїя епѣи , и шѣодитѣ прѣтїа  
образѣ глагола : Рѣдїея блгѣдатїа .

Сегѡ шхаратейныхъ и старопечатныхъ нѣсть .

**ИІ :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ ,  
Положенъ чинѣ пошрѣенїи , Еѣе новопрѣеищенїи

младенецъ, и матерію ѡчищеную, приводимъ  
и црковь, и прочая.

**А**внопечатныхъ, предпрощеніемъ положенъ  
чинъ по црвоплєніа, приводимъ младенецъ съ  
матерію и четырѣдѣсятый день, и прочая.

**В**: Новопечатныхъ, по ономъ чинѣ поцерь  
поплєніа указуетъ; также пріемъ сщєнникъ  
отпроча начертывается црть и мѣ предпра  
ты храма Златола, и прочая.

**С**етѡ и харатейныхъ и старопечатныхъ нѣтъ.

**И**: Впервомъ запрещеніи надіапола, по  
харатейныхъ и старопечатныхъ; запрещенъ  
буди ѡиди.

**А**внопечатныхъ, запрещенъ буди; а ѡиди  
ѡстаплєно.

**И**А: Старохаратейныхъ и старопечатныхъ:

Идунетъ на нѣ прижди, и знаменуетъ челѡ  
етѡ и уетѡ, и гуди, и глетъ.

**А**внопечатныхъ: Идунетъ сщєнникъ на у  
етѡ етѡ, начелѡ и наперекъ Злѡ.

**И**В: Вхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
перлєно ѡрицаніе саттаны, и щамущемъ ея или  
пмѣетѡ етѡ, картѣчи сщєнничесія, самоѡ  
и еѣ Златолати.

**А**внопечатныхъ, картѣчи сщєнничесія, кре  
щаніея Златолетъ поимѡ ѡрицаюся: а сатта  
ны, и вєтѣхъ дѣлѡ етѡ, и прочатѡ не Златолетъ.

**И**Г: Вхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
по ѡрицаніи саттаны Златолетъ; и вєтѡ  
етѡ етѡ.

Приложіи

Ковсеподобныи мѣстѡ

Аиновопечатныхъ, ꙗже мѣсто, и пергѡ естада егѡ  
написано : и всея славы егѡ .

**КД :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ, на  
попросѣ шѣщающеши крѣпѣ : шѣщающе  
шѣщающе крѣпѣ, и по инѣхъ мѣстѣхъ подобно  
томѣ глаголетъ .

Аиновопечатныхъ по пергѣхъ мѣстѣхъ, на по  
просѣ : сочѣтался ли ей крѣпѣ : шѣщающе :  
сочѣтаея . а крѣпѣ не глаголетъ .

**КЕ :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ,  
и мѣстѣ, Велии ей Гди : Певѣ молятея  
спѣзды .

Аиновопечатныхъ : Певѣ советдуютъ спѣзды .

**КС :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ,  
преиршѣнемъ, ещенникъ вземъ младаца гла  
голетъ : Благословенъ естъ прощѣщайи и шѣща  
яи пѣяного Чла Брѣдущаго и мирѣ, инѣ и прѣнѣ  
и прочая, и таишъ ирѣщающе .

Аиновопечатныхъ, ей шѣщающе .

**КЗ :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ,  
пѣлѣно ирѣспити, по имя оца иена истаго  
дха, с прѣми аминями .

Аиновопечатныхъ, пѣлѣно е четыреми аминями :  
придождѣтъ четвертый аминъ .

**КИ :** Схаратейныхъ и старопечатныхъ,  
пѣлѣно, таише позлатающе намъ пуноль, Гля :  
шѣщающе рабѣ бѣи, и прочая .

Аиновопечатныхъ егѡ ибѣтъ .

**КО :** Помѣропомазаніи по омыи денѣ, пѣ  
чинѣ шѣщенія : иновопечатныхъ уназано :

пресни  
шѣ  
Зрѣ

И разрѣшаетъ поять отпрочатѣ и пелены, и сое-  
динитъ праа ихъ, шмочаетъ подомъ чистовъ а, и  
пропитъ отпроча гла, шприццался ей, и прочая.  
**А**харатейныхъ и старопечатныхъ егѡ пеле-  
нами кропленія нѣтъ.

И прочая предметенія амтпвахъ и рѣчекъ,  
замножество штавлѣтѣя.

**Л : ВЪИИТЪ БѢИЧАНІА :**

К прочимъ предметамъ, на шервченіи, и новопеча-  
тныхъ велѣно, наглавахъ женихъ и нешѣты,  
перетнемъ тварити и рѣтъ.

**А**харатейныхъ и старопечатныхъ егѡ нѣтъ.

**ЛЛ : ВЪИИТЪ МАСЛОЩЕНІА .**

Бхаратейныхъ и старопечатныхъ, прѣжде  
перватѡ евалія, двѣ мѣшитъ положены естѣ:  
и первая шногѡ до щенника глѣтѣя.

**А** новопечатныхъ, едина первая положена, и  
пюимъ первомъ шещеннишѡмъ пѣлѣно глати  
ю; вторая же поперитѣмъ еваліи положена.

**ЛВ :** Бхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
на итеніахъ, поелѣ еваліи, положена мѣтпа  
прилѣжнатѡ моленія.

**А** новопечатныхъ ея нѣтъ.

**ЛГ :** Бхаратейныхъ и старопечатныхъ,  
повеякомъ еваліи, и по мѣтитъ, положены ѡми-  
ленія стихи, еи естѣ : уелышины гдѣ, уелы-  
шины пѣно, уелышины етѣий.

**А** новопечатныхъ еихъ стихѡмъ нѣтъ.

И прочая предметенія и чинѣ еемъ.

**ЛД :** Бхаратейныхъ, и старопечатныхъ

Годъ свѣтъ шмѣ

Нашею

бдмарныхъ, и старопечатныхъ : Бѣшмолт :

И поединато **Гдѣ іса :**

Аднопопечатныхъ : И поединато **Гдѣ іса .**

Бхаратейныхъ и старопечатныхъ ,

рождѣна и неогпворѣна .

Аднопопечатныхъ : рождѣна неогпворѣна .

Бхаратейныхъ и старопечатныхъ : **ѴГОѴЕ**  
црѣпшю нтѣтъ конца .

Аднопопечатныхъ : **ѴГОѴЕ** црѣпшю небудѣтъ конца .

**ЛѢ :** Бхаратейныхъ и старопечатныхъ ,

напрѣдѣной печѣрни , повелѣно глады с полѣно  
ма прѣнольшымъ наземлю , молитися ,

Аднопопечатныхъ . маполѣно стоящымъ по  
велѣно молитися .

**ЛѢ :** Бхаратейныхъ и старопечатныхъ

успашѣхъ , поестю и велкнью **лѣ цѣ** , и прочія

поесты **ѴГДА** поестя аликлуія , шначала слушѣ

ты , повелѣно поклѣны полатати земныя ;

и почестнѣшю , пятнадцатя велкннѣ или зем

ныяѣ .

Аднопопечатныхъ , земныхъ поклѣншѣ полатѣ

ти неповелѣно , тоимш почестнѣшю четвыри

поклѣны , прочіяѣ шей поленнѣ .

И многая ина , **лѣѣ** старопечатныхъ и харатей  
ныхъ книги согласнш имѣють , емѣт нѣшнѣ пѣ

споклѣ ншопечатныхъ книгахъ , прѣмѣнѣннѣ ш  
лорѣннѣ и прилорѣннѣ учиннѣ .

А по **лѣѣ** велкннѣ **Гдѣ** црѣ **алѣзѣ** михайловичъ ,  
и росейскнѣ ещѣннѣ тоцѣи соборѣ , согласншасѣ  
и прѣдѣншасѣ , съ старохаратейными книгами ,

и естественными россиянами соглашались по исправленіи  
 и низверженіи. И низверженіи противны и несоглашенно  
 ствомъ учини: видится явше непопритворенъ црїю  
 мѡ, и прочихъ ещенныхъ лицъ, но шумышленія епо  
 етѡ и тѡнаго ея сотвори. Паче же по есму  
 познавается, еже не повотлаею многихъ ещенны  
 хъ лицъ, ея сотвори. понеже мнози ещенныхъ  
 есму несоглашавшея в томъ етѡ новопремѣненіи;  
 И нике же тогда и рещивостинъ шблчавъ, ииже па  
 пель епископъ коломенскій, мужъ етѡ, и разв  
 ма етѡхъ писаній исполненъ етѡ: И протопопик  
 еторнїи, и ещенници, и шиночеспаситѡ чина; и  
 еоловецкїя обитатели етѡ просветѡщеннїи оци, ии  
 хъ же просветѡщенный епитимъ и писанїемъ архи  
 мадритѡ кѡканоръ, избраннїи мужъ, и  
 црїїи духовникъ: и ии мнози яшт тогда шбл  
 чавъ иишново новопремѣненїе. чешъ ради онъ,  
 павла епископа, заточенїемъ в палеостровскїи  
 монастырь изгна, послѡжде извѡдше, нешт  
 домъ бѡтъ поточкша, или замучкша етѡ.  
 Шакъ и прочихъ несогласующихъ есму, мучитель  
 етѡша пѡтенотомъ измучкша. Прочїи же шѡдъ  
 ховныхъ лицъ, аще и несоглашавшея ии иишно  
 овъ премѣненїю, и шетраха етѡ мучитель етѡ,  
 или молчанїемъ претѡкше, или неполнымъ при  
 естатїемъ ии есму, шзловленїя мнѡкша. Шинодъ  
 яенш видится, не поволїи ветѡхъ ещенныхъ лицъ,  
 иишново правленїе быеть.  
 Егда бо при црїѡ іоаннѡ шакїїедичѡ, плѡтѡ  
 шѡв, быеть переросїенныхъ ещенныхъ архїерѡшпѡ,

ипрочихъ епѣхъ оцѣ соборѣ : на нѣмѣже подѣше  
ршиша, дрешле црковное епѣхъ аплѣ, и епѣхъ  
оцѣ преданіе, есѣ дшѣма перетомѣ знаменати  
ея, есѣ двокрественное алмауѣ пѣти, есѣ  
прочая чиноедержанія црковная не прѣмѣннш  
хранити . Тогда бо православное пѣтѣхъ со  
гласіе и единомысліе менш показуется : Идѣ  
ѣе црѣ со архіерей, и архіерей пей шупѣ со црѣ  
мѣ, дрешле православныхъ усташы соблюдаѣти  
не прѣмѣннш утѣержахъ : и тумени и протпо  
пи и пѣе ещѣннш и иночепій чинѣ, не ш неволи  
канія, но по лѣю свободномъ, то есѣде православіе  
дышахъ, епѣи бѣи угодницы, тогда и послѣ  
ѣде вышши архіерей пѣселани, фѣлипѣ ми  
тирополиѣ, турій и пареанофій и германѣ на  
занѣти, и прочіи многочисленнш епѣи, то есѣде  
пей единомудрествопахъ : Восточнш архіерей,  
пѣ единомѣ еотласіеи еросіенномъ црковію прѣбыва  
нше, росіии незазирахъ, наипачѣ росіенное  
блгоучестіе, шнеонкимъ похвалами почитахъ .  
пей великоросіянѣ дрешле црковное православіе;  
ипоѣ соборное еотласіе, не и змѣннш еотладанше,  
да есѣ до нѣшна, раенпола номоѣ не и мѣяхъ .  
Шакоеѣ мира православнатѣ, и еопѣтѣ блго  
датнатѣ, исполнено бѣ есборованіе оно :  
шнѣмѣе Фаломени должнш еетѣ рѣши : Есѣ  
еопѣтѣ правыхъ и еомит . пѣлія дѣла турія,  
изыскана по пѣтѣхъ поляхъ етѣ . Фломѣ, рѣ .  
Шнишнопѣтѣе соборѣ канш рѣши, есѣе еы епо  
лѣю и еопѣтѣомъ пѣтѣхъ, правилѣ онѣи книги .





сдревнихъ греческихъ, и харатейныхъ книгъ .  
на печатанно помногихъ мѣстѣхъ наряду, аллилу  
и аллилуія слава пѣетъ божѣ, приходы . а по  
слѣдѣе подпечатанныя книги, печатають гла  
голюще е содѣлѣхъ восточныхъ патриарховъ :  
а в нихъ напечатанно пѣти, аллилуія, приходы,  
а в четвертое слава пѣетъ божѣ : а двоюединное  
аллилуія, е запрещеніемъ шлохено . И оуце  
по содѣлѣхъ восточныхъ патриархъ, нишомъ  
правиль книгъ, в нихъ же едгубое аллилуія на  
печатанно : по послѣтѣтѣ, не содѣлѣхъ восточ  
ныхъ, печаташа и печатають книги : По  
неже двоюединное тамъ положенное аллилуія,  
шлохенно, а не согласно томъ, проклетенное .  
положиша . Аще ли послѣднія подпечатанныя  
книги, е содѣлѣхъ восточныхъ патриарховъ печа  
таются ; то шепаетея нишомъо прадленіе  
несогласно восточнымъ содѣлѣхъея . Поне  
же в славословіи аллилуія, другъ другъ проти  
пѣтвуетъ : и во многихъ мѣстѣхъ несогласіе  
имѣетъ . шчемъ шразгласіи подпечатанныхъ  
книгъ, по шпѣтѣ, <sup>ла</sup>, <sup>м</sup> Веспѣдѣтѣельствошохъ .  
**Второе :** **Е**гда быша шеленестіи па  
триархи, паісія александрийскій, и манарій  
антпшхійскій намощѣтѣ, и нишомъна патриарха  
изцергоша изеина, Приводяще на него шны  
правильныя, чешъ ради недостоинъ патриар  
хомъ быти . Онъ же нишомъ не подчимашеся  
ихъ шеленескихъ патриарховъ, и роесіенскихъ  
архьерешъ соборномъ едду : но многія на нихъ

поричанія износила вѣяше . И аще нѣкоже из  
переченіе не праведно естпорено бѣ , то послѣ  
нѣтїи патріарехи , советѣмъ соборомъ недросто  
пѣрни суть . Ащели посленѣтїи патріарехи ,  
советѣмъ соборомъ праведенъ судъ канонна  
изнесоша : то шестается нѣкоже Упрямый  
и упорный нравъ имѣя , Понесе же не подчиня  
шеся послененнымъ патріархамъ , и всему собо  
рѣ протїивествоваше : Шестѣ же ии прашленїи  
инижекомъ , пропшавъ нѣтїи подражаѣтелнаго  
советѣа , унего нѣкоже , ненадежно намъ быти .

**ТРЕТІЕ :** Восточнии патріарехи , и  
прочїи архїереи , изыма нашетъ словеннаго  
незнаемъ , и инитъ нашихъ росїейскихъ чипати  
неразвѣтѣтѣ : и прашленїи пѣтѣхъ црїюныхъ  
инитъ , на пѣа мношопечатныхъ инитѣхъ прѣмъ  
нѣнныя рѣчи и чиноположенїя , неслышится ,  
и хъ пѣтѣхъ восточныхъ соборнаго прѣвѣде  
нїя изаспидѣтельствованїя . Шестѣ же въ  
правленїи нѣкоже , е советѣдлїи пѣтѣхъ восто  
чныхъ , онѣ творилъ еѣ , намъ извѣстнѣ  
пѣдѣтїи , невозможнѣ еѣтѣ .

**ЧЕТВЕРТОЕ :** Понесе же дреплецрїю  
ное росїейное вѣгочетїе , прїятное шестїа восто  
чныя соборныя црїюе , недержанное не измѣн  
нѣ , до нѣкоже патріарха : дреплевосточнии па  
тріарехи , и прочїи архїереи прѣвѣжающе просїю  
непомѣнѣ незазирахъ , на и пѣлиниими похпала  
ми Уславахъ . Новїе же нѣк восточнии  
архїереи , аще и неоглаенѣ дрепни восточны

общестрїица

Смѣ

и российскимъ архіереѣмъ, и чествомъ е нишномъ согласи  
шася, и новопремѣненіихъ: Но намъ извѣстнѣ  
пѣдшнимъ дреѣцѣрѣиошное Слѣтѣствіе, еѣтѣмъ  
содержанное, и еѣтѣ Угодное: не надрѣжно тако  
вое пѣтѣхъ новыхъ востѣчныхъ согласіе еѣтъ.  
**Ш**енѣ помянуѣнныхъ пѣнѣ, еѣже нишнѣ неогла  
енѣ харатѣйнымъ книгамъ, и еѣтѣмъ российскѣ  
премѣненіе пѣворилѣ бѣше, еѣже ѣмѣотѣхъ ѣвѣ  
чѣемъ, и еѣмѣчѣтельстѣвомъ дѣбѣше, еѣже пѣспѣнѣ  
пѣнахъ сѣмѣ пѣселѣненіемъ патрїархамъ неподчи  
нѣшѣся, но еѣспрѣтѣпляшѣся, и прѣчихъ радѣ сомнѣ  
нїи пѣпрѣчихъ ѣпѣтѣхъ помянуѣнныхъ, сомнѣтелно  
намъ нишнѣпо новопремѣненіе, и еѣспѣтѣ еѣтѣ и  
кѣпѣ еѣтѣ шѣемъ. намъ еѣтъ сомнѣтеленѣ Слѣтѣ.

## ВОПРОСЪ, П:

**И** аще еѣполемъ црѣиош и востѣ еѣбора и пѣрѣ  
востѣчныхъ црѣиши прѣнѣнѣ нишнѣ патрїархѣ кни  
ги по пѣрѣ пѣселѣнномъ иашѣ неразумѣтрѣли еѣто  
новѣподное и еѣрѣки, и аще ѣмоѣтрѣли бѣлѣ ли  
зѣтѣо зѣзрѣнѣ зѣпорѣшеніе пѣтры.

## ѦВѢТЪ, П:

**К** аѣѣѣпѣ еѣспѣтѣ, Унишнѣ ѣспрѣвлѣнїи кни  
ѣномъ еѣтѣ: и кѣишѣ пѣтѣомъ еѣтѣ прѣвлѣнїи,  
мнѣзи ѣдѣѣѣнѣхъ лѣцѣ, тогда неоглашѣдѣя,  
и ѣвѣлѣчѣлѣ еѣтѣ: и кѣишѣ зѣа еѣ ѣнѣ нишнѣ  
мѣчѣтельстѣвомъ ѣзѣоблѣшѣ, еѣщѣннѣхъ ѣнѣ му  
ѣѣы: и кѣишѣ ѣнѣ пѣспѣнѣ пѣнахъ и пѣселѣненїи  
патрїархамъ неподчинѣшѣся: Сїѣ по ѣпѣтѣ

Ѡмъ мѣ, ꙗкратцѣ мѣихомѣ . Пѣмѣе нѣмко  
по нопопремѣнѣе, ꙗзначала етѡ дѣйтѣв не  
помолчѣе : но допетѣхъ росеѣнскихъ странахъ,  
ѡмногихъ ещѣнскихъ, ꙗ прочихъ етѡлѣтѣвскихъ  
лицѣ, базирашея ꙗ ѡблѣчѣшея . За чтѡ  
мнози различная ѡсловленѣя претерпѣша,  
ꙗ различныя смертѣи пострѣдѣша .

## ВОПРОСЪ, ПА :

**Ч**ѡе правленѣе нѣмкое было ꙗ что нопое  
потѣи предано, ꙗ ѡкудѣ тѡе нопое пзѣтѡ .  
ꙗли ꙗзтѣреченскихъ ꙗ рѣнскихъ древнихъ книгѣ было  
прѣсленѣе нопорѣя ѡвертѣтѣются книги . За  
многая древняя лѣтѣя .

## ѠВѢТЪ, ПА :

**Е**ще чтѡ нопѡ ѡнѣшнѡвскихъ лѣтѣхъ, ꙗ книги  
нѡпѡпечатныхъ положенѣя : ꙗли чтѡ прѣдрѣш  
ними приложѣнѣя, ꙗли ꙗзмѣнѣнѣя : ꙗже позмо  
тѡхомѣ ѡвертѣтѣи, ѡнѣхъ по ѡштѣтѣ ꙗ мѣ, на  
попрѡбѣ тѣвѡй поетѣтѣямѣ мѣихомѣ : ꙗ кратѣ  
цѣе ѡнѣнскихъ, ꙗ въ Ѡмъ ѡштѣтѣ написѣхѡ :  
ꙗ по ꙗнѣхъ ѡштѣтѣхъ зашидрѣтѣльствѡвахѡ .  
потѡ ради ꙗздѣтѣ тѣяже поплѡрѣтѣи, многи  
слѡвѣя ради ѡстѣплѣемѣ .

## ВОПРОСЪ, ПѢ :

**И** ꙗще не нопѡе чтѡ ꙗнѣено нѡ древнѣе, тѡ  
дѣя чѣтѡ еѡпрѡтивѣетѣея црѣши ꙗ безѣины тѣ  
ѣдѣетѣ ꙗ ꙗ не поѣрѣетѣея .

## ѦВѢТЪ, ПѢ :

**П**онесеши ѡнишная и неосымаея ношя, и едережанію древле православныя цркви, несогласная : Понесеши едережанная и утверженная стѣпими и порицаніемъ шлохншаея : Понесеши древлецерь ношная стѣпотеченая едережанія, нишномъ шлохенная кляпцами тяжкими шблохншаея. ѡчѣмъ шпатѣи и, и прочія прочія при лѣтеню утвердати возможеши. тогда ради мы, нишнова нолопнеенія шпасемъ : да стѣпотеченихъ древлецерьношныхъ преданій не шпадемъ : и подъзапрещенія древлецерьношная да не подпадемъ . И сіе наше шпасеніе, нѣсть нолъ шжденіе : но паче естъ древлецерьношнымъ стѣпреданіямъ, все пошорное храненіе .

## ѦВОПРОСЪ, ПГ :

**И**аще нишомъ патриархъ безсшѣтъ цркви то и всего собора и безшолъ восточныхъ патриаршъ прашиль нити но едикъ и что при шнегъ нолошодное и недрешнее пошадитѣ шписанія что прашиль одикъ безшолъ петхъ и что новое, или каншны ереси .

## ѦВѢТЪ, ПГ :

**И**акош нишомъ нолопнее : и что нолопнее ; и каншное что нолопнее ; шемъ по шпатѣи, едмьдесять девятомъ : и пятьдесятомъ, и прочихъ, зашкдѣтѣ шшешшомъ .

паясуде да неповторимъ , потѣмъ ради здѣ  
шестьплемъ .

## ВОПРОСЪ, ПД :

**Н**ѣтъ цркви какъ память мнѣше быти  
неразвѣстели каноннымъ преданіямъ и  
былоли послѣт никона епидѣтелепцо оштрѣ  
сворнитъ невоеточнымъ или небыло ,

## ОТВѢТЪ, ПД :

**Г**а же неоглаеная древлецрвиошномъ едде  
ржанію , и нѣшихъ книгъ , нишихъ напеча  
тати повелѣтъ : тая удаеъ нѣтъ содержаетя .  
и занепрїятіе тѣхъ , послѣдетпвующи древлѣ  
правослаивти цркви хртіане , удаеъ нѣтъ  
илятатъ предаются . Егда же поетѣ  
чнїи патрїархи быша намошѣтъ , иже ниш  
на и звергоша и званя : но штрипнеенныхъ  
принишнѣт копопреданїихъ , епидѣтелепцѣ  
дрестпштрныхъ , шетѣныхъ аплѣ и етѣныхъ оцѣ ,  
потдѣ не заепидѣтелепцпоща : чееш ради  
послѣдетпвующи древлѣправослаивти цркви  
ещѣннїи ниш солопцѣтїи , таяш прочїи оцї ,  
ихъ потдѣ былшемъ есборованїю не удоетп  
штрїшаея : потѣмъ ради и мы , штакомъ ихъ  
епидѣтелепцпштрѣ , шчѣмъ ты попро  
шаеши , дрестпштрѣтца неимѣемъ , и тебѣ  
шнѣхъ шпѣтпщовапн , паче егѣ нешѣ  
мы чтѣ .

И затѣстивели

Затѣстивели

## ВОПРОСЪ, ПЕ :

**А**ще было епископство ѿпертъ послѣтъ нико на патриарха прииспоромъ црѣтѣ и патриархѣт мо евоеномъ ичгто нипомъ евоорѣтѣ вложели .

## ОТВѢТЪ, ПЕ :

**С**идителъствъ никовыхъ ѿпертъ достоитрныхъ, евооропаня ѿного неидитхомъ . было же евооропаняе ѿно , при црѣтѣ алекси михайлови чѣт : а патриарха никовна извергоша изеана : иновже поеташленъ етѣ тогда патриархъ Ісасафъ . ащели новопнееенная ѿниковна преданя утпержахъ , адреплециопная мно тая иновже никовнъ , ѿпертахъ : но понеже етѣихъ епископствы не засидителство паша , тогда ради мнози ещеннии ѿци , ибто любивии хрѣтиане , дреплециопнымъ преданя мѣ послѣдетидущи , помѣ ихъ уложению не упряхдеа . чееъ ради и намѣт промѣт епископствы етѣихъ аплѣт иетѣихъ ѿцѣ , нопои поднымъ преданя мѣ , прѣрити нечадежно ееть .

## ВОПРОСЪ, ПЗ :

**Т**акошый евоорѣтѣ былъ безвѣнниона патриарха послѣтѣ ево иеволенъ шесто поетона іши такошый евоорѣтѣ приемлетели . или непринимае .

## ОТВѢТЪ, ПЗ :

**О**у тпержаесть намѣт , етѣий аплѣт пашелъ  
за тлѣ . Глагола : и наученя етѣранна иразлична



неприлагайтесь : Едрѣшмъ, глава, гѣ .

И паче великий въ первой книзѣ побѣдничества  
глаголетъ : Иже подобаетъ слышати елемъ  
слова, наученымъ писаніемъ, и исвѣсти ꙗже  
ѡ учителей глѣмая . и ѹбо соглашающая писані  
емъ прїимати, чѣтая же шрѣпати : Глава, ѡп .

Тѣмъ же имы адрѣшмъ ето црїюпнѣмъ едрѣ  
ржаніи прѣвѣщающе : етѣхъ аглѣ и етѣхъ ѡцѣ  
преданія совладѣюще : есетѣми россеїеиими  
чюдотворцы, вѣщенныхъ црїюпныхъ предані  
ихъ соглашающеся : ноныхъ и противныхъ дре  
влеправославнѣи црїи е преданіи, прїимати  
ѡпаче емея и не емѣемъ .

## В О П Р О С Ъ , П З :

**А** ще не прїемлете по всей вселѣнѣи бѣ  
дете противники и чело ради не прїемлете  
скажете пину .

## Ѡ В Ѣ Т Ъ , П З :

**Б** же мы древлецрїюпная преданія едрѣ  
шимъ : Еже шетѣхъ аглѣ и етѣхъ еобо  
ршѣ прїятныя, и пророссеїеиною шдосточныя цѣ  
рїи е преданныя Устапы совладѣемъ : Еже  
перороссеїеиною црїюпнѣю, етѣми етѣми россеїеи  
ми чюдотворцы, и етѣми ето помазанниими  
перороссеїеиими самодѣржцы, и ещенными архи  
ерѣи допишна едрѣржающе ея влѣчѣстїе и  
мѣемъ : и противныхъ еемѣу нопопреданныхъ  
Устапышѣ, прїимати ѡпаче емея , ѡчѣмъ

Отъ еманѣ

Пъ Торѣио

по шѣтѣхъ, ѿ мѣ, ѿ мѣ, ѿ мѣ, и Н мѣ, и прочи,  
многачды заещдѣтельствовахомъ . Пѣмѣ  
нѣтъ наша протѣжность, Еже топовое црѣ  
еное и етѣное и етѣхъ оцѣ, и етѣхъ нашихъ  
продѣтъ, етѣотечееное етѣчестіе едер  
ѣимъ . но паче етѣотечееное древлеправославнѣ  
црѣи послѣдѣтѣованіе ; и етѣотечееное етѣчестіе,  
безраздѣльное согласіе . А бышаго оного  
соворопанія, на етѣмѣе нашѣмъ извѣстоша,  
установоложенія прѣимати сомнѣваемся,  
сихъ ради . **ПЕРВОЕ :** Еже древлеправославная  
російская црѣи, вѣсточная црѣи прѣимати,  
и согласіи етѣотечееными едер  
держаше : Еже двѣма Перетѣма црѣиное  
знаменіе прѣимати : ѿ етѣмъ пѣ ѿ мѣ ѿ вѣтѣт,  
многими етѣдѣтѣльствовахомъ . И еже аликѣа двѣотечееное  
сприглашеніе мѣ Слава пѣвѣ бже, на Фамѣ  
Гланіхъ етѣотечеености, ѿ етѣмъ пѣ ѿ мѣ,  
ѿ вѣтѣтѣ нашѣмъ . И еже на профирахъ,  
крѣтѣ ѿ бразная Печать, а по етѣтъ етѣ црѣи  
хрѣи прѣеотечееный и мѣтѣи, ѿ етѣмъ  
пѣ ѿ мѣ ѿ вѣтѣтѣ показаномъ, и прочая  
древлецрѣиная Пѣстаропечатнѣмъ и  
тамъ едер  
Православная црѣи едер  
етѣи російетѣи едер  
ѣмъ етѣенный етѣенныхъ етѣросійетѣи архіере  
шѣ, и етѣими етѣотечееными етѣотечееными етѣотечееными

бышии при црѣѣ Іоаннѣ Василіевичѣ, соборнѣ  
 Утверждаеми; ꙗже Тречестіи архіереи  
 бышии нароссіенскѣ прееполѣхъ, и ꙗже ѿ  
 Трешахъ равноположеніи архіереи, согласену  
 содержахъ; ꙗже восточнии патриарси, и  
 ереміа црѣтрадснїи, и веофанъ іерліменїи,  
 бышии намоешиѣ, незазирахъ не ѿмѣтпяхъ,  
 но и пѣхъ ещенныхъ Уставахъ бышюу тогда  
 Россіенску црквию, пельми ꙗже восточныхъ по  
 слѣтчестіи Углажахъ. Шая древлецривоу  
 ная незазорная содержанїя, каѡномъ сово  
 рошанїи, еплатшюу Запретниша, и содержанї  
 ти не повелѣша; ꙗ принишнѣ попопреданная  
 содержати Заповѣдаша, ꙗже у нихъ инопосе  
 чатныхъ свѣдѣбникахъ, и соборномъ илѣ епип  
 цѣ показуешиа. Шѣмже мы разглаеити  
 ся едревлеправославноу црквию, и ебо просла  
 вленными епѣми не можемъ; и ѿлѣрѣти  
 древлеправославныа Усташи, и прїятни попо  
 преденїа не мѣтемъ; и согласити ся енопопо  
 дными противъ православиѣи цркви, и ятши  
 ми не дерзаетъ.

**ВТОРОЕ**: Бдревлеправославиѣи ро  
 ссіенскѣи цркви содержатели, православи  
 хъ Усташии соборнии пѣстыри пѣишъ сово  
 рныхъ цркви и епархїи, ꙗшъ боголюбивыхъ  
 ѡбшпелей; вѣхъ мусричѣди, и дѣа епѣи не  
 полнени, ꙗкоши епѣи петаръ алекси и прїанъ  
 Іоана и фїліппъ, и турїи, и вареонѣрїи и германъ  
 казанскїи; и нѡтородетїи, и роетопетїи епѣи:

Ищедумель

Саваста

и ѿтомъ дръвнъ махуиъ трѣпъ, и мнози елемни росеи  
и естикъ чюдотворцы: и сщ҃еннии архіерей самѣтъ  
ѿтомъ и восточными патріархи прѣпрославленнии  
и вачащдѣтѣпельстповашникъ: и ѿже еддерѿсахъ  
безраздорнш древлѣ православныхъ Устапы: и  
и мѿже послѣдѣтповашти, и естлаенш снмихра  
нитти православныхъ Устапы сѣлѣ надѣстно  
ѣсть. и ѿ шлохитти православная глѣлѣ, со  
борная вѣцрѣпная еддерѿшнїа, ѿпаено ѣсть  
намѣ, и не възможно сѣло.

Предѣтапельсѣже новопреданныхъ Устапашвъ,  
и шлохиттели многихъ древлѣцрѣпныхъ еддерѿ  
шнїи: нишнѣ патріархъ моснодеиїи: и ево  
ра естѣ началнѣишии, паеіи патріархъ аде  
хандрїеиїи, и манарїи антїѿхїеиїи. И во  
сточнии ѹѣш еи патріархъ евоборнѣ нишнѣ па  
тріарха, шѣдїша многимъ динамѣ повинни  
быша: и конѣчнш и здѣр҃ташѣ в заручномѣ  
ихъ евоборнѣ пкеанїи, и прочимъ ѿбличенїамѣ  
еище возгласїша: ииш нишнѣ не архіерейнїа  
ѹпопрѣблѣше прѣтвостѣ, но мѣчїпельснми  
непраддѣмъ прилохїея, хищенїемѣ предадѣся,  
и мѣчїпельсннѣ ѿгдѣзѣя. поестымѣ и бѣсѣтѣше  
ннмѣтѣ бѣопрѣпопѣднншвъ аплшвъ праши  
ламѣ, пѣелененнхъ и ерѣднхъ и полѣстннхъ  
евоборшвъ, естшорїхомѣ етѣ пѣанатѣ сщ҃енно  
дѣтїетша чѣсѣда, и прочая; повелѣвшѣ еѣмѣ  
неименопашнѣя патріархомѣ, но прѣстїмѣ мо  
нахомѣ. Нишнѣже наѣны восточныхъ попїа  
ше, и ѿ глаголовасти я не прѣстїа: и еудѣ ихъ

патріаршіи, именованіи и бляди. и россій-  
сїиа выпшїа тогда архіерей проликала бѣ-  
ше: и двои архіерейше ругательнѣ именован-  
ше, анною и каіафом: и црковь россійскую и  
латїнскѣх пренлоншюся шглатолопаше. и  
повеємъ томъ не поимшея соборъ, не подчинїея  
веленїемъ патріархамъ, и прощенїа и пона-  
янїа имъ не принесе. и и таковома другъ  
друга порицанїи разшедшея превїша.  
И повеленїемъ убо патріархамъ, нїшнъ  
патріархъ таковыи оинами шбпязаномъ,  
поселдестпопати не надежно намъ показуется.  
Понїшнъ же патріархъ, восточнїи они патри-  
арей, и прочїи порицаеми и вазираеми суть:  
Кеймъ же древле црковная едержанїя, и па-  
пшѣ предаша: ехъ ради, не достоитъ ни каля-  
ютея, и итройгтествованїа ими не надежны.  
Поставленнїи же тогда патріархъ мoseno-  
сїиї и шаеафъ, ни же шитїемъ бѣ чаденъ,  
ни же ученїемъ дїценъ, ии же и прочїи со-  
бора оногш россїетїи архіерей, не стлѡ чю  
дни бѡхъ: шнихъ же, ни единъ и знаменїихъ  
шбта прославленъ бѣ. Кеймъ же нолопре-  
данїа своя, древле православнїа црковне ецкѣ  
тельетїаи не заевдѣтельетповаша: ни  
же подцртпиша шетїихъ аплѣ, и шетїихъ  
соборшпъ, и шетїихъ оцѣ, шетїихъ древнїихъ  
иїиъ. Штѣмъ же и намъ шлошїити дре-  
вле православнїа црковне преданїа, и шметнѣ  
ти толиш заевдѣтельетпованнїихъ стїихъ

Давїдъ

Упатїи

затм.

Боготворное содержаніе: и пріятыи нодая и несо-  
гласная естъи мѣ преданія, шноныхъ Учительей.  
сомнѣтельно и невозможно стѣлѡ. Посещенно  
мѡ апѣлескомъ наизаніи, пожелѣваищемъ:  
и наученія естрѣнна и различна не прилагайтесея:  
Епрешѡ Глаша, Гі. Содержати же дреплеще  
риопныя православныя Устапы, согласнѡ  
едреплеще православными бѣгпрославленными и  
чюдотворными архіереи, и прочими многчи  
сленными етъи мѣ оцѣи, Удобовѣрно намѣ ествѣ  
и надежно стѣлѡ: помногимѣ ещѣ еннымѣ пи-  
саніемѣ, и по онома же соедѣ избранномѣ гла  
голющемѣ: Поминайте на етѣпаники ваша,  
и же глаша намѣ слово бѣже. и х же пѣзира  
юще на епанчаніе жительетѣпа, подражай-  
те шѣрѣ ихѣ: Епрешѡмѣ Глаша, Гі.

## ВОПРОСЪ, ПИ:

**А**ще бы были и црѣци канонныя ереси, и новопо-  
дныя чины, то бы вѣточестивыя Гдѣри нѣши преще  
бышшія црѣи Феодоръ алеутѣдичъ иоаннъ алеутѣ  
Евичъ, едали бы не оемотрили противное и не  
согласное шѣтрѣ правослашнѡи. Паче же нѣтъ  
Гдѣри нѣшѣ императоръ ПЕТРЪ великий само  
держецѣтѣ всеросійскій, вѣтомѣ данномѣ емѣ прехи-  
тромъ мѣдрѡстїю удиналь и повдѣелкаль всеросій-  
ское Гдѣрѣтѣпѡ, протчѣна же оирѣтѣныя земли  
Удинающесея содѣхасомѣ трепещѣтѣтѣ слашнѡго и  
прещѣтѣплатѡ и шелехшлнѡго Грѡзнѡго имени е го,  
но и паче же еего ерѣе онѣ Гдѣри нѣшѣ, вѣгоподѡбный

пестѣтѣ нравѣ имѣюще горивіиѣмъ и теплою люде  
и бѣхъ, имѣюще священною и крѣпкою ревностію. Обрѣши  
бѣши и оправдаси дѣтѣ, промыслѣ и поспѣшеніе  
неусыпное имѣете въ доподаніи спомощію бѣгѣю,  
ѣже си ему порученныя бѣга люде и правити не поро  
ны и праславною истинною правдою дѣтѣ. ѣще же  
и одягшнихъ любовяхъ ряхъ пѣгашесе, додеянихъ  
хѣдоуещихъ прозрителнымъ спомѣ обомѣ и  
многоразсѣднымъ смысломъ дѣя обѣга, и дѣя ѣ  
мъ оброщена свѣтъ обѣга, и то нехъдѣиѣ  
много Прехитроспѣномъ гѣдарованномъ смыс  
ѣго, и дѣтѣиѣмъ предисомѣ многоразсѣдит  
номъ развѣтѣ. ѣдалибы неспособны дѣтѣи Грѣх  
дѣти предная и неспособная себѣ неже дѣдущая  
несуть поспѣшенію и гѣпагѣтѣ, дѣже и темнотѣ уи  
дшего, того превосходитѣ спомѣ свѣтѣрѣмъ, и х  
щете болѣе знати самодѣрѣдѣвшихъ, и стѣви  
шаго синада, и неспособныя земли до богославно  
дѣтѣ рождѣшихъ и до спѣтѣвшихъ. спѣтѣте  
наподы смысломъ мѣдрими себѣ поставяете,  
и дѣтѣхъ дѣтѣныхъ на дѣсленнѣи и некто дѣтѣнаде.

## ШВѢТЪ ПІІ:

Вѣтѣмъ сѣя дѣтѣмъ, и нѣшъ ихъ бѣгопоставленноѣ дѣрѣ  
спое величество, гѣрѣныя памяти, величій =  
Гѣрѣ цѣрь Феодорѣ Алексѣидѣ, и величій Гѣрѣ  
цѣрь Іоаннѣ Алексѣидѣ, правдоу дѣтѣныхъ,  
премудрымъ разсмотрѣніемъ, и управлѣхъ порѣ  
къ великороссійскаго величества. А на и  
пѣте нынѣ бѣгопомозанний дѣспрѣмудрѣтѣиѣ,

Винюдовъ

Фресловъ

и всепресавѣтлѣишій дѣрѣвѣанѣишій Императоръ ,  
и самодѣрѣецъ всерусскій , **ПЕТРЪ** великій ,  
Отець Отечества , Царь всемилостивѣишій :  
премудрымъ егѡ Царскимъ правленіемъ , шестѣхъ  
странъ шхраняетъ русско , всеми храбрости  
могѣтства утверди россияны , всеми правдосудіа  
уставами упрямдряетъ всеиорусскіе мно  
жество . Деую же ты не разсмотрителнш изда  
лилъ наносъ , таковое непримѣрное диссонанс  
наносити : Егѡ же мы ни когда и мыслѣхъ спо  
ихъ имѣемъ ; и не стоимъ прираднятиса и  
разсуденіи . и таковымъ всепремудрымъ ,  
бгѡмудрымъ дѣрѣвнымъ Царемъ несимѣ  
емъ ни когда помышлати : но не же надпашн  
любомудріемъ , мудростію или земъ превоносити  
ся дерзаетъ . **Недѣтели** ; янш мы не соя допашн  
уставаемъ . не соя чини умдряющесе составя  
емъ : но простотѣ срца , готовыя уставы стѣи  
оплѣснн соборнн црца , вседѣрнѣ и всепокорнѣ  
содержитъ : готовое стѣихъ православное содер  
жаніе соблюдаетъ . Е же есть недышеніе мнѣнно  
вмдряемое насое , но всепокорное дредлправосла  
внѣи црци послѣдованіе : и нецѣношеніе надпаш  
шимъ люгомудріемъ , но готовыхъ стѣоттегесннхъ  
уставовъ , поспеніе душъ своихъ годѣйное со  
блюденіе . **Слѣва** убш ты помногихъ попростѣхъ  
твоихъ , зазиралъ и порицаніе творилъ , на старо  
печатныя иниги , на староцрковное стѣихъ соде  
ржаніе , на доперстное словеніе , на славослові  
е свѣдѣгаш оллилуйа , на лѣтѣргійное просфиро



приношеніе . И аще и по твоему любодерію твоимъ  
попросимъ самого попросить ; Еда еими позволен  
ши себѣ мѣдртѣша быти , паче бѣго избранныхъ и  
сто помозанныхъ црѣк , дѣлаша и прадѣлаша , Егѣ  
песпреспѣтлѣишестѣ Императоренатѣ величестѣа :  
црѣа михаила Феодоровича , ептѣишатѣ и много  
спрадалнатѣ Філарѣта патрїарха , црѣа Феодо  
ра Іванновича , црѣа Іванна пасиліевича , и про  
чихъ росіейскихъ самодержецѣпъ : Понесе же онѣ  
соевѣтми росіейскими архіерей , и ептѣими росіейскими ,  
сеіе пеецрѣопнѣтѣ тѣишѣ едержаніша , Есе порицае  
ши и шлагаетѣши . Еда себѣ великомнѣтѣша тѣо  
риши , паче ещѣеннатѣ пееросіейскихъ архіерейшѣтѣ со  
вора быпшатѣ прицрѣтѣ Іваннѣтѣ пасиліевичѣтѣ ;  
нане мѣсе , доперестное елорженіе , и едѣубое илилу  
їа . дреллецрѣопное ептѣихъ едержаніе именован  
ша и утпвердїша : Есе тѣи порицаеши . Еда  
пегѣхъ дѣо просѣтѣшенныхъ ептѣихъ , етлѣи Петра  
алехїа Ікѣпрїана фотїа Іѣны Філіппа , и Турїа  
и паренѣшѣа и зѣрмана казанскихъ , и прочихъ  
всечисленныхъ росіейскихъ иудогпѣорцѣпъ ; про  
спѣтѣенша себѣ паче тѣхъ мнѣши : понеесе  
ихъ едержаніе шрицаеши : И воевѣочныхъ  
правоеладныхъ премудрыхъ и просѣтѣенныхъ  
Учителей , Феодорїта Петра дамасинїа ,  
Махїма грека , пиеапшихъ всемъ : И велеен  
скихъ патрїархшѣтѣ , Іеремїи црѣтраденатѣ ,  
и Феѣфана Іерліменатѣ , незазрѣвшихъ не  
шлогѣишкихъ и непорицавшихъ , росіейенатѣ  
тѣгда , воевѣаропечатнымъ кнїга быпшатѣ

Полонїи

Посовѣтѣи

Благочестіа : но и великими пахалами Ублажиши ихъ .  
 Егда вѣдѣхъ сѣхъ мудрѣиша себѣ быти мнѣиши ; по  
 несеи пада древлецрѣпная едержаніа , влагаеши  
 и порицаеши . Аще ли еомъ неемѣеши себѣ премудрѣ  
 иша вѣдѣхъ стѣхъ проповѣдати ; недержаети паде  
 толпихъ и толповыхъ вѣо проевѣщенныхъ , и вѣо по  
 чтѣнныхъ , и вѣо прославленныхъ стѣхъ лицъ поз  
 выскитися ; по чеемъ ради запровадѣнное ихъ вѣо  
 црѣпное едержаніе , таковое вышестрное на  
 ношеніе издѣлать намъ не наносити , и поимъ етѣ  
 заніе и злишными словесы заблагочестіи ихъ  
 Устапы намъ творити . **А** по несеи ми не по я  
 догматы Устапаяемъ , по готовое древлецрѣп  
 ное , црѣное неспльное не стѣхъ оцъ вѣо честіе ео  
 держимъ ; и не по знѣніе надъ прочими , по вѣ  
 блгодѣніе и поевеніе душъ своихъ еѣ еблвдѣ  
 емъ : **И** вѣо вѣо естапленное не епревѣтлѣтѣ  
 шее Императорное величество , не емапѣтѣишато  
 нашетъ Тѣра , не евопѣиш почитаемъ , и не ечѣиш  
 прослапаяемъ : по ещенномъ апльномъ Тѣед гла  
 голшчемъ : вѣа вѣо вѣея , црѣа чтите : а пѣтръ ,  
 Тѣапа . и . **П**тѣмѣ не етѣ нашетъ пѣихъ канѣпа  
 по знѣніа , по епѣнѣа ради душъ своихъ , не епо  
 нѣрное и не епѣтрное древлеправадѣишѣи црѣи  
 по елѣдѣтѣпопаніе : и епѣимъ не еросеіеишмъ чѣдо  
 пѣворцамъ , еотлаеное едержаніе .

## В О П Р О С Ъ , П О :

**А** ще нишнѣ патрїархъ понашемъ мнѣнїю ил  
 црѣповъ канѣпы еррек вѣеетъ итѣо елму не еовѣтѣиш

Былъ Занѣ единъ егш едѣлати . невозможеть  
и есть ли штомъ гдѣ въ киѣни и шотъ въ зрѣннѣ;

## СВѢТЪ ПО :

**В**ъ о мѣ шптѣтѣ въ шомѣ , шнопопечатныхъ  
книгъ , мѣшъ егда нишнѣ , великомъ гдѣмъ црѣмъ  
алеѣзію михайловичю , и шемю шещѣнномъ соборѣ  
изрече порицаніе на ещепечатныхъ книгъ ,  
мѣшъ несогласуютъ едрѣнними характѣйными кни  
гами , и прочая . и црѣкое величествѣ повелѣтъ , и ш  
ещѣнный соборѣ приедди тогда правити книги ,  
прогнѣшо едрѣннихъ грѣчешныхъ и характѣйныхъ кни  
гъ . **Ш**аповѣе въ шомѣ шптѣтѣ въ шомѣ , мѣшъ  
нишнѣ приплѣнѣе , не по ономъ црѣмомъ велѣннѣю  
и соборномъ пригошорѣ видитѣя намѣ : Учинѣя :  
но несогласно стѣимъ едрѣннимъ характѣйнымъ  
книгамъ едѣтѣя : и несогласѣе егш ехарактѣйны  
ми книгами , по ономъ шптѣтѣ въ шомѣ пока  
захомъ . и въ мѣшъ шптѣтѣ и прочихъ поповѣ  
дѣннѣ поповпечатныхъ книгъ за ещепечатныхъ  
шомѣ . **Ш**ѣмѣе кѣбѣтъ наше канѣе шомѣ  
дрѣнное мнѣннѣ , шношомѣтѣхъ нишнѣ едѣтѣннѣ,  
ногошѣннѣе и пошорное едѣтѣннѣе , и не шѣтѣ  
пѣе едрѣннѣ православнѣя црѣнѣ Уестѣшпѣ .  
**Д**ишѣ егш нишнѣ и шомѣ егш пошѣшѣтѣ  
ннѣ и печатаннѣ книшнѣ , шѣдѣннѣхъ лицѣ  
ешѣдѣннѣхъ и ещѣтѣннѣхъ егш : тогда на  
запрѣешѣемъ шѣнатѣ прѣмени до намѣ по  
лишнѣхъ лѣтѣ , ещѣршѣннѣхъ егш невозмо  
жнѣ . **О**баче неслишѣтѣя намѣ , да въ

мѣшѣ шѣнѣ

въ шѣстѣ шѣнѣхъ

были шдхощныхъ лицъ, и содѣлать нишномѣ,  
стѣи чюдотворниѣ оуби, иже бы и чюдеехъ изна  
меннихъ шѣга прослашени были: ꙗкоже вѣхъ  
присоборѣ попрема црѣ Іуанна паклѣевича,  
началнѣиши собора, Маиарѣи митрополитъ,  
мусть стѣи изнаменитъ, и акакій египтъ проро  
чеснаго дара исполненнѣи, и инѣи ещѣннѣи архіерей  
чюднѣи и ерѣителѣи содѣлани: Ошиже и чюдеехъ  
и знаменнихъ ето прослашени, ꙗкоши стѣи фѣлппъ  
и гурѣи и паревнѣфѣи, и прочѣи ето проситъ ещѣннѣи  
оуби попрема оно бышии. Маиовыхъ ето  
прослашенихъ стѣихъ, шдхощныхъ лицъ и содѣ  
лать нишномѣ, и и послѣдованиѣ ему неслѣшнѣи  
и не промѣлѣетѣи. Пошѣстѣуетъ есея шдрѣ  
пникъ, ꙗчеже еолопециѣи обителѣи оубѣ, ꙗкош  
етѣи тогда и содѣлать Унишна, Успраши инѣи,  
арееннѣи родомъ Грѣитъ, поторой етѣи при Іуеифѣ  
патрїархѣтѣ, соеланѣи и еыланѣи еолопециѣи митрѣ,  
заѣтѣи шны: еолопециѣихъ едрѣпникъ оубѣ  
ельшахомъ, ꙗкош зашѣннѣи шны приеланѣи  
инѣи и темнѣицѣи, етоже нишнѣи шѣилнѣи ево  
водѣи, и еовѣтнѣица есебѣи и печатанѣи инѣи  
Учинѣи. но и той еовѣтнѣица етѣи, и праципѣи  
ль пошпечатнѣихъ инѣи, знаменнѣи и чудееи  
шѣга не прослашени, ꙗкоже бышии поштаро  
печатнѣиымъ инѣиамъ, мнози шѣга просла  
шениаея. А ꙗкош етѣи нишномѣ пошпрѣмѣнѣи  
нѣи зазираѣхъ тогда, и послѣтѣе, мнози  
ещѣннѣи и ичючеснаго чина, ꙗкоше паделѣи  
египтъ колѣменнѣи, ꙗкош еолопециѣи обителѣи

епіпроеатщєннїи оцѣи : ꙗко мѣзи протопіаи  
ещєннїци и дїакони , и ѿишци : погнорїи постра  
дѣша по ѡзєметтїи попанїихъ и пмвчїтєльстїа ,  
Задреплєцрїопное влгочєстїе . Ёже и донїт  
непотанєа , п поелгдѣющїихъ дреплєцрїопны  
Уетпашмъ , нїшпопо нопопрємтѣнєнїе , но  
ꙗвно и ꙗсно єсть , ѡчємъ п ꙗшшїихъ ѡпѣ  
тїтхъ Заспидтїтєльстїи поахомъ .

## В О П Р О С Ъ , Ч :

**Д**о правлєнїа ннїтѣ нїнона патрїарха по  
епіочная црїопь и православіи ли была и до  
ннїт и православіи ли , или не православіи .

## О В Ѣ Т Ъ , Ч :

**Е**гда по время црїтїа Феодора Іоанновїа , вѣ  
намошїт , ѡво епіочныхъ естрѣнъ , епїтїшїи патрїа  
рха Іеремїа црєтрадєнїи , і про҃чимъ епїочныхъ естрѣнъ  
ещєннїми мужїи : ꙗже рѣнополосїи першато патрїарха  
Іѡна . И по время црїтїа мїхаїла Феодоровїа ,  
вѣ епїтїшїи патрїарха Феодана Іерлїмєшїи , і про  
чимъ ещєннїми мужїи : ꙗже рѣнополосїи , епїтїшато  
патрїарха Фїларєтѣа . Тогда росїїенная црїопь ,  
имѣяше дрєпнєе православноє епїосодєржєнїе : Ёже  
двїтїа перєтѣма Знаменопатїєа : Ёже напросфї  
рахъ и прѣгловѣразной пєчатїи имѣтїи црїтѣ хрїтѣопъ  
прїсєстѣаннїи : Ёже пѣтая просфїра Зайцря выи  
маїтїи : Ёже алїлуїа двѣнїтѣннєе , на Фїлмѣла  
голѣнїихъ елапєлѣовїтїи : Ёже еоцрїтїи хорждєнїе ,  
и црїтѣи ѡещєнїе , и нацрєщєнїи и напѣчѣнїи ,

Общє житєльстїа

Житїєлїи

посланицъ пшпорити шхосуденіе : и прочая посещеннымъ  
старопечатнымъ книгамъ, ещенная чиносодержанія .  
и пштхъ старощришнихъ чиносодержаніихъ, пидтпше  
росейскія щришъ, восточніи патріархи, и прочіи еше  
нкіи мущи : не зазрѣша шчемъ ; но паче пельми  
похвалиша и ублажиша, росейскія тогда щришъ  
и православіи стлш еящюю, шчемъ Грамоты ихъ  
ещидтпшельствуютъ, и началъ нормихъ правль  
ныхъ книгъ напечатанныя . посему шщепенно  
познашетея, шшш восточная тогда щришъ, пш  
мѣстѣ росейскомъ, рашно дрешлеправославное,  
стпшхъ аплш и стпшхъ оцѣ блгоучестіе безраздорно  
сблмдахъ, и двоеперетное сложеніе, и едубое алли  
луія, согласенш едержкахъ . Ибо предмалѣмъ  
сытія еихъ переленнихъ патріархъ, побланныи ш  
ихъ восточныхъ странъ, премудрый стшпросвщѣн  
ный учитель махима Грець, двоеперетное сложеніе,  
и едубое аллилуія, апльное преданіе, и старощриш  
ное едержаніе именоваше . И прѣвншй еуфро  
сінъ пеншешн, самослыша, и наученъ шшвосточныя  
щрише, едубоеже аллилуія пѣтп . И понеже еи  
переленетпн патріархи, еимъ едержаніемъ росей  
скія щришъ, прешнеоцѣ похвалихъ : шшт шшш пш  
ежде православіе, сами едержкахъ . и шш шшшт  
пшгда восточніи и росейскіи архіереи, безраздо  
рно и православныхъ догматпшхъ прешшхъ .  
А шшшт прѣмене и чешш рашн намъ, сомнѣніе по  
знашетея сытіи шшвосточныхъ пастырейхъ, ея  
здѣ предлагаетъ .

**ПЕРВОЕ** : Егда шлѣта, шрнз, подшшз

великаго Царя цря александра михайловича, и поблгоело  
 пенію епископату патріарха іоанфа, послантъ вѣ  
 и поесточныя страны, есргіепа монастыря епарецъ,  
 ареепні едланопъ, для емотренія Трехесныхъ чинопъ,  
 и заапром крестнаго цтлованія, велѣно ему писати  
 пса прошеднш, шчудъ познашаестея не безъ шмыслѣ  
 нія роесіеетпн паетыри, наинахъ тогда бытп ш  
 поесточныхъ : понесе затпащопом швром шпкеша  
 пп чины ихъ повелѣша . Есге онъ ареепнй шпнедъ,  
 и шпкешіе егѡ шроесіи швртпаестея, иданная шне  
 гѡ книга намоекпѡт именуемаа проесннкпартій ,  
 или поалонникъ етпыхъ мѣстѡ, шпкешіе егѡ заеак  
 дѣтпелъешпшветѡ . и поѡномъ егѡ шпкешіи, ш  
 грещтхъ тогда, аптльеннмъ иѡптѡченнмъ уетпащ  
 мѡ, помножайшпхъ нехраненіе вѣ . и протпкпш  
 ещѣннмъ аптльеннмъ и етпыхъ еоборшпъ прапнлш,  
 пшореніе вѣтѡше . Есге протпкпш ещѣннмъ аптль  
 еннмъ прапнлшмъ, и вѡелопщеп етпыхъ ученіе,  
 шблпшаемое прещеніе пшорашесе . **Достоштретѡд**  
 етпѡесея шѡблпшаемое прещеніи угрепшпъ, и  
 штрамоты доедѣя патріарха іерлпменатѡ, кано  
 па прпелана и велиннмъ Царемъ шремъ и велинн  
 ннземъ іоаннѡ александриѡ петровъ александриѡ,  
 пнейѡфе ешце пкешано естѡ :

Лп а хпп  
 изъ архпано  
 пола .

**Вдесеятпѡ :** Грешп преданія етпѡтѡ прщенія  
 пошпорое нпѣ еадтлопашю . и мѣтпѡтѡ прѣма етпыхъ  
 аптлшпъ, и елпнш уѣш прщѡптѡтѡ, ш прѣхъ ехо  
 едѣннп и нпехѡдѣннп, прщѡптѡтѡтѡ вемѣртѡ и  
 шпоесресееніе хрпшоѡ . шноесе поелѣдѡптѡтѡ пра  
 пнла етпыхъ пелеленнхъ еоборшпъ, елпноесе

Братіи

бхху

ищцаются пойма бѣа и сна и спатъ дѣа . со  
дѣательствѣе по наученію епископа . Ближне  
пакъ и нѣдетъ и подд , и погрѣшайтєя до оно  
па мѣста , и прочая мѣста ищцаются ещенниих  
споими рѣнами . ищцаются ииостѣ и хрѣстоѣ  
воищданѣ ирѣниа , и иицѣ доестрѣи , и прѣтеча  
рѣнами споима прѣемля шеструи поды , и прѣ  
сти прочая ѣаети потѣ етѣтѣ тѣла , потѣ  
рыа не были и подѣт . доидѣе трѣни и елици  
послѣдуютъ правиломъ етѣих хрѣстои црѣше  
еущестѣено и истинно ищцаются : дозѣт ѣ  
грамоты доидѣа патриарха .

**А** еѣе истинно ѣетъ не обличаемо , но и прѣ  
погрѣшенїа прѣпосланоѣ ищѣнїе , ѣчесомъ  
по шѣтѣт и мѣ . шестѣтѣи лѣ , заидѣтѣель  
стѣшвахомъ .

**Е**ще по шѣвѣплѣнїю арсеїнїевѣ нехранѣнїе прѣ  
цѣаное угрѣшѣтѣ :

**Е**ѣе соинослашными армѣны и франки , удрѣхо  
пныхъ . и мѣтѣтѣ и молѣнїи смѣшѣнїе вѣт .

**Е**ѣе етѣтѣиостѣ , и етѣурни , удрѣхопныхъ ,  
пѣтѣдѣнїи ѣшѣнїе вѣше .

**Е**ѣе еѣ инослашными франки бракомъ сопоид  
плѣнїе прѣтѣишно соборнымъ прѣвиломъ .

**П**аиостѣе и ислѣдѣтѣ црѣношнѣи неврѣѣнїе  
и прѣетѣплѣнїе :

**Е**ѣе ѣипѣнїи , и етѣимъ полѣеелѣосѣшѣ небы  
пѣетѣтѣ : еѣе на пащѣчерныхъ , канѣна бѣтѣ  
негѣпорѣтѣтѣ : еѣе и великїи поѣтѣтѣ , многи  
хъ земныхъ поклѣнѣшѣтѣ не исполнѣютѣтѣ :



Еще на пѣтніи въ црквихъ, стоять въ шапкахъ и въ ча-  
лахъ паврецихъ : еще мнози въ црквихъ наслушавъ  
сѣдати : еще и ноцы безъ илюдиюль и мантіи ходя-  
тъ : мнози же и митрехъ и не пострѣжи пре-  
бывають . и видится тогда уже древнихъ  
сподвощенныхъ восточныхъ паствирей , ах-  
лодная теплотѣ угае , и шлѣтности и небрежѣ-  
нія древлеположеннаго о печенія устѣпы не со-  
блудиха .

Еще по шемленію погоже ареепіа еханопа ,  
тогда вогрѣченіхъ црквихъ двояно пѣша  
аллилуіа на шамотланихъ : ошѣ трижды ;  
ошѣ же двѣжды . Почему являється тогда  
въ греченіхъ црквихъ древлецрковное славо сло-  
вѣ , двоекътвеннато аллилуіа , не ишоренено ет :  
а троекътвенное тогда уже наха и шоренягтисе .  
шудъ шопошодно , троекътвеннато етш аллилу-  
іа , шонш показується : еще то двоекътвенное  
аллилуіа , при шенфт црѣграденомъ патрїаретъ ,  
слыша поемо повеститъ црквиамъ црѣграденіи ,  
прѣтныи еѳросинъ пеноченіи : и шпатрїарха  
и шпетѣхъ тамш надченъ ет пѣти , двоекътве-  
нное аллилуіа . И еще восточный учитель ,  
прѣтныи Максимъ Трентъ , двоекътвенное аллилу-  
іа , древлецрковное преданіе восточныхъ цркви ,  
заецидѣтсельствова шѣти . шѣе славо сло-  
вѣ и ареепіи шомнотима црквиамъ , на востощт ,  
тогда еще поемо слыша . Но и принишнотъ  
патрїаретъ , вѣхъ востощніи архїерей , еш и хлѣче  
содѣтѣа шикшии и шити печѣтѣше , шѣтѣканіи и ,

і гречешихъ и харагійныхъ словеснихъ книгъ :  
въ пѣхъ книгѣхъ , двоекъшвенное естѣ аллилуїа ,  
напечатано бѣ .

Агда поелтъ притъ зрѣхъ именовтъ , гречестіи  
патрїархи , тогда тройкешвенное аллилуїа ,  
Утвердиша намошѣт пѣти ; а на славо слово  
двокешвеннаго аллилуїа , положиша илѣтпы  
и за прещенїе .

Пѣтъ естѣ приарсенїи  
сханоатъ , древлецрїовное двоекъшвенное аллилуїа ,  
ещѣ неисореннаго тогда в постоуныхъ црївахъ :  
а тройкешвенное , новоподанъ начинашеся .

Послѣ естѣ в постоуныхъ патрїархавъ , древле  
црїовное двоекъшвенное аллилуїа , исореннаго :  
а новоподаное тройкешвенное Утвердиша .

Еще поиже арсенїи иждѣ и црїи градѣ трїноатъ ,  
трѣми пересты знаменавшиха , шесѣомъ епаіскѣ  
патрїархомъ црїградскимъ разглатольствова ,  
и патрїархъ аще похисляше триперестное сло  
рѣнїе , обаче шпкеанїи дрѣвнихъ епѣихъ Учите  
лей постоуныхъ , не приведе никто поспидѣ  
тельство .

Панорѣ и проликанїя надво  
перестное словрѣнїе неволаташе , шѣтѣ по  
знанаетѣся , мѣш в нѣтъ тогда , [ или малѣ  
предѣтѣмъ прѣменемъ , ] триперестное словрѣ  
нїе и грѣцѣхъ и иорекнашеся .

Понѣ естѣ дрѣвнїи епѣи постоунии Учительи  
Феодурїтъ Петръ дамакинъ Нїишфоръ па  
натїотъ , не триперестное , но двоперестное сло  
рѣнїе , епѣихъ преданїе не поспѣдѣша быти .  
Панорѣ и етъ и нземъ пладїмїромъ , не иорекна ,

Тречеиатѡ правоелашїа принесеное ѿконописанїе,  
 двоперетное а не триперетное словесїе  
 шѡбъишлаеть . и прочїи многочисленнїи чѡ  
 допшорнїи образи, Тречеиатѡ и росеїиенатѡ  
 еривописанїа, тѡ ерѡ двоперетное а не три  
 перетное словесїе заещиуѣпельетпавѡтъ .  
**Е**ще ерѡ и предпѣмъ ѡнатѡ арсеїева бы  
 тїя прѣменемъ, шѡветїочныхъ естранѡ  
 приеланный премудрый Учитель прѣпеныи  
 махїмъ Трениъ, не триперетное, но двопер  
 етное словесїе, аплъиное преданїе, и пе  
 линотайнепшенное пропоштѣаеть бытїи .  
 и иная многая дрепная ешиуѣпельетпаша,  
 еїа тѡишъ показуютъ, шѡеомъ шѡемъ  
 шѡтѣтъ, допшъ заещиуѣпельетпавѡло .  
**Н**о и бышїи предмалѣмъ пеленепїи патри  
 арси, їеремїа црѣтраденїи, и вѡфанѡ  
 їерлїименїи, и прочїи Тречестїи архїерей,  
 двоперетнатѡ словесїа не порицашъ и неза  
 зирашъ и незапрещашъ, а триперетнатѡ  
 не пропоштѣашъ . Шѡудъ шѡтъ показуе  
 тся, шѡишъ шѡнатъ тѡтѣдѣ предлареїенїе шѡи  
 мъ бытїемъ шѡрѣцѣхъ, шѡишъ шѡиешпшен  
 ное аллиуїа, тѡишъ триперетное словесїе  
 начинашеся шѡвдїтїи . **С**ице и шѡблишѣе  
 мое прещенїе, и прочая нехраненїа аплъиш  
 хъ и ешѡрныхъ правиль, и ѡтечешныхъ У  
 етпашѡтъ, шѡнїхъ тѡтѣдѣ шѡпошѡдетпѡпаша  
 ея . чешѡтѡ рѡди шѡшѡетїочныхъ шѡ ѡнатѡ  
 прѣмене, сомнїнїе подашѣаетя намъ .

Григорїи

Ловес шѡшѡетїи шѡ

**ВТОРОЕ** : Найпачшее сомнѣніе, ѡ по-  
стоичныхъ патріарехъ, ѡпрѣмене нѣшна  
патріарха подаваѣтся намъ . **ІАН**ш  
восточни патріарехи, е нѣшномъ московскимъ :  
древнее стѣихъ аѣлъ и стѣихъ оцѣ преданіе,  
ѣре шпма перетомъ знаменоватися, ѣрезъ  
толикая множайшая свидѣтельства, поло-  
женная въ емъ шптъ : пореноша армені  
скимъ ѣретицествомъ, и иляптъ предаша .  
и пожелъша трѣми переты знаменоватися,  
а шптъ свидѣтельства, шемъ незаши  
дѣтельствоваша : **ІАН**ш и канш блгослоп-  
ти пятю переты новопредаша . **ІАН**ш просфи-  
ръ ирѣтловѣразнымъ печать е приедетавнымъ  
црптомъ хрптовымъ шлорѣша : ѣтпаерѣтголымъ  
ѣре, е дѣочастны црптомъ новопредаша . **ІАН**ш  
и ѣре второе дрѣзи патріарехи восточни на мѣшѣ  
быша, дрѣпле црптное слашслопѣ дѣошпшен  
ное аллилуѣа е приглашеніемъ елапа тебѣтѣ ѣре,  
иляптъ предаша : а проишпшенное е приглаше-  
ніемъ Ушперѣиша . И иш на дрѣпле црптное  
еодержаніе, стѣими и росеи еодержанное, и грѣ-  
чешими перпными патріархи не зазираемо,  
ещѣре и шидѣтльствами многими Ушпер-  
ѣаемо, ѣрѣтѣочайшыя иляпты, не разшотре-  
нош положѣша . ѣсѣго ради за шлорѣніе дрѣпле  
црппныхъ незазорныхъ Ушпашпш, и за  
преданіе новѣшпшпныхъ, и за положѣнныя про-  
тѣи дрѣпле прапослашпш црпши иляпты,  
не мало ѡ ихъ сомнѣніе подаваѣтся намъ .

Кемъ же и потѣ ради, швесточныхъ шмышле  
 нїе подавашеся намъ . Покѣ же урѣпни и сто  
 рини повѣдають , и шш востѣмъ Трагѣ іерлїмѣ ,  
 и црїии воевнїя хрѣтоца , и дѣнь великїя едѣв  
 ты , кагровѣ гдѣнь , повѣя лѣтѣа ехорѣдѣше егъ  
 нѣеѣ ѳгнь , па чѣе же дхъ стїи и сїе чмодѣтїе шш  
 па ; и шѣя тѣмъ прашослапныхъ наидїла шпо  
 гѣ ѳгня шепѣщахѣся . кагровѣ бѣеѣ велико  
 чмодѣтїе шш , велїе шхрѣіанетїи штрѣт , пада  
 шаше изѣтѣенїе , и шѣтѣмъ прѣтїшнымъ ѳдн  
 плѣнїе : ииѣе же адрѣпнѣтї ииизѣтї ешраннїцѣт ,  
 бѣшшїи тѣмъ шѣпрѣмѣ блѣгѣштрныхъ ииѣзѣи  
 рѣшшїхъ , и гумеиѣ даниїаѣт , повѣтѣтѣцѣютѣ  
 шѣемъ . Шашѣе же шѣпрѣмѣ црїа ісѣанна па  
 еилїепнїа , посланнїи шнѣгѣ Трагѣ по іерлїмѣ ,  
 шрѣшѣнѣ кагровѣ иишѣпѣ , да шѣе грѣшѣт , и ешѣе  
 хорѣдѣнїи повѣтѣтѣцѣютѣ . иѣе же ешѣшпѣтѣ шѣа :  
 иишѣ кагровѣ шѣднїмъ , востѣшю великїю ед  
 бѣшѣтѣ , шнѣнатѣ ѳгня , швесточнѣтѣ прашосла  
 пїя наидїла повѣтѣтѣшѣа : прѣчѣхъ же , ла  
 тїишѣе и ииѣтѣ штрѣт , шнѣнатѣ ѳгня шѣтѣдѣ  
 не повѣтѣтѣшѣа , но послѣтѣ швесточныхъ наидї  
 лѣ , шѣтѣхъ ииѣтѣ штрѣт елѣшрїтѣелк ѳгнь прїи  
 махъ . Шѣмъ же велико сїе прашослапнѣя шѣ  
 ры , знаменїе подавашеся шѣтѣдѣ . Ииѣе же  
 шѣпрѣмѣнѣ нїшшнѣпыхъ , шѣтѣтѣ бѣеѣя великїю  
 шѣдѣтїе шшїя неелѣшшїтѣя , и ешѣе шѣшшїи тѣмъ  
 нешѣтѣтѣшѣа егѣтѣ . Иѣо и арѣеиїи едѣанѣпѣт ,  
 бѣшшїи шрїпатрїарѣетѣ паїеїи повѣтѣтѣцѣютѣ ,  
 иишѣ шѣтѣдѣ нешѣтѣтѣшѣа ешїтїя ѳгня нѣнатѣ ,

Коссакутѣишѣт

Нашѣе шѣ

и по сему описанію егда являеться . Чесю рауи намъ  
о мышленіе подрабаеться о восточныхъ : ииш не  
бли рауи поположенія и нехраненія описанныхъ  
установъ , и положеиныхъ илѣтъ на древлецерь  
поное соудржаніе , тпаконатъ пелинатъ чюго  
дѣиствія , кынгъ тпамъ неводрабаеться .

Тпаконія сомнѣнія о восточныхъ намъ подраба  
еться , ефе нехраненіе описанныхъ установъ ,  
ефе прѣстѣпленіе ещенныхъ прапиль , ефе  
древлѣописанныхъ соудржаній оложженіе , ефе  
попопюныхъ положженіе , ефе надревлѣцерь  
пная соудржанія илѣтположженіе .

Двѣли восточнїи ; или не пѣи птпаконныхъ о  
сртпакуются , ея намъ за великииъ разетоя  
нїемъ , и за оводржанїемъ ихъ о агарангъ , и  
за незнанїемъ ихъ изына , птѣрати изптѣткш  
не оубно ееть .

Сїя ефе мы на попросъ тпой пїшдще о восто  
чныхъ , не наптѣтпакати на ихъ про иволяю  
ще , но сомнѣнїе евоѣ ефе о ихъ и мѣеться  
непоптѣраемъ : Неоддїтпн оудраемъ пеле  
нїя патрїархи , но ефе о ихъ о мышленіе  
подрабаеться , изптѣщаемъ : Необличенїе  
на восточныя ислатающе , но дрѣпныхъ етїиль  
пастырей , прпослапнатъ соудржанія и пре  
данія оетпати боящея , изптѣщаптп  
ея пондрраемъ : и не словою на восточ  
ныя дышдще , но рѣлоетїю о ихъ ено  
рвехъ побѣрраемъ , плачнще о восточ  
ныхъ пѣненїи , еламяемъ : слезнш

молиши Гдѣ бгѣ-роуѣни Есмѣ, да изъбавитъ  
я Гдѣ шрѣий агарянскія, и да дадеѣтъ ѣмъ пѣлы  
ри бѣлоубныя, дрешле црѣиопная епѣыхъ преудѣнія  
соблаговѣющія : и на паѣрхитѣхъ Еѣльскихъ,  
аѣльскихъ, и епѣоотпеческихъ пасеущія : по  
речесномъ по прѣоцѣ иеѣи : И пѣамъ князя  
тѣоя и мирѣ, и едѣя тѣоя и прѣоуд . и не уемы  
шитѣя посеѣмъ непраѣудѣ и землѣ тѣоѣи, ни со  
ирдшеснѣе ни прѣоудѣ и прѣоудѣлѣхъ тѣоѣихъ : и еѣиѣ,  
Глаша <sup>ѣ</sup> .

## ВОПРОСЪ, ЧА :

**И** аще прѣоудѣ ниона патрѣарха восточная  
црѣиопъ измѣнникѣ о православіѣ шок лѣтѣ  
и были ли о семъ зазрѣны шнѣихъ патрѣархѣ  
по и сего собора и еѣтели Гдѣтѣ писано шесемъ,

## ОТВѢТЪ, ЧА :

**Е** гдѣ и лѣтѣ 343, еѣтѣ намоеиѣтѣ іереміѣ  
патрѣархѣ црѣградскій, потѣдѣ еѣино еросеія  
нами православіѣ почитѣше и прославлѣше .  
Егдѣрѣ и лѣтѣ 381, еѣтѣ теѣфанѣ патрѣархѣ  
іерѣлименій, рѣноположѣиый филарѣтѣ патрѣ  
арха намоеиѣтѣ, тѣоѣи тѣинорѣ еѣино еросеія  
еними архѣерѣи православіѣ соудѣрѣше и  
ублѣрѣше . Потѣдѣ патрѣархомъ росеіеній,  
небѣше шѣо Увоетѣоныхъ зазирѣти, Егдѣ  
согласно шей еѣино блѣгочесѣтѣе лѣвызѣхѣ и  
прославлѣхѣ . Егдѣрѣ при шенѣтѣ па  
трѣарѣтѣ моеношѣтѣемъ, посланныѣ потрѣцѣю,

ареевнй едханоуъ, ерѣ чпо уиуѣт пострѣтъхъ  
непопреданію стѣя соборныя апленія цркви  
угѣющеея : мнш ѡбличаемо ерѣненіе : мнш  
приперетное словеніе : ѡпомъ зазрѣніе при  
ноенлѣ баше поесточнымъ, и разглагольство  
паше ѡеетъ еними : ѡчесомъ и низѣт хоужѣ  
нѣя етѡ ареевнѣша пострѣцію, писано естѣ .  
**Е**сугѣ ареевнй поззратіея и моенитъ, то  
гаа пенортъ гѣнѣфа патрїархъ преставиенъ,  
и ѡпомъ онъ соборнѣ поесточныхъ зазирати  
и ѡбличати не поспѣлъ баше . **А** поелѣ  
етѡ нншнмъ патрїархъ, самъ новоподны  
мъ уетпашмъ фелателенъ баше : и е по  
есточными нѣннми архїерей, ѡновоподны  
хъ уетпашхъ порачительствова . ѡчесомъ  
вазираема бяхъ, ѡмногилъ ещеннатѡ и ино  
ченнатѡ чїна : мнш ѡпапла епїенопа нло  
меннатѡ, мнш ѡволопецнхъ оцѣ, мнш  
ѡинѣхъ множайшихъ, ещеннатѡ и иноченнатѡ  
чїна етолмвнпыхъ оцѣ . ѡнѣ е и ппашилъ  
новопечатныхъ, сирїѡали фезлѣт и ушѣптѣ,  
аще и евинѣтѣмъ развдомъ, ѡбаче напоминаеяше .

## **В О П Р О С Ъ , Ч Ъ :**

**А** щелирѣ попрашеніи ииктѣ кнїона  
патрїарха паде поесточная црковь такоѣ  
пшои лѣтпа и что ихъ паженія и ѡного нави  
ноша ерѣ протнвныя цркви пострїянїи,  
и мнофеественная дрешняя писанїя стѣхъ  
оцѣ ѡставити ;



## ѢВѢТЪ, ЧВ:

**А**ще и малѣ по прѣрѣче нѣшна, Увѣсточны  
хъ новопрѣята чѣто и црѣковь бѣт: но при нѣшны  
и цулит и спѣхъ новостехъ уирѣкшаея. Прѣ  
пѣрѣ новостей едѣаетея о по шдрѣхъ прѣи  
масти, о порѣ и шповоцнымышленнато еамои  
нѣпельнато мдрѣпанѣя и спочаютея. Елико  
рѣ намѣ шповоцныхъ новостехъ, сомнѣнѣе  
поуѣаетея, еѣя навопрѣеъ тпѣой и шпѣтѣ  
Ч мѣ напекѣомѣ. пѣрѣати рѣ намѣ шпо  
спѣочныхъ затполнѣимѣ уальноразѣтоянѣе,  
и занезнанѣемѣ ихъ пѣзыка, шпѣуѣ о нѣ но  
пѣя обѣчакъ повспрѣяша, совершѣннѣхъ невозмо  
рѣно бѣтея. Обѣче елышѣтея, мѣш о нѣ  
и тпѣанѣомѣ превѣшѣюще и тарѣанѣомѣ ш  
блѣданѣи, и нѣрѣныхъ печѣатѣи нагрѣченѣомѣ  
пѣзыцѣ нѣимѣютея: но латѣни и мѣ печѣатѣ  
ютея и нѣти нагрѣченѣомѣ пѣзыцѣ. И по нѣ  
рѣ латѣни и мѣютея уебѣ шблѣѣемѣе пре  
щѣнѣе, тпѣанѣ о нѣ и пѣтѣхъ и нѣтѣхъ, хрѣта  
шблѣѣема ш прѣтѣчи печѣатѣютея, мѣо рѣ  
и нѣнѣтѣ еорѣопѣици, печѣатѣнѣи и пѣнѣѣци,  
прошѣнѣемѣ гѣйна гѣанѣва, согпѣанѣемѣ  
Григорѣа малаха, пѣтѣо, и фѣуи. по о нѣи,  
и нѣнѣтѣ и елопѣтѣ порѣрѣѣтѣеннѣемѣ нагрѣ  
нѣе хрѣтопо, пѣлицѣхъ напечѣатѣано, прѣтѣча  
хрѣта шблѣѣетѣе .

**А** и грѣдѣхъ по еназанѣю арѣенѣа едѣанѣопа,  
шблѣѣемѣе прѣщѣнѣе, и бытѣноетѣ етѣо у  
рѣе тпѣрѣа еорѣпѣшѣея .

Папи латїни Употребляютьъ усебѣ двочастї  
ный крѣтъ , и раепятїе наемъ по ѡбсражаютьъ :  
ѡно же ѡно же и низъ сопродищи печатантї  
ѡ венецыи , на печатантъ , раепятъ хрѣтово  
на двочастнїемъ крѣтъ , ѡбвѣщентъ стлѡ ,  
и по ѡбѣ нозѣ единъ гвоздь повзентъ .

А гречеетїи патриарехъ є нїшномъ , привзїша  
двочастный крѣтъ на проефиряхъ печатантї :  
ѡ оно печатнїе же пращїцѣ , и тово Учитель  
льство ѡ разговортъ , хрѣтово раепятїе па  
но же на двочастномъ крѣтъ исповѣзїе бытїи .  
Папи по ѡно же и низъ сопродищи , печатантї  
латїими ѡ венецыи : ѡ слово дамакиина ѡпо  
дїакона епѣдкїта , на печатанно трѣми пѣ  
ретьи крестїицеа .

Шуудъ Грєни поуцєрѣаютьїа ѡтриперєтнѡ  
мъ словєнїи , прогнїанѡ дрєвнїмъ поєтѡ  
чнымъ Учителемъ , Феодорїтѣ , нїшфорѣ па  
патїѡтѣ , и петрѣ дамаскїнѣ , и премудромъ  
махімѣ грєнѣ .

Папи поєказанїю прѣвнатѡ махіма Грєна ,  
прѡєтѣшенное алїлуїа , є пригласенїемъ  
єлаша пєвѣтѣ же , рїменатѡ папы чиносѡзе  
рѣанїе єсть .

Ѡ Грєни ѡ бытїе арєєнїа єдїнопа , тоѡ  
прѡєтѣшенное алїлуїа , по многїмъ цѣр  
квямъ пѣша : послѣ же патриарехъ по  
єтїочнїк , и є нїяпѣами Успєрѣиша , тоѡ  
прѡєтѣшенное є пригласенїемъ соєрѣапти :  
ѡ рєплє црїѡпноє єлашєлѡвїє єдѣубатѡ

аллилуйя, і запрещеніємъ шпергоша .  
 Пѣмъ же трени, негли шнаскія агаряненатъ,  
 шне имѣніа дрешихъ книгъ, негли шпечата  
 ныхъ лапінми книгъ, или шнаковыхъ само  
 мннпелныхъ Учипелей, нобыа обываи  
 поспрїаша : и шейли или не шей поспочнїи,  
 пиковая имѣютъ : сего претъ намъ ва  
 полинимъ разетоянїемъ, и за шблажанїемъ  
 пдрецнимъ, и занебытїемъ птѣхъ стра  
 нахъ, и з штепнш птѣтти невозможнъ ееть .

## ВОПРОСЪ, ЧГ :

Незаеуноли имѣяете быти посто  
 чнїи црїи спелко роенїемъ по штепленїи .

## ОТВѢТЪ, ЧГ :

Нѣ же поспочнїи патрїарей, єнішномъ  
 патрїархомъ москвопемимъ, и єдрѣтїи по  
 слѣ архїерей росїеншми, уреллєцрїопноа  
 соуершанїа измѣнїша : и шлѣтїами пѣрѣ  
 чайшшми, шблорїша . чрезъ сїа подѣшнї  
 мъ шмысленїемъ, пндятея быти, пїк архї  
 ерей ирѣ паярѣує єуиномъурстпдѣтп . а шей  
 ли или не шей пнопопреданїихъ пѣхъ, рапнш  
 уєєрдепдѣтп, или поинѣхъ преданїихъ  
 по пемъгли соглашаютя, или не по пемъ :  
 шейхъ намъ и з штепнш птѣтти неудо  
 бно ееть .

О баше Овданиш

Смт

## ВОПРОСЪ, ЧД:

Аще по шествіиіи постоичная и велико ро  
ейная црковь бнота бстдпкнн [и]ноторья  
цркви чинъ и обычай поспрїали .

## ОТВѢТЪ, ЧД:

Гдѣ же шметнѣта шуреплецрковннату соуер  
рванїа, унїксна и прочїа архїерешнѣ ,  
ѣже да тѣа перептота претїпнїа : ѣже  
с протсфїръ шрѣтлшбразннѣ печатнѣ с прїево  
стїанннмъ шрѣтлш хрѣтлшнмъ : ѣже  
сдтубое аллїуїа : ѣже прочїа чннсоуер  
рванїа црковннѣ : шчесомъ шѣ шпѣтнѣ  
нѣ , и прочїа шннхомъ . Пѣтнѣ же мн  
шпасаѣмѣя шлшжнїтнѣ тѣа древлецрковнннѣ  
чннсоуеррванїа, да не шлвчѣннѣ будѣмъ , со  
уррѣашнїа и прѣушнїа тѣа , стнѣя шобѣ  
рннѣ апѣлнїа цркве : потѣ рацн и ншн  
нѣ шнннхнѣна шлоржѣнннхѣ шпасаѣмѣя  
прннїатнѣ : потѣ рацн и шлїтнѣ шлор  
жѣнннхѣ шнннхѣ , науреплецрковнннѣ соуе  
ррванїа прїятнѣ неможемъ : да не шпа  
земъ шстннхѣ брѣннхѣ , и же тѣа стѣ  
црковнннѣ соуеррванїа соуеррѣахѣ , и шѣ  
тѣхѣ стѣсоуеррванннхѣ епсепнїе шлвчнша :  
їако же шншѣтнѣ шелененїнѣ , мелетнїнѣ па  
пїрїархѣ алѣуандрїеннїнѣ , ш посланнїнѣ шобѣ  
лордѣшѣтнѣ : **С**тѣа стѣанемъ шї стѣра  
шннмъ прѣтлш прѣушнїа , ншнхѣ шлор  
нннхѣ шпакѣ шцн ; шптѣчнншннѣ шлор

и бѣгдахнопеная еспыла оуць преуанія шпер-  
твскихъ, или насть прапоселаныхъ, и сѣ-  
ничпо сѣ нишчѣмъ измѣньшихъ. не о-  
нѣхъ мнѣ; но насть. книга иврѣлопа,  
посланіе мелептепо, п.

Потѣ ради мы, епѣ оупеченныхъ преуаніи  
шпертати не уерзѣемъ, да епѣ оупече  
снатѣ лина не шпауемъ.

И еѣ мы шпасеніе имѣемъ, шоблюеіе  
сповѣтѣ епасенія, а не повешѣуеміе и не  
п порицаніе шепѣплѣніемъ пашетѣ но по  
учителъетѣа.

Аще что шещенныхъ писаній глатолемъ,  
аще дреплецрѣношныя уетѣаы поспѣми  
наемъ, аще шновопреуаныхъ уетѣашихъ,  
пчешомъ сомнѣпаемея изпѣщепѣемъ,  
аще нащпрѣсы тѣоѣ что зашвиуѣтѣель  
еспѣдемъ: попѣтѣхъ снѣхъ спѣе епасеніе  
сѣблудѣя разѣдѣуемъ.

Потлаевъ папла агѣла глатолѣщемъ:  
аще бо бѣхомъ сѣбѣ разѣдѣали, не бѣи за рн.  
хомъ уѣш шѣдѣуеміи бѣли: шрѣнѣомъ,  
а. глапа аі.

Кашерѣе учителъетѣо едѣити не уерзѣе-  
мъ: Пооматѣ сѣеѣа и зѣраннатѣ на  
ученію, на назѣуемъ снѣе: тѣи ипѣо за рѣи.  
сѣи едѣаи шѣдѣуемъ раѣу. спѣемѣ гѣди  
еспѣитѣ, или паѣаетѣ: ирѣмлянѣ  
мъ, глапа, аі.

Инаписаннѣ

Кашерѣе

## ВОПРОСЪ ЧЕ :

**И** ли памъ мнитя западномъ римско  
мъ поствелъ приетвпили . и восточныхъ пен  
патрїархи и пелиноросїенная црїюшь и напей  
ееленнги **Т**т содержигте чинъ восточныхъ  
црїиши пей вадудно римлянъ проилкаюттъ и  
опергаю **Т**е еримляны несеудиненїе ко раззугъ  
ленїе , екаржигте попорые црїиши нигъ пг  
гренахъ иарден чинъ содержигте .

## ОТВѢТЪ ЧЕ :

**И** же дрелде црїюпнїи чини и Устади , п ро  
сеїеннги и восточнги црїиши содержигтея :  
шпгтхъ сомнїнїа не имгемъ , но и сами шеемъ  
Уеерудепавдемъ . **И** же нїи кодопнеерннїи  
шбргтпюгтея , п кихъ же нннгъ восточная  
и росїенная црїюшь превапаеттъ : шенхъ  
имгемъ еомнїнїе , и шенхъ по шпгтпгхъ  
нмъ , и ошмъ , и прочихъ , шбргтпюгтъ .  
тпгтмъ же пнїа же пошторатп , **В**зугъ , не  
гол же неспавдемъ .

## ВОПРОСЪ ЧС :

**И** ли мните между восточномъ и пелиноросїенномъ црїюпнїю выгтп нгтконмъ несогла  
еїамъ екаржигте чгпо несоглаенїе между  
їми пгвуднннїи прашелашной и хъ пгргт .

## ОТВѢТЪ ЧС :

**И** же еоглаеїа или несоглаеїа , пнїа сугтп

мѣсту восточномъ и великороссійскою црквию, пѣ-  
зати намъ пѣя извѣстна, невозможно есть  
а еже шикль несогласіихъ имѣемъ извѣстіе,  
ея вѣтъ поазуемъ .

**ПЕРВОЕ :** Покѣ древни епик восточни  
Учители, епий владодетъ, Терманъ патріархъ  
цря трава, Тригорій амирійскій, Исаннъ зама  
еипней, и иніи епик : распята хрѣта подвѣзавтъ  
напрѣхъ дрѣвахъ, на пѣвтъ и ездѣтъ и пѣваріетъ.  
идущицъ перлу глады хрѣтопы привіенъ, на еѣ  
бѣтѣ пѣтла пилатомъ на писана .

И иншнъ патріархъ московскій пославъ привезѣ  
шпалестинны крѣтъ хрѣтопъ, [по изволѣнію пѣяш  
восточныхъ патріарховъ] сотворенъ шчестна  
твдрѣша пѣпарна, мѣромъ по всемъ поубежъ  
самомъ рѣшотворящемъ крѣту, на еѣ хрѣтопъ  
распяея : егѣ привезъ востачи и мѣпрѣ  
крѣтѣмъ ; Которыи етъ крѣтъ триевѣдѣ  
шныи, е поднорѣемъ и дщичею .

Псло пѣта  
штрѣѣта  
вропа мона  
спѣра ли ѣ .

А нѣтъ в росейскій цркви, на печатана нова  
инга пращца, и еѣ во шчѣтѣ, рѣи, По  
пѣдаетъ хрѣта распята на шчѣстномъ,  
или на шдрѣшномъ крѣтѣ . и во инѣхъ напо  
печатныхъ ингахъ, пѣщѣхъ распятія хрѣто  
па на шду дрѣвахъ, безподнорѣія идщичи  
повбражѣна еуть : пономъ развмъ итѣ вѣ  
пшь на еѣ етъ епѣланнныи на шми, непопѣ  
зываетъ хрѣта распята на шду дрѣвахъ, и подно  
рѣе идщичъ шрицалъ : и штомъ прѣнѣе чинилъ.  
Еѣ етъ несогласно и противно восточнѣи цркви .

Въ статѣ

Въ статѣ

но согласуетъ ея примлятихъ изъображенны  
мъ раепятіемъ .

### ВТОРОЕ :

Верттаемъ Упопчюныхъ еросейеними, раз  
Глаено мдропаніе шпреедщесталеніи Еухаріети.  
Ибо поепчюнии птррвотъ и непотвухомтъ, преед  
щесталеніея призываніемъ епатау дха, мо  
литвами ещеничесими, Егуа гаютъся надре  
ложенными, оная словеса : Сопворі Убш  
хлбъ еей чтное тгло хртга тпвету : и ере  
п чаши еей, чтпую провъ хртга тпвету .

Сл. ли рин.

Катихіен  
ніево псеп  
спон .  
ФЕВА, ЛН  
М на ш .  
Сло пегане  
ш сарговоіи  
но адривн  
сполни .  
Уста, длат  
зсв. гла іор .  
Обездь .  
в е ера .  
миръ збо

А проейанехъ пошбтпленіи еревлі и интхъ пнеаніи  
книгъ мопо изданнхъ : андигтея непотвуханіе  
прелагиткя онми словесей : Егуа Глетъ ещени  
иъ, хртгопа словеса еія : Пріимитте, и мдигте, ея  
Есть тгло мое, и прочая . Чесв ради подрема .  
Онххъ словесъ поклоненіе, извантъ Успашея  
быти . поепчюнии ере тпавное мдропаніе, ере  
ею латпненом порицаютъ, и мудреставдущи та  
копая зауніапшав имтняютъ . шчесо пиннкта  
новойложенны, шщитте птры Іваніма и а  
дріана патрїархавъ : и поаност самобратны  
Учителии Гречесихъ лхудіеши изветпдуется .  
**ТРЕТІЕ :** Гдш Грешк по разглатольтав  
ареніеид, содеррхатъ шблнваемое прещеніе :  
Белишоросейане ере, проміт еплордещепт шепеніа  
мипрополіи, и прщеніи потррхавотъ а нешли  
павотъ . шблнваемое ере прщеніе, рименатш  
поетела Обываемъ и пращитъ, по шптвпт  
дт, порицаютъ .

Прочая разньетпа чкнопная шстпвляемъ,



ꙗже ареевнй еханоупъ пепое ѿписаннй ѿбѣшла етпъ :  
 Ере Греци ѿпопы поетавляю, и прѣеруе брачнату  
 соетпаннй, а по поетавленнй брачнтнся погдшаю :  
 Ере по время пѣннй ѿ црннн етвдъ, и ѿ чалмахъ  
 и шапнахъ етпоя : Ере и четпертпонтъ пѣтпнн  
 или поетпѣ, на великомъ канонѣ поимоншъ не по  
 лагаю : Ере монахи безъ поетпркреннй прѣбыва  
 ю, и и пѣщенетпшо тѣнш ѿпоздтнся : Ере етпн  
 полѣеледешпъ непою : и ентпеннй не тлѣю : Ере  
 на пѣшечернн канона бѣцъ непою . И ннѣя позо  
 бная неоглаея, ꙗже ареевнй ѿписѣ, ꙗже Грецы  
 етѣраша, россияне ере не имтѣютп . ѿннхъ ере  
 пѣтѣхъ нѣетъ наше гдѣло ѿпнншыпн, Убогн  
 и малоннн рннхъ людеи : но понере и нзлн  
 шнш понудилъ насъ погросо ентъ, ѿ прѣцѣ  
 тп ея и зптетпнхонтъ : прочая и еамъ ѿпаенш  
 и спытѣя, мѣрешн познатп, Елнн Греци  
 и мѣтѣютп соглаено, и Елнн неоглаено .

## ВОПРОСЪ ЧЗ :

**А**ще помнтнню пшемъ восточная ишли  
 иороеейеннѣ црнпш ннтъ неедътъ впрншеславн и  
 авосточнтн и авелннороеейеннѣ црннн Етѣ ѿвртѣ  
 етѣя прѣмногѣя мнѣрештѣ етпн дрѣннн гречеснн  
 ирвешн Книгъ поннмѣре прѣрннѣ етпнѣ ѿцы нашн  
 знаменонѣсцы сѣвѣннн и бѣгѣ дгоу ннн и пчюуеетѣхъ  
 проповзеяли Истѣнопы и нннгъ ннтшннѣ нопонспрѣ  
 пннѣя и ннтн и печѣтпннн сего радн неходунн ент  
 мн и пощеемъ соглаены иеѣ немопое и неерешн нодрѣа  
 неѣ етпнхъ ѿцѣ прѣданнѣ ѿ ѿпаетъ на црнпш етпнѣ

Грѣтъ ма

пнн Торѣцнѣ

пройдоху на праеная хдла и беззаконное, неправерное  
злочудное пореченіе и отапопой на праеной хдлат сохеліи  
о пасество напой дастьте уадиште .

## ОТВѢТЪ, ЧЗ :

Еще что и на поод сомнѣніе имѣемъ, ѿ нопопо  
уныхъ прѣдвѣнїяхъ, нѣтъшнїя поетпочныя и прелиоро  
сеіенїя црїше : ѿсемъ, пръ ѿаѣтѣ емъ СІ, и нѣмъ,  
и прочи на попросы тшоя іаѣико . Пѣтѣхъ же ѿ  
пѣтѣтѣ, иаъ ѿаѣтѣтѣ ѿѿ, заеднугѣтѣельстшова  
хо, іаѣо нопопреуаннїи чїни, и многая а нопогешаѣтнїи  
и нїга, не согласнѣ еурѣаннїи харашѣйнїи и нїгами,  
на печашана еуты . А еже мы согласуае урѣдлецрїо  
пное стѣ блгочестїе, еже сохрानае стѣо отечесная  
прапослапная соудержанїя, и еже не прїемле нопо  
пшорныхъ чїноположенїи : По глахъ сведѣа изѣбра  
кнатѣ, Глѣщатѣ : Стоїте, и уержїте прѣва  
нїя, имъ еже научїтѣся . солднѣашмъ, п, Глашѣ .  
п . И пашнї : и наученїя стшаннѣ и разлїчнѣ не  
прилатаїтѣся : Е прѣ ѿ, Глашѣ, ГІ . и по прочнїмъ  
стѣо отечеснїмъ Гласовшмъ, поелѣтѣающїмъ  
ношнѣ ѿпаеатїся . Пѣмъ же еїе наше ѿ  
паенѣе храненїе , урѣдлецрїопнѣхъ  
Устѣашпѣтѣ, нѣетѣ хдла на стѣо цѣ  
рьновѣ : но паче всепокорное урѣ  
дле прапослапнїи цѣрїци поелѣтѣ  
уошанїе : и всего пѣтѣнѣе, стѣхъ  
отѣецъ Устѣашпѣтѣ храненїе .

Зѣа сос .

Зѣа шад .

## ВОПРОСЪ ЧИ:

**И** еще мнѣнїемъ нашимъ размыслите  
и на всемъ свѣтѣ небыти приносавїю  
и всемъ евангелїе по апостолымъ писанїямъ  
гадаете что на всемъ свѣтѣ нѣсть про  
посланиа

## ОТВѢТЪ ЧИ:

**Б**лнш на всемъ свѣтѣ есть языки  
хрїстїу пѣвующихъ и евангелїе прїемлющихъ:  
[иже изымственными и другъ друга несогласїи  
любопращесе дышхтѣ]. Полинш есть и  
различительныхъ раздѣленїи и пѣрѣ: и цоль  
многш раздѣленїи и пѣрѣ на земли и толь  
многш и похваленїи: Понеже шифдо шнихъ  
свою пѣрѣ и паче прочихъ славаще шверствую  
тся. И да шстапльше дрежня на стоа  
щоя предлофимъ: Буть римляне иже свою  
пѣрѣ паче всѣхъ пѣрѣ на земли выхваляюще  
превозношаютъ: Буть греци и росїяне иже  
свою пѣрѣ паче римлянъ блгочестнѣнїихъ имѣ  
няюще гаснш прослапляютъ: Буть иноземци  
поторїи свое догматѣспованїе на дѣся пѣрѣ  
гаснш на земли похваляютъ: и прочїи безчїи  
сленїи иже своегш закона согласїе и паче  
прочихъ илучше всѣхъ мнѣще и содерфатѣ  
ихъ палатъ. Оиже свою пѣрѣ хуфдшю фан  
дятъ и тїи и нѣю лучшю пщптся и спїати:  
не ищущїи же и свою мнѣтѣ лучшш прочихъ

Общественъ

Скаросса

быти . . . Ноимъ послѣдній , шъ оцѣ  
дѣдшъ и прѣдѣдшъ древлецрпопное позна  
ше блгочестіе : поторое лучши прочихъ и  
спснтелнѣйше душами нашьми шѣремъ  
быти . Понѣже древлецрпопнѣмъ блгоче  
стїи , мнѣзи хртіане спасошася , мнѣзи  
стїи провозсіаша , мнѣзи пелици бѣи уго  
дници знаменосци быша : иже посмерти  
неплѣнїемъ шѣлестъ , и блгпїю людестъ шѣга  
шдирїшася . Понѣже древлецрпопное блгоче  
стїе , стпїшїа шселенїа патрїарха , иуръ  
їеремїа константинпольскїи , ииуръ веофа  
їерїимскїи , вышїи проповѣданїемъ похва  
лїстїа : гаш блгочестїемъ шѣхъ препосходя  
щее , и вса блгочестїиа просїенїе црпїе со  
брашася : шчесомъ шпредслошїи инїи шемїа  
напечатася : Которое блгочестїе имы послѣ  
днѣйшїи , готовое содерѣимъ , ишготовымъ  
инїимъ старопечатнымъ , моленїа наша  
гдѣи бгѣ приносимъ . Ащеже древлецрпо  
пнѣмъ блгочестїи , шолїи шспасемїи быша ,  
шолїи стїи , ишолїи шудотворци провоз  
сіаша : Ещѣже ишселенїа патрїарха , оное  
гаш надѣя препосходящее похвалїстїа : Убо  
древлецрпопное блгочестїе , шспснїю намъ ,  
шѣхъ прочихъ шѣргъ надѣрѣднѣйше єсть  
ишшѣстнѣйше : гаш шспснїе ишшснїе  
пребшїающїа шнѣмъ . Обаче шшснїе и  
гшголатїи ишомшшлїтїи , гаш мы єднїи  
єсмы . Аще бо ишгошднїи прршїи илїа ,

проглаголю въ речехъ твоихъ , и слыша : яко семь тысячъ мужей суть убо  
 сѹдующихъ бже , и хъ же онъ не побѣдетъ .  
 и чешомъ понизитъ претѣихъ црѣтъ , поглаголю  
 ти , поповѣстуется . Колѣшъ мѣ грѣшнѣи до  
 дѣнствоемъ такоуыхъ шпачитися , токъшъ  
 себѣ принимати , шпонихъ грѣсѣхъ плакати ,  
 свое спасеніе смотрѣти : да будетъ погласное  
 стѣмъ оцемъ , и прѣятно гдѣи бже , поречен  
 номъ : во мнѣ себѣ , не забуди гдѣ бже своего ,  
 снабдити заповѣди егѡ : П законъ , Глава и .

## ВОПРОСЪ, ЧО :

Христосъ спаситель нашъ обѣщався снами  
 пребывати подѣломъ хлѣба и вина до втораго  
 своего пришествія и цркви не побѣляхъ шнхъ  
 и пызыхъ исе есть слово хрѣта бже нашего и днннали ;

## ОТВѢТЪ, ЧО :

Во еждо обѣщаніе хрѣта бже , истинно есть и  
 не ложно , яко самъ пречтѣыми усты своимъ  
 рече : Нбо и земля мнѣ идетъ : слово е же мой  
 не мнѣ идутъ : Ма гдѣ иса . П тако же исе  
 обѣщаніе есть , е же снами рече пребывати  
 до скончанія свѣса : е же шбрътаемъ , уматвѣа  
 евангѣста , пзачалъ рси мѣ писаное : исе азъ  
 свамъ есмъ повся днѣ , до скончанія свѣса . е же то  
 ликуа стѣи деофилакитѣ глетъ : не токъшъ же  
 убѡ аплѡмъ обѣщався снами быти , но исе  
 шбръгошымъ понъ , и заповѣди егѡ хрѣ

за.ра.

Данил

Владимир

нящимъ : Благопѣтннсть печатный , листъ  
 глаз , на ш братѣ . Ш сего томопанія познапа  
 ется ш вѣщаніе хѣтowo , нешо шпредѣленіи мѣ,  
 нево шписаннн Храминъ быти : но похраненіи  
 блгочестія , шсоблюденіи запошвдеи бѣтнхъ,  
 идѣше сохраниятися будѣшъ , аще поградѣхъ,  
 аще пселихъ , аще шпвстынн , аще шцрксвахъ,  
 аще шквблїяхъ : шпростш напсїсомъ мѣстѣ,  
 идѣше швѣа блгочестнпая сохраниятися , идѣше  
 запошвдн бѣтїа совершїютсѣ , пѣамш стѣмн  
 хрѣость ѣсть напсїсо прѣмѣ , шнш самъ ре  
 че : Идѣше бо ѣста дѣа , нлн прїе , соврнн  
 пошмѣ моѣ , тш ѣсмъ посредѣ нхъ . Ма , гла нн .  
 Исіа словеса хрѣа бга нашегш сшпъ шспннна ,  
 швѣна , шпсїангш прїятїа достопннѣ . А ѣше  
 шпопросѣ шшоѣмъ напсїсалъ ѣш , шнш хрѣость  
 швѣщасѣ снамн прѣбшпѣати , подшндомъ хлѣ  
 ба шнннѣ , до шпогшгш спогш пршшестїїа ,  
 шцркаи не шквблїяхъ . Сегш швѣщанїа  
 хѣтowa по ѣвалїи не шндѣхомъ , шшпсѣхъ че  
 тырехъ ѣвалїстшпѣ напсїсана не швѣтшпшомъ :  
 Но пошшш сїа словеса , шхрѣа речѣная напн  
 ннш пѣчерн шчншшмъ по ѣвалїи швѣтшпшотсѣ ,  
 шїе шворншпѣ шмоѣ шпоспомнннїе : А доколѣ , ш  
 глѣ шворншпн , сегш по ѣвалїи не шпоспомннѣтсѣ .  
 А по неше по ѣвалїи сегш не шпоспомннѣтсѣ : Убо  
 шндѣтсѣ намъ , шнш чезѣ хрѣтowa словеса швѣ  
 щанїе шпопрошенїи шшоѣмъ напсїсано , чезѣ  
 рѣдн шсомнншпѣлно ѣсть . Обѣче мы швѣрѣемъ  
 стшомъ аплѣ пѣвлѣ , швѣрѣемъ стшымъ шчнштелѣ

крѣпкимъ , поздравляющимъ жертовѣ тай  
нѣи . спринимитися ѿпомянѣніе гдѣ до сѣ до сѣ  
нчѣнїа пѣнїа : таиш будеть до спомчѣнїа , ѿ  
дѣтѣ будеть примоситися , посотлаеїю стѣ  
ѿплѣ , истѣихъ ѿцѣ , и агея дреше православы  
я црѣше .

## ВОПРОСЪ, Р:

**И**аще словеса хрѣтѣвы истинна ѿмело жѣ по  
ѿже поегш хрѣтѣох словеса и вѣрѣ тамъ пона  
зуйте намъ постѣихъ црѣвахъ ѿне ѿступни  
ческихъ пашихъ шѣлахъ и ѿзвахъ . и гдѣ по  
на жетѣ и грѣческои ли црѣи и ли прѣискои  
и ли поинѣхъ стрѣнахъ и дѣтѣ шѣрѣтѣетѣ  
православноя хрѣтѣанскоя пѣри дѣтѣстѣема  
сѣенѣспомѣ .

## СВѢТЪ, Р:

**С**ловеса хрѣтѣ бѣа нашегш , истинна сѣтъ  
и мело жѣ , и мнѣ сѣтѣрѣющими пѣ него ,  
и соблюдающими заповѣди егш , шѣтѣща  
до спомчѣнїа быти , таиш и прѣдѣнаписанѣ  
шѣтѣтѣ шѣтѣнїа . Вѣрѣ же стѣи  
црѣкопнїи учѣли , снѣ шѣтѣтѣтѣ :  
стѣи пасклїи пелнїсїи . Вѣрѣ же сѣтъ сло  
жѣнїе неразсѣдно слышанѣхъ поизвѣщенїи  
истинны , проповѣданѣхъ бѣїею бѣгодѣтїю .  
Ннѣ : гѣвлѣнно шѣпадѣнїе пѣри сѣтъ , и  
гордостн шѣглаголѣнїе , еѣ шѣметѣтѣтѣ  
чѣтѣ шѣнаписанѣхъ , и ли прѣишѣдѣтѣи шѣне

Винувомъ

ѿ Френковъ

Всложнъ ш  
исавиѣ и  
авсавъ . На  
маисаво исѣ  
подъ впрѣдъ  
сав .

написаныхъ . о предлопн поспинчесія  
книги . Стыи же амвросий глеть :  
Втра есть корень пствхъ добродѣтелей .  
Иже : которю стпн вси , шѣга прнава  
ши , цѣла и непорочнъ , добродѣтелями ч  
красноши сохранили , и вней доконца по  
дизашися бгъ угодили : Которая стпгш  
глосеса преподатса писнизъ алфа номега,  
п главь , ъ . Дамакинъ же стый глеть :  
Непопреданію бо кадоличесія церисе пѣ  
рва , и ли шѣществауя безмѣстными дѣлы  
дѣаполъ , нешбренъ есть : Книга , д . Гла , д1 .  
Посимъ стыхъ учиствеленъ сандѣствельствш ,  
иже пѣрѣ стыхъ мѣрѣи содерѣщинъ цѣла  
и неущербленъ , иже попреданію стыа ка  
доличесія церисе пѣрѣющинъ , иже соблюде  
ніемъ заповѣдей пѣрѣ укрешающинъ пѣрни  
суть , на сякомъ мѣствѣ и дѣе суть :  
Понеже пѣрѣ стыхъ мѣрѣи готовю и  
извѣстнѣю имущѣ содерѣщати , понеже по  
преданію стыа кадоличесія церисе пѣ  
рѣють , понеже заповѣди преданія соблю  
дають : И такоже пѣрѣ заповѣдми укреша  
шотъ , таиш заповѣди пѣрѣю просишца  
ють , аще и писѣляхъ , аще и пызбахъ си  
пуще : нотю стыхъ пѣрѣ , таа црковнаа  
преданія , тья гднн заповѣди сохрешающе,  
не суть шѣтупници , но праиславни и благоче  
стпни суть .

Убо имъ древлецрковное благочестіе стыхъ ,



псеуседнш содерѣаще , и ѡзапопѣдехъ бѣжихъ  
псеудшнш радѣюще , прѣпослѣаннн бѣхомъ , прѣ  
послѣаннн есмь , и прѣдѣ прѣпослѣаннн быти  
ѹгѣдѣ проимъ . ѡ прочихъ истязанія ,  
исразрѣшенію , ѡсылаемъ читатѣля , на прѣд  
идущій ѡпѣтѣ .

## В О П Р О С Ъ , Г А :

**И**ли помышляете почію и часть быти  
цркви и прѣпослѣанію а инде нигдѣ же и се  
словесемъ онымъ хрѣтошымъ истыхъ апо  
столѣ истыхъ оцѣ писаніямъ зѣло про  
тишно . и аще памъ мнитѣя быти не  
протшно . то сѣахитѣ ѡсемъ ѡправиль  
стѣ апѣлѣ и бы оцѣ по икремъ цркви и кремъ ахѣ  
ерея и ереепъ вся тайны црковныя и ѡ прѣодо  
лѣдншхъ непосѣенныхъ могѣтъ соверша  
тисѣя и прѣпослѣаннѣ двѣра и безсѣященствѣ  
будетѣя ѹтѣверѣдатисѣя ѡсемъ по сѣахитѣ  
писанія соверсимъ ѡнастѣпомъ нелѣошнѣя ;

## С ѡ В Ѣ Т Ъ , Г А :

**Г**ако же двѣра стѣя и прѣпослѣаннѣя , не пѣлѣ  
нахѣ заключаетѣя но и неразсѣднѣмъ сложеніи  
стѣхъ бгѣдохновенныхъ писаній стѣоцерковнѣя  
гѣ прѣданія : такѣ истѣя иадолическѣя  
црковь , не стѣбнѣми истѣопамнн ѹтѣверѣ  
етѣя , но и бгѣрою прѣпослѣаннѣмъ , и сѣитѣемъ  
блгочестншымъ ѡграѣдѣошнѣя стѣетѣя : такѣ  
златѣостѣя глѣетѣя и слошѣя ѡ прѣдѣстѣя црѣя .

Цркви бо ёсть неспѣвны и папротъ , но цѣба  
и фиптѣ . Выше : Неспѣвны црквиныя , но зако  
ны црквиныя . И прѣбныи мнѣснѣ черногоршии  
глетъ : Соборная бо цркви неспѣвны сѹтъ , но  
праша ученія , и прѣданія бѣтвенныхъ прѣдѣлъ ,  
нѣтѣхъ собора , нѣтѣхъ апла , ꙗкоже рече  
гдѣ и перховномъ аплашмъ : пы еси петръ и  
на семъ камени созижду цркви мою , и прапа  
адоша не ѹдолѣютъ ей . Видѣли оѹа ёсть со  
борная цркви , самъ бо велииіи петръ . Пе  
рше аптохійска многажды разрешены быша  
шѣзыитъ . законѣ и прѣданія бѣтвенныхъ  
оцъ , и бѣтвенная прапша , пребыоютъ не  
разрѣшена аптѣи шдерѣщихъ па : Папши  
понтъ посланіе , и ш . **В** той стѣи поволиче  
стѣи цркви , различны чины стѣи апла па  
цель напнеуетъ глѣ : Положи бѣи цркви  
перше апла , второе прѣоин , прѣпте учѣ  
тели , и прочая : Посланіе перше и поринѣмъ .  
за рѣт . Но аенхъ прѣхъ чинѣхъ постѣи  
цркви , ꙗкоже священники быша , паиш и не  
сщенники нѣжды шертѣахъса совершающе .  
Не сщенники быша по аплахъ , ꙗкоже номоанѣнѣ  
ѹтверѣдѣтъ : Ибо гдѣ нашъ іс хс , многимъ  
аплашмъ сщенства немѹщымъ повелѣ прѣпѣ  
ти : Номоанѣнѣ : шсщенницѣа .  
Не сщенники быша по учѣтелехъ , по прапша  
папша апла : Учѣтель аще и мѣрѣи члѣтъ бѹдѣ ,  
нѣпнеуетъ же слово ученія , и прапмъ члѣтъ ,  
паповѣи да учѣтѣ . бѹдѣтъ бо рече пси на

учени бгомь : Прішло , еі . Несщєнници бѣша  
 ѿ пррочѣхъ : Іаковъ же дщєри чєтыри стѣгш  
 апла філіппа бѣхъ прорицающе . Нєи пєи  
 Іаковъ же сщєнници траковъ и несщєннии дѣвѣста  
 щє , Единвѣ црпєє , Единвѣ пѣвры бѣхъ .  
 пѣмъ же сіа пррочѣцѣ предлоѣиашє , проєтра  
 нѣтє соімяя словєса стѣхъ пєианіи , соімяя  
 пєщи дѣвѣстапаніа керхиполоѣєннѣхъ на сре  
 ду приносяще ѡбѣщалаємъ .

Дѣя 31  
 ме .

В дѣянїихъ аплєсннхъ , по славіѣ и єнозвєстѣ :  
 бѣсть же пѣтѣи дєнь сонєніє пєліє на црпєѡ  
 ієрлїмєннѣю , пєи же разєбѣшасє поспрашахѣ  
 іудєєєннхъ и самарїєєннхъ , промѣ апла .

31. 31.

**НИЖЕ :** Філіппъ же єшєдѣ по градѣ сама  
 рїєєиїи , проповѣдаше хрѣта . **НИЖЕ :**  
 Єгда же пѣвросиша філіппъ бл҃гошєстающе ,  
 Іаковъ ѡ црпѣи бѣи , и ѡ імени іє хрѣтѡѡѣ .  
 пєщѣхєхє мѣрѣе же и фєнѣ , и про . Но  
 філіппъ сєи по толикошанїю учїтелеи дїѡнонѣ  
 бѣше неолтарю , но трапєдѣмъ , Іаковъ сї зачѣ  
 дѣянїи ѡтѣвєрждаєтѣ , истїи учїтели црпѡ  
 пнїи изѣщєлѣютѣ . И аще філіппъ несщєнникъ  
 сѣи , прєстїи самарїю , єщє же и євмѣха на пѣ  
 пнїи , обѣчє єдина црпєѡѣ , єдина пѣвры бѣше .  
 Іаковъ по ієрлїмѣ по аплѣхъ , сіа и ѡ філіппѣ пре  
 стїишємъ , и ѡ самарїєєннѣхъ и ѡ фєнїцѣ прєстїи  
 пшихє . Стѣи апла ѡмѣнїа , єщє п дїѡно  
 нѣхъ сѣи , прѣпїи пѣвлы апла ѡ єнозвѣнїа радї  
 прєзднїтерѣ , Іаковъ же златѡѡєстѣ и толикош  
 анїи на зачѣло иѣ дѣянїа изѣщєлѣєтѣ . Обѣчє

31. 31.

и нѣмѣи престоиати пошла , непосредѣи ниже шѣри ,  
ниже апѣстѣи : и пошесть престоише , не умѣ  
ли бл҃гѣи прѣщенѣи , но и паче умножи шѣсердѣи  
многахъ : и оба павель и ананѣи тождѣ шѣ  
ры , тогождѣ апѣстѣи , и быша и гл҃ютѣся .

Сѣиѣ равно апѣбная вѣила , ученица сѣиѣи  
апѣи павла , пошесть сама престоише : по  
томѣже послани сѣиѣмъ апѣломъ павломъ учи  
ти люди , и нѣи прѣсти , шѣсѣмъ и фѣиѣи еѣ  
пошесть пауетѣ .

Сѣиѣ марѣиѣ сѣстра бл҃го  
пѣстѣиѣи фѣлиппа , ходѣщи сои плѣма фѣлиппѣ  
и пирволомѣемъ : Посѣмъ и лини шѣиѣи шѣдши  
проповѣда слово , и многиѣ прѣсти , шѣсѣмъ  
и пролозѣтѣ фѣврѣиѣ зѣи , и зѣиѣлетѣ .

Шѣиѣхъ достовѣриѣхъ свидѣльствѣи показу  
етѣся , гѣкошъ пѣи апѣлѣхъ гѣкоше сѣщенници  
учахъ , такошъ и несѣщенниѣи учахъ : и гѣкоше  
сѣщенници ирѣщахъ , такошъ и несѣщенниѣи мѣ  
рѣиѣ ирѣены , и не присуѣтѣиѣи сѣщенникошъ  
ирѣщахъ . и гѣкоше до іерѣсалимѣи и нѣиѣхъ  
мѣстѣахъ , и дѣше сѣщенници шѣбрѣтахъся ,  
пѣтра прѣпослѣпная ирѣкошъ сѣиѣ бѣше ; та  
кошъ и пѣсамѣиѣи и дамѣсцѣи и ванѣсѣиѣи безъ  
сѣщенникошъ , таже прѣпослѣпная пѣтра бѣше,  
таже сѣиѣ ирѣкошъ сѣиѣиѣ . И ѣще пѣи апѣлѣ  
помѣстѣиѣмъ , пѣтра прѣпослѣпная ирѣкошъ ,  
безъ архѣрѣшѣи и сѣщенникошъ бѣше ; ѣбо  
гѣиѣтѣиѣно еѣсть , гѣкошъ пѣтра прѣпослѣпная ,  
и ирѣкошъ сѣиѣиѣ , по времѣ гѣиѣнѣиѣи , и нуѣды , мо  
рѣтѣ безъ сѣщенникошъ прѣбывати .

По апѣлѣхъ ѿ перелачающихъ гоненіяхъ,  
исолници мѣста и гради безсценнишопъ ѿ  
брѣтѣхъ, егда и мучѣе и жены крещѣхъ : и  
полнѣш ѿсвѣдѣніе сценнишопъ бѣ, гѣкъ  
спомъ галактіосѣхъ крестнишемъ спѣу епн  
стимію глати : сценнишество погнѣе шро  
да хрѣіанства : Минѣя четія, молѣя шѣе,  
пѣрѣтїи старш . Истѣи мученишъ поспїи,  
црѣш дщѣрь крѣи, поне ѿе невозможнѣ  
бѣше пто время шбрѣтїи іерѣя . Минѣя  
четія непопечатная, іюля а, пѣрѣдани  
старш . Истѣи деофанъ и ѿе поантїосѣ  
хїи, самѣя крестнїи и блвднїцѣ научнпгѣ  
крѣи : В прѣлозѣ іюня пѣ I .

И ннїи безчисленїи не рѣкоположенїи, и крестнїи  
ша и крестнїшася, гѣко ѿе фрїтїя спѣхъ и  
прѣлоги шбѣпѣлѣютгѣ : и непопечатная кнї  
га ѿездѣ, на листѣ мѣ мѣ, и прѣ, дополь  
нѣ шѣемѣ и зпѣвѣтѣуѣтѣ .

Еще ѿе пгоннѣпельнѣя случѣи, прѣпослѣпнїи  
хрѣіанѣ, црѣсѣи не імѣхѣ . Гѣкъ спндрѣтель  
спѣвѣтѣ барсѣнїи, плѣтѣтѣ гнѣмѣ гѣ мѣ :  
Гѣкъ хрѣіанѣ црѣсѣи по оно прѣмя не імѣхѣ :  
до зѣдѣ барсѣнїи . Истѣи паскаїи, велнїїи,  
ѿ гоненїи арїанствѣмѣ, изпапднѣмѣ еппшмѣ  
пнша глѣтѣ : Людїе црѣсѣи не імѣютгѣ,  
и шполѣхѣ пѣстѣхъ собираютгѣ : ѿшдѣлн  
бѣстѣе велнїсѣю нѣсѣдѣ, ѿены и дѣтїи, старїи  
и младїи, на до сѣдѣ не нѣтѣтѣ, на шѣтѣрахѣ  
знѣю, а шѣтѣмѣ назнон солнѣчномѣ, под

Епископ  
а.

Общезнаменствѣ

Житїей

Единнымъ небожь пребываютьъ : и сїя тягости  
терпѣтъ , ради тогоу единогоу , дабы спаса  
а рїанскагоу прїимати небыла прїимѣны .  
До зѣт псалїи .

Сїихъ ўбо Гоненїихъ , толїци народи и кре  
стїишїи и крестїишїи , неимѣюще священни  
цшпъ , неимѣюще видимыхъ цркви , Еда не  
и православнїи пѣрїѣ Фїлїяхъ ; Еи и прѣпосла  
днїи : Еда не постѣи и аволїчестїи цркви  
бахъ ; Еи и аволїчестїи : Еда не соверше  
нїи Хрїстїане бахъ ; поистиннъ совершени : и  
непоискм аволїчестїя цркви сноде бахъ , но  
и шпоинстѣющїя цркви и глїкующей на нбо ,  
їисѣ поское оцество стшпреселїшася .

Погонїтелныхъ же случаеть , попрема мїра  
црковнагоу , прѣвнїи оци , и пѣстїныхъ посе  
лишїи : Елїци ошелїци , Елїци безмол  
нїци , Елїци сїстїнїци бахъ неимѣющїи сше  
ннїцшпъ , неимѣющїи архїєрєшпъ , шнїхъ же  
прѣвнїи Ефремъ снрїнъ глєтѣ : Незаконъ  
разорѣють , не прїемлюще священство дєржа  
ти . И пїсн : Цркви имѣтъ азїисї сподъ ,  
їнїи же совершѣють мѣтѣ сподъ прѣлѣ  
ѣнїя . Пїсн : Самї сѣтъ священнїци се  
бѣ : вїснїтѣ ефремопїтѣ , слово рѣи . И аще  
стїи сїи неимѣша священства и пѣстїныхъ ,  
но пѣрѣ православною прѣсѣтї имѣша : Неимѣ  
ша цркви рїисотпоренїихъ , но цркви соборнїя  
чада и быша и глѣшася : и не поискм зѣт , но  
и шпдєсѣлѣстѣющей цркви на нбныхъ подпорї

вшеся, общин заступницы предлежатъ члче  
 есомъ родъ. **Ещеже** шенхъ, и афанасія  
 великаго словеса, иже и екенжали напе  
 чапашася предлагаемъ. **Вопросъ, кд.**  
**Котори** суть истиннии поклонницы, иже  
 вгорѣ оной, иже потерлимъ, но духомъ и  
 истинною поклоняются бгъ; **Швѣтъ;**  
**Сн** суть, иже и пустыняхъ и горахъ, ище  
 ртьпѣхъ, и пражствиннахъ земли снуще,  
 иже кромѣ собранія црковнаго, дѣлы бла  
 гими бжтвеннымъ духомъ просвѣщаеми, духо  
 и истинною поклоняются бгъ и оцъ нашему,  
 иже есть намѣстхъ, непорочнъ снуще,  
 и бгъ благочестно мудреншъ сжраше, посякомъ  
 благочестіи и чистотѣ добродѣтелей сияюще,  
 и не требуютъ цркви, или мѣста, но сами  
 себе храмы творяще благими дѣланьми, на  
 сякомъ мѣстѣ и бездѣлѣ благоугождаютъ  
 бгъ, непрестаннъ и чистѣ ему сжраше пса  
 дни снупта своетго. **Доздѣ** и экенжали.  
**Иаще** и пустыняхъ стпн, кромѣ священства и  
 цркви ексотпореныхъ снцахъ, аще и гони  
 тельныя случаи шбрнн, мнози священникшъ  
 не имяхъ, аще при аплѣхъ помѣстшма сше  
 никшпъ не баше, аще не ексотположеннн по  
 аплѣ чинѣхъ цркви, во аплѣстѣ учител  
 стпѣ и пророчестіѣ шбга положшася:  
**Убо** по время нужды гонительныхъ случаевъ,  
 црковь и шбра прадославная, **можетъ** и  
 кромѣ священства, кромѣ шднмыхъ цркви

быти .  
Убъмъ же иже древле црѣно  
пное блгочестіе лобызаящн , и загоменіе на  
иныхъ рѣдн пннгъ блгословныхъ , немѹще рѹ  
поппореныхъ црѣпей , немѹще священншлѹ  
нѹфдныя случаи пѣингъ дѣйствиютѣ : [не Го  
рдостн рѣдн ииченіа , но спеніа рѣдн дѹшѹ  
спонхѣ] непротпнватѣя словесѣмъ хрѣтовымъ ,  
нспѣыхъ аплѣ , нспѣыхъ оцѣ , но и блѹ со  
глашяютѣя : нашо тѣя фде дѣвнства , тѣя  
фде нѹфдныя случаи , тѣ же шспѣыхъ аплѣ  
нспѣыхъ оцѣ , и похелбнныя и дѣвнства  
ныя совершяютѣ , и по врема нѹфдное сопе  
ршяютѣ . Обаче ненадлежатѣ и глаголати  
и помышлати себѣ ѣднныхъ быти : слышаше  
сосѣди избраннаго глашя : Не высокия мѹдр  
ствяюще , но смрѣныи педѹщесе : и рѣ .

Гл. ѿ .

## ВОПРОСЪ РВ :

Которыя припнли спѣыхъ оцѣ предлофены  
памѣ шпозбраненнн священнодѣнспіа и ереемъ  
безполи ѣппнлн почече не священномъ простолою  
днхъ . и пропнпо ѡныхъ припнлѣ шпѣщян  
тѣ припнлн писаннн прѣпо пощннопымъ  
припнломѣ тѣщнпою своєю продерзою смѣло  
спію тѣврнтѣ ѣже неданна предпосхнщя  
тѣ цупнофе себѣом и простын народѣ и по  
гнелѣ споднтѣ ;

## ШВѢТЪ РВ :

Гѣ же тобою пошпѣщятелномѣ предсловіи



предлофёная припала, штрехъ щещехъ предло  
фёна нѣмъ показуются . Первое , шщённи  
цѣхъ безпны шторгяющиха своихъ еписпавъ,  
и мрсиыхъ прешбдящихъ црнопъ и щённи  
ни . Второе , шлофныхъ шпщённиныхъ ,  
и фё сами себе посщёнство и еписпство по  
стипаяюще , лихргисаютъ ихропомисю .  
Трешье , шиноцѣхъ нерхополофённыхъ ,  
и сповѣданія пріёмлющихъ . Гія шглапше  
пиратцѣ , пѣфё починхъ ииш фё самая  
побюю предлофённая припала , тиш и шавъ  
пствопаніе нѣше полагаемъ .

**ПЕРВОЕ :** **Ш**щённицѣхъ шторгяющиха  
шпоегш еписпа безпны .

Пришло стѣхъ апль , ла . листъ и .

Безпны шторгнхса еписпа , ииш поствѣитъ  
црнопъ , и пріёмшими его дайзперфетса .

**Толпопаніе :** Аще который презвиперь  
безпны еписпа споегш шпавитпъ непознапъ  
того согрѣшишх что шприпоствѣри , или  
что пиотрой прѣдѣтъ , и шщедѣт и собортъ  
людѣи шсебѣ собрапъ , и црнопъ дргую со  
пшоритпъ , дайзперфетса ииш пластолю  
бецъ , самъ фё и послѣдопавши емѣ при  
чѣстницы , простѣк фё людіе да шлхчѣтся .

Тинопыи фё созвѣ долфентъ естѣ пріятн ,  
ѣще не шбритпѣтся , двѣщи и трищи помѣ  
лшх его еписнопъ его .

Помѣстнатш собора и фё агамгрѣ , припи  
ло , е . листъ , ни .

Риу

Милошукъ

Аще што учинитъ домъ бѣнъ , ренше црковъ  
прешбидѣти и неридѣти шнѣи , ни собирати  
ка пнѣи попрема малшы напѣнне , да будѣ  
прошлятѣ .

Правило , 5 .

Аще што промѣт соборныя цркви шсебѣт соби  
рается и неридѣ шцркви црковныя хошетѣ  
тпорити , несуща снимъ презвитеръ пово  
ли еписпа да будѣтѣт прошлятѣ .

Помѣстнаго собора антисохинскаго ,

Правило , 6 . листъ 10 .

Бсайт презвитеръ , или дѣионъ , еписпа  
свогѣт прешбидѣ , и шствпая шнерѣ , и бе  
поли егѣт зифда и ную црковъ , и позышѣ  
трифды шсвогѣт еписпа аще пребышѣтѣ  
пѣтшостѣтмъ безуми , да будѣтѣт изверѣ  
шнѣдѣ . Толкованне : Аще иоторыи  
презвитеръ , или дѣионъ , не познѣт ни  
чтоѣе насвогѣт еписпа ни когѣтѣт прегрѣ  
шеня , ни престѣплѣнѣа отъ благошверѣи и шпра  
цдѣт , ганшѣт тридѣсятѣт первое правило  
стѣихѣт апѣт глѣтѣт : но бордостѣи и бѣ  
стѣию познѣся , ганшѣт 1 е правило собо  
ра , и ѣтѣт шваргатѣт глѣтѣт . Аще шлхчи  
тѣя шцркви , и шсвогѣт еписпа , и ную  
цркви постѣдѣтѣт , и люди отъ себѣт привле  
чѣтѣт , шсвошн собиратѣся напѣнне сошпо  
ря : ипотѣт трифды шсвогѣт еписпа  
познѣт , непослушѣтѣт позпрѣтѣтѣся ,  
но пребышѣтѣт пбезчинѣи , достѣонѣтѣт ѣстѣ

шнѡдѣ изъпрещяся ꙗкопомѡхъ дачнеймѡстѣ на  
дѣждѡхъ исцѣлѣнїя ползчїи ꙗко нисвоеѡ чѣсти  
прїятїи .

Но сїѡ прїшла стѣхѣ ѡплѣтїи испѣхѣ ѡцѣ ꙗко  
ниже мѡлш мѡстѣ нисѡюптѣ : ꙗко непомѡш  
неисѡюптѣ ꙗко ꙗко прївѡдѡтелное подѡше  
рѣдѣнїе подѡпїютѣ ꙗко сїхѣ рѡди .

Первое : Понѣже немѣ сѡми сїѣ разлѡченїе  
содѣлахомѣ ꙗко прѣшщѣенный ѣписѡпъ помѣлъ  
поломенскїи ꙗко соборѣ ѡцѣ солопѣцїи ѡбїтели  
сщѣеннїи прѡпополи прѣзвїптери ꙗко прѡчїи црїо  
многѡ прїчїи : прѣспїмнїи ꙗкоци ꙗко прѡчїи  
многочїсленїи хрїстїѡне великороссїи многѡ црївїѡ  
бїшпїи попеременѡ нїссѡна патрїѡрха москѡв  
скїи : ꙗко прѣ древле црїовнїемѣ блгочѣстїи  
устѡявшїи ꙗко разлѡченїе свое ꙗко прѡвѣй про  
лїтїемѣ запечѡташи .

Второе : Понѣже негорѡдсти рѡди ꙗко нїче  
нїѡ сѣетнїи сїѣ сотворїши ꙗко не позна  
ше пїны прѣ патрїѡрствѣ шпрѣстѡплѣкїи блгѡ  
пѣрїѡ ꙗко прїцѡды ꙗко ѣже ѡплѣсное прїшло смо  
прїчїи повелѣшѡстѣ : коꙗмѡхъ прѡвѣднїи  
пїны разлѡченїя ꙗко измѣненїя блгѡпѣрнїхъ прѣ  
дѡнїи црїовнїсхѣ шнїссѡна патрїѡрха содѣлѡ  
нїѡ : шло рѣнїе двѡ перстнїи слѡ рѣнїѡ ꙗко  
гѣбѡгѡ ѡлїлїѡ ꙗко прѡчїихъ : ꙗко прїнесѣнїе  
ношнїѣ прѣ црїю рѡссїи сїѡ ꙗко прѣ трѣмї  
перстѡмї црїїтїи ꙗко прѣ пѡтїю перстѡмї  
блгѡслоплѣтїи ꙗко прѣ двѡчѣстнїемѣ прѣстѡмѣ  
прѡсѣрѣ печѡтѡтїи ꙗко прѣ прїцѡды ѡлїлїѡ

Цуложа

Всеподобїемѣ

счетвертопенглашѣніемъ слава тебѣ бже пѣ  
ти, и прочихъ многочисленыхъ, ꙗже пошдѣтъ,  
ѣмь, си, ѡи, нмь, хемь, ѡѡмь, и прочихъ,  
дополнѡ изъ гдѡнся.

Аще же прешещенный папелъ еписпъ, и прочи  
ищенници иноци и мнестѣи разлучишисѣ, пи  
ны благословны шертшоша, и змѣненія благо  
швеныхъ преданій црковныхъ: Зритсѣ намъ  
ѣисхъ небыша противни апостольскимъ и  
отеческимъ прапишмъ, небыша изверже  
ніѣ достойни, но паче похваленія: ꙗисхъ не  
заповоу страсть, но задрешлецрковная преданія  
ставшѣ, кропи своѣ проліѡша. Шнихъ же имѣ  
шетапшисѣ адрешлецрковнѣмъ благочестіи,  
ѣисхъ же дрепле благошвенѣя преданія, постаро  
печатнымъ кнѣгамъ всеусердѡш лобызѣмъ:  
ѣисхъ же пенвенесельныхъ новинъ шниссѡна па  
пѣарха шпасѣемъ. ꙗисхъ шсемъ дрепле пра  
пославная црковъ заповѣдаетъ намъ глаголю  
щи: Сего ради шстѣми гѣлами шѣисѣ шща  
тисѣ поинентъ ѣсть, ꙗисхъ даго прѣятѣи но  
пинтъ поданадемъ неподпадетъ, присшторой  
и шсѣшненіѣ казни шлѣѣя стрѣтаетъ небрегу  
щихъ шсемъ: Книга шпѣртъ, Глава кд.  
Шсемъ и шслопѣ шѡпѣтшюцѣхъ зашѣщѣѡѣ:  
шѣмъ же шѣисѡмъ подѡбаетъ шсѣю шслою де  
рѣшисѣ црковнаго преданія, шѣѣртшвеныхъ  
апѣлѣ дхѡмъ шѣтымъ шѣтапленарш, и шѣтоль мнѡ  
шрѣстра пѣпѣмыхъ и бѣгоносныхъ ѡцѣ седмѣици  
на шселенскѣхъ собѡртѣхъ собравшисѣ шѣтшѣрѣна

го и соблюдаемаго . Передающихъ же что, или  
шлющихъ, или иначе преподающихъ, аще  
и самъ будетъ крайнѣйшій учитель истѣ ; ни  
како же слушати, но удалятися таковогѣ, гдѣ  
же божественнѣ апостолѣ научаютъ насъ ; Книга  
Кирілопа, Глава, лд .

ЛѢ, тѢ  
НАШ.

Шестъ стѣи иже  
свои учитель пасиѣи глеть : Аще ли что чрезъ  
заповѣди есть, или заповѣди преподаетъ,  
аще и агглы смѣсе, или истѣ шлопѣ заповѣ  
длетъ, аще и фивотѣ шбогѣи имать,  
аще и смертѣи претитѣ, ни како же послушати  
подобаетъ . Писнѣи поствнчествѣи ѿ главо,  
плд . И пакѣи тои же : Гдѣш подобаетъ слыша  
телемъ слова, наученымъ писаніемъ, иже  
шати та же шучителеи глѣмая, иже соглаша  
ющая писаніемъ прѣимати, чѣсѣя же шрт  
пѣти, и пакѣи прѣбывающагѣи ученихъ,  
швращати ся стѣнѣише : Писнѣи поствнчествѣи  
днѣ, Глава, обѣя . Шестъ гдѣ бѣи, прѣисомъ  
заповѣдлетъ глѣ : Непослушайте прѣорѣшпѣ,  
и же шдѣтнѣи срѣца спѣсѣгѣ глѣтѣи, а не шѣтѣ  
гдѣннѣ . Іереміа, Глава, ісг .

Еще же шестъ имѣемъ образы допольны, стѣи  
мѣсѣи, пакѣи шщенникѣшпѣ, пакѣи иже шщенникѣхъ  
шлѣчающихъ нѣпнѣи радѣи шспѣишпѣ архіерѣшпѣ .  
Имѣемъ великаго ѣмого маѣма ишпѣдннѣи,  
шлѣчѣшпѣа константинѣишпѣагѣи и прочѣишпѣ  
патрїархѣшпѣ нѣшпѣшпѣ и хъ радѣи : Шчѣсѣи  
пѣишпѣи егѣи, Генварѣа ісѣа гѣи напечатано .  
Имѣемъ стѣфана пѣишпѣагѣи шлѣчѣшпѣа патрї

Россаветыишпѣ

Нашѣи

арха константинопольскаго и҃сущихъ снимъ  
архїерешъ , за нопопнесенїа ихъ догматъы :  
шчесомъ пѣрїтїи е҃гѡ , ноѣбра і҃и гѡ написана .  
Имѣемъ пѣрбаго антїсѡнїа римлянина , и про  
чихъ пѣстынныхъ оцѣ , шлвчїпшихся римскаго  
папы , и прочихъ еписѡпѡ , за ношества ихъ :  
шчесомъ пѣрїтїи е҃гѡ , августа въ Г написано .  
Имѣемъ малороссїеисїа хетїаны , гасѡ сщєн  
ныя , гасѡ имрсїа шлвчїпшыяся шспонхъ  
архїерешъ , ради пеняги ихъ испапѣ римскому :  
шчесомъ писнїзѣ шшѣрѣ , пглашѣ і҃г : Иаснї  
рїцѣ апокрїенсѣ вѣлороссїеисїа печати , чадї  
п , праздїкѣ п , допольнш изгаплется . За  
которое стоянїе оныя малороссїаны , вселєн  
сїиї патрїархъ мелепїи , пелїнїи похпалї  
ми ублащаетъ : Гасѡ немнїшєдшїхъ за па  
стырами , шдрешлєцїеконнаго вѣлчестїа : Е҃фе  
пятое посланїє мелепїєпо шбгаплетъ .  
Имѣемъ и прочїа многочїслєныя о҃бразы , гасѡ  
шлвчїпшїхся за ношннѣ гсѡнхъ еписѡпѡ , гасѡ  
собирїпшїхся на млтѡ прѡмїѣ црїве и прѡстѣ  
хрїмѣхъ на поли и вѣстїи , Е҃фе и пѡшшє  
шпѣтѣ поназїа . И понєфе стїа црїкоѡ  
запѣщадїетъ , но и нѣ вѣгїапї , ирїиїи  
учїтелеї преданїа о҃плєсїа и о҃бєсїа шде  
ргїаїцїхъ шлвчїпшїа : Понєфе стїи учї  
тели вселєнстїи поцелѣвїюпѣ , учїтелеї  
чюфдїа стѣхъ писанїи приносїцїхъ ўда  
лїпшїа : Понєфе сѡмѣ вѣгѣ запѣщадїетъ ,  
прѡрѡшпѣ вїдѣнїа срїцї спѡегѡ глвцїхъ

не послушати : понеже спси , гашу священници ,  
 пашу и мирспи , шавухса замониби спон  
 архіерешпг и соборни ихъ . Штмже аще  
 и шпасіемса архіерешпг , аще и удмляемса  
 рвнопвореныхъ црпей : Обаже негордостп  
 рди и ичченія , ниже запрешбидѣніе иконое :  
 но рди копопнесеныхъ преданіи , рди копінъ  
 шнпсена положеныхъ , рди копыхъ ученіи  
 чрезъ ученія древлепрпослашкыя црпепроза  
 сшихъ : ѹбо и шпасеніе наше небесловесно ,  
 но благословно и гаше и еспт . понеже не архіере  
 шпг , но копінг шпасіемса : и не црпей рв  
 копвореныхъ , но коповнесеныхъ пма копби  
 преданіи и ѹстоапшпг бѣгаемг . А поне  
 же копінг рди ш архіерешпг шпасіемса ,  
 ѹбо не подпріпци апльсена и соборная подпа  
 диемг : но есптими пнеомьми зашщавяющн  
 ми нощесптв бѣгати , и гостпми и спопб  
 дннцями бѣгашущыми копінг , елиш посл  
 лѣ кошей соглашптиса ѹсердеспвемг .

**В**ТОРОЕ тобою предложенное иконошеніе :  
**Ш**лофныхъ священникахъ : снце положено :

Помощншнъ , побре гоисафоспной , дн и з .  
 Ащели нѣцыи пощченіемг брїимг и толи  
 кое прїндоща дерзнутіе , гашу ефе нешбренгъ ,  
 и злочестпннѣ . нешбреніе бо еспт пещь тако  
 пая , ефе промѣ сщєнства прїятп хиротп  
 нїю , сщєнннн дѣнствопати , нѣспт слово  
 рещи ш шсвдѣнн снцевсїхъ , сїе бо дѣло го  
 рше еспт и самѣхъ пѣхъ нечестпвсїхъ бѣсшв

Сид

Общественное

поагга спѣтла поію прешризуѣющихся , но не  
 соущихъ : неѣте ѹгш лицемѣрившихъ , безъ  
 боѣныхъ фе сущихъ ипропѣнныхъ бѣх . Па  
 поаги непомш . пеліе инеисчѣткое помленіе  
 подімуштъ , но бѣтвенная сице блѣт позух  
 лише , ниѣе бо глаисы бѣтвенная шнѣхъ ,  
 ниѣе бѣтвенная дѣла , понеѣе благодѣи  
 рхноположенія неімштъ . но імѣстѣ пріемѣ  
 и нуѣ , запрельспѣвшихъ шнѣхъ , или нѣ  
 гдѣ прещеныхъ , или рхноположеныхъ . си бо  
 нехиротомисани , ни прещенн сѣтѣ . ни что  
 фе бо дѣштъ неімѣян , и ну что фе пріемлѣтъ  
 что ш неімѣягш , ище и мнѣтѣ імѣтѣи .  
 Пѣтѣ и прельщенѣ бѣстѣ , и пѣрѣян бѣтѣи  
 сщѣнникѣ , или прещенѣ , нѣстѣ , и погібелн  
 сѣхъ прѣспѣнн повинѣтѣ . немоѣетѣ бо  
 члѣтѣ імѣтѣи непріемѣ шѣга . промѣ бо менѣ  
 рѣчѣ , немоѣетѣ пѣорнѣтѣ ни что фе .

**Но** сіе пошегш ѹчѣпелѣстѣи нашошеніе намы ,  
 шгнѣвнѣгш инароспнѣгш стремленія , и не  
 ш правдоразсмѣтрѣльнѣгш шбиспѣннѣ зрѣ  
 тѣя : Понеѣе исѣми извѣстнѣи пѣдѣетѣ ,  
 иаш ино ѣстѣ лоѣннѣи сщѣнникѣтѣ , ино фе  
 простѣи похѣдѣтѣ , нуѣднѣя случѣи поанѣтѣ  
 совершающѣи . Лоѣннѣи ѣпѣтѣ ѣстѣ , иѣ фе  
 хиротомѣи непріемѣ и нерхнополоѣкѣся : ѣпѣ  
 сиопомѣ назывѣетѣся , прѣзѣи иомоѣорѣ ѣпѣ  
 сиопѣннѣи шдѣтѣетѣся , црѣпѣи сщѣетѣтѣ , сщѣ  
 ннннѣи и дѣишнѣи постапѣлетѣтѣ . Сщѣнникѣтѣ  
 фе лоѣннѣи , иѣ фе непостапѣленѣтѣ пѣпопѣи сѣи .



поставленъ назопетъ : призы священническія  
 шдѣвается, липоргію служитъ, молитвы  
 позгласы, и пса священническія шбгды дѣйстви  
 етъ. Такоу бѣше и хиріанъ мареотскій,  
 шнемѣ прѣитій великаго аданаста шб  
 гавлено : гасоу священство лоуѣнъ состроитъ,  
 имя презиптерско насее позлоуѣнъ безшбы  
 чнаго шщенія. Такоу бѣше лѣсщенникъ  
 до время мануила патріарха бышій шнемѣ  
 піснзѣ матвѣа предильника, и состоитъ, п,  
 гавляется. Такоу бѣше лѣсщенникъ по  
 пскоу, при фѣтін митрополитъ иеросей  
 стѣмъ, шнемѣ и посланіи стѣаго фѣтїа  
 митрополита пошѣстѣетъ. Такови лоуѣн  
 священники, негли иныиъ случаютъ само по  
 ставленіи, иромѣ епискополоуѣнія священнодѣи  
 стающіи пцрискѣхъ. Шснхъ лоуѣныхъ епи  
 скопшъ и священникшъ, ниѣ епискополоуѣніе,  
 ниѣ иерешеніе, ниѣ иная дѣйствїа прїе  
 млютъ, гасоѣ предлоуѣное тобою шномо  
 канона гаштѣветъ : и праило егъ иномоиса  
 конѣ глетъ : Второе иерешаются, иѣ ло  
 уѣнѣ шпорящесе, поистинѣ ѣ несуще священни  
 цы, икрестїша, по третїей глашъ, апоратш  
 стиха еѣ и матвѣи. Простыиѣ еѣтъ,  
 иѣ нурдныя случаи тайнѣ дѣйствїа несущ  
 щѣ священникш, гасоѣ дрепле православная це  
 рисовъ научаетъ глашци : Таисѣ уѣш потре  
 ба шѣдати, гасоу ни едїнѣ насщенство не  
 епискополоуѣнный, и ни тайнѣ строителемъ быи

неможесть, разити неисторыхъ нужныхъ слу-  
чаевъ тайнъ: катихизисъ малый, аи ле.  
Сщещи быша приплѣхъ не рѣкоположеніи,  
нуждныя случаи тайнъ дѣйствующе, тако мо-  
моисаномъ глеть: Ибо Гдѣ нашъ іс хс, мно-  
гимъ апломъ сщещства немущимъ, поелѣ  
крестити. Сщещи быша и примчницхъ ксе-  
стяци, тако пошвѣтъ рамъ швѣаея.  
Сщещи и поперемя мирное бѣа помѣдѣ крещѣ-  
ющн, тако никіфоръ патрїархъ глеть: По  
швѣстоянію, и мнхъ простъ крещѣетъ, тако  
сщѣ и діаконъ по швѣстоянію крещѣетъ: Кни-  
га сещаста арменополя, сщещнїе е, надписѣ а,  
шлюдинхъ. Братско швѣяленїа сщѣ ради,  
шнопо печатныя книги сщѣзла, собранїе шсестъ  
предлагѣмъ. шчастнї первыя, возшвѣченїе, зї-  
лнстѣ мѣ, наш. Бѣдѣти нужда естъ псѣ,  
тако тайны црковныя иныя сущъ помѣдѣ по  
сщѣа, ісакошї сущъ, мѣропомазанїе, еѣхарї-  
стїа, и елеш помазанїе, ихъ сщѣ аще іспѣ и не  
сподобитѣя, нужды некоея ради, спасенъ бѣ-  
ти можесть. Иныя, помѣдѣи заповѣди, тѣ сщѣ  
естѣ дѣтѣ: крещенїе, и покаянїе, еѣ сщѣ іспѣ  
несть лѣтѣ спасенїе полвчїти. **Нисѣ:** утае  
ррѣдѣетѣя сїе развѣтнїе сщѣдѣтельстѣи:  
Никіфоръ патрїархъ црѣ града гѣвстпеннѣ  
повѣстѣуесть: Тако простѣи инокъ и ді-  
аконъ и нуждѣ, можесть крестити. А іеронї-  
стѣи и двоеслопїи насщѣтоносцы, глеть сщѣ:  
шѣмѣ сщѣ лѣтѣ бѣти и мрѣншмѣ [крестити]

лн. 88.

ісакошї

лнстѣ  
и наш.

ибо яшше что прїемлетъ тѣшъ и дѣти мѡже .  
Августинъ же блаженнѣишъ въ епископїи и въ фвѣтѣ  
нѣтъ глѣтъ : погрѣбѣтъ глѣшнѣишѣ ѡбычїи  
мїрстїи , прещїишущїи по дѡмѣ прещенїе .  
И поимъ этой же глѣтъ : яшшъ подобаетъ не  
прещеннѣишѣ мѣнцѣмъ преспїтїишѣ , ѡще и ѡ  
ѡбращаетъ намѣстїи несущѣ сщєннїишѣ .  
**НИЖЕ** . Вѣстѣ же прещенїе фенїишѣ еще  
вначалѣ црїишѣ нѡбыя благодѣти , ибо стѣи  
марїамїи влїишїишѣ проповѣда слово хрѣтѡво ,  
и многїа преспїтїишѣ смїромъ ѡстѣ , яшшъ же  
спидѣтельстѡветъ ѡсемъ прелогѣ въ мѣтѣ  
феврварїи въ дѣнь 31 . И поимъ : іхдѣшѣ непо  
добїше хлѣбшѣ ясти предлофенїа , разпѣ  
сщєннїишѣмъ . Обаче глѣтъ хрѣтѡсть спїснѣтель  
и фарїсїешѣмъ : нѣстѣи члї что сопорї дѡдѣ ,  
ѣгда пзалии самѣ исущїи . снїмѣ , поимъ вни  
дѣ похрѣмѣ бѣжїи , и хлѣбѣ предлофенїа снѣ  
дѣ , и хѣ же недѡстѡишѣ ѣмѣ въ ясти , исущїи  
снїмѣ : подобнѣ и здѣ ѡще и нѣстѣ достѡи  
но промѣтѣ нѣрѣди дїаконшѣмъ и чернцѣмъ и бѣ  
лцѣмъ , и фенїишѣ прещїишѣ , носмѣртнѡи  
фрѡфдѣтѣ или глѣдѣ нѣдѣшѣ , мѡфѣтѣ дѡдѣ  
ѡподѡблѣ дїаконѣ , или бѣлѣцѣ прещенїе со  
порїти , яшшъ же и творїишѣ нѣтѣци и перѡ  
началнѡи црїишѣ . Крѣпїишѣ фїлїппѣ дїаконѣ  
ѣвнѣха . Крѣпїишѣ ананїа пѡвлїа . Крѣпїишѣ  
и ѡчїишѣ хрѣтѡвы , еще ѣмѣ стрїанѣстѡвїишѣ  
пмїрѣ , не ѡ бѣишѣ сщєннїишѣ , яшшъ же по  
спомнїаетъ ісѡишѣ стѣишѣ ѣвлїстѣ , по гла

пѣ д : Иисъ фе самъ непрещаше , но зчнцы егш  
Крѣпиль галаппіонъ стѣи Епистимію сопру  
фницъ спом : зри шемъ ппролозѣ , Но ем  
пріи пѣ Е дѣнь . Крѣпиль стѣи мчнпъ  
мннн Ермотѣна , зри ппролозѣ дѣнѣмпріи  
пѣ і дѣнь . Мчнпъ хрѣтѣопъ пмсіи йфе вхнѣлѣ  
именоася , пѣропавшыя покрѣпиль подѣю ш  
поноба пнѣмфе самъ прѣенѣ баше , прѣтпнхъ  
пойма стѣиа прѣцы . Зри пѣ пролозѣ феѣрх  
аріа пѣ і дѣнь . Подѣнѣт истѣи мчнпъ со  
зонпъ , йфе бѣ пастырь ѡпчнн , учаше еллі  
ны , ипрещаше я пойма ѡца , исна , и стѣи  
гш дѣа . Септѣпріи пѣ 3 дѣнь . А стѣи  
ѡвнѡснн еше дѣтѣспѣха прѣстнпль спѡа спѣр  
спннннн , ефе пндѣпъ поятрїархъ ѡлеуан  
дрннсіи пмѣтнн прѣщѣннѣ заистннное и прѣве  
дное , ѡще и нѣфда мнннѣрфе баше .

Доздѣт изъ фезла .

И ѡще ѣбо попѣвоему нашошенію , по время  
нѣфды прѡстнн прѣщѡющнн , подѣсудѣ лѡфнѡ  
ещѣннншпъ подѣдѡютъ ; ѣбо ипыше и ме  
копѡнннн бѣчнсленнн стѣи , подѣонпхъ сѣдѣ  
подѣдѡшѡ . но сіѣ прѣвелнннн дѣрзоствн  
Есть и помыслнпн нѣфе глапн . Аще фе  
сптнн ѡнн понѣфди прѣстнпшнн , небѣшѡ лѡ  
фннн ещѣнннннн , но стнн сѣтѣ и прѣведннн :  
ѣбо прѡстнн понѣфдѣт прѣщѡющнн , нѡсглѡ  
енш стѣимѣ мхѣемѣ , нѡстѣимѣ прѣпнлѣ  
ппорѡщннн , несѣтѣ лѡфннн ещѣнннннннн , не  
сѣтѣ безѣѡфннн и прѡтпнпннн бѣгѣ , но блѣоче

спіши и бо боазнени сѣтъ , и иш согласная и  
любезная бѣх испѣмъ и творятъ и дѣиствою .

**ТРЕТІЕ** тобою предложенное наошение :  
**Ш**испошди неощенныхъ : и немже таиш ишо  
прѣбниа подобенный перши шпѣтъ ираши :  
мы цѣлыи спвпросомъ полагаемъ , таиш и  
сѣмѣсона солзникаш , тобою предложенный  
единъ шпѣтъ , мы цѣлаш ишпросъ и шпѣтъ  
наиссѣюще политаемъ , ради иудобнатш разъ  
мо познаиѣ .

**И**з пошрѣбниа . Шномоканона . Ли ой . На Ѡ .  
**Вопросъ** : Аще сѣтъ ишоцы шѣenni

ци неиссѣенн слѣпъ , по еше прѣимати по  
мышленія . дразнѣ несѣще шѣenniцы , зна  
ютъ сѣи иссѣтъ , достоятъ ли шѣenniцы по  
мышленія прѣимати ивѣнихъ , и ли ни .

**Швѣтъ** . Иже помышленія прѣемлютъ ,  
прачепъ иссѣенныхъ чинъ содержатъ , знающѣ  
номедурныхъ подобная наподити бѣлиа .

Аще ѣвш ишо естъ шѣenniцъ , неиссѣенъ же ,  
и дразнѣ неощенницъ , иссѣтъ же и мѣла дхопна  
гш дѣанія , сѣму паче шѣenniца , прѣедно  
есть помышленія прѣимати , и прошилш ишпро  
шляти . Обаче иже несутъ шѣenniци ишоци ,  
паче же неиссѣенн , прѣемлющн же ивѣнихъ  
помышленія , и свазѣющн ирѣшошн , дразнѣ  
ютъ , таиш непопрошилш сѣе творятъ ,  
и нишчѣе естъ . Ибо стн оци ниже  
шѣenniцшмъ ишволяютъ безповелѣннѣ ирѣ  
ерейснн примирѣти ишошнхся , таише же

Старца  
исповѣда  
теиѣта

и на писаннѣхъ

и ошвети теломъ

стое, и четыредесять третіе прѣшло, и ѿ Писа  
рагента собора изъясняетъ.

ЛѢ, об.

**Вопросъ** : Достойно ли неспященному иноку,  
или шщенному исповѣданія члчсская прїимати  
самополнѣ, или ни. **Швѣтъ** : Ко бго проповѣдані  
шмъ рече гдѣ аплшмъ, Пы есте соль земли.  
И елика сияете, и елика разръшите на земли,  
разръшена суть на выи. Пѣмъ же шбѣтпныхъ  
оцѣ нашихъ узаконися, да же исповѣдающимся  
примирителе бываютьъ еписпи, прїемши аплѣ  
сисое мѣсто шбга. шщенный же инокъ, мко  
же паче неспященный, чрезъ полю еписпѣ  
сисю бгои примирити неможетъ исповѣ  
дающагося. Елицы убш суть шспященни, по  
повелѣнію еписпа исповѣданія члчсская да прїе  
млютъ. неспященному же иноку, наказаніе егѣ  
искуестно даетъ власть примиренія, аще убш  
себе самого безвѣднш соблюдаетъ, и исповѣдаю  
щихся, бгои да примиряетъ. Изъиски смѣ  
шна архіеписпа фессалонитскаго. **Вопросъ**, ЛѢ.  
Архіереи полю даютьъ инокамъ помышленія  
прїяти, и же и безщенства благословяютьъ и  
прощаютъ, неразлично убш сіе благо;  
**Слышнтся** и шмене, іакш монахомъ просты  
даетъ ш архіереешъ помышленія прїяти. азъ  
же и прѣде гладъ есмь иннѣ реку : развѣ  
мой и чаю оцепь быти іакш щенства сіе  
дѣло естъ и ш архіереешъ и іереешъ подобаетъ  
сіе дѣлштиоцатися, никако же сіе шпростыхъ  
развѣ нудда нѣкая несущъ іерею, понудитъ

дѣйствополати и монаха исполненіемъ архіерея, благоговѣнна суща, и законны пѣдѣща божія священная речію правила. Обаче поісму еѣе пріятн помышленія, да и збѣстиптъ еписѣпъ, или даразсудн дше полезнымъ что пзыскующъ, а не по еѣе прощати и разрѣшати. аще же ни: сен будетъ ище мно дѣйствоян кромѣ священства, и прощаян и благослопян, и прочая творян, еѣе цркви чюдодѣесть: **Доздѣ** сѣмешнть.

Но сія шпѣтпы, не позбраняютъ не священнымъ исповѣдати: но паче подтвверждаютъ, прачн лнш исправляти по целѣпаче, гакш пыше шѣтавлѣный шпѣтпъ номоіканона заповѣдаетъ. Речешн лн, гакш помышленія поісму а не грѣхн простымъ исповѣдати номоіканшнть по целѣпаче; шѣтпщамъ: еѣе прачн лнш исправляти не священномъ, пещь не помышленіи ногрѣхшпѣесть: Понеже правила стыхъ апль истыхъ оцѣ на грѣхн а не на помышленія написашася, тѣмъ же грѣхн прачн лнш прачуютсѣ: еще же и на полѣ напечатпсѣ, стѣрча исповѣдъ пріятн, утвверждаетъ и моческво исповѣдъ пріятп быти црковнѣ: **Сіе** и псамомъ началѣ номоікансѣна, [иже коіерешмъ сочннентъ гаксо же таплѣ предлошпѣ] снще глѣтптъ: Пріемлян помышленія челошѣческѣ, **Долженъ** естѣ и писаніи насазда быти, и прочая. **НИЖЕ**: тѣмъ же аннмаи се бѣ сѣдохоннчѣ: **Доздѣ** номоіканшнть. И аще убш іерешмъ и дохонншмъ номоіканшнть по целѣпачетъ помышленія челошѣческѣ пріеммаи:

и  
вѣдѣствіи Еванг.

Богословіе

ѣавѣ ѿишъ непростыя мысли , но исповѣданія грѣхѡвъ прѣимати повелѣваѣтъ . Кіе аи о рмчей инизѣ въ глѣвѣ нд , вопроствѣ ѡ ѡмни мнѣхъ , ѡи , ѡснѣѣиши ѡбѣщлѣетъ глѣ : Инѣ ипо ѡсущихъ брѣпѣи снѡми , прѣсѣде сѣдѣтъ ѡ мѣрѣ многихъ помыслы поспрѣемля , сирѣчь дѣѣти дѣхѡвныя прѣимаше ѡпокаяніе . **НИЖЕ :** Презпѣтеры сѣе ѡмнѣхъ , падшыяся съ сѣенѡми прѣемъ , ѡиныя пѣсѣнныя грѣхѣи : **Доздѣ** по прѡствѣ . **Се** ѡбъ ѡпроѡемншъ спазуѣетъ , ѡишъ помыслѣвъ воспрѣиманіе , сѣетъ исповѣданіе челоѡвѣчесныхъ грѣхѡвъ .

**Ш**снѣхъ показуѣетъ , ѡишъ номоционѡвъ не ѡсущенномъ ѡишъ , непростыя поѡмшъ мысли , но исповѣданія грѣхѡвъ прѣимати повелѣваѣтъ . **Но** ѡи сѣмесѡни ѡссалонѣтенигѡ припѡдиши , помышлѣнія поѡмшъ прѣимати ѡишѡмъ повелѣваѡуща , ѡсѣя ѡрхѣерѣшмъ ѡи зпѣщѡти . **Ш**пѣтѣспѣхемъ : Глѣсѡ паче сѣя ѡтаѡсѣдѡютъ ѡишѡмъ простыѣ исповѣдѣ . **Понѣ** сѣе ѡрхѣерѣи даѡахъ долю простыѣ исповѣдати грѣхѣи ѡи прощѡти : ѡсѣтѣнъ согласѣетъ прѣимати помышлѣнія , поѡмшъ ѡсразрѣшенію до ѡрхѣерѣшѡвъ ѡиосѣти : ѡбо не помышлѣнія ѡсразрѣшенію до ѡрхѣерѣшѡвъ , но грѣхѣи ѡиосѣтѣся . **Въ** ѡбѣ ѡишѡмъ пощѡетъ ѡи простыѣ напокаяніе прѣимати , ѡи ѡпитѣи ѡишѡпѡвати . **Во** ѡишѡмъ сѣе ѡгъ , ѡи дѣхѡвными ѡцѣми наѡнцѣетъ простыѣхъ монашѡвъ , ѡи прѣимати ѡишѡмъ мѣлостыню нараздѣяніе . **Ш**иудѣ познаѡетъ , глѣсѡ



номоисакшнѣ , таисш ѿстѣи сѣмешнѣ , нерисопо  
лоуѣнымѣ иноисамѣ ѿпоубѣданія члческая прѣи  
матни поцелѣбавѣтѣ . Еѣе ѿстѣи ѿпѣбнѣи  
оуци дѣломѣ сѣе показуѣюще нерисополоуѣени сѣ  
ще дѣши члчесіія шчнщѣхъ .

Стѣи антсѣнѣи пелнѣи , немѣян сѣенѣства ,  
многи приходѣщія иснемѣ побчѣше , ѿ помышлѣ  
нѣя прѣимѣше , ѿобразѣ иночесіи пѣвлѣ прѣоб  
мѣ подѣдѣ .

Стѣи пахсѣи пелнѣи , несѣеннѣи сѣи , ма  
настѣи многи собравѣ , помышлѣнѣя бравѣи  
прѣимѣше , ѿ шѣрегшагося хрѣта сѣраха радн ,  
напоисаянѣе настѣишѣ , ѣпитнѣиѣю шѣблѣшнѣ  
ѣто ѿсправнѣ .

Стѣи сапа шсѣеннѣи , ѣще допостѣвлѣнѣя по  
сѣенѣство , мѣтырь создѣшѣ ѿ бравѣиѣю собравѣ  
помышлѣнѣя ѿхѣ прѣимѣше .

Стѣи тѣсѣнѣи пелнѣи , несѣеннѣи сѣи ,  
помышлѣнѣя ѿпоубѣдѣющнѣхѣ прѣимѣше . Еѣе  
ѣе ѿ шѣконоборнѣя ѣреси нѣкогого шѣступѣ  
ша , напоисаянѣе прѣяшѣ , совершѣнна хрѣтѣи  
нина бытнѣи ѣспрѣи .

Стѣи мѣнѣи хенѣтофѣрѣ , дѣтѣ сѣенѣ бладнѣ  
цѣ исѣющнѣя прѣяшѣ ѿпроуѣнѣе ѿмѣ подѣдѣ .  
И чѣто многу шсѣмѣ прѣиподѣтнѣ , ѿполнѣны  
сѣхѣ образѣшѣ патѣрнѣи , ѿполнѣны сѣитѣи  
пѣбнѣхѣ оуцѣ , ѿполнѣны оуѣсѣіія кннѣи ,  
ѿѣе нѣтоисмѣ пелнѣи подѣиѣнѣмѣ оуѣмѣ ,  
но ѿ бравѣиѣю своѣи помышлѣнѣя , ѿприлѣчѣющнѣя  
сѣя напѣсти шѣбѣсѣшѣ ѿпоубѣдѣати побчѣшѣтѣ :

Оубѣтѣмѣ

Пѣлѣорѣисѣи

всегда чиста и душу и совесть, и греховъ и  
страстей имѣти, моляще пожелаютъ .  
Аще ли поаимъ разсудается, аки бы спове  
льникомъ испованъ прѣимыхъ нерасположеніи  
исповданія человеческа, какъ и сумесомъ та  
голетъ ; шпощаеми : несподъ ниже всегда  
се исполнятся мождаше, занеудобность . По  
неже шикомъ пожеланіе баше прѣномъ антес  
нѣо единомъ пкстѣни снущъ, непомш ш  
шпшшъ, ноишселенныа удалишхся ; инему  
ше колѣси народы инокшпъ имирскихъ ходяще  
исповдающе помышленія своя прачепашхся .  
Шикомъ пожеланіе прѣномъ паксомію баше ;  
егда шепшшъ крѣяшся, таиш ишсташа ада  
насиа сирѣя, бояся, данерасположенъ будѣтъ  
сщѣнникомъ . Шикомъ пожеланіе прѣномъ  
исаніисію баше, егда повствѣямъ прѣш хо  
ждаше сиктѣя, и мѣсто мѣстомъ измѣнѣя .  
Шикомъ шпшшъ пожеланіе стѣмъ пстѣнны  
ощемъ баше, егда подаленіи непомш шгра  
дшпъ, ноишперей башъ, егда помышленія и  
дѣла своя оцемъ стѣмъ снѣмше снѣлѣхъ прѣ  
енш исповдахъ шчищѣнню совѣсть прѣш  
имѣюще . Еи вси, зрѣтѣя таиш промѣтѣ епи  
еопенихъ пожеланіи, члчесною птѣрою, по  
чѣше бгомъ понхѣдени, спсѣніа ради ииби  
пеіе пствѣпѣхъ, еше ипредъ шбѣвлѣнныи но  
моиаксомъ таплѣетъ глѣ : Елицы шѣш сѣтъ  
шсщѣнни, пожеланію епѣпа исповданія  
человѣческа да прѣемлютъ . нещѣнно мѣше

инокъ , наказаніе его и испустно , даюеть пла-  
сть примиренія , аще убо себе самого безбѣ-  
днш соблюдаюеть , исповѣдующихся , егди  
да примиряеть : **Дозво**т монашюмъ .

**Ш**сюда зрится , гакш священнымъ иношмъ  
епипное попелѣніе предлежитъ , не священно  
мъ же инокъ , наказаніе его испустно ,  
сирѣчь аще наказанъ есть писанія , аще  
испустенъ есть добродѣтелномъ разсудѣ-  
ніи , аще пшѣрдъ есть помысломъ могущъ  
себе безбѣдна соблюсти , шинопомъ испо-  
вѣдующихся правилш испрплати , ибгпи  
примирати попелѣваетъ . **И** гакш же  
пѣблѣсныя недуги и согнѣтія прачеопти хоти-  
щии , ищутъ врачя , несеги иже прачеписими  
ризомн шдѣвается , иже има прачеписное но-  
ситъ , но иже испустъ прачепанія зноеть ,  
иже прачеписная бблїа и матъ , иже силъ праче-  
панія пдѣйствит показуеть : пакш идѣшеп-  
ныя газы и согнѣтія , трѣбають врачю до-  
бродѣтельнымъ блистающа , испустъ знающа ста-  
гш писанія , пѣдѣща боеенія и прелестн вѣсо-  
псїя , знающа коейждо газит подобное врачеваніе  
пенносити , а не именемъ единымъ похваляю-  
щася и мже ничтоже можееть пользоваати  
исповѣдующагося . сеги радн стїи оци лѣше  
испустномъ инокъ паче не испустнаго священника по-  
велѣша исповѣдати , гакш же преднаписаное но-  
мокансѣна правило спидѣтельствоватъ .  
**И** аще убо пен аехіерешхъ не священнии , помышленія

Общезнатель

Св. Д. С. С.

и исповѣданія пріемляхъ : Аще присихъ не въ  
положеніи простѣи ,дохощи оцѣ бяхъ , аще  
присщеннисахъ старца исповѣдъ пріятна баше ,  
аще паче священника не искуснѣи , искусомъ ии  
исповѣданіи члвкѣи , и прѣпилшъ исправляти по  
льпѣется : Колнѣи паче и не присуществѣи сще  
ннѣишъ ; колнѣи по шрема нѣудѣи ; колнѣи  
самѣи не избытнѣи потреби предлежѣи ;  
благорично естъ исповѣданія члвкѣи пріема  
ти , и прѣпилшъ исправляти . вѣно естъ слово и  
присагшъ пріятія достойно . Сщещная ѹбо  
прѣпая стѣиа цр҃кве писанія , и истинныя до  
ды , истыихъ мѣрѣи истрѣчѣишѣи спадѣтѣлѣи  
пыше прѣведеная , гѣишъ и изобѣтнѣи показуѣтѣ ,  
гѣишъ наносенымъ тобою плѣснѣи пореченіямъ на  
насѣ , и предложенымъ прѣпилшъ , нѣи малѣ  
подпадаемъ . Аще шѣпсѣи нашѣи шѣи  
ерешѣи напоиши : но не безъимы шѣпсѣи по  
казуемъ : но прѣедны имы и мамы , новнесеная  
шѣишѣи патрѣишѣи ковшѣи . Аще лошѣи  
сщещнишѣи подобіе наносиши : но ни то шѣи  
шѣишѣи иерешѣи шѣишѣи мамы : но нѣудная дѣи  
шѣи , согласная стѣишѣи , и любезная бг҃ѣи , и шѣи  
явленая шѣишѣи ѹсердѣишѣи шѣишѣи :  
Аще шѣишѣи исповѣданіи не сщещныхъ ѹсараеши :  
но шѣи и шѣишѣи предложѣишѣи прѣпилъ , и шѣишѣи  
шѣишѣи старѣи , и шѣишѣи обѣишѣи стѣишѣи оцѣи ѹтверде  
шѣи , гѣишѣи естъ прѣишѣи нѣудно и спешѣишѣи .  
Аще шѣишѣи всѣи шѣишѣи согласная писаніи , согласная стѣишѣи  
шѣишѣи ; ѹбо непогибели шѣишѣи шѣишѣи шѣишѣи и прочѣишѣи

Есмь , носпсєнію вѣчному , аще дѣлы прѣбыви  
 упрасити себе потщимся . Обаче сіа сандѣ  
 тельства приидохома . непо шлаганіе еше  
 кспиа , Ефе шбга узанонна поспсєніе лю  
 демъ , Ефе нмы лобызаемъ и ѹсердствемъ  
 иищемъ ише согласное древлецрпновому блго  
 чєстїю будепть . но а поизаніе шписєніа  
 нашегш шнопинъ , гаиш шписанущєя нопинъ ,  
 и еше неспиа сновными , иинопинихъ еуща  
 гш шпасіємся . еегш радн а подобная пре  
 меня , подобная случан , шспыхъ испымн  
 дѣиствопимыа , ипохвалєныа ѹсердствемъ  
 творгити поспсєніе наше , поречєнномъ  
 спымн : Кєя Елипа тпорнши , или глєши ,  
 и мѣи сандѣ тельство шспыхъ писанїн :  
 Спый Феодсєргь спвднптъ , иинизѣ нисо  
 новѣ , слово ии . И по премудромъ глюще  
 мъ : Кєтѣмъ годѣ , иврємя всаной пєщи  
 подсолнечною , Екклєсїаистптъ , Глава г .

## ВОПРОСЪ , РГ :

**М**иро спое гдѣ взимаете итииновою спю  
 пийною прїстомъ крещєніи шсвщаете  
 ся ли иишогш ошєнннго же онымъ спымъ  
 миромъ ошщаетєся .

## ОТВѢТЪ , РГ :

**А**ще постѣвн црїви иседемъ тайнъ исповѣ  
 дуетєся , гаже посрєдствн вѣчнннго бл҃женнша  
 еупъ : Обаче нееднно шбразнш , ниже всаномъ .

Данїиѹ

Властїи

Опы бо суть поспешеніе мучдныя, таку исше  
 ніе и прочая : Опы же испешенію, таку мрш,  
 же священниствомъ исщадущымъ различно  
 есть на исщенин, таку печатиставощее  
 исщение : кромѣ же священника, или присще  
 нникъ посудости, исщениа тайна, мо  
 жетъ и безъ мрса совершитися, испешеніе че  
 ловеческое, понждѣтъ можетъ и безъ мрса,  
 помазанія твѣдо и извѣстна быти. По  
 не же кое мрш баше, егда исщяхъ про  
 стин мучіе и жены ; Кое мрса при мучени  
 цѣхъ баше, егда и темницахъ, егда  
 насамыхъ мученіяхъ исщяхъ, егда са  
 ми себе исщяхъ и нерисоположеніи ;  
 Кое мрса при оныхъ аплѣхъ баше, ко  
 тоин священства неимуще исщяхъ ; шних  
 же по шшѣтѣхъ ра, и римъ до ольмш  
 изъиднся . И аще простин мучіе и же  
 ны исщадуще, безъ мрса помазанія шща  
 хся, аще стин мученици, безъ мрса исше  
 ніе подающе шщахъ, аще стин апли неимѣюще  
 священства исщяхъ, и безъ мрса помазанія  
 шщахъ шбѣюще по хртіа : стѣш таидше  
 но есть, таку тайна стѣш исщениа, пон  
 ждѣтъ можетъ и безъ мрса совершитися, мо  
 жетъ шстити и шблгодѣтствощати,  
 пенствощающыя и нему . **Сидѣтельство**  
 древле греческая книга, и зашщанин стѣхъ  
 аплѣ ка долическаго ученія седмая книги,  
 поглаитъ ісг, и зашщанин ісѣ еписѣ или пре

звнперх , снще глшщн : Да помажеши перогбе  
 елеомь стымь , таже прпшшн подом ,  
 нконечное печатвешн мврсомь , да помаза  
 нне убш причастне будеть стпгш дха , по  
 даже соптпгь смертн , мироже печатъ  
 сложеннн . шщеже ннже елея будеть , нн  
 же мврсо , дополствветь подя ннпомаза  
 нно ннпечатн нноншповтвдн шмирющагш  
 снрвчъ сошмирющагш .

**С**видетельствуеть ннопопечатная книга  
 фезагъ , издайнная шсобора намошштъ палтпо  
 зродъ , налнстпъ момь , на ш . Мврсо помн  
 зиння шпшнш , шпосредствешыхъ шпшннхъ  
 полагающн : нхже шще нпшо ннесподобнтся ,  
 нуфды нтшоера радн , спсенть бытн мотре .

**И** понеже стпн аплн нмученици , нже не  
 нмшше сщества , се мврсо помазаннн прща  
 хъ : понеже заптшщнне стпхтъ апль , зану  
 фдх ннромт мвра , дополнтелно пт прещеннн  
 подъ шпотрхженне пмтннлеть : понеже ко  
 попечатныя книги , понуфдт промт мвра ,  
 спсене чашмъ шпредтляютъ : убш нннт  
 простыхъ прщенне , шще ннромт мвра по  
 нуфдт совещается , надерано нзптбно н  
 спснтелно мотрееть бытн .

## ВОПРОСЪ РД :

**С**тпую евхаристшо гдт емлете нбываетели  
 причастннскн ташнтъ сеш ншкого посщеннаго  
 нн прнчащается нлн ташскъ безпрнчащеннн тблд :

Иванъ Соловьевъ

Ефремовъ

ісѣове хѣтовы и помираете заке цр҃квей , и  
попопѣ ѹпасѣ нѣтъ . Іаще естъ . сѣаѣте  
гдѣ цр҃ковѣ , и ісѣо попѣ ;

## ШВѢТЪ, РД :

**Х**р҃пость спенитель нашъ , пречтymi ѹсты  
споним гл҃еть : Іадѣи моѣ плоть , и пїи моѣ  
ісрѣвь , по мнѣ пребываетъ нѣзгъ пнемъ : Ісѣа ,  
Глава 5 , зачалѣ Ісд .

**С**їа словеса хр҃ти бга нашегѣ , Елико всѣа  
гѣ достоѣствѣна , и благопошаннагѣ почта  
нїа достоїна сѹтъ : Толїко и пенѣ снѣагѣ  
потщанїи исполненїа требователна : Поѣсѣ  
псакомъ псегдѣ , причастникѣ быти снѣо  
творѣнїя плоти и срѣе гдѣи по шщенїе дѣ  
ши и тѣла , и наслѣдїе снѣота пѣнагѣ .  
шчѣсомъ псї пѣвѣющїи хр҃тѣ , а иапаче псѣ  
сѣемъ спасїтїя репнѣющїи огнепалное сѣ  
ланїе пенѣ галѣати ѹсрѣдѣаюгѣ . Обаче  
постѣи каволїчестѣи цр҃квїи , ісѣо сѣ ренча  
щающїхся ѹстроенїе трегубѣ раздѣлено ш  
бѣтѣається , таїко и словеса стѣхѣ оцѣ шсѣ  
разсѣдающа галѣагѣ . Ещѣ сѣ и мошопе  
чѣпнѣа кнїгїи гѣпствѣнѣ сїа шсрѣдѣаюгѣ .  
**П**ѣрвїи сѹтъ , И сѣ ѹсты и сѣемъ пчнствїи  
говѣстїи рїемлѣгѣ снѣотворѣщее тѣло ,  
и стѣго ісрѣвь хр҃топѣ , по преданїю стѣхѣ  
апѣлїи и стѣхѣ оцѣ : И сѣ сѣгубнѣ . Опн по  
стѣи цр҃квїи , настѣи лїтоегїи ренчающагѣ :  
Опн сѣ шщенникѣ православногѣ , пземше



часть фнцотпоращныхъ тѣлнхъ, усебѣ дерзавъ,  
негда посхотятъ печашаються: Ибо до полѣ  
сїе тѣлнство цѣло єсть, да колѣ видѣ хлѣба  
и вина цѣло пребываетъ. Парсонъ быша и  
снхтѣхъ и пхстѣхъ оци, по Александрѣ и  
ѣгуптѣ простѣи людіе, на мнозѣ и муще пен  
чащеніе пдомѣ своемѣ ко сѣдо, и ѣгда хотяхъ  
прнчащяхся собою: Иакъ пасилій целнісїи сан  
дѣтельствоватъ, и свиселнѣ везалонїцїи п  
кннзѣ своѣй по сѣде утперсѣдѣтъ.  
**ВПОРИИ**, И ѣе благословныхъ гадн пннѣ не  
имѣющнхъ гдѣ причастнїа, ѣе устѣми  
пхсннн фнцотпоращныхъ и пречтѣхъ тѣлнхъ.  
Обаче шѣхъ тѣпаву и усердное желаніе всемѣ  
показують, добродѣтели своѣ фнпїе у  
прнчащяюще, шнновїи чрезъ шѣхъ и усердіе дх  
штѣ причашаються, плоти и родѣ хрїтоу.  
**Шнновїа** бѣше прѣсная мїрїи ѣгипетская,  
мз лѣтѣ пхстѣхъ фнцущи, и стѣхъ  
тѣлнхъ устѣхъ непрнчающнхъ, чрезъ добриа  
дѣла, прнш блгодїтн брїа причашае  
ся, и хрїа пнупрѣ себе имѣше.  
**Шнновїа** прѣсная везонїстїа, а лѣтѣ по  
бспрнвѣ фнцущи и устѣхъ непрнчающнхъ  
ся, обаче блгѣ брїю прнш псєѣт имѣше.  
**Снще** прѣснїи мїрїи фрїчесїи, и пѣтѣ  
а вонїсїи, овѣ чѣ лѣтѣ, овѣ нѣ лѣтѣ  
пхстѣхъ фнпшн, члїа непрнчѣшн, и  
ѣвхнрїстїи немуща. Обаче чрезъ цыское  
фнпїа стїгш, сосѣдн позжелѣнїи бгѣ,

прнчннн  
ннссѣтѣ  
цѣло нѣ.

сѣмссѣ  
шннн ма.



гнѣ пѣнѣ и пѣ горѣ халикорихішпѣ . Ксимъ ии  
 прѣанъ стын , оупѣшая ихъ , пѣса посланіе сла  
 достни христіанскія исполнено . **Нижѣ :** **Неимате**  
 [рече] позлюбленная братія , ни единыя тщеты  
 поблагоговѣніи и пѣвѣ , ꙗкош тамш осіе прѣ  
 ма священници бѣжи пенношенія и жертвы [или  
 литургіи] совершати неможете : Пожрите пѣ  
 жертва духъ совершенъ , сердце совершенно  
 и смренно бѣгъ неумиунѣитѣ . Сію жертва  
 бѣгъ непрестанно поздаете пѣдень и пѣночь ,  
 и сами есте жертва снѣга иста [ꙗкоже  
 глѣтѣ апѣл] пѣтѣ бласѣхъ пошихъ **Нижѣ :**  
 И дарова имъ сію благодать гдѣ бѣгъ , ꙗкош  
 пси вообной долгой и тяжкой работѣ изо  
 мроша . И стѣи учителя , чрезъ добродѣте  
 льное житіе усердствующымъ причащаются  
 плоти и кровѣ хрѣтовы глѣтѣ : стын же  
 офлаѣитѣ , а благовѣстницѣ на хрѣтоѣ словѣ  
 сѣ , непомнѣ потайномъ причащенію ꙗсти  
 и пити кровѣ плѣню ꙗплѣтѣ : но и хрѣдѣа  
 нѣ , и индивидуе причащаются сназѣуетѣ .  
**И стын** ниимѣа ираилійскій , на слово стѣи  
 григоріѣа бѣгослова на стѣю пѣсѣхъ , сназѣуетѣ  
 чрезъ добродѣтельное устройство нождо прича  
 щаетѣ стѣи агнѣца плоти , и насыщѣе  
 тѣа ісомъ , помѣрѣтѣ своихъ добродѣтелей .  
**И ниимѣа** стѣи аѣнастѣіѣа синоійскѣи ,  
 и ниимѣа патерницѣ іерѣлимѣстѣи , шѣрѣтѣ  
 пѣаетѣ шѣсемъ шѣпѣщаніе снѣцаѣѣ .  
**Вопросѣ :** **Ито** сѣуть истинніи по

писаніе  
 и мѣншо  
 сѣсупіѣа  
 на иста  
 естѣи ѣоз .  
 шѣпѣщаніе  
 дѣи снѣцаѣѣ  
 тѣлѣство .

исѣи . ѣи .

Изо мроша  
 праѣотѣ  
 естѣи .

Благовѣ  
 ли . ре .

Словѣи  
 ли хрѣс .

Снѣцаѣѣ ꙗѣа  
 пѣа сѣо ꙗѣа .

Мѣборѣцаи ш

Дѣво сѣстѣи шѣ

плонницы ; иже ниже и горѣ , ниже по іерлімѣ  
 поплонятся бгъ и оцъ ; и даѣже по іерлімѣхъ  
 не поплонятся , блгоразумнш ; гаиш ни по иномѣ  
 мѣстѣ на земли , ни чтоже бо іеросалима  
 здѣ чпнѣиши ; **Шпѣтъ :** Страшно  
 ѹбѣ поистиннхъ ; и дивна слышанія по прошеніе ,  
 и сего рѣди шпѣтъ и разрѣшенія гаплѣннѣи  
 ша неплѣдн ; зане неплѣтъ имѣща ти бѣ  
 степенѣишихъ пѣннѣ слышанія . Обаче упо  
 казанія нѣбоетъ сщѣнна мѹфѣ сщѣнныхъ ,  
 и хѣ ннѣ пѣ плѣти сущихъ ; гаиш и плѣнно  
 речѣнноѣ сотворимъ . **Шедѣ** нѣиши шздѣиши ,  
 моуфѣ шшелннхъ молчальствующхъ ; и рече емѹ :  
**Д** и плюся оѣ , гаиш сщѣ терпѣиши , шлхченѣ  
 бытіи шспѣла црѣиши ; и штой причащенія , и  
 спѣихъ собраніи ; **К** ѣ семѹфѣ шпѣща члѣгъ  
 бѣи , и рече : **В** ся собранія , и слѹфѣи , и праз  
 дницы , и причащенія , и фѣрты , сщлѣ , се  
 гш рѣди бѣша ; гаиш ди шчѣспитѣя человекѣ  
 штрѣхъ спонхъ ; и поселитѣя бгъ понь , по  
 иже шхрѣи речѣнныхъ ; гаиш прѣидемъ азѣ и  
 оцѣ мой , и обитѣль пнемъ сотворимъ . и се  
 люѣя пнхъ и похорѣдѹ . **С**гда ѹбѣ члѣкъ хрѣ  
 шдшплѣнѣ и бгвзданѣ бѹдетѣ бѣи , и оцѣ  
 и снѣ и спѣи дхѣ шпѣтѣ и ходитѣ , шѣло  
 итѣ дша бгмоносная , шпѣакія лювѣ црѣиѣ  
**З**даннхъ , и фѣрты пидимыхъ ; и собшрѣ  
 мнофѣстѣи ; и праздникѣ челошѣтѣскихъ .  
 и ниже и горѣ сѣи , ни шѣ іерлімѣхъ фѣлѣе  
 поклонитѣя бгъ , пнѹтрѣ бо и мѣтѣ

В себѣ оца , въ нутрь же сна архіерея,  
и нутрь дхъ истинный огнь, нутрь же  
ршениствъ, чисты совѣсть, нутрь шчистилице  
гѣхшмгъ, дхопнво слезъ, нутрь вышній гелн,  
радостнню дшо . прочее гакш дхопентъ, дхопнма  
оцнма, дхопнныя жрѣтвы приносятъ, дхъ го  
ѣсть бгъ, и поклоняющымся ему о дств и истин  
ною достойствъ покланятися . Доздѣ патернсъ,

И непослмш древній стпн, мнопопечатная  
книга жезль изданная шсобора плѣтпо зрод,  
наклетѣ мѡ мѡ, на ш, гнцѣ наущаетъ : Въ  
дати нудѣ ѣсть пѣтмъ, гакш тайны црско  
пныя иныя сущъ понуфдн посредїа, исасошъ  
сущъ, мѡпомазаніе, евхаристїа, и елеш пома  
заніе, ихже аще кто и несподобится, нудѣ  
нѣкоея радн, спасенѣ быти можетъ . Иныя,  
понуфдн заповѣдн, тѣже ѣств дпѣ : креще  
ніе, и покаяніе, еможе исромѣ нѣств лѣтѣ сна  
сеніе полхчїти . Доздѣ жезль .

гаксошъ

И занеже прѣлбнїи оцн истїннїи немѣшоше гдѣ  
пенчащатнся стѣхл тайнѣ, ошн мнопоремен  
нш безнегѡ преовыша, ошнже и прнсмѣртн устїа  
мн нешкѣсншше, дхопннгош и блгодѣтннгош проснѣ  
щѣнїа нелишншася : занеже стпн учїтелем на  
учаютъ, чрездобродѣтельное содержанїе, плѡ  
тн икропе хетопы пенчащатнся : занеже  
стпн мѡфн, чрезъ добродѣтели, нутрь гѣца  
бга пходяща повѣдають и нутреннїа псїа ш  
чищающа : занеже монопечатнныя кнїгн спа  
сенїе понуфдѣ и кромѣ евхаристїн повѣдаѡт :

Общедоступность

Журналъ

Убо иже поучае приращенія стыхъ тайнъ  
неподобися, мождеть чрезъ писемъ и усердіе не  
видимыя благодати сподобитися, гаси пресудни  
стин.

**ТРЕТІИ** суть, едиными поимомъ устами  
приращающіи: иже недостойныи истомъ со  
мисанію приходятъ, иже сисверными грехи  
шисаляни, иже и смертныхъ грехахъ погряз  
шии, и не шчистишиися: исторіи не поимомъ не  
ползатъ благодати бжя, но паче болшее шс  
фденіе прійматъ. По блаженномъ аплв глающемъ:  
гдыи бо ипїа недостойныи, судъ себѣ гаситъ ипїе,  
неразсудая тѣла гдн, иори, зармо.

Истинъ існдсеръ плавсїисїи глетъ: Согобшаю  
щїи, и пречтмыи тайнамъ дерающе пениса  
гаситъ, тмаи мустъ суть достойни, ипови  
ны себе сотворяютъ, понеломъ павловъ  
гласъ, тѣла икрои гдн. **Вострачешѣ**

же страшнѣише приподитъ гла: **Аще** не  
достойныи прїмаеши стыхъ тайнъ, пошнентъ  
выпадешн тѣла икрои хртопѣ, и шбрътѣе  
шися самого хрта убитѣа, и оногш закл  
нію пошнентъ еси. **НИЖЕ:** Иже тогда тѣ  
ло его пробошїи и шскперняющїи того ннѣ  
сїи нечнстомъ дшшю недостойныи приращающе  
ему, единыи судъ беаспеншими его прїати имъ,  
по глаголъ апла павла. Доздѣ словеса стыхъ.

**Сїе** третубое приращающнхъ устроеніе, и но  
по печатныя кнїги гаштпоеннш и зяпляютъ,  
Кнїжница шседми саисаментяхъ типографїи

И послѣ до  
шанїи гла  
говъ павла  
щенїа.

чернигопсція , роісх аψσι , на листѣ з мѣ .

**ВОПРОСЪ :** Многократное ѣсть потребленіе ѣвхарііи; по Фиданіе

**ШВѢТЪ :** Трикратное : **ЕДИНО** ѣсть устна ми поимш , ꙗкоже швѣче бывати , егда испо снечнѣстымъ срѣемъ , пріемлетъ тѣло исеровъ спсителя нашего , ꙗко тогда беззаконный на тайной пещери : Но таковои на погрѣшеніе души своеи пріемлетъ . по Фиданіе

**ДРУГОЕ** потребленіе ѣсть дохопное : по ѣсть , егда испо истинною црвою , иволею , хоцетъ тѣла исерове хвой причастити ся , но неможетъ его пріяти , ꙗко по швѣче бывати , несуща тогда тамъ священникъ .

**НИЖЕ :** ТРЕТІЕ ѣсть : егда испо ичнѣстымъ срѣемъ , ичнѣстыми устнами бываетъ прича стникомъ ѣвхарііи стой .

**Сіеже** трегубное устроеніе причащающихся , идиа логіемъ икниѣнца издакная писіепо пещерствѣи лавет , роісх аψди , на листѣ рнд мѣ , располагѣ глаголющи : ꙗкоу целікое ѣсти разнѣствіе между гадуущими трапезъ црвекую , еднии ядятъ дѣи ствительнш , еднии недѣи ствительнш . Ини тайны стую пріемлютъ , купноже и дѣи ствіе еѣ ; прочіиже иктайны стую пріемлютъ , ни же дѣи ствія , илн икористи штайны стія про исходящія . **НИЖЕ :** Пріемлющии тайны стую бездѣи ствія , еже ѣсть безблагодати бѣія , сии суть иже и грѣсѣ смеепноиъ причащаются . Иице причащающіися далече шстоятъ шблгати бѣія ; новыиже паче грѣхѣи годѣлопачютъ , и судѣи себѣ гадятъ и пійютъ . Не любе же

Чл. 10.  
всесвѣд.  
1.

Братіи

Году

хвы, ногтѣи, и негодопанія при умноженіи се-  
бѣ тпорогѣи . Пріемлющій же дѣйствіе тайны  
спыа, сіесть, при умноженіи блгтн бжїа безъ  
причащенія, сіи суть, иже имѣють огнепальное  
срца феланіе причаститися, но немогутъ; и ли-  
нѣисоеа ради тпѣсїа болѣзнь, и ли иныхъ  
кїихъ благословныхъ цїнъ, и ли не имѣють  
на сіе помощника себѣ, пріемлютъ же по чїю  
дѣйствіе тайны спыа за свое блгдсердное  
феланіе, и дхоннѣи спещїи причащатися, глѣ-  
тпса . Выше шбесїды и я листъ рлс наш .  
Неоубсмыслїайтеся ни изнемогайте умою пашїи  
блгготпнїи и бга любящїи дши, поистинно пѣ-  
рвїте; глѣш равнью мздѣ и блгтѣ имать убога  
шбѣтпаете за спещное наше блгготпнїе, за  
спещную рѣпностъ, и намѣренїе дхонное . Аспїи  
поистинно уже причаститися; и намѣренїе бо  
спещное неизреченнѣ блгдгодно есть глѣш, спѣ-  
дїтельствующѣ шсемъ учтпелю црїсїе іппо-  
нїїсїа сїми словесїи : Вѣрїи, и спсїалъ есїи,  
и причаститися есїи . Пребудьте ичностѣи, бѣ-  
гайте грѣха . Что же памѣ предложи црїсодѣ  
хрѣтова пѣрїтпїи; вѣрїтпѣи, повинїтпся, и  
заповѣди бжїа соблюдайте, глѣ іса шпсегѣ  
срца любїтпѣ, и спсѣдушнѣи причаститися тѣла  
егѣ феланїте . Аще же когда доитїи сегѣ не  
позможете, то лиш будете имѣтпїи мздопоз-  
даянїе, елиш псаомѣи причащенїи спомѣи пен-  
яли бытпѣ . Доздѣи издїалогїсма .  
И шсїихъ пыше предложеныхъ доподшѣи глѣплѣ



ется, ꙗкоже тѣснѣе бо естъ знаменованіе причащаю  
 щихся. Понеже воспѣвъ цркви, ꙗкоже налитѣ  
 ргіяхъ причащався, ꙗкоже древои хртіане и  
 постыинници, пріемлющій шщенникшпъ таинство  
 и себе дерзаете, сами собою причащався :  
 Понеже мнози стѣи мчнци, и шельствующій  
 постыинници немѣюще причащенія, блгсти бѣя  
 нелишилася : Понеже неимущій гдѣ причастіи  
 тнся, занемѣннїе шщенника, чрезъ пѣвхъ и до  
 бродѣтелное шптїе, дхопнш причащавтся,  
 и пояфде блгсти сподобляются : понеже недо  
 стѣннѣ и погрѣствхъ смѣртныхъ причащаю  
 щнся, еудѣ хртоубїстпѣ себѣ снискають.  
**П**тѣмже посимѣ спидѣ тельствашмѣ, и ннѣ,  
 иже задревле црковное блгочестїе шптїи  
 псалоное шсердїе, псашїи подвнѣ и шщанїе по  
 язвуютъ, а прнчостннннці бѣдѣтѣ шпотпо  
 рѣщїа плоти и шропе хрты. иаще шпо  
 шбращетѣ древле правосладнаго блгочестїа  
 црковнѣ шщенство, шщенникш счїстпю со  
 шствїю причащавтся. аще шпо шдревле  
 правосладна шщенникш прїмѣтѣ шпотпо  
 рѣщїа таинш себе содержатѣ, ꙗкоже шсо  
 могш оногш, собою причащавтся, аще  
 шпо снхѣ немѣетѣ, пѣвхъ псеушерднѣ, фе  
 ламїе огнепално, и шптїе добродѣтелно ра  
 спростнраетѣ сослезамн гдїи бѣ моляся,  
 шпо стѣи нелишиштся, чрезъ сїа шредствѣ  
 и зраднѣ, шпояфде блгсти, шпояфде слдо  
 стн дхопнш, полуваетѣ безпсїатш со

Рѣш

Проложилъ

мнѣнія . Аще бо попрема поимамъ мноѡфе  
ства священнишствѣ , стѣи произполителнш ѡ  
мїрѣ и прѣстїпнїю ѡходяще , и промѣи видима  
гш причащенїя фїлїше ; невидимыя и не изре  
ченныя благи бжїя , и пришествїя егѡ по сво  
еѣмъ сподобляхся . Колми паче и не прїсудїи  
и не имѣнїи священнишствѣ , и не имѣнїи црїквей  
видимыхъ подрешле црїкопномъ блгочестїю , и  
идиматъ причащенїя стѣихъ тїаннѣ не сподобля  
ющїнся , мѡгутъ чрезъ двѣхъ феланїе и добродѣ  
тели , невидимыя благодати бжїя сподобляти  
ся , мѡгутъ всеблагодатнагш бжїя посвщенїя  
по своѣмъ сердца не лишатїнся , пореченномъ : Аще  
кто любитъ мя , слово мое соблюдетъ , и оцѣ  
мой полюбитъ его , и иснему прїидема , и  
обитель ѹнерѡ сотворїма . Исѡѡ , 3ѡ ми .

## ВОПРОСЪ РѢ :

**С**гда пденъ страшнаго сѡда хрїстопа па  
стырїе црїкопнїи койждо и составомъ сво  
имъ будѣтъ прѣдстѣашнымъ сѡдїею сто  
яти и ѡшїптѣ плѣцѣ ѡ талаантѣхъ поза  
пати ; ѡшн же непосщенныя простѣцы дхо  
пныя оцѣ не прїимшїи таланта ѡплїси гдѣ  
будѣтъ тогда стояти зане же , и они исплю  
дѣютъ ѡ чюдо какоу безъ себеѡ торрѡлатъ  
дѣютъ связуютъ и рѣшатъ и нїная священ  
ная дѣйствѣютъ и за таковаѡ имѣтъ не да  
нная но похищенная , како будѣтъ пїса  
копомъ плїцѣ стояти и ѡшїптѣ плѣцѣ своѣму

шпохищенномъ по здравіи и почести зичто  
будуть прїимати шснецыхъ пишыхъ оцѣхъ  
неразмитвостеніи пліцѣ црїюныхъ учителии  
имѣ быти изицупамъ мзду шплии прїимма  
ти , ни , раздѣ пописанію тоиовся полни  
гхбнстеліи по злымъ спомѣ начинаіямъ  
прешбразующїяся по оггга сѣтлїи , но не  
сущихъ , будуть съ сѣсѣи стояти , шсемъ  
шсѣтыхъ писакїи по тоиовъ разсудя сїи сїи  
те істинно неіпосрамленїе сѣсѣ .

## ОТВѢТЪ РЪ :

Помѣше ошцы есмы , начало паістыря хрїта ,  
рѣишагш , ошцы моя гласа моего слўшайтѣ :  
ісѣаннъ , зѣ ли . Ошцы стада древле  
прапослапныя црїсѣ , шго избранныхъ стѣыхъ  
архїерѣшдѣ , петрїи , алексіи , ипрїїана , фс  
пїи , ісѣны , ифїлїппи , стѣыхъ мансіріи ,  
гүрїи , парсонсѣфіи , игермани , ипрочїихъ  
пелїнороссїиснїихъ стѣыхъ паістырей ічюдо  
творцешѣ : шнїхѣ іиїнїмѣ начало па  
істыря хрїстѣи цзївїаетѣ : блўшїи яи вїаетъ ,  
менѣ слўшїаетѣ , ишметїїи яи прїидѣ , ме  
нѣ шметїїи яи . Лхїи , зачїало , нїи .  
Сегш роди оныхъ древлепрапослапнїю пѣ  
рѣ , оныхъ зїионы прїданїїа ічсїїїи ,  
иїнїхѣ оїи спїсѣшїа ішпрочїа спїсѣшїа :  
сїа блгопослўшнш імѣемъ , сїа бѣвсїїи гш  
сомнїїїа содерѣїати ічсїїїи , іаш  
шѣ стѣи іплѣ на ічїиетѣ глїа : Помн

Глїа , І .

Глїа , ГІ .

Грїгози

Содєствїенноє

и҃йте настѣпники пошѣи , и҃же гла҃ша поимѣ  
 елово бѣше , и҃же азиряюще максимчюиіе  
 фрѣпельстваи , подрафрайтѣ пѣръ ихѣ , но  
 еврѣѣмъ зѣ пѣд . И҃маиоше пѣрѣнїи семъ  
 оныхѣ стѣихѣ , и҃бо чѣстїе и҃ преданїя неизмѣ  
 ннш содержимѣ , и҃ стѣости фрѣнїя послѣдо  
 вати псеатѣнш фрѣимѣ : тоиш всеговѣи  
 нш молящеса просимѣ , и҃ стѣишное прише  
 стѣе гдѣне , чѣсти стѣихѣ и҃ наслѣдїя , хо  
 дяпїишвомѣ ихѣ сподобитїся , дѣзислго  
 чѣстїиша содержанїя ихѣ , гонѣнїе и҃ скорѣ  
 терпящымѣ , и҃ радости ихѣ насладитїся ,  
 гдѣ бга умоляѣтѣ , погласѣ стѣишигш ме  
 летїи пиѣи олежидрїенїгш , гла҃щи сице :  
 Е҃гда стѣнемѣ псеи стѣишномѣ прѣтолѣ пред  
 стояще , и҃ онхѣ познаютѣ спонхѣ бѣцы ,  
 бѣсїишю ли пѣръ , и҃бо духно пѣннїа стѣихѣ  
 бѣце преданїя шѣр҃гшихѣ , и҃ ли нѣсѣ право  
 слѣпныхѣ , и҃же ниупѣи ниупѣмѣ измѣнъ  
 шихѣ , не онѣхѣ мною , но насѣ . Послѣ  
 пѣворѣ и҃ висилїи и҃ нзю дѣстрофѣномѣ .  
 А҃ще же неизмѣнїе сщѣнствїа у҃поряешн , и҃ не  
 рѣишполѣженыхѣ и҃ дрзгосполѣнїе пѣгостннїи  
 ми словеса шѣсѣфѣешн , и҃ мїма постѣихѣ  
 пѣсѣнїахѣ црїовнїихѣ образы шѣемѣ доволнїи .  
 Зрїмѣ и҃нтѣснїа пѣлишгш , начїалишїа и҃  
 стѣа доводїтеля и҃ ношмѣ пѣрваго нерзїишполѣ  
 фѣна бѣшїа . Е҃го же црїовѣ посхпїалїишн  
 пѣспїтаѣсѣтѣ , пѣстїя и҃ спѣтїа нарцїошн  
 щн и҃ ношмѣ , и҃ спѣдопрїантѣля разумнїа .

Кни҃га  
 Ли҃, у҃ла,  
 пѣсѣнїа.

Генїа, 31  
 и҃ слу҃аю

Его же похваляюще учителя, и еще глаголюще:

Кто не удивится, или слыши, или зря, и  
полнота иныше полны, их же оны несади  
и поздѣла, и плодъ приносити устроеныя  
лю достоянны. **НИЖЕ:** И еще не самое  
опроче попросиши, и по иношмъ нести  
внигы, и истинномъ любоварю начальныгъ,  
шпѣщуетъ, гашъ антсѣннй. Григо иноць,  
песѣотъ сырнью. Зримъ великаго пихомія,  
пашофде нещѣнныи быши: но прѣстыра  
ста, и стадо начальныи пелина, гашъ фе фн  
тѣе егш сандѣтельствуетъ. Его же цѣновъ,  
заноно полофнны и пофдѣ и прѣстыра ошѣмъ  
именующн воспѣваетъ. и црковннй учитель  
похваляюще глаголютъ: Что пихоміи, Емѣ  
фе и одѣаніе иночесное, аггль нося пона  
зи, гашъ, гашъ и фе поразумъ сѣе носящн,  
по аггльскомъ чинѣ причитаются, наподе  
баше сѣи мѣфе; полнны пѣсѣщи прѣде  
гашн; полнны сѣщн и фѣтъ; полнныхъ  
дѣшгъ попеченіе имѣтъ; Его же добродѣ  
тельми издамѣча плешомн, различныхъ ро  
дѣшгъ челошѣцы печѣихъ, подобнш еленемъ  
наисточнныи поднѣя. Григорій иноць, прѣ  
слопѣ песѣотъ сырнью. Зримъ мно  
гихъ стѣхъ оцѣ апѣстынахъ фншнхъ  
нещѣннышвъ бышихъ, и фе рхиполо  
феніе поѣ имѣвшнхъ, ностада иношвгъ  
собрѣвшнхъ, и ихъ погдѣ бгъ стѣ шпрѣан  
пшнхъ, шчесомъ очеснѣя кнѣги, и фритѣя

Соборни  
ЛѢ, СЛГ  
МАШ.

ЛѢ, СЛГ.

Соборни  
ЛѢ, СЛГ.

Воссеуствыныи

Наше мѣ

стыхъ иудалютъ ,

И мамы и просиѣи прѣвнаго Антѣнія печерскаго,  
нерзко положена быша посщениа : Подобрѣи  
Фитіемъ паче сщенишъ прослыша , и сѣа  
да иносѣи собравша , и целнисто небесоподо  
бнго лауреа печерскаго создаша посщение при  
бѣгающымъ . Его же цѣисошь , стадоначални  
ка и пастыря именующа прославляетъ . И  
и патерницѣ исѣпо печатномъ , и слошѣ похва  
льномъ , оца чадѣмъ , учителя ученикомъ  
пастыря оцамъ , и наставника нарицаеть .  
И зане же сѣи целниціи оци , не постыдѣни бы  
ша до сщениши , нерзко положени полнечетъ :  
Обаче пастыри быша целниціи и стада толн  
исѣа иносѣи собравше , куплю многъ сотво  
риша , и прибѣгоша гдѣи не шестидесятъ и  
шестьдесятъ копосто принегоша , не быша гѣ  
бители , не быша полци : но истинни пасты  
ри , келѣшн спсители дѣшамъ члческимъ .  
И же толнѣи душь бгои приведоша , то  
лиши тмы народишъ спасоша , толнѣи чѣбы  
иносѣи собравша , дѣшамъ ихъ по пекшеся , на  
нбо позведоша . И же целниши знаменни  
и чюдесы , гакѣи и животѣи , гакѣи и посмерти  
шѣга шдарени просѣиша . Сѣа подобитѣ  
нашъ гдѣ наставнишѣмъ свднщѣ сними десна  
гш стоянѣи , гакѣи овецъ соспони пастыри  
причестниѣ и насладишѣи .

Бидимъ и неправная повелѣнѣи стѣи оца , и  
исѣномъ иносѣи , паче не исѣсна сщениши ,

Мѣсяцъ Дня  
Псалъ прѣг

ст  
ли ли

исповѣданія члечисая прѣимати повелѣваю  
 щихъ, шчесомъ пыше пошвѣтитъ ермъ допо  
 лнш изгапнся. Видимъ нстаго апла іако  
 па, опосланн соборнѣмъ глагоша: Исповѣ  
 дайте ѹбо другъ друга согрѣшенія, и мо  
 лѣтсея другъ за друга, іакош данцѣльете.  
 іакош, за, нз. **Е**же стынъ паремофій шпд  
 тперсѣднѣвъ персѣдаше, ш исповѣданн, ме  
 чпавнѣя койнокшмъ, и мреснмъ, іакош писнзѣ  
 коормей, на лнствѣ. Хи мѣрѣ ш бѣаплетъ.  
 И повсѣмъ пыше ш бѣапленымъ сндрѣтельствш,  
 пкднтся іакош стпн оцн мнози, не евисоположе  
 ннн, стадо поднтельствощнше дѣшамн, чело  
 пѣччснмн, пекущесе, и спасошася, и спасаша,  
 іакош мнози, пдстѣнннцн, нещечннцн бѣаше,  
 прѣммахъ исповѣданія члечисая, іакош за по  
 пѣданнѣ шчресошное, и кѹснома, инокъ, паче  
 неискѹсна, и щечнннса, исповѣдати, заколопола  
 гаетъ, іакош стпн аплн, другъ другъ согрѣ  
 шенія своѣ, исповѣдати, повелѣваютъ, дѣлма  
 фе и шпворенія стѣхъ, целнскнхъ оцѣ, и обѣ  
 чая дрегннш, и повелѣннѣ, прѣннннш, и по  
 пѣдѣ спѣречѣ шчресошнѣ прѣемлется. ѹбо  
 и ноцн нещечннн, аще исповѣдаютъ, аще ш  
 спасеннн, совѣтѣютъ, не бѹдѣтъ ннѣ полцн  
 ннѣ гвбнтелн ннѣ [по шсѣрѣденнѣ твоемѹ  
 прѣсѣдѣ сѣдѣ] насѣдѣ, ш бѣсѣ, ш бѣрашѣтсѣ. Но  
 ннѣ блочестнѣ, содѣсѣратъ, ннѣ ерншнѣ  
 и ѹсерднѣ, спаснтелное, стѣраша, и ннѣ шнннѣ  
 и до бродѣтѣлемъ, послѣдопаша, стѣбнн, и на

Сид

Общеслѣвакомъ

спрашнѣмъ сѣдѣхъ фреѣснѣи ичѣсть , псѣиш по  
лхчнѣтн сподобѣтсѣ .

## ВОПРОСЪ РЪ :

**К**нига ѡпѣрѣтъ , ѡпнѣй пѣтъ ѡмѣ слѡптѣ , на  
листѣу бѡм , пишеть пѡорѣцѣ инниги снѣце :  
Дѣтъти послѣднѣя годннн ѣсть , иѣно фе  
слѣшѡстѣ , гѣиш ѡпнѣхрнстѣ гредѣтѣ , и  
ннѣтъ ѡпнѣхрнстн мнози . ѡпрѡдѣтъ , гѣиш  
многш предѡтѣчѣшъ . Но иѣсамѣ ѣфе блнзѣ  
ѣсть почислу ѣфе ѡнемѣтъ , хѣс . Чнсло бѡчѣ  
лоптѣчѣсно ѣсть ѡпнѣхрнстѡпо . Кто пѣдѣ  
ѡще вснхѣ лѣтѣхѣтъ , ѡхѣс хѣ гѡвѣстѡеннѣ  
предѡтѣчѣшъ ѣгш , илн тѡго самѡго неѣна  
фрѣтѣтъ . Дѡсѣлѣт нѣзѡтѣры инниги .

**Ш**нудѣ пѡорѣцѣ инниги ѣпѡказѣтъ нѡѡновѣ чнсло  
лѣтѡмѣтъ ѡхѣс ѣ . Чтѡ бытн пѣнхѡдѣ самѡ  
го ѡпнѣхрнстѡ , ѡпнѣхрнстѣ бѡ чнсло пѣтѣ  
стѣ гѣиш не ѡхѣс , но чнсло именнѣ ѣгш .  
хѣс , ѡтѣсѣшѡ дѣлѣчѣгш пѣнѡфнлѣтъ ичнслѣ  
именнѣ ѣгш . Но ѡще бѣ и ѡхѣс именнѣ ѣгш  
было тѡ несѡтѣдомѣя бѣзѡтѣстнѣя дѣлѣчѣгш  
ѡсебѣ мнѣнѣемѣ дѡрнзѣмѣтѣпѡптнѣ . иѡще  
иѡбѣ сѣму рѡзѣмѣтѣ слѣгѡетѣсѣ ѡсѣмѣ снѣ  
фнѣтѣ именнѣ тѡпѡпѡвѣю нѣнѣзѡтѣстнѣю бѣрѣю  
тѡчннѣх ѡчлѡпѡпѣ ѣптѡеннѣю пѡчѣму пѡзнѣ  
пнѣтѣ пѡпнѡпѡвѣмѣтѣ пнѣсѣннѣемѣтъ . А хрѣтѡсѣ  
бѣтъ нѡшѣтъ ѣчннѡмѣтъ сѡнѡмѣтъ иѡпѡлѡмѣтъ  
снѣце рѣнѣтъ , ѡднѣфе тѡ ичѣстѣ нннѡторѣ пѣтѣ  
дѣ ннѡгглн нѣннн нннѣтъ Тѡпѡмѡ ѡцѣмѡ мѡнѣ ѣдннѣтъ .



## Ш ВѢТЪ РЪ :

**С**щѣнные книги сѣя ширѣетъ , списатели или  
 творецъ , познаются мѣрь духоначи со  
 столѣнїа , ибо повсеи низъ сѣи прилѣхитъ  
 шпришаврїи испителюмъ шитїи : ипосто  
 чныя православныя црїе репнївыи шборонї  
 тель , ибо посточныя црїе преднїа исо  
 держанїа , стѣлш усердш шбороняетъ : и  
 заподныхъ ипрочныхъ новинъ ислабостей ш  
 блнчїтель израднш , ибо тїа шщѣнныхъ  
 писанїи израднш разоряетъ : Истѣхъ пи  
 санїи чнпїтель ипбдїтель многопремудрїи ,  
 ибо толнш книгъ сїю , щѣнными писанїи  
 познати , гнш шевльскихъ апльскихъ про  
 роческихъ , стѣхъ писанїи премногъ засндѣ  
 тельствова , тако шстѣхъ соборшть , шстѣхъ  
 премношайшихъ учителей шмногихъ історїш  
 греческихъ польскихъ илатїнскихъ Толнш пре  
 умнош сндѣтельство , Елнш интѣмъ чнпї  
 телемъ , толнскихъ книгъ невѣдѣти , Елнш  
 онъ прочтѣ ипосндѣтельство пенцѣе : ипре  
 мудрости ирадма исполнентъ бѣ , гншо же кни  
 га егш гавлетъ , ибо освѣтлѣмъ икратисло  
 пїи , иноснїю разнїїа , услужаетъ ивразъ  
 мляетъ чюднѣ , пенлѣшн чнпїющихъ ю .  
 Искнѣ книгъ сїю идревлеправославнїи цїсїи  
 сндѣтельствова , ипоселнїемъ великаш  
 Гара цря Алексїа мхайлопнча , иблгослопенїемъ  
 стѣншасш патрїарха іосифа , печатнїю изда

Иванши

К на писанко

ша въ пользу дшамъ многочисленнаго Хртіа  
некаго народа великія росси . Шней же по  
шписаніи снще за свидѣтельство поаша : Бѣ  
сѣдѣетъ же оней многая , та же исподъсирплѣ  
нію и утперженію стпья посточныя сісѣнсія  
црїсае іерлїмсіа , посполненіе и храненіе бо  
сѣстаемыхъ ѣи преданыхъ стпымн аплы , и  
стпымн оцы , и же наседнн соборѣхъ преленскн  
бывшнми , тако же и помѣстныхъ , ұстаовштъ  
же и догматъ . на посрамленіе же прельстнвшн  
мѣ и шѣтвпвшымъ штой іерлїскомъ іосѣ  
лѣ . Доздѣ шшписанія . И аще таковъ  
просщеннн стпымн писаніи , посточнаго пре  
послаіа премудрыи мѣ сїа писѣ ; И аще де  
плѣ препослаіною црїкопїю , існнга сїа за свидѣ  
тельство поана , и намъ наутперженіе напеча  
тана , и зазора іакопа наю неположено ;  
Штѣм же и намъ зазирати и поенцати сцен  
ная існнга сїа , или прїимати наю зазрѣніе и по  
енцаніе шпасно єсть . А є же попероашн ,  
положенная и поперостъ таоемъ , и з існнга шш  
рѣтъ словеса шсудѣтворѣтъ існнга сїа писѣ ; Шѣ  
самая існнга она таплѣтъ шсудѣтвора напн  
санная тамъ словеса . Ибо існнзѣтвонѣ ш  
глашѣ , л : налнстѣтъ сѣдѣмъ на шборотѣ шннзѣ ,  
и налнстѣтъ го мѣ , снще за свидѣтельство :  
Стпымн існннъ євалїстѣтв назнаменовалъ , и  
ш посланіи своємъ незамолчалъ , но и утперже  
глаголя : Дѣтн послѣдняя година єсть , и тако  
же слышастѣ , тако и шпїхнстѣтв грядѣтѣтѣ и

нѣтъ антихристи мнози . А посланіе , глава ѿ .  
 Ксімъ апльксимъ глаголюмъ , списатель ѿ  
 лостинъ позоні : сѡ правдѣ ; ꙗко много предо  
 течесть . Сѣми видится шѣ ꙗвлаетъ ѿмно  
 жныхъ на земли , шѣ скорбяющихъ поперемно  
 го црисовъ бѣію , ꙗкоши моамефопы ученицы  
 агаряне , наслающіи црисовъ посточныю . Его  
 же моамефа , ѿудо профитомъ и предощечемъ  
 антихристовымъ , прѣбный махѣмъ грекъ  
 ꙗкнзѣ своею , ꙗслошѣ имъ , и ѿ мѣ именуѣ .  
 ꙗкоши западнѣи папѣ ѿнцѣ , ковшами имъ  
 чительствомъ , много тогда шѣ скорбяюще цѣ  
 рисовъ бѣію : шнхъ же оселеніиіи патрїархъ  
 мелетїи alexandriiskїi , ꙗ посланїихъ добѣло  
 рущаго ꙗвлаетъ . и ꙗкнзѣ сѣи шѣ ꙗвѣ , ꙗ  
 глашѣ іса , и прочихъ шнхъ шѣ ꙗвленїи повазѣ  
 ется . ꙗкоши унїаты шѣ ꙗвѣнїи , шнхъ же  
 помяновеннїи посточнїи патрїархъ мелетїи  
 и авсѣнстїи оци ꙗ посланїихъ своихъ , и ꙗкнзѣ  
 сѣи шѣ ꙗвѣ и глашѣ ісѣ заснѣдѣтельствомъ  
 ется . шнхъ цѣлхъ , црисовномъ ѿалостїю снѣ  
 дѣемъ списатель , пореченномъ ѿ алмопѣвцемъ ,  
 ревноствѣ доми твоего снѣствѣ мя : ѿло , ѿн .  
 и скорбѣ шѣ ꙗвѣющемся на населеннїи шѣ ꙗвленїи ,  
 позонї : сѡ правдѣ ; ꙗко много предощечетъ .  
 Ксімъ же прилоѿнї : Нонсамъ ѿ же близѣ естъ ,  
 почислѣ е же шнѣмъ , Хѣс . Протїиш сѣи  
 числа , настрани напечатано . А по калѣшнѣ  
 Глава гї . ꙗши шѣ семъ ꙗко число сїѣ , бгослов  
 ный тайнозрїтель по ꙗпоклѣшїетъ , и глашѣ ,

Общесобранный

Семь

гі, написа . Ксимъ же написа списатель :  
кто вѣсть аще вѣнхъ лѣтѣхъ , ахъ хъ  
настаныхъ предоптечешъ егѡ или тогда  
могъ неучастветь : Шкудъ же списатель, ахъ  
пенсопоиспи а , и купъ ахъ , лѣтѣ назна  
менуется ; Онынъ же списатель и той же гла  
вѣ нѣ же ; е же есть наместѣ соамъ , снѣ  
наплаетъ . Ксемъ же нѣ сѣ воспоминаютъ не  
шрѣкуютъ , е же истынъ ісѡамъ евангелѣ по  
апокалипсѣ , и главѣ іс пишеть ; швѣзанин  
сатаны написашю лѣтѣ , и потомъ швѣз  
занин . Позвращается дѣволъ напервое поз  
любленное свое мѣсто , идѣ же еще изъва хо  
тѣлѣ , и штого времени пошвѣтрѣмъ тѣрши  
пораженѣ вѣстѣ западѣ . Шемъ продрѣ  
ннѡ вѣ главѣ , ия , швращеши . Потыся  
щномъ лѣтѣ , егда фче е , дохождѣше лѣтѣ  
гѣштенное вѣстѣ швѣплѣніе и прельщеніе нари  
цающихся юнѣшлѣ , швѣтыя постычныя цер  
кве иъ западномъ постѣлѣ . Шемъ чти  
главы напредѣ , иго , иидю . Апоиспо  
леніи лѣтѣ числа , тысящи шестѣ сотѣ  
шестидесяте шестѣ , не непотрѣбнѡ иномъ  
швѣхъ аннѣ шплѣсненіе и мѣтѣ дѣненѣбіое  
бы что сло пошвѣрѣдѣти пошвѣрѣченнѣхъ  
исполненія писанія свѣдѣтельствѣ : Гѣшнн  
спойтѣ дѣнь хрѣтовъ , гѣко же рече аплѣ ,  
и нѣсть ли быти гопѣвымъ подобаетъ ,  
аще и то достигнетѣ тѣхъ прѣментѣ , на  
бранѣ ссамымъ дѣволомъ : Доздѣ ини

швѣд

СОЛѢ ЗѢ  
СОЕ

ги шътверитъ . Тѣмъ же видѣется писателъ  
 сей , раздѣляя содѣявшееся развязаніе діаволѣ :  
 помышляя шъствленіе пріимъ сошоршееся :  
 познавая шъпудъ ииоинныя страны иъзанпою  
 щееся : страха иъбоязни исполненъ сынъ писаше  
 таковая , такова же иъпрочии црисопнии учители ,  
 шъплаткопакха вѣдѣу нопошорстатъ шрима про  
 исходящихъ . Спѣвщиіи мелетии патрїархъ  
 александрейскій , иъ посланиихъ своихъ , глетъ :  
 Се есть еше глагола спѣвъ нашъ братіе , предъ поз  
 пѣщяя полны будущиыхъ вѣдѣтъ , та же имѣяхъ по  
 стигнзти пселеннью , царствод антихристоуд предъ  
 лежащѣ . глагола убо , тако шъ все спѣвзды спа  
 дутъ . И преполисуетъ . Двхонныхъ шъпадєніе  
 шъцрисопнашъ нбсе , ииоиннами игонєніемъ поз  
 мѣщающихъ пселеннью . Подобитъ посточный  
 учитель махѣмъ греисъ , иъ книзѣ егѣ по словѣ ,  
 а ма , пелнко истрашно шъствленіе пошбдѣетъ  
 дѣющеесе наземлі : Елико шрима , празничныхъ  
 ересѣхъ проишєдшее : Елико на аггеганское безъ  
 боѣіе , ипразничныя ереси , ипосточныхъ стра  
 нахъ преисланоощееся : Елико шразорєніа ага  
 еаны , посточнымъ дѣющеесе : И елико шне  
 пенлѣфанія пастырей ишмногихъ беззаконны  
 дѣлѣтъ пхртіанѣхъ слабость инебреженіе тво  
 ращееся . Платко же стефанъ знзакнїи , ипо  
 лисопаниіи слова кѣрїла герліменкагѣ , шпослѣ  
 днихъ знаменїихъ : шримкагѣ папы , нои  
 нами игонєніемъ , ипрочими ихъ умышленїи , пе  
 лнко црисио бжїей пошбдѣетъ разорєніе : начєн

 Посланиє  
 А

Игнасианъ

Катъ стиггисологъ

шеся пѣтысящная лѣта шпопощенія хрѣста,  
и безпрестанно поорное, и разоряющее црковь  
бжю . И инн мнози учители црковни, на ем  
ское шствленіе жалостны попіющыя . Сице  
исписатель сей книги шпрѣт , егда глашѣ  
ка , шсощоршейся схизмѣ шлатиннишпѣ на  
ча пошдати , Сице возопи : нашоуе пзиеал  
[рече] прійсиреннѣ сопредикомъ бжнмъ іереміемъ  
попію , и болѣзнь срдца . Устрашнся нбо шсемѣ,  
и дострепетія швлѣ рече гдѣ , іакш двое хисное  
сошвориша людіе мой . Дашѣ бо словѣ сошвори  
ли западнн латини , чрезѣ шсощорн и познесо  
ша схизмѣ , и шней сташа . Устрашнся шсемѣ  
небо и шельми дострепетія , и сѣя шпрѣды шо  
бою іс плачу поздрнше , на неблагочестное по  
хрѣтовѣ црковѣ шпадшее шствленіе , и на частн  
расторше безчисленныя и неслышныя шсорби , сше  
лнскою неподобающею имену бжю чести и хва  
лы и умою , и великою многнхъ хрѣіанскнхъ  
душѣ погнелію дѣющеюся . Тако шпѣт , и  
въ ка , шшствленіи малороссійскнхъ пладысѣ ,  
и ихъ словныхъ дѣлахъ пошбдаетѣ . Сице шѣ  
л и глашѣ , по а лѣтѣ развязаніемъ дїяполнмъ рн  
ское шствленіе содѣяшшееся по шпасеніе намѣ  
пошбдаетѣ : въ фче е лѣтпо малороссійскнхъ ш  
ствленіе шсощоршееся сшзучетѣ . Паже и по  
лнюща по а , хххш лѣтпо шпасаеѣтѣ шдїа  
польскаго онатѣ находенія , шхранаетѣ ш  
прежде бышатагѣ учнненнагѣ дїяполомъ црко  
пнатѣ пошннми позмшченія , и гоненіемъ разо

Гла, п

Шствленіе  
нїе

ренія , содѣяшагося шлатиншвъ . ГАисоѣ зот'  
 ео нѣисоемоу сѣлънѣ многое стадо поядающу  
 и ѹбнѣающу , пастыриѣ стада прочее стадо  
 шглашѣютъ трубными гласомъ , пзыпаютъ по  
 благодати могущее мѣсто . Таисоу всезловномъ  
 сѣбѣрѣ дѣялоу , грѣхѣ ради нашихъ пощѣ  
 нѣемъ бѣнѣмъ , развлѣнѣ бышш , ирмѣнѣа стри  
 ны шствплѣнѣемъ , нодинами игонѣнѣемъ зарази  
 вшх : иновостоучныа стрины , безбѣнѣнѣа пазѣни  
 ягарѣнѣнѣа нащѣдшх , иштѣ преслѣдныа стрины  
 разорившх , ипполѣномъ гдрѣстштѣ малоросѣянѣ  
 шствплѣнѣемъ поризнѣшх иштѣашнѣх гонѣнѣемъ  
 сѣлънѣмъ смѣшнѣшх . ипрочыа постѣучнѣа при  
 послѣпѣа хрѣпѣаны , слабыми игрѣхѣнѣыми обѣчан  
 ѣаноѣе пощѣдѣютъ прѣпѣныи маѣмѣмъ грѣштѣ ,  
 слабы и небрежѣнѣшѣ содѣлѣшшх . Пидѣ сѣе дре  
 пле прѣпослѣпѣнѣа црѣповѣ , ѣанш маѣти чѣдѣлѣнѣ  
 пѣа фѣлѣстѣнѣю сѣнѣдѣемѣ , таисоу чрезѣ пѣсты  
 ри црѣповѣнѣа , ѣанш чрезѣ спнѣнѣшѣла сѣгѣ , ипрѣ  
 чѣа дѣхѣнѣнѣа мѣрѣнѣ : познѣпѣши чѣсло по ѣ алѣ  
 хѣсѣ , еѣ быѣающѣея . попѣяше пѣгъ инизѣтѣ сѣнѣ ,  
 прѣфѣде исполнѣнѣнѣа чѣсла сѣгѣ , ишписѣше при  
 пощѣрѣнѣа хрѣпѣаны , ѣще ишо [речѣ] достѣнѣнѣтѣ  
 пѣхѣ прѣмѣнѣгъ , набрѣнѣа сѣамѣмѣ дѣялоу .  
 Ипѣнѣи пѣтѣнѣѣе глѣштѣ : Тѣмѣѣе всегдѣ ипѣ  
 маѣти спѣенѣ нѣмѣтѣ вѣтѣмѣ прѣпослѣпѣнѣмѣ по  
 добѣстѣ и мѣтѣнѣ прѣфѣде быѣшѣа пѣны , исе  
 мѣ пнѣмѣати . ѣанш потѣыѣщи алѣтѣ шѣпло  
 щѣнѣнѣа бѣнѣа слѣпа , римѣ шпѣдѣ сощѣтѣнѣи заѣпа  
 дными стринами швѣстѣчнѣа црѣпе . Ппятѣ

Маѣтѣ  
 ѣ  
 ѣ

М  
 ѣзѣтѣстѣнѣнѣ

Ѣаѣтѣтѣсѣнѣ

сопное же дѣяты дѣяты пѣтое лѣто по тысащн  
Финеліе пмалой рхси прѣснома постѣль при ш  
спхпили , инисей поли римскаго пѣпы заручноу  
грамоту дали ему . Се пторое шрѣкне хри  
спіянъ швосточныа цркви , шберегая же сіе пи  
шетъ , егда исполнися *и хус* лѣтъ , да не  
что бы шпрѣфе бывшихъ пинъ гла нѣиново  
непострадапи инѣмъ нопоказіемъ бга ѹмло  
спивити , инилость егш номъ исевѣ припе  
щн : **Доздѣ** исиниги швѣртъ . Нѣя  
ѹгш списатель иниги швѣртъ , и штановыхъ  
пинъ видится тановая писѣ : Нѣще число сіе  
*и хус* лѣтъ до шписеніе пинизъ швѣртъ полофи ;  
Обаче немъ сіе число лѣтшмъ полофяхшмъ , ин  
фе споемудрствованіе какое шсегш составлѣе .  
**Но** есть сія сщѣнная инига , древлеприславноу  
црквию , зашедѣтельствованіа , ишовтверфе  
ніе цркви црвсинмъ повелѣніемъ , ипопріорши  
блгденіемъ , печатію издаіная : како же шпи  
саніе еѣ шсемъ являесть . **Шѣм** же пѣшемъ  
любовчительствѣ , запрѣданню древлеприсо  
славноу црквию сщѣнную сію инигу , недолжен  
спшветъ , послѣдніа ны истязовати .  
**А** ефе ты изволиа швопрѣст семъ ниписати  
пропшвъ онаго списателя писанія , инанѣв  
сшце : **А** хрѣтость бгъ нѣше ѹченишмъ сво  
нѣпшмъ сшце реиъ , **Ш** дми же помъ нѣчѣт  
нишпѣфе швѣствѣ нѣоган нѣни ниснѣ помш  
оцѣ мой единъ . **Но** понеже хрѣтость , сія  
пшбою полофѣнная словеси , нешдѣтши реѣ ,



не шоблазньхъ послѣдняго прѣмене, но ш послѣдне  
 дни и часѣ, пришестья егда страшнаго. Ибо  
 сице рече, ш дни же томъ и часѣ, ни что же ш  
 сть, ни аггли нбнн, поимш оцъ мой единъ, Ма  
 за рѣ. А списатель игниги ш шѣтъ, число  $\alpha\chi\upsilon\varsigma$ ,  
 на псѣ не ш сдѣтъ страшнѣмъ, не ш послѣднемъ дни  
 и часѣ: но шоблазньхъ послѣдняго прѣмене,  
 ш ни хѣ ш пася прашошѣрныя, сице глаголетъ.  
 Пш мѣ же псегдѣ ш пмѣати своей намъ псѣмъ  
 прашошѣрнымъ подобаетъ и мѣти прѣжде бы  
 шия пны, и сему пнмѣти: Гакш попыса  
 щн лѣтъ ш шощеніа бѣгя слова, Римъ ш па  
 дѣ сошѣмн западнымъ странамъ ш восточныя  
 црѣсе, и прочая. И пѣси: ш берегѣя же сіе пн  
 шетъ, егда исполнѣтся,  $\alpha\chi\upsilon\varsigma$  лѣтъ, да не  
 что бы ш прѣ же бышнхъ пннъ сѣд нбнсакопо  
 не ш прѣдѣти. и намъ, но покаяніемъ бѣгѣ умн  
 лостивантн, и милость егѣ намъ ш себѣ  
 пеналещн. Доздѣ и зсннги ш шѣтъ.  
 Одишли словеса списателя, и бо не ш сѣдно  
 дни и часѣ полагаетъ число: но ш пасѣтъ  
 ш шоблазньхъ ш шощенія, ш берегѣтъ пра  
 послѣдныя, ш прѣ же бышнхъ пннъ ш чннѣннѣ  
 п западныхъ странѣхъ, позвѣщѣетъ сѣ  
 стнся сѣдлѣаннѣхъ ношнѣмн црѣшнхъ  
 мящѣеѣтъ, ш шѣрѣѣетъ да бы не ш прѣ  
 дѣти иновѣ ш прѣдѣніа прашошѣрнѣ:  
 ш шѣтѣетъ да покаяніемъ бѣгѣ умн лостивн,  
 и милость егѣ ш себѣ да прнлечѣмъ.  
 Елма и бш списатель не ш сѣдномъ дни

Грѣтъ ш сѣмъ

пш Лореско

и часѣтъ ѡпредѣляше сїе пиши : А хрѣтосѣ не ѡ-  
соблазнихѣ послѣднихѣ времѣнь позбраниаше  
пбѣдѣти и ѡпасѣтися , оная словеса рече , есе  
ѡднѣише томѣ и часѣтъ ништоже пбѣсть : Но  
ѡсѣдомѣ днѣ и часѣтъ сїа глаголаше . ꙗкоже и сїи  
полкопвници евѣлѣскихѣ словесѣхъ заповѣсть и  
вѣофилѣистѣхъ , сїа хрѣтова словеса ѡсѣдѣ стѣра  
шнѣмѣхъ , пнезапѣ хотѣящемѣ пѣити прѣтолко  
паша . Тѣмѣже хрѣтосѣ ѡсоблазнихѣ послѣ  
днихѣ времѣнь , не пбѣдѣти повелѣтъ и ѡпасѣ  
нїа не чѣмѣ пѣти заповѣда . ꙗкоже онѣ по  
сщенимѣхъ евѣлѣи , сїа прѣдрече и блюстити ся по  
велѣтъ гла : блюдите днѣиштоже пашѣ прѣвѣдѣти .  
И пѣи : Изавѣмноже нїе беззаконїа и зѣлїе  
любѣи многихѣхъ , прѣтерпѣвнѣе доконца , тои  
спсѣется . Матѣей главо , гла . И пѣи :  
Внемайте же себѣ , да не когда ѡтягачають  
сѣдѣ паша ѡбяденїемѣ и пїаньствомѣ , и печаль  
ми ѡнѣишїи , и найдѣтъ на ны пнезапѣ  
днѣ тои , ꙗко стѣтъ бо прїидѣтъ на ны ѡнѣ  
щїа налицѣи псея земли . Бдите ѹбо на ны  
ко время , молящїеся , дасподобитѣся ѹбѣрѣ  
ти пстѣхѣхъ снѣхъ хотѣящихѣ быти , и стѣти  
прѣдѣномѣ члѣчїемѣ . Лѣво гла , гла . И понеже  
хрѣтосѣ , ѡднѣ стѣрашаго сѣдѣ не пбѣдѣти  
повелѣтъ : а ѡсоблазнихѣ послѣднихѣ времѣнь  
прѣдрече , и блюстити ся ѡснѣхъ , и бдѣти и мо  
лити ся заповѣда . ѹбо и мы покѣрающеся хрѣто  
су , а пльсїомѣхъ и стѣхѣхъ оцѣхъ ѹченїю , ѡ послѣ  
днѣмѣхъ днѣи часѣтъ стѣрашаго прїидѣстїа хрѣто

Благоу  
ли

за, ии

за, рз.

когда придетъ , мудрованія какою несоставля  
 емъ , и вѣдати шемъ , никогдаже мудрствемъ :  
 ш соблазньше же послѣднихъ временъ , и шнахо  
 сденія дѣявольскаго , различными егѡ коверствомъ ,  
 шлхчтн нагъ пѣчнато спасенія свѣлѡ тшцащаго  
 са , шпасатися свѣлѡ долѣенствемъ : И собою  
 даши себе в православныхъ поведеніихъ , ева  
 льскихъ апльскихъ истыхъ оцѣ , в преданіихъ  
 стыхъ древле посточныхъ и великороссійскія апль  
 скія каволчестія црксѣ : Гдѣ же содержаша  
 стнн бжнн чюдннцн великороссійскнн пасты  
 ри , величнн стлн Петель Алекснн Фестнн  
 Купеянъ Исма Філіппъ Турнн и Варсонофнн ,  
 спрочннн прѣпославннн архіереи , и много  
 численннн россійскнн чюдотворецы . Внн  
 же гдѣ , предннцш блгодатно своею чюдодѣи  
 стпопаше : и ш блнстопаше , Пореченномъ Фаломъ  
 скомъ словеснн : Днвенъ бгѣ постыхъ спонхъ  
 бгѣ иплсѣт . Фломъ , 83 . И пакн : Стымъ иже  
 суть наземнн егѡ , удннн гдѣ вся хотѣннн спол  
 ннхъ . Фломъ , еі . Нанхъ же блгодатное жн  
 тіе пзнратн , ннхъ бгѣ просвѣщеннн шветъ по  
 дражаши , нщенное апльское слово запошѣдѣ  
 намъ глѣ : Помннннтѣ настѣннннн паша , иже  
 глаша вамъ слово бжнн , нхъ же пзнрающе наскон  
 чаннѣ жнтельства , подражайтѣ швѣхъ нхъ .  
 Еврѣш , Глывѣ , гн . Снмнн же бгѣ про  
 свѣщенннн стымнн , шсерднш желѣемъ , здѣ  
 пстнннн каволчестннн поющей цркви , согла  
 сны и не шлхчтннн бытнн : И пашш пнннющей

за пд

Общедатель

Савроства

ЦРЬВИ , ДЯ ПОДОБИТЬ НАСЪ НЕДОСТОЙНЫХЪ  
ХРІСТОСЪ БГГЪ ПРИЧАСТНИШОВЪ БЫТИ , ПЬЧНИ  
ГШ ПЕСЕЛІА ЙХЪ , ПБЕСКОНЕЧНЫА ПЬНИ АМИНЬ .

## НАДСЛОВІЕ ѿ ВЪ

ТШВГЪ :

**Т**олкое пашегш либо мудрїа , мноѿество цотре  
сшпгъ , много теуднѣ ш пѣпствующе прендо  
хомгъ : На толнїа стязанїа , ш дреплецрїсо  
пнѣмгъ стпо отечесомгъ содерѿанїи , много  
нѣднпелнѣ разглагольствующе , конецъ ползчї  
хомгъ : Толнїсими многими , н похдѣнї нашѣ  
снѣтѣ , пыше мѣреными потпы педвїкшесея , ш шѣ  
пное нѣ разглагольство нїа писяхомгъ . Снѣ  
попязяхомгъ нѣш дреплецрїопное православіе  
соблюдїемгъ : Снѣ засвїдѣтельствовяхомгъ  
нѣш стпо отечесное содерѿанїе н преданїе со  
дерѿнмгъ : Снѣ нѣвнхомгъ , нѣш дреплеце  
рїопное постаропечѣпнымгъ ннїгамгъ блгчпїе ,  
ѣсть православноповолїчесное , ѣсть мноѿан  
шннн стпїми ѹгодннн бѣннн содерѿанное ,  
ѣсть самѣмъ вгомъ многими знѣменнн н  
чюдесея засвїдѣтельствованное н прославл  
пное : ѣще мы по преданїю стпїхгъ дїцѣ ,  
поспсѣнїе дшшгъ спойхгъ соблюдїемгъ ,  
Аще дпгѣмѣ пѣрсты знѣменнмѣ , насїе  
дреплецрїопное православно стпїхгъ содерѿан  
нїе , н преданїе соблюдїемгъ : шчесомъ пгѣ  
шпѣтѣ засвїдѣтельствовяхомгъ .

Аще хрѣстопо распятіе на трисостѣвнѣмъ црѣтѣ,  
 и той црѣтѣ хрѣтопо причюстивнѣмъ, напро  
 сфнрахъ и на поклоненіи, испопѣдемъ. Но  
 сіе стыхъ бгословцевъ на ученіе, истыя дре  
 пле прѣпослѣпныя црѣве содержаніе есть:  
 Шчесомъ пѣ ѡ шпѣствѣ ѡбѣнхомъ.  
 Аще на ѡмолотляголяннхъ и въ прочихъ при  
 личныхъ мѣлвоприношеніихъ, съгубое аллануѣ,  
 съ приглашеніемъ слава пѣствѣ бже, въ славо  
 слопіе бгх приносимъ. Но сіе есть сто о те  
 ческое славословіе, стыя яплѣкція црѣве со  
 держаніе и преданіе: Шчесо пѣ бѣ и прочихъ  
 понемъ шпѣствѣхъ показомъ. Аще ново  
 печатныхъ книгъ копия, свидѣтельства недо  
 стопѣрны намъ являються. Но понеже сты  
 е свидѣтельства, не достопѣрствуютъ, и дре  
 пле црѣпноомъ содержанію, несогласуютъ, тогда  
 ради сомнителна намъ показуются: Шчесомъ  
 пѣ ѡмъ шпѣствѣ напсехомъ. Аще и змѣ  
 некія предложенія шлофемія, содѣлашала, и црѣсо  
 номъ содержаніи шнісеновыхъ мѣлствъ, поно  
 по печатнымъ книгамъ сомнителна намъ суть;  
 Понеже несогласуютъ дрепле црѣсовно содержанію,  
 тогда ради шпасаемся шсихъ: Дрепле црѣснопная  
 же, сто о те ческая содержанія, по старопечатнымъ  
 книгамъ, достопѣрена и надежна намъ содержа  
 ти спасеніе; Понеже стыхъ незазорными сви  
 дѣтельствами утверждаются, и достопѣрствуютъ,  
 тогда ради соблюдати сіе усердствеми: Шче  
 сомъ и шпѣствѣ пятьдесятомъ пѣстпѣихъ и

Данія 5)

Власти

и прочихъ шибѣтъхъ , на попросы твоѣ засандѣ  
тельствовахомъ . **А**ще еѣ древлецѣкопное  
благочестіе содерѣаще , и нужныхъ случаевъ  
пребыаемъ ; но и сіе црковнымъ благобѣіе  
пребыаніе , и цркви стѣи быти шпедѣля  
етса , не бо годнымъ развомъ снтіе , на  
древдъ спенія и мѣти показуется : шчесомъ  
на попросы твоѣ , по шибѣтъхъ рама , и гѣмъ ,  
и прочихъ стѣихъ сандѣтельства засандѣте  
льствовахомъ . **Т**ѣмъ же гѣшъ и началъ  
шибѣтшигъ стѣихъ , гѣшъ по шконченіи , по сорнш  
молимъ , и премолимъ : гѣшъ твоѣе любомудріе ,  
гѣшъ прочія премудрѣя слышателни чн гѣтѣли :  
и мѣе глукнтся глѣшатни и чн гѣтѣни шибѣтное  
сіе разглагольство : милостивнш разсѣдѣати  
положенія здѣ сандѣтельства , и шибѣтство  
наше . **Е**гда приподнмъ сандѣтельства  
древлецрковнѣя , содерѣаніе старопечѣтны  
инігъ шпрѣдѣюща , но по печѣтныхъ же инігъ  
разглагольш или прѣтнвш и сімъ показующа .  
Гіа непошблченіе нашего любѣчнтельства ;  
ни же по шсѣдѣніе пѣшнхъ честныхъ лицъ  
на подѣщѣншіемъ : но по испѣдѣніе шее  
бѣ , по пошѣдѣнію твоихъ попроснхъ , че  
согш рѣди намъ безсомнѣтелно , древлецркѣ  
пное по старопечѣтнымъ инігамъ стѣ о гѣче  
свое : и сомнѣтелно по по печѣтнымъ ині  
гамъ по прѣданное содерѣаніе . **И** егда  
показуемъ по по печѣтныхъ инігъ сандѣтель  
ства недостѣпѣна . **П**сіхъ твоѣхъ де намъ

реніе ѿмѣемъ , непошлѣніе ни доподѣ ни  
 нѣхъ постыплѣемъ себѣ : Но шпоримъ понъ  
 рѣденно слово и несповѣдателно ѿсамѣхъ себѣ ,  
 часогш рѣди намъ , шѣя нопогаплѣнная спидѣ  
 пельства , сомнителна и не достоитѣрна сѣшь .  
 Аще ли поимѣется въ шемъ ѣчнтельствѣ , шѣгъ  
 тное сѣе разглаголѣство пчѣмъ не достоитѣрно ,  
 и посхощешн ѣ ѣчнтельствомъ своимъ пропншо  
 сему , по шпоему рѣдсѣрѣнію показати : блго  
 волн молнмъ , и шемъ ѣпопрѣбннн пропнш  
 гш ѣчнтельства , гѣно фѣ и ѣназѣ імператор  
 снагш челнчества по велѣваѣтѣ , и приговорѣ  
 дѣхошнагш сѣнсѣди ѣсплѣяетѣ , и шпое ѣчн  
 тельство , и зполнатъ позывати , нѣпнхое и  
 пропншо и бѣ шпѣсное рѣ глаголѣство . пропншо  
 фѣ ѣчнтельное разглаголѣство , шѣноѣ мы  
 рѣзѣмѣваѣмъ , ѣ фѣ ѣвльскою и ѣпльскою  
 пропншнѣ сѣяетѣ , гѣко фѣ и ѣпль глѣтѣ :  
 рѣсѣ гднѣ неподоваѣтѣ спорннтся , но пнхъ  
 бытн по пѣмъ , ѣчнтельнѣ , незлобнцѣ , сѣ про  
 пншнѣ , на назѣющѣ пропншныя . ѣ . нѣ пн : Гла . ѣ .  
 Ибо ѣпль пнѣшннми распрѣсѣми , несогласѣющн  
 непѣзѣхъ , шѣзѣпелннми пнѣсѣми не прнпѣснаѣхъ ,  
 сѣошнми зѣгонннми , и доношеннми на носнтелнн  
 ми не шѣпѣгѣющѣхъ , и не полѣю и ѣвнѣдѣми и ѣвнѣ  
 шннми ѣмыслами , и шѣрѣт не прннѣрѣдѣхъ : но  
 ѣдннннѣ блгодѣпнннѣ ѣченнѣ сѣропншнѣ ѣпопре  
 блѣхъ : и мѣ не доѣдѣшнхъ пнннхъ неволнншъ ,  
 но шѣпѣломъ шѣрою прнходѣющѣхъ проспѣщѣхъ , и  
 нѣ шѣрѣнн бѣрѣен прнсопннпѣлѣхъ . ѣна несогѣ

3а.сѣд.

сующія → обидѣть пологидѣть игоненія иризоренія ни  
нипопою хипростію немиподнша : но протпное  
и тиное → иипъ тинопдымъ ученіе простирихъ .  
тинопдымъ протпнымъ учительствомъ → благо  
ли айце полинши → позшптѣствованіе ни вса  
ниша шптѣствованія ниписати → иипъ номъ  
прикладти : имы будемъ общепхестымъ по  
шптѣствованіе твое ризмотрятни → иипопо  
будетъ учительство твое познавати .  
еще молимъ твою благость → ефе ты по шно  
нченіи твоихъ попроситъ исполнати ниписати ,  
дабы мы ниписали шптѣты → съ приклады  
паниемъ рунъ главныхъ илучшихъ нашихъ  
учителей . Но понефе мы вси пхестымни схи  
тели → постаропечятнымъ ингамъ слуфехъ  
бгъ приносящн → вси шспонхъ потребыхъ пе  
нущина → вси едностоптнш повнзшмъ егш  
императорскагш целнчества учриаляющн : и  
ништо учнась шдрхнхъ домшгъ пптаетелъ ,  
идоболентъ въ потребыхъ → испободентъ заучи  
тельствомъ ходитни : Но айце пошбынностн  
илюбай пхестымннн → другтъ другтъ послгомъ  
соштѣвуютъ → но нечнномъ высонкагш учителъ  
стпш шпредѣляющеся → но болюбнымъ соштѣ  
томъ идрвготяготношеніемъ шболтзнующе  
другтъ другтъ → поапльсномъ заштѣчаннн гла  
щемъ : другтъ другтъ тяготы носите → ипт  
иш исполните законъ хрѣтовъ . И понефе  
ништо изнась нирицатнса дерзаетъ непто  
иш главнымъ → но ни фе протш учителемъ ,

Тала За  
сн .



посщѣнномъ хрѣтоу постѣмъ еванъ запощѣа  
 нїю глѣщемъ : Выѣ же нечирцайтесе учители  
 едннѣ бо естъ пашѣ учитель хрѣтоу , псѣ же  
 вы брѣтїя естѣ . Ма глѣ , 18 . Ищѣ же вы  
 ите приладыванїю рѣше , исеянїи позашѣа  
 нїю пшоємѣ глѣбныхъ учителей : пашѣ вы  
 были шпѣтвы сїи , бѣ приладыванїя рѣше .  
 и было бы дѣло сїе намъ неприлично , ишо  
 емѣ учительство неприятно . А понѣ же мы  
 псѣпѣстыннш и еднносовѣтнш творимъ шпѣ  
 тное сїе разглагольство . пѣстынныхъ же на  
 шихъ фрѣтелствыхъ , шїи поднѣзшмъ есѣ  
 імперїторскѣмъ величестѣмъ , шпрїцлѣютъ  
 шпѣзшнѣ мѣждѣ брѣтїєю дѣла , и прочїи содѣ  
 рѣствѣшїи . Пѣмъ же шїи ли бо шпѣстынно  
 фрѣтелныхъ насъ , аще зирѣчатся шпѣтн  
 сїи , благополї снхъ нечїннѣ глѣбнѣмъ учїте  
 льства пѣчннѣпѣтїи : но псѣпѣстынное наше  
 обѣще и спощѣданїе пѣстынными рѣкѣмїи удо  
 стовѣрїшшїи , пашѣ сїя разгмѣтн . И елїцы  
 шнѣсѣ пѣстынно фрѣтелей съ шпѣтшми шїи  
 шпѣтѣтѣ , ите пшоємѣ учительствѣ , шпѣт  
 тное наше сїе разглагольство шбѣпїтн : и  
 пшоегѣ прѣтнш семѣ шшопїа показанїя шѣлѣ  
 шоптн . благополї шснхъ нечїннѣ учитель  
 стѣмъ пчннѣпѣтн , но гопѣвое наше обѣщѣ  
 стѣннѣе разглагольство творѣшшїхъ , ишоѣ  
 слѣшшшїхъ , и намъ воздѣствїтн могѣшн , таїш  
 разгмѣтн . Но и нѣсѣ псѣтѣхъ пѣстынно фрѣ  
 телей , здѣтѣ шствѣшшїхъ , не прѣслѣшшшїи

и не спорящихъ спобою разглагольства , но  
и збавъ правдишихся всеми разглагольствит  
благоволи разумѣти : Опо всепастыннымъ  
здѣ совѣтими , и шпщѣніями братіи мно  
гшими до твоегѡ учительства : Опо же въ  
многопрѣднотѣ собирани и писмѣт и совѣ  
тпахъ , творимагш сего мнопрѣсѣт пово ра  
глагольства : Опо же инѣт подеспастыннымъ  
собирани и совѣтоточни , и сѣ шпщѣтны сѣмъ  
разглагольствомъ по шпщѣніи посланнихъ  
сѣхъ братіи . Къ сѣмъ же и всепастыннымъ мо  
лящихся , гдѣ бѣгъ , и прѣтѣтн бѣтѣ , и сѣтѣмъ  
сѣтѣмъ , да дастѣ намъ гдѣ бѣгъ , тихое  
и миротпорное и дѣшеспейтелное шпщѣніе ра  
глагольства сего . Тутъ же всепастыннымъ и  
всептлѣйнымъ всеи мѣ ѹбофайшии , поборамъ  
молимъ поше учительство : благоволи ми  
лостившъ приняти шпщѣтны сѣа , благоволи  
ѹдополентъ бѣтѣтн сѣмъ нашимъ , многопрѣднѣ  
написаннымъ разглагольствомъ , да благоволи  
паче сего мнофайшагш спазанія инѣгш на  
наѣтѣ ненаводити : Понѣ же и ѡплѣсное за  
поптѣданіе повелѣтѣе глѣ : Неслопесѣ прѣтѣтн  
ся : И спазаніи [рече] шенцаѣйсѣ пѣдѣи глѣш  
рафѣютѣ спѣры . П . пѣтѣтн , Глѣ . п .  
И занѣ же немощь нашо въ тѣловоѣхъ паче  
сего ѹпрѣднѣтнся , людемъ ѹбогимъ и  
немощнымъ . Аще ли повоему учительствѣ  
позмнѣтѣтѣ что непрѣятно наше въ древле  
дѣнопнѣхъ ѹспѣтѣхъ прѣсыпаніе , и сѣхъ

зачало,  
счд.



и пренесенія без самопроизвольной склонности  
 чинити не пожелываетъ, и прачинительствоующій  
 свѣдѣть, ие таисѡ шбѡпляетъ : Убо благо  
 поли молимъ итвое любу мудрїе, псе сладчай  
 шня благоулюбныя иеротности, пь раз глаголь  
 стпше семь употребити : и даропанныя ш  
 гаа бга, и всепресвѣплѣншаго Императореса  
 го целнчестпа, мирою ханныя благоулюбныя сво  
 бодн пь прбрании црковныхъ законш п те  
 шимати : но псе премудрымъ бѣимъ непости  
 жимымъ и псе пѣвщымъ сдѣбамъ сїа шста  
 пляти .

Дадаетъ же дастъ псе милостивый хрѣтосъ  
 бгъ, таисѡ пашемъ любу мудрому учителствъ  
 тихое иеротное и миротпорное предѣтїе изля  
 ти : гаисѡ и намъ пстоотеческихъ бгоспа  
 сѣемыхъ законѣхъ, незаблудаемымъ не  
 полнѣмымъ ненапѣстпваемымъ быти . И п  
 настоящихъ мирнш и дшшеспасителнш жизнь  
 спю препроодити, и пѣчныхъ и нѣныхъ блгъ  
 сподобити пс полвчїти, Емуже единородномъ  
 снъ бѣію, и бгъ нашему : Подобаеть псе іса  
 слава чѣстѣ и поклонїе, стъ безна

*обшрѣтлѣ  
 стаа братїи рунѣ  
 Пылохисѣ*

чалнымъ егѡ оцемъ, и сѡ  
 престымъ и бгимъ и  
 шноотворящїи дш  
 ннѣ и прнш

*руж  
 Прислужнѣ*

и ошс  
 пѣки  
 амн  
 нь

1723  
 іюня 21

Списокъ имѣнъ, принадлежащихъ къ  
 имѣнію покойнаго Ивана Ивановича  
 Мухоморова, въ уѣздѣ Печорскомъ,  
 по ревизіи 1795 года.

Именъ: 1) Мухоморовъ, 2) Мухоморова, 3) Мухоморова,

4) Мухоморова, 5) Мухоморова, 6) Мухоморова,

Князь Михаилъ обще-совѣтныиъ  
 въ Печорскомъ уѣздѣ Сита  
 Мухоморовой Михаилъ Андреевъ  
 по совету Печорскаго Сита жи-  
 телей рѣшъ приложилъ

Князь Михаилъ обще-совѣтныиъ въ Печорскомъ  
 уѣздѣ Сита Мухоморовой Илья  
 Еремеевъ по совету Мухоморовскаго Си-  
 та жителей рѣшъ приложилъ.

Князь Михаилъ обще-совѣтныиъ въ Печорскомъ  
 уѣздѣ Сита Мухоморовой Иванъ  
 Еремеевъ по совету Печорскаго Сита жи-  
 телей рѣшъ приложилъ

Князь Михаилъ обще-совѣтныиъ въ Печорскомъ  
 уѣздѣ Сита Мухоморовой Иванъ  
 Еремеевъ по совету Печорскаго Сита жи-  
 телей рѣшъ приложилъ

Князь Михаилъ обще-совѣтныиъ въ Печорскомъ  
 уѣздѣ Сита Мухоморовой Иванъ  
 Еремеевъ по совету Печорскаго Сита жи-  
 телей рѣшъ приложилъ

Въсвѣдѣніе о томъ, что Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что въ  
Синодальномъ приказѣ о томъ, что

Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что  
въ Синодальномъ приказѣ о томъ, что

Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что  
въ Синодальномъ приказѣ о томъ, что

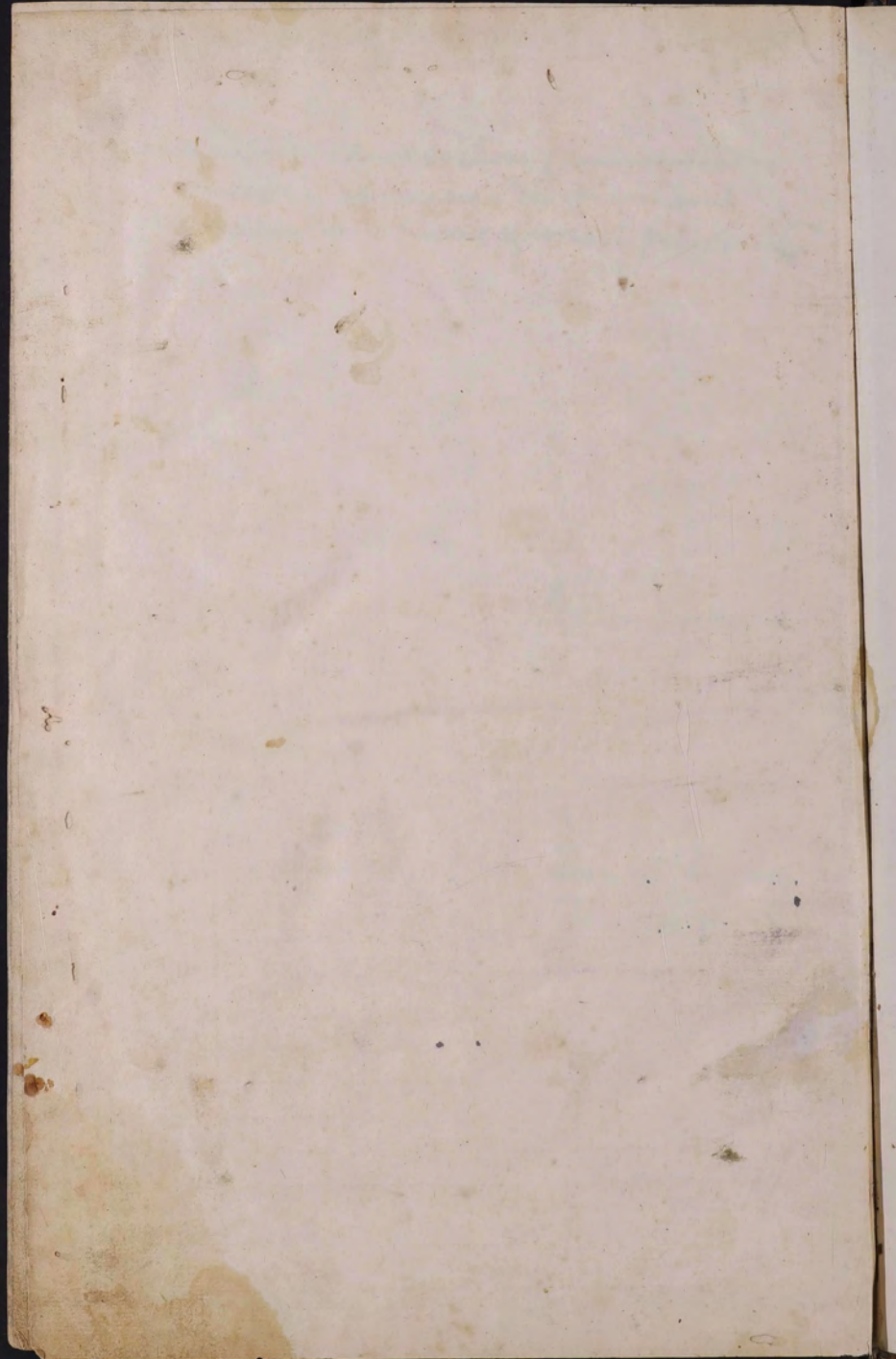
Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что  
въ Синодальномъ приказѣ о томъ, что

Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что  
въ Синодальномъ приказѣ о томъ, что

Синодъ въ 1812 году  
испустилъ указъ о томъ, что  
въ Синодальномъ приказѣ о томъ, что

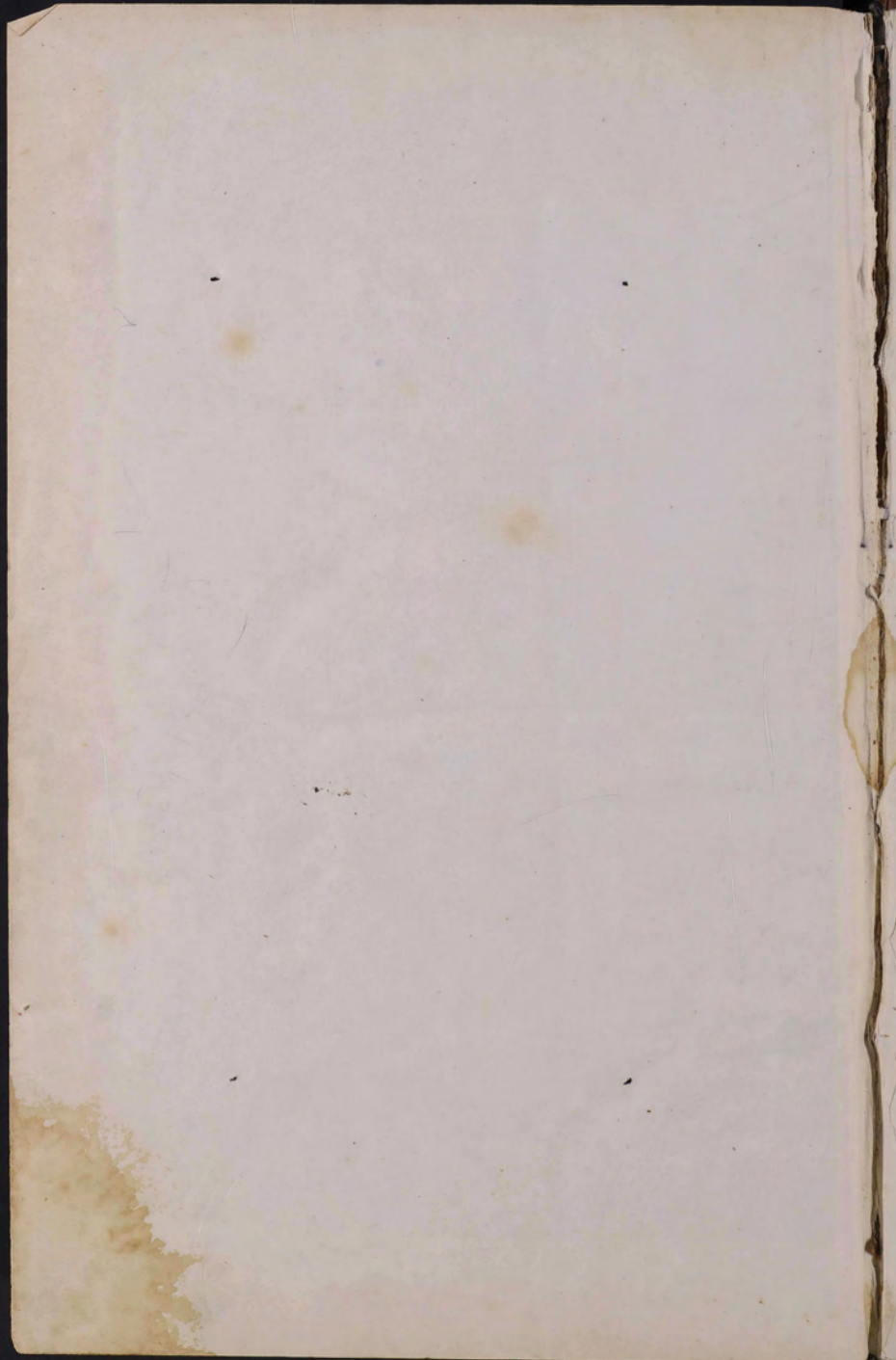












N. 572.

